

SERBO-CROATIAN ACCENT RETRACTION  
ITS COURSE AND CHARACTER IN THE DIALECT OF DUBROVNIK

Orsat Ligorio





Serbo-Croatian Accent Retraction  
Its Course and Character in the Dialect of Dubrovnik

PROEFSCHRIFT

ter verkrijging van  
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,  
op gezag van Rector Magnificus prof. mr. C. J. J. M. Stolker,  
volgens besluit van het College voor Promoties  
te verdedigen op dinsdag 15 maart 2016  
klokke 16:15

door  
Orsat Ligorio

geboren te Dubrovnik (Joegoslavië)  
in 1985

Promotores:

prof. dr. F.H.H. Kortlandt (Universiteit Leiden)

prof. dr. A.M. Lubotsky (Universiteit Leiden)

Promotiecommissie:

prof. dr. R. D'Alessandro (Universiteit Leiden)

dr. J. Kalsbeek (Universiteit van Amsterdam)

prof. dr. A. Loma (Univerzitet u Beogradu)

dr. T.C. Pronk (Universiteit Leiden)





## Acknowledgment

I wish to express my gratitude to the Huygens Scholarship Programme (NUFFIC) which funded my PhD project at the University of Leiden, 2010-2014.



# Contents

Abbreviations . . . . .	i
-------------------------	---

## i. Serbo-Croatian Accentuation and Accent Retraction

1 Introduction . . . . .	1
2 Methodology . . . . .	1
2.1 Serbo-Croatian Accent Retraction . . . . .	1
2.2 Accent Retraction in Dubrovnik . . . . .	3
2.3 Partes Comparationis . . . . .	4
3. Hypothesis . . . . .	5
Endnotes . . . . .	6

## ii. *Dizionario italiano-latino-illirico*: Evidence, Analysis, Comparison

1. Evidence . . . . .	9
1.1 Nouns . . . . .	11
1.1.1 Type <i>zûb</i> . . . . .	11
1.1.2 Type <i>nôž</i> . . . . .	13
1.1.3 Type <i>bôg</i> . . . . .	14
1.1.4 Type <i>vřh</i> . . . . .	15
1.1.5 Type <i>rāk</i> . . . . .	16
1.1.6 Type <i>snòp</i> . . . . .	17
1.1.7 Type <i>národ</i> . . . . .	18
1.1.8 Type <i>járam</i> . . . . .	19
1.1.9 Type <i>sûmpor</i> . . . . .	19
1.1.10 Type <i>bûbañ</i> . . . . .	20
1.1.11 Type <i>čòvjek</i> . . . . .	20
1.1.12 Type <i>život</i> . . . . .	22
1.1.13 Type <i>òtac</i> . . . . .	23
1.1.14 Type <i>pòsao</i> . . . . .	24
1.1.15 Type <i>kònac</i> . . . . .	24
1.1.16 Type <i>svřdao</i> . . . . .	25
1.1.17 Type <i>vjètar</i> . . . . .	25
1.1.18 Type <i>stãrac</i> . . . . .	26
1.1.19 Type <i>Pètar</i> . . . . .	26
1.1.20 Type <i>lópōv</i> . . . . .	26
1.1.21 Type <i>pûtnik</i> . . . . .	27
1.1.22 Type <i>jùnāk</i> . . . . .	27
1.1.23 Type <i>pòkōj</i> . . . . .	28
1.1.24 Type <i>rībār</i> . . . . .	28
1.1.25 Type <i>gòvōr</i> . . . . .	29
1.1.26 Type <i>púčanin</i> . . . . .	30

1.1.27	Type <i>nástavak</i>	.	.	.	.	.	.	30
1.1.28	Type <i>stvòriteļ</i>	.	.	.	.	.	.	31
1.1.29	Type <i>kònopac</i>	.	.	.	.	.	.	31
1.1.30	Type <i>màgarac</i>	.	.	.	.	.	.	32
1.1.31	Type <i>gràðanin</i>	.	.	.	.	.	.	33
1.1.32	Type <i>jàzavac</i>	.	.	.	.	.	.	33
1.1.33	Type <i>dobítak</i>	.	.	.	.	.	.	33
1.1.34	Type <i>kukùruz</i>	.	.	.	.	.	.	34
1.1.35	Type <i>Otòčac</i>	.	.	.	.	.	.	35
1.1.36	Type <i>sinòvac</i>	.	.	.	.	.	.	35
1.1.37	Type <i>nápasník</i>	.	.	.	.	.	.	35
1.1.38	Type <i>vinogrād</i>	.	.	.	.	.	.	36
1.1.39	Type <i>müčėnik</i>	.	.	.	.	.	.	36
1.1.40	Type <i>gospòdār</i>	.	.	.	.	.	.	37
1.1.41	Type <i>pròtívnik</i>	.	.	.	.	.	.	37
1.1.42	Type <i>nèprijateļ</i>	.	.	.	.	.	.	38
1.1.43	Type <i>nenávidník</i>	.	.	.	.	.	.	38
1.1.44	Type <i>ponèdjeļnik</i>	.	.	.	.	.	.	38
1.1.45	Type <i>ispovjèdník</i>	.	.	.	.	.	.	39
1.1.46	Type <i>Hèrcegovac</i>	.	.	.	.	.	.	39
1.1.47	Type <i>zabòravak</i>	.	.	.	.	.	.	39
1.1.48	Type <i>rúka</i>	.	.	.	.	.	.	39
1.1.49	Type <i>májka</i>	.	.	.	.	.	.	41
1.1.50	Type <i>vòda</i>	.	.	.	.	.	.	41
1.1.51	Type <i>kràva</i>	.	.	.	.	.	.	43
1.1.52	Type <i>prílika</i>	.	.	.	.	.	.	44
1.1.53	Type <i>cřkvica</i>	.	.	.	.	.	.	44
1.1.54	Type <i>kòpriva</i>	.	.	.	.	.	.	44
1.1.55	Type <i>jàbuka</i>	.	.	.	.	.	.	46
1.1.56	Type <i>dobròta</i>	.	.	.	.	.	.	46
1.1.57	Type <i>djevòjka</i>	.	.	.	.	.	.	47
1.1.58	Type <i>Cìgānka</i>	.	.	.	.	.	.	48
1.1.59	Type <i>hríd</i>	.	.	.	.	.	.	48
1.1.60	Type <i>smřt</i>	.	.	.	.	.	.	49
1.1.61	Type <i>nápast</i>	.	.	.	.	.	.	49
1.1.62	Type <i>drágōst</i>	.	.	.	.	.	.	49
1.1.63	Type <i>jēsēn</i>	.	.	.	.	.	.	50
1.1.64	Type <i>zlò</i>	.	.	.	.	.	.	51
1.1.65	Type <i>víno</i>	.	.	.	.	.	.	52
1.1.66	Type <i>zlāto</i>	.	.	.	.	.	.	52
1.1.67	Type <i>pèro</i>	.	.	.	.	.	.	53
1.1.68	Type <i>blāto</i>	.	.	.	.	.	.	53
1.1.69	Type <i>kráļevstvo</i>	.	.	.	.	.	.	54
1.1.70	Type <i>kòrito</i>	.	.	.	.	.	.	55
1.1.71	Type <i>propéce</i>	.	.	.	.	.	.	55



1.1.72	Type <i>ðlovo</i>	.	.	.	.	.	.	56
1.1.73	Type <i>rešeto</i>	.	.	.	.	.	.	56
1.1.74	Type <i>òrùžje</i>	.	.	.	.	.	.	57
1.1.75	Type <i>násēļe</i>	.	.	.	.	.	.	57
1.1.76	Type <i>zlàmēne</i>	.	.	.	.	.	.	57
1.1.77	Miscellaneous Types	.	.	.	.	.	.	57
1.2	Adjectives	.	.	.	.	.	.	59
1.2.1	Type <i>blâg</i>	.	.	.	.	.	.	59
1.2.2	Type <i>zdràv</i>	.	.	.	.	.	.	60
1.2.3	Type <i>górak</i>	.	.	.	.	.	.	61
1.2.4	Type <i>slâvan</i>	.	.	.	.	.	.	62
1.2.5	Type <i>bògat</i>	.	.	.	.	.	.	63
1.2.6	Type <i>zèlen</i>	.	.	.	.	.	.	63
1.2.7	Type <i>gìzdav</i>	.	.	.	.	.	.	64
1.2.8	Type <i>bìstar</i>	.	.	.	.	.	.	65
1.2.9	Type <i>kòristan</i>	.	.	.	.	.	.	65
1.2.10	Type <i>slòbodan</i>	.	.	.	.	.	.	66
1.2.11	Type <i>mìlostiv</i>	.	.	.	.	.	.	66
1.3	Verbs	.	.	.	.	.	.	67
1.3.1	Type <i>trèsti</i>	.	.	.	.	.	.	67
1.3.2	Type <i>pèci</i>	.	.	.	.	.	.	67
1.3.3	Type <i>sjèsti</i>	.	.	.	.	.	.	68
1.3.4	Type <i>prèsti</i>	.	.	.	.	.	.	69
1.3.5	Type <i>čùti</i>	.	.	.	.	.	.	69
1.3.6	Type <i>mrijèti</i>	.	.	.	.	.	.	70
1.3.7	Type <i>máhnuti</i>	.	.	.	.	.	.	71
1.3.8	Type <i>gìnuti</i>	.	.	.	.	.	.	71
1.3.9	Type <i>ùmjeti</i>	.	.	.	.	.	.	72
1.3.10	Type <i>vrèti</i>	.	.	.	.	.	.	72
1.3.11	Type <i>vìdjeti</i>	.	.	.	.	.	.	73
1.3.12	Type <i>živjeti</i>	.	.	.	.	.	.	73
1.3.13	Type <i>žèleti</i>	.	.	.	.	.	.	74
1.3.14	Type <i>hváliti</i>	.	.	.	.	.	.	75
1.3.15	Type <i>trúbiti</i>	.	.	.	.	.	.	77
1.3.16	Type <i>párložiti</i>	.	.	.	.	.	.	77
1.3.17	Type <i>jednáčiti</i>	.	.	.	.	.	.	77
1.3.18	Type <i>pâmtiti</i>	.	.	.	.	.	.	78
1.3.19	Type <i>nòsiti</i>	.	.	.	.	.	.	78
1.3.20	Type <i>lòmiti</i>	.	.	.	.	.	.	79
1.3.21	Type <i>djètiniti</i>	.	.	.	.	.	.	80
1.3.22	Type <i>govòriti</i>	.	.	.	.	.	.	80
1.3.23	Type <i>gàziti</i>	.	.	.	.	.	.	81
1.3.24	Type <i>bràtimiti</i>	.	.	.	.	.	.	82
1.3.25	Type <i>pítati</i>	.	.	.	.	.	.	82
1.3.26	Type <i>vjenčávati</i>	.	.	.	.	.	.	83

1.3.27	Type <i>prâvdati</i>	. . . . .	84
1.3.28	Type <i>igrati</i>	. . . . .	84
1.3.29	Type <i>vèčerati</i>	. . . . .	85
1.3.30	Type <i>oružati</i>	. . . . .	85
1.3.31	Type <i>zjāti</i>	. . . . .	86
1.3.32	Type <i>glèdati</i>	. . . . .	86
1.3.33	Type <i>písati</i>	. . . . .	87
1.3.34	Type <i>òrati</i>	. . . . .	88
1.3.35	Type <i>blebètati</i>	. . . . .	88
1.3.36	Type <i>plàkati</i>	. . . . .	89
1.3.37	Type <i>bràti</i>	. . . . .	89
1.3.38	Type <i>kàjati</i>	. . . . .	89
1.3.39	Type <i>kòvati</i>	. . . . .	90
1.3.40	Type <i>kazívati</i>	. . . . .	90
1.3.41	Type <i>zâvjetovati</i>	. . . . .	91
1.3.42	Type <i>prâznovati</i>	. . . . .	91
1.3.43	Type <i>psòvati</i>	. . . . .	91
1.3.44	Type <i>kupòvati</i>	. . . . .	92
1.3.45	Type <i>òbjedovati</i>	. . . . .	92
1.3.46	Type <i>vjèrovati</i>	. . . . .	93
2.	Analysis	. . . . .	93
2.1	Accent Markings	. . . . .	93
2.1.1	Gravis	. . . . .	93
2.1.2	Acutus	. . . . .	99
2.1.3	Circumflexus	. . . . .	103
2.1.4	Scriptio plena	. . . . .	107
2.1.5	Gemination	. . . . .	108
2.1.6	Forms without Markings	. . . . .	113
2.1.7	Notation	. . . . .	117
2.2	Positions	. . . . .	120
3.	Comparison	. . . . .	129
3.1	Comparison with Other Authors	. . . . .	130
3.1.1	Nikola Rañina	. . . . .	130
3.1.2	Marin Držić	. . . . .	131
3.1.3	Bazilije Gradić	. . . . .	133
3.1.4	Arkandeo Gučetić	. . . . .	134
3.1.5	Dinko Zlatarić	. . . . .	135
3.1.6	Mavro Orbini	. . . . .	136
3.1.7	Jakov Mikaļa	. . . . .	137
3.1.8	Vito Andrijašević	. . . . .	138
3.1.9	Ignacije Akvilini	. . . . .	138
3.1.10	Đuro and Ivo Marija Matijašević	. . . . .	139
3.1.11	Đuro Matijašević	. . . . .	140
3.1.12	Ignacije Đurđević	. . . . .	144
3.1.13	Lovro Cekinić	. . . . .	145

3.1.14 Stijepo Rusić	.	.	.	.	.	145
3.1.15 Ivo Marija Matijašević	.	.	.	.	.	146
3.1.16 16 <sup>th</sup> and 17 <sup>th</sup> c. Archivalia	.	.	.	.	.	147
3.1.17 Joakim Stulli	.	.	.	.	.	147
3.1.18 Frano Marija Appendini	.	.	.	.	.	153
3.2 Comparison with Neighbouring Dialects	.	.	.	.	.	156
3.2.1 Konavli	.	.	.	.	.	156
3.2.2 Cavtat	.	.	.	.	.	160
3.2.3 Šipán	.	.	.	.	.	161
3.2.4 Mljet	.	.	.	.	.	162
3.2.5 Primorje	.	.	.	.	.	163
3.2.6 Trpań	.	.	.	.	.	167
3.2.7 Korčula	.	.	.	.	.	168
3.2.8 Lastovo	.	.	.	.	.	171
Endnotes	.	.	.	.	.	172

### iii. Serbo-Croatian Accent Retraction: Its Course and Character in the Dialect of Dubrovnik

1. Conclusion	.	.	.	.	.	185
1.1 Accent Retraction	.	.	.	.	.	185
1.1.1 Position  1	.	.	.	.	.	189
1.1.2 Position  2	.	.	.	.	.	190
1.1.3 Position  3	.	.	.	.	.	191
1.1.4 Position  4	.	.	.	.	.	192
1.1.5 Position  5	.	.	.	.	.	193
1.1.6 Position  6	.	.	.	.	.	194
1.1.7 Position  7	.	.	.	.	.	194
1.1.8 Position  8	.	.	.	.	.	195
1.1.9 Position  1a	.	.	.	.	.	196
1.1.10 Position  2a	.	.	.	.	.	196
1.1.11 Position  3a	.	.	.	.	.	197
1.1.12 Position  4a	.	.	.	.	.	198
1.1.13 Position  5a	.	.	.	.	.	198
1.1.14 Position  6a	.	.	.	.	.	199
1.1.15 Position  7a	.	.	.	.	.	199
1.1.16 Position  8a	.	.	.	.	.	200
1.1.17 Tables	.	.	.	.	.	201
1.2 'Kano'-accent	.	.	.	.	.	205
1.2.1 Position  1	.	.	.	.	.	206
1.2.2 Position  2	.	.	.	.	.	207
1.2.3 Position  3	.	.	.	.	.	207
1.2.4 Position  4	.	.	.	.	.	208
1.2.5 Position  6	.	.	.	.	.	208
1.2.6 Position  7	.	.	.	.	.	208
1.2.7 Position  8	.	.	.	.	.	209



## List of Tables and Figures

Table 1. Positions  1 - 6a	1
Table 2. Regular AR in Positions  1 - 6a	2
Table 3. AR in Dubrovnik	3
Table 4. Positions  7 - 8a	3
Table 5. Regular AR in Positions  7 - 8a	4
Table 6. AR in Dubrovnik	4
Table 7. Della Bella's Notation Compared to Kašić and Matijašević	117
Table 8. Accent Retraction in Della Bella and Other Authors, Positions  1 - 8	201
Table 9. Accent Retraction in Della Bella and Other Authors, Positions  1a - 8a	203
Table 10. Unretracted Accent in Neighbouring Dialects, Positions  1 - 8	204
Table 11. Unretracted Accent in Neighbouring Dialects, Positions  1a - 8a	205
Table 12. 'Kano'-Accent in Della Bella and Other Authors, by Position	209
Table 13. 'Kano'-Accent in Della Bella and Other Authors, Positions  1 - 8	210
Table 14. 'Kano'-Accent in Neighbouring Dialects, Positions  1 - 8	210
Table 15. Metataxis in Neighbouring Dialects, Positions  1 - 8	212
Table 16. Metataxis in Neighbouring Dialects, Positions  1a - 8a	212
Table 17. Summary of Accent Retraction	213
Table 18. Summary of 'Kano'-Accent	214
Map 1. Dubrovnik and Its Surroundings	241
Map 2. Dubrovnik and Its Surroundings	242
Map 3. 'Kano'-Accent' in the Neighbouring Dialects	242
Map 4. Metataxis in Neighbouring Dialects	243
Map 5. Unretracted Accent in Neighbouring Dialects	243



## Abbreviations

>	—	yields	~	—	1° related to, alike to, 2° <i>ditto</i>
<	—	derives from	=	—	is identical with
⇒	—	implies	≠	—	is not identical with
⇐	—	is implied by	≈	—	is similar as
*	—	(supposed form)	/	—	or
+	—	(emended form)	⟨⟩	—	(supplement)
?	—	(questionable form)	[]	—	1° (IPA), 2° (interpolation)
<ǰ>	—	[dʒ] (= <dž/ȷ>)	<ri>	—	[rj] (= <rij/r̥>)
<ʃ>	—	[ʃ] (= <j/ʃ>)	<ʒ>	—	[dʒ] (= <dž/s>)
cf.	—	confer	ser.	—	series
cod.	—	codex	sim.	—	simile (et ~, vel ~)
ibid.	—	ibidem	s.loc.	—	sine loco
id.	—	idem	sq.	—	et sequens
loc.cit.	—	loco citato	sqq.	—	et sequentes
n.b.	—	nota bene	s.v.	—	sub voce
op.cit.	—	opus citatum	s.vv.	—	sub vocibus
q.v.	—	quod vide	t.	—	tomus
p.	—	pagina	v.	—	1° vide, 2° versus
pp.	—	paginae	vol.	—	volumen
sc.	—	scilicet	vv.	—	versūs
1, 2, 3	—	(tres verbi personae)	inst	—	instrumentalis
acc	—	accusativus	loc	—	locativus
adj	—	adjectivum	m	—	masculinum (sc. genus)
adv	—	adverbium	n	—	neutrum (sc. genus)
comp	—	compositum (sc. verbum)	nom	—	nominativus
dat	—	dativus	num	—	numerales
det	—	determinata (sc. forma)	perf	—	perfectum (sc. tempus)
du	—	dualis (sc. numerus)	pl	—	pluralis (sc. numerus)
f	—	femininum (sc. genus)	pt	—	participium
fut	—	futurum (sc. tempus)	praes	—	praesens (sc. tempus)
gen	—	genitivus	sg	—	singularis (sc. numerus)
indet	—	indeterminata (sc. forma)	v	—	verbum
inf	—	infinitivus	voc	—	vocativus
AR	—	accent retraction	ŌĀ	—	original accent, long syllable
CC	—	gemination	RA	—	retracted accent
D	—	1° Dubrovnik, 2° Dubrovnik dialect	ŘĀ	—	retracted accent, long syllable
DB	—	Della Bella	SC	—	Serbo-Croatian
KA	—	'kano'-accent, <i>kanovački akcenat</i>	SCAR	—	Serbo-Croatian accent retraction
MA	—	metataxis, <i>metataksa</i>	VV	—	scriptio plena, plene
OA	—	original accent	VD	—	Vuk-Daničić
˘	—	short falling, <i>kratki silazni</i>	ˆ	—	falling tone, <i>silazni ton</i>
˘˘	—	long falling, <i>dugi silazni</i>	˙	—	rising tone, <i>uzlazni ton</i>
˘˘˘	—	short rising, <i>kratki uzlazni</i>	] ]	—	closed syllable
˘˘˘˘	—	long rising, <i>dugi uzlazni</i>	[ [	—	open syllable
˘˘˘˘˘	—	neoacute, <i>neoakut</i>	F	—	final syllable
˘˘˘˘˘˘	—	length, <i>dužina</i>	M	—	middle syllable





# I. Serbo-Croatian Accentuation and Accent Retraction

## 1 INTRODUCTION

Serbo-Croatian accentuation bears a remarkably distinct stamp of accent retraction.<sup>1</sup>

In this chapter I explain what Serbo-Croatian accent retraction is (sec. i 2.1.) and what are its peculiarities in the dialect of Dubrovnik (sec. i 2.2). Further, I present *Dizionario* of Ardelio Della Bella (sec. i 2.3), a source which - as I hypothesise in sec. i 3 - may reveal, when compared to sec. i 2, the full extent of accent retraction in the 18<sup>th</sup> c. Dubrovnik, the object of the present research.

## 2 METHODOLOGY

### 2.1 SERBO-CROATIAN ACCENT RETRACTION

1	<i>sestrà—sèstra</i>	'sister'	1a	<i>glāvà—gláva</i>	'head'
2	<i>jezìk—jèzik</i>	'tongue'	2a	<i>nāròd—národ</i>	'people'
3	<i>lopàta—lòpata</i>	'shovel'	3a	<i>pītàla—pítala</i>	'asked' (pt fsg)
4	<i>sestrê—sèstrē</i>	'sister' (gensg)	4a	<i>glāvê—glávē</i>	'head' (gensg)
5	<i>junâk—jùnāk</i>	'hero'	5a	<i>glāvôm—glávôm</i>	'head' (instsg)
6	<i>pozlâcen—pòzlācen</i>	'gold-plated'	6a	<i>jūrîmo—júrîmo</i>	'rush' (1pl)

Table 1. Positions |1|-|6a|

In this communication I use a method devised by Pavle Ivić.<sup>1</sup>

It consists of 12 positions designed to structurally define AR. A 'position' is in fact a pair of alternatives: *sestrà—sèstra*, *glāvà—gláva*, *jezìk—jèzik*, etc. the first of which illustrates the unretracted (*sestrà*, *glāvà*, *jezìk*) and the second the retracted accent (*sèstra*, *gláva*, *jèzik*).<sup>2</sup>

The method is based on four either-or criteria.

These criteria are: 1. quantity of syllable the accent is being retracted to (short or long, RA :  $\overline{R\bar{A}}$ ); 2. quantity of syllable the accent is being retracted from (short or long, OA :  $\overline{O\bar{A}}$ ); 3. structure of syllable the accent is being retracted from (open or closed, [ : ]); 4. position of syllable the accent is being retracted from (final or non-final, F : M).<sup>ii</sup>

Combined, these criteria produce the 'positions'.<sup>iii iv v</sup>

<sup>1</sup> I use SCAR to mean Serbo-Croatian accent retraction. (AR for short.)

<sup>2</sup> Modern Serbo-Croatian has the Neo-Štokavian 4-'accent' system: ", ^, ', '. Or, it has a rising (ˇ) and a falling tone (˘); a long (ˉ) and a short syllable (˘). Combined, ˇ, ^, ˉ, ˘ produce the Neo-Štokavian accent system: ˇ + ˉ = ' ; ˇ + ˘ = " ; ^ + ˉ = ^ ; ^ + ˘ = ". Four-accent system is a product of an older, two-accent system: ", ^ . (The Palaeo-Štokavian system.) This system may be broken down into a falling tone (˘); and a long (ˉ) or a short syllable (˘). In general, the difference between the four-accent and the two-accent system is ˇ - the rising tone. AR (by means of which Palaeo-Štokavian system evolved into Neo-Štokavian) affected ^, retracting it from non-initial syllables as ˇ. (Combined with ˉ and ˘, ˇ produced ', '.) For this reason, ', ' are said to be retracted accents and - when on non-initial syllables - ", ^ are said to be unretracted accents. V. Peco *Osnovi* 55-70.

Positions |1|-|6| test for AR to RA.

Position |1|, |2|, |3| test for AR from OA; |4|, |5|, |6| from  $\overline{OA}$ . Positions |1|, |2|, |4|, |5| test for AR from F; |3|, |6| from M. Position |2|, |5| test for AR from ]; |1|, |4| from [.

Positions |1a|-|6a| test for AR to  $\overline{RA}$ .

Positions |1a|, |2a|, |3a| test for AR from OA; |4a|, |5a|, |6a| from  $\overline{OA}$ . Positions |1a|, |2a|, |4a|, |5a| test for AR from F; |3a|, |6a| from M. Positions |2a|, |5a| test for AR from ]; |1a|, |4a| from [.

Regularly, AR will result in: 1.  $^{\circ}\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ}$  in position |1|, |2|, |3|; 2.  $^{\circ}\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ}$  in positions |4|, |5|, |6|; 3.  $\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ}$  in positions |1a|, |2a|, |3a|; 4.  $\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ}$  in positions |4a|, |5a|, |6a|. <sup>3 vi</sup>

1	<i>sèstra</i>	1a	<i>gláva</i>
2	<i>jèzik</i>	2a	<i>národ</i>
3	<i>lòpata</i>	3a	<i>pítala</i>
4	<i>sèstrē</i>	4a	<i>glávē</i>
5	<i>jùnāk</i>	5a	<i>glávōm</i>
6	<i>pòzlačén</i>	6a	<i>júrīmo</i>

Table 2. Regular AR in Positions |1|-|6a|

AR unfolds the 2-accent system ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) into a 4-accent system ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ,  $\text{˘}^{\circ}$ ,  $\text{˙}^{\circ}$ ).<sup>4 5 6</sup>

Since the rising tone ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) is created by retraction of the falling tone ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) the resulting distribution is subject to certain restrictions: rising tones ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) do not occur on monosyllaba and final syllables of polysyllaba and falling tones ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) do not occur on non-initial syllables of polysyllaba.<sup>vii viii</sup>

But AR is not confined to single words alone; it also operates in proclisis.<sup>7</sup> In this position it may become possible to bend the rules of the distribution, if only seemingly.

Theoretically, AR is all-pervading: Serbo-Croatian (as canonised in the 19<sup>th</sup> century) abhors the unretracted accent.<sup>ix</sup> But dialects tell a different story. They show that AR is in fact not all-pervading but a spectrum: the accent is retracted (or not) to a higher or a lesser degree,<sup>8 x</sup> which implies that AR must have had a course.

(Does a system with consistent AR exist at all?)<sup>xi</sup>

3 AR was first articulated by Antun Mažuranić in 1859. Mažuranić *Slovnica* 22: “Svaki čakavski naglasak u sredini i na kraju reči prelazi u štokavskom za slovu od kraja i to kao zavnuti [= '], ako-je ona slova u čakavskom duga, a kao slab težki [= '], ako-je u čakavskom kratka.” For this reason AR is sometimes (though rarely) called *Mažuranić's law*.

4 Or, to paraphrase, AR unfolds the 1-tone system ( $\text{˘}$ ) into a 2-tone ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) system. (Tonogenesis is inherent to SCAR.)

5 More precisely, though, AR unfolds the original, 3-accent system ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ,  $\text{˘}^{\circ}$ ) into a 4-accent system ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ,  $\text{˘}^{\circ}$ ,  $\text{˙}^{\circ}$ ) by means of a 2-accent system ( $\text{˘}$ ,  $\text{˙}$ ) implying that a merger of  $\text{˘}$  and  $\text{˙}$  took place before AR. V. Ivić *Linije*. It is commonly agreed that van den Berk *Čakavien* proved the existence of  $\text{˘}$  in the 18<sup>th</sup> c. Dubrovnik. V. Brozović *Kriteriji* 85.

6 Ever since Šahmatov *Istorija* the mechanics of AR has been understood as: 1.  $^{\circ}\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ} > \text{—}^{\circ}$ ; 2.  $^{\circ}\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ} > \text{—}^{\circ}$ ; 3.  $\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ} > \text{—}^{\circ}$ ; 4.  $\text{—}^{\circ} > \text{'—}^{\circ} > \text{—}^{\circ}$ . V. Ivšić *Gramatika* 176, Ivić *Dialekte* 106sq.  $\text{—}^{\circ}$ ,  $\text{—}^{\circ}$ ,  $\text{—}^{\circ}$ ,  $\text{—}^{\circ}$  are commonly recorded in dialects with ongoing AR. V. e.g. Rešetar *Betonung* 16, Ivšić *Akcentuacija* 368sq. (Posavina).

7 E.g. *ne\_čūvām > nè\_čūvām, od\_sūšē > òd\_sūšē*, etc. V. Ivšić in Finka *Akcentuacija* 722. SCAR must be distinguished from PSAR, Proto-Slavic accent retraction, as e.g. in *glāvu—nā\_glāvu, zīmu—nā\_zīmu, nògu—zā\_nogu*, etc. (Ru. *gólovu—ná\_golovu, zīmu—ná\_zīmu, nógu—zá\_nogu*.) V. Peco *Osnovi* 31sq.

8 Cf. *snāgà > snāga* in position |1a| - but instsg *snāgōm* (Tešarí) in position |5a|; pt fsg *pītāla > pítala* in position |3a| - but *lopāta* (Železnik) in position |3|; *ježik > jèzik* in position |2| - but *lopāta* (Vasojevići) in position |3|; gensg *sestrē > sèstrē* in position |4| - but *junāk* (Tamiški Banat) in position |5|, etc. in Ivić *Dijalektologija* 59.

The exact course of AR, however, is unknown. In general OA appears to be more susceptible to AR than  $\overline{O\bar{A}}$ ;  $\overline{R\bar{A}}$  more than RA; F more than M; [ more than ].<sup>9</sup>

These rules appear to hold true in general.<sup>10 xii</sup>

## 2.2 ACCENT RETRACTION IN DUBROVNIK<sup>xiii</sup>

AR in Dubrovnik is quite consistent.<sup>11 xiv</sup>

It results in: 1.  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $'\text{—}^{\circ}$  in position |3|,  $'\text{—}^{\circ}$  in positions |1|, |2|; 2.  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $'\text{—}^{\circ}$  in positions |4|, |5|, |6|; 3.  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $'\text{—}^{\circ}$  in positions |1a|, |2a|, |3a|; 4.  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $'\text{—}^{\circ}$  in positions |4a|, |5a|, |6a|.

1	<i>séstra</i>	1a	<i>gláva</i>
2	<i>jèzik</i>	2a	<i>národ</i>
3	<i>lòpata</i>	3a	<i>pítala</i>
4	<i>sèstrē</i>	4a	<i>glávē</i>
5	<i>jùnāk</i>	5a	<i>glávōm</i>
6	<i>pòztlāćen</i>	6a	<i>júrīmo</i>

Table 3. AR in Dubrovnik

Other things being equal, positions |1| and |2| show  $'\text{—}^{\circ}$  - a phenomenon known as 'kano'-accent.<sup>xv xvi</sup> (I use 'KA' for short.) In general terms, 'kano'-accent may be described as RA >  $\overline{R\bar{A}}$ ; it is a lengthening of RA.<sup>12 13 xvii</sup>

Positions |1|-|6| test for 'KA'.

AR in Dubrovnik is not only affected by 'kano'-accent; it is affected by metataxis as well.<sup>xviii</sup> (I use 'MA' for short.) Metataxis is plain retraction, without tonogenesis, i.e.  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$ , not  $'\text{—}^{\circ}$ .

To account for metataxis Dalibor Brozović added positions |7|, |8|, |7a|, |8a|. <sup>14 xx</sup>

7	<i>dobrotà—dobròta</i>	'goodness'	7a	<i>olūjā—olúja</i>	'storm'
8	<i>dobrotê—dobròtê</i>	'id.' (gensg)	8a	<i>olūjê—olújê</i>	'id.' (gensg)

Table 4. Positions |7|-|8a|

9 Ivić *Dijalektologija* 58. And Ivšić *Gramatika* 176: "Iz suvremenih govora možemo zaključiti da je razvitak akcenata ` i ', javivši se na pretposljednem slogu, išao ovim putem: 1. *vīdō* > *vīno*, 2. *selō* > *sèlo*, 3. *pīsàti* > *písati*, 4. *nosīti* > *nòsiti*, 5. *žīvi* > *žívī*, 6. *vodê* > *vòdê*, 7. *neprāvda* > *nèprāvda*, itd." (I.e. |1a| → |1| → |3a| → |3| → |4a| → |4| → |6|.) V. also Ivšić *Akcentuacija* 35.

10 Cf. e.g. fn. 8.

11 Falling tones in non-initial position are virtually unknown. But even if it is consistent, AR in Dubrovnik is characterised by atypical outcome in positions |1|, |2|, |7|: positions |1|, |2| show 'kano'-accent', position |7| 'kano'-accent' or metataxis. See below. In other positions AR in Dubrovnik is regular.

12 Brozović *Prozodijski sustav* considers ' in  ${}^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $'\text{—}^{\circ}$  an allotone of '.

13 Today, 'KA' in Dubrovnik is rare; positions |1|, |2| show regular AR (*sèstra*, *jèzik*).

14 Position |7| is in fact position |1| in polysyllaba. So is position |8| position |4|, position |7a| position |1a|, position |8a| position |4a|. Distinction between disyllaba and polysyllaba is not observed in positions |2|, |2a|, |5|, |5a|. (Positions |3|, |3a|, |6|, |6a| are by definition polysyllaba, since they require the accent to be retracted from non-final position.)

Regular AR in position |7| results in  $^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $\text{'—}^{\circ}$ ; in position |8| in  $^{\circ}\text{—}^{\wedge}$  >  $\text{'—}^{\bar{}}$ ; in position |7a| in  $\text{—}^{\circ}$  >  $\text{'—}^{\circ}$ ; in position |8a| in  $\text{—}^{\wedge}$  >  $\text{'—}^{\bar{}}$ .

7	<i>dobròta</i>	7a	<i>olúja</i>
8	<i>dobròtē</i>	8a	<i>olújē</i>

Table 5. Regular AR in Positions |7|-|8a|

In Dubrovnik AR in position |7| results in  $^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $\text{—}^{\circ}$  or  $\text{'—}^{\circ}$ ; in position |8| in  $^{\circ}\text{—}^{\wedge}$  >  $\text{'—}^{\bar{}}$ ; in position |7a| in  $\text{—}^{\circ}$  >  $\text{'—}^{\circ}$ ; in position |8a| in  $\text{—}^{\wedge}$  >  $\text{'—}^{\bar{}}$ .

7	<i>dobròta/dobróta</i>	7a	<i>olúja</i>
8	<i>dobròtē</i>	8a	<i>olújē</i>

Table 6. AR in Dubrovnik

Other things remaining the same, position |7| shows either  $\text{'—}^{\circ}$  (= 'kano'-accent) or  $\text{—}^{\circ}$  (= metataxis).<sup>15</sup> In general terms, metataxis may be described as RA  $\approx$  OA.<sup>16 17 xxi</sup>

Positions |7|-|8a| test for 'MA'.<sup>18</sup>

### 2.3 PARTES COMPARATIONIS

The extent of accent retraction in the 18<sup>th</sup> c. Dubrovnik is unknown.

In this research I compare 19<sup>th</sup> c. Serbo-Croatian of Vuk-Daničić<sup>xxii</sup> and 18<sup>th</sup> c. Serbo-Croatian of Ardelio Della Bella:<sup>xxiii</sup> the primum and the secundum comparationis. (Primum is the system described in sec. i 2.1. and secundum the one underlying the system described in sec. i 2.2.)

*Dizionario italiano-latino-illirico* was published by Ardelio Della Bella in 1728.<sup>xxiv</sup>

It is composed of front matter (14 pp.), body matter (835 pp.) and back matter (182 pp.). Front matter contains bastard title, title page, dedication, references, imprimatur, preface and the introduction. (Pages are not numbered.) Body matter contains *Avvertimenti per poter leggere e scrivere con facilità le parole illiriche scritte con caratteri italiani* (pp. 1-4), *Istruzioni grammaticali della lingua illirica* (pp. 5-50) and *Dizionario* (pp. 1-785).<sup>19</sup> And back matter contains *Index Latino-Italicus* (177 pp.), *Indice alfabetico d'alcuni errori trascorsi nel Dizionario* (4 pp.) and *Errori trascorsi nell' Indice* (1 p.). In total, *Dizionario* has 1031 pages.

Tertium comparationis is accent retraction, and evidence of it found in the *Dizionario*.

<sup>15</sup> According to Brozović *Prozodijski sustav 'kano'*-accent is more frequent in Dubrovnik, metataxis in Cavtat. (See map 1.)

<sup>16</sup> Brozović *Prozodijski sustav* considers " in  $^{\circ}\text{—}^{\circ}$  >  $\text{—}^{\circ}$  an allotone of ' ; as such it may be written  $\text{—}^{\circ}$ . ('*Tromi akcenat*.' ) In fact, Ivšić in Finka *Akcentuacija* 722 claims: "Često je to [= metataxis] upravo ", i.e. the '*tromi akcenat*'.

<sup>17</sup> Metataxis in proclisis:  $i\_sestrà > i\_sèstra$  (= 'MA') in position |7| - but  $> séstra$  (= 'KA') in position |1|;  $ni\_ocà > ni\_òca$  - but  $òca$ ;  $u\_selò > u\_sèlo$  but  $sélo$ ;  $i\_daždà > i\_dàžda$  - but  $dážda$ , etc. in Finka (= Ivšić) *Akcentuacija* 222.

<sup>18</sup> Ivšić in Finka *Akcentuacija* 222 recorded metataxis in two other positions in Dubrovnik. In position |2|:  $za\_živòt > za\_život$  in polysyllaba - but  $život$  (= 'KA') in disyllaba;  $i\_tovàr > i\_tòvar$  - but  $tóvar$ ;  $u\_Cavtàt > u\_Càvtat$  - but  $Càvtat$ . (Finka has  $ù\_Cavtat$  by mistake, for  $u\_Càvtat$ .) In position |3|:  $živòt\_je > život\_je$ ,  $objèd\_je > òbjed\_je$ .

<sup>19</sup> I refer to body matter as *Avvertimenti* and *Istruzioni*. *Dizionario* is referred to by page number alone, i.e. without '*Dizionario*'.

And remarkably, the accent in the *Dizionario* is marked in no less than five distinct ways: gemination, plene, gravis, acutus and circumflexus. See sec. ii 2. The convoluted orthography of Della Bella hides within itself a wealth of information and, not least of all, as I hypothesise, information about accent retraction in the 18<sup>th</sup> c. Dubrovnik.

The object of the research is to recover this information.

### 3. HYPOTHESIS

I believe that comparing Della Bella to Vuk-Daničić (chap. ii) in Ivić-Brozović framework (chap. i) will reveal the full extent of accent retraction in 18<sup>th</sup> c. Dubrovnik (chap. iii).

How far along the way was the process? Which 'positions' were subject to it and which were not? Can accent retraction be traced in the written records or not?

Answers to these questions hold the prospect of a more complete understanding of Serbo-Croatian accent retraction and, in particular, of its course and of its character in the dialect of Dubrovnik.

- i V. Ivić *Dialekte* 105.
- ii Known to Rešetar *Betonung* 12sq.
- iii

RA	OA	[	F	1
RA	OA	[	M	3  <sub>1</sub>
RA	OA	]	F	2
RA	OA	]	M	3  <sub>2</sub>
RA	ŌĀ	[	F	4
RA	ŌĀ	[	M	6  <sub>1</sub>
RA	ŌĀ	]	F	5
RA	ŌĀ	]	M	6  <sub>2</sub>
ŘĀ	OA	[	F	1a
ŘĀ	OA	[	M	3a  <sub>1</sub>
ŘĀ	OA	]	F	2a
ŘĀ	OA	]	M	3a  <sub>2</sub>
ŘĀ	ŌĀ	[	F	4a
ŘĀ	ŌĀ	[	M	6a  <sub>1</sub>
ŘĀ	ŌĀ	]	F	5a
ŘĀ	ŌĀ	]	M	6a  <sub>2</sub>

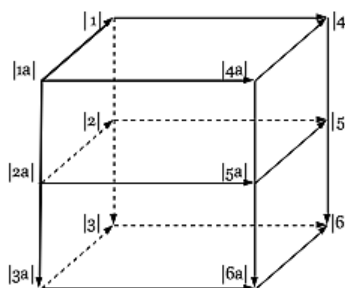
- iv In non-final position (M) Ivić disregards opposition between the open and the closed syllable. Consequently, position |3| = |3|<sub>1</sub> + |3|<sub>2</sub>; position |3a| = |3a|<sub>1</sub> + |3a|<sub>2</sub>; position |6| = |6|<sub>1</sub> + |6|<sub>2</sub>; position |6a| = |6a|<sub>1</sub> + |6a|<sub>2</sub>. (I mark the syllable which is either open or closed as |.)
- v Position |1|-|6a| may be abstracted as follows:

1	a ǎ[—à a[	1a	ā ǎ[—á a[
2	a ǎ]—à a]	2a	ā ǎ]—á a]
3	a ǎ a—à a a	3a	ā ǎ a—á a a
4	a ā[—à ā[	4a	ā ā[—á ā[
5	a ā]—à ā]	5a	ā ā]—á ā]
6	a ā a—à ā a	6a	ā ā a—á ā a

- vi Notable formulations of SCAR include Daničić *Akcenti* 320, Rešetar *Betonung* 8-13, Van Wijk *Déplacement*, Meillet-Vaillant *Grammaire* 21-30, Vaillant *Grammaire* 355, Maretić *Gramatika* 128-137, Belić *Fonetika* 160, Ivšić *Gramatika* 176, Garde *Accent* 150-154, Garde *Histoire* I 17, Matešić *Wortakzent* 19-49, Vuković *Istorija* 132-137, Peco *Osnovi* 47-52, Ivić *Dialekte* 102-105, Brozović-Ivić *Srpskohrvatski* 17, Lisac *Štokavski* 28, Kortlandt *Serbo-Croatian* 113, Holzer *Razvoj* 88-90, Matasović *Gramatika* 168, Kapović *Razvoj* 28-31.
- vii For falling tones in non-initial syllables see Peco *Osnovi* 82, Vermeer *Tones*; for rising tones in monosyllaba see Kapović *Razvoj* 31.
- viii The resulting distribution is:

	Only Syllable	Initial Syllable	Middle Syllable	Final Syllable
Falling Tone	+	+	-	-
Rising Tone	-	+	+	-

- ix V. Peco *Osnovi* 81-83.
- x Lisac *Značajke* 86: “Riječ je o čitavoj skali postupnih prijelaza”.
- xi V. Vermeer *Tones*.
- xii V. Ivić *Dijalektologija* 59; Langston *Čakavian* 252. Ivić *Dialekte* 105 remade these principles into a structural model showing ‘priority lanes’:



- xiii Dialect of Dubrovnik has been described and recorded by Budmani *Dubrovački*, Brabec *Dubrovnik*, Bojanić-Trivunac *Rječnik*, Lisac *Dubrovački*, Ligorio *Izgovor*, Ligorio *Fonemika*.
- xiv AR in Dubrovnik is so consistent that it affects not only Serbo-Croatian but Italian as well. (Italian is spoken as the first foreign language in Dubrovnik, traditionally.) Bartoli *Dalmatische* 285 recalls a speaker who, for Italian *se volete andare al passeggio, prendete il capello*, would pronounce *se\_vòlète àndàre a\_pàseǵo, prèndète il\_kàpelo*. (I.e. with consistent AR.)
- xv SC 'kanovački akcenat'. *Kanovački* in Dubrovnik has been recorded by Budmani *Dubrovački* 156-157, Rešetar *Betonung* 31, 37, Ivšić in Finka *Akcentuacija* 222, Ivić *Izveštaj* 405, Bojanić-Trivunc *Rječnik* 9, etc.
- xvi V. Hraste *Kanovački*.
- xvii According to Brozović *Prozodijski Sustav* 'KA' in Cavtat may be realised either as ' or ˇ, the 'poludugi akcenat'.
- xviii SC 'metataksa'. *Metataksa* in Dubrovnik has been recorded by Budmani *Dubrovački* 157, Rešetar *Štokavische* 70, Rešetar *Betonung* 37, Ivšić in Finka *Akcentuacija* 222; in Cavtat by Brozović *Cavtat*, Brozović *Prozodijski sustav*.
- xix V. Peco *Osnovi* 53-55.
- xx Positions |7|-|8a| may be abstracted as follows:

7	a a ǎ[—a à a[	7a	a ǎ ǎ[—a á a[
8	a a ǎ[—a à ǎ[	8a	a ǎ ǎ[—a á a[

- xxi Description of *tromi* in Kašić *Konavli* 304: "Kratkosilazni akcenat na penultimi razlikuje se po akustičkim osobinama od kratkosilaznoga akcenta u inicijalnom slogu. To je kratki akcenat koji po početnoj realizaciji, po porastu tona i intenziteta, podseća na kratkouzlazni, ali kod koga u drugom delu sloga i ton i intenzitet naglo opadaju kao kod kratkosilaznog akcenata; za ovaj akcenat se može reći da je jedna od varijanti kratkouzlaznog akcenta u kanovačkom položaju."
- xxii V. Vuk *Rječnik*, Daničić *Akcenti*.
- xxiii Slade *Fasti* 5: "*Ardelius Dellabella* [1655-1737] *Soc[ietatis]J[esu]*. Apulo-Foggiensis erat, missusque est Ragusium anno 1682., ut Magistri obiret munus. Rursus ad nos advenit; imo Ragusinum Collegium perpetuo fere, qua Concionator, qua Pro-Rector, qua Missionarius incoluit; studio nostrae Linguae addictus ita, ut ejusdem Praeceptor evaserit; vulgaritque Venetiis per Christophorum Zane anno 1728. *Dictionarium Italico-Latino-Illyricum*, synonymis refertum vocibus, et Illyrico-Grammaticalibus regulis copiosissime instructum. Obiit Spalati anno 1737. aetatis suae 83." V. also Farlati *Illyricum* 522; Camelli *Ragguaglio*; Appendini *Notizie* 303; Vanino *Della Bella*; van den Berk *Čakavien* 140-144; Antolović *Della Bella*; Sironić *Della Bella*; Horvat *Isusovci* 184-186.
- xxiv Modestly studied: van den Berk *Čakavien* (q.v. Brozović *Kriteriji* 85, Moskovljević *van den Berk*), Friedrichs *Akzentsystem*, Lukežić *Prilog*.





## II. Dizionario italiano-latino-illirico: Evidence, Analysis, Comparison

In this chapter I present (sec. ii 1), analyse (sec. ii 2) and compare (sec. ii 3) material from *Dizionario italiano-latino-illirico* by Ardelio Della Bella.

### 1 EVIDENCE

Evidence is composed of nouns (sec. ii 1.1.1-1.1.77), adjectives (sec. ii 1.2.1-1.2.11) and verbs (sec. ii 1.3.1-1.3.46) which are arranged according to Daničić *Akcenti*.

Nouns (sec. ii 1.1) are divided into: 1. masculina (sec. ii 1.1.1-1.1.147) which are further divided into types *zûb, nôž, bôg, vrh, räk, snòp, národ, járam, sûmpor, búbañ, čòvjek, žìvot, òtac, pòsao, kònac, svrdao, vjètar, stàrac, Pètar, lópōv, pûtnîk, jùnāk, pòkōj, rîbār, gòvōr, púčanin, nástavak, stvòriteļ, kònopac, màgarac, gràđanin, jàzavac, dobítak, kukùruz, Otòčac, sinòvac, nápasnîk, vìnogrād, mùčeniċ, gospòdār, pròtîvniċ, nêpriĵateļ, nenávidniċ, ponèdjeļniċ, ispovjèdniċ, Hèrcegovac, zabòravak*; 2. feminina (sec. ii 1.1.48-1.1.65) which are further divided into types *rúka, mājka, vòda, kràva, prílĳka, cĳkvica, kòpriva, jàbuka, dobròta, djèvōjka, Cĳgānka, hrîd, smr̃t, nápast, drágōst, jèsēn*; 3. neutra (sec. ii 1.1.66-1.1.76) which are further divided into types *zlò, víno, zlàto, pèro, blàto, kráľevstvo, kòrito, propéce, òlovo, rešèto, òrūžje, násēļe, zlāmēne*. See Daničić *Akcenti* 1-83.

VD types *Pètar, lópōv, pòkōj* are not found in Dubrovnik today.

In DB the forms most frequently found are the nominatives and genitives singular; other forms (except for nominative and genitive plural) are less frequent.

Nominatives in *-al, -ol* may be contracted: *bívoo, kàbo, kotoo, osó, pakó, posó*, etc.

Length in endings is found: 1. in masculina, in genpl *-ā*, gendu *-ū*; 2. in neutra, as in masculina; 3. in feminina, in gensg *-ē*, instsg *-ōm*, genpl *-ā, -ī*, gendu *-(j)ū*.<sup>1</sup>

Adjectives (sec. ii 1.2) are divided into types *blâg, zdrāv, górak, slâvan, bògat, zèlen, gĳzđav, bĳstar, kòristan, slòbodan, mìlostiv*. See Daničić *Akcenti* 209-232.

In Dubrovnik there are significant aberrations from VD typology, including a tendency of the end-stressed nom fsg as opposed to VD root-stressed (e.g. in types *zdrāv, slâvan, bĳstar, slòbodan*).

In DB the most frequently found form is the nominative singular of the short form.

Length in endings is found in: 1. in short form, in gen fsg *-ē*, loc fsg *-ōj*, inst fsg *-ōm*, inst msg/nsg *-ĳjem/-ĳm*, genpl *-ĳeh/-ĳh*, datpl *-ĳem/-ĳm*; 2. in long form, in all endings.

Verbs (sec. ii 1.3) are divided into types *trèsti, pèci, sjèsti, prèsti, čùti, mriĳeti, máhnuti, gĳnuti, ùmjeti, vrèti, vĳdjeti, žívjeti, žèļeti, hváliti, trúbiti, párlōžiti, jednáĳiti, pāmĳiti, nòsiti, lòmĳiti, djètĳnĳiti, govòriti, gāziti, bràĳmĳiti, píĳtati, vjenčávati, prāvdati, ĳgrati, vèčĳerati, orūžati, zĳjāti, glèdati, píĳtati, òrati, blebètati, plākati, bràti, kājati, kòvati, kazívati, závĳjetovati, prāzĳnovati, psòvati, kupòvati, òbĳjedovati, vĳjèrovati*. See Daničić *Akcenti* 90-185.

In Dubrovnik types *trèsti, pèci, mriĳeti, žèļeti, ĳgrati, orūžati, kòvati, kupòvati, trúbiti* differ from VD.

In DB the forms most frequently found are the 1 person present singular, the infinitive and the 1 person perfect singular (or the *l*-participle alone).

<sup>1</sup> Also in archaic datpl *-ām*, locpl *-āh* which appear occasionally; v. Budmani *Dubrovaĳki* 171.

The Infinitive in DB is rarely truncated (*rattitise*, <sup>?</sup>*zapántit*) and the *l*-participle sometimes contracted, as in *bûcjo, jécjo, klécjo, ljêgo, nasissó, ⟨na⟩vézó, óstrigò, póstrigò, povésó, prississó, stîsko, strûjo, zâpojó, zvécjo*.

Special attention is due to length in present endings.

According to Daničić length is found in: 1. *a*-conjugation, in *-ām, -āš, -ā, -āmo, -āte, -ajū*; 2. *i*-conjugation, *-īm, -īš, -ī, -īmo, -īte, -ē*; 3. in *e*-conjugation, in *-ēm, -ēš, -ē, -ēmo, -ēte, -ū*; but Vuk and Budmani in *e*-conjugation have both *-ēm, -ēš, -ē, -ēmo, -ēte, -ū* and *-em, -eš, -e, -emo, -ete, -ū*.<sup>2</sup>

Types of individual words may be found in the *Index*.

In terms of the accent, there are, in general, two major aberrations from Vuk-Daničić, typical of Dubrovnik, which affect Della Bella's system: the absence of  $\bar{r}$  and the articulation of *i**e*.

In Dubrovnik, as opposed to VD, *i* in *i**e* is silent.<sup>3</sup> Accordingly, Della Bella has *je* for *i**e*.<sup>4</sup> Very rarely *ie* is found instead of *je*.<sup>5</sup> (This spelling, where found, may indicate the original articulation.)

And secondly, in Dubrovnik every  $\bar{r}$  is shortened into  $\check{r}$ .<sup>6 7</sup> In Della Bella, however,  $\bar{r}$  may be either long or short but, for the most part, it has already been shortened.<sup>8</sup> Exceptions are found, though rarely.<sup>9 10</sup>

In this chapter I use a number of abbreviations which can be found in *Abbreviations* but which I shall, nevertheless, list here as well.

AR is accent retraction (SC *retrakcija akcenta*).

RA is retracted accent, OA original accent;  $\bar{R}\bar{A}$  and  $\bar{O}\bar{A}$  the same, but on long syllables.<sup>11</sup>

KA is 'kano'-accent (SC *kanovački akcenat*), MA is metaxis (SC *metataksa*).

VD is Vuk-Daničić, D is Dubrovnik.

Forms marked with \* are supposed, with ? questionable, with + emended.

Forms in ⟨ ⟩ are supplemented forms.

2 So also in Dubrovnik, if infrequently and in specific forms. V types *trésti, písati, òrati, plàkati, kòvati, kupòvati*.

3 See Ligorio *Fonemika* 26. Exceptions include monosyllaba *dvije, prije, smijem, tijeh, tjem*, etc. - but *brjeg, grjeh, lek* et sim.

4 Cf. *bjeedan, bjêla, bjêliti, bjés, bljéd, bljêditi, brjég, djête, ghgnjêzdo, grjêh, kangilljêr, kosjêr, ljêgati, ljêk, ljén, ljép, mljêko, mrjêti, nesvjés, njém, Njêmaz, objés, pastjeer, pjêsak, pobljêditi, poljêgati, popjévka, proxdrjêti, rjéc, sjéno, sljép, snjeeg, snjégh, srjêda, strjêla, strjêgljaz, svjeetim, svjés, svjêt, svjêtliti, tjélo, tjésan, trjeezan, umrjêti, uvrjêditi, vaprjêti, vjék, vjénaz, vrjeedan, vrjêditi, vrjêdnos, zjév, zvjét, zadrjêmati, zvjêzda*. (See *Index*.)

5 Cf. ⟨u⟩*miem*, ⟨razu⟩*miem*, *prostriêti* (but *rastrjêti*).

6 V. Budmani *Dubrovački* 156; Ligorio *Fonemika* 26.

7 But pt fsg *prostřla, proždřla, razdřla, umřla* (D) et sim. in type *mrijêti* in Rešetar *Betonung* 174.

8 Cf. *bâr3, cêtvar, cêtvarcak, çàrcjak, gârdan, gârnem, hàrcem, kârv, prêgarsct, sârp, sârpagn, tàrn, tàrgne, tàrstje, tàrti, vârh, zârn, zârqva, zârqviza*, pl *zârvi, xârvan* where  $\check{}$ ,  $\emptyset$  indicate  $\check{}$ .

9 Cf. *zaarnaz* where VV indicates  $\bar{}$ . (Also *târgħ* s.loc. in Berk *Čakavien* 158, *mártaz, proxdârlaz* s.loc. in Friedrichs *Akzentsystem* 54sq., with  $\hat{}$ ,  $\acute{}$  instead of VV.)

10 Đ. Matijašević, Della Bella's contemporary, appears to have  $\bar{r}$  in adv *baêrzo* for *brzo* in *Dictionarium* MS on pp. 25, 88, *caêmîrñ* for *crim* on p. 72, genpl *caêrví* for *crví* on p. 10, *vaêrba* for *vrba* on p. 10, *vaêrsta* for *vrsta* on p. 100, etc.

11 OA and RA may occasionally be used broadly, or *sensu lato*, to mean both OA and  $\bar{O}\bar{A}$ , RA and  $\bar{R}\bar{A}$ .

## 1.1 NOUNS

### 1.1.1 Type *zûb*

VD: 1. subtype *zûb*: nomsg *zûb* 'tooth'; gensg *zûba*; datsg *zûbu*; accsg *zûb*; nompl *zûbi*; genpl *zûbâ*; accpl *zûbe*; 2. subtype *grâd*: nomsg *grâd* 'city'; locsg *grâdu*; genpl *gradôvâ*.<sup>12</sup> <sup>1</sup>

DB: *bjés*, *-sa* for *bijes* on p. 334a s.v. *furìa*;<sup>13</sup> *brjégh*, *-ga* for *brijeg* on p. 199b s.v. *colle*;<sup>14</sup> *brús*, *-sa* for *brus* on p. 234b s.v. *cote*; *chjúk*, *-ûka* for *ćuk* on p. 152 a. s.v. *bufo*;<sup>15</sup> *cìr*, *-rra* for *čir* on p. 172a s.v. *carboncello*;<sup>16</sup> *dán*, *dána* for *dan* on p. 345b sq. s.v. *giorno*;<sup>17</sup> *dár*, *-ra* for *dar* on p. 581a s.v. *premio*;<sup>18</sup> *drúgh* for *drug* on p. 206 s.v. *compagno*; *duugh*, *duuga* for *dug* on p. 245b s.v. *debito*;<sup>19</sup> *glád*, *-da* for *glad* on p. 301a sq. s.v. *fame*; *glaas*, *-sa*, locsg *glâsu* for *glas* on p. 755a s.v. *voce*;<sup>20</sup> *grád*, *-da*, vocsg *gráde* for *grad* on p. 196 s.v. *città*; *hrék*, *-ka* for *hrek* on p. 747a. s.v. *tronco*;<sup>21</sup> *jáz*, *-za* for *jaz* on p. 210a s.v. *concauità*;<sup>22</sup> *jéx*, *-xa* for *jež* on p. 616a s.v. *riccio*; *kgljún*, *-úna* for *kļun* on p. 633a s.v. *rostro*;<sup>23</sup> *klás*, *-sa* for *klas* on p. 356a s.v. *grano*;<sup>24</sup> *knéz*, *-za* for *knez* on p. 222a s.v. *conte*;<sup>25</sup> *kó*, *kála*, locsg *kálu* for *kao* on p. 443b s.v. *loto*;<sup>26</sup> *krúgh*, *-ga* for *krug* on p. 194b s.v. *circolo*;<sup>27</sup> *kúm*, *-ma* for *kum* on p. 206b s.v. *compare*; *lijst*, *-sta* for *list* on p. 321a s.v. *foglià*;<sup>28</sup> *lúgh*, *-ûga* for *lug* on p. 184a s.v. *cenere*; *lúk*, *lúka*,<sup>29</sup> datsg *lúku*, accsg *lúk*, intspl *lúzim* for *luk* on p. 98b s.v. *arco*; *mrák*, *-ka* for *mrak* on p. 727b s.v. *tenebre*;<sup>30</sup> *mráv*, *-va* for *mrav* on p. 324b s.v. *formica*; *muux*, *-xa* for *muž* on p. 464a s.v. *marito*; *smród*, *-da* for *smrad* on p. 521a *odore*, *mal* ~;<sup>31</sup> *paas*, *-sa* for *pas* on p. 194b s.v. *cinta*;<sup>32</sup> *pír*, *-ra* locsg *pîru* for *pir* on p. 515b *nozze*

12 OA: locsg *grādù* in Ivšić *Posavina* 220, *groādù* in Jurišić *Vrgada* 62; genpl *gradōv* (= *gradova*) in Jurišić loc.cit. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *priko dāna* s.v. *priko*; 2. *òd glāda* s.vv. *avaricija*, *samoživica*; 3. *dò grāda* s.vv. *kombinacijon*, *trknut se*, *trzlokat*, *iz grāda* s.vv. *komuna*, *lumbardijer*, *ofendžavat*, *žena*, *òd grāda* s.v. *ećelencia*, *ù grād* s.vv. *do*, *de*, *fermat*, *komodat*, *konćentrat*, *okazijon*, *pripovijedat*, *prisvadat*, *Rćanin*, *señat*, *transportavat*, *vas*, *veživat*; 4. *dò mrāka* s.vv. *briškulat*, *dilidenca*, *dječetina*, *kížezit se*, *lokāt*, *orcañe*, *skakañe*, *visit*, *zaprdivat*, *žgvatra*, *ù mrāk* s.v. *tokavat*; 5. *ì mūža* s.v. *štuf*; *òd mūža* s.v. *predrština*; 6. *òd smrāda* s.v. *bota*; 7. *nà pīr* s.v. *vjera*; 8. *ì sīnu* s.v. *pasavat*, *zà sīna* s.v. *skonumat*; 9. *iz svijēta* s.vv. *beg*, *papago*, *ù svijēt* s.v. *posesat*, *òd svijēta* s.v. *skrit*, *priko svijēta* s.v. *priko*; 10. *nà vrāt* s.v. *nos*; 11. *zà vrāt* s.v. *šćapat*; 12. *zà vijeka* s.vv. *muka*, *vijek*; 13. *bèz vrāga* s.v. *šušurat*, *ì vrāga* s.v. *aditat*, *ù vrāga* s.vv. *doma*, *krfeštavac*; 14. *ù zrāk* s.v. *prova*; 15. *nà zûb* s.v. *nagruhat*.

13 Id. on pp. 330a s.v. *frenesia*, 466b s.v. *mattezza*, and 680a s.v. *mania*.

14 P. 495 has *brjég*, *-ga* s.v. *montagnetta*.

15 Id. on p. 66b s.v. *alocco*.

16 Id. on p. 192b s.v. *cicolino*.

17 *Istruzioni* II 3 (p. 6) have nomsg *dán*, gensg *dána*, datsg *dānu*, accsg *dána*, vocsg *dáne*, instsg *dānom*, genpl *dānaa*, datpl *dānom/dānim*, accpl *dáne*, locpl *dānjeh*, instpl *dānima*.

18 P. 277a s.v. *donativo* has *dār*, *-ra*.

19 P. 280a s.v. *dovere* has *dúgh*, *-ga*. Id. on p. 517b s.v. *obligo*.

20 Id. on pp. 301a s.v. *fama* and 631a s.v. *romore*.

21 Id. on pp. 185a s.v. *ceppo* and on 784a s.v. *zocco*.

22 Id. on pp. 400 s.v. *inferno* and 779a s.v. *voragine*. P. 589. s.v. *profondità* has *jáz*, *jáza* and p. 5b *íáz*, *-zà* s.v. *abbisso*.

23 Id. on p. 134b s.v. *becco*.

24 Id. on p. 699b s.v. *spiga* (*delle biade*).

25 Id. on p. 130a s.v. *barone*. P. 584a has *knéz*, *knéza* s.v. *pretore*.

26 Also *kál*, *kála* ibid.

27 Id. on p. 348a s.v. *giro*. P. 495a has *kruug zemaġlskí* s.v. *mondo* (*cioè la terra sola*).

28 Id. on p. 331b s.v. *fronda*.

29 Also *lúka* ibid.

30 P. 530b s.v. *oscurità* has *mrak*, *-ka*.

31 Id. on p. 462b s.v. *marcia*. P. 597b has *smród*, *smrāda* s.v. *puzza*.

32 Id. on p. 784b s.v. *zona*.

(*per conviti*); *prút*, -*ta* for *prut* on p. 123b s.v. *bachetta*;<sup>33</sup> *puuk*, *puuka* for *puk* on p. 572b s.v. *popolo*;<sup>34</sup> *rát*, *ráta* for *rat* on p. 596a s.v. *punta*;<sup>35</sup> *sàrp*, -*pa* for *srp* on p. 300a s.v. *falce*; *sijn*, -*na* for *sin* on p. 315a s.v. *filgio*;<sup>36</sup> *snjégh*, -*ga* for *snijeg* on p. 510a s.v. *neve*;<sup>37</sup> *stán*, -*na* for *stan* on p. 365b sq. s.v. *habitatione*;<sup>38</sup> *stijd*, -*da* for *stid* on p. 760b sq. s.v. *vergogna*;<sup>39</sup> *súd*, -*da* for *sud* on p. 752b s.v. *vaso*;<sup>40</sup> *svjét*, -*ta* for *svijet* on p. 495b s.v. *mondo* (*l'universo*); *tàrn*, -*na* for *trn* on p. 700a s.v. *spina*;<sup>41</sup> *trágh*, -*ga* for *trag* on p. 529a s.v. *orma*;<sup>42</sup> *trúd*, -*da*, *xúgl*, -*úglja* for *žul* on p. 160a s.v. *callo*; *trúp*, -*pa* for *trup* on p. 747a s.v. *tronco*;<sup>43</sup> *urát*, -*ta* for *vrat* on p. 200a s.v. *collo*; *vál*, -*la* for *val* on p. 524b s.v. *onda*;<sup>44</sup> *víd*, -*da* for *vid* on p. 769b s.v. *vista*; *vjék*, -*ka* for *vijek* on p. 663b s.v. *secolo*; *vrágh*, -*ga* for *vrag* on p. 254a s.v. *diavolo*; *vúk*, -*ka*, nompl *vúzi* for *vuk* on p. 447b s.v. *lupo*; *xír*, *xira* for *žir* on p. 342b s.v. *ghiande*; *xmûo*, -*ûla* for *žmuo* on p. 141b s.v. *bicchiere*;<sup>45</sup> pl *zàrvi*, -*vaa* for *crvi* on p. 761b s.v. *vermi*, *mal di ~*;<sup>46</sup> *zvjét*, -*ta* for *cvijet* on p. 318a s.v. *fiore*; *zdûr*, -*ra* for *zdur* on p. 671b s.v. *servo* (*di corte*);<sup>47</sup> *zéz*, -*za* for *zec* on p. 433b s.v. *lepre*; *zjíd*, -*da*, nompl *zidi* for *zid* on p. 503a s.v. *muro*; *zrák*, *zráka* for *zrak* on p. 604a s.v. *raggio*;<sup>48</sup> *zsub* (sic!), -*úba*, nompl *zúbi*, genpl *zúbaa*, accpl *zúbe* for *zub* on p. 249sq. s.v. *dente*.<sup>49</sup> ii

This type is not subject to AR; only locsg and genpl are affected.

Position |1a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD  $\text{'}$ : locsg *glásu*, *kálu*, *pîru*, *trâgu*.

Position |4a| shows  $\hat{\text{—}}$  corresponding to VD  $\text{'—}$ : genpl *dânaa*, *zúbaa*, *sinôvaa*, *valôvaa*.

Genpl *zúbaa* will be a typo, next to *zúbaa*.

For the rest, DB  $\text{'}$  corresponds to VD  $\hat{\text{'}}$ : nomsg *bjés*, *brjég*, *brjégh*, *dán*, *dár*, *drúgh*, *dúgh*, *glád*, *grád*, *hrék*, *iáz*, *jáz*, *jéx*, *kál*, *kgljún*, *klás*, *knéz*, *krúgh*, *kúm*, *lúk*, *mrák*, *smrád*, *pír*, *prút*, *rát*, *snjégh*, *stán*, *súd*, *stíd*, *svjét*, *trágh*, *trúp*, *urát*, *vál*, *víd*, *vjék*, *vrágh*, *vúk*, *xír*, *zvjét*, *zéz*, *zrák*, *zsub*, *zúb*; gensg *dána*, *jáza*, *kála*,  $\langle kglj \rangle$ *úna*, *knéza*, *lúka*, *púka*, *ráta*, *smráda*, *stída*, *zráka*,  $\langle z \rangle$ *úba*; datsg *lúku*; accsg *lúk*; vocsg *snjéxe*; nompl *vúzi*; instpl *lúzim*. Nompl *snjézi* could be a typo, for  $\text{+snjézi}$ . VV instead of  $\text{'}$  is seen in nomsg *duugh*, *glaas*, *kruug*, *lijst*, *muux*, *paas*, *puuk*, *sijn*, *snjeegh*, *stijd*, *zjíd*; also in gensg *duuga*, *puuka* - but nomsg *puuk*, gensg *púka*. Nomsg *dàr*, *sùd*, gensg *lúka*, accpl *zùbe* will be typos, next to *dár*, *súd*, *lúka*, *zúbe*. Gensg  $\langle iá \rangle zà$  shows  $\text{'}$  corresponding to  $\text{0}$ .<sup>50</sup> Nomsg *mrak*, gensg *xira*, nompl *zidi* don't mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. *chjûk*, *lúgh*, *trúd*, *xúgl*, *xmûo*, *zdûr* which belong to sec. ii 1.1.2;<sup>51</sup> 2. *cìr*

33 P. 739b has *prút*, *prúta* s.v. *tralcio*.

34 P. 158a s.v. *calca* has *puuk*, *púka*.

35 Vuk *Rječnik* s.v. has *Rât*, *Ráta*. Milas *Ispravci* 243 emends *Rât*, *Ráta* to *Rât*, *Râta*. (Ibid. locsg *Rátu*).

36 P. 589a sq. s.v. *prole*, *haver* ~ has genpl *sinôvaa*. Van den Berk *Čakavien* 151 has nompl *sínovi* and accpl *sínove* s.loc.

37 *Istruzioni* II 2, 2 (p. 6) have *snjeegh*, vocsg *snjéxe*, *snjézi*, genpl *snjegaa*.

38 Id. on pp. 175a s.v. *casa*, 276b s.v. *domicilio* and 706b s.v. *stanza*.

39 Id. on p. 626a s.v. *rispetto*. P. 696a s.v. *pudicitia* has *stíd*, *stída* and p. 105a gensg *stída* s.v. *arrossito*.

40 Id. on p. 58b s.v. *alberello*. P. 567b s.v. *pisside* has both *súd* and *sùd*.

41 P. 594b s.v. *pruno* has *tàrn*, *tàrna*.

42 Id. on p. 558b s.v. *pesta*. P. 738b s.v. *traccia*, *il seguitar la* ~ *trâgu* has locsg *trâgu*.

43 Id. on pp. 185a s.v. *ceppo* and 784a s.v. *zocco*.

44 P. 524b has genpl *valôvaa*.

45 Also *xmûl*, -*la* ibid.

46 But *zarvi*, -*vaa* ibid. P. 621b s.v. *rimorso della coscienza* has *zàrv* (*od spoznànja*).

47 P. 126b s.v. *balio* (*servo commune*) has *zdûr*, -*ûra*.

48 P. 444b s.v. *luciollo* has nomsg *zrák* (*xivuuchi*) and locsg *zráku*.

49 Also nomsg *zúb*, genpl *zúbaa*, accpl *zúbe* ibid.

50 Like  $\langle iá \rangle zà$  is gensg  $\langle k \rangle úsà$  'portione' on p. 574 (next to *kúsa* on p. 143).

51 Cf. *žûl*, *žúla*, *žmùo*, *žmúla* (D) in Rešetar *Betonung* 53; *zdûr*, *zdúra* (D) in Skok ERHSJ III 647. To type *nôž* must also belong DB *dio*, *djêla*. Cf. *dio*, *djêla* (D) in Rešetar loc.cit. (Van den Berk *Čakavien* 152 has locsg *djêlu*, instsg *djêlom* and genpl *djêlaa* s.loc.) Further, to type *nôž* will belong *ghnât*, -*ta* for *griat* on p. 337a s.v. *gamba*, *osso della ~*, *řep*, -*pa*, accsg *řep* for *rep* on p. 197b s.v. *coda*, *spûx*, -*xa* for *spuž* on p. 445b s.v. *lumaca*. Rešetar *Betonung* 53sq. has *řep*,

which belongs to sec. ii 1.1.5;<sup>52</sup> *sàrp, tàrn*, pl *zàrvi* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , show ' instead of ' .<sup>53</sup>

To type *zùb* may belong: 1. *brjés, brjésta, scíp, -ípa, um, úma* from sec. ii 1.1.2; 2. *práh, práha, stráh, -áha, tást, tásta* from sec. ii 1.1.3, qq.vv. *ibid.*

### 1.1.2 Type *nôž*

VD: nomsg *nôž* 'knife'; gensg *nóža*; locsg *nóžu*; instsg *nóžem*; nompl *nóži*; genpl *nóžā*; accpl *nóže*.<sup>54</sup> iii

DB: *bân, bâna* for *ban* on p. 130a s.v. *barone*;<sup>55</sup> *Bêc, -cja* for *Beč* on p. 765b s.v. *Vienna*; *Brâc, -cja* for *Brač* on p. 147b s.v. *Brazza*; *brjés, brjésta* for *brijest* on p. 523a s.v. *olmo*; *djâk, -ka* for *djak* on p. 189a s.v. *chierico*; *dvôr, -ôra* for *dvor* on p. 233a s.v. *corte*;<sup>56</sup> *gâj, gâja* for *gaj* on p. 145b s.v. *bosco*;<sup>57</sup> *grjêh, -ha*, locsg *grjêhu* for *grieh* on p. 549a s.v. *peccato*;<sup>58</sup> *Grûsc, -scja* for *Gruž* on p. 358b s.v. *Gravosa*; *hraast, hrâsta*, instsg *hrâstom* for *hrast* on p. 600b s.v. *quercia*;<sup>59</sup> *kgljûc, -ûcja* for *ključ* on p. 189b s.v. *chiave*; *kîp, -pa* for *kip* on p. 707b s.v. *statua*;<sup>60</sup> *krâgl, krâgla*, accsg *krâglià*, instsg *krâglem* for *kraļ* on p. 609a s.v. *re*; *krîx, -îxa*, locsg *krîxu*, instsg *krîxem* for *križ* on p. 238a s.v. *croce*; *kût, -a* for *kut* on p. 80a sq. s.v. *angolo*; *ljêk, -a* for *lijek* on p. 468a s.v. *medicamento*;<sup>61</sup> *lûc, -cja* for *luč* on p. 724a s.v. *teda*; *nox, -ôxa* for *nož* on p. 203a s.v. *coltello*; *pâgn, -âgna* for *pañ* on p. 747a s.v. *tronco*; *plâsct, plâscta* for *plašt* on p. 73b s.v. *ammantatura*;<sup>62</sup> *pluut, plûta* for *plut* on p. 719b s.v. *suvero*; *pût, -ta*, locsg *pûtu*, instsg *pûtem/pûtom* for *put* on p. 710b sq. s.v. *strada*;<sup>63</sup> *Rijm, Rîma* for *Rim* on p. 630b s.v. *Roma*; *scíp, -ípa* for *škip* on p. 596a s.v. *punta*; *sctâp, -pa* for *štap* on p. 130a s.v. *bastone*; *sctît, -ta* for *štit* on p. 661b s.v. *scudo*; *stûp* for *stup* on pp. 566a s.v. *pilastro*;<sup>64</sup> *sûd, -da*, locsg *sûdu* for *sud* on p. 349a s.v. *gudicio*;<sup>65</sup> *svâk, -âka* for *svak* on p. 198b s.v. *cognato*; *trûd, -da*, locsg *trûdu* for *trud* on p. 429b s.v. *lavoro*;<sup>66</sup> *um, úma* for *um* on p. 481a s.v. *mente*; *vrâc, -cja* for *vrač* on 468a sq. s.v. *medico*.<sup>iv v</sup>

This type, in isolation, is in part subject to AR.

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': gensg *bâna*, <dv>*ôra*, *gâja*, <hr>*âsta*, *hrâsta*,

---

*répa, spûž, spûža* for D; Budmani RJAZU III 220 *grât, -áta*.

52 Cf. *csir, -irra* in Stulli *Rječosložje* I 92, *čir* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 146. To type *râk* will also belong *gròzd, -da* for *grozd* on p. 356b s.v. *grappollo* and *grûj, -ja* for *gruj* on p. 359 s.v. *grongo*. Vuk *Rječnik* s.v. has *grûj* for D which Budmani RJAZU III 480, Rešetar *Betonung* 46 and Milas *Ispravci* 228 emend to *grûj*. But, Rešetar *Betonung* 62 has *grôz* (gensg *gròzda, gròzda*), not *gròz(d)*.

53 Cf. *misc, -scja* et sim. *ibid.* Rešetar *Betonung* 70 has datpl *črvîna/črvîma* for D.

54 OA: nomsg *nôž* in Ivšić *Posavina* 219, Jurišić *Vrgada* 135; gensg *nôžā* in Jurišić loc.cit. Rešetar *Betonung* 54 has *bân, bâna* for D. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ù Grûž s.vv. brod, festa, Kalamočanin, lopudski, stojeći*; 2. *nà pût s.vv. perikuloz, rđa* but *ù Bêč s.v. dotorat*.

55 Id. on p. 281a s.v. *duca* and on p. 581b s.v. *prencipe*.

56 Id. on pp. 114b s.v. *atrio*, 175a s.v. *casa, l'entrata della* ~, 325b s.v. *foro* and 536a s.v. *palazzo*. Also accpl *dvôre* *ibid.* P. 274b s.v. *dogana* has *dvôr* (sc. *od zàrine*).

57 P. 66a s.v. *selva* has *gâj, -ja*.

58 Id. on p. 290a s.v. *errore*. P. 202a has *grjêh, -êha* s.v. *colpa*.

59 P. 186b s.v. *cerro* has *hrás, -âsta*. Van den Berk *Čakavien* 153 has *hrâst* s.loc.

60 Id. on pp. 374b s.v. *idolo*, 557a s.v. *persona*. P. 230b has *kîp, -ípa* s.v. *corporatura*. Id. on pp. 324a sq. s.v. *forma* and 582a sqq. s.v. *presenza*.

61 Id. on p. 621a s.v. *rimedio*. P. 207b s.v. *compenso* has *ljêk, -êka*.

62 P. 461a has *plasct, -scta* s.v. *mantello*.

63 Id. on pp. 513a s.v. *norma* and 248a s.v. *giravolta*. P. 546b has *puut, -ta* s.v. *passo*.

64 Id. in *Avvertimenti* 5 and on p. 529a s.v. *orma*. *Avvertimenti* 5 have *stûp* 'orma'.

65 Id. on p. 184b s.v. *censura*.

66 Id. on pp. 54b s.v. *agricoltura* and 304a s.v. *fatica*.

*(k)l̥j̥j̥*úcja, *(k)l̥j̥pa*, *krâgla*, *(kr)l̥j̥xa*, *(lj)êka*, *(n)ôxa*, *(p)âgna*, *plâscta*, *plûta*, *Rîma*, *(sv)âka*; locsg *grjêhu*, *krîxu*, *trûdu*; accpl *dvôre*. Gensg *krâglià* shows  $\hat{\text{—}}$  corresponding to VD  $\text{—}^{\circ} = \text{OA } \text{—}^{\text{—}}$ .<sup>67</sup>

Position |2a| shows  $\hat{\text{—}}$  corresponding to VD  $\text{—}$ : instsg *hrâstom*, *krâglem*, *krîxem*, *pûtem*, *pûtom*.

For the rest, DB  $\hat{\text{—}}$  corresponds to VD  $\text{—}$ , OA  $\tilde{\text{—}}$ : nomsg *bân*, *Bêc*, *Brâc*, *djâk*, *dvôr*, *gâj*, *grjêh*, *Grûsc*, <sup>3</sup>*hrâst*, *kgljûc*, *kîp*, *krâgl*, *krîx*, *kût*, *lûc*, *ljêk*, *plâsct*, *pût*, *sctâp*, *sûd*, *svâk*, *trûd*, *vrâc*. VV instead of  $\hat{\text{—}}$  is seen in *pluut*, *puut* (next to *pût*), *hraast* and *Rijm* and  $\text{—}$  in *hrâs*, *dvôr*, *stúp*. Also in *xdró*, *-drâla* for *ždrao* on p. 360a s.v. *grù*. Nomsg *gâj* will be a typo, next to *gâj*.<sup>68</sup> Nomsg *nox* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. *brjês*, *scíp*, *stúp*, *um* (gensg *úma*) which belong to sec. ii 1.1.1.<sup>69</sup>

To type *nôž* may belong: 1. *chjûk*, *-ûka*, *lûgh*, *-ûga*, *xûgl*, *-ûglja*, *xmûo*, *-ûla*, *zûur*, *-ûra* from sec. ii 1.1.1; 2. *smjêh*, *-êha* and *smjeeh*, *-ha* from sec. ii 1.1.3, qq.vv. *ibid*.

### 1.1.3 Type *bôg*

VD: nomsg *bôg* 'god'; gensg *bôga*; datsg *bôgu*; vocsg *bôže*; locsg *bôgu* nompl *bôzi*.<sup>70 vi</sup>

DB: *Boogh*, *-ogga*, datsg *Boggu* for *Bog* on p. 258b sq. s.v. *Dio*;<sup>71</sup> *booj*, *-ja*, locsg *bôju* for *boj* on p. 364b s.v. *guerra*;<sup>72</sup> *book*, *bokka* for *bok* on p. 426b s.v. *lato*;<sup>73</sup> *boor*, *-ra* for *bor* on p. 566a s.v. *pino*; *brood*, *-dda* for *brod* on p. 507a s.v. *nave*; *brooj*, *-ja* for *broj* on p. 363b sq. s.v. *guerra*; *dàx(d)*, *-xda* for *dažd* on p. 566b s.v. *pioggia*; *dóm*, *-ma* for *dom* on p. 175a s.v. *casa*;<sup>74</sup> *ghnój*, *-noja* for *gnoj* on p. 562b s.v. *marcia*;<sup>75</sup> *goost*, *-sta*<sup>76</sup> for *gost* on p. 531a s.v. *ospite*;<sup>77</sup> *kráj*, *-ja* for *kraj* on p. 170a s.v. *capo*;<sup>78</sup> *kroov*, *-va* for *krov* on p. 731a s.v. *tetto*; *léd*, *-da* for *led* on p. 342b s.v. *ghiaccia*; *lój*, *-òja* for *loj* on p. 672b s.v. *sevo*;<sup>79</sup> *lón*, *-ova* for *lov* on p. 153b sq. s.v. *caccia*;<sup>80</sup> *máh*, *-ha* for *mah* on p. 425a s.v. *lanugine*; *meed*, *-edda* for *med* on p. 469a s.v. *miele*; *mjeh*, *-ha* for *mijeh* on p. 532a s.v. *otre*; *moost*, *-òsta* for *most* on p. 572a s.v. *ponte*; *noos*, *-ssa* for *nos* on p. 505b s.v. *naso*; *plood*, *-da* for *plod* on p. 332a s.v. *frutta*; *ploot*, *-tta* for *plot* on p. 329a s.v. *fratta*; *poost*, *-sta*<sup>81</sup> for *post* on p. 256b s.v. *digiuono*; *práh*, *práha* for *prah* on p. 571a s.v. *polvere*; *ráj*, *-ja* for *raj* on p. 539a s.v. *paradiso*; *roogh*, *-ga*, nompl *ròzi*, accpl *ròge*

67 Like *krâglià* is gensg *bêcjà* 'bezzo' for *beča* on p. 600.

68 Cf. *gâj*, *-âja* in Stulli *Rječosložje* I 166.

69 Cf. *zrák*, *zráka* et sim. *ibid*. To type *zûb* may also belong *mír*, *-ra* for *mir* on p. 533b s.v. *pace* and *vír*, *-ra* for *vir* on p. 650b s.v. *scaturigine*. Rešetar *Betonung* 67 has *mîr*, *mîra* for D.

70 Alternatively, locsg has  $\text{—}$  instead of  $\text{—}$ , e.g. *rôg* 'horn', locsg *rògu*. OA: locsg *rogù* in Jurišić *Vrgada* 26. According to Daničić loc.cit. such accent is shown by *boj*, *dom*, *znoj*, *krov*, *led*, *lov*, *med*, *nos*, *raj*, *smok*. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1.  $\text{—}$  *bôg* s.v. *bog*,  $\text{—}$  *bogu* s.v. *dodijāt*,  $\text{—}$  *boga* s.v. *señat*,  $\text{—}$  *boga* s.v. *bog*; 2.  $\text{—}$  *broda* s.v. *biša*,  $\text{—}$  *brôd* s.v. *virat*,  $\text{—}$  *brôd* s.vv. *kontrolat*, *štivavat*; 3.  $\text{—}$  *brôj* s.v. *votanat*; 4.  $\text{—}$  *dô doma* s.vv. *mali*, *voda*, *živ*; 5.  $\text{—}$  *mêd* s.v. *talambas*; 6.  $\text{—}$  *nôs* s.vv. *golokudnica*, *nos*,  $\text{—}$  *nosa* s.v. *mosurić*,  $\text{—}$  *nôs* s.v. *nos*,  $\text{—}$  *nôs* s.v. *nos* as opposed to 7.  $\text{—}$  *dô kraja* s.vv. *izažimat*, *neharan*,  $\text{—}$  *krāj* s.vv. *mjerit se*, *razgađat*, *refulic*, *skončat*, *znan*,  $\text{—}$  *kraju* s.vv. *armengo*, *impjantat*, *ništo*, *repeticijon*,  $\text{—}$  *krāj* s.v. *largat*,  $\text{—}$  *kraja* s.v. *puštīt*.

71 *Istruzioni* II 2, 2 (p. 6) have *boog*, vocsg *bóxe*, nompl *bòzi*.

72 Id. on pp. 305b s.v. *fatto d'arme* and 785b s.v. *zuffa*.

73 Id. on p. 313a s.v. *fianco*.

74 Id. on p. 365b sq. s.v. *habitatione*.

75 P. 434a has *ghnój*, *-ja* s.v. *letame* and p. 462b *ghnooj*, *-noja* s.v. *marcia*.

76 Also gensg *gòsta* *ibid*.

77 Id. on p. 59a s.v. *albergato*.

78 Id. on pp. 234b s.v. *costiera*, 296a s.v. *estremità*, 439a s.v. *lido*. P. 729a s.v. *termine* has *krāj*, *-ja*.

79 P. 356b s.v. *grasso (d'animale)* has *looj*, *lòja*.

80 Also *loov*, *-va* *ibid*.

81 Also gensg *pòsta* *ibid*.

for *rog* on p. 229b s.v. *cornò*; *rooj* for *roj* on p. 654a s.v. *sciame*;<sup>82</sup> *rook*, *rokka* for *rok* on p. 22a s.v. *accordo*, *giorno* ~ *dato*;<sup>83</sup> *skook*, *-ka* for *skok* on p. 639a s.v. *salto*;<sup>84</sup> *smook*, *smjeeh*, *-ha* for *smijeh* on p. 625b s.v. *riso*; *smokka* for *smok* on p. 206b s.v. *companatico*;<sup>85</sup> *sook*, *-kka* for *sok* on p. 717a s.v. *sugo*;<sup>86</sup> *stráh*, *-áha* for *strah* on p. 548b s.v. *paura*;<sup>87</sup> *svòr*, *-ra* for *čvor* (i.e. *svor*) on p. 512a s.v. *nodo*; *tást*, *tásta* for *tast* on p. 717b s.v. *suocero*; *toor*, *-ra* for *tor* on p. 457b s.v. *stalla*;<sup>88</sup> *zboor*, *-ra* for *zbor* on p. 210b s.v. *concilio*;<sup>89</sup> *zmáj*, *-ja* for *zmaj* on p. 280b s.v. *drago*;<sup>90</sup> *znooj*, *-ja* for *znoj* on p. 716a s.v. *sudore*.<sup>vii</sup>

This type is not subject to AR; of the attested cases only locsg is affected.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: locsg *bòju*.<sup>91</sup>

For the rest, DB VV corresponds to VD `: nomsg *boog*, *Boogh*, *booj*, *book*, *boor*, *brood*, *brooj*, *ghnooj*, *goost*, *kroov*, *meed*, *moost*, *noos*, *plood*, *ploot*, *poost*, *roogh*, *rooj*, *rook*, *skook*, *smook*, *sook*, *toor*, *zboor*, *znooj*.<sup>92</sup> ` instead of VV appears in *dóm*, *ghnój*, *kráj*, *léd*, *lój*, *lón*, *máh*, *ráj*. Nomsg *kràj*, *zbor* will be typos, next to *kráj*, *zbor*.<sup>93</sup> Nomsg *mjeh* doesn't mark the accent. DB CC corresponds to VD `: gensg ⟨B⟩*ogga*, *bokka*, ⟨bro⟩*dda*, ⟨m⟩*edda*, ⟨no⟩*ssa*, ⟨plo⟩*tta*, *rokka*, *smokka*, *sokka*, ⟨zbo⟩*rra*; datsg *Boggu*. ` instead of CC is seen in gensg *gòsta*, *lòja*, ⟨l⟩*òja*, ⟨m⟩*òsta*, *pòsta*, *ròka*, *sòka*; nompl *bòzi*, *ròzi*; accpl *ròge*. Gensg *ròkka* shows ` + CC and vocsg *bòxe* shows `.<sup>94</sup> Gensg ⟨gh⟩*noja*, ⟨l⟩*ova* do not mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. *práh* (gensg *práha*), *stráh* (gensg ⟨str⟩*áha*), *tást* (gensg *tásta*) which may belong to sec. ii 1.1.1;<sup>95</sup> 2. *smjeeh* which may belong to sec. ii 1.1.2;<sup>96</sup> 3. *dàx(d)*, *svòr*, *zmáj* (next to *zmáj*) which belong to either sec. ii 1.1.5 or 1.1.6.

#### 1.1.4 Type *vřh*

VD: nomsg *vřh* 'peak'; gensg *vřha*; accsg *vřh*; instsg *vřhom*.<sup>97</sup> viii

DB: *gròm*, *gròmna* for *grom* on p. 735a s.v. *tono*; *stoogh*, *-ga* for *stog* on p. 748b s.v. *tumulo*; *stool*, *stòla*, instsg *stòlom* for *stol* on p. 481a s.v. *mensa*; *vàrh*, *-rha*, accsg *vàrh* for *vřh* on p. 316b s.v. *fine*.<sup>98</sup> ix x

This type is subject to AR.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: gensg *stòla*.

82 Van den Berk *Čakavien* 154 has genpl *rògaa* s.loc. (V. Rešetar in Daničić *Akcenti* 24, fn. 1.)

83 Id. on p. 226b s.v. *convenire*. P. 346a s.v. *giorno determinato* has *rook*, *ròkka* and p. 726a *rook*, *ròka* s.v. *tempo stabilito*.

84 Id. on p. 424b s.v. *lancio*.

85 Id. on pp. 192a s.v. *cibo* and 771a s.v. *vivanda*.

86 P. 441a s.v. *liquore* has *sook*, *sòka* and p. 373a s.v. *humore* *sook*, *sokka*.

87 P. 729b s.v. *terrore* has *stráh*, *-ha*. Id. on pp. 731b s.v. *timidezza*.

88 Id. on p. 467b s.v. *mandra*.

89 Id. on p. 200a s.v. *colleggio* P. 10b s.v. *accademia* has *zbor*, p. 38b s.v. *adunanza* *zbor*, *-rra*, and p. 170a s.v. *capitolo* *zbor*. Id. (= *zbor*) on p. 210b s.v. *conciliabolo*.

90 Friedrichs *Akzentsystem* 189 has *zmáj* s.loc.

91 ` corresponds to `, not `. (This is indicated by 'KA' *bòju* in Matijašević *Dictionarium* MS 23, 38, 111.)

92 Cf. *bòr*, *kròv*, *tòr* in Jurišić *Vrgada* 27, 99, 217.

93 Cf. *krāj*, *-àja* in Stulli *Rječosložje* II 349 - but *zbor*, *-òra* on p. III 645.

94 Cf. vocsg *ribbo* with CC + ` in sec. ii 1.1.51.

95 Cf. *lúk*, *lúka* et sim. ibid. Stulli *Rječosložje* III 391 has *stráh*, *-áha* corresponding to *stráh*, *stráha* (D) in Rešetar *Betonung* 68 who loc.cit. also has *práh*, *práha* for D.

96 Cf. *puut* next to *pút* ibid. This type (q.v.) is subject to AR. Rešetar *Betonung* 54 has *smjeh*, *smjèha* for D. (According to van den Berk *Čakavien* 154 DB also has *smjéh*, *-èha* s.loc.)

97 OA: gensg *vřhà* in Jurišić *Vrgada* 234, ČDL 1337.

98 P. 193b s.v. *cima* has *vàrh*, *vàrha*. Id. on p. 170b s.v. *capo*. P. 201a s.v. *colmo* has *varh*, *-ha*. Id. on pp. 596a s.v. *punta* and 200b s.v. *colmatura*.

Position |2| shows ` corresponding to VD `: instsg *stòlom*.

For the rest, DB has VV: nomsg *stool, stoogh*.<sup>99</sup>

Aberrant from VD are: 1. *gròm* which shows ` instead of VV;<sup>100</sup> 2. *vàrh* which, due to the absence of *ř*, shows `.<sup>101</sup>

### 1.1.5 Type *räk*

VD: nomsg *räk* 'crab'; gensg *räka*.<sup>102 xi</sup>

DB: *brät, -tta* for *brat* on p. 329a s.v. *fratello*; *cjas, -ssa* for *čas* on p. 494a s.v. *momento*; *dim, dimma* for *dim* on p. 334a s.v. *fumo*; *djèd, -dda* for *djed* on p. 120a s.v. *avo*; *dlàn, dlanna* for *dlan* on p. 537a s.v. *palma (di mano)*;<sup>103</sup> *gràd, -dda* for *grad* on p. 355b s.v. *grandine*; *hljèb, -ba* for *hleb* on p. 537b s.v. *pane*;<sup>104</sup> *klìn, -na* for *klin* on p. 240b s.v. *cugno*;<sup>105</sup> *laan, lanna* for *lan* on p. 440b s.v. *lino*; *làn, -va* for *lav* on p. 433b s.v. *leone*; *lùk, lukka* for *luk* on p. 194b s.v. *cipolla*;<sup>106</sup> *mìsc, -scja* for *miš* on p. 688 s.v. *sorce*; *mràž, -za* for *mraz* on p. 342b s.v. *ghiaccio*;<sup>107</sup> *pàrst, -sta* for *prst* on p. 272a s.v. *dito*; *plàc, -cja* for *pláč* on p. 561b s.v. *pianto*; *pìr, -rra* for *pir* on p. 303a s.v. *farro*; *plùgh, -gga* for *plug* on p. 96b s.v. *aratro*; *pràgh, -ga* for *prag* on p. 683a s.v. *soglia*; *ràt, -tta* for *rat*, on p. 363b s.v. *guerra*;<sup>108</sup> *rìs, -ssa* for *ris* on p. 447b s.v. *lupocerviero*; *sctìr, -ra* for *štir* on p. 482b s.v. *mercorella*; *sìr, -ra* for *sir* on p. 155b s.v. *cacio*;<sup>109</sup> *skoot, -tta* for *skot* on p. 608b s.v. *razza*; *stvòr, -ra* for *stvor* on p. 235b s.v. *creatura*;<sup>110</sup> *svàt, -tta* for *svat* on p. 515b s.v. *nozze, chi è invitato alle ~; vart, -a* for *vrt* on p. 530a s.v. *orto*; *zàr, -rra* for *car* on p. 384a s.v. *imperadore*; *zèt, -tta* for *zet* on p. 198a s.v. *cognato (il marito della sorella)*.<sup>111 xii</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD `: nomsg *brät, djèd, dlàn, gràd, hljèb, klìn, làn, lùk, mìsc, mràž, pàrst, pìr, plùgh, pràgh, rìs, stvòr, svàt, vart, zàr*. CC instead of ` is seen in gensg *⟨bra⟩tta, ⟨cja⟩ssa, dimma, ⟨dje⟩dda, dlanna, ⟨gra⟩dda, lukka ⟨pì⟩rra, ⟨plu⟩gga, ⟨ra⟩tta, ⟨ri⟩ssa, ⟨sva⟩tta, ⟨za⟩rra, ⟨ze⟩tta*. Nomsg *cjas, dim* and *zèt* (next to *zèt*) do not mark the accent.

Aberrant from VD are *laan, skoot* which show VV instead of ` in nomsg; also *sìr* next to *sìr*, with ` instead of VV.<sup>112</sup>

To type *räk* may belong: 1. *cìr, -rra* from sec. ii 1.1.1; 2. *sàrp, -pa, tàrn, -na, svòr, -ra, žmàj, -ja* from sec. ii 1.1.3, qq.vv. *ibid*.

99 Cf. *stòl* in Belić *Novi* 209 - but *stòg* *ibid*.

100 DB *gròm, gròmma* may be a typo for *gróm, gròmma*, as in *gròm, gròma* in Jurišić *Vrgada* 65. (Stulli *Rječosložje* I 196 has *gròm, gròma*, Matijašević *Dictionarium* MS 107 *gróm*.)

101 Cf. *vřh* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 69; nompl *vřsi*, genpl *vřhā* (D) in Rešetar *Betonung* 48.

102 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ì brat* s.v. *kamenar*, *ì brata* s.v. *odbabovat*, *ù brata* s.v. *fidat se*; 2. *òd časa dò časa* s.v. *čas*; 3. *ù prstu* s.v. *infjamavat se, sjeckat, iz prsta* s.v. *iščúcat, kròz prste* s.v. *rasipan*; 4. *prikò praga* s.v. *kera*; 5. *izà rata* s.v. *oklapit*, *ù ratu* s.v. *skapulavat*; 6. *ì sir* s.v. *rešeto*, *nà sir* s.v. *donfun*, *òd sira* s.v. *fila*, *sà sirom* s.vv. *dušit, tripice*.

103 Id. on p. 561b s.v. *pianta (della mano)*.

104 P. 535b s.v. *pagnotta* has *hgljèb, -ba*.

105 P. 198b s.v. *cogno* has *klìn, -nna*.

106 Id. on pp. 53a s.v. *aglio* and 573b s.v. *porro*.

107 Id. on p. 338b s.v. *gelata*.

108 Id. on pp. 4a s.v. *abbatimento* and 17a sq. *accoltellamento*.

109 Id. on p. 608b s.v. *ravaggiolo*. P. 324b s.v. *forma (di cacio)* has *sìr, -ra*.

110 P. 305b s.v. *fatti* has *stvòr, -rra*.

111 P. 340b s.v. has *zèt, -tta*.

112 Cf. *dīm/dīm, dīma* in Ivšić *Posavina* 217. Matijašević *Dictionarium* MS 65, 20, 79 has *làn, lanna*; Stulli *Rječosložje* III 338 *skòt, -òta* - but *làn, -àna* (on p. I 373).



### 1.1.6 Type *snòp*

VD: 1. subtype *snòp*: nomsg *snòp* 'sheaf'; gensg *snòpa*; locsg *snòpu*; nompl *snòpi*; genpl *snópā/snòpōvā*; 2. subtype *vól*: nomsg *vól* 'ox', geng *vòla*, genpl *vòlōvā*.<sup>113</sup> <sup>xiii</sup>

DB: *bìc*, *-ccja* for *bič* on p. 320a s.v. *flagello*;<sup>114</sup> *bob*, *boba* for *bob* on p. 306a s.v. *fava*; *bút*, *-a* for *but* on p. 503a s.v. *muscolo*; *dròp*, *-pa* for *drop* on p. 766b s.v. *vinacce*; *drúm*, *-ma* for *drum* on p. 710b s.v. *strada*; *dúh*, *-ha* for *duh* on p. 701a s.v. *spirito*;<sup>115</sup> *gàrc*, *-cja* for *grč* on p. 355a s.v. *granchio*; *gèp*, *geppa* for *jep* on p. 636a s.v. *saccoccino*;<sup>116</sup> *glogh*, *-ga* for *glog* on p. 700 s.v. *spina bianca*; *grèb*, *-ba* for *greb* on p. 669a s.v. *sepolcro*;<sup>117</sup> *gròb*, *-ba* for *grob* on p. 669a s.v. *sepolcro*;<sup>118</sup> *hmègl*, *-gla* for *hmeļ* on p. 447b s.v. *lupoli*; *hrèn*, *-na* for *hren* on p. 506a s.v. *nasturzio*; *kàrs*, *kàrsta* for *krst* on p. 238a s.v. *croce*;<sup>119</sup> *kògn*, *kògna*, locsg *kògnu*, pl *kògni*, *kògnaa* for *koń* on p. 179a sq. s.v. *cavallo*;<sup>120</sup> *kòsc*, *-scja* for *koš* on p. 187b s.v. *cesta*;<sup>121</sup> *mac*, *maccja* for *mač* on p. 692b s.v. *spada*; *màk*, *màkka* for *mak* on p. 538b sq. s.v. *papavero*; *pòp*, *poppa* for *pop* on p. 538b s.v. *prete*;<sup>122</sup> *Sègn*, *-gna* for *Señ* on p. 663a s.v. *Segna*; *snòp*, *-ppa* for *snop* on p. 304a s.v. *fascio*; *sóm*, *-ma* for *som* on p. 639a s.v. *salmone*; *Stòn*, *-na* for *Ston* on p. 706a s.v. *Stagno*; *tòp*, *-ppa* for *top* on p. 166a s.v. *cannone*;<sup>123</sup> *vàrc*, *-cja* for *vrč* on p. 143b s.v. *boccale*; *voogn*,<sup>124</sup> *-gna*, gensg *vògna* for *voń* 521a s.v. *odore*; *voo*, *vòla*, genpl *volóvaa* for *vo* on p. 151a s.v. *bue*; *zglòb*, *-ba* for *zglob* on p. 349b s.v. *giuntura*.<sup>125</sup> <sup>xiv xv</sup>

This type is subject to retraction.

Forms which in isolation are not subject to AR show ' corresponding to VD ': nomsg *bìc*, *dròp*, *gàrc*, *grèb*, *gròb*, *hrèn*, *kàrs*, *kàrst*, *kògn*, *kòsc*, *màk*, *pòp*, *Sègn*, *snòp*, *Stòn*, *tòp*, *vàrc*, *xèp*, *zglòb*. Nomsg *voo* shows VV, as in *vò*. (D, see Rešetar *Betonung* 49.) Nomsg *bob*, *gèp*, *glogh*, *mac* do not mark the accent. Genpl *volóvaa* shows Ø—'—VV corresponding to "—'—".<sup>126</sup>

Position |1| shows ' corresponding to VD ': gensg *kògna*, *vòla*; locsg *kògnu*; nompl *kògni* CC instead of ' is seen in gensg *geppa*, *maccja*, *poppa*. Gensg *pòppa*, *màkka*, *tòppa* show ' + CC. Gensg *boba* doesn't mark the accent.

Position |4a| shows ^—VV corresponding to VD '—': genpl *kògnaa*.

Aberrant from VD are: 1. *voogn* which in nomsg shows VV instead of ';<sup>127</sup> 2. *bút*, *drúm*, *dúh*,

<sup>113</sup> OA: gensg *snopā* in Ivšić *Posavina* 222, Jurišić *Vrgada* 194. According to Daničić *Akcenti* 25sq. "—'—" instead of "—'—" in genpl is shown by *vo*, *top*. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ù greb* s.v. *ļepota*; 2. *ù krs* (= *krst*) s.v. *krs*, *òd krsta* s.v. *krst*; 3. *ù Ston* s.vv. *degradacijon*, *parčivat*; 4. *nà zglob* s.v. *zglob*.

<sup>114</sup> P. 705b s.v. *staffile* has *bìc*, *-cja*.

<sup>115</sup> Id. on pp. 81a s.v. *anima*, 82a s.v. *animarsi* and 313a s.v. *fiato*. P. 82a s.v. *animare* has *duuh* (sc. *datti*). *Istruzioni* II 2, 3 (p. 6) have *dúh*, vocsg *dúsce*, nompl *dúsi*, *duhovi*, genpl *duhaa*.

<sup>116</sup> Also *xèp*, *-ppa* ibid.

<sup>117</sup> Id. on pp. 119b s.v. *avello* and 495b s.v. *monimento*.

<sup>118</sup> P. 495b s.v. *monimento* has *gròb*, *-òba*.

<sup>119</sup> Also *kàrst*, *-sta* ibid.

<sup>120</sup> Also *kogn*, *-gna* ibid.

<sup>121</sup> Id. on pp. 165a s.v. *canestro* and 537b s.v. *panaro*.

<sup>122</sup> Also *pòp*, *pòppa* on p. 636a s.v. *sacerdote*.

<sup>123</sup> P. 144b s.v. *bombarda* has *tòp*, *tòppa*.

<sup>124</sup> Id. on p. 597b s.v. *puzza*.

<sup>125</sup> Id. on p. 106b s.v. *articolo*. P. 205a has *zglòb*, *-bba* s.v. *comissura*.

<sup>126</sup> Cf. *unúkaa* for *ünūkā* in sec. ii 1.1.11.

<sup>127</sup> Rešetar *Betonung* 62 has *vòń*, *vòńa/vòńa* for D; id. in *Štokavische* 308, Daničić *Akcenti* 255, fn. 1. Cf. *vógn* (= *vòń*) in Matijašević *Dictionarium* MS, *võnj*, *-õnja* in Stulli *Rječosložje* III 576.

*sóm* which show ' instead of `;<sup>128</sup> 3. *hmêgl* which shows ^ instead of `.<sup>129</sup>

To type *snòp* may belong *dàx(d)*, *-xda* from sec. ii 1.1.3, q.v. *ibid.* (Possibly also *gròm*, *gròmma*, *vàrh*, *-rha* from sec. ii 1.1.4.)

### 1.1.7 Type *národ*

VD: nomsg *národ* 'people'; gensg *národa*; instsg *národom*; nompl *národì*; genpl *nárōdā*; accpl *národe*, etc.<sup>130 xvi</sup>

DB: *bívoo*, *-la*, pl *bívoli* for *bivo* on p. 151b s.v. *bufalo*; *lúpex*, *-xa* for *lupež* on p. 422a s.v. *ladro*; *nácin*, *-na*, instsg *nácinom*, genpl *nácināa*, accpl *nácinē* for *način* on p. 492a s.v. *modo*;<sup>131</sup> *nâlogh*, *-ga* for *nalog* on p. 501b s.v. *mucchio*;<sup>132</sup> *naamèt*, *-eta* for *namet* on p. 623b s.v. *riparo*; *nârod -da*, nompl *nârodì* for *narod* on p. 340b s.v. *gente*;<sup>133</sup> *nâsap*, *-sapa* for *nasap* on p. 100b s.v. *argine*;<sup>134</sup> *prîpis*, *-sa* for *prepis* (i.e. *pripis*) on p. 227b s.v. *copia*;<sup>135</sup> *proròk*, *-rokka* for *prorok* on p. 588b s.v. *profeta*; *râsad*, *-da* for *rasad* on p. 666b s.v. *semenzajo*; *râzbor*, *-ra* for *razbor* on p. 604b s.v. *ragione*;<sup>136</sup> *sâbor*, *-ra* for *sabor* on p. 210b s.v. *concilio*; *tâlogh*, *-ga* for *talog* on p. 307b s.v. *feccia*;<sup>137</sup> *Žâgreb*, *-ba* for *Zagreb* on p. 782a s.v. *Zagabria*; *žâklon*, *-na* for *zaklon* on p. 166a s.v. *canstajo*;<sup>138</sup> *žâkon*, *-na* for *zakon* on p. 431b s.v. *legge*;<sup>139</sup> *žâlogh*, *-ga* for *zalog* on p. 550a s.v. *pegno*; *žâtvor*, *-ra* for *zatvor* on p. 190b s.v. *chiostro*;<sup>140</sup> *žâvjet*, *-ta* for *zavjet* on p. 779a s.v. *voto*.<sup>xvii xviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |2a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *lúpex*, *nácin*, *nâlogh*, *nârod*, *nâsap*, *prîpis*, *râsad*, *râzbor*, *sâbor*, *Žâgreb*, *žâkon*, *žâlogh*, *žâvjet*. Nomsg *bívoo* shows ^—VV corresponding to '—' due to contraction *bívō* < *bívol*. Nomsg *naamèt* and *nácin* show VV—' and '—' corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA —'—'.<sup>141</sup> Nomsg *pripis* (next to *prîpis*) has Ø—'.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': instsg *nácinom*; nompl *bívoli*; accpl *nácinē*. Gensg ⟨*pri*⟩*pissa* has CC corresponding to OA ''.

Position |6a| shows ^—Ø—VV corresponding to VD '—'—': gensg *nácināa*.

Aberrant from VD is *proròk*, *-rokka* which belongs to sec. ii 1.1.11.<sup>142</sup>

To type *národ* may belong *xâmor*, *xâmora* from sec. ii 1.1.9, q.v.

128 Budmani RJAZU II 871, Rešetar *Betonung* 68, Milas *Ispravci* 228 and Bojanić-Trivunac *Rječnik* 103 have *dūh*, *dūha* for D. Cf. *būt*, *-ūta*, *drūm*, *-ūma*, *dūh*, *-ūha* in Stulli *Rječosložje* I 68, 149, 153. (But *drūm*, *drūma* in Skok ERHSJ I 442.)

129 Cf. *hmēlj*, *-ēlja* in Stulli *Rječosložje* I 212.

130 OA: nomsg *nārōd* in Ivšić *Posavina* 146, *noārōd* in Jurišić *Vrgada* 130; gensg *noārōda* in Jurišić loc.cit.

131 Id. on pp. 321a s.v. *foggia*, 459a s.v. *maniera* and 485a s.v. *metodo* and 490a s.v. *misura*. *Ibid.* also instsg *nácinom*. P. 728b s.v. *tenore* (*modo tenuto*) has *nácin*.

132 Id. on p. 25a s.v. *accumulatione* and 176b s.v. *catastà*.

133 Id. on po. 340a s.v. *generatione* and 506b s.v. *natione*.

134 Id. on p. 623b s.v. *riparo* and on p. 729b s.v. *terrapieno*.

135 But *pripis*, *-pissa* on p. 416b s.v. *inventario*.

136 Id. on pp. 22b s.v. *accortezza*, 263a s.v. *discorso*, 263b s.v. *discretione* and 594b s.v. *prudenza*.

137 Van den Berk *Čakavien* 157 has *tâlogh*, *-ga* s.loc.

138 Id. on p. 505a s.v. *nascondiglio*.

139 Id. on pp. 166a s.v. *canone* and 221a s.v. *constitutione*.

140 Id. on pp. 211a s.v. *conclave* and 642b s.v. *sarcinesca*.

141 Cf. *nâdpis*, *-ssa* s.loc. in Friedrichs *Akzentsystem* 164, with ^ instead of VV, '.

142 Cf. *potòp*, *potoppa* et sim. *ibid.* This type is subject to AR. (Rešetar *Betonung* 77 has *pròrok*, *pròroka* for D.)

### 1.1.8 Type *járam*

VD: nomsg *járam* 'yoke'; gensg *járma*.<sup>143 xix</sup>

DB: *cjàrcjak* for *črčak* (= *cvrčak*) on p. 192b s.v. *cicala*;<sup>144</sup> *dàrxak*, *dàrxka* for *držak* on p. 459a s.v. *manico* (*di zappa*);<sup>145</sup> *jàrak*, *-rka* for *jarak* on p. 164a s.v. *canale*;<sup>146</sup> *jâram*, *-ma* for *jaram* on p. 345 s.v. *giogo*;<sup>147</sup> *krívaz*, *-ívza* for *krivac* on p. 25b s.v. *accusato*;<sup>148</sup> *kûpaz*, *-pza* for *kupac* on p. 209a s.v. *compratore*;<sup>149</sup> *mâcjak*, *-ka* for *mačak* p. 338b s.v. *gatto*; *nâjam*, *nâjma* for *najam* on p. 45a s.v. *afitto*;<sup>150</sup> *Njêmaz*, *Njêmza* for *Nijemac* on p. 724b s.v. *tedesco*; *njemàz* for *nijemac* on p. 504a s.v. *muto*; *pîsaz*, *-sza* for *pisac* on p. 660b s.v. *scrittore*; *pjêsak*, *-êska* for *pijesak* on p. 635b s.v. *sabbia*;<sup>151</sup> *râxagn*, *-xgna* for *ražañ* on p. 699b s.v. *spiedo*; *rûcjak*, *rûcka* for *ručak* on p. 482b s.v. *merenda*;<sup>152</sup> *slêpaz*, *-êpza* for *sl(ij)epac* on p. 192b s.v. *cieco*; *strjêgljaz*, *-glza* for *strijelac* on p. 637a s.v. *saettatore*; *sûdaz*, *-dza* for *sudac* on p. 349a s.v. *giudice*;<sup>153</sup> *svêtaz*, *-tza* for *svetac* on p. 642a s.v. *santo*; *vjênaz*, *-nza* for *vijenac* on p. 343a s.v. *ghirlanda*;<sup>154</sup> *vrâbaz*, *-bza* for *vrabac* on p. 546a s.v. *passara*; *vrânaz*, *-za* for *vranc* on p. 179b s.v. *cavallo* (*di pel nero*); *zaarnaz*, *-nza* for *crnac* on p. 498a s.v. *moro* (*di Etiopia*); *zâjam* for *zajam* on p. 583a s.v. *prestanza*.<sup>155 xx xxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |2a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *jârak*, *jâram*, *krívaz*, *kûpaz*, *mâcjak*, *nâjam*, *Njêmaz*, *pîsaz*, *pjêsak*, *râxagn*, *rûcjak*, *slêpaz*, *strjêgljaz*, *sûdaz*, *svêtaz*, *vjênaz*, *vrâbaz*, *vrânaz*, *zâjam*. VV instead of ^ is seen in nomsg *zaarnaz*. Nomsg ?*krívaz* will be a typo, next to *krívaz*.<sup>156</sup> Nomsg *njemàz* shows ` corresponds to OA ".

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': gensg ⟨*kr*⟩*ívza*, *nâjma*, ⟨*pj*⟩*êska*, *Njêmza*, *rûcka*, ⟨*sl*⟩*êpza*, ⟨*vj*⟩*ênza*.

Aberrant from VD are *dàrxak*, *cjàrcjak* which, due to the absence of *ř*, show ` instead of ^.

### 1.1.9 Type *sûmpor*

VD: nomsg *sûmpor*; gensg *sûmpora*; genpl *sûmpōrā*.<sup>157 xxii</sup>

DB: *májstor* for *majstor* on p. 451a s.v. *maestro*; *mjendeo* for *mjendeo* on p. 457a s.v. *mandorla*;<sup>158</sup> *rábosc*, *-scja* for *raboš* on p. 720a s.v. *taglia*; *sûmpor*, *-ra* for *sumpor* on p. 784b s.v. *zolfo*;

143 OA: nomsg *jārām* in Belić *Novi* 215 but *moāčĉak* et sim. in Jurišić *Vrgada* 112; gensg *jārmā*, *moāčĉkā* loc.cit.

144 Also *cvàrgĉkàh*, *-glka* (sic!) on p. 710b s.v. *storno*.

145 Id. on p. 96b s.v. *manice dell'aratro*.

146 P. 102b s.v. *arnese* has *jàrak*, *-kka*.

147 Id. on p. 151a s.v. *bue* (*un paio di bovi*).

148 Van den Berk *Čakavien* 158 has *krivaz* s.loc.

149 Id. on p. 90a s.v. *appaltatore*.

150 P. 565a s.v. *pigione* has *nâjam*, *-jma*.

151 P. 342b s.v. *ghiara* has *pjêsak*, *-ska*.

152 Id. on p. 199b s.v. *collatione*.

153 Id. on p. 97a s.vv. *arbitratore* and *arbitro*.

154 Id. on p. 312a s.v. *festone*. P. 230a has *vjênaz*, *-ênza* s.v. *corona* (*di fiori*).

155 Id. *ibid.* s.vv. *prestato* and *prestare*.

156 Cf. *krívac*, *-ívca* in Stulli *Rječosložje* II 353, *krívaz* in Matijašević *Dictionarium* MS 94.

157 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *òd mjëndulā* s.v. *mjenduo*; 2. *ù Tābor* s.v. *kenjac*, *ù Tāboru* s.v. *tovar*, *ni Tābora* s.v. *ode*.

158 Vuk *Rječnik* s.v. has *mēnduo* for D; Milas *Ispravci* 235 emends to *mĳjendeo*.

*tábor*, -*ra*,<sup>159</sup> genpl *tábóraa* for *tabor* on p. 65b s.v. *allogiamento (de soldati)*; *xâmor*, *xâмора* for *žamor* on p. 712b s.v. *strepito*.<sup>160 xxiii</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ^: nomsg *májstor*, *rábosc*, *súmpor*, *tábor*. Nomsg *mjendeo* doesn't mark the accent. Genpl *tábóraa* shows '—'—VV corresponding to VD ^—'—'—'.

Aberrant from VD is *xâmor* which shows ^ instead of ' ; it may belong to sec. ii 1.1.7.<sup>161 162</sup>

### 1.1.10 Type *bûbań*

VD: nomsg *bûbań* 'drum'; gensg *bûbńa*; instsg *bûbńem*; instpl *bûbńima*.<sup>xxiv</sup>

DB: *búbagn*, -*bgna*, instpl *búbgńima* for *bubań* on p. 721b s.v. *tamburo*; *frátar*, -*tra* for *fratar* on p. 328b s.v. *frate*; *lâkat*, -*кта*, gensg *lâkta* for *lakat* on p. 352b s.v. *gombito*;<sup>163</sup> *ljépagn*, -*pgna* for *lipań* (i.e. *ļepań*)<sup>164</sup> on p. 349a s.v. *Giugno*;<sup>165</sup> *mòzak*, -*zga* for *mozak* on p. 186b sq. s.v. *cervello*; *pédagl*, -*dgłja* for *pedaļ* on p. 537a s.v. *palmo*; *rùjan* -*jna* for *rujan* on p. 672a s.v. *settembre*; *sàrpagn*, -*pgna* for *srpań* on p. 455b s.v. *luglio*; *traavan*, -*vna* for *travań* on p. 91b s.v. *Aprile*; *xàrvan*, -*vna*, instsg *xàrvom* for *žrvań* on p. 449b sq. s.v. *macina*.<sup>xxv</sup>

This type is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ^: nomsg *búbagn*, *frátar*, *ljépagn*, *pédagl*; instpl *búbgńima*. VV instead of ' is seen in *traavan*.

Aberrant from VD are: 1. *lâkat*, *mòzak*, *rùjan* which show ' instead of '^;<sup>166 167</sup> 2. *sàrpagn*, *xàrvan* which, due to the absence of *ř*, show ' instead of '^.

### 1.1.11 Type *čövjek*

VD: nomsg *bùbreg* 'kidney'; gensg *bùbrega*; vocsg *bùbreže*; locsg *bùbregu*; instsg *bùbregom*; nompl *bùbrezi*; genpl *bùbrēgā*; accpl *bùbrege*.<sup>168 xxvi</sup>

DB: *Aráp*, -*ppa* for *Arap* on p. 96a s.v. *Arabo*; *barlògh*, -*logga* for *brlog* on p. 573a s.v. *porcile*;<sup>169</sup> *bigljègh*, -*èga* for *biļeg* on p. 513a s.v. *nota*;<sup>170</sup> *Boxìch*, -*cchja* for *Božìc* on p. 506a sq. s.v. *Natale*; *bubrègh*, -*ga* for *bubreg* on p. 630b s.v. *rognone*; *cemèr*, -*ra* for *čemer* on p. 737b s.v. *tossico*;

159 Id. on p. 707b s.v. *steccato* and on p. 745b s.v. *trincea*.

160 Id. on pp. 338a s.v. *garrire, il ~ degli ucelli*, 498b s.v. *mormorio*, 631a s.v. *romore* and 719b s.v. *sussuro*. P. 142a s.v.

*bisbiglio* has *xàmor*; it will be a typo, next to *xâmor*.

161 Cf *nâjam*, *nâjma* et sim. *ibid*. This group (q.v.) is subject to AR.

162 Cf. *scâmor* in Matijašević *Dictionarium* MS 47, 71, 83, 105.

163 P. 490a sq. s.v. *misura* and *misurare* has *lâkat*, -*кта*, instsg *lâktom*.

164 Cf. *ļepan* (= *ļepanus*) in Matijašević *Dictionarium* MS 83 s.v. *platanus*.

165 Vuk *Rječnik* s.v. has *ļipań* for D. Milas *Ispravci* 232 emends *ļipań* to *lipań*.

166 Rešetar *Betonung* 47, 63, 69 has *lâkat*, *lâkta*, *mòzak*, *mòzga* for D. If so, ' in DB *lâkat*, *mòzak* corresponds to D ".

167 Rešetar *loc.cit.* makes a distinction between *lâkat*, *lâkta* 'Ellbogen' and *lâkat*, *lâkta* 'Elle'. Della Bella knows of no such distinction. But cf. *lâkat*, -*àkta* (= *lâkat*, *lâkta* 'misura') and *lâkat* (= *lâkat* 'gomito') in Stulli *Rječosložje* II 372.

(Also *mòzag*, -*òzga* corresponding to *mòzak*, *mòzga* in Stulli *Rječosložje* II 448 - but *rujan*, -*ũjna* on p. III 289.)

168 OA: nomsg *bubrìg*, gensg *bubrìga* in Jurišić *Vrgada* 31. According to Daničić *Akcenti* 28sq. vocsg has " instead of ' in *čövjek* 'man'. So also in *čövječe* (D) in Rešetar *Betonung* 78.

169 P. 656a s.v. *scolatojo* has *barlògh*, -*gga*.

170 Id. on pp. 139a s.v. *bersaglio*, 154a s.v. *caccia*, 665a s.v. *segno*. P. 665b s.v. *marco* has *biļègh*, -*gga* and p. 676b *bigljègh*, -*gljègga* s.v. *sigillo*.

*cjovjèk*, -kka for *čovjek* on p. 373b s.v. *huomo*;<sup>171</sup> *djetich*, -cchja for *djetić* on p. 535b s.v. *paggio*;<sup>172</sup> *dvoràn*, -nna for *dvoran* on p. 233a s.v. *corteggiano*; *istook*, *istokka* for *istok* on p. 528a s.v. *oriente*;<sup>173</sup> *izbòr*, -òra for *izbor* on p. 286a s.v. *eletta*;<sup>174</sup> *izròd*, -da for *izrod* on p. 589b s.v. *prole (che degenera)*;<sup>175</sup> *jeljen*, -na for *jelen* (i.e. *jeļen*) on p. 187a s.v. *cervo*; *jezik*, -kka for *jezik* 440a s.v. *lingua*;<sup>176</sup> *kònak*, -akka for *konak* on p. 59a s.v. *albergo*; *konòp*, -ppa for *konop* on p. 334a s.v. *fune*;<sup>177</sup> *koràgl*, -gla for *koraļ* on p. 228a sq. s.v. *corallo*; *koxùh*, -hha for *kožuh* on p. 550b s.v. *pelliccione*; *médvjèd*, -edda, for *medvjed* on p. 530b s.v. *orso*; *mirìs*, -issa on p. 589a s.v. *profumo*;<sup>178</sup> *objèd*, -dda, locsg *objeddu*, instsg *objeddom* for *objed* on p. 578a s.v. *pranso*; *obròk*, -kka for *obrok* on p. 546b s.v. *pasto*;<sup>179</sup> *odvjèt*, -tta for *odvjjet* on p. 626b s.v. *risposta*;<sup>180</sup> *oklòp*, -ppa for *oklop* on p. 228b s.v. *corazza*;<sup>181</sup> *oràh*, *orahha*<sup>182</sup> for *orah* on p. 512a s.v. *noce*; *pecjàt*, -tta for *pečat* on p. 676b sq. s.v. *sigillo*; *pelin*, -na for *pelin* on p. 111b s.v. *assentio*; *podpòr*, -ra for *potpor* on p. 537a s.v. *palo*;<sup>183</sup> *pokròv*, -va for *pokrov* on p. 727a s.v. *tenda*;<sup>184</sup> *pomòr*, -rra for *pomor* on p. 498a s.v. *mortalità*;<sup>185</sup> *poròb*, -obba for *porob* on p. 579b s.v. *preda*; *poròd*, -da, locsg *poròdu* for *porod* on p. 544a s.v. *parto*;<sup>186</sup> *potòk*, -kka for *potok* on p. 327a s.v. *fossa*;<sup>187</sup> *potòp*, *potoppa* for *potop* on p. 257b s.v. *diluvio*; *prohod*, -hodda for *prohod* on p. 35b s.v. *adito*; *prostor*, -tòra, accpl *prostòre*, for *prostor* on p. 695b s.v. *spatio*;<sup>188</sup> *prozòr*, -orra, nompl *prozorri* for *prozor* on p. 316b s.v. *finestra*; *tarbùh*, -hha for *trbuh* on p. 759 s.v. *ventre*;<sup>189</sup> *tojàr*, -rra for *tovar* on p. 107b sq. s.v. *asino*; *Turcìn*, -na for *Turčín* on p. 749a s.v. *Turco*; *ukòp*, -ppa for *ukop* on p. 291b s.v. *esequie*; *unùk*, -kka, nompl *unuzzi* for *unuk* on p. 509b s.v. *nepote*;<sup>190</sup> *Uskàrs*, -sa for *Uskrs* on p. 544b s.v. *Pasqua*; *uvod*, -dda for *uvod* on p. 415b s.v. *introduzione*; *uzròk*, -kka for *uzrok* on p. 181b sv. *causa*;<sup>191</sup> *zibèt*, -tta, for *cibet* on p. 784a s.v. *zibetto*; *xudio*, -djella for *žudio* on p. 348b s.v. *giudeo*.<sup>xxvii xxviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |2| shows ` corresponding to OA `: nomsg *Aràp*, *barlògh*, *bigljègh*, *biljègh*, *Boxìch*, *bubrègh*, *cemèr*, *cjovjèk*, *djetich*, *dvoràn*, *izbòr*, *izròd*, *jezik*, *koràgl*, *koxùh*, *mirìs*, *objèd*, *obròk*, *odvjèt*, *oklòp*, *oràh*, *pecjàt*, *pelin*, *podpòr*, *pokròv*, *pomòr*, *poròb*, *potòp*, *prozòr*, *tarbùh*, *tojàr*, *Turcìn*, *ukòp*, *unùk*, *Uskàrs*, *uzròk*, *xudio*. Nomsg *zibèt*, *médvjèd* show `—` corresponding to OA `—`.<sup>192</sup> Nomsg *kònak*, *mlàdich* (next to *mladich*) have ` instead of ` (and no `). Nomsg *pokròv* could be a typo, next to

171 *Istruzioni* II 3 have nomsg *cjovjèk*, gensg *cjovjekka*, datsg *cjovjekku*, accsg *cjovjekka*, vocsg *cjovjecce*, instsg *cjovekkom* (sic!).

172 Id. on pp. 36a s.v. *adolescente*, 315a s.v. *figlio*, 338a s.v. *garzonetto* and on p. 399b s.v. *infante*.

173 P. 435b s.v. *levante* has *istook*, -ka and p. 436b *istook súnza* s.v. *levata (del sole)*.

174 P. 651a s.v. *scelta* has *izbòr*, -bòrra.

175 Id. on pp. 5a s.v. *abjetto* and and 766a s.v. *vile*.

176 Id. on p. 374a s.v. *idioma*. P. 440a s.v. *lingua* has gensg *jèzikka*|*jezikka*.

177 P. 228b s.v. *corda* has *kònop*, -nòppa, locsg *konòpu*, instsg *konòppom*.

178 Id. on p. 103a s.v. *aromato*.

179 Id. on p. 458a s.v. *mangiamento*.

180 Id. on p. 66a s.v. *scusa*.

181 Id. on p. 98a s.v. *cassa*, *la ~ dell' archibuggio*.

182 Also *oràhha* *ibid*.

183 Id. on pp. 131b s.v. *bastone* and 696b s.v. *sostentacolo*. P. 93b s.v. *appoggio* has *podpòr*, -òra. Id. on p. 572b s.v. *pontello*.

184 Id. on p. 756a s.v. *velame*. P. 433b s.v. *lenzuolo* has *pokròv*.

185 P. 711a s.v. *strage* has *pomòr*, -ra.

186 P. 235b s.v. *creatura* has *poròd*, -dda. Id. on p. 315a s.v. *figlio*.

187 Id. on p. 736a s.v. *torrente*.

188 P. 561b s.v. *pianura* has *prostòr*, -rra and p. 425b *prostòr*, -orra s.v. *larghezza*.

189 P. 459a s.v. *mangiatore* has accsg *tarbùh* and p. 453 gensg *tarbuhha* and locsg *tarbuhku* (sic!) s.v. *male (di ventre)*.

190 P. 251 s.v. *descendenti* has nompl *unuzzi* and genpl *unúkaa*. *Istruzioni* II 2, 5 (p. 7) have *unùk*, vocsg *unucce*.

191 Id. on pp. 284b s.v. *effetto*, 518a s.v. *occasione*. P. 584a s.v. *pretesto* has *uzròk*, -rokka.

192 Like *zibèt*, *médvjèd* is *Bòxich* s.loc. in Friedrichs *Akzentsystem* 163, but with `^—` instead of `—`. Similarly Matijašević who has *cjòvjek*, *pecjat* in *Dictionarium* MS 69, 111, 99.

*pokròv*, but Stulli *Rječosložje* III 73 has *pokròv*, *-òva*. If so, *pokròv/pokròv* may be variants, like *pokòj/pokòj*.<sup>193</sup> Nomsg *jeljen*, *prohod*, *prostor*, *uvod* do not mark the accent.

Position |3| show CC corresponding to OA "': gensg ⟨*bar*⟩*logga*, ⟨*cjovjekka*⟩, ⟨*kon*⟩*akka*, ⟨*medvje*⟩*edda*, ⟨*mir*⟩*issa*, *orahha*, *potoppa*, ⟨*proz*⟩*orra*, *tarbuhha*, ⟨*u3*⟩*rokka*, ⟨*xu*⟩*djella*; datsg *cjovjekku*; accsg *cjovjekka*; vocsg *cjovjecce*, *unucce*; locsg *objeddu*, *tarbuhku*; instsg *cjovekkom*, *objeddom*; nompl *prozorri*, *unuzzi*. For the rest, we restate: gensg ⟨*Ara*⟩*ppa*, ⟨*barlo*⟩*gga*, ⟨*bi*⟩*gljegga*, ⟨*bilje*⟩*gga*, ⟨*Boxi*⟩*cchja*, ⟨*djeti*⟩*cchja*, ⟨*dvora*⟩*nna*, ⟨*jezi*⟩*kka*, ⟨*koxu*⟩*hha*, ⟨*obje*⟩*dda*, ⟨*obro*⟩*kka*, ⟨*odvje*⟩*tta*, ⟨*oklo*⟩*ppa*, ⟨*pecja*⟩*tta*, ⟨*pomo*⟩*rra*, ⟨*poro*⟩*dda*, ⟨*poto*⟩*kka*, ⟨*prosto*⟩*rra*, ⟨*tarbu*⟩*hha*, ⟨*tova*⟩*rra*, ⟨*uko*⟩*ppa*, ⟨*unu*⟩*kka*, ⟨*uvo*⟩*dda*, ⟨*uzro*⟩*kka*, ⟨*zibe*⟩*tta*. ' instead of CC is found in gensg ⟨*biglj*⟩*èga*, ⟨*izb*⟩*òra*, ⟨*podp*⟩*òra*, ⟨*pros*⟩*tòra*; locsg *poròdu*; accpl *prostòre*. Gensg *jèzikka* shows '—CC corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—". '—CC instead of '—CC is seen in *jèzikka*.

For the rest, genpl *unúkaa* shows Ø—'—VV corresponding to VD "—'— and vocsg *cjovjecce* appears to have a dummy CC after gensg *cjovjekka*, datsg *cjovjekku*, etc.

Aberrant from VD is: 1. *istook*, *istokka* which shows VV instead of ';<sup>194</sup> 2. *konòp*, *-ppa* which belongs to sec. ii 1.1.12.<sup>195</sup>

To type *čòvjek* may belong *proròk*, *-rokka* from sec. ii 1.1.7; *mladich* from sec. ii 1.1.22, qq.vv.

### 1.1.12 Type *život*

VD: nomsg *život* 'life'; gensg *živòta*; accsg *život*; vocsg *živote*; nompl *živòti*; genpl *živótā*; accpl *živòte*.<sup>196</sup> xxix

DB: *scjator*, *-tòra*,<sup>197</sup> pl *scjattori*, *-raa* for *šator* on p. 65b s.v. *allogiamento (de soldati)*; *svjedòk*, *-dokka*, accpl *svjedokke* for *svjedok* on p. 731a s.v. *testimonio*;<sup>198</sup> *xivot*, *xivotta*, accsg *xivot*, vocsg *xivottu* for *život* on p. 770a sq. s.v. *vita*.<sup>199</sup> xxx xxxi

Friedrichs *Akzentsystem* 16 has nomsg *xivot*, locsg *xivòttu*, instsg *xivottom* s.loc

This type is subject to AR.

Position |2| shows ' corresponding to OA "': nomsg *svjedòk*. Accsg *xivot* (next to nomsg *xivot*) shows ^ corresponding to VD ', D ' (= 'KA').<sup>200</sup> Nomsg *život* (next to *xivot*, *xivot*) has ' corresponding to VD '.

Position |7| shows CC corresponding to VD ': gensg ⟨*svje*⟩*dokka*, *xivotta*; accpl *svjedokke*. ' + CC instead of ' is seen in gensg *xivòtta*. Locsg *žxivòttu* is comparable to gensg *xivòtta* and instsg *žxivottom* could be a typo, for *žxivottom*.<sup>201</sup>

For the rest, DB ' corresponds to VD "': vocsg *xivottu*.<sup>202</sup>

193 V. sec. ii 1.1.23.

194 Cf. *istók* in Zlatarić *Elektra* 812, Držić *Komedije* Ms 414, Matijašević *Dictionarium* MS 70. (Budmani RJAZU IV 55 and Rešetar *Betonung* 77 have *istok*, *istoka* for D. Cf. *istòk*, *-òka* in Stulli *Rječosložje* I 242.)

195 Cf. *kònop*, *konòpa* (D) in Rešetar *Betonung* 59; *konòp*, *konopà* in Belić *Novi* 216.

196 OA: nomsg *živòt* in Belić *Novi* 216, Jurišić *Vrgada* 248; gensg *živòtā* in Belić loc.cit.; nompl *živòti* ibid.

197 Id. on p. 727b s.v. *tenda (da campo)*.

198 *Istruzioni* II 2, 5 (p. 7) have nomsg *svjedòk*, vocsg *svjedocce*.

199 P. 484b s.v. *metà della vita* has *poo xivòtta*.

200 Cf. *život* (D) in Rešetar *Betonung* 58. (Also, *scivot* in Matijašević *Dictionarium* MS III.)

201 With ' + CC as in gensg *xivòtta*.

202 With a dummy CC, after gensg *xivotta*. Vocsg *svjedocce* shows CC, with no '. In this case CC may stand for OA "', as in *svjedòče*. Cf. *sfidòce* (= *sfidòče*) in Kašić *Institutiones* 31. (But Rešetar *Betonung* 58 has *svjèdoče* for D, not *svjèdoče*.)

Aberrant from VD is *scjàtor*, -tòra,<sup>203</sup> pl *scjattori*, -raa for *šator* on p. 65b s.v. *allogiamento* (*de soldati*); it appears comparable to *scatòr*, -òra in Stulli *Rječosložje* III 310 - but pl *scjattori*?

To type *život* may belong *konòp*, -ppa from sec. ii 1.1.11; *talàs*, -ssa, *stoxèr*, -erra from sec. ii 1.1.24, qq.v.v.

### 1.1.13 Type *òtac*

VD: nomsg *òtac* 'father'; gensg *òca*; datsg *òcu*; accsg *òca*; vocsg *òče*; locsg *òcu*; instsg *òcem*; nompl *òci*; genpl has *otácā*; datpl *òcima*; accpl *òce*.<sup>204 xxxii</sup>

DB: *cèssan*, *cèsna* for *česan* on p. 53a sq. s.v. *aglio*; *jécjam*, -cma for *ječam* on p. 530a s.v. *orzo*; *kàpak*, -pka for *kapak* on p. 98a s.v. *coperchio*, *il ~ del focone*; *kossaz*, -sza for *kosac* on p. 300a s.v. *falciatore*; *làxaz*, -xza for *lašac* on p. 300b s.v. *falsario*;<sup>205</sup> *nossaz*, -òsza for *nosac* on p. 505b s.v. *nasetto*; *òdar*, -dra for *odar* on p. 435bs s.v. *letto*; *ògagn*, *òghgna* for *ogań* on p. 320b s.v. *foco*;<sup>206</sup> *òtaz*, *ozza*, instsg *ozzem*, genpl *otáza* for *otac* on p. 534a s.v. *padre*;<sup>207</sup> *òzat*, -zta for *ocat* on p. 26a sq. s.v. *aceto*;<sup>208</sup> *pâpar*, -âpra, instsg *pâprom* for *papar* on p. 553a s.v. *pepe*; *stàbar*, -àbra for *stabar* on p. 59 s.v. *albero*;<sup>209</sup> *stúpaz*, -pza for *stupac* on p. 201b s.v. *collonella*.<sup>xxxiii xxxiv</sup>

Friedrichs *Akzentsystem* 16 has genpl *ogágnaa* s.loc.

This type is subject to AR.

Position |2| shows ` corresponding to VD `: nomsg *kàpak*, *òdar*, *ògagn*, *òtaz*, *òzat*, *stàbar*. Nomsg *làxaz* could a typo, next to *làxaz*.<sup>210</sup> CC instead of ` is seen in nomsg *kossaz*, *nossaz*; instsg *ozzem*. Nomsg *jécjam*, *pâpar*, *stúpaz* show ^ instead of CC ` corresponding to VD ` , D ' (= 'KA').<sup>211</sup> ^ + CC are seen in *cèssan*. Nomsg *ogagn* doesn't mark the accent.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: gensg *òghgna*, ⟨st⟩*àbra*. CC instead of ` is seen in gensg *ozza*. Gensg *cèsna*, ⟨n⟩*òsza*, *pâpra* show ^ corresponding to VD ` , D ' (= 'KA').<sup>212</sup>

Aberrant from VD is genpl *otáza*, *otázaa*, which seems to read *òtácā*. If so, Ø—'—VV would correspond to D "—'—".<sup>213</sup> Like *otázaa* is ?*ogágnaa*.

For the rest DB ' + CC corresponds to VD ": vocsg *ócce*.

To type *òtac* may belong *dàrxak*, *çjàrcjak* from sec. ii 1.1.8, q.v.

203 Id. on p. 727b s.v. *tenda* (*da campo*).

204 OA: *otác* in Ivšić *Posavina* 160, Belić *Novi* 215; gensg *ocā* in Belić loc.cit.

205 P. 152a s.v. *buggiardo* has *làxaz*.

206 P. 307a s.v. *febbre* has *ogagn*, -ghgna.

207 *Istruzioni* II 5 (p. 6) have nomsg *otaz*, gensg *otza/ozza/oza*, datsg *ozu*, accsg *oza*, vocsg *ócce*, instsg *ozem/ozom*, nompl *ozí*, genpl *otázaa*, datpl *ozem/ozim*, accpl *oze*, vocpl *ozí*, locpl *ozjeh/ozih*, instpl *ozima*.

208 Also *ozat* ibid.

209 P. 561b s.v. *pianta* has *stàbar*, -bra.

210 But Stulli *Rječosložje* II 375 has *làxaz*, -āxca.

211 Cf. *csēsan*, -ēsna, *jěcsam*, -ěcsma, *pāpar*, -āpra, *stúpac*, -ūpca in Stulli *Rječosložje* I 86, II 291, III 6, 397; *jécjam* in Matijašević *Dictionarium* MS 11.

212 Cf. gensg *nósca* (D) in Rešetar *Betonung* 159. (Also, *nōsac*, -ōsca in Stulli *Rječosložje* II 592.)

213 Cf. *unúkaa* for *ùnükā* in sec. ii 1.1.11, *possálaa* for *pōsālā* (D) in sec. 1.1.14 as opposed to genpl *ovácaa* for *ovácā* in sec. ii 1.1.48.

#### 1.1.14 Type *pòsao*

VD: nomsg *pòsao* 'affair'; gensg *pòsla*; locsg *pòslu*; nompl *pòsli*; genpl *posálā*.<sup>214 xxxv</sup>

DB: *kàbao*, *-bla* for *kabao* on p. 663b s.v. *secchia*; *kotoo*, *kòtla* for *kotao* (i.e. *koto*) on p. 159a s.v. *caldaro*; *osó*, *osla* for *osao* (i.e. *oso*) on p. 107b sq. s.v. *asino*;<sup>215</sup> *pakó*, *-kla*, locsg *pàklu* for *pakao* (i.e. *pako*) on p. 400a s.v. *inferno*; *posó*, *-sla*,<sup>216</sup> locsg *pòslu*, locpl *pòsljeh*, nompl *pòsli*, genpl *possálaa* for *posao* (i.e. *poso*) on p. 298b s.v. *faccenda*.<sup>217 xxxvi xxxvii</sup>

This type is subject to AR.

Position |2| shows ` corresponding to VD `: locpl *pòsljeh*. CC instead of ` is seen in nomsg *ossal*. Nominatives with *-al* > *-ao*, such as nomsg *pòsao*, with ` for VD `, and nomsg *posào*, with ` for OA ` , technically belong to position |3| whereas nominatives with *-ao* > *-ò*, such as nomsg *pakó*, *osó*, *posó* (next to *pòsao*, *posào*), with ' for D ` , and nomsg *kotoo*, with VV instead of ' , technically belong to position position |4|.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: nomsg *kòtla*, *pòsla*, *òsla*; locsg *pàklu*, *pòslu*; nompl *pòsli*. Gensg *osla* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD is genpl *possálaa*; it shows CC—'—VV corresponding to "—`—".<sup>218</sup>

#### 1.1.15 Type *kònac*

VD: nomsg *kònac* 'thread; end'; gensg *kónca*; nompl *kònci*, genpl *kònācā*.<sup>219 xxxviii</sup>

DB: *kòlaz*, *-lza* for *kolac* on p. 537a s.v. *palo*;<sup>220</sup> *kònaz*, *-ònza*, pl *kònci*, *-náza* for *konac* on p. 316a s.v. *filo*;<sup>221</sup> *lònaz*, *-ònza* for *lonac* on p. 565b s.v. *pignatta*; *lòvaz*, *lòvza* for *lovac* on p. 155b s.v. *cacciatore*; *mòmak*, *mòmka* for *momak* on p. 604a s.v. *ragazzo*;<sup>222</sup> *oro*, *òrla*, instsg *orlom* for *orao* (i.e. *oro*) on p. 95b s.v. *aquila*;<sup>223</sup> *òvan*, *òvna* for *ovan* on p. 101b s.v. *ariete*;<sup>224</sup> *òvas*, *òvsa* for *ovas* on p. 757a s.v. *vena*; *stòlaz*, *-òza* for *stolac* on p. 664a s.v. *sedia*.<sup>225 xxxix xl</sup>

This type is subject to AR.

Position |1a| shows ^ corresponding to VD `: gensg *(k)ònza*, *lòvza*, *òrla*, *òvsa*, *stòza*. VV instead of ^ is seen in *kooza* (= *koca* < *kolca*). Gensg *orla* doesn't mark the accent.

Position |2| shows ` corresponding to VD `: nomsg *kòlaz*, *lònaz*, *lòvaz*, *mòmak*, *stòlaz*. Nomsg *ovàn*, *stolàz* show ` corresponding to OA ` . The accent is not marked in *oro*, *oral*.

214 OA: nomsg *posāl/posál* (= *posao*) in Ivšić *Posavina* 190, *posoā* (= *posao*) in Jurišić *Vrgada* 162, *pakāl* (= *pakao*) in aa.vv. *Susak* 107; gensg *poslā* in Jurišić loc.cit.

215 Also *ossal*, *òsla* ibid.

216 Also *posào*, *pòsla* ibid.

217 Additionally, Friedrichs *Akzentsystem* 14 has *possao*, *possoo*, *possó*, *posso* s.loc.

218 Cf. *pòsālā* (D) in Rešetar *Betonung* 47. (Also *posála* in Matijašević *Dictionarium* MS 66.)

219 OA: nomsg *konāc*, gensg *kōncā* in Belić *Novi* 215, Jurišić *Vrgada* 93. Alternatively, nompl has ' instead of ` and genpl <sup>o</sup> —'—` instead of "—`—", e.g. *dòlac* 'field', nompl *dóci*, genpl *dolācā*. OA: *Dōcī* in Jurišić *Vrgada* 47. According to Daničić *Akcenti* 31sq. such accent is shown by *lovac*, *orao*. For D, Budmani RJAZU II 603 claims: "Dubrovčani sve ovakove riječi [= type *kònac*] izgovaraju produžujući prvi slog". See also Budmani *Dubrovački* 156sq.

220 *Istruzioni* II 2, 5 (p. 7) have *kolaz*, gensg *kooza*.

221 Id. on p. 729a s.v. *termine*.

222 Id. in *Istruzioni* II 2, 1 on p. 6. P. 671b s.v. *servo* has *mòmak*, *mòmka*.

223 *Istruzioni* II 2, 1 (p. 6) have *oral*, *orla*.

224 Id. on p. 496a s.v. *montone*. *Istruzioni* II 2, 1 (p. 6) have *ovàn*, *òvna*.

225 Id. on pp. 648b s.v. *scanno* and 724a s.v. *tavolino*. P. 646a s.v. *scabello* has *stòlàz*, *stòza*. Friedrichs *Akzentsystem* 24 has *stolàz*, *-zà*.



Aberrant from VD are: 1. gensg ⟨l⟩ònzà, mòmkà, òvna (next to mòmkà, òvna) which have ' instead of ^ corresponding to ';<sup>226</sup> 2. nomsg kònaz, òvan, òvas which have ^ instead of ' corresponding to D ';<sup>227</sup> 3. nompl kònzi which appears to read kónci, not kónci.<sup>228</sup>

### 1.1.16 Type svřdao

VD: nomsg svřdao; gensg svřdla.<sup>xli</sup>

DB: kuttào, -tla for kutào on p. 321b s.v. *foglietta*; svřdo, -dla for svřdao on p. 746a s.v. *trivello*;<sup>229</sup> u3o, u3la for uzào (i.e. uzo) on p. 512a s.v. *nodo*;<sup>230</sup> vittào, -tla for vitào on p. 353a s.v. *gomitolatojo*.<sup>xlii</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB CC corresponds to VD "': nomsg kuttào, vittào. ' instead of CC is seen in svřdo, ù3o. Nomsg u3o, gensg u3la do not mark the accent.

### 1.1.17 Type vjětar

VD: nomsg vjětar 'wind'; gensg vjětra.<sup>231 xliii</sup>

DB: dâbar, dâbra for dabar on p. 176a s.v. *castore*; jàmaz, -mza for jamac on p. 564a s.v. *pieggio*; kàscjagl, -scgljà for kašal on p. 737b s.v. *tossa*; kòpar, -pra for kopar on p. 80a s.v. *aneto*; mesctar, -tra for meštar on p. 451a s.v. *maestro*; nòkat, -kta, accpl nòkte, locpl nòktjeh for nokat on p. 773b s.v. *unghia*; pùpak, -pka for pupak on p. 135b s.v. *bellico*; sébar, -bra for sebar on p. 221b s.v. *contadino*;<sup>232</sup> sùxagn, -xgna for sužañ on p. 653b s.v. *schiaivo*; svěkar, -kra for svekar on p. 717b s.v. *suocero*; vèpar, vèpra for vepar on p. 573a s.v. *porco (cignale)*;<sup>233</sup> vjětar, -tra for vjetar on p. 759a s.v. *vento*;<sup>234</sup> Žàdar, -dra for Zadar on p. 783a s.v. *Zara*; žnànaz, žnánza for znanac on p. 216b s.v. *conoscente*.<sup>235 xliiv</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD "': nomsg jàmaz, kàscjagl, kòpar, nòkat, pùpak, sùxagn, svěkar, vèpar, vjětar, Žàdar; gensg vjětra; datsg vjětru; accsg vjětra/vjětar; vocsg vjětre; instsg vjětrom; nompl vjětri; accpl nòkte, vjětre; vocpl vjětri; instpl vjětrima. (Also datpl vjětrom/vjětrim; locpl nòktjeh; instpl vjětrimi.) Nomsg vépar will be a typo, next to vèpar. Gensg ⟨ka⟩scgljà shows ' corresponding to <sup>0</sup>. Locpl vjetríh (next to vjětrjeh) has ^ and genpl vjetáraa Ø—'—VV for "—'—'. The accent is not marked in gensg vep̄ra.

226V. Daničić *Akcenti* 30.

227 Cf. óvan, kónac (D) in Rešetar *Betonung* 52. (Also kònac, òvan in Matijašević *Dictionarium* MS 46, 14; kònac, -ònca in Stulli *Rječosložje* II 335.)

228 Cf. kónci (D) in Rešetar *Betonung* 52.

229 P. 621 s.v. *rimorso* has svardo.

230 Van den Berk *Čakavien* 163 has ù3o s.loc.

231 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. ù meštra s.v. *razgovarat*; 2. pòd nokat s.vv. *patrljičica, štičica, zà nokat* s.v. *paličica, zà nokte* s.v. *zapadat*; 3. ù pupcima s.v. *pupak*; 4. ù vjetra s.v. *ježit se, nà vjetru* s.v. *dunut, òd vjetra* s.vv. *hrkat, irija, pripasti, refuo, skrhat, ù vjetar* s.v. *znivati*.

232 Id. on pp. 374b s.v. *ignobile* and 569a s.v. *plebeo*.

233 Van den Berk *Čakavien* 163 has vépar s.loc.

234 *Avvertimenti* II 2 (p. 6) have nomsg vjětar, gensg vjětra, datsg vjětru, accsg vjětra/vjětar, vocsg vjětre, instsg vjětrom, nompl vjětri, datpl vjětrom/vjětrim, accpl vjětre, vocpl vjětri and instpl vjětrima/vjětrimi.

235 Friedrichs *Akzentsystem* 27 has žnannaz s.loc. next to žnànaz.

Aberrant from VD are: 1. *znànaz*, *znánza* which may belong to sec. ii 1.1.18;<sup>236</sup> 2. *dâbar*, *sêbar* which have ^ instead of CC, ' .<sup>237</sup>

### 1.1.18 Type *stàrac*

VD: nomsg *stàrac* 'old man'; gensg *stârca*; locsg *stârcu*; accpl *stârce*.<sup>238 xlv</sup>

DB: *cjàvo*, *-vla* for *čavao* (i.e. *čavo*) on p. 190b s.v. *chiodo*; *dànak*, *-nka* for *danak* on p. 346a s.v. *giorno*, *corto* ~; *djaval*, *-vla* for *đavao* (i.e. *djaval*) on p. 254a s.v. *diavolo*; *jàraz*, *-rza* for *jarac* on p. 135a s.v. *becco*;<sup>239</sup> *kìmak*, *-mka* for *kimak* on p. 193b s.v. *cimice*; *klinaz*, *-nza* for *klinac* on p. 783b s.v. *zeppetta*; *mlinaz*, *mlínza* for *mlinac* on p. 493a s.v. *molinello*; *pàlaz*, *-lza* for *palac* on p. 272a s.v. *dito grosso*; *stàraz*, *-rza* for *starac* on p. 754b sq. s.v. *vecchio*; *tànaz*, *tánza* for *tanac* on p. 745a s.v. *tresca*.<sup>240 xlv</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

Noms shows ' corresponding to VD ': nomsg *cjàvo*, *dànak*, *jàraz*, *kìmak*, *klinaz*, *pàlaz*, *stàraz*, *tànaz*. Nomsg *tànaz* is aberrant; it shows ^ instead of '. Cf. *tànac*, *-ánca* in Zore *Tuđinke* 21. If so, ^ corresponds to ' (= 'KA'). Nomsg *djaval*, *mlinaz* do not mark the accent. DB ' corresponds to VD ^: gensg *tánza*, *mlínza*; locsg *tánzu*; accpl *tánze*.

Additionally, here may belong *znànaz*, *znánza* from sec. ii 1.1.17.

### 1.1.19 Type *Pètar*

VD: nomsg *Pètar*, gensg *Pètra*; datsg *Pètru*; accsg *Pètra*; vocsg *Pètre*; instsg *Pètrom*.<sup>241 xlvii</sup>

DB: nomsg *Petar*, gensg *Petra*, datsg *Petru*, accsg *Petra*, vocsg *Petre*, instsg *Petrom* for *Petar* in *Istruzioni* II 1.<sup>242 xlviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |1| shows ' corresponding to VD ': gensg *Pètra*, datsg *Pètru*.

Position |2| shows ' corresponding to VD ': instsg *Pètrom*.

### 1.1.20 Type *lópōv*

VD: nomsg *lópōv* 'thief'; gensg *lópova*.<sup>243 xlix</sup>

DB: *râzboj*, *râzboja* for *razboj* on p. 725a s.v. *telajo*.<sup>1</sup>

This type is subject to AR.

Position |5a| shows ^—∅ corresponding to VD '—̄: nomsg *râzboj*.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': gensg *râzboja*.

<sup>236</sup> Cf. *tànaz*, *tánza* ibid.

<sup>237</sup> Cf. *sêbar*, *sêbra* in Matijašević *Dictionarium* MS 53, 57, 103. (Budmani RJAZU II 215 notes the aberration of DB *dâbar*.)

<sup>238</sup> In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ì čāvle* s.v. *čavo*, *nà čāvlu* s.v. *čavo*, *nì čāvla* s.v. *čavo*, *ò čāvlu* s.v. *kosjerić*; 2. *nì dāvō* s.v. *obavezat se*.

<sup>239</sup> Id. on p. 172a s.v. *caprone*.

<sup>240</sup> P. 312a s.v. *festino* has *tanaz*, *-nza* and p. 234b *tànaz*, locsg *tánzu*, accpl *tánze* s.v. *danza*.

<sup>241</sup> Rešetar *Betonung* 47 has *Pètar*, *Pètra* for D. If so, *Petar* belongs to sec. ii 1.1.17.

<sup>242</sup> Friedrichs *Akzentsystem* 19 has *Pettar*, gensg *Pètra*, datsg *Pètru*, instsg *Pètrom* s.loc.

<sup>243</sup> This type in D is like type *nàrod*. Cf. *závoj* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 279.

### 1.1.21 Type *pûtnîk*

VD: nomsg *pûtnîk* 'traveller'; gensg *pûtnîka*.<sup>244 li</sup>

DB: *puutnik* for *putnik* on p. 550b s.v. *pellegrino*;<sup>245</sup> *xúpnik*, *-ika* for *župnik* on p. 542b s.v. *parrochiano*.<sup>lii</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD  $\hat{\text{}}$ : nomsg *xúpnik*. VV instead of ' is seen in nomsg *puutnik*; it corresponds to OA  $\tilde{\text{}}$ .<sup>246</sup> Nomsg *puutnik* will be a typo for  $\text{+}puutnîk$ , like *grescnîk* for *grèšnîk*.<sup>247</sup> ' corresponding to  $\bar{\text{}}$  is not found in *puutnik*, *xúpnik*.

### 1.1.22 Type *jùnāk*

VD: nomsg *jùnāk* 'hero'; gensg *junáka*; nompl *junáci*.<sup>248 liii</sup>

DB: *brodâr*, *-âra* for *brodar* on p. 129b s.v. *barcaruolo*;<sup>249</sup> *bunaar*, *-âra* for *bunar* on p. 578a s.v. *pozso*; *duxnîk*, *-îka* for *dužnik* on p. 245b s.v. *debitore*; *Francêz*, *-sa* for *Frančez* on p. 328a s.v. *Francese*; *gorsctâk*, *-âka*, nompl *gorstâzi* for *gorštak* on p. 495b s.v. *montano*;<sup>250</sup> *junâk*, *-ka* for *junak* on p. 368b s.v. *heroe*;<sup>251</sup> *karvnîk*, *-îka* for *krvnik* on p. 144a s.v. *boia*;<sup>252</sup> *kosjêr*, *-êra* for *kosijer* on p. 300a s.v. *falce*;<sup>253</sup> *kopâc*, *-cja* for *kopač* on p. 751a s.v. *vangatore*;<sup>254</sup> *kotâr*, *-ra* for *kotar* on p. 221b s.v. *contado*; *lemûn*, *lemûna* for *lemun* on 439b s.v. *limone*; *lexâh*, *-âha* (sic!) for *ležak* on p. 571a s.v. *poltronaccio*;<sup>255</sup> *loncjâr*, *-ra* for *lončar* on p. 565b s.v. *pignattajo*;<sup>256</sup> *mjehîr*, *-ra* for *mjehir* on p. 762b s.v. *vescica*; *mladich*, *-dicchja* on p. 36a s.v. *adolescente*;<sup>257</sup> *orâc*, *-âcja* for *orač* on p. 96b s.v. *aratore*;<sup>258</sup> *pastîr* for *pastir* on p. 547 s.v. *pastore*;<sup>259</sup> *pravdâc*, *-cja* for *pravdač* on p. 441b s.v. *litigante*; *rezâc*, *-âcja* for *rezač* on p. 577a s.v. *potatore*; *rukâv*, *-va* for *rukav* on p. 459a s.v. *manica*;<sup>260</sup> *Solîn*, *-lîna* for *Solin* on p. 639a s.v. *Salona*; *texâk*, *-âka* for *težak* on p. 54b s.v. *agricola*;<sup>261</sup> *vojnîk*, *-nîka* for *vojnîk* on p. 683b s.v. *soldato*;<sup>262</sup> *zanât*, *-âta* for *zanat* on p. 106a s.v. *arte*;<sup>263</sup> *zvonâr*, *-âra* for *zvonar* on p. 163b s.v. *campanaro*.<sup>liv lv</sup>

This type is subject to AR.

244 OA: *pûtnîk* in Ivšić *Posavina* 219, Jurišić *Vrgada* 176.

245 Id. on p. 764b s.v. *viandante*. Van den Berk *Čakavien* 164 has *puutnik* s.loc.

246 Matijašević *Dictionarium* MS 111 has *pûtnik* (which should read *pûtnîk*).

247 V. sec. ii 1.1.24.

248 OA: nomsg *junāk* in Ivšić *Posavina* 198, *junoāk* in Jurišić *Vrgada* 82; gensg *junoākâ* in Jurišić loc.cit.

249 P. 511b s.v. *nocchiere* has *brodâr*, *-ra*.

250 Id. on p. 54a s.v. *agresto*. P. 221b s.v. *contadino* has *gorsctâk*, *-âka*.

251 P. 228a s.v. *coraggioso* has *iunâk*, *-âka*. Id. on p. 373b s.v. *uomo prode*. P. 751a has *iunâk*, *-ka* s.v. *valoroso*.

252 Id. on p. 641b s.v. *sanguinario*.

253 Id. on p. 632a s.v. *ronchetto*.

254 Id. on p. 783a s.v. *zappatore*. P. 54a s.v. *agricoltore* has *kopâc*, *-âcja*.

255 P. 343b s.v. *giacatore* has *lexâk*, *-âka*. Id. on pp. 16a s.v. *accidioso*, 554a s.v. *perdigornata*. P. 532a s.v. *otioso* has *lexâk*, *-ka*. Id. on p. 648b s.v. *scansafatica*.

256 P. 752a s.v. *vasojo* has *loncjâr*, *-ra*.

257 Cf. *mladić*, *mladića* in Ivšić *Posavina* 235. Also *mladich*, *-chja* on p. 278a s.v. *donezlo*, *mladich*, *-cchja* on p. 338a s.v. *garzone* and *mlâdich*, *-cchja* p. 346b s.v. *giovane*. *Istruzioni* II 2, 6 (p. 7) have nomsg *mladich*, vocsg *mlâdicchju*.

258 Id. on p. 54b s.v. *agricola*.

259 P. 562b s.v. *vescovo* has *pastjeer*.

260 Id. *ibid.* s.v. *manicottolo*.

261 Id. on pp. 54b s.v. *agricoltore*, 203a s.v. *coltivatore*, 429b s.v. *lavoratore*. P. 461b s.v. *manuale* has *texâk*, *-ka*.

262 Id. on pp. 102a s.v. *armato*, 364a s.v. *guerriero*, 487a s.v. *militante*. P. 88. has nompl *voinîci* s.v. *antiguardia*.

263 P. 484a s.v. *mestiere* has *zanât*, *-âta*.

Position |5| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD  $\bar{\text{}}$ , OA  $\tilde{\text{}}$ : nomsg *brodâr, duxnûk, Francêz, gorsctâk, iunâk, junâk, karvnik, kosjêr, kopâc, kotâr, lemûn, lexâh, lexâk, loncjâr, mjehûr, orâc, pastûr, pravdâc, rezâc, rukâv, Solîn, texâk, vojnîk, zanât, zvonâr*. VV instead of  $\hat{\text{}}$  is seen in *bunaar, pastjeer*. Nomsg *gorsctâk, zanât* (next to *gorsctâk, zanât*) show  $\text{'}$  instead of  $\hat{\text{}}$ , VV.<sup>264</sup> Nomsg *loncjâr* doesn't mark the accent.

Position |7a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD  $\text{'}$ : gensg *lemûna*; nompl *gorstâzi, voinîci*. For the rest we reconstitute: gensg  $\langle$ brod $\rangle$ âra,  $\langle$ bun $\rangle$ âra,  $\langle$ duxn $\rangle$ îka,  $\langle$ gorsct $\rangle$ âka,  $\langle$ iun $\rangle$ âka,  $\langle$ karvn $\rangle$ îka,  $\langle$ kop $\rangle$ âcja,  $\langle$ kosj $\rangle$ êra,  $\langle$ lex $\rangle$ âha,  $\langle$ lex $\rangle$ âka,  $\langle$ or $\rangle$ âcja,  $\langle$ rez $\rangle$ âcja,  $\langle$ So $\rangle$ lîna,  $\langle$ tex $\rangle$ âka,  $\langle$ voj $\rangle$ nîka,  $\langle$ zan $\rangle$ âta,  $\langle$ zvon $\rangle$ âra.<sup>265</sup>

Aberrant from VD is *mladich, -dicchja* which belongs to sec. ii 1.1.11.<sup>266</sup>

To type *jûnâk* may belong *dinâr, vochgnâk, -âka* from sec. ii 1.1.24, q.v.

### 1.1.23 Type *pòkōj*

VD: nomsg *pòkōj* 'rest'; gensg *pòkoja*.<sup>267</sup> lvi

DB: has *pokój, -ja* for *pokoj* on p. 552a s.v. *otio*.<sup>268</sup> lvii

This type is subject to AR.

Position |5| shows  $\text{'}$  corresponding to VD  $\bar{\text{}}$ , OA  $\hat{\text{}}$ ,  $\tilde{\text{}}$ : nomsg *pokój*.  $\text{'}$  instead of  $\text{'}$  is seen in *pokòj*.<sup>269</sup>

Position |3| shows  $\text{'}$  corresponding to OA  $\text{'}$ : gensg  $\langle$ po $\rangle$ kòja.

### 1.1.24 Type *ribār*

VD: nomsg *ribār* 'fisherman'; gensg *ribāra*; vocsg *ribāru*; instsg *ribārom*; nompl *ribāri*; accpl *ribāre*.<sup>270</sup> lviii

DB: *bácvár, -ra* for *bačvar* on p. 145b s.v. *bottaro*; *badgnâk, -ka* for *badniak* on p. 747a s.v. *tronco* (*che si mette al fuoco la sera del Natale*); *dimgljâk, -âka* for *dimglak* on p. 163a s.v. *camino*; *dinâr, -âra*, nompl *dinâri* for *dinar* on p. 249a s.v. *denajo*; *golúb, -ba* for *golub* on p. 201a s.v. *colombo*; *gravrán, -na* for *gravran* on p. 229b s.v. *corbo*; *grescnûk, -ka* for *grešnik* on p. 549a s.v. *peccatore*;<sup>271</sup> *guslâr, -ra* for *guslar* on p. 686b s.v. *sonatore*; *izghléd, -da* for *izgled* on p. 293b s.v. *esempio*;<sup>272</sup> *jassen, -na* for *jasen* on p. 328b s.v. *frassino*;<sup>273</sup> *jastreb, -ba*, accpl *jastrebe* for *jastreb* on p. 113b s.v. *astore*; *jurîsc, -scja* for *juriš* on pp. 110b s.v. *assalto*;<sup>274</sup> *kgnihâr, -âra* for *kniigar* (i.e. *knihar*) on p. 438a s.v. *librajo*; *kokót, kòkota* for *kokot* on p. 337a s.v. *gallo*; *koxâr, -âra* for *kožar* on p. 241a s.v. *cuojajo*;

<sup>264</sup>So also *Bosgnâk* 'Bosnese', *gospâr* 'padrone' in *Istruzioni* I 2 (p. 6sq.).

<sup>265</sup>Friedrichs *Akzentsystem* 8 has gensg *vratârà* next to nomsg *vratâr* on p. 574 where  $\hat{\text{'}}$  corresponds to OA  $\bar{\text{'}}$ .

Ibid. also *bodâc, bodâcjâ* (with  $\text{'}$  instead of  $\hat{\text{'}}$ ) which could be a typo for  $\text{'}$ *bodâc, bodâcjâ*.

<sup>266</sup>Cf. *djetich, -cchja* et sim. ibid. This type (q.v.) is subject to AR.

<sup>267</sup>OA: nomsg *pokōj* in Jurišić *Vrgada* 159, *pokój* in ČDL 845; gensg *pokòja* in Ivšić *Posavina* 153, ČDL and Jurišić loc.cit.

In D type *pòkōj* is like *čovjek*; cf. *pòvoj* 'bandage' in Bojanić *Trivunac Rječnik* 290, not *pòvōj*.

<sup>268</sup>Id. 553b s.v. *pace*. P. 205b s.v. *comodità* has *pokoj, -ja* and p. 575a *pokój, -òja* s.v. *posa*.

<sup>269</sup>Cf. *pokòj* in Stulli *Rječosložje* III 71. DB has *kalaj* for *kalaj* on p. 705b s.v. *stagno* but *povój, pozón* for *povoj, pozov* s.loc. in Friedrichs *Akzentsystem* 79.

<sup>270</sup>In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: *ì mjesēca* s.v. *zabitina, òd mjesēc* s.v. *askoltanat, intanto, pontura, òd mjesēca* s.v. *señavat, nà mjesēc* s.v. *kondanat, nì mjesēc* s.v. *smokva, ù mjesēc* s.v. *isklisit, odribog, zà mjesēc* s.v. *naplañat*.

<sup>271</sup>*Istruzioni* II 2, 5 (p. 7) have nomsg *ghrescnûk*, vocsg *grescnice*.

<sup>272</sup>Id. on pp. 264a s.v. *disegno*, 491a s.v. *modello*, 500a s.v. *mostra*, 513a s.v. *norma* and 637a s.v. *saggio*.

<sup>273</sup>Id on p. 529 s.v. *orno*.

<sup>274</sup>Id. on p. 785b s.v. *zuffa*.

*kurják, -âka* for *kurjak* on p. 447b s.v. *lupo*; *labút, -ta* for *labut* on p. 193b s.v. *cigno*; *liscjáj, -ja* for *lišaj* on p. 448b s.v. *macchia* (*che viene nella faccia, e suole spandersi*); *mjeséz,*<sup>275</sup> *-za* for *mjesec* on p. 446a s.v. *luna*; *mossúr, mossúra* (sc. *od ledda*) for *mosur* on p. 27b s.v. *acqua* (*ghiacciata pendente*);<sup>276</sup> *nechják, -ka* for *nećak* on p. 509b s.v. *nepote*; *neréd, -éda* for *nered* on p. 215b s.v. *confusione*; *oblák, -ka* for *oblak* on p. 516b s.v. *nuvola*; *obrúc, -úcja* for *obruč* on p. 186a s.v. *cerchio*; *opáz, -za* for *opaz* on p. 122a s.v. *avvertenza*; *páuk, -ka* for *pauk* on p. 605a s.v. *ragno*; *poghléd, -da*, instsg *poghlédom* for *pogled* on p. 363a s.v. *guardatura*; *pojàs, -sa* for *pojas* on p. 194b s.v. *cinta*; *razúm, -ma* for *razum* on p. 411b s.v. *intelletto*; *ribbár, -ra* for *ribar* on p. 558a s.v. *pescatore*;<sup>277</sup> *stupaj, -ja*, instsg *stupájem* for *stupaj* on p. 529a s.v. *orma*;<sup>278</sup> *sumrák, -ka* for *sumrak* on p. 237a s.v. *crepuscolo*; *talàs, -ssa* for *talas* on p. 524b s.v. *onda*; *urés, -sa*, instsg *urésom* for *ures* on p. 5a s.v. *abbigliamento*;<sup>279</sup> *vitéz, -za* for *vitez* on p. 368b s.v. *heroe*;<sup>280</sup> *vochgnâk, -âka* for *voćnâk* on p. 58b s.v. *albereto*; *zapád, zapáda* for *zapad* on p. 518a s.v. *ocaso*.<sup>281</sup> lix

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ˉ: nomsg *badgnák, dimglják, golúb, gravrán, grescník, guslár, izghléd, kgnihár, koxár, labút, liscjáj, mjeséz, nechják, neréd, oblák, opáz, poghléd, razúm, sumrák, vitéz, zapád*; gensg *(dimglj)áka, (kgnih)ára, (kox)ára, urésa*; vocsg *grescníce, vitéxe*; instsg *urésom*. Nompl *vitèzi* could be a typo, for <sup>+</sup>*vitèzi*; *páuk, pojàs* for <sup>+</sup>*paúk, +pojás*.<sup>282</sup> VV instead of ' is seen in *komaad* for *komad* on p. 559b s.v. *pezzo*.<sup>283</sup> VD ˆ is marked as CC in nomsg *ribbár, mjesséz mossúr, gensg mjesséza, mossúra*. ' instead of CC is seen in *bácvár, vitéz* (next to *vitéz*).

Aberrant from VD are: 1. *dinâr, -âra, vochgnâk, -âka* which belong to sec. ii 1.1.22;<sup>284</sup> 285 286 2. *jassen*, which shows no indication of ˉ;<sup>287</sup> 3. *kokót, kòkota* which appears to read *kòkòt, kòkota*, not *kòkòt, kòkòta*;<sup>288</sup> 4. *talàs, -ssa* which seems to belong to sec. ii 1.1.12.<sup>289</sup>

To type *ribbár* may belong *occjúh, -úha* from sec. ii 1.1.25, q.v.

### 1.1.25 Type *gòvōr*

VD: nomsg *gòvōr* 'speech'; gensg *gòvora*; accpl *gòvōre*.<sup>290</sup> lx

DB: *djèver, -ra* for *djever* on p. 198b s.v. *cognato*; *govór, govora* for *govor* on p. 542a s.v. *parlare*;

<sup>275</sup> Also *mjesséz, mjesséza* ibid. P. 483b s.v. *mese* has *mjesséz, -za*; gensg *mjesséza*.

<sup>276</sup> P. 491a s.v. *moccio* has *mossúr, -ra*.

<sup>277</sup> Id. on pp. 75b s.v. *amo, pescatore d' ~* and 558b s.v. *pesciavolo*.

<sup>278</sup> P. 379a s.v. *orma* has accpl *stupáje*.

<sup>279</sup> Id. on pp. 286a s.v. *eleganza*, 529a s.v. *ornametno* and 693b s.v. *spalliera*. P. 571b s.v. *pompa* has *urés, urésa*.

<sup>280</sup> Id. on p. 102a s.v. *armato*. P. 364a s.v. *guerriero* has *vitéz, -za* and p. 214b nompl *vitèzi* s.v. *confine, soldati di ~*.

*Istruzioni* II 2, 2 (p. 6) have nomsg *vitéz*, vocsg *vitéxe*, nompl *vitèzi*.

<sup>281</sup> P. 740a s.v. *tramontamento* has *zapád, -da*.

<sup>282</sup> Cf. *pojās, -āsa* in Stulli *Rječosložje* III 67 - but *paúk, -ùka* (on p. III 13).

<sup>283</sup> Cf. *komád, -áda* (Ozrinići) in Rešetar *Betonung* 60.

<sup>284</sup> Cf. *vojník, -níka* et sim. ibid. This type (q.v.) is subject to AR. (Rešetar *Betonung* 76 has *dinâr, -ára* for D.)

<sup>285</sup> DB has *vochgnâk, -ka* on p. 344a s.v. *giardino, ~ di pomi* next to *vochgnâk*, i.e. with CC—ˆ. CC may stand after ˆ of *vòće*.

<sup>286</sup> Additionally, to sec. ii 1.1.22 may belong *jurisc, kurják, (gensg (kurj)áka), obrúc* - but gensg *(obr)úcja*?

<sup>287</sup> Cf. *jasèn, -èna* in Stulli *Rječosložje* II 288 - but *jasén* in Matijašević *Dictionarium* MS 47.

<sup>288</sup> Cf. *kòkòt, kòkota* (D) in Rešetar *Betonung* 73.

<sup>289</sup> Cf. *svjedòk, -dokka* et sim. ibid. This type (q.v.) is subject to AR.

<sup>290</sup> In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *òd guštera* s.v. *gušter*; 2. *ù mramoru* s.v. *mramor*; 3. *sà sjevera* s.v. *zapuhnut*; 4. *nì uglèna* s.v. *bobica*.

*gùscter*, -ra for *gušter* on p. 445a s.v. *lucertone*;<sup>291</sup> *jàvor*, -ra for *javor* on p. 568b s.v. *platano*; *kremmen*, -na for *kremen* on p. 564b s.v. *pietra (focaja)*;<sup>292</sup> *mràmor*, -ra for *mramor* on p. 464a s.v. *marmo*; *occjúh*, -úha for *očuh* on p. 547b s.v. *patrigno*; *pàrstén*, -na, accpl *pàrstene* for *prsten* on p. 79 s.v. *anello*; *plàmen*, -na for *plamen* on p. 312b s.v. *fiamma*; *pràmen*, -na for *pramen* on p. 168 s.v. *capello*; *sjèver*, -ra for *sjever* on p. 672a s.v. *settrione*;<sup>293</sup> *ughghljen* for *ugljen* on p. 172b s.v. *carbone*; *veccér*, *veccera* for *večer* on p. 669a s.v. *sera*.<sup>lx</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB CC—' corresponds to VD "—': nomsg *veccér*. '—' instead of CC—' is seen in nomsg *pàrstén*. Gensg *veccera* shows ' + CC corresponding to VD ". Nomsg *ughghljen*, gensg *govora* do not mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. nomsg's *djèver*, *gùscter*, *jàvor*, *kremmen*, *mràmor*, *plàmen*, *pràmen*, *sjèver* which do not mark  $\bar{}$ ;<sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> 2. *occjúh*, -úha which may belong to sec. ii 1.1.24;<sup>297</sup> 3. *stoxèr*, -erra for *stožer* on p. 337b s.v. *gangaro* which seems to belong to sec. ii 1.1.12.<sup>298</sup>

### 1.1.26 Type *púčanin*

VD: nomsg *púčanin*; gensg *púčanina*.<sup>299</sup> <sup>lxii</sup>

DB: *púčanin*, -nina for *pučanin* on p. 672b s.v. *popolano*; *Rîmglanin*, -na for *Rimljanin* on p. 631a s.v. *Romano*.<sup>lxiii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *púčanin*, *Rîmglanin*.

### 1.1.27 Type *nástavak*

VD: 1. subtype *nástavak*: *nástavak* 'sequel'; gensg *nástāvka*; 2. subtype *vládalac*: *vládalac* 'ruler'; gensg *vládaoca* (< *vládālca*).<sup>300</sup> <sup>lxiv</sup>

DB: *dâvalaz* -oza for *davalac* on p. 245a s.v. *datore*;<sup>301</sup> *vládalaz*, -aoza for *vladalac* on p. 345a s.v. *governante*; *zâglavak*, -vka for *zaglavak* on p. 198b s.v. *cogno*.<sup>lxv</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *dâvalaz*, *vládalaz*, *zâglavak*.

291 Id. on p. 602a s.v. *racano*.

292 P. 666a s.v. *selce* has *kremen*, -na for *kremen*.

293 Id. on p. 95b s.v. *aquilone*.

294 Cf. nomsg *gùšter* in Budmani RJAZU III 515; nomsg *djèver*, *djèvera*, *gùšter*, *gùštera*, *jàvor*, *jàvora*, *mràmor*, *mràmora*, *sjèver*, *sjèvera* opposed to *pràmèn*, *pràmèna*, *přstèn*, *přstèna*, *ùglèn*, *ùglèna* and *gòvòr*, *gòvora*, *krèmèn*, *krèmèna* in Kapović-Ligorio o-osnove 334-357.

295 Also, nomsg *kremèn* on p. 99 in Matijašević *Dictionarium* MS opposed to *vecér*, *ughghljen* on p. 20; *gusctèr*, -èra in Stulli *Rječosložje* on p. I 208, *javòr*, -òra on p. II 289, *kremèn*, -èno (sic!) on p. II 353, *pramèn*, -èna on p. III 127. (Also *vecsèr*, -èra on p. III 551 opposed to *govòr*, -òra on p. I 189.)

296 Additionally, here may belong *jassen*, -na from sec. ii 1.1.24, q.v.

297 Cf. *zapád*, *zapáda* et sim. *ibid.* Cf. *očuh* in Matijašević *Dictionarium* MS; *ocsūh*, -ūha in Stulli *Rječosložje* II 624.

298 Cf. *svjedòk*, -dokka et sim. *ibid.* This type (q.v.) is subject to AR.

299 OA: nomsg *púčanin*, gensg *púčanina* in ČDL 991.

300 According to Daničić *Akcenti* 39 like *nástavak* is *zaglavak*; like *vládalac* - *davalac*, *vladalac*.

301 Also *dâvaocz*, -aoza *ibid.*

### 1.1.28 Type *stvòriteļ*

VD: nomsg *stvòriteļ* 'creator'; gensg *stvòriteļa*; nompl *stvòriteļi*; genpl *stvòriteļā*.<sup>302</sup> lxvi

DB: *Aràpin*, -*na* for *Arapin* on p. 96a s.v. *Arabo*; *dvorànin*, -*na* for *dvoranin* on p. 233a s.v. *corteggiano*;<sup>303</sup> *gorànnin*, -*na* for *goranin* on p. 221b s.v. *contadino*;<sup>304</sup> *hranìtegl*, -*glja* for *hraniteļ* on p. 126a s.v. *balio*; *karstìtegl*, -*glja* for *krstiteļ* on p. 133b s.v. *battezzare* (*chi battezza*); *karstjànin*, -*na* for *kršćanin* (i.e. *krstjanin*) on p. 190b s.v. *christiano*; *Mlecjànin*, -*na* for *Mlečanin* on p. 758a s.v. *Ventiano*; *pobrattim*, -*ma* for *pobratim* on p. 47b s.v. *affratellato*;<sup>305</sup> *pogànin*, -*na* for *poganin* on p. 535b s.v. *pagano*;<sup>306</sup> *potòccich*, -*chja* for *potočić* on p. 635a s.v. *ruscello*; *rodìtegl*, -*glja* for *roditeļ* on p. 340a s.v. *generatore*;<sup>307</sup> *sèglànin*, -*na* for *seļanin* on p. 221b s.v. *contadino*;<sup>308</sup> *spasìtegl*, -*iteglja* for *spasiteļ* on p. 640b s.v. *salvatore*;<sup>309</sup> *stvorìtegl*, -*glja*, genpl *stvoritègljaa*<sup>310</sup> for *stvoriteļ* on p. 235b s.v. *creatore*; *tarbùscich*, -*chja* for *trbušćić* on p. 759b s.v. *ventricello*; *ucìtegl*, -*teglja* for *učiteļ* on p. 56a s.v. *aio*.<sup>311</sup> lxvii lxviii

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to OA "': nomsg *Aràpin*, *dvorànin*, *gorànin*, *hranìtegl*, *karstìtegl*, *karstjànin*, *Mlecjànin*, *pogànin*, *rodìtegl*, *segljànin*, *spasìtegl*, *stvorìtegl*, *tarbùscich*, *ucìtegl*; gensg *spasìteglja*; nompl *roditegli*. CC instead of ' is seen in *dvorannin*, *gorannin*, *pobrattim*. Nomsg *gorànnin*, *pobrattim*, *potòccich* show CC + '. Nomsg *sègljanin* shows ' corresponding to VD '.<sup>312</sup> CC instead of ' is seen in nomsg *spassitegl*, datpl *spassitegljom*. Nomsg *sèglànin* (next to *segljànin*, *sègljanin*) shows '—' corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'?

Additionally, to type *stvòriteļ* may belong *apòsto*, *Zigànin* from sec. ii 1.1.31, q.v.

### 1.1.29 Type *kònopac*

VD: nomsg *kònopac* 'rope'; gensg *kònopca*.<sup>313</sup> lxix

DB: *dohòdak*, -*dka* for *dohodak* on p. 184b s.v. *censo*;<sup>314</sup> *jezićjaz* on for *jezičac* on p. 440b s.v. *lingua* (*o linguetta della bilancia o statera*); *konòpac*, -*pza* for *konopac* on p. 334a s.v. *fune*; *naprèdak*, -*dka* for *napredak* on p. 589a s.v. *progresso*;<sup>315</sup> *oràsciaz*, -*scza* for *orašac* on p. 512a s.v. *noceto*;<sup>316</sup> *potòcjaz*, -*cza* for *potočac* on p. 164a s.v. *canaletto*;<sup>317</sup> *povòjak*, -*jka* for *povojak* on p. 304a s.v. *fascetto*; *ubrùsaz*, -*sza*

302 OA: nomsg *stvorìteļ* 'creator', gensg *stvorìteļa* in Jurišić *Vrgada* 200.

303 Id. on p. 535b s.v. *paggio*. P. 604a s.v. *ragazzo* has *dvorannin*, -*na*.

304 P. 495b s.vv. *montano* and *montanaro* has *gorannin*, -*na*. Van den Berk *Čakavien* 168 has *gorànin*, -*na* s.loc.

305 P. 329a s.v. *fratello* (*giurato*) has *pobrattim*, -*ma*.

306 Id. on p. 374a s.v. *idolatra*.

307 P. 534a s.v. *padre*, *il ~ e la madre* has pl *roditegli*, -*gljaa*.

308 P. 729b s.v. *terrazzano* has *sègljanin*, -*na* and p. 766b *segljànin* s.v. *villano*.

309 Id. on p. 437a s.v. *liberatore*. *Istruzioni* II 2, 3 (p. 6) have nomsg *spassitegl*, datpl *spassitegljom*, c. II 2, 6 (p. 7) has *spasitegl* and c. XXIII 4 (p. 46) has gensg *spasiteglja*.

310 Id. in *Istruzioni* XXIII 4 (p. 46).

311 Id. on pp. 73a s.v. *ammaestratore* and 451a s.v. *maestro*.

312 But cf. *sèļanin* in Jurišić *Vrgada* 188.

313 OA: nomsg *konòpac*, gensg *konòjca* (= *konopca*) in ČDL 439.

314 Id on pp. 442a s.v. *livello*, 553a s.v. *pensione*. P. 412b s.v. *interesse* has *dohodak*, -*dka* and p. 289a *dòhodak* s.v. *entrata*.

315 P. 412b s.v. *interesse* has *nâprjedak*, *nâprjedka*. Id. on p. 486b s.v. *miglioramento*. Van den Berk *Čakavien* 169 has *nâpredak* s.loc. If so, cf. *noâprìdak* in Jurišić *Vrgada* 129.

316 Van den Berk *Čakavien* 169 has *Orascjaz* s.loc.

317 Van den Berk *Čakavien* 169 has *potocjaz* s.loc.

for *ubrusac* on p. 307a s.v. *fazzoletto*;<sup>318</sup> *xelùdaz*, -*dza* for *želudac* on p. 710a s.v. *stomaco*.<sup>319</sup> lxx lxxi

This type is subject to AR.

Position |3| shows ` corresponding to OA " : nomsg *dohòdak*, *ježicjaz*, *konòpaz*, *naprèdak*, *oràsciaz*, *potòcjaz*, *povòjak*, *ubrùsaz*, *xelùdaz*. Nomsg *dòhodak* (next to *dohòdak*) shows ` corresponding to VD '. Nomsg *dohodak*, <sup>?</sup>*Orascjaz*, <sup>?</sup>*potocjaz* do not mark the accent.

### 1.1.30 Type *màgarac*

VD: nomsg *màgarac* 'donkey'; gensg *màgārca*.<sup>320</sup> lxxii

DB: *bosìlak*, -*ìlka* for *bosilak* on p. 130b s.v. *basilico*; *igràlaz*, -*oza* for *igralac* on p. 244a s.v. *danzatore*;<sup>321</sup> *Lovrjènaz*, -*énza* for *Lovrjenac* on p. 443b s.v. *Lorenzo*; *magarraz*, -*árza* for *magarac* on p. 102b s.v. *asino*; *nazuvak*, -*uvka* for *nazuvak* on p. 650a s.v. *scarpino*; *nebàvaz*, -*za* for *nebavac* on p. 483b s.v. *meschinello*;<sup>322</sup> *nossìlaz*, -*sioza* for *nosilac* on p. 574b s.v. *portatore*; *okràjak*, -*jka* for *okrajak* on p. 193b s.v. *cimatura*; *opànak*, -*nka* for *opanak* on p. 650a s.v. *scarpa*; *ostànak*, -*ánka* for *ostanak* on p. 611a s.v. *reliquia*; *oxùjak*, -*jka* for *ožujak* on p. 464b s.v. *Marzo*; *pomòraz*, -*órza* for *pomorac* on p. 463b s.v. *marinero*; *postànak*, -*ánka* for *postanak* on p. 204b s.v. *cominciamento*; *primòraz*, -*órza* for *primorac* on p. 463 s.v. *maremmano*; *prjstànak*, -*ánka* (sic!) for *pristanak* on p. 413b s.v. *interrompimento*;<sup>323</sup> *prosjìnaz*, -*nza* for *prosinac* on p. 246a s.v. *decembre*; *skakàvaz*, -*ávza* for *skakavac* on p. 442a s.v. *locusta*; *tòbolaz*, -*bóza* for *tobolac* on p. 145a s.v. *borsa* (*sacchetto da tener soldi*); *udòraz*, -*órza* for *udorac* on p. 202b s.v. *colpo*;<sup>324</sup> *zagrànak*, -*gránka* for *zaganak* on p. 606a s.v. *rampollo*; *zagòraz*, -*órza* for *zaporac* on p. 523b s.v. *oltremontano*.<sup>lxxiii</sup> lxxiv

This type is subject to AR.

Position |3| shows ` corresponding to OA " : nomsg *igràlaz*, *Lovrjènaz*, *nebàvaz*, *okràjak*, *opànak*, *ostànak*, *pomòraz*, *postànak*, *pristànak*, *prjstànak*, *prosjìnaz*, *skakàvaz*, *udòraz*, *zagrànak*, *zagòraz*. CC instead of ` is seen in *magarraz*. Nomsg *tòbolaz* shows ` corresponding to VD '. Nomsg *nossìlaz* shows CC—` corresponding to VD `—<sup>o</sup> = OA <sup>o</sup>—`. The accent is not marked in nomsg *nazuvak*.

Position |6| shows ' corresponding to OA ^, ~: gensg ⟨*Lovrj*⟩*énza*, ⟨*mag*⟩*árza*, ⟨*ost*⟩*ánka*, ⟨*pom*⟩*órza*, ⟨*post*⟩*ánka*, ⟨*prim*⟩*órza*, ⟨*prist*⟩*ánka*, ⟨*skak*⟩*ávza*, ⟨*za*⟩*gránka*, ⟨*zag*⟩*órza*. Gensg *igràzoza* and ⟨*nos*⟩*sioza* show ` instead of ' corresponding to OA ", as in *igràoca*, *nosìoca*.<sup>325</sup> Also gensg *udòrza*, which could be a typo for <sup>+</sup>*udórza*.<sup>326</sup>

Aberrant from VD is *bosìlak*, -*ìlka* for *bosilak* which shows a different pattern.

To type *màgarac* may belong *studènaz*, -*dénza*, *zlocìnaz*, -*ínza* from sec. ii 1.1.33, q.v.

318 Id. on p. 737b s.v. *tovagliuolo*.

319 Id. on p. 759b s.v. *ventricchio*.

320 OA: nomsg *magàrac*, gensg *magoârca* in Jurišić *Vrgada* 112.

321 P. 128a s.v. *barattiere* has *igràlaz*, *igràzoza*.

322 Van den Berk *Čakavian nebàvaz*, -*ávza* s.loc. P. 489a s.v. *miserabile* has *nebàvaz*, -*vza*.

323 P. 59a s.v. *albergare*, *andar ad* ~ has accsg *pristànak*.

324 Id. on pp. 133b s.v. *battitura*, 145b s.v. *botta* and 553a s.v. *percossa*. *Istruzioni XXIII* 2 (p. 44) have *udòraz*, *udòrza*.

325 Cf. sec. ii 1.1.27.

326 Cf. *udòrac*, -*ôrca* in Stulli *Rječosložje* III 465.



### 1.1.31 Type *gràdanin*

VD: 1. subtype *prìjateļ*: nomsg *prìjateļ* 'friend'; gensg *prìjateļa*; vocsg *prìjateļu*; genpl *prijatēļā*; 2. subtype *Bùgarin* 'Bulgarian': gensg *Bùgarina*; nompl *Bùgari*; genpl *Bùgārā*.<sup>327 lxxv</sup>

DB: *apòsto*, *-la*, genpl *apostólaa* for *apostol* on p. 89b s.v. *apostolo*; *Bùgarin*, *-na* for *Bugarin* on p. 152b s.v. *Bulgaro*; *dùscmanin*, *-na* for *dušmanin* on p. 406a s.v. *inimico*; *grádjanin*, *-na* for *gradanin* (i.e. *gradjanin*) on p. 196a s.v. *cittadino*; *príategl*, *-glja*, vocsg *príateglju*, genpl *priatēgljaa* for *prijateļ* on p. 72a s.v. *amico*; *Zigànin*, *-na* for *Ciganin* on p. 784b s.v. *zingaro*.<sup>328 lxxvi</sup>

This type is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD ": nomsg *dùscmanin*. ` instead of ` is seen in nomsg *Bùgarin*, *grádjanin*, *príategl*.

Aberrant from VD is: 1. genpl *priatēgljaa* which reads *prìjateļā*, not *prijatēļā*.<sup>329</sup> 2. *apòsto*, *Zigànin* which may belong to sec. ii 1.1.28.<sup>330</sup>

### 1.1.32 Type *jàzavac*

VD: nomsg *jàzavac* 'badger'; gensg *jàzāvca*.<sup>lxxvii</sup>

DB: *bàlavaz*, *-vza* for *balavac* on p. 445 b s.v. *lumaca*; *gùbbavaz*, *-ávza* for *gubavac* on p. 430a s.v. *lebbroso*.<sup>331</sup> *hlàdenaz*, *-énza* for *hladenac* on p. 323a s.v. *fontana*.<sup>332</sup> *jàgagnaz*, *jagàgnza* for *jagañac* on p. 53b s.v. *agnello*; *jàzavaz*, *-za* for *jazavac* on p. 493b s.v. *mologna*.<sup>333</sup> *làjavaz*, *-vza* for *lajavac* on p. 2a s.v. *abbajatore*.<sup>334</sup> *làkomaz*, *-komza* for *lakomac* on p. 119a s.v. *avaro*; *pastorak* on p. 315a for *pastorak* s.v. *figliastro*; *práporaz*, *-rza* for *praporac* on p. 163 s.v. *campanello*, *~ino tondo*; *tàrgalaz*, *-gaoza* for *trgalac* on p. 631b sq. s.v. *rompitore*; *xèteoc*, *-oza* for *žetelac* (i.e. *žeteoc*) on p. 486b s.v. *mietitore*.<sup>lxxviii</sup>

This type is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD ": nomsg *bàlavaz*, *gùbbavaz*, *hlàdenaz*, *jàgagnaz*, *jàzavaz*, *làkomaz*, *tàrgalaz*, *xèteoc*. CC + ` is seen in *gùbbavaz* and ` in *klàdenaz*, *pástorak*, *práporaz*. Nomsg *lajaváz* will be a typo, next to *làjavaz*. DB ` corresponds to VD - in *⟨gùbb⟩ávza*, *⟨hlàd⟩énza*, *⟨klád⟩énza*, *⟨pást⟩órka*. Gensg *jagàgnza* may be a typo, for *jagágnza*.<sup>335</sup> Gensg *⟨lak⟩omza* doesn't mark the accent.

### 1.1.33 Type *dobítak*

VD: nomsg *dobítak* 'gain'; gensg *dobítka*.<sup>336 lxxix</sup>

<sup>327</sup> According to Daničić *Akcenti* 42 like *prìjateļ* is *apostol* (with exception of genpl which has "—<sup>-</sup>—<sup>-</sup>"); like *Bùgarin* - *Bugarin*, *Ciganin*, *dušmanin*, *gradanin* (with exception of nompl in *gradanin* which has "—<sup>-</sup>—<sup>0</sup>").

<sup>328</sup> *Istruzioni* II 2, 3 (p. 6) have *priategl*, datpl *prijateglom*/*prijategljem*, c. II 2, 6 (p. 7) has nomsg *priategl* and c. XXIII 4 (p. 46) has genpl *priatēgljaa*.

<sup>329</sup> Cf. *unúkaa* for *ùnūkā* in sec. ii 1.1.11. (Rešetar *Betonung* 81 has *prijatēļā* for D.)

<sup>330</sup> Cf. *dvorànin* et sim. *ibid.* (Jurišić *Vrgada* 33 has *Cigànin*, not *Ciganin*.)

<sup>331</sup> P. 731b s.v. *tignoso* has *gùbbavaz*, *-ávza*.

<sup>332</sup> P. 323a s.v. *fontana* has *klàdenaz*, *-éneza*.

<sup>333</sup> P. 723b s.v. *tasso* has *jàzavaz*, *jazávza*.

<sup>334</sup> P. 1b s.v. *abbajante* has *lajaváz*, *-za*.

<sup>335</sup> Cf. *⟨jag⟩ānjca* in Stulli *Rječosložje* II 284.

<sup>336</sup> OA: nomsg *dobītāk*, gensg *dobītka* in Jurišić *Vrgada* 46.

DB: *cetvartak*, *-tka* for *čtvrtek* on p. 347a s.v. *giovedì*; *desêtak* for *desetak* on p. 246b s.v. *decina*; *dobîtak*, *-tka* for *dobitak* on p. 360b s.v. *guadagno*;<sup>337</sup> *jedînaz*, *-înza* for *jedinac* on p. 315a s.v. *figlio unico*; *pocêtak*, *pocêtka* for *početak* on p. 585b s.v. *principio*;<sup>338</sup> *studênaz*, *-dénza* for *studenac* on p. 578a s.v. *pozzo*;<sup>339</sup> *udôvaz*, *-ôvza* for *udovac* on p. 755b s.v. *vedovo*; *zavîtak*, *-tka* for *zavitak* on p. 419a s.v. *involgere, cosa da ~*;<sup>340</sup> *zlocînaz*, *-înza* for *zločinac* on p. 454 s.v. *malfattore*.<sup>341</sup> lxxx lxxxii

This type is subject to AR.

Position |2a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *desêtak*, *dobîtak*, *jedînaz*, *pocêtak*, *udôvaz*, *zavîtak*. Nomsg *dobîtak* will be a typo, next to *dobîtak*.<sup>342</sup>

Position |7a| shows ^ corresponding to VD ': <dob>îtkā, <jed>înza, pocêtka, <ud>ôvza, <zav>îtkā.

Aberrant from VD are: 1. *cetvartak* which, due to the absence of *ř*, belongs to sec. ii 1.1.35; 2. *studênaz*, *-dénza*, *zlocînaz*, *-înza* which may belong to sec. ii 1.1.30.<sup>343</sup>

To type *dobîtak* may belong *blizânaz*, pl *blizânzi*, *-nâzaa* from sec. ii 1.1.35; *sinôvaz*, *-ôvza* from sec. ii 1.1.36, qq.vv.

### 1.1.34 Type *kukùruz*

VD: *kukùruz* 'maize'; gensg *kukùruza*; instsg *kukùruzom*; accpl *kukùruze*, etc.<sup>344</sup> lxxxiii

DB: *Arbanàs*, *-ssa* for *Arbanas* on p. 58a s.v. *albanese*; *domachìn*, *-na* for *domaćin* on p. 534a sq. s.v. *padrone della casa*;<sup>345</sup> *dragomàn*, *-na* for *dragoman* on p. 748a sq. s.v. *turcimanno*; *golokùd*, *-dda* for *golokud* on p. 356a s.v. *granturco*; *gospodìn*, *-na* for *gospodin* on p. 534b s.v. *padrone*;<sup>346</sup> *klobucìch*, *-chja* for *klobučić* on p. 171a s.v. *cappelletto*; *kolacìch*, *-cchja* for *kolačić* on p. 142a s.v. *biscottino*;<sup>347</sup> *ljepirìch*, *-cchja* for *ļepirić* on p. 303b s.v. *farfalletta*; *siromàh*, *-ahha* for *siromah* on p. 577b s.v. *povero*; *vlastèlin* for *vlastelin* on p. 340b s.v. *gentil'huomo*.<sup>348</sup> lxxxiii lxxxiv

This type is subject to AR.<sup>349</sup>

Position |2| shows ` corresponding to OA ": nomsg *Arbanàs*, *domachìn*, *dragomàn*, *golokùd*, *gospodìn*, *klobucìch*, *kolacìch*, *ljepirìch*, *siromàh*. Nomsg *gospodín* could be a typo, next to *gospodìn*.<sup>350</sup> Nomsg *vlastèlin* shows ` corresponding to VD `.

Position |3| shows ` corresponding to OA ": instsg *gospodìn*om. CC instead of ` is seen in gensg <sirom>ahha. Further, we reconstitute <Arbana>ssa, <goloku>dda, <kolaci>cchja, <ljepiri>cchja. Accpl *kolacìcchje* shows ` + CC corresponding to OA ".

337 Id. on pp. 287a s.v. *emolumento* and 412b s.v. *interesse*. P. 29a s.v. *acquistato* has *dobîtak*, *-bîtkā* and p. 586a *dobîtak*, *-bîtkā* s.v. *prò*.

338 P. 204b s.v. *cominciamento* has *pocêtak*, *-tka*.

339 P. 323a s.v. *fontana* has *studênaz*, *-dénza*. (Possibly a typo for *+studênaz*, as above.)

340 Id. on pp. 302b s.v. *fardeletto* and. 175a s.v. *cartoccio*. Ibid. *zavîtak*, *-îtkā* s.v. *cartoccietto*.

341 Id. on pp. 232b s.v. *corsale* and 406a s.v. *iniquo*.

342 Cf. *dobîtak* in Matijašević *Dictionarium* MS 65.

343 Cf. *zločinac*, *zločînca* in ČDL 1393. Also *zlocsinac*, *-înca* in Stulli *Rječosložje* III 658. (To type *màgarac* may also belong *piannaz*, *-nza* for *pijanac* on p. 378b s.v. *imbriacone* - but Bojanić-Trivunac *Rječnik* 285 have *pjānac*, *-nca* for D.)

344 OA: nomsg *kukurž/kukurž*, gensg *kukurža/kukurža* in Jurišić *Vrgada* 101.

345 P. 59a s.v. *albergatore* has *domachìn*, *-ina*.

346 Id. on p. 677a s.v. *signore*. P. 534b s.v. *padrone* has also *gospodín* and instsg *gospodìn*om.

347 Id on p. 191a s.v. *ciambella*. Also accpl *kolacìcchje* ibid. s.v. *ciambellaio*.

348 Id. on pp. 179a s.v. *cavalliere* and 548a s.v. *patrizio*. P. 511b s.v. *nobilitare* has instsg *vlastèlin*om.

349 Additionally, here may belong *rukopis*, *-ssa* from sec. ii 1.1.43.

350 But cf. *gospodín* in Hraste *Hvar* 21. (Stulli *Rječosložje* I 187 has *gospodìn*.)

### 1.1.35 Type *Otòčac*

VD: nomsg *Otòčac*; gensg *Otòčca*.<sup>lxxxv</sup>

DB: *blizânaz*, *-nzna*, pl *blizânzi*, *-nâzaa* for *blizanac* on p. 339a s.v. *gemello*;<sup>351</sup> *kozàlaz*, *-aoza* for *kozalac* on p. 280b s.v. *dragoncello*.<sup>lxxxvi</sup>

This type is subject to AR.<sup>352</sup>

Position |2| shows ' corresponding to VD ': nomsg *kozàlaz*.

Aberrant from VD is *blizânaz*, pl *blizânzi*, *-nâzaa* which appears to belong to sec. ii 1.1.33.<sup>353</sup>

### 1.1.36 Type *sinòvac*

VD: nomsg *sinòvac* 'nephew'; gensg *sinòvca*.<sup>354</sup> <sup>lxxxvii</sup>

DB: *sinòvaz*, *-òvza* for *sinovac* on p. 509b s.v. *nepote (dal canto del fratello)*.<sup>lxxxviii</sup>

This type is subject to AR but nomsg *sinòvaz*, *-òvza* appears aberrant from VD;<sup>355</sup> it may belong to type 1.1.33.<sup>356</sup>

### 1.1.37 Type *nâpasnik*

VD: nomsg *nâpasnik* 'wrongdoer'; gensg *nâpasnika*.<sup>357</sup> <sup>lxxxix</sup>

DB: *nâpasnik*, *-ika* for *napasnik* on p. 728b s.v. *tentatore*; *namjèsnik*, *-ka* for *namjesnik* on p. 715b s.v. *successore*;<sup>358</sup> *nârednik* for *narednik* on p. 98a s.v. *architetto*.<sup>359</sup> <sup>xc</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^—Ø—Ø corresponding to VD '—Ø—': nomsg *nâmjesnik*, *nâmjestnik*, *nârednik*. Ø—Ø—' instead of ^—Ø—Ø is seen in nomsg *namjestník* and ^—Ø—' in nomsg *nâpasnik*, *nâredník*; gensg ⟨*nâpasn*⟩*íka*.<sup>360</sup> Nomsg *namjèsnik* (next to *nâmjesnik*, *nâmjestnik*, *namjestník*) shows '—' corresponding to OA "—'.

351 P. 315a s.v. *figlio*, *~i gemelli* has pl *blizanzi*, *-zjeh* and p. 329a *blizânzi* s.v. *fratelli (nati ad un parto)*.

352 Additionally, here may belong *cetvârtak*, *-tka* from sec. ii 1.1.44.

353 Cf. *pocêtak*, *pocêtk* *ibid*. This type (q.v.) is subject to AR. (Also *blizânac*, *-ânza*, pl *blizânci*, *-nâcâ* in Stulli *Rječosložje* I 44.)

354 OA: *sinovàc* in Ivšić *Posavina* 237, Jurišić *Vrgada* 189; gensg *sinovcâ* in Jurišić *loc.cit*.

355 Cf. *sinòvac* in Appendini *Grammatica* 176.

356 Cf. *pocêtak*, *pocêtk* *ibid*. This type (q.v.) is subject to AR.

357 OA: nomsg *noâpâsnik*, gensg *noâpâsnik* in Jurišić *Vrgada* 129.

358 P. 691a s.v. *sostituito* has *namjestník*, *-ka*, p. 447b s.v. *luogotenente* *nâmjestnik* and p. 765a s.v. *vicario* *nâmjesnik*.

359 Id. on p. 646b s.v. *scalco*. P. 451a s.v. *maestro* has *nârednik*.

360 Here may additionally belong *nâstojník*, accpl *nâstojníke* for *nastojnik* on p. 112a sq. s.v. *assistente*. Van den Berk *Čakavien* 168 has *nâstojnik* s.loc. P. 74b s.v. *amministratore* has *nâstojník*, *-ika*, accpl *nâstojníke* and p. 49b *nastójnik*, *-ika*, accpl *nastójníke* s.v. *agente*. Nomsg *nastójnik* needn't be a typo, next to *nâstojník*. Cf. *nastójnik* in Stulli *Rječosložje* II 511. (Accpl *nastójníke*, i.e. *nâstojníke* originates from one and the same example which, on p. 74b, reads *Pòsla slùghe, à zalúdu, / i krèposne nâstojníke* and on p. 49b *Posla slùghe, à zalúdu, / i krèposne nastójníke*.)

### 1.1.38 Type *vinogrād*

VD: nomsg *vinogrād* 'vineyard'; gensg *vinogrāda*; accpl *vinogrāde*.<sup>361 xci</sup>

DB: *granicjár, -ara*, accpl *granicjäre* for *graničar* on p. 214b s.v. *confinante*;<sup>362</sup> *násljedník, -íka* for *nasljednik* 715b s.v. *successore*;<sup>363</sup> *odmetník, -íka* for *odmetnik* on p. 615a s.v. *ribelle*;<sup>364</sup> *sluxbeník, -íka* for *službenik* on p. 604a s.v. *ragazzo*;<sup>365</sup> *tamnicjár, -cjára* for *tamničar* on p. 584b s.v. *prigione, il ~iero*; *vinográd, -da* for *vinograd* on p. 765b s.v. *vigna*.<sup>xcii xciii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows Ø—' corresponding to OA "—̄: nomsg *granicjár, granicjár, odmetník, sluxbeník, tamnicjár, vinográd*; gensg ⟨*odmetn*⟩*íka*, ⟨*sluxben*⟩*íka*, ⟨*tamni*⟩*cjára*; accpl *granicjäre*.

Aberrant from VD is *násljedník*; it shows ^ for ', not '.<sup>366</sup>

### 1.1.39 Type *mùčeniċ*

VD: nomsg *mùčeniċ* 'martyr'; gensg *mùčeniċa*; nompl *mùčeniċi*.<sup>367 xciv</sup>

DB: *dógovór, -ra* for *dogovor* on p. 5b s.v. *abbocamento*;<sup>368</sup> *imneník, -íka* for *imenik* on p. 177a s.v. *catalogo*;<sup>369</sup> *jabuccjár, -ra* for *jabučar* on p. 332a s.v. *fruttaiolo*; *listopád, -da* for *listopad* on p. 552b s.v. *ottobre*; *manastír, -îra* for *manastir* on p. 226b s.v. *convento*;<sup>370</sup> *muccemík, (sic!) -níka* for *mučeniċ* on p. 464b s.v. *martire*; *nárasctáj, -sctája* for *naraštaj* on p. 251a s.v. *descendenza*;<sup>371</sup> *óbicjáj, -ja*, nompl *obicjái* for *običaj* on p. 234b s.v. *costumo*;<sup>372</sup> *pórodjáj, -ája* for *porodaj* (i.e. *porodjaj*) on p. 175a s.v. *casata*;<sup>373</sup> *prídgovór* for *predgovor* on p. 581b s.v. *prefazione*;<sup>374</sup> *rukopis, -ssa* for *rukopis* on p. 190b s.v. *chirografo*;<sup>375</sup> *Zárigrád, -da* for *Carigrad* on p. 221a s.v. *Constantinopoli*; *zálogáj, -ja* for *zalogaj* on p. 143b s.v. *boccone*.<sup>xcv</sup>

This type (in isolation) is not subject to AR.

DB '—Ø—' corresponds to VD "—̄—̄: nomsg *dógovór, nárasctáj, óbicjáj, pórodjáj, prídgovór, Zárigrád, zálogáj*; gensg *óbicjája*. '—Ø—Ø' instead of '—Ø—' is seen in nomsg *nárasctaj, prídgovor, Ø—Ø—' in nomsg listopád, nompl obicjái, CC—Ø—' in nomsg imneník, muccemík. Nomsg poroghjaj* doesn't mark the accent.

361 OA: *vinògrād* (Ozrinići) in Rešetar *Betonung* 81.

362 P. 195b s.v. *circonvicino* has s.v. *granicjár, -ra*.

363 P. 34a s.v. *aderente* has *násljedník, níka* and p. 379b *násljednik* s.v. *imitatore*.

364 Id. on p. 89b s.v. *apostata*.

365 Id. on p. 488a s.v. *ministro*. Milas *Ispravci* 245 has *službeník* for D.

366 For *násljedník*? (But Stulli *Rječosložje* II 509 has *nasljèdnik, -íka*.)

367 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have *òd kamenāra* s.v. *činit*.

368 Id. on p. p. 226a s.v. *convenire, il ~ di fare ò dir qualche cosa*.

369 Id. on pp. 466a s.v. *matricola* and s.v. 630b s.v. *rolo*.

370 P. 494b s.v. *monastero* has *manastir, -ra*, genpl *manastîraa* for *manastir*.

371 P. 340a s.v. *generatione* has *nárasctaj, -ja*.

372 Id. on pp. 627 s.v. *rito* and 708b s.v. *stile*. P. 366a s.v. *habito* has *óbicjáj, óbicjája*. Id. on p. 684b s.v. *solito*.

373 P. 576b s.v. *posterità* has *poroghjaj, poroghjája*.

374 P. 292a s.v. *esordio* has *prídgovor*.

375 Id. on p. 460b s.v. *manoscritto*.

Aberrant from VD are: 1. *jabuccjár* which shows CC—'; 2. *manastír, -îra* which belongs to sec. ii 1.1.38;<sup>376</sup> 3. *rukopis, -ssa* for *rukopis* which belongs to sec. ii 1.1.34.<sup>377</sup>

To type *mùčenik* may belong *kámenár* sec. ii 1.1.41, q.v.<sup>378</sup>

#### 1.1.40 Type *gospòdār*

VD: nomsg *gospòdār* 'overlord'; gensg *gospòdāra*.<sup>379</sup> xcvi

DB: *čjarovnik, -îka* for *čarovnik* on p. 452a s.v. *magò*;<sup>380</sup> *duhovnik, -níka* for *duhovnik* on p. 214a s.v. *confessore*;<sup>381</sup> *gospodār, -âra* for *gospodar* on p. 534b s.v. *padrone*;<sup>382</sup> *kámenár* for *kamenar* on p. 503a s.v. *muratore*; *kangilljêr, -êra* for *kangilijer* on p. 164b s.v. *cancelliere*;<sup>383</sup> *kokoscjár, -ra* for *kokošar* on p. 337a s.v. *gallinajo*;<sup>384</sup> *nemochnik* for *nemoćnik* on p. 453 s.v. *malato*;<sup>385</sup> *occenâsc, -scja* for *očenaš* on p. 547a s.v. *pater nostro*; *pomochnik, -îka* for *pomoćnik* on p. 56b s.v. *aiutore*;<sup>386</sup> *ucenik, -ka* for *učenik* on p. 714a s.v. *studente*;<sup>387</sup> *veseglâk, -âka* for *veselak* on p. 64a s.v. *allegro, huomo di natura* ~.<sup>388</sup> xcviij xcviij

This type is subject to AR.

Position |5| shows ^ corresponding to VD ~, OA ~: nomsg *čjarovnik, duhovnik, gospodār, kokoscjár, pomochnik, ucenik, veseglâk*. Nomsg *govedār* (next to *gospodār*) has ' instead of ^.<sup>389</sup> Nomsg *nemochnik, kangilljêr* (next to *pomochnik*) shows CC—^ corresponding to VD '—'.<sup>390</sup> Nomsg *occenâsc* has CC—Ø—^ with CC corresponding to Ø.<sup>391</sup>

Position |7a| shows ^ corresponding to VD ': gensg ⟨*čjarovn*⟩*îka*, ⟨*duhov*⟩*nîka*, ⟨*gospod*⟩*âra*, ⟨*kangillj*⟩*êra*, ⟨*koko*⟩*scjâra*, ⟨*nemochn*⟩*îka*, ⟨*pomochn*⟩*îka*, ⟨*vesegl*⟩*âka*.

Aberrant from VD is *kámenár* which belongs to sec. ii 1.1.39.<sup>392</sup>

To type *gospòdār* may belong *manastír, -îra* from sec. ii 1.1.39, q.v.

#### 1.1.41 Type *pròtīvnik*

VD: nomsg *pròtīvnik* 'adversary', gensg *pròtīvnikā*; vocsg *pròtīvniče*.<sup>xcix</sup>

<sup>376</sup>Cf. *gospodār, -âra* ibid. This type is subject to AR.

<sup>377</sup>Cf. *Arbanàs, -ssa* et sim. ibid. This type (q.v.) is subject to AR.

<sup>378</sup>RJAZU IV 796 distinguishes *kamènār* 'lapicida, klesar' and *kàmenār* 'caementarius, zidar'. For D Bojanić-Trivunac *Rječnik* 183 have *kàmenār* 'zidar'.

<sup>379</sup>OA: nomsg *gospodār* in Ivšić *Posavina* 219, *gospodoār* in Jurišić *Vrgada* 61; gensg *gospodoārā* in Jurišić loc.cit.

<sup>380</sup>Id. on p. 41a s.v. *affatturatore*. P. 509a has *čjarovnik, -ka* s.v. *negromante*.

<sup>381</sup>Id. on p. 542b s.v. *parrochiano*.

<sup>382</sup>P. 677a s.v. *signore* has *gospodār, -ra*. P. 141a s.v. *bifolco* has *govedār, -âra*.

<sup>383</sup>P. 513a s.v. *notajo* has *kang lljêr* (sic!), *-êra*.

<sup>384</sup>P. 570b s.v. *pollaro* has *kokoscjár, -scjâra*.

<sup>385</sup>P. 73a sq. s.v. *ammalato* has *nemochnik, -îka*.

<sup>386</sup>Id. s.v. *aiutante* ibid. and on p. 307a s.v. *fautore*.

<sup>387</sup>P. 656a s.v. *scolare* has *ucenik*.

<sup>388</sup>P. 153a s.v. *burlone* has *vesegljâk, -âka*.

<sup>389</sup>V. Friedrichs *Akzentsystem* 162. (Also in gensg ⟨*goved*⟩*âra*, next to ⟨*gospod*⟩*âra*.)

<sup>390</sup>CC may stand after " of gensg *mòci*, i.e. ⟨*mo*⟩*cchi* ⇒ *nemochnik* q.v. sec. ii 1.1.59.

<sup>391</sup>CC may stand after " of vocsg *òče*, i.e. vocsg *òce* ⇒ *occenâsc* q.v. sec. ii 1.1.13. Similarly, nomsg *ucenik* (next to *ucenik*) where CC may stand after " of *ùčen* 'learned'.

<sup>392</sup>Cf. *dógovór* et sim. *ibid*.

DB: *Dubrónnik*, *-níka* for *Dubrovnik* on p. 605a s.v. *Ragusa*;<sup>393</sup> *izdájník*, *-íka* for *izdajnik* on p. 738b s.v. *traditore*; *otrónnik* for *otrovník* on p. 737b s.v. *tossicare (chi tossica)*; *pokórník*, *-íka* for *pokornik* on p. 551b s.v. *penitente*; *poslaaník*, *-íka* for *poslanik* on p. 484a s.v. *messaggiere*; *protívnik*, *-ka* for *protivnik* on p. 131b s.v. *avversario*;<sup>394</sup> *utórník*, *-ka* for *utornik* on p. 464a s.v. *martedi*.<sup>c ci</sup>

This type is subject to AR.

Position |6| shows Ø—'—' corresponding to VD '—̄—̄: nomsg *Dubrónnik*, *izdájník*. Ø—'—Ø instead of Ø—'—' is seen in nomsg *otrónnik*, *pokórník*, vocsg *Dubrónnice*, Ø—Ø—' in nomsg *protivník*, Ø—'—Ø in nomsg *poslaaník*, '—Ø—' in nomsg *protívnik*, '—'—Ø in gensg *Dúbrónnika*.

#### 1.1.42 Type *nèprijateľ*

VD: nomsg *nèprijateľ* 'enemy'; gensg *nèprijateľa*.<sup>395 cii</sup>

DB: *nèpriategl*, *-glja* for *neprijatelj* on p. 406a s.v. *inimico*.<sup>ciii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to VD ', D ".<sup>396</sup>

#### 1.1.43 Type *nenávidník*

VD: nomsg *nenávidník* 'hater'; gensg *nenávidníka*.<sup>civ</sup>

DB: *bezâkoník*, *-ka* for *bezakonik* on p. 406b s.v. *iniquo*; *nenâvidník*, *-íka* for *nenavidnik* on p. 454a sq. s.v. *malevolo*.<sup>397 cv</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^—' corresponding to VD '—̄: nomsg *bezâkoník*, *nenâvidník*. ^—Ø instead of ^—' is seen in nomsg *nenâvidník*, next to *nenâvidník*. Nomsg *nenâvidník* will be a typo, for <sup>+</sup>*nenâvidník*.

#### 1.1.44 Type *ponèdježník*

VD: nomsg *ponèdježník* 'Monday'; gensg *ponèdježníka*.<sup>cvi</sup>

DB: *cjuddotvórník*, for *čudotvornik* on p. 489a s.v. *miracolo*, *chi fa ~*; *ponedjégník*, *-ka*, for *ponedježnik* on p. 446b s.v. *lunedì*; *rukavicjár*, *-ra* for *rukavičar* on p. 361a s.v. *guantajo*.<sup>cvi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to VD ̄: nomsg *rukavicjár*. The accent is not marked.

Aberrant from VD is: 1. *cjuddotvórník* which shows CC—Ø—';<sup>398</sup> 2. *ponedjégník* which has ' .<sup>399</sup>

393 P. 173b s.v. *caro* has vocsg *Dubrónnice* and p. 365b gensg *Dúbrónnika* s.v. *habitare*.

394 P. 225a s.v. *contrario* has *prótivník*, *-íka* and p. 406a *protívník*, *-ka* s.v. *nemico*.

395 OA: nomsg *neprijatelj*, gensg *neprijateľa* in ČDL 638.

396 Rešetar *Betonung* 81 has *nèprijatelj* for D.

397 P. 418a s.v. *invidioso* has *nenâvidník*. Van den Berk *Čakavien* 174 has *nenâvidnik* s.loc.

398 Cf. *csudotvórník* in Stulli *Rječosložje* I 95. CC in DB *cjuddotvórník* may stand after " of *čudo*, as in *cjuddo* ⇒ *cjuddotvórník* q.v. sec. ii 1.1.77.

399 Cf. *ponèdžēnik* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 298. (DB *ponedjégník* seems to be like *cjuddotvórník* above.)

### 1.1.45 Type *ispovjèdnìk*

VD: nomsg *ispovjèdnìk* 'confessor'; gensg *ispovjednìka*.<sup>400</sup> cviii

DB: *ispovjednìk, -ìka* for *ispovjednik* on p. 214a s.v. *confessore*; *utopjenìk, -ìka* for *utopljenik* on p. 84a s.v. *annegato*;<sup>401</sup> *zapovjednìk, -ìka* for *zapovjednik* on p. 203b s.v. *comandante*.<sup>cx</sup>

This type is subject to AR.

Position |5| shows ^ corresponding to VD <sup>-</sup>, OA <sup>~</sup>: nomsg *ispovjednìk, utopjenìk, zapovjednìk*. ' instead of ^ is seen in nomsg *utopjenìk*, next to *utopjenìk*.

Position |7a| shows ^ corresponding to VD <sup>'</sup>: gensg *<ispovjedn>ìka, <utopjen>ìka, <zapovjedn>ìka*. ' instead of ^ is seen in gensg *<utopjen>ìka*, next to *<utopjen>ìka*.

### 1.1.46 Type *Hèrcegovac*

VD: nomsg *Hèrcegovac* 'Herzegovinian'; gensg *Hèrcegōvca*.<sup>cx</sup>

DB: *Hèrcegovac, -gōvza* for *Hercegovac* on p. 368b s.v. *Herzegovina, di ~*.<sup>cx</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to VD <sup>'</sup>: nomsg *Hèrcegovaz*.

### 1.1.47 Type *zabòravak*

VD: nomsg *zabòravak* 'forgetfulness'; gensg *zabòrāvka*.<sup>402</sup> cxii

DB: *dobročìnaz, -ìnza* for *dobročìnac* on p. 137a s.v. *benefattore*.<sup>cxiii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to OA <sup>"</sup>: nomsg *dobročìnaz*.

Position |6| shows ' corresponding to VD <sup>-</sup>, OA <sup>^</sup>, <sup>~</sup>: gensg *<dobroc>ìnza*.

### 1.1.48 Type *rúka*

VD: nomsg *rúka* 'hand'; gensg *rúkē*; datsg *rúci*; accsg *rúku*; instsg *rúkōm*; nompl *rúke*; genpl *rúkā*; accpl *rúke*. (Or *víla* 'fairy', datsg *víli*; accsg *vílu*.)<sup>403</sup> cxiv

400OA: nomsg *ispovednìk, gensg ispovednìkà* in Jurišić *Vrgada* 72.

401 P. 507b s.v. *naufrago (morto nel naufragio)* has *utopjenìk, -nìka*.

402OA: nomsg *dobročìnac* 'benefactor', gensg *dobročìnca* in ČDL 159.

403OA: nomsg *rukà* in Ivšić *Posavina* I 160, Jurišić *Vrgada* 184; gensg *rúkē/rúkē* in Ivšić *Posavina* II 23, *rukē* in Jurišić loc.cit.; instsg *rúkōm/rúkōm* in Ivšić *Posavina* II 25, *rúkōn* in Jurišić loc.cit.; genpl *rūk*, datpl *rukāmin* ibid.; locpl *rukāh* in Belić *Novi* 228. (Also, datsg *víli*, accsg *vílu* in Tomljenović *Lika* 490.) According to Daničić *Akcenti* 4sq. like *rúka* in datsg are *duša, glava*; like *rúka* in accsg are (*brada*), *duša, glava, grana, srijeda, strana, vojska, zima*; like *rúka* in nompl are *duša, glava, guja, grana, jela, kula, ovca, sluga, strana, strijela, sviña, torba, trava, vila, vojska, zima*. (For D, Rešetar *Betonung* 93 has datsg *srijedi*, accsg *brádu*, nompl *gúje, jéle, strijèle, víle*.) In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ù glāvu* s.vv. *alterat, gospostvo, gruda, hodit, luna, maškarat, nahlada, noga, pamet, pest, plam, nà glāvu* s.vv. *faculet, perikulat, primavera, puđat, škufija, šunut, uđrit, uvrćet, pòđ glāvu* s.v. *perušinica, pñđ glāvu* s.v. *kokot, zà glāvu* s.v. *kotit se*; 2. *pòđ rúku* s.vv. *gracija, iritano, ì rúke* s.vv. *narucat se, nervavat, ù rúke* s.vv. *ala, bučica, hitat, kebarina, kiša, kruh, landrat, motičak, nagučulat se, okrñivat, ozvat se, pitat, vagidat, ù rúku* s.vv. *mečit, obad, turnut, zakihat, nà rúke* s.v. *plat, prekopijavat, nà rúku* s.v. *pametan, zà rúku* s.vv. *karocetica, malašan, none,*

DB: *brâda*, -*dee* for *brada* on p. 128b s.v. *barba*; *dîka*, -*kee* for *dika* on p. 351a s.v. *gloria*;<sup>404</sup> *dûscja*, -*scjee*, genpl *dûscjaa*, instsg *dûscjom* for *duša* on p. 81a s.v. *anima*;<sup>405</sup> *ghîzda*, -*dee* for *gizda* on p. 135b s.v. *bellezza*;<sup>406</sup> *glâva*, *glâvee*, datsg *glâvi*, accsg *glâvu*, instsg *glâvom* for *glava* 170a b s.v. *capo*;<sup>407</sup> *Gôspa*, -*pee* for *Gospa* on p. 450a s.v. *Madonna*;<sup>408</sup> *gûja*, -*jee* for *guja* on p. 761b s.v. *vermi* (*che nascono negl' intestini*); *hrâna*, -*nee* for *hrana* on p. 61a s.v. *alimento*;<sup>409</sup> *jeela*, -*lee* for *jela* on p. 10a s.v. *abeto*; *kûla*, -*lee* for *kula* on p. 736a s.v. *torre*;<sup>410</sup> *kûma*, -*mee* for *kuma* on p. 205a s.v. *commare*; *lûka*, *lûkee*, accsg *lûku*<sup>411</sup> for *luka* on p. 574b sq. s.v. *porto*; *mólba* for *molba* on p. 526a s.v. *oratione*;<sup>412</sup> *mûka*, -*kee* for *muka* on p. 303b s.v. *farina*; *mûgna*, -*gne* for *muña* on p. 125b s.v. *baleno*; *ôvza*, -*zee*, genpl *ovâzaa* for *ovca* on p. 549b s.v. *pecora*; *rûka*, *rûkee*, datsg *rûci*, accsg *rûku*, instsg *rûkom*, pl *rûke*, *rûkaa*, accpl *rûke*, locsg *rûkah*, instpl *rukàmi/rùkami* for *ruka* on p. 460a sq. s.v. *mano*; *slûga*, -*ghee* for *sluga* on p. 671b s.v. *servo*;<sup>413</sup> *snâga*, -*ghee* for *snaga* on p. 326b s.v. *forza*;<sup>414</sup> *srjêda*, -*dee* for *srijeda* on p. 482b s.v. *mercoledì*;<sup>415</sup> *strâna*, -*ne* for *strana* on p. 542b s.v. *parte*, 535a s.v. *paese*;<sup>416</sup> *strjêla*, -*lee* for *strijela* on p. 331a s.v. *frezza*;<sup>417</sup> *svîgna*, -*gne* for *sviña* on p. 573a s.v. *porco*; *tôrba*, -*bee* for *torba* on p. 782a s.v. *zaino*;<sup>418</sup> *trâva*, -*vee* for *trava* on p. 367b s.v. *herba*; *tûgha*, *tughee*,<sup>419</sup> nompl *tûghe*, genpl *tûgaa*, locsg *tûzi* for *tuga* on p. 489b s.v. *misericordia*; *vîla*, -*lee* for *vila* on p. 503a s.v. *musa*;<sup>420</sup> *vôjska*, -*kee* for *vojska* on p. 102a s.v. *armata*;<sup>421</sup> *zîma*, -*mee* for *zima* on p. 417a s.v. *inverno*; *zvjêzda*,<sup>422</sup> -*dee* for *zvizjada* on p. 707b s.v. *stella*.<sup>cxv</sup> <sup>cxvi</sup>

This type is subject to AR.

Position |1a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD ' : nomsg *brâda*, *dîka*, *dûscja*, *ghîzda*, *glâva*, *gôspa*, *Gôspa*, *gûja*, *hrâna*, *kûla*, *kûma*, *lûka*, *mûka*, *mûgna*, *ôvza*, *rûka*, *slûga*, *snâga*, *srjêda*, *strâna*, *strjêla*, *tôrba*, *trâva*, *tûga*, *tûgha*, *vîla*, *vôjska*, *zîma*, *zvjêzda*; accsg *lûku*; locsg *tûzi*; nompl *tûghe*. VV instead of  $\hat{\text{}}$  is seen in nomsg *jeela*, *straana*. Nomsg *svîgna* shows  $\hat{\text{}}$  + VV. Accsg *lûku* has  $\hat{\text{}}$ —' corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA —'—".

Position |2a| shows  $\hat{\text{}}$ : locpl *rûkah*.

Position |5a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD ' : instsg *dûscjom*, *glâvom*.

Position |4a| shows  $\hat{\text{}}$ —VV corresponding to VD '—': gensg *glâvee*, *lûkee*, *rûkee*; genpl *glâvaa*, *rûkaa*, *tûgaa*. Geng *tughee* shows  $\emptyset$ —VV.

Position |8a| shows  $\hat{\text{}}$ —VV corresponding to VD '—': *ovâzaa*.

---

*ogrančat*, *potegnut*, *šmignut*; 3. *zâ zîmu* s.v. *cufolet*, *pantofula* as opposed to *ù srijedu* s.v. *ponedjenik*.

404Id. on p. 246a s.v. *decenza* and 370b s.v. *honore*.

405Id. on p. 218b s.v. *conscienza* (*presa per anima*).

406Id. on pp. 117a s.v. *atiliatezza*, 286a s.v. *eleganza* and 432a s.v. *leggiadria*.

407Id. on p. 730b s.v. *testa*. P. 143b s.v. *bocche* (*in vece di persone*) has pl *glâve*, *glâvaa*.

408P. 466a s.v. *matrona* has *gôspa*, -*pee*. Id. on pp. 513a s.v. *nonna* and 677a s.v. *signora*.

409Id. on pp. 192a s.v. *cibo*, 356b s.v. *grascia*, 763b s.v. *vettovaglia* and 771a s.v. *vitto*.

410 Id. on p. 630a s.v. *rocca*.

411 Also *lûku* ibid.

412 P. 580b s.v. *preghiera* has *mólba*, *mólbe*.

413 Id. on p. 488a s.v. *ministro*.

414 Id. on pp. 325b s.v. *fortezza*, 336a s.v. *gagliardezza*, 433b s.v. *lena* and 765b s.v. *vigore*.

415 Id. on pp. 185a s.v. *centro* and 485b s.v. *mezzo*.

416 P. 426b s.v. *lato* has *straana*, -*nee*.

417 Id. on p. 636b sq. s.v. *saetta*.

418 Id. on pp. 144a s.v. *bolge*.

419 Id. on p. 304b s.v. *fastidio*. P. 46a s.v. *afflitione* has *tûga*, -*ghee*. Id. on pp. 80b s.v. *angustia*, 265a s.v. *disgratia* and 454b s.v. *malinconia*.

420Id. on p. 51a s.v. *ninfa*.

421 Id. on pp. 294a s.v. *essercito* and 489a s.v. *militia*.

422Id. on p. 204a sq. s.v. *cometa*.



Position |3| shows ' corresponding to OA " : instpl *rukàmi*, next to *rùkami*.

For the rest, DB ' corresponds to VD  $\hat{\text{~}}$  : datsg *glàvi*, *rúci*; accsg *glàvu*, *rúku*; nompl *glàve*, *rúke*; accpl *rúke*.

Aberrant from VD is *mólba* which may belong to sec. ii 1.1.49.<sup>423</sup>

### 1.1.49 Type *mâjka*

VD: nomsg *mâjka* 'mother'; gensg *mâjkē*; accsg *mâjku*; instsg *mâjkôm*; nompl *mâjke*; genpl *mâjākā*; accpl *mâjke*.<sup>424 cxvii</sup>

DB: *dójka*, *-ke* for *dojka* on p. 455b s.v. *mammella*; *kleetva*, *-tve* for *kletva* on p. 454a s.v. *maledizione*;<sup>425</sup> *lâghja*, *-ghje* for *lâda* on p. 129b s.v. *barca*;<sup>426</sup> *lîra*,<sup>427</sup> *-re* for *lîra* on p. 441a s.v. *lîra*; *mâjka*, *-ke* for *majka* on p. 450a s.v. *madre*; *mûrva*,<sup>428</sup> *-ve* pl *mûrve*, *mûravaa* for *murva* on p. 496a s.v. *mora*; *prâvda*, *-de* for *pravda* on p. 350b s.v. *giustitia*; *strâxa*, *-xe*,<sup>429</sup> instsg *strâxom*, accsg *straxu* for *straža* on p. 363a s.v. *guardia*; *súscja*, *-sce* for *suša* on p. 663a s.v. *secca*; *vârka*, *-ke* for *varka* on p. 402b s.v. *inganno*;<sup>430</sup> *zârqva*, *-que*, accsg *zârqvû* for *crkva* on p. 189b s.v. *chiesa*.<sup>431 cxviii</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD  $\hat{\text{~}}$  : nomsg *dójka*, *lâghja*, *lîra*, *mâjka*, *mûrva*, *prâvda*, *strâxa*, *súscja*, *vârka*; accsg *strâxu*; instsg *strâxom*; nompl *mûrve*; accpl *strâxe*. VV instead of ' is seen in *kleetva*, *laaghja*.<sup>432</sup>  $\emptyset$  corresponds to VD  $\bar{\text{~}}$  in gensg and instsg; only gensg  $\langle$ *vâr* $\rangle$ *kee* shows VV.

Aberrant from VD is *zârqva* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , shows ' instead of ' .<sup>433</sup>

### 1.1.50 Type *vòda*

VD: nomsg *vòda* 'water'; gensg *vòdē*; accsg *vòdu*; instsg *vòdôm*; nompl *vòde*; genpl *vòdā*; accpl *vòde*. (Or nomsg *bùha* 'flee', accsg *bùhu*.)<sup>434 cxix</sup>

423 Cf. *dójka*, *mâjka*, *vârka* et sim. ibid.

424 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *bèz mājke* s.v. *boles*, *ì mājka* s.v. *ubijat*, *nà mājku* s.v. *kadinela*, *patušica*, *nì mājku* s.v. *pogrdit*, *òd mājke* s.v. *ereditat*; 2. *nà mûrvu* s.v. *isavat*, *ù mûrvu* s.v. *tičurina*; 3. *nà prâvdi* s.v. *utuć*; 4. *òd sūše* s.v. *dosta*.

425 Id. on pp. 350a s.v. *giuramento* and 657b s.v. *scongiuro*.

426 Id. on p. 653b s.v. *schifo*. P. 507b s.v. *navicella* has *laaghja*, *-je*.

427 Id. on p. 768b s.v. *violone*.

428 Id. on p. 339a s.v. *gelso*.

429 Id. on p. 668a s.v. *sentinelle*. P. 756a s.v. *veglie* has accsg *strâxu* and accpl *strâxe*.

430 Id. on pp. 375b s.v. *illusione* and 712a s.v. *stratagem*. P. 583b s.v. *prestigio* has *vârka*, *vârke* and 739b has *vârka*, *-kee*.

431 *Istruzioni* III 1 (p. 8sq.) have *zarqva*, genpl *zarkávaa*.

432 Cf. *klétva*, *lâda* in Ivšić *Posavina* II 18; also *strâža*, *sūša* ibid. (Matijašević *Dictionary* MS on p. 80, 99 has *klétva*, *súša*.)

433 Cf. *črkva* in Budmani *Dubrovački* 156.

434 OA: nomsg *vodā*, gensg *vodē*, instsg *vodôm* in Ivšić *Posavina* 25; genpl *vòd* in Jurišić *Vrgada* 233; datpl *kosāmìn* 'hair' in Jurišić *Vrgada* 94 ibid. According to Daničić *Akcenti* 6sq. like *voda* in datsg are *djeca*, *zemļa*; like *voda* in accsg are *daska*, *djeca*, *globa*, *gora*, *igla*, *igra*, *kosa*, *magla*, *međa*, *rđu*, *rosa*, *smola*, *zemļa*, *zora*, *želja*; like *voda* in nompl *buha*, *daska*, *djeca*, *globa*, *gora*, *igla*, *igra*, *kosa*, *magla*, *međa*, *pčela*, *rđa*, *rosa*, *smola*, *zemļa*, *zmija*, *zora*, *želja*. (For D, Rešetar *Betonung* 156, 216 has nomsg *bùha*, *máglā*, gensg *bùhē*, *máglē*, accsg *bùhu* but *na bùhu*.) In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ì djecu* s.v. *drpit*, *gnusničina*, *hrdat*, *šporkuljina*, *zà djecu* s.v. *ilustravat*, *strahovat*; 2. *ì noge* s.v. *noga*, *nà noge* s.v. *crevjetine*, *dizat*, *dokle*, *komanda*, *lasan*, *nahodit*, *naokolo*, *noga*, *pridalek*, *put*, *rujba*, *strpac*, *šokeca*, *tadar*, *traversata*, *velocíped*, *nà nogu* s.v. *marčat*, *primještāt*, *roket*, *nìz nogu* s.v. *spusti se*, *pòd noge* s.v. *sputit*, *prìd noge* s.v. *nesmotreno*, *zabandavat*, *ù nogu* s.v. *biličina*, *zakihat*; 3. *ì zemļu* s.v. *ofrit*, *ù zemļu* s.v. *začeprjat*.

DB: *arghja*,<sup>435</sup> *-ghjee* for *arċa* (sic!)<sup>436</sup> on p. 634b s.v. *ruggine*; *bùhha*, *-hee*, accsg *bùhu* for *buha* on p. 595b s.v. *pulce*; *cèla*, *-lee* for *pċela* (i.e. *ċela*) on p. 88b s.v. *ape*;<sup>437</sup> *dàska*, *-kee* for *daska* on p. 724a s.v. *tavola*; *djèza* for *djeca* on p. 597b s.v. *putti*; *glòba*, *-bee* for *globa* on p. 551 s.v. *pena*;<sup>438</sup> *gòra* for *gora* on p. 495b sq. s.v. *monte*;<sup>439</sup> *ighla*, *-ghle*, accsg *ìglu*, instsg *ìglom* for *igla* on p. 53b s.v. *ago*; *igra*, *igree* for *igra* on p. 152b s.v. *burla*; *kossa*, *-ssee*, accsg *kossu*, instsg *kossóm*, genpl *kòsaa/kòssaa* for *kosa* on p. 300a s.v. *falce*; *kòza*, accsg *kòzu* for *koza* on p. 171a s.v. *capra*; *lòza*, *-zee* for *loza* on p. 770b s.v. *vite*;<sup>440</sup> *màghla*, *-le* for *magla* on p. 160a s.v. *caligine*;<sup>441</sup> *meghja*, *-ghjé* for *meda* on p. 214b s.v. *confine*; *mùha*, *muhee* for *muha* on p. 499a s.v. *mosca*; *nògha*, *-ghee*,<sup>442</sup> accsg *noggu*, nompl *noghe*, locpl *nògah* for *noga* on p. 337a s.v. *gamba*; *ossa*, *-se* for *osa* on p. 762b s.v. *vespa*; *ròssa*, *rossee* for *rosa* on p. 634b s.v. *ruggiada*; *sàrna*, *-nee* for *srna* on p. 243a s.v. *daino*;<sup>443</sup> *sèstra*, *-tree* for *sestra* on p. 698 s.v. *sorella*; *smòla*, *-lee* for *smola* on p. 353a s.v. *gomma*;<sup>444</sup> *zèmgija*, *-gljee* for *zemlja* on p. 729a s.v. *terra*;<sup>445</sup> *zmija*, *zmiee* for *zmija* on p. 142a s.v. *biscia*;<sup>446</sup> *zòra*, *zoree*, instsg *zoróm* for *zora* on p. 57b sq. s.v. *alba*; *xèglja*, *-gljee* for *žela* on p. 91b s.v. *appetito*;<sup>447</sup> *xèna*, *-nee* for *žena* on p. 277b s.v. *donna*.<sup>448 cxx cxxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: nomsg *cèla*, *dàska*, *djèza*, *glòba*, *gòra*, *kòza*, *lòza*, *màghla*, *mùha*, *nògha*, *sàrna*, *sèstra*, *smòla*, *zèmgija*, *xèglja*, *xèna*. CC instead of ` is seen in *kossa*, *nogga*, *ossa*. Nomsg *bùhha*, *ròssa* show ` + CC. Nomsg *arghja*, *ighla*, *igra*, *magla*, *meghja*, *pcela*, *zmija* do not mark the accent.

Position |2| shows `: locpl *nògah*, next to *nogah*.

Position |3| shows ` corresponding to OA ": instpl *nogàmi*.

Position |4| shows VV corresponding to VD `̄, OA ˘: gensg *igree*, *muhee*, *noghee*, *zmiee*, *zmijee*, *zoree*. Gensg *(ko)ssee*, *rossee* show CC—VV. Gensg *(me)ghjé* has ` instead of VV.

Position |5| shows CC—' corresponding to VD '—̄: instsg *kossóm*. Ø—' instead of CC—' is seen in instsg *zoróm*. Instsg *ìglom* has with '—Ø.

Position |4a| shows ^—VV corresponding to VD '—̄: genpl *gòraa*, *kòsaa*, *nògaa*. Genpl *kòssaa* (next to *kòsaa*) shows ^ + CC—VV.<sup>449</sup>

For the rest, DB ` corresponds to VD ": accsg *ìglu*, *kòzu*; nompl *zèmgije*; accpl *nòghe*. ` in accsg *bùhu* may correspond either to VD " or D '. CC instead of ` is seen in *kossu*, *noggu*. Accpl *noghe* has no indication of accent.

Aberrant from VD are nomsg *sàrna*, *xèglja* (next to *sàrna*, *xèglja*) which show ^ corresponding to D '.<sup>450</sup>

435 Id. on p. 760a s.v. *verderame*.

436 I.e. not *rċa*. Cf. *argja* (= *arċa*) and not *ârċja* (= *rċa*) in Stulli *Rječosložje* I 3.

437 Also *pcela*, *-lee* ibid.

438 Id. on p. 214b s.v. *confiscatione*.

439 P. 666a s.v. *selva* has *gòra*, *-ree* while p. 145b s.v. *bosco* has genpl *gòraa*.

440 Also gensg *lozee* and genpl *lòzaa* ibid.

441 P. 508a s.v. *nebbia* has *màghla*, *-lee* and p. 751 *magla*, *-lee* s.v. *vapore*.

442 Id. on p. 562a s.v. *piè*. P. 563b s.v. *piede* (*misura*) has *nogga*, *-ghee* and p. 536a sq. s.v. *piede* has *nogga* and *nògha*, gensg *noghee*, accpl *nòghe*, genpl *nògaa*, instpl *nogàmi*, locpl *nogah*.

443 P. 145b s.v. *bosco* has *sàrna*.

444 Id. on p. 604 s.v. *ragia*.

445 P. 535a s.v. *paese* has pl *zèmgije*, *-màglja*.

446 P. 669b sq. s.v. *serpe* has *zmija*, *zmijee*.

447 P. 251b s.v. *desiderio* has *xèglja*, *-gljee*.

448 Id. on p. 492b s.v. *moglie*.

449 CC may stand after " in nompl *kòse*, i.e. nompl \**kosse* ⇒ *kòssaa*.

450 Cf. *žèlja*, *žèlċe* in Rešetar *Betonung* 216. (Budmani has *žèlja* in op.cit. 91.)

To type *vòda* may belong *súza* (like *sârna*, *xêglja*) from sec. ii 1.1.51, q.v.

### 1.1.51 Type *kràva*

VD: nomsg *kràva* 'cow', gensg *kràvè*; datsg *kràvi*; accsg *kràvu*; locsg *kràvi*; instsg *kràvōm*; nompl *kràve*; genpl *kràvā*; datpl *kràvama*; accpl *kràve*. (Or: nomsg *vàtra* 'fire', genpl *vàtārā*.)<sup>451</sup> cxxii

DB: *bàbba*, *-bbe* for *baba* on p. 513a s.v. *nonna*;<sup>452</sup> *bàcva*, *-ve* for *bačva* on p. 145b s.v. *bote*; *bukka*, genpl *búkaa* for *buka* on p. 712b s.v. *strepito*;<sup>453</sup> *bùkva*, *-ve* for *bukva* on p. 300a s.v. *faggio*; *dìgna*, *-gne* for *diña* on p. 197a s.v. *cocomero*; *ghglìva*, *-ve* for *glìva* on p. 323a s.v. *fongo*;<sup>454</sup> *gùska*, *-ke* for *guska* on p. 517b s.v. *oca*; *kàpgljja*, *-glje*, genpl *kapàgljaa* for *kaplja* on p. 352a s.v. *goccia*;<sup>455</sup> pl *kgnìghe*, *-gaa* for *knìge* on p. 438a s.v. *libro*; *kravva*, *-ve* for *krava* on p. 749b s.v. *vacca*; *kucchja*, *-chje* for *kuća* on p. 175b s.v. *casata*;<sup>456</sup> *mrèxa*, *-xe* for *mreža* on p. 613b s.v. *rete*; *mukka*, *-kke*, genpl *múkaa* for *muka* on p. 735b s.v. *tormento*;<sup>457</sup> *ptizza*, *-ze* for *ptica* on p. 753a s.v. *uccello*; *pùscka*, *-ke* for *puška* on p. 97b s.v. *archibuggio*; *ranna*, *-nne* for *rana* on p. 560b s.v. *piaga*;<sup>458</sup> *ribba*, *ribbee* for *riba* in *Istruzioni* III 1 (p. 8sq.);<sup>459</sup> *sàbgljja*, *-glje* for *sablja* on p. 693a s.v. *spada*; *slàva*, *-ve*, genpl *slàvaa* for *slava* on p. 351a s.v. *gloria*; *smokva*, *-ve* for *smokva* on p. 313b s.v. *fico*; *spràva*, *-ve* for *sprava* on p. 581b s.v. *preparazione*;<sup>460</sup> *stàza*, *-ze* for *staza* on p. 768b s.v. *viottolo*; *vatra*, *-tre* for *vatra* on p. 146b sq. s.v. *brace*;<sup>461</sup> *stoppa* for *stopa* on p. 529a s.v. *orma* (*fresca*); *sùza*, *-zee* for *suza* on p. 422a s.v. *lagrima*; *viscgna*, *-gne* for *višna* on p. 461b s.v. *marasca*; *xabba*, *-bbe* for *žaba* on p. 606a s.v. *ranocchia*; *xilla*, *-le* for *žila* on p. 757a s.v. *vena*;<sup>462</sup> *xizza*, *-ze* for *žica* on p. 228b s.v. *corda*.<sup>463</sup> cxxiii

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB CC corresponds to VD ". Cf. nomsg *bukka*, *kravva*, *kucchja*, *mukka*, *ptizza*, *ranna*, *ribba*, *spravva*, *stoppa*, *vattra*, *xabba*, *xilla*, *xizza*; gensg *(bu)kke*, *(mu)kke*, *(ra)nne*, *(xa)bbe*; datsg *ribbi*; accsg *ribbu*; nompl *ribbe*, *xizze*; datpl *ribbam*; accpl *ribbe*; vocpl *ribbe*. ` instead of CC is seen in nomsg *bàba*, *bàcva*, *bùkva*, *dìgna*, *ghglìva*, *gùska*, *kàpgljja*, *mrèxa*, *pùscka*, *sàbgljja*, *spràva*, *stàza*, *viscgna*; nompl *kgnìghe*. Nomsg *bàbba*, instpl *ribbami*/*ribbama* shows ` + CC. Gensg *ribbee* shows CC—VV for VD "—

451 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *nà babu* s.v. *zgrčenica*; 2. *iz bačvè* s.vv. *bačva*, *derat*, *nalit*, *prikretat*, *zahaknut*, *òd bačvè* s.vv. *bačva*, *fjorin*; 3. *ù knìge* s.vv. *fisat*, *kretat*, *piždreñe*, *òd knìgā* s.v. *kvartat*, *zà knìgā* s.v. *liberat*; 4. *iz kućè* s.v. *bagulina*, *nà kući* s.v. *fačata*, *nà kuću* s.v. *aspiranat*, *pò kući* s.vv. *bespotreban*, *bizgat*, *čepřlat*, *ćoka*, *drobit*, *dvor*, *framasun*, etc., *pò kućama* s.v. *bjondača*, *prid kućōn* (= *kućom*) s.vv. *bumbeta*, *bus*, *ù kuću* s.vv. *baldaša*, *bezočnica*, *ù kući* s.vv. *baraška*, *batesa*, *brdo*, *bučas*, *butiga*, *u kući*, *dizordin*, *dobar*, *dona*, *eletrika*, *fjakan*, *fuñestrica*, *furor*, *garantiškat*, etc.; 5. *ù mrežu* s.vv. *kućak*, *mačka*; 6. *òd mukè* s.vv. *esplodat*, *kokoš*; 7. *òd puškè* s.vv. *blažen*, *tir*; *ù pušku* s.v. *kargat*; 8. *nà žici* s.v. *koprčinka*.

452 P. 754b s.v. *vecchia* has *bàba*, *-bee*.

453 P. 123b s.v. *baccano* has *bukka*, *-ke*. Id. on pp. 330a s.v. *fremito*, 748b s.v. *tumulto*. P. 658b s.v. *scoppio* has *bukka*, *-kke*.

454 P. 594b s.v. *prugnuolo* has *ghglìva*, *-ve*.

455 Id. on pp. 89a s.v. *apoplezia* and 448b s.v. *macchia*.

456 Id. on p. 365b sq. s.v. *habitatione*.

457 Id. on pp. 256a s.v. *difficoltà*, 304b s.v. *fatica*, 464b s.v. *martirio* and 546 s.v. *passione*.

458 Id. on p. 309a s.v. *rana*.

459 Also datsg *ribbi*, accsg *ribbu*, vocsg *ribbo*, instsg *ribbóm*, nompl *ribbe*, genpl *ribbaa*, datpl *ribbam*, accpl *ribbe*, vocpl *ribbe*, locpl *ribbáh*, instpl *ribbami*/*ribbama* ibid.

460 Id. on pp. 90b s.v. *apparecchio*, 571b s.v. *pompa* and 594a s.v. *provisione*. P. 8a s.v. *annona* and p. 102b s.v. *arnese* (*da viandante*) have *spravva*.

461 P. 320b s.v. *foco* has *vattra*, *-tre*.

462 P. 106b s.v. *arteria* has *xilla*.

463 Id. on p. 316a s.v. *filo*. P. 313b s.v. *fibra* has pl *xizze*, *-zaa*.

˘ and locpl *ribbáh* CC—'. Genpl *búkaa*, *slávaa* show '—VV for VD ^—'.<sup>464</sup> Genpl *kapágljaa* shows Ø— '—VV corresponding to VD "—˘—˘. Nomsg *ghgliva*, *smokva*, *vatra* do not mark the accent.

Aberrant from VD is *súza*, *-zee* which may belong to sec. ii 1.1.50.<sup>465</sup>

### 1.1.52 Type *prílíka*

VD: nomsg *prílíka* 'occasion'; gensg *prílikē*.<sup>466 cxxiv</sup>

DB: *nâredba*, *-be* for *naredba* on p. 203a sq. s.v. *comandamento*;<sup>467</sup> *prílíka*, *-ke* for *prilíka* on p. 293b s.v. *esempio*;<sup>468</sup> *prìvara* for *prevara* (i.e. *privara*) on p. 402b s.v. *inganno*;<sup>469</sup> *pústigna*, *-gne* for *pustiña* on p. 264a sq. s.v. *diserto*;<sup>470</sup> *zâbava* for *zabava* on p. 695 s.v. *spasso*;<sup>471</sup> *zâprjeka* for *zaprjeka* on p. 531b s.v. *ostacolo*.<sup>472 cxxv cxxvi</sup>

Van den Berk Čakavien 180 has *nâgarda* s.loc.

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *nâredba*, *prílíka*, *pústigna*, *zâbava*. Nomsg *zâbava* may be a typo, next to *zâbava*.

Aberrant from VD are *prìvara*, *prívarva*, *zâprjeka* which have ', ' instead of ^.<sup>473</sup>

### 1.1.53 Type *čřkvíca*

VD: nomsg *čřkvíca* 'chapel'; gensg *čřkvicē*; nompl *čřkvíce*; genpl *čřkvīcā*.<sup>cxxvii</sup>

DB: *nóxize*, *-xizaa* for *nožice* on p. 323b s.v. *forbice*; *zârquiza* for *crkvica* on p. 171a s.v. *cappella (di casa)*.<sup>474 cxxviii</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ^: nompl *nóxize*.

Aberrant from VD is *zârquiza* with ' instead of ^, due to the absence of ř.<sup>475</sup>

### 1.1.54 Type *kòpríva*

VD: nomsg *kòpríva* 'nettle'; gensg *kòprivē*; datsg *kòprivi*; accsg *kòprivu*; vocsg *kòprivo*; locsg *kòprivi*; instsg *kòprivôm*; nompl *kòprive*; genpl *kòprívā*; datpl *kòprivama*; accpl *kòprive*.<sup>476 cxxix</sup>

464 Genpl *múkkaa* shows ' + CC. CC may stand after " in nomsg *mùka*, i.e. nomsg *mukka* ⇒ genpl *múkkaa*.

465 Cf. *súza* (D) in Rešetar *Betonung* 89, *súza* in Šimunović *Mjet* 242. (Also *súza* in Matijašević *Dictionarium* MS 63, *súza* in Stulli *Rječosložje* III 405, *súza* in Appendini *Grammatica* 177.)

466 OA: nomsg *prílíka*, gensg *prílikē* in Jurišić *Vrgada* 168.

467 Id. on pp. 166a s.v. *canone*, 205a s.v. *missione* and 527a s.v. *ordinatione*.

468 Id. on pp. 324a s.v. *forma* and 666b s.v. *sembiante*.

469 P. 335a s.v. *gabbamento* has *prívarva* and p. 335a *prívarva* s.v. *gabbamento*.

470 Id. on p. 684b sq. s.v. *solitudine*.

471 Id. on pp. 484a s.v. *mestiere* and 522a s.v. *officio*. P. 294b s.v. *essercitio* has *zâbava*.

472 Id. on pp. 383a s.v. *impedimento* and 627a s.v. *ritengo*.

473 Cf. *prìprjeka* et sim. in sec. ii 1.1.55. (Also *prívarva* in ČDL 958.)

474 Id. on p. 189b s.v. *chiesetta*.

475 Cf. *zârqva* in sec. ii 1.1.49.

476 OA: nomsg *divíca* 'virgin', gensg *divícē* in Jurišić *Vrgada* 45.

DB: *bigljèxka*, *-xke* for *biļeška* on p. 576b s.v. *postilla*; *darxàva*, *-ve* for *država* on p. 707a s.v. *stato*;<sup>477</sup> *djevizza*, *-ze* for *djevica* on p. 760a s.v. *vergine*; *dolina*, *-ne* for *dolina* on p. 750b s.v. *valle*;<sup>478 479</sup> *dubràva* for *dubrava* on p. 145b s.v. *bosco*;<sup>480</sup> *glavizza*, *-zze* for *glavica* on p. 199b s.v. *colle*;<sup>481</sup> *jejùpka* for *jejupka* on p. 784a s.v. *Zingana*;<sup>482</sup> *jetàrva*, *-ve* for *jetrva* on p. 198b s.v. *cognata*;<sup>483</sup> *junizza* for *junica* on p. 347a s.v. *giovenca*;<sup>484</sup> *klissùra*, *-re* for *klisura* on p. 635a s.v. *rupe*;<sup>485</sup> *koprèna* for *koprena* on p. 756b s.v. *veletto*; *kopriva* for *kopriva* on p. 530a s.v. *ortica*; *kraglizza* for *krařica* on p. 610a s.v. *regina*; *kuccina* for *kučina* on p. 710a s.v. *stoppa*; *livadda*, *-adde* for *livada* on p. 578b s.v. *prato*;<sup>486</sup> *molitva*, *-tve* for *molitva* on p. 580b s.v. *preghiera*;<sup>487</sup> *nedjèglja*, accsg *nedjèglju* for *nedjeļa* on p. 276b s.v. *domenica*; *nevjèsta* for *nevjesta* on p. 702b s.v. *sposa*; *nezgodda*, *-dde* for *nezgoda* on p. 265a s.v. *disgratia*;<sup>488</sup> *opekka* for *opeka* on p. 467a s.v. *mattonne*; *pechìna*, *-ne* for *pečina* on p. 697a s.v. *spelunca*; *ròdbina* for *rodbina* on p. 44a s.v. *affinità*;<sup>489</sup> *rudizza*, *-zze* for *rudica* on p. 424a s.v. *lana* (*esquisita*); *subotta*, *-tte* for *subota* on p. 635b s.v. *sabato*; *truppina* for *trupina* on p. 747a s.v. *tronco*;<sup>490</sup> *Turkigna*, *-kigne* for *Turkiņa* on p. 748b s.v. *Turca*; *urèdba*, *-be* for *uredba* on p. 203a s.v. *comandamento*;<sup>491</sup> *utrobba* for *utroba* on p. 759b s.v. *ventre*;<sup>492</sup> *vojvòda*,<sup>493</sup> genpl *vojvòdaa* for *vojvoda* on p. 169b s.v. *capitano*.<sup>494 cxxx cxxxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ` corresponding to OA `: nomsg *bigljèxka*, *darxàva*, *dolina*, *dubràva*, *jeghjùpka*, *jejùpka*, *jetàrva*, *klissùra*, *koprèna*, *kopriva*, *molitva*, *nedjèglja*, *nevjèsta*, *pechìna*, *trupina*, *urèdba*, *vojvòda*; gensg *urèdbe*; datsg *vojvòdi* accsg *nedjèglju*, *vojvòdu*; instsg *vojvòdom*; nompl *vojvòde*; datpl *vojvòdam*; accpl *vojvòde*; locpl *vojvòdah*; instpl *vojvòdam*. CC instead of ` is seen in nomsg *djevizza*, *glavizza*, *junizza*, *kraglizza*, *livadda*, *nezgodda*, *opekka*, *rudizza*, *subotta*, *utrobba*; gensg ⟨*liv*⟩*adde*, ⟨*nezgo*⟩*dde*, ⟨*subo*⟩*tte*. Nomsg *klissùra*, *truppina* show CC—` corresponding to VD `—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—`. Nomsg *nézgodda* shows `—CC instead of CC—`. CC instead of ` is seen in nomsg *kuccina* and ` in nomsg *ròdbina*.<sup>495</sup> Gensg *vojvodee* has Ø—VV corresponding to OA "—̄. Nomsg *darxava*, *dolina*, *dubrava*, *Turkigna* and gensg ⟨*dar*⟩*xave* do not mark the accent.

For the rest, genpl *vojvòdaa* shows Ø—'—VV corresponding to VD "—̄—̄.

477 Id. on pp. 350b s.v. *giurisdittione*, 259a s.v. *diocesi* and 535a s.v. *paese*. P. 729b s.v. *territorio* has *darxava*, *-ve* and p. 594a *darxàva*, *-xave* s.v. *provincia*.

478 P. 226a s.v. *convalle* has *dolina*, *-ne*.

479 May also belong to sec. ii 1.1.56. Cf. *dolinã* in ČDL 168.

480 Id. on p. 666a s.v. *selva*. P. 145b s.v. *bosco* has *dubrava* as well.

481 Id. on p. 170b s.v. *capolino*.

482 Also *jeghjùpka* *ibid*.

483 Id. on p. 492b s.v. *moglie* (*del cognato*).

484 Id. on pp. 749b s.v. *vacca* (*giovine*) and 770b s.v. *vitella*.

485 P. 126a s.v. *balza* has *klissùra*, *-re*.

486 Id. on p. 163b s.v. *campo* (*da pascoli*).

487 Id. on p. 526a s.v. *oratione*.

488 Id. on p. 121b s.v. *avversità*. P. 489b s.v. *miseria* has *nezgodda*, *-dde* and p. 157b *nézgodda* s.v. *calamità*.

489 Id. on pp. 217b s.v. *consanguinità* and 540a s.v. *parentando*. P. 540b s.v. *parentela* has *rodbina*.

490 P. 784a s.v. *zoccolo* has *trupina*, *-ne*. Id. on p. 635a s.v. *ruora* (*piccola*).

491 Id. on pp. 5a s.v. *abbigliamento* and 252b s.v. *destino*. P. 221b s.v. *constitutione* has *urèdba*, *urèdbe*.

492 Id. on pp. 151a s.v. *budelle* and 466a s.v. *matrice*. P. 413a s.v. *interiora* has *utròba*, *-be*.

493 Id. on p. 339b s.v. *generale*.

494 *Istruzioni* III 1 (p. 8sq.) have nomsg *vojvòda*, gensg *vojvodee*, datsg *vojvòdi*, accsg *vojvòdu*, vosg *vojvoda*, instsg *vojvòdom*, nompl *vojvòde*, genpl *vojvòdaa*, datpl *vojvòdam*, accpl *vojvòde*, vocpl *vojvòde*, locpl *vojvòdah*, instpl *vojvòdam/vojvodama*.

495 Cf. *ròdbina* in Ivšić *Posavina* II 22, Belić *Novi* 224. If so, *ròdbina* may belong to sec. ii 1.1.55. Cf. *jábuka* et sim. *ibid*. (But *rodbina* in Stulli *Rječoslozje* III 284.)

### 1.1.55 Type *jàbuka*

VD: nomsg *jàbuka* 'apple'; gensg *jàbukē*; nompl *jàbuke*; genpl *jàbūkā*.<sup>496 cxxxii</sup>

DB: *gódina*, -ne for *godina* on p. 84b sq. s.v. *anno*; *fòdstava* (sic!) for *podstava* on p. 321a s.v. *fodera*;<sup>497</sup> *ístina*, -ne for *istina* on p. 761b s.v. *verità*; *jábuka*, -ke for *jabuka* on p. 468b s.v. *mela*;<sup>498</sup> *jàgoda*, -de for *jagoda* on p. 197a s.v. *cocolla*; pl *kòrize*, -zaa for *korice* on p. 459a s.v. *manico* (*di coltello*); *máslina*, -ne for *maslina* on p. 523a s.v. *oliva*; *óbrana*, -ne for *obrana* on p. 255a sq. s.v. *difesa*; *ògrada*, -de for *ograda* on p. 329a s.v. *fratta*; *ópchina*, -ne for *općina* on p. 774b s.v. *università*; *pàstarva*, -ve for *pastrva* on p. 747b s.v. *trotta*; *pódloga* for *podloga* on p. 465b s.v. *materia*; *prígoda*, -de for *prigoda* on p. 518a s.v. *occasione*; *priprijea* for *prepreka* (i.e. *priprijea*) on p. 383b s.v. *impedimento*;<sup>499</sup> *prómjena*, -ne for *promjena* on p. 648a s.v. *scambio*; *puccina*, -ne for *pučina* on p. 462b s.v. *mare*; *pùniza*, -ze for *punica* on p. 717b s.v. *socera*; *stàriza* for *starica* on p. 754b s.v. *vecchia*; *útjeha* for *utjeha* on p. 220a s.v. *consolazione*; *zàriza*, -ze for *carica* on p. 384b s.v. *imperadrice*.<sup>cxxxiii</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD `: nomsg *fòdstava*, *jàgoda*, *ògrada*, *pàstarva*, *pùniza*, *stàriza*, *zàriza*; nompl *kòrize*. CC instead of ` is seen in *puccina* and ` in nomsg *gódina*, *ístina*, *máslina*, *óbrana*, *ópchina*, *pódloga*, *prígoda*, *prómjena*, *útjeha*; also *jábuka* next to *jàbuka*, *pódstava* next to *fòdstava* and *priprijea* next to *priprijea* (and *priprika*).

To type *jàbuka* may belong *privara*, *privara*, *zàprjea* from sec. ii 1.1.52, q.v

### 1.1.56 Type *dobròta*

VD: 1. subtype *dobròta*: nomsg *dobròta* 'goodness'; gensg *dobròtē*; accsg *dobròtu*; locsg *dobròti*; 2. subtype *širina* 'breadth': nomsg *širina*; accsg *širinu*.<sup>500 cxxxiv</sup>

DB: *barzìna*, -nee for *brzina* on p. 183b s.v. *celerità*;<sup>501</sup> *budàla*, -lee for *budala* on p. 651b s.v. *scemo*; *cistòcchia*, -cchjee for *čistoća* on p. 597a s.v. *purità*; *dobrotta*, -tee for *dobrota* on p. 145a s.v. *bontà*; *dubìna*, -nee for *dubina* on p. 589a s.v. *profondità*;<sup>502</sup> *gardobba*, -bee for *grdoba* on p. 150b s.v. *brutto*; *ghnusòba*, -bee for *gnusoba* on p. 692a s.v. *sozzura*;<sup>503</sup> *gospòghja*, -ghjee for *gospoda* on p. 466a s.v. *matrona*;<sup>504</sup> *grjehotta*, -ttee for *grehota* on p. 549a s.v. *peccato*;<sup>505</sup> *hudòba*, -bee for *hudoba* on p. 254a s.v. *diavolo*; *krivìna*, -ne for *krivina* on p. 248b s.v. *delitto*;<sup>506</sup> *ljepotta*, -tee for *lepota* on p. 135b s.v.

496In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *ì godinā* s.v. *profukat*, *nà godinu* s.v. *sforcat*, *òd godinē* s.v. *ofeza*, *òd godinu* s.v. *sprcat*, *ù godinama* s.v. *redatur*; 2. *zà jabuku* s.v. *melapija*, *od jabūkā* s.v. *štrudel*; 3. *òd ograde* s.v. *zakučat*; 4. *ù općini* s.v. *voti*, *nà pučini* s.v. *peškaña*, *torpedat*, *nà pučinu* s.v. *argola*, *pristrašeñak*; 5. *ù punicē* s.v. *panata*.

497P. 465b s.v. *materia* has *pódstava*.

498P. 571b s.v. *pomo* has *jábuka*, -ke.

499P. 531b s.v. *ostacolo* has *priprika*. And van den Berk *Čakavien* 181 has *priprijea* s.loc.

500OA: in subtype *dobrota*, nomsg *dobrotà*, geng *dobrotē*, accsg *dobrotù* in Hraste *Hvar* 28; in subtype *širina*, nomsg *širinā* in Jurišić *Vrgada* 206. According to Daničić *Akcenti* 10sq. like *širina* in accsg are *brzina*, *dubina*, (*krivina*), *lepota*, *planina*, *ravnina*, *sramota visina*. (For D, Rešetar Bojanić-Trivunac *Rječnik* have *brzinu* s.v. *polabat*, *lepòtu* s.v. *infisan*.) In proclisis Bojanić-Trivunac op.cit. have *ù širinu* s.v. *širina*.

501 Id. on pp. 606a s.v. *rapidità* and 757a s.v. *velocità*.

502 Id. on pp. 5b s.v. *abbisso*, 67a s.v. *altezza (d'acqua)* and 323a s.v. *fondura*.

503 P. 380 s.v. *immondezza* has *ghnusòbba*, -bee.

504 Id. on pp. 130a, 450a s.v. *baronessa*, *madama*. P. 277b s.v. *donna* has *gòspòghja*, -ghjee. Id. on p. 534b s.v. *padrona*.

505 Id. on p. 202a s.v. *colpa*.

506 Id. on pp. 202a s.v. *colpa*, 404a s.v. *ingiustitia* and 736b s.v. *torto*.

*bellezza*; *plannîna*, -nee for *planina* on p.495b s.v. *montagna*;<sup>507</sup> *ravnîna*, -nee for *ravnina* on p. 561a s.v. *piano*;<sup>508</sup> *ravnizza*, -zzee for *ravinca* on p. 561b s.v. *pianura*;<sup>509</sup> *scirîna*, -nee for *širina* on p. 76a s.v. *ampiezza*;<sup>510</sup> *slanòcchja*, -chjee for *slanoća* on p. 639a s.v. *salsezza*; *slobòda*, -dee, vocsg *slòbodo* for *sloboda* on p. 437b s.v. *libertà*;<sup>511</sup> *sotònna*, -nee for *sotona* on p. 643a s.v. *satànasso*;<sup>512</sup> *sramotta*, -tee for *sramota* on p. 49a s.v. *affronto*;<sup>513</sup> *starîna*, -nee for *starina* on p. 87b s.v. *antichità*; *teskocchja*, -chjee for *teškoća* on p. 256a s.v. *difficoltà*;<sup>514</sup> *vissîna*, -nee for *visina* on p. 67a s.v. *altezza*.<sup>515 cxxxv cxxxvi</sup>

This type is subject to AR.

Position |7| shows ` corresponding to VD `: nomsg *budàla*, *ghnusòba*, *gospòghja*, *hudòba*, *slobòda*. CC instead of ` is seen in nomsg *dobrotta*, *gardobba*, *grjehotta*, *ljepotta*, *ravnizza*, *sramotta*, *teskocchja* and ` + CC in nomsg *cistòcchja*, *ghnusòbba*, *slanòcchja*, *sotònna*. Nomsg *gòspòghja* shows `—` corresponding to VD "—<sup>0</sup>, D <sup>0</sup>—`.<sup>516</sup>

Position |8| shows CC—VV corresponding to VD `—: gensg ⟨*grjeho*⟩*ttee*, ⟨*ravni*⟩*zzee*. Only ⟨*ravni*⟩*zze* lacks VV in gensg. Gensg ⟨*sramot*⟩*eè* has VV + `.

Aberrant from VD are nomsg *barzîna*, *dubîna*, *krivîna*, *ravnîna*, *scirîna*, *sotòna* (next to *sotònna*), *starîna*; locsg *scirîni* which show ^ corresponding to D `.<sup>517</sup> ^ + CC is shown by nomsg ? *tjesckòcchja* and VV by *scirijna* VV. Nomsg *plannîna*, *vissîna* have CC—^.<sup>518</sup>

### 1.1.57 Type *djevòjka*

VD: nomsg *djevòjka* 'maiden, girl'; gensg *djevòjkē*; accsg *djevòjku*.<sup>519 cxxxvii</sup>

DB: *djevòjka*, -ke for *djevòjka* on p. 595a s.v. *putta*; *karstjánka*, -ke for *krščanka* (i.e. *krstjanka*) on p. 190b s.v. *christiano*; *naráncja*, -cje for *naranča* on p. 96a s.v. *arancio*; *nepránda*, -de for *nepravda* on p. 404a *ingiustitia*;<sup>520</sup> *pastjeerka*, -ke for *pastirka* (i.e. *pastijerka*) on p. 547a s.v. *pastorella*; *pecjúrka*, -ke for *pečurka* on p. 323a s.v. *fongo*;<sup>521</sup> *popjévka*, -ke for *popijevka* on p. 167b s.v. *canzone*; *zakleetva*, accsg *zakleetvu* for *zakletva* on p. 350a s.v. *giuramento*.<sup>522 cxxxviii cxxxix</sup>

This type is subject to AR.

Position |6| shows ' corresponding to VD ` , OA ~: nomsg *djevòjka*, *karstjánka*, *naráncja*, *nepránda*, *pecjúrka*, *popjévka*. VV instead of ' is seen in nomsg *pastjeerka*, *zakleetva*, accsg *zakleetvu*.

507 Id. s.v. *monte* ibid.

508 Id. s.v. *pianura* ibid.

509 P. 163a s.v. *campagna* has *ravnizza*, -zzee.

510 P. 425 s.v. *larghezza* has nomsg *scirîna* and *scirijna*, accsg *scírinu*, locsg *scirîni*.

511 Id. on pp. 82b, 99a, 104b, 125b, 388a, 438b s.vv. *animo*, *ardire*, *arroganza*, *baldanza*, *impunità*, *licenza*.

512 P. 254a s.v. *diavolo* has *sotòna*, -nee.

513 Id. on pp. 265b, 374b s.vv. *dishonestà*, *ignominia*. Pp. 399a, 526a s.vv. *infamia*, *opprobrio* have *sramòtta*, -tee. P. 524b s.v. *ontà* has *sramotta*, -teè.

514 Van den Berk Čakavien 181 has *tjesckòcchja* s.loc.

515 Id. on pp. 355b s.v. *grandezza*, 358a s.v. *gravezza*, 386a s.v. *importanza*, 449b s.v. *machina*, 450b s.v. *machina*, 452a s.v. *magnanimità*.

516 Cf. *gospòda* (D) in Rešetar *Betonung* 3, 97sq.

517 Cf. *dumbîna*, *starîna*, *širîna*, *višîna* in Jurišić *Vrgada* 51, 198, 206, 232.

518 CC may stand after ` in accsg *plàninu*, *višinu*, i.e. \**planninu*, \**vissinu* ⇒ *plannîna*, *vissîna*. (But cf. *plàninà* in Belić *Novi* 227.)

519 OA: nomsg *divòjka*, gensg *divòjkē* in Jurišić *Vrgada* 46.

520 Id. on p. 408a s.v. *iniquità*.

521 Id. on p. 594b s.v. *prugnolo*.

522 P. 389b s.v. *incantamento* has *zaklétva*, -tve.

### 1.1.58 Type *Cigānka*

VD: *Cigānka* 'Gypsy'; gensg *Cigānkē*.<sup>cxl</sup>

DB: *pástórka*, *-ke* for *pastorka* on p. 315a s.v. *figliastra*; *Zigánka* for *Ciganka* on p. 784a s.v. *Zingana*.<sup>cxli</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB '—' corresponds to VD "—": nomsg *pástórka*. Nomsg *Zigánka* has Ø—' instead of '—'.

### 1.1.59 Type *hríd*

VD: 1a. subtype *hríd*, subsubtype *hríd*: nomsg *hríd* 'rock'; gensg *hrídi*; instsg *hrídi*; nompl *hrídi*, genpl *hrídī*; 1b. subtype *hríd*, subsubtype *vlâst*: *vlâst* 'power', locsg *vlâsti*; 2. subtype *nôc*: nomsg *nôc* 'night', gensg *nôci*; locsg *nôci*; nompl *nôci*, genpl *nôci*.<sup>523 cxlii</sup>

DB: *ból*, *-li* for *bol* on p. 274b s.v. *doglia*;<sup>524</sup> *cés*, *-ésti* for *čest* (i.e. *čes*) on p. 689b s.v. *sorte*;<sup>525</sup> *chjuud*, *-di* for *čud* on p. 506b s.v. *natura*;<sup>526</sup> *cjaar*, *cjaari* for *čar* on p. 398b s.v. *incantamento*;<sup>527</sup> *cjást*, *-sti* for *čast* on p. 370b s.v. *honore*;<sup>528</sup> *hríd*, *hrídi* for *hrid* on p. 635a s.v. *rupe*;<sup>529</sup> *kàrv*, *-ví*, instsg *kàrvi* for *krv* on p. 641a s.v. *sangue*; *koob*, *-bi* for *kob* on p. 119b s.v. *augurio*; *koost*, *kòsti* for *kost* on p. 531b s.v. *osso*; *lâx*, *-xi* for *laž* on p. 151a s.v. *buggia*; *mást*, *-sti* for *mast* on p. 356b s.v. *grassezza*;<sup>530</sup> *mooch*, *-chi* for *moć* on p. 575b s.v. *possa*;<sup>531</sup> *nooch*, *-cchi* for *noć* on p. 514a s.v. *notte*; pl *òsti*, *-tij* for *osti* on p. 326b s.v. *foscina*; *raax*, *râxi* for *raž* on p. 664 s.v. *segala*; *rjéc*, *-ci*, instsg *rjéci*, nompl *rjéci*, genpl *rjécij*, instpl *rjécim* for *riječ* on p. 542a sq. s.v. *parola*; *slaast*, *-sti* for *slast* on p. 275a s.v. *dolcezza*;<sup>532</sup> *soo*, *solí* for *so* on p. 638a s.v. *sale*;<sup>533</sup> *stvaar*, *-ri* for *stvar* on p. 233b s.v. *cosa*;<sup>534</sup> *svjés*, *-sti* for *svijest* (i.e. *svijes*) on p. 22b s.v. *accortezza*;<sup>535</sup> *tmást*, *-sti* for *tmast* on p. 530b s.v. *oscurità*; *vlâst*, *-sti* for *vlast* on p. 97a s.v. *arbitrio*;<sup>536</sup> *xuuc*, *xucci* for *žuč* on p. 314a s.v. *fiele*; *zjév* for *cijev* on p. 166a s.v. *cannone*; *zléd*, *di* for *zlijed* on p. 453b s.v. *male*.<sup>537 cxliii</sup>

This type is subject to AR.

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': locsg *vlâsti*.

523 OA: locsg *svîstl̥* 'consciousness' in ČDL xxxiii. According to Daničić to subtype *hríd*, subsubtype *hríd* belong *bol*, *kob*, *slast*, *tmast*; to subtype *hríd*, subsubtype *vlâst* belong *cijev*, *čud*, *mast*, *riječ*, *stvar*, *svijest*, *vlast*; to subtype *nôc* belong *čast*, *kost*, *laž*, *moć*, *noć*, pl *osti*, *raž*, *so*, *žuč*. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. ò *hrídi* s.v. *lupat*; 2. ù *kosti* s.v. *mokrina*; 3. ì *nôc* s.v. *bubat*, *šjedat*, ù *nôc* s.v. *cukat*; 4. nâ *osti* s.v. *osti*; 5. bēz *riječi* s.v. *lupnut*, nì *riječi* s.v. *klet*, *posramit se*, pò *riječ* s.v. *gus*; 6. ù *slâs* s.v. *slas*; Rešetar in Daničić *Akcenti* 84, fn. 1 has *bēz krvi* for D.

524 P. 453b s.v. *male* has *bool*, *-li*. Id. on p. 400a s.v. *infermità*.

525 Id. on pp. 308b s.v. *felicità* and 453a s.v. *malanno*. P. 137a s.v. *beneficiata* has *cést*.

526 P. 145a s.v. *bontà* has *chjùd*.

527 P. 41a s.v. *affatturamento* has *cjâr*, *cjâri*.

528 Id. on p. 612b s.v. *reputazione*. Pp. 277a, 354b s.v. *donativo*, *grado* have *cjás*, *-sti*. P. 582b has *cjás*, *cjâsti* s.v. *presente*.

529 Vuk *Rječnik* s.v. has *rid* for D. Milas *Ispravci* 244 emends *rid* to *hríd*.

530 Id. on p. 774a s.v. *unguento*. P. 201b s.v. *colore* has *mást*, *-stì*.

531 Id. on p. 765a s.v. *vigore*. P. 117b s.v. *attività* has *mooch*, *-cchi*. Id. on pp. 258a s.v. *efficacia*, 326b s.v. *forza*, 336a s.v. *gagliardezza*.

532 Also pl *slaasti*, *-tij* ibid. Id. on p. 715a s.v. *suavità*.

533 Also *sool*, *-lli* ibid. Id. on p. 639a s.v. *salnitro*.

534 Also *stváar* ibid.

535 Id. on p. 218b s.v. *conscienza*.

536 Id. on pp. 121a s.v. *autorità* and 577a s.v. *potestà*. Ibid. also locsg *vlâsti*. P. 575b s.v. *possa* has *vlâst*, *-sti*.

537 Id. on p. 360b s.v. *guai*.



Position |4a| shows  $\hat{\text{—}}$ —VV corresponding to VD  $\text{'—}$ : genpl *rjécij*.

For the rest, DB  $\text{'}$  corresponds to VD  $\hat{\text{'}}$ : nomsg *ból, cés, cést, cjás, cjást, hríd, mást, rjéc, svjés, tmást, vlást, zjév, žléd*; gensg  $\langle c \rangle$ *ésti, hrídi*; instsg *rjéci*; nompl *rjéci*. VV instead of  $\text{'}$  is seen in nomsg *bool, chjuud, cjaar, koob, koost, nooch, slaast, raax, soo, sool, stvaar, xuuc*; gensg *cjaari*; nompl *slaasti*.<sup>538</sup> Also *chûd* next to *chjuud* and *stváar* next to *stvaar*.<sup>539</sup> DB CC corresponds to VD  $\text{'}$ : gensg *xucci, \langle mo \rangle cchi, \langle so \rangle lli*.  $\text{'}$  instead of CC is seen in gensg *ràxi, cjàsti*, nompl *òsti*.

Aberrant from VD is *kàrv* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , shows  $\text{'}$  instead of  $\bar{r}$ , VV.<sup>540</sup>

#### 1.1.60 Type *smřt*

VD: nomsg *smřt* 'death'; gensg *smřti*.<sup>541</sup> cxliv

DB: *pést, pésti* for *pest* on p. 595a s.v. *pugno*; *smàrt, -ti* for *smrt* on p. 498b s.v. *morte*. cxlv

This type, in isolation, is not subject to AR.

Nomsg *smàrt* shows  $\text{'}$  corresponding to VD  $\text{'}$ .

Aberrant from VD is *pést, pésti* shows  $\text{'}$  instead of  $\bar{r}$ ; it may belong to sec. ii 1.1.59.<sup>542</sup>

#### 1.1.61 Type *nápast*

VD: nomsg *nápast* 'temptation'; gensg *nápasti*.<sup>543</sup> cxlvi

DB: *gljúbav, -vi* for *ľubav* on p. 75b s.v. *amore*;<sup>544</sup> *nâpas, -sti* for *napast* (i.e. *napas*) on p. 728b s.v. *tentamento*; *nârav, -vi* for *narav* on p. 506b s.v. *natura*;<sup>545</sup> *staréx* for *starež* on p. 311a s.v. *ferravecchi*. cxlvii cxlviii

This type is subject to AR.

Position |2a| shows  $\hat{\text{'}}$  corresponding to VD  $\text{'}$ : nomsg *gljúbav, nâpas, nârav*. Nomsg *naràv* shows  $\text{'}$  corresponding to OA  $\text{'}$ . (Also *nârav, naráv*.)  $\text{'}$  instead of  $\bar{r}$  is seen in nomsg *naráv, staréx*; it may indicate |2a| > |5a|. <sup>546</sup>

#### 1.1.62 Type *drágōst*

VD: nomsg *drágōst* 'deariness'; gensg *drágosti*; instsg *drágosti*; nompl *drágosti*; genpl *drágōsti*.<sup>547</sup> cxlix

DB: *blâgos, -sti*, instsg *blâgosti* for *blagost* (i.e. *blagos*) on p. 196b s.v. *clemenza*; *drâgos* for

---

538 Jurišić *Vrgada* 95, 134, 180, 194, 248 has *kōst, nôc, roáž, sô, žūč*.

539 Cf. *čûd, stvoâr* in Jurišić *Vrgada* 40, 200.

540 Cf. *křv* in Budmani *Dubrovački* 156. (Gensg  $\langle kar \rangle vi$  has  $\text{'}$  corresponding to VD  $\text{'}$ , like  $\langle ma \rangle sti$ .)

541 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have *dô smrti* s.v. *držat se, kadit, nasvrhu, posluživat, starina, studijat*.

542 Cf. *pést, pésti* (D) in Rešetar in Daničić *Akcenti* 80, fn. 1. (Also *pést* in Appendini *Grammatica* 178 - but *pèst, -èsti* in Stulli *Rječosložje* III 19.)

543 OA: nomsg *nâpàst* (Ozrinići) in Rešetar *Betonung* 107, *noâpàst* in Jurišić *Vrgada* 129.

544 Id. on pp. 43b s.v. *affettione* and 137a s.v. *beneficio*.

545 Id. on pp. 293b s.v. *essenza*. P. 506b s.v. *natura* has *naràv, -vi* and p. 208a *narav, -vi* s.v. *compassione*. P. 466a s.v. *matrice* has *naráv*.

546 Cf. *ľubāv, narāv* in Stulli *Rječosložje* II 388, 501.

547 OA: nomsg *drâgōst*, gensg *drâgōsti* in Belić *Novi* 230.

*dragost* (i.e. *dragos*) on p. 69a s.v. *amabilità*;<sup>548</sup> *hârnos*, *-sti* for *harnost* (i.e. *harnos*) on p. 357a s.v. *gratitudine*;<sup>549</sup> *hrabrós* for *hrabrost* on p. 751a s.v. *valore*; *krâtkost*, *-sti* for *kratkost* on p. 8b s.v. *abbreviamento*;<sup>550</sup> *nâghlos*, *-sti* for *naglost* (i.e. *naglos*) on p. 47b s.v. *affrettamento*;<sup>551</sup> *ruuxnos*, *-sti* for *ružnost* (i.e. *ružnos*) on p. 530b s.v. *oscenità*; *tûpost*, *-sti* for *tupost* on p. 390a s.v. *incapacità*; *vrjêdnos*, *-sti* for *vrijednost* (i.e. *vrijednos*) on p. 268a s.v. *dispositione*.<sup>552</sup> cl cli

This type is subject to AR.

Position |5a| shows  $\hat{\text{—}}\text{—}\emptyset$  corresponding to VD  $\text{—}\text{—}$ : nomsg *blâgos*, *drâgos*, *hârnos*, *krâtkos*, *krâtkost*, *nâghlos*, *tûpost*, *vrjêdnos*, *vrjêdnost*. VV $\text{—}\emptyset$  instead of  $\hat{\text{—}}\text{—}\emptyset$  is seen in nomsg *ruuxnos*. Nomsg *hrabrós* shows  $\text{—}$  corresponding to VD  $\text{—}$ . Nomsg *drâgos* will be a typo, next to *drâgos*.<sup>553</sup> Nomsg *harnost*, *hrabros* do not mark the accent.

Position |3a| shows  $\hat{\text{—}}$  corresponding to VD  $\text{—}$ : instsg *blâgosti*, nompl *vrjêdnosti*.

### 1.1.63 Type *jêsên*

VD: 1a. subtype *jêsên*, subsubtype *jêsên*: nomsg *jêsên* ‘autumn, fall’, gensg *jêsêni*; nompl *jêsêni*; genpl *jêsênî*; 1b. subtype *jêsên*, subsubtype *gòlijen*: nomsg *gòlijen* ‘shin’, locsg *golijèni*, genpl *golijèni*; 2. subtype *mlâdôst*: nomsg *mlâdôst* ‘youth’, gensg *mlâdosti*; locsg *mladôsti*; genpl *mladôsti*.<sup>554</sup> clii

DB: *bolés* for *bolest* (i.e. *boles*) on p. 274b s.v. *doglia*;<sup>555</sup> *cegljád* for *čelad* on p. 301b s.v. *famiglia*;<sup>556</sup> *cegljúst*, *-sti* for *čelust* on p. 352b s.v. *gola*;<sup>557</sup> *dobít*, *-ti* for *dobit* on p. 360b s.v. *guadagno*;<sup>558</sup> *drobnós*, *-sti* for *drobnost* (i.e. *drobnos*) on p. 488a s.v. *minoranza*; *golijen* for *golijen* on p. 337a s.v. *gamba*; *krepos*, *-sti* for *krepost* (i.e. *krepos*) on p. 768b s.v. *virtù*; *jasnós*, *-sti* for *jasnost* (i.e. *jasnos*) on p. 701b, s.v. *splendore*; *jessen*, *jesseni* for *jesen* on p. 121a s.v. *autunno*; *kòrist*, *-sti* for *korist* on p. 361b s.v. *guadagno*;<sup>559</sup> *kostrét*, *-ti* for *kostret* on p. 193b s.v. *cilicio*;<sup>560</sup> *ljenós*, *-sti* for *ļenost* (i.e. *ļenos*) on p. 565b s.v. *pigrizia*;<sup>561</sup> *ļjepós*, *-sti* for *ļepost* (i.e. *ļepos*) on p. 135b s.v. *bellezza*; *millóst*, locsg *millôsti*/*millòsti* for *milost* on p. 489b s.v. *misericordia*;<sup>562</sup> *mladós*, *-sti*, vocsg *mlâdosti* for *mladost* (i.e. *mlados*) on p. 347a s.v. *gioventù*; *nesvjés*, *-sti* for *nesvijest* (i.e. *nesvijes*) on p. 710a s.v. *stoltezza*; *objés*,

548P. 173b s.v. *caro*, *cosa ~a* has *drâgos*, *-sti*.

549P. 616b sq. s.v. *ricompensa* has *harnost*, *-sti*.

550P. 148a s.v. *brevità* has *krâtkos*, *-sti*.

551 Id. on pp. 52b s.v. *agilità*, 582a s.v. *prescia* and 606b s.v. *rapidità*.

552 Id. on pp. 167b s.v. *capacità*, 365 s.v. *habilità* and 721b s.v. *talento*. P. 365a s.v. *habilità* has *vrjêdnost* and p. 326b pl *vrjêdnosti*, *-stij* s.v. *forze* (*habilità e potenza di natura*).

553 Possibly also *mírnos*, *-sti* for *mírnost* on p. 461a s.v. *mansuetudine*.

554 OA: locsg *mladostî* in Ivšić *Posavina* II 24, Belić *Novi* 230. According to Daničić *Akcenti* 80sq. to subtype *jêsên*, subsubtype *jêsên* belong *čelad*, *čtvrť*, *dobit*, *jesen*, *kostrijet*, *nesvijest*, *objjest*, *oblast*, *pregršt*, *propast*, *zelen*; to subtype *jêsên*, subsubtype *gòlijen* belongs *golijen*; to subtype *mlâdôst* belong *bolest*, *drobnost*, *krepost*, *jasnost*, *ļenost*, *ļepost*, *milost*, *mladost*, *radost*, *slabost*, *sladost*, *studen*, *svjetlost*. Rešetar in Daničić *Akcenti* 81, fn 2 has *ðbijes(t)*, *ðbijesti*/*objjèsti* for D. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have *ù jesên* s.v. *imbarkat*.

555 Also *bòlés* *ibid*.

556P. 556a s.v. *persona* has *cegljád*, *-di* and p. 143b *cégljád*, *cegljádi* s.v. *bocche* (*invece di persone*).

557P. 143b s.v. *bocca* (*molto larga e grande*) has pl *cegljústî*, *-ústij* and p. 306a *cegljústî*, *-tij* s.v. *fauci*.

558 Id. on pp. 781a s.v. *utile* and 586a s.v. *prò*. P. 29a s.v. *acquisto* has *dobít*, *-bíti*.

559P. 346b s.v. *giovemento* has *koris*, *-sti*, p. 718a gensg *korísti* s.v. *utile*, *esser di molto ~* and p. 586a *kòris*, *-sti* s.v. *prò*.

*Istruzioni* IV (p. 9) have *kòrist*.

560 Id. on p. 424a s.v. *lana* (*di capra*). Also pl *kostréti* *ibid*.

561 Id. on pp. 565b s.v. *pigrizia* and 571a s.v. *poltroneria*. P. 16a s.v. *accidia* has *ļjenóst*, *-sti*.

562P. 564a s.v. *pietà* has *millós*, *-sti*. *Istruzioni* III 1 (p. 8sq.) have nomsg genpl *millostij*.

-*sti* for *objest* (i.e. *objes*) on p. 125b s.v. *baldanza*;<sup>563</sup> *oblást*, -*sti* for *oblast* on p. 350b s.v. *giuriditione*;<sup>564</sup> *prègarsct*, -*scti* for *pregršt* on p. 147b s.v. *brancata*; *propás*, -*pásti* for *propast* (i.e. *propas*) on p. 589a s.v. *profondità*;<sup>565</sup> *ràdost*, -*sti* for *radost* on p. 345a s.v. *gioja*;<sup>566</sup> *slàbos*, -*sti* for *slabost* (i.e. *slabos*) on p. 312b s.v. *fiacchezza*;<sup>567</sup> *sladós*, -*sti* for *sladost* (i.e. *slados*) on p. 275a s.v. *dolcezza*; *studén*, *stùdeni* for *studen* on p. 329a s.v. *freddo*; *svjetlós*, -*sti* for *svjetlost* (i.e. *svjetlos*) on p. 444a s.v. *luce*; *zelèn* for *zelen* on p. 760a s.v. *verdezza*.<sup>cliii</sup>

Van den Berk *Čakavien* 185 has *cètvar* s.loc.

In this type only locative singular and genitive plural are subject to AR.

Position |7| shows CC—' corresponding to VD  $\emptyset$ —': locsg *millòsti*.<sup>568</sup>

Position |8| shows  $\emptyset$ —VV corresponding to VD '—': genpl *millostij*.<sup>569</sup>

Position |7a| shows ^ corresponding to VD ': locsg *oblásti*.

Position |8a| shows ^—VV corresponding to VD '—': genpl *<ceglj>ústij*.

For the rest, DB  $\emptyset$ —' corresponds to VD "—': nomsg *bolés*, *cegljád*, *cegljúst*, *dobít*, *drobnós*, *jasnós*, *kostrét*, *krepós*, *ljenós*, *ljenóst*, *ljepós*, *mladós*, *nesvjés*, *objés*, *objést*, *oblást*, *propás*, *sladós*; gensg *cegljádi*, *<pro>pásti*, *<do>bíti*, *oblásti*; nompl *cegljústi*. Nomsg *zelèn* may be a typo, for <sup>+</sup>*zelén*.<sup>570</sup> '—' instead of  $\emptyset$ —' is seen in nomsg *cégljád*, '—' in nomsg *bòlés*, '— $\emptyset$  in nomsg *prègarsct*, *ràdost*, *slàbos*, CC— $\emptyset$  in nomsg *jessen*, CC—' in nomsg *millóst*.

Aberrant from VD is: 1. *kòrist* which shows a different pattern;<sup>571</sup> 2. locsg *millòsti* (next to *millòsti*) which shows ^ corresponding to ' > ' (= 'KA').

#### 1.1.64 Type *zlò*

VD: nomsg *zlò* 'evil', gensg *zlà*.<sup>572</sup> <sup>cliv</sup>

DB: *dnò*, *dnà* for *dno* on p. 322b s.v. *fondo*; *zklò*, *zkla* for *cklo* on p. 763b s.v. *vetro*; *zlò*, *zlà* for *zlo* on p. 453b s.v. *male*.<sup>573</sup> <sup>clv</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ": nomsg *dnò*, *zklò*, *zlò*; gensg *dnà*, *zlà*. Gensg *zkla* doesn't mark the accent.

563P. 409b s.v. *insolenza* has *objést*, -*sti*.

564Id. on pp. 97a, 121a, 577b, 718b s.vv. *arbitrio*, *autorità*, *potesà*, *superiorità*. P. 131b s.v. *bastone* has gensg *oblásti*. Van den Berk *Čakavien* 186 has locsg *oblásti* s.loc.

565P. 5b s.v. *abbisso* has *propás*, -*pásti* and p. 779a *propást*, -*sti* s.v. *voragine*.

566P. 560a s.v. *piacere* has *radós*.

567Id. on p. 1b s.v. *abbigliamento*. P. 327b s.v. *fragilità* has *slabóst*, -*sti* and p. 386b *slabós*, -*sti* s.v. *impotenza*. Id. on pp. 425a s.v. *languore*, 433a s.v. *lentezza*, 499b s.v. *moschezza*, 597a s.v. *pusillanimità* and 728b s.v. *tepedezza*.

568 CC may stand after " of nomsg *mìlóst*, i.e. nomsg *millóst*  $\Rightarrow$  locsg *millòsti*.

569Dummy CC as in locsg *millòsti* above.

570 Cf. *zelèn* in Stulli *Rječosložje* III 649, *zelén* in Matijašević *Dictionarium* MS 111.

571 Type *sàmr*t, not represented here. V. Daničić *Akcenti* 80. Rešetar *Štokavische* 243 has *kòrist* for D. OA: *korìst* in Belić *Novi* 230 and Jurišić *Vrgada* 95. DB nomsg *kòrist* shows ' corresponding to D ' while nomsg *koris* and gensg *korìsti* show ' corresponding to OA ". Nomsg *kòrist* next to *kòrist* points to '. (= 'KA'). Cf. *kòris* in Matijašević *Dictionarium* MS 87). Nomsg *kòris* shows ^—', like *kònop* in sec. ii 1.1.11.

572 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have *nà dno* s.vv. *perušina*, *prohmućat*.

573 Id. on p. 136b s.v. *bene*, *il ~ e il male*.

### 1.1.65 Type *víno*

VD: nomsg *víno* 'wine'; gensg *vína*; nompl *vína*; genpl *vínā*.<sup>574</sup> clvi

DB: *bitje*, *-tja* for *bíce* (i.e. *bitje*) on p. 288b s.v. *ente*;<sup>575</sup> *drúxtvo*, *-tva* for *društvo* on p. 204b s.v. *comitiva*;<sup>576</sup> *ghgnjêzdo*, *-da* for *gnijezdo* on p. 510b s.v. *nido*; *jáje*, *-je* (sic!) for *jaje* on p. 533a s.v. *ovo*; *jâpno*, *-pna* for *japno* on p. 158b s.v. *calce*; pl *kljêscta*, *-sctaa* for *kljêšta* on p. 721b s.v. *tanaglia*; *krîlo*, *-la*, genpl *krîlaa*, accpl *krîla* for *krilo* on p. 57a s.v. *ala*; pl *lêghja*, *-ghjaa* for *leđa* on p. 279a s.v. *dorso*;<sup>577</sup> *mîto*, *mîta* for *mito* on p. 277a s.v. *dono* (*per corrompere giudici*); *mljêko*, *-ka* for *mljeko* on p. 427a sq. s.v. *latte*; *pîsmo*, *pîsma* for *pismo* on p. 660a s.v. *scrittura*;<sup>578</sup> *sûkno*, *-na* for *sukno* on p. 538a s.v. *panno*; *ûdo*, *-da*, accpl *ûda* for *udo* on p. 469b s.v. *membro*; pl *usta*, *-taa* for *usta* on p. 143a sq. s.v. *bocca*;<sup>579</sup> *vîno*, *vína* for *vino* on p. 767a sq. s.v. *vino*; pl *vrâta*, *vrâtaa*, instpl *vrâtmi* for *vrata* on p. 573b s.v. *porta*.<sup>clvii clviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *bîtje*, *drúxtvo*, *ghgnjêzdo*, *jâpno*, *krîlo*, *mîto*, *mljêko*, *pîsmo*, *sûkno*, *ûdo*, *vîno*; gensg *mîta*, *pîsma*, *vína*; nompl *kljêscta*, *lêghja*, *vrâta*; accpl *krîla*, *ûda*; instpl *vrâtmi*. Nomsg *drúxtuo* will be a typo, next to *drúxtvo*.<sup>580</sup> VV instead of ^ is seen in nomsg *bitje*, *pîjsmo*. Nomsg *usta* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD is *jáje* which shows ' instead of ^; it may belong to sec. ii 1.1.66.<sup>581</sup>

### 1.1.66 Type *zlâto*

VD: nomsg *zlâto* 'gold'; gensg *zlâta*; locsg *zlâtu*.<sup>582</sup> clix

DB: *biglje*, *-ja* for *biļe* on p. 368a s.v. *herba medicinale*; *bórje*, *-ja* for *borje* on p. 566a s.v. *pineta*; *graanje*, *-ja* for *grañe* on p. 605b s.v. *rami*; *gròzdje*, *-dja* for *grožde* (i.e. *grozdje*) on p. 781b s.v. *uva*; *gvòzdje*, *-dja* for *gvožde* (i.e. *gvozdje*) on p. 311b s.v. *ferro*; *klâsje*, *-ja* for *klasje* on p. 699b s.v. *spiga*; *lîstje* for *lišće* (i.e. *listje*) on p. 321a sq. s.v. *foglie*; *mésò*, *-sa* for *meso* on p. 173a s.v. *carne*; *ossje*, *-sia* instsg *òsjem*, for *osje* on p. 613a s.v. *resta*; *pérje*, *-ja* for *perje* on p. 552a s.v. *penna*;<sup>583</sup> *pjêtje*, *-ja* for *pijeće* (i.e. *pijetje*) on p. 167a s.v. *canto*; *pruutje*, *-tja* for *pruće* (i.e. *prutje*) on p. 642b s.v. *sarmento*; *ròbje*, *-ja* for *robļe* on p. 652a sq. s.v. *schiaivo*; *sjéno*, *-na* for *sijeno* on p. 314a s.v. *fieno*; *súnze*, *súnza*, locsg *súnzu* for *sunce* on p. 684a s.v. *sole*; *tàrgne* for *trñe* on p. 448b s.v. *macchia*;<sup>584</sup> *tàrstje*, *-stja* for *tršće* (i.e. *trstje*) on p. 165b s.v. *canna*; *tjélo*, *-la* for *tijelo* on p. 230a s.v. *corpo*; *ùglje*, *ùglja* for *uļe* on p. 522a s.v. *oglio*; *zárstvo*, *-stva* for *carstvo* on p. 384a s.v. *maestà imperiale*; *zèglje*, *-glja* for *zeļe* on p. 367b sq. s.v.

574 OA: nomsg *vīnō*, gensg *vīnā* in Belić *Novi* 221, Jurišić *Vrgada* 251.

575 Id. on p. 293b s.v. *essenza*. P. 690b s.v. *sostanza* has *bitje*, *-tja*. Id. on pp. 294b s.v. *essere* and 707a s.v. *stato*.

576 Id. on p. 430b s.v. *lega*. P. 18b s.v. *acompanamento* has *drúxtuo*, *-va*.

577 Id. on p. 442 s.v. *lombo*. Van den Berk *Čakavien* 186 has *lêghja* s.loc.

578 Also *pîjsmo*, *-ma* ibid. s.v. *scritta*.

579 Van den Berk *Čakavien* 186a has *ústa* s.loc.

580 Cf. *drúxtvo* in Stulli *Rječoslozje* I 149.

581 Cf. *jâje*, *jâja* (D) in Budmani *RJAZU* IV 421.

582 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *òd mēsa* s.v. *fila*, *formio*, *garofalin*, *makina*, *njoka*, *pohlapat*, *ù mēso* s.v. *nadolijevat*, 2. *ì zlâto* s.v. *očistit*, *òd zlâta* s.v. *kava*, *kolana*, *ovličko*, *zijehat*, *pò zlâto* s.v. *odribog* as opposed to 3. *nà sūnce* s.vv. *prosakovat*, *slamnica*, *stramačić*, *ù sūnce* s.v. *smetat*, *zà sūnce* s.v. *spečali*.

583 Id. on p. 568a s.v. *piume*.

584 P. 700a s.v. *spineto* has genpl *tàrgnaa*.

*herba*;<sup>585</sup> *zláto*, -*ta* for *zlato* on p. 529b s.v. *oro*; *zdrávglje*, -*vglja* for *zdravle* on p. 641b s.v. *sanità*.<sup>586</sup> clx

This type in isolation is not subject to retraction.

DB ' corresponds to VD ^: nomsg *bórje*, *méso*, *pérje*, *sjéno*, *súnze*, *tjélo*, *zárstvo*, *zláto*, *zdrávglje*, *zdrávje*; gensg *súnza*; locsg *súnzu*. VV instead of ' is seen in *graanje*, *pruutje*. Cf. *liščē*, *grāñē* in Ivšić *Posavina* 244, 253 and Jurišić *Vrgada* 63, 108. Nomsg *biglje* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. *gròzdje*, *gvòzdje*, *ossje*, *ròbje*, *ùglje*, *zèglje* which show ' instead of '<sup>587</sup> 2. *tàrstje*, *tàrgne* which, due to the absence of *ř*, show ' instead of '<sup>588</sup> 3. *klásje*, *lístje*, *pjètje* which show ^ instead of '<sup>589</sup>

### 1.1.67 Type *pèro*

VD: nomsg *pèro* 'feather', gensg *pèra*, locsg *pèru*, instsg *pèrom*.<sup>590</sup> clxi

DB: *bèdro*, -*dra* for *bedro* on p. 234a s.v. *coscia*, *la parte esteriore della ~*;<sup>591</sup> *cèlo*, -*la* for *čelo* on p. 331b s.v. *fronte*; *gljùdstvo*, -*tva* for *ludstvo* on p. 158a s.v. *calca*;<sup>592</sup> *mnòxtvo*, -*tva* for *mnoštvo* on p. 158a s.v. *calca*;<sup>593</sup> *pèro*, -*a*, instsg *pèrom* for *pero* on p. 552a s.v. *penna*; *rèbro*, -*bra* for *rebro* on p. 234a s.v. *costa*; *sèdlo*, -*la* for *sedlo* on p. 666a s.v. *sella*; *sèlo*, -*la*, locsg *sèlu* for *selo* on p. 766b s.v. *villagio*; *vèslo*, -*la*, accpl *vèsla* for *veslo* on p. 611a s.v. *remo*.<sup>clxii clxiii</sup>

This type is subject to AR.

Position |1| shows ' corresponding to VD ': nomsg *bèdro*, *cèlo*, *gljùdstvo*, *pèro*, *rèbro*, *sèdlo*, *sèlo*; gensg *bèdra*. Nomsg *gljùdstvo* doesn't mark the accent.

Position |2| shows ' corresponding to VD ': instsg *pèrom*.<sup>594</sup>

Aberrant from VD are nomsg *mnòxtvo*, *vèslo*, locsg *sèlu* (next to nomsg *sèlo*) which show ^ corresponding to '(= 'KA').<sup>595</sup>

### 1.1.68 Type *blàto*

VD: 1. subtype *blàto*: nomsg *blàto* 'mud'; gensg *blàto*; vocsg *blàto*; locsg *blàtu*; nompl *blàta*; 2. subtype *jèdro*: nomsg *jèdro* 'sail'; nompl *jèdra*.<sup>596</sup> clxiv

585 Also *zeglje* ibid. Id on p. 488 s.v. *ministra* (*d' herbe*).

586 Also *zdrávje*, -*ja* ibid.

587 These may belong to sec. ii 1.1.68. Cf. *jèdro*, -*dra* et sim. ibid. Budmani *Dubrovački* 159 has *g(v)òžđe* for D; Rešetar *Betonung* 65, 204 - *gròžđe*, *zèlje*, *gòžđe*; Bojanić-Trivunac *Rječnik* 97, 454 - *gròžđe*, *gròžđa*. (Also *gròzdje*, *zèlje* in Stulli *Rječosložje* I 197, III 649 - but *gvòzdje*, on p. I 203.)

588 May belong to sec. ii 1.1.68 as well.

589 These may belong to sec. ii 1.1.65. Cf. *bítje*, -*ja* et sim. ibid. This type (q.v.) is subject to AR.

590 OA: nomsg *però*, gensg *perà* in Ivšić *Posavina* 249, Belić *Novi* 221, Jurišić *Vrgada* 151.

591 P. 313a s.v. *fianco* has *bèdro*, *bèdra*.

592 Id. on pp. 332a s.v. *fortta*, 340b s.v. *gente*, 494a s.v. *moltitudine* and 572b s.v. *popolo*. P. 211b s.v. *concorso* has *gljùdstvo*.

593 P. 494a s.v. *moltitudine* has *mnòstvo*, -*va* and p. 569a s.v. *plebe mnòstvo*, -*tva*.

594 For ' *pèrom*? (But *pèro* in Stulli *Rječosložje* III 18.)

595 Cf. *mnòstvo* in Matijašević *Dictionarium* MS 108 - but *mnòstvo* (= *mnòštvo*) in Stulli *Rječosložje* II 442.

596 In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. *òd drva* s.vv. *gvozden*, *lamarin*; 2. *ì more* s.vv. *burica*, *plavet*, *ù more* s.vv. *apjombo*, *atenat*, *bravura*, *gus*, *ježurit se*, *lišpav*, *natoćat*, *ńorit*, *parapet*, *rinfreškat*, *señ*, etc., *nà more* s.v. *belveder*, *Inglez*, *skicat*, *pòd morem* s.v. *škrapa*, *ùz more* s.v. *drjemuškat*, *kanapa*, *komarda*, *kućetina*, *maslinatica*, *palac*, *paviłunić*, *pengat*, *puhetat*; 3. *nà oko* s.v. *jaje*, *ù oko* s.v. *mušica*; 4. *zà poļe* s.v. *blagosov*, *ù poļe* s.v. *kosijer*; 5. *ù srce* s.v.

DB: *billo, billa* for *bilo* on p. 571a s.v. *polso*; *blatto, -tta* for *blato* on p. 422b s.v. *lago*;<sup>597</sup> *bràscno, -na* for *brašno* on p. 192a s.v. *cibo*;<sup>598</sup> *bràtstvo, -tva* for *bratstvo* on p. 328b s.v. *fratellanza*; *ceddo, -dda* for *čedo* on p. 126b s.v. *bambino*;<sup>599</sup> *dàrvo, dàrva* for *drvo* on p. 432b s.v. *legno*; *djello, -lla* for *djelo* on p. 525a s.v. *opera*;<sup>600</sup> *jatto, -tta* for *jato* on p. 332a s.v. *frotta*; *jèdro, -dra* for *jedro* on p. 756a s.v. *vela*;<sup>601</sup> *klùpko, -ka* for *klupko* on p. 353a s.v. *gomitolo*; *kollo, kolla* for *kolo* on p. 243b s.v. *danza*;<sup>602</sup> *ljetto, -tta* for *ljetto* on p. 295b s.v. *estate*; *mjèsto, -sta* for *mjesto* on p. 446b s.v. *luogo*; *mòre, -re* (sic!) for *more* on p. 462b s.v. *mare*; *okko, okka* for *oko* on p. 519a s.v. *occhio*; *pòglje, -glja* for *poje* on p. 163b s.v. *campo*;<sup>603</sup> *rallo, -lla* for *ralo* on p. 96b s.v. *aratro*; *rillo, -lla* for *rilo* on p. 360a s.v. *grugno*;<sup>604</sup> *ruhho, -ha* for *ruho* on p. 280b s.v. *drappo*;<sup>605</sup> *sallo, -la* for *salo* on p. 696b s.v. *songia*;<sup>606</sup> *sàrze, sàrza, vocsg sàrze* for *srce* on p. 241a s.v. *cuore*;<sup>607</sup> *scillo, -lla* for *šilo* on p. 433b s.v. *lesina*;<sup>608</sup> *sitto, -tta* for *sito* on p. 672a s.v. *setaccio*; *slòvo, -va* for *slovo* on p. 434a s.v. *lettera*; *staddo, -dda* for *stado* on p. 457b s.v. *mandra*;<sup>609</sup> *vrello, -lla* for *vrelo* on p. 323a s.v. *fontana*; *zvonno, -nna* for *zvono* on op. 163a sq. s.v. *campana*.<sup>clxv</sup>

This type, in isolation, is in part subject to AR - but not in the attested forms.

DB CC corresponds to VD "": nomsg *billo, blatto, ceddo, djello, jatto, kollo, ljetto, okko, rallo, rillo, ruhho, sallo, scillo, sitto, staddo, vrello, zvonno*; gensg *billa, ⟨bla⟩tta, cedda, ⟨ce⟩dda, ⟨dje⟩lla, ⟨ja⟩tta, kolla, ⟨lje⟩tta, okka, ⟨ra⟩lla, ⟨ri⟩lla, salla, ⟨sc⟩illa, ⟨sci⟩lla, ⟨si⟩tta, ⟨sta⟩dda, ⟨vre⟩lla, ⟨zvo⟩nna*; datsg *staddu*; locsg *ruhhu*; accsg *staddo*; vocsg *staddo*; instsg *staddom*; nompl *djella, stadda*; datpl *staddom/staddim*; accpl *stadda*; vocpl *stadda*; locpl *staddjeh/staddih*; instpl *staddima*. ' instead of CC is seen in nomsg *bràscno, bràtstvo, dàrvo, jèdro, klùpko, mjèsto, mòre, pòglje, sàrze, slòvo*; gensg *dàrva, sàrza*; vocsg *sàrze*. Genpl *stádaa* which shows '—VV corresponding to ^—'. Nomsg *sarze, instsg sarzem* do not mark the accent.

### 1.1.69 Type *králevstvo*

VD: nomsg *králevstvo*; gensg *králevstva*.<sup>610 clxvi</sup>

DB: *krâgljevstvo, -stva* for *kralevstvo* on p. 609a s.v. *reama*; *pučânstvo* for *pučanstvo* on p. 572b s.v. *popolarità*; *raskàrstje, -ja* for *raskršće* (i.e. *raskrstje*) on p. 170b s.v. *capo croce*.<sup>clxvii clxviii</sup>

This type is subject to AR.

---

*balota, zà srce* s.v. *lincura* as opposed to 6. *nì slovo* s.v. *redacijon, srèd srca* s.v. *srce*; 7. *nà mjestu* s.v. *bacit se, brilantina, ù mjestu* s.v. *buriko, gondoleta*.

597Id. on pp. 27a *acqua (morta)*, 422a s.v. *lacuna*, 537b s.v. *palude* and 706a s.v. *stagno*.

598Id. on pp. 356b s.v. *grascia*, 303b s.v. *farina* and 771b s.v. *vitto*.

599Id. on p. 399b s.v. *infante*. P. 697b s.v. *puttino* has *ceddo, cedda*.

600Id. on pp. 284b s.v. *effetto*, 429b s.v. *lavoro* and 522a s.v. *ufficio*. P. 305b s.v. *fatti* has pl *djella, -laa*.

601Id. on p. 745b s.v. *trinchetto*.

602Id. on p. 635a s.v. *ruota*.

603Id. on pp. 163a s.v. *campagna*, 221b s.v. *contado* and 561b s.v. *pianura*.

604Id. on pp. 183a s.v. *ceffo* and 503b s.v. *muso*.

605Id. on pp. 366a s.v. *habito* and 762b s.v. *veste*. P. 448b s.v. *lutto, veste di* ~ has nomsg *ruhho* and locsg *ruhhu*.

606P. 356b s.v. *grasso* has *sallo, salla*.

607Id. on p. 218b s.v. *conscienza (presa per anima)*. *Istruzioni* II 4, 2 (p. 8) have nomsg *sarze, instsg sarzem*.

608P. 596a s.v. *punteruolo* has *scillo, -illa*.

609Id. on p. 139b s.v. *bestiame*. *Istruzioni* II 4, 2 (p. 8) have nomsg *staddo, gensg stadda, datsg staddu, accsg staddo, vocsg staddo, instsg staddom, nompl stadda, genpl stádaa, datpl staddom/staddim, accpl stadda, vocpl stadda, locpl staddjeh/staddih, instpl staddima*.

610 OA: nomsg *kroāļēstvō, gensg kroāļēstvoā* in Jurišić *Vrgada* 97.

Position |3a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD  $\text{'}$ : nomsg *kràgljevstvo*. Nomsg *raskàrstje* shows  $\text{'}$  corresponding to OA  $\text{'}$ .

Aberrant from VD is *pučànstvo* which may belong to sec. ii 1.1.71.<sup>611</sup>

### 1.1.70 Type *kòrito*

VD: nomsg *kòrito* 'trough'; gensg *kòrita*; nompl *kòrita*.<sup>612 clxix</sup>

DB: *bogàstvo* for *bogatstvo* on p. 616a s.v. *ricchezza*; *darxallo*, *-lla* for *držalo* on p. 459a s.v. *manico*; *ghnoiscte*, *-scta* for *gnojište* on p. 434a s.v. *letamajo*; *godiscte*, *-scta* for *godište* on p. 84b s.v. *anno*; *goveddo*, *-dda* for *govedo* on p. 151a s.v. *bue*;<sup>613</sup> *karsctenje*, *-nja* for *kršteńe* on p. 133b s.v. *battesimo*; *koljeno* for *koļeno* on p. 344a s.v. *ginocchio*;<sup>614</sup> *kopitto*, *-tta* for *kopito* on p. 773b s.v. *unghia*;<sup>615</sup> *koritto*, *-tta* for *korito* on p. 4b s.v. *abbavaretojo*; *oghgniscte* for *ogńište* on p. 321a s.v. *focolare*;<sup>616</sup> *pokùchstvo*, *-tva* for *pokučstvo* on p. 325a s.v. *formimenti*; *proljetje* for *proļeće* (i.e. *proļetje*) on p. 585a s.v. *primavera*;<sup>617</sup> *smetliscte*, *-scta* for *smetlište* on p. 495 s.v. *mondezzaro*; *Trebigne*, *-gna* for *Trebińe* on p. 744a s.v. *Trebigne*; *xegljèzo*, *-za* for *železo* on p. 311a s.v. *ferro*.<sup>618 clxx clxxi</sup>

Van den Berk Čakavien 189 *xègljèzo* s.loc.

This type is subject to AR.

Position |3| shows  $\text{'}$  corresponding to OA  $\text{'}$ : nomsg *bogàstvo*, *ghnoiscte*, *godiscte*, *karsctenje*, *kogljàno*, *oghgniscte*, *pokùchstvo*, *proljetje*, *smetliscte*, *Trebigne*, *xegljèzo*; gensg *kogljàna*; nompl *govèda*. CC instead of  $\text{'}$  is seen in nomsg *darxallo*, *goveddo*, *kopitto*, *koritto*; gensg *(darxa)lla*, *(gove)dda*, *(kopit)tta*, *(korri)tta*. Nomsg *xègljèzo* (next to *xegljèzo*) shows  $\text{'}$ —' corresponding to VD  $\text{'}$ —<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'. Nomsg *koljeno*, *proljetje* do not mark the accent.

Here may belong *susjèdstvo* from sec. ii 1.1.72, q.v.

### 1.1.71 Type *propéce*

VD: nomsg *propéce* 'crucifix'; gensg *propéca*.<sup>clxxii</sup>

DB: *imànje*, *-nja* for *imańe* on p. 366b s.v. *havere*;<sup>619</sup> *mogùchstvo*, *-tva* for *mogučstvo* on p. 131 s.v. *autorità*;<sup>620</sup> *posctenje*, *-nja* for *pošteńe* on p. 370 s.v. *honestà*;<sup>621</sup> *poznànstvo*, *-stva* for *poznanstvo* on p. 216b s.v. *conoscenza*; *proklètstvo*, *-tva* for *prokletstvo* on p. 454a s.v. *maledizione*;<sup>622</sup> *propétje*, *-tja* for *propece* (i.e. *propetje*) on p. 239a s.v. *crocifisso*; *proscctenje*, *-eja* for *prošteńe* on p. 554b s.v.

611 Cf. *mogùchstvo* et sim. *ibid*. This type (q.v.) is subject to AR.

612 OA: nomsg *korìto*, gensg *korìta* in Ivšić *Posavina* 251, Belić *Novi* 220, Jurišić *Vrgada* 94.

613 P. 139b s.v. *bestiame vaccino* has pl *govèda*, *-daa*.

614 P. 592a s.v. *prosapia* has *kogljàno*, *-na* and p. 175a *kogljàno*, *kogljàna* s.v. *casata*.

615 *Id.* on p. 324b s.v. *forma (di scarpe)*.

616 *Id.* on p. 332b s.v. *fucina*.

617 P. 36a s.v. *adolescencia* has *proljetje*, *-tja*.

618 *Id.* on p. 14a s.v. *accetta*.

619 P. 629b s.v. *robba* has *imànje*, *-ànja*. *Istruzioni* II 4, 2 (p. 8) have nomsg *imànje*, instsg *imànjem*.

620 *Id.* on p. 575b s.v. *possa*.

621 Also *pòscctenje* *ibid.* s.v. *honore*.

622 *Id.* on p. 656b s.v. *scommunica*.

*perdono*;<sup>623</sup> *svanùtje*, -tja for *svanuće* (i.e. *svanutje*) on p. 50a s.v. *aggiornarsi*;<sup>624</sup> *vazètje*, -tja for *vazeće* (i.e. *vazetje*) on p. 110b s.v. *assalto*; *vessèglje*, -glja for *vesełe* on p. s.v. 345a s.v. *gioja*.<sup>625</sup> clxxxiii clxxxiv

This type is subject to AR.

Position |7a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *mogùchstvo*, *proklètstvo*, *propêtje*, *vazètje*.

Aberrant from VD are *imànje*, *posctènje*, *poznànstvo*, *proscctènje*, *svanùtje*, *vessèglje* which show ` instead of ^.<sup>626</sup> <sup>627</sup>

To type *propéce* may belong *pučànstvo* from sec. ii 1.1.69, q.v.

### 1.1.72 Type *òlovo*

VD: nomsg *òlovo* 'lead'; gensg *òlova*.<sup>628</sup> clxxxv

DB: *jèzero*, -ra for *jezero* on p. 422b s.v. *lago*; *mjerrilo*, -la for *mjerilo* on p. 705b s.v. *stadera*; *ólovo* for *olovo* on pp. 536b s.v. *palla*;<sup>629</sup> *stràscilo*, -la for *strašilo* on p. 695b s.v. *spaventacchio*; *susjèdstvo*, -stva for *susjedstvo* on p. 223b s.v. *contorno*;<sup>630</sup> *vojvòdstvo*, -stva for *vojvodstvo* on p. 169b s.v. *capitanato*.<sup>631</sup> clxxxvi

This type (in isolation) is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD ": nomsg *jèzero*, *stràscilo*. CC instead of ` is seen in *mjerrilo* and ' in *ólovo*.

Aberrant from VD are nomsg *susjèdstvo*, *vojvòdstvo* which show ` corresponding to VD <sup>0</sup>.<sup>632</sup>

### 1.1.73 Type *rešèto*

VD: nomsg *rešèto* 'sieve'; gensg *rešèta*.<sup>633</sup> clxxxvii

DB: *bjelânze*, -nza for *bjelance* on p. 60a s.v. *albume*; *boxànstvo* for *božanstvo* on p. 273a s.v. *divinità*; *gospòdstvo*, -stva for *gospodstvo* on p. 534b s.v. *padronanza*;<sup>634</sup> *rescetto*, -tta for *rešeto* on p. 671b s.v. *setaccio*;<sup>635</sup> *vretèno*, -na, instsg *vretènom* for *vreteno* on p. 335a s.v. *fuso*;<sup>636</sup> *xumânze* for *žumance* on p. 748a s.v. *tuorlo*.<sup>clxxxviii</sup> clxxxix

This type is subject to AR.

Position |7| shows CC corresponding to VD ': nomsg *rescetto*, gensg ⟨*resce*⟩*tta*. ` instead of CC is seen in nomsg *gospòdstvo*, and ' in nomsg *boxànstvo*.

623Id. on p. 397b s.v. *indulgenza*. P. 348b s.v. *giubileo* has *proscctègne*.

624Id. on p. 703b s.v. *spuntamento*. P. 57b s.v. *alba* has *svanùtje*.

625Id. on pp. 63b s.v. *allegrezza* and 771b s.v. *vivacità*.

626Cf. *vesèłe* (D) in Rešetar *Betonung* 59. (Also, *vesèlje* in Stulli *Rječosložje* III 556 - but *poznànstvo* on p. III 126, *proscctènje* on p. III 220 and *svanùtje* on p. III 407.) However, Rešetar *Betonung* 78 has *pòštène*, *pròštène* for D; Bojanić-Trivunac *Rječnik* 132, 241 - *pròštène*, *imàne*.

627' instead ` is seen in *imànje*, -nja next to *imànje* on pp. 139b and 475b s.v. *bestiame* and *mandra*, *piánstvo*, -stva for *pijanstvo* on p. 378b s.v. *imbriachezza* and *zlocínstvo* for *zločínstvo* on pp. 406a and 283a s.v. *iniquità* and *excesso*.

628Rešetar in Daničić *Akcenti* 77, fn 1 has *òd olova* in proclisis for D.

629Id. *ibid.* s.v. *piombo*.

630Id. on pp. 224a s.v. *contrada* and 765a s.v. *vicinato*.

631 Id. on pp. 130a s.v. *bargellato* and 203b s.v. *comando*.

632 ` may stand after OA " in *susjèd*, *vojvòda*, i.e. *susjèd*, *vojvòda* ⇒ *susjèdstvo*, *vojvòdstvo* qq.vv. sec. ii 1.1.11, 1.1.54. (But

Rešetar *Betonung* 77 has *sùsjestvo* for D; also, *susjèdstvo* in Stulli *Rječosložje* III 404.)

633 OA: *rešetò* in Ivšić *Posavina* 249, Belić *Novi* 221, Jurišić *Vrgada* 181.

634Id. on p. 677a s.v. *signoraggio*.

635Id. on p. 750a s.v. *vaglia*.

636Id. s.v. *fusto* (*di colonna*) *ibid.* Van den Berk *Čakavien* 189 has instsg *vretènom* s.loc.



Aberrant from VD is *bjelânze, xumânze, vretêno* which show ^ instead of ' .<sup>637</sup>

#### 1.1.74 Type *òrùžje*

VD: nomsg *òrùžje* 'arms'; gensg *òrùžja*; nompl *òrùžja*.<sup>638 clxxx</sup>

DB: *djetínstvo, -stva* for *djetinstvo* on p. 595a s.v. *pueritia*;<sup>639</sup> *junásctvo, -tva* for *junaštvo* on p. 368b s.v. *heroico, atto ~*; *oblícje, -ja* for *oblíčje* on p. 666b s.v. *sembiante*;<sup>640</sup> *orùxje* for *oružje* on p. 102b s.v. *arme*; *primórje, -rja* for *primorje* on p. 463a s.v. *maremma*;<sup>641</sup> *uzdárje, -rja* for *uzdarje* on p. 581a s.v. *premio*;<sup>642</sup> *zagórje, -rja* for *zagorje* on p. 496a s.v. *monte, dietro al ~*.<sup>clxxxi clxxxii</sup>

This type is subject to AR.

Position |6| shows ' corresponding to VD  $\bar{\cdot}$ , OA  $\tilde{\cdot}$ : nomsg *djetínstvo, junásctvo, primórje, uzdárje, zagórje*; nompl *primórja*. ^ instead of ' is seen in *oblícje, orùxje*.<sup>643</sup>

#### 1.1.75 Type *násēle*

VD: nomsg *násēle* 'abode'; gensg *násēļa*.<sup>clxxxiii</sup>

DB: *prístoglje, prístoglja* for *prijestoļe* (i.e. *pristoļe*) on p. 747a s.v. *trono*.<sup>clxxxiv clxxxv</sup>

This type is subject to AR.

Position |6a| shows ^—∅ corresponding to VD '— $\bar{\cdot}$ : nomsg *prístoglje*, gensg *prístoglja*.

#### 1.1.76 Type *zlàmēne*

VD: nomsg *zlàmēne* 'omens'; gensg *zlàmēña*.<sup>clxxxvi</sup>

DB: *soccívo, -va* for *sočivo* on p. 433a s.v. *legume*; *sjédiscite, -scta* for *sjedište* on p. 127b s.v. *banco*;<sup>644</sup> *skròviscte, -scta* for *skrovište* on p. 505a s.v. *nascondiglio*.<sup>clxxxvii</sup>

This type is not subject to AR.

DB CC—' corresponds to VD " $\bar{\cdot}$ — $\bar{\cdot}$ : nomsg *soccívo*. '—∅ instead of CC—' is seen in *sjédiscite, sjédiste* and ' $\bar{\cdot}$ —∅ in *skròviscte*.

#### 1.1.77 Miscellaneous Types

VD: *čèstitōst; čūdo* 'miracle', nompl *čudèsa*, genpl *čudésā*; *desètina* 'one tenth'; *dijète* 'child', gensg *djèteta*; *gòstarica* 'jug'; *júne* 'bullock', gensg *jùneta*; *màgare* 'donkey'; *nèbo* 'sky', nompl *nebèsa*,

<sup>637</sup> Cf. *bjelánce, žumánce* (D) in Rešetar *Betonung* 59. (Also *xumânce* in Stulli *Rječosložje* III 599 - but *bjelance*, on p. I 31.)

<sup>638</sup> OA: *orùžje* in aa.vv. *Susak* 76; *orùžje* in ČDL 745.

<sup>639</sup> Id. on pp. 296b s.v. *età* (*tenera*) and 399b s.v. *infantia*.

<sup>640</sup> Id. on p. 305b s.v. *fatezza*, 616b sq. s.v. *ricompensa*. P. 623a s.v. *rimunerazione* has *uzdárje, -árja* and van den Berk Čakavien 190 gensg *uzdárja* s.loc.

<sup>641</sup> P. 535b s.v. *paese* (*maritimo*) has *primórje, -ja* and pl *primórja*.

<sup>642</sup> Id. on p. 482 s.v. *mercede*.

<sup>643</sup> Cf. *oblíčje* in Ivšić *Posavina* 245; *oblíčje, orùžje* in ČDL 683, 746.

<sup>644</sup> P. 177a s.v. *catedra* has *sjédiste, -sta*.

genpl *nebésā*; *nečistòca* ‘uncleanliness’; *nenávidōst* ‘hate’; *ogledalo* ‘mirror’; *pečènica* ‘sausage’; *polòvina* ‘half’; *pretillna* ‘fatness’; *prèzime* ‘surname’; *siròmaštvo* ‘poverty’; *tèle* ‘calf’, gensg *tèleta*; *starjèšina* ‘elder’; *veličina* ‘size’; *vrjeme* ‘time’, genpl *vreménā*; *zadovòĭnōst* ‘pleasure’.<sup>645 clxxxviii</sup>

DB: *cestittos*, *-tittosti* for *čestitost* (i.e. *čestitos*) on p. 592a s.v. *prosperità*; *cjuddo*, *-dda*, pl *cjuddessa*, *-ésaa* for *čudo* on p. 488b sq. s.v. *miracolo*;<sup>646</sup> *dessetina* for *desetina* on p. 246b s.v. *decina*;<sup>647</sup> *djète*, *-tetta* for *dijete* on p. 126b s.v. *bambino*;<sup>648</sup> *gostàriza* for *gostarica* on p. 77a s.v. *ampolletta*; *jùne*, *-neta* for *june* on p. 347a s.v. *giovenco*; *magarre*, *-eta* for *magare* on p. 107b s.v. *asino*; *nebbo*, *-ba*, pl *nebbèsa*, *-saa* for *nebo* on p. 192b s.v. *cielo*;<sup>649</sup> *necistòcchja*, *-chjee* for *nečistoća* on p. 387b s.v. *impudicitia*; *nenávidos*, *-sti* for *nenavidost* (i.e. *nenavidos*) on p. 454a s.v. *malevolenza*;<sup>650</sup> *ogledàllo*, *-lla* for *ogledalo* on p. 696a s.v. *specchio*; *óholós*, *-sti* for *oholost* (i.e. *oholos*) on p. 718a s.v. *superbia*; *pecenizza*, *-zze* for *pečenica* on p. 147b s.v. *brasciola*;<sup>651</sup> *polovina*, *-ine* for *polovina* on p. 484b s.v. *metà*; *prezimme*, *-mena* for *prezime* on p. 199a s.v. *cognome*; *pretillna*, *-nee* for *pretilina* on p. 356b s.v. *grassezza*; *râzboritos*, *-sti* for *razboritost* on p. 263b s.v. *discrettione*;<sup>652</sup> *siromàstctvo*, *-va* for *siromaštvo* on p. 407a s.v. *inopia*;<sup>653</sup> *starjescina*, *-ne* for *starjèšina* on p. 718b s.v. *superiore*;<sup>654</sup> *tèle*, *-etta* for *tele* on p. 771a s.v. *vitello*;<sup>655</sup> *veličina* for *veličina* on p. 76a s.v. *ampiezza*; *vrjeme*, *vrémèna*, instsg *vrémènom*, nompl *vremèna* for *vrijeme* on p. 726b a. s.v. *tempo*;<sup>656</sup> *zadovooglnost*, *-sti* for *zadovoĭnost* on p. 7a s.v. *abbondanza*.<sup>657 clxxxix</sup>

These nouns are subject to AR.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: nomsg *tèle*.

Position |3| shows CC corresponding to OA `: nomsg *magarre*, *pecenizza*, *prezimme*; gensg ⟨*ces*⟩*tittosti*, *djetetta*, ⟨*tel*⟩*etta*. ` instead of CC is seen in *gostàriza*, *polovina*, *siromàstctvo*, *starjescina*; gensg *telèta*. Nomsg *ogledàllo* shows ` + CC. Nomsg *dessetina*, accsg *dessetinu* show CC next to ` corresponding to <sup>0</sup>.<sup>658</sup> Similarly in nomsg *peccenizza*, which shows ` + CC corresponding to VD `, and CC corresponding to <sup>0</sup>.<sup>659</sup> ` instead of CC is seen in nomsg *siromàstctvo*, next to *siromàstctvo*.

Position |7| shows CC—` corresponding to VD <sup>0</sup>—`: nompl *nebbèsa*, *cjuddessa*.<sup>660</sup> Nompl *nebèsa* (next to *nebbèsa*) has <sup>0</sup>—`. Nomsg *necistòcchja* shows both ` + CC corresponding to VD ` . ^ is seen in nomsg *pretillna*, *veličina*, nompl *vremèna*;<sup>661</sup> it stands for ` > ` (= ‘KA’). Nomsg *pretillna*

645OA: *desetina*, *dìtè*, *magàre*, *prezìme*, *siromàštvo*, *starešina*, *veličinà*, gensg *ditèta* in Jurišć *Vrgada* 43, 45, 112, 167, 198; nompl *nebesà*, *vrìmenà*, genpl *čudēs*, *nebēs*, *vrìmēn* in Hraste *Hvar* 22, 25, 28; *telè* (Prčaň) in Rešetar *Betonung* 110.

646Id. on pp. 461b s.v. *maraviglia*, 539a s.v. *paradosso* and 587b s.v. *prodigio*. *Istruzioni* II 4, 2 (p. 8) have nomsg *cjuddo*, nompl *cjuddessa*, genpl *cjuddésaa*.

647P. 335b s.v. *possessioni* (*che pagano gabelle*) has accsg *desetinu*.

648Istruzioni II 4, 1 (p. 8) have *djete*, *djetetta*.

649Istruzioni II 4, 2 (p. 8) have *nebbo*, nompl *nebbèsa*.

650Id. on p. 520a sq. s.v. *odio*.

651P. 105b has *peccenizza*, *-zze*.

652Id. on p. 594b s.v. *prudenza* and 608a s.v. *rationalità*.

653Id. on p. 481a s.v. *mendicITÀ*. P. 489b s.v. *miseria* has *siromàstctvo*.

654Id. on p. 585b s.v. *priore*. P. 451b s.v. *maggiore* has *stariescina*, *-ne* and p. 585b s.v. *principali* pl *starjescine*, *-scinaa*.

655Istruzioni II 4, 1 (p. 8) have *tèle*, *telèta*.

656P. 705b s.v. *stagione* has *vrjeme*, *-mena*. *Istruzioni* II 4 (p. 7) have nompl *vremèna*, genpl *vremènaa*.

657Id. on p. 643a s.v. *satietà*. Pp. 89b s.v. *appagare*, *l' ~* and 683a s.v. *sodisfatitione* have *zadovòĭgnos*, *-sti* and p. 365a *zadovòĭgnos*, *-sti* s.v. *habilità*.

658It may stand after " of *dèset* '10', i.e. *desset* (on p. 254 s.v. *dieci*) ⇒ *dessetina*.

659Perhaps after ` in 1sg *pèčēm* 'roast', i.e. 1sg *peccem* ⇒ *peccenizza*, q.v. sec. ii 1.3.2.

660CC may stand after " of nomsg *čūdo*, *nèbo*, i.e. *cjuddo*, *nebbo* ⇒ *cjuddessa*, *nebbèsa*.

661 Cf. *pretilina* in Stulli *Rječosložje* III 134. (But *Mikaļa Blago* has *visina*, on p. 778.)

shows CC—^ corresponding to  $\emptyset$ —'.<sup>662</sup>

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *djête, jûne*.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *nenâvidos, râzboritos*.<sup>663</sup>

Position |5a| shows ^ corresponding to VD ': nomsg *zadovôglnos*. VV instead of ^ is seen in *zadovooglnost*.

Position |8a| shows ^—VV corresponding to VD '—': genpl *cjuddésaa, vremênaa*. Genpl *cjuddésaa* shows CC next to ^—VV.<sup>664</sup>

## 1.2 ADJECTIVES

### 1.2.1 Type *blâg*

VD: nom msg *vrûc* 'hot'; fsg *vrûca*; nsg *vrûce*.<sup>665 cxc</sup>

DB: *bâr3, -3a, -3o* for *brz* on p. 756b s.v. *veloce*;<sup>666</sup> *bîo, bjêla, bjêlo* for *bio* on p. 141a s.v. *bianco*;<sup>667</sup> *blâgh, -âga, -âgo* for *blag* on p. 233b s.v. *cortese*;<sup>668</sup> *bljéd, -êda, -édo* for *blijed* on p. 536b sq. s.v. *pallido*; *drâgh, -âga, -âgo* for *drag* on p. 173b s.v. *caro*;<sup>669</sup> *ghgnío, gnîla, -îlo* for *grío* on p. 463a s.v. *marcio*; *gljút, -ûta, -úto* for *lut* on p. 25b s.v. *acerbo*;<sup>670</sup> *gluuh, -ûha, -uuho* for *gluh* on p. 689a s.v. *sordo*; *gúst, gûsta, gústo* for *gust* on p. 349b s.v. *denso*;<sup>671</sup> *jâk, jâka, jâko* for *jak* on p. 336a s.v. *gagliardo*;<sup>672</sup> *krút, -ûta, -úto* for *krut* on p. 310b s.v. *feroce*; *ljén, -êna, -éno* for *lijen* on p. 433b s.v. *lento*;<sup>673</sup> *ljép, -êpa, -épo* for *lijep* on p. 136a s.v. *bello*;<sup>674</sup> *lúd, lûda, lúdo* for *lud* on p. 710a s.v. *stolto*;<sup>675</sup> *mék, -êka, -éko* for *mek* on p. 728a s.v. *tenero*;<sup>676</sup> *mlád, -âda, -ádo* for *mlad* on p. 347b sq. s.v. *giovane*; *mlaak, -âka, -âko* for *mlak* on p. 728b s.v. *tepido*; *nâgh, -âga, -âgo* for *nag* 515b s.v. *nudo*; *njém, -êma, -émo* for *nijem* on p. 504a s.v. *muto*; *plaa, -aava, -aavo* for *plav* on p. 141b s.v. *biondo*; *rijgh, rijghja, rijghje* for *riđ* on p.125a s.v. *baio*;<sup>677</sup> *sjéd, -êda, -édo* for *sjed* on p. 167a s.v. *canuto*; *slán, -âna, -áno* for *slan* on p. 639a s.v. *salso*; *sljép, -êpa, -épo* for *sljep* on p. 192b s.v. *cieco*;<sup>678</sup> *sveet, -êta, -eto* for *svet* on p. 642a s.v. *santo*; *tuup, tûpa, tuupo* for *tup* on p. 523a sq. s.v. *ottuso*;<sup>679</sup> *vrán, -âna, -áno* for *vran* on p. 509a s.v. *negro*; *vrûch, vrûchja, vrûchje* for *vruć* on p. 159a s.v.

662CC may stand after OA nom fsg *pretîla* 'fat', i.e. *pretilla* ⇒ *pretillîna*.

663Vuk *Rječnik* s.v. has *râzboritôst*, not *râzboritôst* - but cf. *râzbor* in sec. ii 1.1.7.

664Dummy CC as in nompl *cjuddessa* above.

665OA: nom msg *vrûc* in Ivšić *Posavina* II 44; nom fsg *vrûcà* in Jurišić *Vrgada* 235.

666Id. on p. 48b s.v. *affrettoso* and 52a s.v. *agile*. P. 590b s.v. *pronto* has *bâr3, bâr3a, bâr3o*. And 606b s.v. *rapido* has *bâr3, -3à, -3ò*.

667Van den Berk *Čakavien* 193 has *bîo* s.loc.

668Id. on p. 39b s.v. *affabile*. P. 443a s.v. *longanimo* has *blaag, blâga, -aago* for *blag*. P. 137b s.v. *benigno* has *blaagh, -âga, -ago*.

669Id. on p. 15a s.v. *accetto* and 306b s.v. *favorito*. P. 340b s.v. *generoso* has *draagh, -âga, -âgo*.

670Id. on p. 314b s.v. *fiero*.

671 P. 321b s.v. *folto* has *gúst, gûsta, gústo*.

672Id. on p. 532a s.v. *prospero*.

673Id. on p. 565b s.v. *pigro* and 571a s.v. *poltrone*. P. 16a s.v. *accidioso* has *lién, -êna, -éno*.

674Id. on p. 51b s.v. *aggratiato*.

675Id. on pp. 1 s.v. *abbacinato* (*mentalmente*), 187a s.v. *cervello, uscito di ~*, 265a s.v. *disgratiato*, 399a s.v. *inetto*, 651b s.v. *scemo* and 751a s.v. *vaneggiare* (*chi vaneggia*). P. 123b s.v. *babbuasso* has *lúd, -da, -do*. Id. on p. 655a s.v. *scipido*.

676 P. 496b s.v. *morbido* has *mEEK, -ka, -ko*.

677 P. 141b s.v. *bigio* has *rijgh, rîghja, -ijghje*.

678 P. 531a s.v. *oscuro* has *sljép, -êpa, -po*.

679Id. on p. 532b s.v. *ottusogrossolano*. P. 360b s.v. *grosso* (*grossolano, dicesi d'un huomo di grossa pasta*) has *túp, -ûpa, -úpo*. Id. on pp. 390a s.v. *incapace* and 397a s.v. *indocile*.

*caldo*,<sup>680</sup> *xív*, *-îva*, *-îvo* for *živ* on p. 772b s.v. *vivo*; *xuut*, *xûta*, *xûto* for *žut* on p. 343b s.v. *giallo*,<sup>681</sup> *zàrn*, *-na*, *-no* for *crn* on p. 509a s.v. *negro*; *zío*, *zjêla*, *zjêlo* for *cio* on p. 414a s.v. *intiero*.<sup>682 cxcix cxcii</sup>

This type is subject to AR.

Like VD are adjectives showing  $\hat{\text{ '}}$  in nomsg corresponding to OA $\sim$ , VD $\hat{\text{ '}}$ — $\emptyset$  in nom fsg corresponding to VD $\text{ '}$ — $\emptyset$ , and  $\hat{\text{ '}}$ — $\emptyset$  in nom nsg corresponding to VD $\text{ '}$ — $\emptyset$ : *bîo*, *bjêla*, *bjêlo*, *blâgh*, *-âga*, *-âgo*, *gúst*, *gûsta*, *gûsto*, *jâk*, *jâka*, *jâko*, *vrûch*, *vrûchja*, *vrûchje*, *xuut*, *xûta*, *xûto*.

Position |1a| shows  $\hat{\text{ '}}$  corresponding to VD $\text{ '}$ : nom fsg *bjêla*,  $\langle bl \rangle$ *âga*, *gûsta*, *jâka*, *vrûchja*, *xûta*; nom nsg *bjêlo*,  $\langle bl \rangle$ *âgo*, *gûsto*, *jâko*, *vrûchje*, *xûto*.

Aberrant from VD are: 1. *bljéd*, *-êda*, *-édo*, *drágh*, *-âga*, *-âgo*, *gljút*, *-ûta*, *-úto*, *ghgníó*, *gníla*, *-ílo*, *krút*, *-ûta*, *-úto*, *lúd*, *lúda*, *lúdo*, *ljén*, *-êna*, *-éno*, *ljép*, *-êpa*, *-épo*, *mék*, *-êka*, *-éko*, *mlád*, *-âda*, *-ádo*, *nágh*, *-âga*, *-âgo*, *njém*, *-êma*, *-émo*, *sjéd*, *-êda*, *-édo*, *slán*, *-âna*, *-áno*, *sljép*, *-êpa*, *-épo*, *vrán*, *-âna*, *-áno*, *zío*, *zjêla*, *zjêlo*, *xív*, *-îva*, *-îvo*, *xút*, *xûta*, *xûto* which show  $\text{ '}$  in nom msg corresponding to VD $\hat{\text{ '}}$ ,  $\hat{\text{ '}}$ — $\emptyset$  in nom fsg corresponding to VD $\text{ '}$ — $\emptyset$ , and nsg  $\text{ '}$ — $\emptyset$  corresponding to D $\hat{\text{ '}}$ — $\emptyset$ ;<sup>683 684</sup> 2. *blaag*, *blâga*, *-aago*, *gluuh*, *-ûha*, *-uuho*, *meeek*, *-ka*, *-ko* (?), *sveet*, *-êta*, *-eto* (?), *tuup*, *tûpa*, *tuupo* which show VV in nom msg corresponding to VD $\hat{\text{ '}}$ ,  $\hat{\text{ '}}$ — $\emptyset$  in nom fsg corresponding to VD $\text{ '}$ — $\emptyset$ , and nsg VV— $\emptyset$  corresponding to D $\hat{\text{ '}}$ — $\emptyset$ ;<sup>685 686 687</sup> 3. *bàr3*, *-3a*, *-3o*, *zàrn*, *-na*, *-no* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , show  $\text{ '}$  instead of  $\hat{\text{ '}}$ ,  $\text{ '}$ , VV.<sup>688</sup>

### 1.2.2 Type *zdräv*

VD: nom msg *zdräv* 'healthy'; fsg *zdráva*; nsg *zdràvo*.<sup>689 cxci</sup>

DB: *cist*, *cista*, *cisto* for *čist* on p. 597a s.v. *puro*;<sup>690</sup> *dùgh*, *dugga*, *duggo* for *dug* on p. 443a s.v. *longo*; *hròm*, *-ma*, *-mo* for *hrom* on p. 784b s.v. *zoppo*; *kgljàst*, *-sta*, *-sto* for *klast* on p. 146b s.v. *braccio*, *stroppiato d'un ~*;<sup>691</sup> *màrk*, *-rkla*, *-rklo* (sic!) for *mrk* on p. 9a s.v. *abbrunito*; *mìo*, *-illa*, *-illo* for *mio* on p. 173b s.v. *caro*;<sup>692</sup> *plàh*, *-hha*, *-hho* for *plah* on p. 385a s.v. *impetuoso*;<sup>693</sup> *pràv*, *práva*, *pràvo* for *prav* on p. 351b s.v. *giusto*;<sup>694</sup> *pùn*, *punna*, *punno* for *pun* on p. 643a s.v. *satio*;<sup>695</sup> *ràd*, *-dda*, *-ddo* for *rad* on p. 64a s.v. *allegro*; *sìt*, *sitta*, *sitto* for *sit* on p. 643a s.v. *satio*; *slàb*, *-ba*, *-bo* for *slab* on p. 312b s.v.

680Id. on pp. 144a s.v. *bollente*, 285a s.v. *efficace* and 625b s.v. *riscaldativo*. P. 197a s.v. *coccente* has *vrûch*, *-a*, *-e*.

681 P. 141b s.v. *biondo* has *xút*, *-ûta*, *-úto* and p. 536b sq. s.v. *pallido* has *xút*, *xûta*, *xûto*.

682Id. on pp. 394a s.v. *incorrotto*, 41b s.v. *intatto*, 483b s.v. *mero* and 597a s.v. *puro*.

683Cf. *drâg*, *drâga*, *drâgo*; *gñío*, *gñíla*, *gñílo*; *gúst*, *gûsta*, *gûsto*; *lúd*, *lúda*, *lúdo*; *lût*, *lúta*, *lúto*; *mék*, *méka*, *mêko*; *njém*, *njêma*, *njêmo*; *mlád*, *mláda*, *mládo*; *slán*, *slána*, *sláno*; *sljép*, *sljêpa*, *sljêpo*; *svêt*, *svéta*, *svêto*; *žîv*, *žîva*, *žîvo* (D) in Rešetar *Betonung* 114.

684 Position |1a| in this group shows  $\hat{\text{ '}}$  corresponding to  $\text{ '}$ :  $\langle bl \rangle$ *êda*,  $\langle dr \rangle$ *âga*,  $\langle gl \rangle$ *ûta*, *gníla*, *gûsta*,  $\langle kr \rangle$ *ûta*,  $\langle li \rangle$ *êna*,  $\langle lj \rangle$ *êna*,  $\langle lj \rangle$ *êpa*, *lúda*,  $\langle m \rangle$ *éka*,  $\langle ml \rangle$ *âda*,  $\langle n \rangle$ *âga*,  $\langle nj \rangle$ *êma*,  $\langle sj \rangle$ *êda*,  $\langle sl \rangle$ *âna*,  $\langle slj \rangle$ *êpa*,  $\langle vr \rangle$ *âna*, *zjêla*,  $\langle x \rangle$ *îva*, *xûta*,  $\langle x \rangle$ *ûta*.

685Cf. *blâg*, *blâga*, *blâgo*; *glûh*, *glúha*, *glúho*; *mék*, *méka*, *mêko*; *tûp*, *tûpa*, *tûpo* (D) in Rešetar *Betonung* 114.

686Position |1a| in this group shows  $\hat{\text{ '}}$  corresponding to  $\text{ '}$ : *blâga*,  $\langle gl \rangle$ *ûha*, *rîghja*, *tûpa*,  $\langle sv \rangle$ *êta*,  $\langle t \rangle$ *ûpa*.

687Questionable are *plaav*, *-aava*, *-aavo*, *rijgh*, *rîghja*, *rîghje* since nom fsg is identical with nom msg and nsg.

688Cf. *crno* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 437sq. - but *břzo* (D) in Rešetar *Betonung* 135.

689In proclisis Bojanić-Trivunac (D) have *dò duga* s.v. *dug*, *pò pun* s.v. *bobica*.

690P. 495a s.v. *mondo* has *cist*, *-sta*, *-sto*. Id. on p. 379b s.v. *immaculato*.

691 Id. on pp. 118a s.v. *attratto*, 460b s.v. *mano*, *chi ha una ~ sola*, 494b s.v. *monco* and 713b s.v. *stroppiato*.

692Id. on p. 257a s.v. *dilettevole* and 443a s.v. *longanimo*. Van den Berk Čakavien 198 has *mio* s.loc.

693P. 439a s.v. *licenzioso* has *plàh*, *-ha*, *-ho*.

694Id. on p. 406b s.v. *innocente*. P. 614a has *pràv*, *-va*, *-vo* s.v. *retto*.

695Id. on p. 564a s.v. *pieno*. P. 358a s.v. *gravido* has *pun*, *-na*, *-no*.

*fiacco*;<sup>696</sup> *spòr*, -*ra*, -*ro* for *spor* on p. 539b s.v. *parco*; *stàr*, -*ra*, -*ro* for *star* on p. 755b s.v. *vecchio*;<sup>697</sup> *tih*, -*hha*, -*hho* for *tih* on p. 534a s.v. *pacífico*;<sup>698</sup> *tròm*, -*mma*, -*mno* for *trom* on p. 565b sq. s.v. *pigro*; *zdràv*, -*avva*, -*avvo* for *zdrav* on p. 641a s.v. *sano*.<sup>699</sup> cxciv

This type (in isolation) is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD `: nom msg *cìst*, *dùgh*, *hròm*, *kgljàst*, *màrk*, *mìo*, *plàh*, *pràv*, *pùn*, *ràd*, *sit*, *slàb*, *spòr*, *stàr*, *tih*, *tròm*, *zdràv*; nom fsg *cìsta*, *pràva*; nom nsg *cìsto*, *pràvo*. For the rest we may restate: <*hrò*>*ma*, <*kgljà*>*sta*, <*kgljà*>*sto*, <*slà*>*ba*, <*slà*>*bo*, etc. CC instead of ` is seen in nom fsg *dugga*, <*m*>*illa*, <*pla*>*hha*, *punna*, <*ra*>*dda*, *sitta*, <*sla*>*bba*, <*ti*>*hha*, <*tro*>*mma*, <*zdr*>*avva*; nom nsg *duggo*, <*m*>*illo*, <*pla*>*hho*, *punno*, <*ra*>*ddo*, *sitto*, <*ti*>*hho*, <*tro*>*mno*, <*zdr*>*avvo*.<sup>700</sup> <sup>701</sup>

### 1.2.3 Type *górak*

VD: nom msg *górak* 'bitter'; fsg *górka*; nsg *górko*.<sup>702</sup> cxcv

DB: *dúxan*, *dúxna*, -*úxno* for *dužan* on p. 395b s.v. *indebitato*;<sup>703</sup> *glaadan*, -*dna*, *dno* for *gladan* on p. 40a s.v. *affamato*; *górak*, *górka*, *górko* for *gorak* on p. 70a s.v. *amaro*; *hràbar*, *hràbra*, *hràbro* for *hrabar* on p. 82b s.v. *animato*; *kraasan*, -*sna*, -*sno* for *krasan* on p. 136a s.v. *bello*;<sup>704</sup> *kraatak*, -*tka*, -*tko* for *kratak* on p. 81a s.v. *angusto*;<sup>705</sup> *kruupan*, -*pna*, -*pno* for *krupan* on p. 359b s.v. *grosso*; *míran*, *mîrna*, *mirno* for *miran* on p. 534a s.v. *pacífico*;<sup>706</sup> *mútan*, *mútna*, *mútno* for *mutan* on p. 307b s.v. *feccioso*; *muudar*, -*údra*, *muudro* for *mudar* on p. 643b s.v. *savio*; *prázan*, -*âzna*, -*no* for *prazan* on p. 749b s.v. *vacuo*;<sup>707</sup> *rjeetak*, *rjêtká*, -*tka* for *rijedak* on p. 607a s.v. *raro*; *snaaxan*, -*xna*, -*xno* for *snažan* on p. 325b s.v. *forte*; *téxak*, *têscáka*, *téscóko* for *težak* on p. 256a s.v. *difficile*;<sup>708</sup> *tjésan*, *tjésna*, *tjésno* for *tijesan* on p. 81a s.v. *angusto*;<sup>709</sup> *tríeezan*, -*zna*, -*zno* for *trijezan* on p. 491 s.v. *moderato*;<sup>710</sup> *vrjeedan*, -*dna*, -*dno* for *vrijedan* on p. 750b s.v. *valido*;<sup>711</sup> *xeedan*, -*dna*, -*dno* for *žedan* on p. 251b s.v. *desideroso*.<sup>712</sup> cxcvi cxcvii

This type is subject to AR.

Like VD are adjectives showing ^—Ø corresponding to VD '—<sup>0</sup>: nomsg *vrjédan*, -*dna*, -*dno*.

696Id. on p. 327b s.v. *fragile*, 286b s.v. *impotente*, 395b s.v. *indebolito* and 499b s.v. *moscio*. P. 424b s.v. *languido* has *slàb*, -*bba*, -*bo*.

697P. 87b s.v. *antico* has *stàr*, -*rra*, -*rro*. Id. on p. 116a s.v. *attempato*.

698Id. on pp. 6a s.v. *abbonacciato* and 568 s.v. *placido*. P. 461a s.v. *manso* has *tih*, -*ha*, -*ho*. Id. on pp. 491b s.v. *modesto* and 740b s.v. *tranquillo*

699Id. s.v. *sanativo* *ibid*.

700Rešetar *Betonung* 172 has for D nom fsg *čista*, *dùga*, *tihá*. OA: nom sg *čistà*, *dugà* in Jurišić *Vrgada* 38, 51. If so, position |1| would show ` corresponding to D `.

701 Also Rešetar *op.cit.* 113 has *bòs*, *bòsa*, *bòso*, *gò*, *gòla*, *gòlo* for D. Cf. *boos*, *bòssa*, *bòsso* on p. 647b s.v. *scalzato*, *boos*, *bossa*, *bosso* on p. 673a s.v. *sferrato* (*inteso di cavallo*), *goo*, *gòla*, *gòlo* on p. 515b s.v. *nudo*. Here too position |1| would show ` , i.e. ` + CC corresponding to D `.

702 OA: *vrìdân* 'worth' in Ivšić *Posavina* II 45.

703Id. on p. 517b s.v. *obligato*.

704Id. on p. 432a s.v. *leggiadro*. P. 51b s.v. *aggratiatio* has *kraasan*, *krâsna*, *kraasno*. Id. on p. 750b s.v. *vago*. And p. 336a s.v. *galante* has *krâsan*, -*âsna*, -*sno*.

705P. 148a s.v. *breve* has *kratak*, *kratka*, *kratko*.

706 P. 534a s.v. *pacífico* has *míran*, -*îrna*, -*irno*. Id. on pp. 6b s.v. *abbonacciato*, 188a s.v. *cheto*, 461a s.v. *manso* and 568b s.v. *placido*.

707P. 749b s.v. *vacante* has *prázan*, *prâzna*, *prâzno* and p. 779a *praazan*, -*âzna*, -*zno* s.v. *voto*.

708Id. on p. 304b s.v. *fastidioso*. P. 358a s.v. *grave* has *téxak*, -*ésca*, -*ésco* and p. 256a s.v. *difficile* - *téxak*, *têscáka*, *téscóko*.

709Id. on pp. 539a s.v. *parco* and 713a s.v. *stretto*. P. 81a s.v. *angusto* has *tjésan*, *tjésna*, *tjésno*.

710 P. 681b s.v. *sobrio* has *trjeezan*, *trjêzna*, *trjeezno*.

711 P. 226a s.v. *conveniente* has *vrjédan*, -*dna*, -*dno*.

712 P. 112a has *xédan*, *xédna*, *xédno* s.v. *assetato*.

Position |2a| shows  $\hat{\ }^$  corresponding to VD  $\prime$ : nom msg *vrjēdan*.

Aberrant from VD are: 1. *glaadan*, -*dna*, *dno*, *kraasan*, -*sna*, -*sno*, *kraatak*, -*tka*, -*tko*, *kruupan*, -*pna*, -*pno*, *snaaxan*, -*xna*, -*xno*, *trīezan*, -*zna*, -*zno*, *vrjeedan*, -*dna*, -*dno*, *xeedan*, -*dna*, -*dno* which show VV— $\emptyset$  instead of  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  in nom msg;<sup>713 714</sup> 2. *dūžan*, *dūxna*, -*úxno*, *górak*, *górka*, *górko*, *míran*, *mírna*, *mírno*, *mútan*, *mútna*, *mútno*, *prázan*, -*ázna*, -*no*, *téxak*, *téscka*, *téscko*, *tjésan*, *tjésna*, *tjésno* which show  $\prime$ — $\emptyset$  instead of  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  in nom msg (and nsg);<sup>715 716</sup> 3. *hràbar*, *hràbra*, *hràbro* which shows  $\prime$ — $\emptyset$ .<sup>717</sup>

#### 1.2.4 Type *slâvan*

VD: nom msg *slâvan* 'glorious'; fsg *slâvna*; nsg *slâvno*.<sup>cxviii</sup>

DB: *bjeedan*, -*dna*, -*dno* for *bijedan* on p. 157b s.v. *calamitoso*; *dijcan*, -*cna*, -*cno* for *dičan* on p. 246a s.v. *decente*; *gàrdan*, -*dna*, -*dno* for *grdan* on p. 224b s.v. *contrafatto*;<sup>718</sup> *ghgnívan*, -*ívna*, -*ívno* for *gńivan* on p. 334b s.v. *furibondo*;<sup>719</sup> *mlēdan*, -*ēdna*, -*ēdno* for *mledan* on p. 679b s.v. *smagrito*; *slâvan*, *slâvna*, *slâvno* for *slavan* on p. 351b s.v. *glorioso*; *tâman*, -*âmna*, -*âmno* for *taman* on p. 334b s.v. *furfante*; *truudan*, -*údna*, -*dno* for *trudan* on p. 505b s.v. *faticato*;<sup>720</sup> *tuuxan*, -*xnà*, -*xno* for *tužan* on p. 275b s.v. *doloroso*; *úman*, *úmna*, *úmno* for *uman* on p. 412a.<sup>721 cxix</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

Like VD are adjectives showing  $\prime$ — $\emptyset$ : nomsg *slâvan*, *slâvna*, *slâvno*. VV— $\emptyset$  instead of  $\prime$ — $\emptyset$  is seen in: *bjeedan*, -*dna*, -*dno*, *dijcan*, -*cna*, -*cno*.

DB  $\prime$ , VV correspond to VD  $\hat{\ }^$ : nom msg *bjeedan*, *dijcan*, *slâvan*; nom fsg  $\langle dij \rangle cna$ ,  $\langle bjee \rangle dna$ , *slâvna*; nom nsg  $\langle dij \rangle cno$ ,  $\langle bjee \rangle dno$ , *slâvno*.

Aberrant adjectives are of three kinds.

The first kind shows VV— $\emptyset$  in nom msg and  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  in nom fsg: *truudan*, -*údna*, -*dno*.<sup>722</sup> Position |1a| in this group shows  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  corresponding to D  $\prime$ — $\emptyset$ .<sup>723</sup>

The second kind shows  $\prime$ — $\emptyset$  nom msg, nsg and  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  in nom fsg: *ghgnívan*, -*ívna*, -*ívno*, *úman*, *úmna*, *úmno*. Position |1a| in this group shows  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  corresponding, arguably, to  $\prime$ — $\emptyset$ .

The third kind shows  $\prime$ — $\emptyset$  in nom msg,  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  in nom fsg and  $\prime$ — $\emptyset$  in nom nsg: *mlēdan*, -*ēdna*, -*ēdno* for *mledan* on p. 679b s.v. *smagrito* and *tâman*, -*âmna*, -*âmno* for *taman* on p. 334b s.v. *furfante*, which seem to read *mlēdan*, *mlēdna*, *mlēdno* and *tâman*, *tâmnna*, *tâmnno*.

713 Cf. *glōdan*, *glōdna*, *glōdno*, *krōtak*, *krōlka*, *krōlko* in ČDL 235, 465.

714 Nom fsg  $\hat{\ }^$ — $\emptyset$  next to nom msg VV— $\emptyset$  is seen in *muudar*, -*údra*, *muudro*, *rjeetak*, *rjētkā*, -*tka*, *trjeezan*, *trjēzna*, *trjeezno*. For D, Rešetar *Betonung* 115 has *glādan*, *glādna*, *glādno*; *krātak*, *krātka*, *krātka*; *snāžan*, *snāžna*, *snāžno*. OA: *mūdar*, *mūdrā*, *mūdro*, *rīdak*, *rīlkā*, *rīlko*, *trīzan*, *trīznā*, *trīzno* in ČDL 571, 1067, 1257. Position |1a| in this group shows  $\hat{\ }^$  corresponding to VD  $\prime$ : nom fsg  $\langle m \rangle ūdra$ , *rjētkā*, *trjēzna*.

715 Rešetar *Betonung* 115 has *prāzan*, *prāzna*, *prāzno*; *mūtan*, *mūtna*, *mūtno*; *tēžak*, *tēška*, *tēško* for D. OA: *dūžan*, *dūžnā*, *dūžno*; *míran*, *mírna*, *mírno*; *mūtan*, *mūtnā*, *mūtno*; *tēžak*, *tēškā*, *tēško*; *tīsan*, *tīsna*, *tīsno* in ČDL 195, 547, 578, 1239. Position |1a| shows  $\hat{\ }^$  corresponding to  $\prime$  in VD: nom fsg *dūxna*, *górka*, *mírna*, *prāzna*,  $\langle pr \rangle āzna$ , *téscka*, *tjésna*. Nom fsg  $\langle t \rangle éscā$  will be a typo, next to *téscka* - but cf. *tiēška* in aa.vv. *Susak* 114.

716 Here may also belong *míran*, -*írna*, -*irno* which, however, lacks accent marks in nom msg and nsg. Also *xēdan*, *xēdna*, *xēdno* provided *xēdan* is a typo, for *xēdan*.

717 Cf. *mōdar*, *mōdra*, *mōdro* et sim. in sec. ii 1.2.8.

718 P. 500b s.v. *mostruoso* has *gardan*, *gardna*, *gardno*.

719 P. 35b s.v. *adirato* has *ghnjeevan*.

720 Id. *ibid.* s.v. *faticoso*.

721 Id. on p. 654b s.v. *intendente*.

722 Cf. *trūdna* (D) in Rešetar *Betonung* 118.

723 V. Rešetar in Daničić *Akcenti* 216, fn. 1.

Additionally abberant from VD are: 1. *tuuxan*, *-xnà*, *-xno* which shows VV—Ø in nom msg and VV—' in nom sfg;<sup>724</sup> 2. *gàrdan*, *-dna*, *-dno* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , shows ' instead of '.

### 1.2.5 Type *bògat*

VD: nom msg *bògat* 'wealthy'; fsg *bògata*; nsg *bògato*.<sup>725 cc</sup>

DB: *arghjäv*, *-va*, *-vo* for *ardav*<sup>726</sup> on p. 106 b s.v. *arruginito*; *bogàt*, *-tta*, *-tto* for *bogat* on p. 616a s.v. *ricco*;<sup>727</sup> *bradàt*, *-tta*, *-tto* for *bradat* on p. 129b s.v. *barbato*; *cestit*, *-tta*, *-tto* for *čestit* on p. 306b s.v. *fausto*;<sup>728</sup> *dubòv*, *-va*, *-vo* for *dubov* on p. 186b s.v. *cerro*, *di ~*;<sup>729</sup> *gotòv*, *-va*, *-vo* for *gotov* on p. 739b s.v. *tramato*;<sup>730</sup> *hrastòv*, *-va*, *-vo* for *hrastov* on p. 186b s.v. *cerro*, *di ~*;<sup>731</sup> *jezìv*, *-va*, *-vo* for *jeziv* on p. 452b s.v. *magro* (*per il mal interno*); *lùkav*, *-va*, *-vo* for *lukav* on p. 454b s.v. *maligno*; *plascìv*, *-va*, *-vo* for *plašiv* on p. 548b s.v. *pauroso*;<sup>732</sup> *sakàt*, *-tta*, *-tto* for *sakat* on p. 713b s.v. *stroppiato*; *strascìv*, *-va*, *-vo* for *strašiv* on p. 548b s.v. *pauroso*.<sup>ccii ccii</sup>

This type is subject to AR.

Position |2| shows ' corresponding to OA " : nom msg *arghjäv*, *bogàt*, *bradàt*, *cestit*, *dubòv*, *gotòv*, *hrastòv*, *jezìv*, *plascìv*, *sakàt*, *strascìv*. Nom msg *lùkav* shows ' corresponding to VD ' - but it could be a typo, for <sup>+</sup>*lukàv*.<sup>733</sup> Nom msg *dubov*, *hrastov* (next to *dubòv*, *hrastòv*) do not mark the accent.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : nom fsg *<boga>tta*, *<brada>tta*, *<ce>stitta*, *<cesti>tta*, *<saka>tta*; nom nsg *<boga>tto*, *<brada>tto*, *<ce>stitto*, *<cesti>tto*, *<saka>tto*. ' instead of CC is seen in nom fsg *<dub>òva*, *<got>òva*, *<plasc>iva*; nom nsg *<dub>òvo*, *<got>òvo*, *<plasc>ivo*. Nom fsg *<hra>stova* doesn't mark the accent.

### 1.2.6 Type *zèlen*

VD: nom msg *zèlen* 'green'; fsg *zelèna*; nsg *zelèno*.<sup>734 cciii</sup>

DB: *dubòk*, *-òkka*, *-òkko* for *dubok* on p. 589a s.v. *profondo*;<sup>735</sup> *nijzok*, *-okka*, *-okko* for *nizok* on p. 131b s.v. *basso*; *rumèn*, *-èna*, *-èno* for *rumen* on p. 632b s.v. *roseggiante*;<sup>736</sup> *sciròk*, *-kka*, *-kko* for *širok* on p. 425a s.v. *largo*;<sup>737</sup> *scjaaren*, *-na*, *-no* for *šaren* on p. 275b s.v. *divisato*;<sup>738</sup> *stùden*, *-èna*, *-èno* for *studen* on p. 329a sq. s.v. *freddo*; *visòk*, *-okka*, *-okko* for *visok* on p. 67b s.v. *alto*;<sup>739</sup> *zarvèn*, *-èna*, *-èno* for *crven* on p. 632b s.v. *rosso*; *zèlen*, *-èna*, *-èno* for *zelen* on p. 760a s.v. *verde*.<sup>cciv ccv</sup>

724 Cf. *tūžnà* in Jurišić *Vrgada* 221. VV—' may correspond to OA "—" - but p. 489a has *<tuu>xna*, without '.

725 OA: nom msg *bogàt*, fsg *bogàta*, nsg *bogàto* in Jurišić *Vrgada* 26.

726 Sic! (I.e. not *rdav*, q.v. sec. ii 1.1.50.)

727 Id. on p. 6b s.v. *abbondante*.

728 P. 592b s.v. *prospero* has *cestit*, *-stitta*, *-stitto*.

729 P. 600b s.v. *quercia*, *di ~* has *dubov*, *-va*, *-vo* and p. 633b *dubòv*, *-òva*, *-òvo* s.v. *rovere*, *di ~*.

730 P. 581b s.v. *preparato* has *gotòv*, *-òvai* *-òvo*.

731 P. 600b s.v. *quercia*, *di ~* has *hrastov*, *-stova*, *-vo*.

732 Id. on p. 524a s.v. *ombroso* (*riferito à bestie, val timido*). P. 197b s.v. *codardo* has *plascìv*, *-iva*, *-ivo*. Id on p. 597a s.v. *pusillanime*.

733 Cf. *lukàv* in Stulli *Rječosložje* II 399, Matijašević *Dictionarium* MS 47.

734 OA: nom msg *zelèn* (but *dumbòk*) in Ivšić *Posavina* II 46, Jurišić *Vrgada* 242, 51; fsg *zelenà*, nsg *zelenò* loc.cit.

735 P. 322b s.v. *fondo* has *dubòk*, *-kka*, *-kko*. Id. on p. 210a s.v. *concavo*. And P. 114a s.v. *astuto* has *dubòk*, *-okka*, *-okko*.

736 Id. on p. 597a s.v. *purpureo* and 573b s.v. *porporino*.

737 P. 76b s.v. *ampio* has *sciròk*, *-okka*, *-okko*.

738 Id. on p. 752b s.v. *variato*.

739 P. 283a s.v. *eccelso* has *visòk*, *-òkka*, *-òkko*. Id. on p. 287a s.v. *eminente*.

This type is subject to AR.

Position |2| shows Ø—' corresponding to OA <sup>0</sup>—": nom msg *dubòk*, *rumèn*, *sciròk*, *visòk*, *zarvèn*, *zèlèn*. Nom msg *stùden* shows '—Ø corresponding to VD '—<sup>0</sup>.

Position |7| shows CC corresponding to VD ': nom fsg <*dub*>*okka*, <*niz*>*okka*, <*scir*>*okka*, <*vis*>*okka*; nom nsg <*dub*>*okko*, <*niz*>*okko*, <*scir*>*okko*, <*vis*>*okko*.' + CC is seen in nom fsg <*dub*>*òkka*, <*vis*>*òkka* (next to <*dub*>*okka*, <*vis*>*okka*) and <*dub*>*òkko*, <*vis*>*òkko* (next to <*dub*>*okko*, <*vis*>*okko*).

Aberrant from VD are: 1. nom msg *nijzok*, *scjaaren* which show VV—Ø, for 'KA'; 2. nom fsg <*rum*>*êna*, <*stud*>*êna*, <*zarv*>*êna*, <*zel*>*êna*; nom nsg <*rum*>*êno*, <*stud*>*êno*, <*zarv*>*êno*, <*zel*>*êno* which show ^—Ø, for 'KA'.<sup>740</sup>

To type *zèlen* may belong *hrabrèn*, *-êna*, *-êno* (like *rumèn*, *-êna*, *-êno*), *velik*, *-ka*, *-ko*, *xestòk*, *-òkka*, *-òkko* (like *dubòk*, *-òkka*, *-òkko*) from sec. ii 1.2.7 q.v.<sup>741</sup>

### 1.2.7 Type *gìzdav*

VD: nom msg *gìzdav* 'ornate'; fsg *gìzdava*; nsg *gìzdavo*.<sup>ccvi</sup>

DB: *dlakkav*, *-va*, *-vo* for *dlakav* on p. 551a s.v. *peloso*; *ghizdàv*, *-va*, *-vo* for *gizdav* on p. 136a s.v. *bello*;<sup>742</sup> *gùbav*, *-va*, *-vo* for *gubav* on p. 430b s.v. *lebbroso*; *hrabrèn*, *-êna*, *-êno* for *hrabren* on p. 228a s.v. *coraggioso*;<sup>743</sup> *kissio*, *-jela*, *-lo* for *kiseo* (i.e. *kisio*) on p. 310a s.v. *fermentato*;<sup>744</sup> *marscjàv*, *-àva*, *-àvo* for *mršav* on p. 650a s.v. *scarno*;<sup>745</sup> *velik*, *-ka*, *-ko* for *velik* on p. 335a s.v. *grande*; *vesseo*, *vessela*, *vesselo* for *veseo* on p. 771b s.v. *vivace*;<sup>746</sup> *vunnast*, *vunnasta*, *vunnasto* for *vunast* on p. 425a s.v. *lanoso*;<sup>747</sup> *xestòk*, *-òkka*, *-òkko* for *žestok* on p. 310b s.v. *feroce*;<sup>748</sup> *xillav*, *-va*, *-vo* for *žilav* on p. 758b s.v. *venoso*.<sup>749 ccvii</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB CC corresponds to VD ": nom msg *dlakkav*, *kissio*, *vesseo*, *vunnast*, *xillav*; fsg *vessela*, *vunnasta*; nsg *vesselo*, *vunnasto*. ' instead of CC is seen in nom msg *gùbav*, *kisio*. Nom msg *kissio* shows CC and ' and nom fsg *kisjela* and nsg *kisjelo* do not mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. nom fsg *vessèla* (next to *vessela*) which shows CC—^ corresponding to VD "—Ø, D Ø—' > Ø—' (= 'KA');<sup>750 751</sup> 2. *velik*, *-ka*, *-ko*, *xestòk*, *-òkka*, *-òkko* which belong to sec. ii 1.2.6;<sup>752 753</sup> 3. *hrabrèn*, *-êna*, *-êno* (= 'KA') which belongs to sec. ii 1.2.6 as well;<sup>754</sup> 4.

740 Cf. *dúbok*, *zèlen* in Matijašević *Dictionarium* MS 86sq.

741 Also *debèò*, *-bella*, *-bello* for *debeo* on p. 359b, 405b s.vv. *grosso*, *ingrossato*. Cf. nom nsg *debèlo* (D) in Rešetar *Betonung* 135.

742 Id. on pp. 117a s.v. *attillato* and 750b s.v. *vago*. P. 285b s.v. *elegante* has *ghizdàv*, *-va*, *-vo* and p. 411a *ghizdàv*, *-àva*, *-àvo* s.v. *insuperbito*. P. 51b s.v. *aggratiato* has *ghisàv*, *-àva*, *-àvo*.

743 P. 82b s.v. *animato* has *hrabrèn*, *-na*, *-no*. Id on p. 751a s.v. *valoroso*. P. 325b s.v. *forte* has *hràbren*, *-na*, *-no*.

744 P. 388a s.v. *inagrito* has *kisio*, *kisjela*, *kisjelo* and p. 26a *kissio*, *-sela*, *-selo* s.v. *acetito*.

745 P. 679b sq. s.v. *smagrito* has *marscjàv*, *-va*, *-vò*.

746 Ibid. also *vessèla*. P. 64a *vesseo*, *-èla*, *vesselo* on p. 64a s.v. *allegro*.

747 Id. s.v. *lanuto* ibid.

748 Id. on pp. 14a s.v. *acceso*, 310b s.v. *feroce* and 405b s.v. *inhumano*. P. 284b s.v. *efficace* has *xestòk*, *-kka*, *-kko*. And p. 385a *xestòk*, *-okka*, *-okko* s.v. *impetuoso*. Id. on p. 26a s.v. *acerbo*. P. 54b s.v. *agro* has *xestòk*, *-òkaa*, *-òkko*.

749 Id. on p. 509a s.v. *nervoso*.

750 Cf. nom fsg *vesèla* (D) in Rešetar *Betonung* 172.

751 Dummy CC may stand after " of nom msg *vèseo*, i.e. *vesseo* ⇒ *vessèla*. If so, position |7| shows ^ corresponding to D '.

752 Cf. *dubòk*, *-òkka*, *-òkko* ibid. This type (q.v.) is subject to AR. (Also, *vèlik*, *velika*, *veliko*, *žèstok*, *žèstoka*, *žèstòko* in D in Rešetar *Betonung* 116.)

753 Cf. *vèlik* in Matijašević *Dictionarium* MS 57 (next to *vèlik*, on p. 85).

754 Cf. *rumèn*, *-êna*, *-êno* et sim. ibid. This type (q.v.) is subject to AR.



*marscjäv, -àva, -àvo, ghizdäv, -va, -vo* which may belong to sec. ii 1.2.5.<sup>755 756</sup>

### 1.2.8 Type *bìstar*

VD: nom msg *bìstar* 'clear'; fsg *bìstra*; nsg *bìstro*.<sup>ccviii</sup>

DB: *bìstar, -stra, -stro* for *bistar* on p. 439b s.v. *límpido*;<sup>757</sup> *bòlan, bólna, bólna* for *bolan* on pp. 396b;<sup>758</sup> *cjùdan, -dna, -dno* for *čudan* on p. 462a s.v. *maraviglioso*;<sup>759</sup> *glàdak, -dka, -dka* for *gladak* on p. 441b s.v. *liscio*; *gljùbak, -bka, -bko* for *lubak* on p. 340b s.v. *gentile*;<sup>760</sup> *jaddan, -dna, -dno* for *jadan* on p. 46a s.v. *afflitto*;<sup>761</sup> *krèpak, -pka, -pko* for *krepak* on p. 326b s.v. *forte*;<sup>762</sup> *mòdar, mòdra, mòdro* for *modar* on p. 183b s.v. *celestro*;<sup>763</sup> fsg *skòtna* for *skotna* on p. 358a sq. s.v. *gravida (delle bestie)*; *slàdak, -dka, -dka* for *sladak* on p. 275a s.v. *dolce*;<sup>764</sup> *tànak, -ànka, -ánko* on p. 691a s.v. *sottile*; *ùsak, ùska, ùsko* for *uzak* on p. 713a s.v. *stretto*.<sup>ccix</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ': nom msg *bìstar, cjùdan, glàdak, gljùbak, krèpak, mòdar, slàdak, ùsak*; nom fsg *krèpka, mòdra, skòtna*; nom nsg *krèpko, mòdro, ùsko*.<sup>765</sup> For the rest we restate: ⟨*bi*⟩*stra*, ⟨*bì*⟩*stro*, ⟨*cjù*⟩*dna*, ⟨*cjù*⟩*dno*, ⟨*glà*⟩*dka*, ⟨*glà*⟩*dka*, etc. CC instead of ' is seen in nom msg *jaddan, jadden*. Nomsg *cjùddan* and *jàddan* show ' + CC. Nom msg *sladak* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD are: 1. *sillan, sílna, sílna* for *silan* on p. 674b s.v. *sforzato* which should read *sìlan, sílna, sílna*; 2. *bòlan, bólna, bólna, tàman, -àmna, -ámno, tànak, -ànka, -ánko* which read *bòlan, bólna, bólna* et sim.<sup>766</sup>

### 1.2.9 Type *kòristan*

VD: nom msg *kòristan* 'useful'; fsg *kòrisna*; nsg *kòrisno*.<sup>767 ccx</sup>

DB: *jezičjan, -cna, -cno* for *jezičan* on p. 443b s.v. *loquace*; *korìstan, -sna, -sno* for *koristan* on p. 347a s.v. *giovativo*; *obílan, -na, -no* for *obilan* on p. 6b s.v. *abbondante, molto* ~;<sup>768</sup> *umjèttan, -tna, -tno* for *umjetan* on p. 403a s.v. *ingegnoso*.<sup>ccxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to OA ': nom msg *jezičjan, korìstan*. ' + CC are seen in *umjèttan*.

755 Cf. *gotòv, -òva, -òvo* et sim. *ibid.* Bojanić-Trivunac *Rječnik* 64 have nom msg *mřšav* for D.

756 Cf. *màrsčàv* in Stulli *Rječosložje* II 409 (opposed to *xillav*, on p. III 594 et sim.)

757 Van den Berk *Čakavien* 202 has *bìstar, -stra, -stro* s.loc.

758 Id. on p. 453a s.v. *indisposto, malato*.

759 P. 489a s.v. *miracoloso* has *cjùddan, -dna, -dno*.

760 Id. on p. 43b s.v. *affetuoso*.

761 Id. on pp. 46a s.v. *afflitto* and 489a s.v. *miserabile*. P. 743 s.v. *travagliato* has *jadden (sic!), -dna, -dno*. And van den Berk *Čakavien* 202 has *jàddan, -dna, -dno* s.loc.

762 P. 638a s.v. *saldo* has *krèpak, krèpka, krèpko*.

763 Id. on pp. 123a s.v. *azzurro* and 748b s.v. *turchino*. P. 442a s.v. *lívido* has *mòdar, -dra, -dro*.

764 Id. on p. 257a s.v. *dilettevole*. P. 345a s.v. *giocondo* has *sladak, -dka, -dka*.

765 Rešetar *Betonung* 172 has *bìstra, mòdra, slàtka* for D. OA: *modrà* in Ivšić *Posavina* II 43, Jurišić *Vrgada* 121sq. If so, position |1| would show ' corresponding to D '. This interpretation seems warranted by nom fsg *ùska* where ^ corresponds to D ' > ' (= 'KA'), as in *ùska* (D) in Rešetar *Betonung* 172.

766 Cf. *tànak, tánka, tánko* (D) in Rešetar *Betonung* 117. If so, position |1a| would show ^—Ø corresponding to D '—Ø.

767 OA: nom msg *korìstan*, fsg *korìsna*, nsg *korìsno* in Jurišić *Vrgada* 94.

768 Van den Berk *Čakavien* 202 has *obílan, -ílna, -ílno* s.loc. and Stulli *Rječosložje* II 600 - *obilan*.

Aberrant is *obílan*, -na, -no which shows ' instead of `.<sup>769</sup>

### 1.2.10 Type *slòbodan*

VD: nom msg *slòbodan*; fsg *slòbodna*; nsg *slòbodno*.<sup>ccxii</sup>

DB: *bòlestan*, -ésna, -sno for *bolestan* on p. 453a s.v. *malato*; *krèpostan*, -sna, -sno for *krepostan* on p. 769a s.v. *virtuoso*;<sup>770</sup> *ràdostan*, -dosna, -sno for *radostan* on p. 533a s.v. *ovante*;<sup>771</sup> *slòbodan*, -dna, -no for *slobodan* on p. 437b s.v. *libero*;<sup>772</sup> *xallostan*, -sna, -sno for *žalostan* on p. 275a s.v. *dolente*.<sup>773</sup> <sup>ccxiii</sup>

Van den Berk *Čakavien* 202 has *málahan*, *maláhna*, -hno s.loc.

In isolation this type is not subject to AR.

DB ` corresponds to VD ": nom msg *bòlestan*, *kripostan*, *ràdostan*, *slòbodam*, *slòbodan*. Nom msg *xallostan* shows CC instead of ` and nom msg *rádostan*, *slóbodan* show '.

Aberrant from VD is nom fsg *slobòdna* which shows ` corresponding to VD <sup>0</sup>.<sup>774</sup>

### 1.2.11 Type *mìlostiv*

VD: nom msg *mìlostiv* 'graceful'; fsg *mìlostiva*; nsg *mìlostivo*.<sup>ccxiv</sup>

DB: *blagostiv*, -va, -vo for *dobrostiv* on p. 137b s.v. *benigno*; *dobrostiv*, -va, -vo for *dobrostiv* on p. 137b s.v. *benigno*; *jáassensòv*, -va, -vo for *jasenov* on p. 328b s.v. *frassino*, *di ~*;<sup>775</sup> *jedovìt*, -tta, -tto for *jedovìt* on p. 103a s.v. *arrabbiato*;<sup>776</sup> *kámmenit*, -ta, -to for *kamenit* on p. 643a s.v. *sassoso*;<sup>777</sup> *mìlostiv*, -va, -vo for *mìlostiv* on p. 490a s.v. *misericosordioso*;<sup>778</sup> *plamenit*, -tta, -tto for *plamenit* on p. 312b s.v. *fiammeggiante*;<sup>779</sup> *vjekovìt*, -itta, -itto for *vjekovìt* on p. 296b s.v. *eternale*; *vremenit*, -tta, -tto for *vremenit* on p. 754b s.v. *vecchio*;<sup>780</sup> *xalostiv*, -va, -vo for *žalostiv* on p. 46a sq. s.v. *afflìtto*; *zlàmenit*, -tta, -tto for *zlamenit* on p. 513a s.v. *notabile*.<sup>781</sup> <sup>ccxv</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB CC corresponds to VD " : nom msg *kammenit*. ` + CC is seen in nom msg *mìlostiv*, ' + CC

769 Cf. nom msg *òbìlan* in Ivšić *Posavina* II 53, *òbìlan*, *òbìlna*, *òbìlno* in Jurišić *Vrgada* 136.

770 P. 766a s.v. *vigoroso* has *kripostan*, -sna, -sno.

771 P. 64a s.v. *allegro* has *rádostan*, -sna, -sno.

772 P. 99b s.v. *ardito* has *slòbodan*, -òdna, -dno. Id. on p. 328 s.v. *franco*. P. 82b s.v. *animato* has *slòbodam* (sic!), -òdna, -dno and p. 676b *slóbodan*, -dna, -dno s.v. *sicuro*. Id. on p. 125b s.v. *baldanzoso*. P. 103b sq. *slóbodan*, -òdna, -dno s.v. *arrischiato* and p. 439 *slóbodan*, *slobòdna*, *slóbodno* s.v. *licenzioso*. Similarly p. 228a which s.v. *coraggioso* has *slòbodan*, *slobòdna*, *slóbodno*.

773 P. 12 a s.v. *accorato* has *xalostan*, -sna, -sno. Id. on pp. 445b s.v. *lugubre* and 484b s.v. *mesto*. P. 46a sq. s.v. *afflìtto* has *xalostan*, -sna, -sno

774 But *slobodnà* in Ivšić *Posavina* II 47. If so, position |7| shows ` for D `. This seems warranted by nom fsg *(bol)ésna*, ? *maláhna* which has ^ corresponding to D ` > ' (= 'KA'). Cf. *bolèsna* (D) in Rešetar *Betonung* 119. See also Rešetar in Daničić *Akcenti* 235, fn. 2.

775 P. 528b s.v. *orno*, *di ~* has *jassenòv*, -va, -vo.

776 Id. on pp. 103a s.v. *arrabbiato* and 420a s.v. *iracondo*. P. 200a s.v. *collerico* has *ijedovìt*, -itta, -itto.

777 P. 666a s.v. *selce*, *di ~* has *kammenit*, -ta, -to.

778 Id. on pp. 137b s.v. *benigno*, 196b s.v. *clemente*, 564b s.v. *pietoso*. P. 591 s.v. *propitio* has *mìlostiv*, -va, -vo. And p. 560b s.v. *piacevole* has *mìlostiv*, -va, -vo.

779 P. 51b s.v. *nobile* has *plemènit*, -ta, -to. Id. on p. 340a sq. s.v. *generoso*.

780 Id. on p. 740b s.v. *transitorio*.

781 P. 677a s.v. *significativo* has *zlàmenit*, -ta, -to.

in nom msg *kámmenit, míllostiv* and ' is nom msg *zlámenit, míllostiv*. Nom msg *jáassenòv* has VV + ' + CC—', with ' corresponding to VD <sup>0</sup>.

Aberrant from VD are *blagostiv, -va, -vo, dobrostiv, -va, -vo, jedovìt, -tta, -tto, plamenit, -tta, -tto, plemènit, -ta, -to, vjekovìt, -itta, -itto, vremenit, -tta, -tto, xalostiv, -va, -vo, zlámenit, -tta, -tto* since they appear to read *plemenit, plemenita, plemenito* and not *plèmenit, plèmenita, plèmenito*, etc.<sup>782 783</sup>

Position |2| shows ' corresponding to OA ~: nom msg *blagostiv, dobrostiv, ijedovìt, jedovìt, plamenit, vjekovìt, vremenit, xalostiv*. Nom msg *plemènit* has ' for D <sup>1</sup>.<sup>784</sup>

Position |3| shows CC corresponding to OA ~: nom fsg *<ijedov>itta, <jedovi>tta, <plameni>tta, <plemeni>tta, <vjekov>itta, <vremeni>tta, <zlameni>tta*; nom nsg *<vjekov>itta*; nom nsg *<ijedov>itto, <jedovi>tto, <plameni>tto, <plemeni>tta, <vjekov>itta, <vremeni>tto, <zlameni>tto*.

### 1.3 VERBS

#### 1.3.1 Type *trèsti*

VD: inf *trèsti* 'shake', 1sg *trèsēm*, pt *trēsao*; comp *istrèsti, istrésēm, istrēsao*.<sup>785 ccxvi</sup>

DB: *dúbsti, dúbem, -bosam* for *dupsti* on p. 651a s.v. *scavare*;<sup>786</sup> *skúbsti, -úbem, -bosam* for *skupsti* on p. 550a s.v. *pelare*;<sup>787</sup> *trèsti, -rêsem, -sosam* for *tresti* on p. 52b s.v. *agitare*;<sup>788</sup> *vèsti, vèzem, vèžósam* for *vesti* on p. 615b s.v. *ricamare*;<sup>789</sup> *vúchi, vúcem, -kosam* for *vući* on p. 733a s.v. *tirare*.<sup>790 ccxvii ccxviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': inf *dúbsti, izdúbsti, navèsti, skúbsti, trèsti, trèstise, vèsti, vúchi*. This position in D shows ' in infinitives with *t*-paragoge: inf *dúpstit, trèstit* in Rešetar *Betonung* 175 193 - but *izvúc* in op.cit. 159.<sup>791</sup> If so, DB ^ in position |6| would correspond to OA ~.

Position |6| shows ^ corresponding to OA ~: perf *izdúbosam*. ' instead of ~ is seen in perf *<na>vèžósam, ?povésósam* (with ' for D -*ō* < -*ao*).

Position |5a| shows ^ corresponding to VD ': 1sg *dúbem, <iz>dúbem, <tr>rêsem, trêsemse, vèzem, vúcem*. 1sg *skuubem* has VV instead of ^. 1sg in this position in D belongs to either |5a| or |2a|. <sup>792</sup>

For the rest, DB ^ corresponds to OA ~: perf *vèžósam, vúkosam* (with ' in *vèžósam* as above).

#### 1.3.2 Type *pèci*

VD: inf *pèci* 'bake', 1sg *pècēm*, pt *pèkao*; comp *ispèci, ispècēm, ispekao*.<sup>793 ccxix</sup>

<sup>782</sup>Cf. *dobrostiv, dobrostiva, dobrostivo, plemenit, plemenita, plemenito, vremenit, vremenita, vremenito* in ČDL 159, 814, 1339. D has *dobrostiv, dobrostiva, dobrostivo, plemènit, plemènita, plemènito, vremenit, vremenita, vremenito* et sim.

<sup>783</sup>Cf. *blagostiv, dobrostiv, xalostiv, zlamenit* in Stulli *Rječosložje* I 39, 123, III 588, 655.

<sup>784</sup>Cf. *plemènit* in Matijašević *Dictionarium* MS 73.

<sup>785</sup>OA: 2sg *trēsēš, istrēsēš*, pt *trēsōā* (= *tresao*), *istrēsōā* (= *istresao*) in Jurišić *Vrgada* 73, 219.

<sup>786</sup>P. 47a s.v. *affondare* has *dúbsti, dúbem* and p. 391a *dúbsti, dúbem, -bòsam* s.v. *incavare*. Also *izdúbsti, -dúbem, izdúbosam* ibid.

<sup>787</sup>P. 11a s.v. *accapigliare* has *skúbsti, skuubem, skúbosam*.

<sup>788</sup>*Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have inf *tresti*, 1sg *trêsem*. *Dizionario* p. 744b s.v. *tremare* has *trèstise, trêsemse, trêsosamse*.

<sup>789</sup>Also *navèsti, -vèžósam* ibid. Van den Berk *Čakavien* 204 has *povèsti, povésósam* (sic!) s.loc.

<sup>790</sup>P. 741a s.v. *trascinare* has *vúchi, vúcem, vúkosam*. Van den Berk *Čakavien* has *povúchi, -vúkosam* s.loc.

<sup>791</sup>Cf. *izvúc* in Ivšić *Posavina* II 73, *izvúci* in Ivšić *Vrgada* 77. (Also, *trèsti* in Ivšić loc.cit. *trèsti, istrèsti* in Jurišić loc.cit.)

<sup>792</sup>Cf. 1sg *trêsem* (next to *trēsēm*), *vèzem* in Rešetar *Betonung* 193.

<sup>793</sup>OA: 3sg *pečē, ispečē* in Ivšić *Posavina* 94, Jurišić *Vrgada* 72; pt *ispèkoa* (= *ispekao*) in Jurišić loc.cit.

DB: *bòsti, bodém, bósam* for *bosti* on p. 595b s.v. *pungere*;<sup>794</sup> *dovèsti, -vèosam* for *dovesti* on p. 212b s.v. *condurre*;<sup>795</sup> *grèpsti, grebém, -bósam* for *gresti* on p. 354b s.v. *graffiare*;<sup>796</sup> *mèsti, metém, mèosam* for *mesti* on p. s.v. 658a s.v. *scopare*; *odvèsti* for *odvesti* on p. 213a s.v. *condurre*;<sup>797</sup> *pecchi, -chém, -kaosam* for *peçi* on p. 105a s.v. *arrostire*;<sup>798</sup> *plèsti, pletém, plèosam* for *plesti* on p. 415a s.v. *intrecciare*.<sup>799</sup> cccx cccxi

This type is subject to AR.

Position |1| shows ` corresponding to VD `: inf *bòsti, grèpsti, mèsti, odvèsti, plèsti, splèsti, svèsti*.<sup>800</sup> CC instead of ` is seen in inf *pecchi*.

Position |7| shows ` corresponding to VD `: inf *dovèsti, izgrèbsti, obòsti, odvèsti, ogrèbsti, povèsti, privèsti, zavèsti*. CC instead of ` is seen in inf *izpecchi, popecchi, zapecchi*. Infinitives of this type in D belong to position |3|, not |7|. <sup>801</sup>

Position |5| shows `—' corresponding to VD `—: 1sg ⟨s⟩*plètém*. CC—' instead of `—' is seen in *zapeccém*. ` in 1sg *popecém* will be a typo, next to *zapeccém*. Ø—' is found in 1sg *bodém, grebém, metém, pletém* and CC—Ø in *peccem*.

Position |3| shows ` corresponding to OA ": perf ⟨do⟩*vèosam, ⟨od⟩vèosam*.<sup>802</sup>

For the rest, DB ` corresponds to VD ": perf *mèosam, plèosam, splèosam*.

### 1.3.3 Type *sjèsti*

VD: inf *sjèsti* 'sit', 1sg *sjèdēm*, pt *sjèo*; comp *zàsjesti, zàsjedēm, zàsjeo*.<sup>803</sup> cccxii

DB: *jèsti, iem, íosam* for *jesti* on p. 458a s.v. *mangiare*;<sup>804</sup> *sjèsti, síosam* for *sjesti* on p. 664a s.v. *sedere*;<sup>805</sup> *sresti, srèosam* for *sresti* on p. 78a. *andare*;<sup>806</sup> *uljèsti* for *uļesti* on p. 288b s.v. *entrare*.<sup>807</sup> cccxiii cccxiv

This type, in isolation, is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows ` corresponding to OA ": inf *izjèsti, uljèsti, prijèstise*; perf *izìosam, ⟨pri⟩íosamse, ⟨su⟩srèosam*. Inf *susresti* doesn't mark the accent.

For the rest, DB ` corresponds to VD ": inf *jèsti, sjèsti*; perf *srèosam*. ' instead of ` is seen in perf *íosam* and *síosam*. Inf *sresti* does not mark the accent.

794P. 595b s.v. *pungere* has *obòsti, obósam*.

795Id. on pp. 33b, 480a s.v. *addurre, menare* P. 398 *dovèsti, -veosam* s.v. *indurre*.

796Also *ogrèbsti, -bósam* and *izgrèbsti, -bósam* ibid.

797P. 480a s.v. *menare* has *odvèsti, -vèosam*. Also *povèsti, privèsti, svèsti, zavèsti* ibid.

798Istruzioni XIII 2 (p. 27) have inf *pecchi*, 1sg *peccem*. *Dizionario* p. 105a s.v. *arrostire* has *izpecchi, -peccém, -kaosam, popecchi, popecém, -kaosam* and *zapecchi, zapeccém, -kaosam*.

799Also *splèsti, -plètém, splèosam* ibid.

800Cf. *bòstit, mèstit, plèstit* in Rešetar *Betonung* 157 - but *bòsti, mèsti, plèsti* in Jurišić *Vrgada* 27, 117, 155. If so, DB ` would correspond to OA ". Compare position |7| below.

801 Cf. inf *isples, òdvest, pòmes, privest* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* s.v. OA: *isplèsti, odvèsti, pomèsti, privèsti* In Jurišić *Vrgada* 72, 139, 160, 170. If so, DB ` in position |3| would correspond to OA ".

802Rešetar *Betonung* 171 has *dðveo* for D.

803OA: insg *zasèsti*, 2sg *zasèdeš*, pt fsg *zasèla* in Jurišić *Vrgada* 240. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have 3sg *nè jedē* s.v. *fudrat, ispjšatrat, otužit se, spanut*. (For D, Rešetar *Betonung* 189 has inf *jèstit(i)* 'eat', 1sg *ijem/ijem*.)

804Also *izjèsti, izìosam* and *prijèstise, -íosamse* ibid.

805Also *nadsjèsti, -síosam* and *prisjèstise* ibid.

806Also *susresti, -srèosam* ibid.

807P. 78 s.v. *andare (dentro)* has *uljèsti, uljezósam*.

### 1.3.4 Type *prèsti*

VD: inf *prèsti* 'spin', 1sg *prédēm*, pt *prèo*; comp *òpresti*, *oprédēm*, *òpreo*.<sup>808 cccxv</sup>

DB: *grìzti*, *grìzem*, *grìzaosam* for *gristi* on p. 630b s.v. *gristi*;<sup>809</sup> *kràsti*, *krâdem*, *kràosam* for *krasti* on p. 630a s.v. *robbare*;<sup>810</sup> *mùsti*, *mùzem*, *mùzaosam* for *musti* on p. 501b sq. s.v. *mugnere*; *pâsti*, *pâsem*, *pasosam* for *pasti* on p. 544a sq. s.v. *pascere*; *prèsti*, *prêdem*, *prèosam* for *presti* on p. 315b s.v. *filare*;<sup>811</sup> *stricchi*, *strîcem*, *strigòsam* for *striçi* on p. 737a s.v. *tosare*.<sup>812 cccxvi cccxvii</sup>

This type is subject to AR.

Position |5a| shows ^ corresponding to VD ': *grìzem*, *grìzemse*, *krâdem*, *prêdem*, *strîcem*, (u)*krâdem*. VV instead of ^ is seen in *opreedem*.

Position |3| shows ` corresponding to OA ": inf *izgrìzti*, *ukràsti*, *naprèsti*, *oprèsti*; perf *izgrìzaosam*, (na)*prèosam*, *oprèosam*. CC instead of ` is seen in inf *ostricchi*, *postricchi* and ' in *ukràosam*. Perf *óstrigòsam* and *póstrigòsam* have '—Ø—' corresponding to D '—Ø—'.<sup>813</sup>

For the rest, DB ` corresponds to VD ": inf *grìzti*, *kràsti*, *prèsti*; perf *kràosam*, *prèosam*. CC instead of ` is seen in *stricchi* and ' in perf *grìzaosam*.

Aberrant from VD are *mùsti*, *mùzem*, *mùzaosam*, *pâsti*, *pâsem*, *pasosam* which show ^ instead of `, CC in inf and perf.<sup>814</sup>

### 1.3.5 Type *čùti*

VD: inf *čùti* 'hear', 1sg *čùjēm*, pt *čùo*; comp *dòčuti*, *dòčujēm*, *dòčuo*. (Or: inf *pìti* 'drink'; comp *pòpiti*, *pòpijēm*, *pòpio*)<sup>815 cccxviii</sup>

DB: *bitti*, *biem*, *biosam* for *biti* on p. 132b s.v. *battere*;<sup>816</sup> *cjutti*, *cjujēm*, *cjuosam* for *čuti* on p. 745a s.v. *udire*;<sup>817</sup> *datti*, *dàosam* for *dati* on p. 244b s.v. *dare*;<sup>818</sup> *kritti*, *kriem*, *kriosam* for *kriti* on p. 505a s.v. *nascondere*;<sup>819</sup> *mitti*, *miem*, *miosam* for *miti* on p. 428a s.v. *lavare*;<sup>820</sup> *pitti*, *piem*, *piosam* for *piti* on p. 137b sq. s.v. *bere*;<sup>821</sup> *scitti*, *sciem*, *sciosam* for *šiti* on p. 240a s.v. *cucire*;<sup>822</sup> *znatti*, *znám*,

808OA: inf *isprèsti* in Jurišić *Vrgada* 73; 1sg *prédēm/prêdem* in Ivšić *Posavina* II 167, 2sg *isprêdēš* in Juršić loc.cit.; pt msg *isprē* (= *ispreo*), fsg *isprēla* ibid.

809Also *grìztise*, *grìzemse*, *-zosamse* and *izgrìzti*, *izgrìzaosam* ibid.

810 P. 630a have *ukràsti*, *-krâdem*, *ukràosam* and *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) - inf *krasti*, 1sg *krâdem*.

811 P. 315b has *naprèsti*, *-prèosam* and *oprèsti*, *opreedem*, *oprèosam* and *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) - inf *presti*, 1sg *prêdem*.

812 Also *ostricchi*, *óstrigòsam* and *postricchi*, *póstrigòsam* ibid.

813 Cf. *ùgrizō* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 409.

814 Cf. *poâst/poâst* in aa.vv. *Susak* 120, 171.

815 OA: inf *dočùt*, 1sg *dočùjen* (= *dočuti*, *dočujem*) in ČDL 160, inf *popìti* in Jurišić *Vrgada* 161; pt mpl *pričùli* in ČDL 916.

According to Daničić *Akcenti* 100sq. like *piti* are *biti*, *miti*, *šiti*. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 1sg *ně znām* s.vv. *armat*, *crnoguza*, *dezorjentavat*, *koc-koc*, *noja*, *odremučat*, *paketić*, *pastročat*, etc., 2sg *ně znaš* s.v. *izjeličina*, *kontrestat*, *malicijoz*, 3sg *ně zna* s.vv. *bebe*, *blejat*, *bubat*, *disfan*, *glava*, *gnusičina*, *išprlat*, *komplotavat*, *kočizo*, *konfuz*, *konsultavat*, etc. as opposed to 2. 1sg *ně čujēn* (= *čujem*) s.v. *a*, 2sg *ně čujēš* s.v. *hrkat*, 3sg *ně čujē* s.vv. *gluhoprda*, *zablenut se*; 3. 1sg *ně dan* (= *dam*) s.v. *čankat*.

816 Also *izbitti*, *-biem*, *-biosam* ibid.

817 *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have inf *ciutti*, 1sg *cujem*. *Dizionario* p. 745a has *nacjutti*, *-cjùjēm*, *-cjùosam* and *priçjutti*, *-cjùjēm*, *cjuosam* ibid. Van den Berk *Čakavien* 206 has *priçjutti*, *-cjùjēm*, *-cjùosam*.

818 Also *zadatti*, *-dàjem*, *-dàosam* ibid.

819 Id. on p. 183a s.v. *celare*. Also *sakritti*, *-kriosam* ibid. P. 228a s.v. *coprire* has *kritti*, *kriem*, *kriosam*.

820Also *umitti*, *umiosam* and *izmitti*, *izmiosam* ibid.

821 Also *napittise*, *-piemse*, *-piosamse* ibid.

822 Also *priscitti*, *-scijem*, *-sciosam*, *sascitti*, *-scijem*, *-sciosam* ibid. Van den Berk *Čakavien* 206 has *podscitti*, *-scijem*, *-sciosam* s.loc.

*znàosam* for *znati* on p. 642a s.v. *sapere*.<sup>ccxxix ccxxx</sup>

This type (in isolation) is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *izbitti*, *izmitti*, *naçjutti*, *napittise*, *sakritti*, *sascitti*, *umitti*, *zadatti*, *priscitti*. ' instead of CC is seen in 1sg *⟨3a⟩dàjem*; perf *⟨na⟩cjùosam*, *⟨sa⟩kriosam*, *⟨3a⟩dàosam*. 1sg *⟨na⟩cjùjém*, *⟨pri⟩cjùjém* have '—' corresponding to OA "—". 1sg *⟨pri⟩scijem*, *⟨sa⟩scijem*, perf *⟨na⟩piosamse* do not mark the accent.

For the rest, DB CC corresponds to VD "': inf *bitti*, *ciutti*, *cjutti*, *datti*, *kritti*, *mitti*, *pitti*, *scitti*, *znatti*. ' instead of CC is seen in 1sg *biem*, *kriem*, *piem*, *sciem*; perf *biosam*, *cjùosam*, *kriosam*, *miosam*, *piosam*, *sciosam*, *znàosam*. Perf *dàosam* shows ' instead of ' . ' in 1sg *kriem* will be a typo, next to *kriem*.<sup>823</sup> 1sg *znám* shows ' corresponding to VD ^, as in *znâm*. 1sg *miem* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD are 1sg *⟨iz⟩biem*, *⟨na⟩piemse*, perf *⟨iz⟩bíosam*, *izmiosam*, *⟨pri⟩sciosam*, *⟨sa⟩sciosam*, *umiosam* which seem to read *izbijēm*, *izbìo*, not *izbijēm*, *izbio*.

### 1.3.6 Type *mrijèti*

VD: inf *mrijèti* 'die', 1sg *mrêm*, pt *mřo*; comp *ùmrijeti*, *ùmřēm*, *ùmro*.<sup>824 ccxxxi</sup>

DB: *mrjèti*, *mreem*, *mrósam* for *mrijeti* on p. 497a s.v. *morire*;<sup>825</sup> *nacèti*, *-ceosam* for *naçeti* on p. 204b s.v. *cominciare*; *otèti*, *óteosam* for *oteti* on p. 436a s.v. *levare*;<sup>826</sup> *proxdrjèti*, *proxdrósam* for *proždrijeti* on p. 403b s.v. *inghiotire*; *pocèti*, *-ceosam* for *poçeti* on p. 204b s.v. *cominciare*;<sup>827</sup> *podaprijèti*, *pódaprosam* for *podaprijeti* on p. 572a sq. s.v. *pontellare*; *pripètise*, *-eosamse* for *pripeti* on p. 68a s.v. *alzare*;<sup>828</sup> *propètise*, *-eosamse* for *propeti* on p. 638b s.v. *salire*;<sup>829</sup> *prostrièti*, *prostrósam* for *prostrijeti* on p. 708a s.v. *stendere*;<sup>830</sup> *spèti*, *spèosam* for *speti* on p. 382a s.v. *imapastojare*; *tàrti*, *trém*, *trósam* on p. 329b s.v. *fregare*;<sup>831</sup> *uzèti*, *úzeosam* for *uzeti* on p. 565a s.v. *pigliare*;<sup>832</sup> *uzpèti*, *-zpeosam* for *uspeti* on p. 68a s.v. *alzare*;<sup>833</sup> *vaprijèti*, *váprosam* for *vaprijeti* on p. 382a s.v. *impastojare*; *zacèti*, *-ceosam* for *zaçeti* on p. 204b s.v. *cominciare*;<sup>834</sup> *zapèti*, *zápeosam* for *zapeti* on p. 7b s.v. *abbottonare*.<sup>835 ccxxxii ccxxxiii</sup>

Van den Berk Čakavien 207 has and *zasûti*, *zásuosam* s.loc.

This type is partly subject to AR.

Position |1a| shows ^ corresponding to VD ': inf *mrjèti*, *spèti*.<sup>836</sup>

Position |6| shows ^ corresponding to OA ~: *nacèti*, *otèti*, *pocèti*, *podaprijèti*, *pripètise*, *prostrièti*, *proxdrjèti*, *rastrjèti*, *umrjèti*, *uspèti*, *uzèti*, *uzpèti*, *vaprijèti*, *zacèti*, *zapèti*, *zasûti*.

<sup>823</sup> Or for *kriém*, as in *cjùjém*.

<sup>824</sup> OA: inf *umřiti* in Jurišić *Vrgada* 225. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 1sg *nè počmēn* (= *počnem*) s.v. *skalinata*, 3sg *nè počmē* (= *počne*) s.v. *rešetat*, *sikureca*, 3pl *nè počmū* (= *počnu*) s.v. *mjehir*, 2. 3sg *nè uzme* s.v. *ofendžavat*, 2sg *nè uzmeš* s.v. *ruka*.

<sup>825</sup> Also *umrjèti*, *úmraosam* *ibid*.

<sup>826</sup> Id. on p. 734a s.v. *togliere*.

<sup>827</sup> *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have inf *poceti*, next to *pocèti* *ibid*.

<sup>828</sup> Id. on pp. 51a s.v. *aggrapparsi* and 638b s.v. *salire*.

<sup>829</sup> Id. on p. 68a s.v. *alzare*.

<sup>830</sup> Also *prostrièti*, *próstrosam* and *rastrjèti*, *-trosam* *ibid*.

<sup>831</sup> Also *otàrti*, *otrósam*, *istàrti*, *-trósam* and *protàrti*, *protrósam*.

<sup>832</sup> *Istruzioni* XIII 2 (p. 27), XV 1 (p. 32), XVIII 2 (p. 35) have inf *uzèti*.

<sup>833</sup> P. 388 s.v. *inalzare* has *uspèti*, *úspeosam*.

<sup>834</sup> *Istruzioni* XVIII 2 (p. 35) have inf *zacèti*.

<sup>835</sup> Id. on p. 43b s.v. *affbbiare*.

<sup>836</sup> But cf. inf *mrīt* in Ivšić *Posavina* II 77. If so, ^ corresponds to ~.

For the rest, DB VV corresponds to OA  $\tilde{}$ , as in 1sg *mreem*,<sup>837</sup> and ' corresponding to VD  $\tilde{}$ , as in perf *spèosam*. ' instead of ' is seen in perf *óteosam*, *pódaprosam*, *próstrosam*, *próxdrosam*, *úmraosam*, *úspeosam*, *úzeosam*, *váprosam*, *zápeosam*, <sup>2</sup>*zásuosam*.<sup>838</sup>

Aberrant from VD is *tàrti*, *trém*, *trósam* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , seems to read *tṛti*, not *tríti*.<sup>839</sup>

### 1.3.7 Type *máhnuti*

VD: inf *máhnuti*, 1sg *māhnēm*, pt *máhnuo*; comp *zamáhnuti*, *zāmāhnēm*, *zamáhnuo*.<sup>840</sup> cccxxxiv

DB: *dosêghnuti*, *-sêghnuosam* for *dosegnuti* on p. 169a sq. s.v. *capire*;<sup>841</sup> *garnutti*, *gàrnem*, *nùosam* for *grnuti* on p. 73b s.v. *ammassare*; *kíhnuti*, *-nuosam* for *kihnuti* on p. 707a s.v. *starnutare*; *krênuti*, *-nuosam* for *krenuti* on p. 502b s.v. *muovere*; *máhnuti*, *-hnuosam* for *mahnuti* on p. 13b s.v. *accennare*; *mînuti* for *minuti* on p. 545a s.v. *passare (il tempo)*; *napomênuti*, *-nuosam* for *napomenuti* on p. 481b s.v. *mentionare*;<sup>842</sup> *pûhnuti*, *-nuosam* for *puhnuti* on p. 682a s.v. *soffiare*;<sup>843</sup> *spomênuti*, *-nuosam* for *spomenuti* on p. 481b s.v. *mentionare*;<sup>844</sup> *tarnutti*, *-nem*, *-nùosam* for *trnuti* on p. 63a s.v. *allegarsi*;<sup>845</sup> *víknuti* for *viknuti* on p. 188b s.v. *chiamare (à se gridando)*.<sup>ccxxxv cccxxvi</sup>

Van den Berk Čakavien 208 has *têghnuti*, *-gnuosam* and *otêghnutise*, *-nuosamse* s.loc.

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': inf *dosêghnuti*, *kíhnuti*, *krênuti*, *máhnuti*, *mînuti*, *napomênuti*, <sup>2</sup>*otêghnuti*, *pûhnuti*, *spomênuti*, *spomênutise*, <sup>2</sup>*têghnuti*, *víknuti*, *zapûhnuti*; perf  $\langle do \rangle$ *sêghnuosam*,  $\langle napo \rangle$ *mênuosam*.

Aberrant from VD are *garnutti*, *gàrnem*, *nùosam*, *tarnutti*, *-nem*, *-nùosam* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , seem to read *grnùti*, *trnùti*, not *grnùti*, *trnùti*.<sup>846</sup>

### 1.3.8 Type *gìnuti*

VD: inf *gìnuti* 'perish', 1sg *gìnēm*, pt *gìnno*; comp *pòginuti*, *pòginēm*, *pòginuo*.<sup>847</sup> cccxxxvii

DB: *brinnutise*, *-nemse*, *brínnuosamse* for *brinuti se* on p. 40b s.v. *affannarsi*;<sup>848</sup> *dìghnuti*, *-nuosam* for *dignuti* on p. 68a s.v. *alzare*;<sup>849</sup> *dvìghnuti*, *-nuosam* for *dvignuti* on p. 68a s.v. *alzare*;<sup>850</sup> *ghìnuti*, *-ném*,

837 Cf. 1sg *mrēm* in Ivšić *Posavina* II 73.

838 Also in perf *mrósam*. Cf. *mrō* in Stulli *Rječnosložje* II 449.

839 Cf. *tṛt* (D) in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 400. (Rešetar *Betonung* 195 has *trjjet*.)

840 OA: *moāhnùti*, *zamoāhnùti*, 2sg *moāhneš*, *zamoāhneš* in Jurišić *Vrgada* 112, 238.

841 Id. on p. 104a s.v. *arrivare*.

842 Id. on p. 617b s.v. *ricordare*. P. 75a s.v. *ammonire* has *napomênuti*, *-mênuosam*.

843 P. 481b s.v. *soffiare* has *zapûhnuti*, *-nuosam*.

844 P. 617b s.v. *ricordarsi* has *spomênutise*, *-nuosamse*.

845 P. 421a s.v. *istupidarsi* has *tarnutti*, *tàrnem*, *-nùosam*. Further, p. 63a s.v. *allegarsi* has *utarnutti*, *-nùosam*. Id. on p. 421a s.v. *istupidarsi*. Also *utarnùtti* and *zatarnutti*, *-nùosam* ibid.

846 Cf. *zatṛnut*, *prigṛnut* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 120, 312.

847 OA: inf *pòginuti*, 2sg *pògineš* in Jurišić *Vrgada* 158. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have 3sg *nè dignē* s.v. *dignut*, *nè smetnē* s.v. *zafařivat*.

848 P. 552 s.v. *pensare (o pigliar pensiero d'alcuna cosa)* has *bṛinnutise* (sic!).

849 Also *dìghnuti*, *podìghnuti*, *-dixem*, *-dìghnuosam* and *uzdìghnutise*, *-dixémse*, *-ghnuosamse* ibid. P. 436a s.v. *levare* has *dignutise*, *dixémse*, *-nuosamse*.

850 P. 68a has *uzdvìghnuti*, *-nuosam* and p. 436a s.v. *levare - dvìghnutise*, *dvixémse*, *-nuosamse*. *Istruzioni* XV 1 (p. 32) have

-nuosam for *ginuti* on p. 555b s.v. *perire*;<sup>851</sup> *izcèsnuti*, *izcesnuosam* for *iščèznuti* on p. 694b s.v. *sparire*;<sup>852</sup> *klèknuti*, *klèknuosam* for *kleknuti* on p. 403b s.v. *inginocchiarsi*;<sup>853</sup> *mètnuti*, *-tnuosam* for *metnuti* on p. 341b s.v. *gettare*;<sup>854</sup> *smàrznuti*, *-niosam* for *smrznuti* on p. 338b s.v. *gelare*; *vènuti*, *-nem*, *vènuosam* for *venuti* 91a s.v. *appassirsi*;<sup>855</sup> *zàrknuti*, *-nuosam* for *crknuti* on p. *morire (da bestia)*.<sup>ccxxxviii ccxxxix</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR; only compounds are affected.

Position |3| shows ` corresponding to OA " dialectally: inf *izghìnuti*, *odmètnuti*, *poghìnuti*, *’poklèknuti*, *privèhnuti*, *privènuti*, *uvènuti*, *uzdighnutise*, *uzdvighnuti*. ` instead of ` is seen in inf *podíghnuti*. 1sg ⟨*iz*⟩*ghiném* has `—` next for OA "—` dialectally. Perf *prívenuosam*, *prívenhuosam*, *úvenuosam* show ` corresponding to VD `.<sup>856</sup>

For the rest, DB ` corresponds to ": inf *dighnuti*, *dignutise*, *dvìghnuti*, *dvìgnutise*, *ghìnuti*, *izcèsnuti*, *klèknuti*, *mètnuti*, *smàrznuti*, *vèhnuti*, *vènuti*, *zàrknuti*; 1sg *vèhnm*. CC instead of ` is seen in inf *brinnutise*, ` + CC in perf *brínnuosamse* and ` in inf *díghnuti* (next to *dighnuti*) and in perf *gínuosam*, *klèknuosam*, *vèhnuosam*, *vènuosam*. 1sg *dìxémse*, *ghiném* show `—` for VD "—`. Inf *dvìghnuti*, perf *izcesnuosam* do not mark the accent.

Aberrant from VD may be inf *izcesnutti* (next to *izcèsnuti*) which reads *iščèznùti*, not *iščèznuti*.<sup>857</sup>

### 1.3.9 Type *ùmjeti*

VD: inf *ùmjeti* 'be able', 1sg *ùmijem*, pt *ùmio*; *razùmjeti*, *razùmijem*, *razùmio*.<sup>858 ccxi</sup>

DB: *umjetti*, *-miem*, *-mìosam* for *umjeti* on p. 642a s.v. *sapere*.<sup>859 ccxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA ": inf *razumjetti*, *umjetti*. ` instead of CC is seen in 1sg ⟨*razu*⟩*miem*, ⟨*u*⟩*miem*, perf ⟨*razu*⟩*mìosam*, ⟨*u*⟩*mìosam*.

### 1.3.10 Type *vrèti*

VD: inf *vrèti* 'boil', 1sg *vrîm*, pt *vrèo*; comp *pròvreti*, *pròvrîm*, *pròvreo*.<sup>860 ccxlii</sup>

---

inf *dvìghnuti*.

851 Id. on pp. 221a s.v. *consumarsi*, 697a s.v. *spedito*, *essere* ~ and 714a s.v. *struggersi*. Also *poghìnuti*, *-nuosam* ibid. P. 456a s.v. *mancare* has *ghìnuti*, *-nem*, *-nuosam* and p. 79a *ghìnuti*, *ghiném*, *gínuosam* s.v. *andare (in rovina)*. Further, p. 555b s.v. *perire* has *izghìnuti*, *-ghiném*, *-nuosam*. Id. on p. 79a s.v. *andare (in rovina)*. Van den Berk Čakavien 209 has *izghìnuti*, *-ghiném*, *-nuosam* s.loc.

852 P. 554a s.v. *perdersi (d' animo)* has *izcesnutti*, *-nuosam*.

853 P. 342a s.v. *gettarsi (in ginocchioni)* and p. 344b s.v. *ginocchione*, *porsi in ~i* have *klèknuti*, *-knuosam*. Van den Berk Čakavien 209 has *poklèknuti*, *-nuosam* s.loc.

854 Also *odmètnuti*, *-cchjem*, *-tnuosam* ibid.

855 Also *vèhnuti*, *-hnm*, *-hnuosam* ibid. P. 75a s.v. *ammoscire* has *vènuti*, *veném*, *vènuosam* and *vèhnuti*, *-ném*, *vèhnuosam*, and p. 424b s.v. *languire* has *vènuti*, *venem*, *-nuosam* and *vèhnuti*, *vèhnm*, *vèhnuosam*. Further, p. 91a has *privènuti*, *-venèm*, *prívenuosam*, *privèhnuti*, *prívenhuosam* and *uvènuti*, *-venèm*, *úvenuosam*.

856 Cf. *ùvehnut* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 409.

857 The same reading is warranted by perf *vènuosam* next to *vènuosam* (= 'KA').

858 OA: inf *umìti*, *razumìti*, 2sg *umìš*, *razumìš* in Jurišić *Vrgada* 224.

859 Id. in *Istruzioni XIII 1* (p. 27). *Dizionario* p. 169a sq. s.v. *capire* has *razumjetti*, *-miem*, *-mìosam*. Id. on p. 642a s.v. *sapere*; also in *Istruzioni XIII 1* (p. 27). *Dizionario* p. 412a s.v. *intendere* has *razumjetti*, *-miem*, *mìosam*.

860 OA: inf *provrit*, pt nsg *provriło* in ČDL 1339, 988.



DB: *mljetti, mliosam* for *mleti* on p. 450a s.v. *macinare*;<sup>861</sup> *obazrettise, -zriosamse* for *obazreti* on p. 361b s.v. *guardare*; *zretti, zreem, -reosam* for *zreti* on p. 467a s.v. *maturare*.<sup>862 cexliii cexliv</sup>

In isolation this type is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : inf *dozretti, obazrettise, samljetti, sazretti, sazritti*. ' instead of CC is seen in perf *dozriosam, (oba)zriosamse, (sam)liosam, (sazr)riosam*.

For the rest, DB CC corresponds to VD " : inf *mljetti, zretti*. Inf *mljètti* (next to *mljetti*) shows ' + CC. ' alone is seen in perf *mliosam, (z)reosam*. DB VV corresponds to ^ in VD: 1sg *zreem*.

### 1.3.11 Type *vìdjeti*

VD: inf *vìdjeti* 'see', 1sg *vìdīm*, pt *vìdio*; comp *izvidjeti, izvidīm, izvidio*.<sup>863 cexlv</sup>

DB: *omilliti, -liosam* for *omiljeti* (i.e. *omiliti*) on p. 173b s.v. *caro, divenir ~ ad alcuno*;<sup>864</sup> *ostàriti, -riosam* for *ostarjeti* (i.e. *ostariti*) on p. 416a s.v. *invecchiare*; *povìdjeti, póvidiosam* for *povidjeti* on p. 603a s.v. *raccontare*; *vidjeti, -dīm, -diosam* for *vidjeti* on p. 755a s.v. *vedere*;<sup>865</sup> *vissjeti, -sīm, -siosam* for *visjeti* on p. 551b s.v. *pendere*;<sup>866</sup> *zapovìdjeti* for *zapovidjeti* (i.e. *zapovideti*) on p. 203b s.v. *comandare*.<sup>867 cexlvi cexlvii</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR; only compounds are affected.

Position |3| shows ' corresponding to OA " : inf *ostàriti, povìdjeti, zapovìdjeti, zapovìjjeti*. CC instead of ' is seen in inf *omilliti*.

For the rest, DB ' corresponds to " in VD: inf *visjeti, vùdjeti*. CC instead of ' is seen in inf *vissjeti*. Inf *vidjeti* doesn't mark the accent.

### 1.3.12 Type *živjeti*

VD: inf *živjeti* 'live', 1sg *živīm*, pt *živio*; comp *poživjeti, poživīm, poživio*.<sup>868 cexlviii</sup>

DB: *blējati, bleeim, -jaosam* for *blejati* on p. 135b s.v. *belare*;<sup>869</sup> *bljèditi, -dim, -diosam* for *bljedjeti* on p. 381b s.v. *imapllidare*;<sup>870</sup> *brìditi, -dīm, -diosam* for *briditi* on p. 149b s.v. *brucciare*; *bùcjati, bùcim, bùcjaosam* for *bučati* on p. 712b s.v. *strepito, far ~*;<sup>871</sup> *cjùcjati, cjuucim, cjùcjaosam* for *čučati* on p. 23a s.v. *accosciarsi*; *hùcjati* for *hučati* on p. 318 b s.v. *fischiare*; *jècjati, jeecim, jècjiosam* for *ječati* on p. 339a s.v. *gemere*; *kípiti, kijpi, kípioje* for *kijjeti* (i.e. *kipiti*) on p. 144b s.v. *bollire*;<sup>872</sup> *klècjati, kleecijm, klècjiosam* for *klečati* on p. 403b s.v. *inginocchiarsi*; *pláviti, -aavim, -viosam* for *plavjeti* (i.e. *plaviti*) on p.

861 Also *samljetti, -liosam* ibid. Van den Berk Čakavien 210 has *mljètti, mliosam* s.loc.

862 Also *zrìo, zrella, -llo* s.v. *maturato* ibid. Van den Berk Čakavien 210 has *zretti, zreem, -reosam* s.loc. P. 467a has *dozretti, dozriosam, dozrìo* and *sazretti, sazritti, -riosam*.

863 OA: inf *izvidit*, 1sg *izvidin* (= *izvidjeti, izvidim*) in ČDL 363. In proclisis Bojanić-Trivunac Rječnik have: 1. 3sg *nè mili* s.v. *vrļav*; 2. 2sg *ì vidiš* s.v. *huncutarija, nè vidin* (= *vidim*) s.vv. *butiga, crn, nè vidiš* s.vv. *ćoro, imbeunavat, kmina, mačavat*, 3sg *nè vidi* s.vv. *bošak, čempresatica, feralina, fuñestrica, guda, igličica, infisati, jado, količak, lakrdija, namuracijon*, etc., pt *nì vidijo* (= *vidio*) s.v. *izventat, mufav*.

864 Id. on p. 51a s.v. *aggradire* and p. 560a s.v. *piacere*.

865 Istruzioni IX (p. 19) have 1sg *vidim*. Van den Berk Čakavien 210 has *vidjeti, -dīm, -diosam* s.loc.

866 P. 91b s.v. *appeso, star ~* has *visjeti, -sīm, -siosam*.

867 P. 205a s.v. *commettere* has *zapovidjeti* and p. 253 *zapovidjeti* s.v. *dettare*.

868 OA: inf *živiti, poživiti* in Jurišić Vrgada 247, 165; 1sg *živīm* in Ivšić Posavina II 80; pt fsg *živila* ibid.

869 P. 191b s.v. *ciarlare* has *blējati, -ijm, -josam*.

870 Also *pobljèditi, -diosam* ibid.

871 Id. on p. 748a s.v. *tumulto*. P. 615a s.v. *ribombare* has *bùcjati, bùcim, -josam* and p. 330a - *bùcjati, buucim, bùcjiosam* s.v. *fremere*.

872 P. 738a s.v. *traboccare* has *kípiti, kijpijm, kípiosam*.

141b s.v. *biondeggiare*;<sup>873</sup> *rêxati*, *-xijm*, *-xaosam* for *režati* on p. 330b s.v. *fremere*; *rûditi*, *ruudim*, *-diosam* for *rudjeti* (i.e. *ruditi*) on p. 394b s.v. *increspare*; *sqvîcjati*, *-cijm*, *-cjâosam* for *skvičati* on p. 713a s.v. *stridere*;<sup>874</sup> *strûjati*, *struuij*, *strûjoje* for *strujati* on p. 394b s.v. *increparsi*; *tarpjetti*, *-pijm*, *-pîosam* for *trpjati* on p. 547b s.v. *patire*; *vartjetti*, *-tijm*, *-tiosam* for *vrjeti* on p. 323b s.v. *foracchiare*;<sup>875</sup> *vjechatti*, *-chjâm*, *-chjaosam* for *viječati* on p. 221b s.v. *consultare*; *xivjeti*, *xîvem*, *-viosam* for *živjeti* on p. 772a s.v. *vivere*;<sup>876</sup> *xûdjati*, *xuudim*, *-diosam* for *žudjeti* on p. 91b s.v. *appetire*;<sup>877</sup> *xûtjetise*, *-timse*, *-tiosam* for *žutjeti se* on p. 343b s.v. *gialleggiare*; *zîcjati*, *zîcjim*, *-cjaosam* for *cičati* on p. 713a s.v. *stridere*;<sup>878</sup> *zvlîti*, *-lim*, *-liosam* for *cviliti* on p. 561a s.v. *piangere*;<sup>879</sup> *zvécjati*, *-cijm*, *-cjaosam* for *zvečati* on p. 615a s.v. *ribombare*;<sup>880</sup> *zvíxdati*, *zvíxdaosam* for *zviždati* on p. 318b s.v. *fischiare*.<sup>881 ccdlx ccl</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD ' : inf *blêjati*, *bljêditi*, *brîditi*, *bûcjati*, *cjûcjati*, *jêcjati*, *kîpiti*, *klêcjati*, *oplâviti*, *oxîviti*, *oxîvjeti*, *plâviti*, *pobljêditi*, *podzvíxdati*, *poxûdjati*, *rêxati*, *rûditi*, *sqvîcjati*, *strûjati*, *xûditi*, *xûtjetise*, *zîcjati*, *zvlîti*, *zazvíxdati*, *zvécjati*, *zvíxdati*; perf *bûcjaosam*, *bûcjosam*, *cjûcjaosam*, *jêcjosam*, *kîpioje*, *kîpiosam*, *klêcjosam*, *strûjoje*, *zvécjaje*, *zvíxdaosam*. Perf (*sqvî*)*cjâosam* corresponding to OA " dialectally. Inf *poplaviti*, *xivjeti* do not mark the accent.

Position |5a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD ' : 1sg (*br*)*îdim*, *bûcim*, *xîvem*, *zîcjim*, *zvécim*. VV instead of  $\hat{\text{}}$  is seen in *bleim*, *buucim*, *cjuucim*, *jeecim*, (*pl*)*aavim*, *ruudim*, *zvilim*.<sup>882</sup> 1sg *kijpijm*, *kleecijm* show VV—VV for VD ' — = OA — ~.

Position |4a| shows VV—VV for VD ' — = OA — ~ : 3sg *struuij*. 3sg has *kijpi* has VV—Ø.

Aberrant from VD are: 1. inf *vjechatti* shows CC instead of  $\hat{\text{}}$ ; 2. *tarpjetti*, *-pijm*, *-pîosam*, *vartjetti*, *-tijm*, *-tiosam* which, due to the absence of  $\bar{r}$ , show CC, seem to read *trpjèti*, *vrjèti*, not *trpjati*, *vrjati*.<sup>883</sup>

### 1.3.13 Type *žèleti*

VD: inf *žèleti* 'want', 1sg *žèlîm* pt *žèlio*; comp *zažèleti*, *zažèlîm*, *zažèlio*. (Or: inf *držati* 'hold', pt *držao*, comp pt *zadržao*.)<sup>884 ccli</sup>

DB: *bjexatti*, *-xijm*, *-xósam* for *bježati* on p. 333a s.v. *fuggire*; *boljettise*, *-lijmse*, *-liosamse* for *boleti* on p. 275a s.v. *dolersi*;<sup>885</sup> *daxdjetti*, *-dijm*, *-diosam* for *daždjeti* on p. 567a s.v. *piovare*;<sup>886</sup>

873 Also *oplâviti*, *-viosam* and *poplaviti*, *-viosam* ibid.

874P. 336a s.v. *gagnolare* has *sqvîcjati*, *squjcim*, *-cjosam*.

875Id. on pp. 555a s.v. *perforare*, 633a s.v. *rotare* and 729a s.v. *tergivesare*. P. 323b s.v. *foracchiare* has *provartjetti*, *-tiosam*. Id. on p. 555a s.v. *perforare*.

876Also *oxîvjeti*, *oxîviti* s.v. *vivificare* ibid.

877P. 251a s.v. *desiderare* has *xûditi*, *-diosam*. P. 91b s.v. *appetire* has *poxûdjati*, *-diosam*. Id. on p. 251a s.v. *desiderare*.

878P. 423b s.v. *lamentarsi* has *zîcjati*, *-cjosam*.

879P. 423b s.v. *lamentarsi* has *zvlîti*, *zvilim*, *-liosam*.

880Also *zvécjati*, *zvécij*, *zvécjaje* ibid. Id. on p. 686a s.v. *sonare*. P. 626a s.v. *risonare* has *zvécjati*, *zvécim*, *-cjaosam* and van den Berk Čakavien 211 has *zvécjati*, *zvécim*, *-cjôsam* s.loc.

881 Also *podzvíxdati*, *-dósam* and *zazvíxdati*, *-dósam* ibid.

882Cf. 2sg *blějěš*, *živěš* in Jurišić *Vrgada* 25, 245 vs. 2sg *cviliš*, 3sg *rûdi* (both intransitive) in ČDL 105, 1081.

883Cf. *târpjetti* in Stulli *Rječosložje* III 428.

884OA: inf *držati*, *žèliti*, *zažèliti*, 2sg *žèliš* in Jurišić *Vrgada* 51, 242, 246. According to Daničić *Akcenti* 129sq. like *držati* is *ležati*, *stojati*. For D, Rešetar *Betonung* 174 has *držō*, *ležō*. And Bojanić *Trivunac Rječnik* 359 have 3sg *ogladnî* - but *zabolî* (on p. 376). OA: 2sg *zabolî* in Jurišić *Vrgada* 242, 246.

885Also *bolitti*, *-lijme*, *lillome* s.v. *dolere* ibid.

886Also *zadaxdjetti*, *-daxdij*, *-diloje* ibid. P. 355b s.v. *grandinare* has *daxdjetti*, *daxdij*, *daxdioje* (sc. *grâd*).

*garmjetti, -niosam* for *grmjete* on p. 734b s.v. *tonare*; *gladjetti, -niosam* for *gladjeti* on p. 301b s.v. *fame, haver ~*; *gorjetti, -rijm, -riosam* for *gorjeti* on p. 99a s.v. *ardere*;<sup>887</sup> *lexatti, lexim, léxaosam* for *ležati* on p. 199a s.v. *colcato, star ~*;<sup>888</sup> *odoljetti, -liosam* for *odoleti* on p. 612b sq. s.v. *resistere*; *stojatti, stojim, stójaosam* for *stojati* on p. 706b s.v. *stare*; *tamnitti, -nijm, -niosam* for *tamniti* on p. 530b *oscurare*;<sup>889</sup> *varvjetti, -vijm, -viosam* for *vrjeti* on p. 211b s.v. *concorrere*;<sup>890</sup> *velitti, -lijm, -liosam* for *veleti* on p. 259b s.v. *dire*; *xeljetti, -lijm, -liosam* for *želeti* on p. 251a s.v. *desiderare*;<sup>891</sup> *zelenittise, -nijmse, -niosamse* for *zeleniti se* on p. 760a s.v. *verdeggiare*.<sup>892</sup> cclii ccliii

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : inf *bjexatti, bolitti, boljettise, daxdjetti, garmjetti, gladjetti, gorjetti, lexatti, odoljetti, ozelenittise, potamnietti, potamnitti, potamnjetti, povarvitti, pozelenjetti, stojatti, tamanitti, uvarvitti, varvjetti, velitti, xeliegtti, xeljetti, zadaxdjetti, zelenittise*; pt nsg ⟨*bo*⟩*lillo*, mpl ⟨*povar*⟩*vjelli*, ⟨*uvar*⟩*villi*, ⟨*var*⟩*vjelli*. ' instead of CC is seen in perf *daxdioje, ⟨daxd⟩diosam, ⟨gar⟩miosam, ⟨glad⟩niosam, goriosam, ⟨odo⟩liosam, ⟨ozele⟩niosamse, ⟨pozele⟩niosam, ⟨var⟩viosam, ⟨ve⟩liosam, ⟨xe⟩liosam, ⟨zele⟩niosamse*. Inf *potamniti*, perf ⟨*go*⟩*riosam, ⟨po⟩tamniosam, ⟨xe⟩liosam, ⟨zele⟩niosam*, pt nsg ⟨*zadax*⟩*dilo* do not mark the accent.

Position |5| shows VV corresponding to VD  $\bar{\quad}$ , OA  $\tilde{\quad}$ : 1sg ⟨*dax*⟩*dijm, ⟨glad⟩nijm, ⟨go⟩rijm, lexijm, ⟨tama⟩nijm, ⟨var⟩vijm, ⟨ve⟩lijm, ⟨xe⟩lijm*. 1sg *lexim, stojim* do not mark the accent.

Position |6| shows VV corresponding to VD  $\bar{\quad}$ , OA  $\tilde{\quad}$ : 1sg ⟨*zele*⟩*nijmse, ⟨bo⟩lijmse*

Position |4| shows VV corresponding to VD  $\bar{\quad}$ , OA  $\tilde{\quad}$ : 3sg ⟨*bje*⟩*xij, ⟨bo⟩lij, ⟨za⟩daxdij*.

For the rest, DB ' corresponds to VD " : perf *léxaosam, stójaosam*.

Aberrant from VD are *tâmniti, -nim, -niosam, tâmnjeti, taamnim, -niosam* (next to *tamnitti*) which may belong to sec. ii 1.3.14.<sup>893</sup>

### 1.3.14 Type *hváliti*

VD: inf *hváliti* 'praise', 1sg *hvālīm*, pt *hválio; pohváliti, pòhvālīm, pohválido*.<sup>894</sup> ccliv

DB: *bâciti, -ciosam* for *baciti* (i.e. *bačiti*) on p. 341b s.v. *gettare; bjêlitise, -lim, liosam* for *bijeliti se* on p. 140b s.v. *biancheggiare; blâzniti, blaaznim, blâzniosam* for *blazniti* 11b s.v. *accarezzare*;<sup>895</sup> *blûditi(se), -dim(se), -diosam(se)* for *bluditi* on p. 426b s.v. *lasciviare*;<sup>896</sup> *brânniti, brânim, -niosam* for *braniti* on p. 255a s.v. *difendere; bûnitise, -nimse, -niosamse* for *buniti se* on p. 7b s.v. *abbottinarsi*;<sup>897</sup> *ghgnâviti, -vim, -viosam* for *gnaviti* on p. 72b s.v. *ammaccare*;<sup>898</sup> *gljûtiti, gljuutim,*

887P. 9a s.v. *abbruciare* has *gorjetti, gorijm, goriosam*.

888P. 343b s.v. *giacere* has *lexatti, lexijm, léxaosam*.

889Also *potamnitti, -niosam* and *potamnietti* ibid. Also *potamnitti, -niosam* and *potamnjetti, -niosam* ibid. P. 656a s.v. *scolorare* has *tâmniti, -nim, -niosam* and *tâmnjeti, taamnim, -niosam*.

890P. 22b s.v. *accorrere* has *varvjetti, varvjellisu*. Also *navarvitti, -vjellisu, povarvitti, -vjellisu* and *uvarvitti, -villisu* ibid.

891 P. 91b s.v. *appetire* has *xeliegtti, -lijm, -liosam*.

892P. 416b s.v. *inverdire* has *zelenittise, -nijmse, -niosamse*. Further, p. 760a s.v. *verde, far ~* has *pozelenjetti, -niosam* and p. 16b *ozelenittise, -niosamse* s.v. *inverdire*.

893 Cf. inf *gljûtiti*, 1sg *gljuutim* ibid. This type (q.v.) is subject to AR.

894 OA: inf *foāliti, pofoāliti*, 2sg *foālīš, pofoālīš*, pt msg *foāli, fsg foālila* (= *hvaliti, pohvaliti, hvališ, pohvališ, hvalio, hvalila*) in Jurišić *Vrgada* 54, 158. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 1sg *nè bācīn* (= *bacim*) s.v. *fata*; 2. 2sg *nè skrātīš* s.v. *Pilat*; 3. 3sg *nè rādī* s.v. *lotar, marangun, preša*.

895 Id. on p. 34b s.v. *adescare* and 37b s.v. *adulare*. P. 64b s.v. *alettare* has *blâzniti, -znim, -niosam*.

896 Id. on pp. 207b s.v. *compiacersi* and 325a s.v. *fornicare*.

897 Also *nabûniti, nabûnitise, uzbûniti* and *uzbûnitise* ibid.

898 Also *ughgnâviti, -ghgnaavim, -viosam* ibid.

*gljútiosam* for *lutiti* on p. 35a s.v. *adirare*;<sup>899</sup> *grâditi*, *graadim*, *-diosam* for *graditi* on p. 298a s.v. *fabricare*;<sup>900</sup> *hvâliti*, *-lim*, *-liosam* for *hvaliti* on p. 428b s.v. *lodare*;<sup>901</sup> *jâviti*, *-vim*, *-âviosam* for *javiti* on p. 500a s.v. *mostrare*; *jêxitise*, *jeeximse*, *-xiosamse* (sc. *od strâha*) for *ježiti se* on p. 371b s.v. *horrore*, *haver ~*;<sup>902</sup> *krâtiti*, *-tim*, *-tiosam* for *kratiti* on p. 626a s.v. *risparmiare*;<sup>903</sup> *kûpiti*, *-piosam* for *kupiti* on p. 208b s.v. *comprare*; *mâmiti*, *maamim*, *-miosam* for *mamiti* on p. 64b s.v. *alletare*;<sup>904</sup> *mâriti*, *-rim*, *-riosam* for *mariti* on p. 242a s.v. *curare*;<sup>905</sup> *mûtiti*, *-tim*, *-tiosam* for *mutiti* on p. 414b s.v. *intorbidare*;<sup>906</sup> *plâtiti*, *-tim*, *-tiosam* for *platiti* on p. 535b s.v. *pagare*;<sup>907</sup> *pogljûbiti*, *-gljuubim*, *-biosam* for *poľubiti* on p. 124a s.v. *baciare*;<sup>908</sup> *râditi*, *-dim*, *-diosam* for *raditi* on p. 116a s.v. *attendere*; *smîriti*, *smijrim*, *smîriosam* for *smiriti* on p. 601a s.v. *quietare*;<sup>909</sup> *umêciti*, *-ciosam* for *umečiti* on p. 72b s.v. *ammaccare*; *trûniti*, *truunim*, *-niosam* for *truniti* on p. 157a s.v. *cadere*, *far ~ fiori*; *tupiti*, *tuupim*, *-piosam* for *tupiti* on p. 623a s.v. *rintuzare*;<sup>910</sup> *udûxiti*, *-xiosam* for *udužiti* on p. 395b s.v. *indebitarsi*; *varscitti*, *-scim*, *-sciosam* for *vršiti* on p. 317a sq. s.v. *fnire*; *vrâtiti*, *vrâtiosam* for *vratiti* on p. 735b sq. s.v. *tornare*;<sup>911</sup> *zadûxiti*, *-xijosam* (sic!) for *zadužiti* on p. 395b s.v. *indebitare*.<sup>cclv cclvi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| show ^ corresponding to VD ' : inf *bâciti*, *bjêlitise*, *blâzniti*, *blûditi*, *blûditise*, *brâniti*, *bûnitise*, *domâmiti*, *ghgnâviti*, *gljûtiti*, *grâditi*, *hvâliti*, *izmûtiti*, *iztûpiti*, *jâviti*, *jêxitise*, *krâtiti*, *kûpiti*, *mâmiti*, *mâriti*, *mûtiti*, *nabûniti*, *nabûnitise*, *namîriti*, *otûpiti*, *plâtiti*, *pogljûbiti*, *pohvâliti*, *povrâtiti*, *primâmiti*, *râditi*, *razgljûtiti*, *samîriti*, *trûniti*, *udûxiti*, *ughgnâviti*, *umêciti*, *umîriti*, *uzbûniti*, *uzbûnitise*, *uzhvâliti*, *vrâtiti*, *zadûxiti*, *zagrâditi*, *zamûtiti*, *zgrâditi*; perf *blâzniosam*, *gljútiosam*, *(j)âviosam*, *krâtiosam*, *mâmiosam*, *(pri)mâmiosam*, *(raz)gljútiosam*, *smîriosam*, *umîriosam*, *vrâtiosam*, *zamûtiosam*. Perf *(prima)miosam* shows ' corresponding to OA " dialectally. Inf *tupiti* doesn't mark the accent.

Position |6| shows VV corresponding to VD -, OA ~ : 1sg *(do)maamim*, *(u)ghgnaavim*, *(po)gljuubim*.

For the rest, DB VV corresponds to VD ' : 1sg *blaaznim*, *gljuutim*, *jeeximse*, *kraatim*, *maamim*, *maarim*, *smijrim*, *truunim*, *tuupim*.

Aberrant from VD is: 1. 1sg *brânim* which shows ^ instead of VV; 2. *varscitti*, *-scim*, *-sciosam* which, due to the absence of *ř*, seems to read *vršiti*, not *vršiti*.<sup>912</sup>

899 Also *razgljûtiti*, *-gljútiosam* *ibid*.

900 P. 298a s.v. *fabricare* (*una porta*) has *zagrâditi*, *-diosam*. Van den Berk Čakavien 212 *zgrâditi*, *-diosam* s.loc.

901 Id. on pp. 92b s.v. *applaudire*, 94a s.v. *approvare* and 351a s.v. *glorificare*. *Istruzioni XVIII* 2 (p. 35) have inf *hvâliti*. *Dizionario* p. 428b s.v. *lodare* has *uzhvâliti*, *-liosam* and *pohvâliti*, *-liosam*.

902 P. 103b s.v. *arricciarsi* has *jêxitise*, *-xise*, *-xiose* and p. 6a *jêxistise* (sic!), *-ximse*, *-xiosamse* s.v. *abominare*. Further, p. 103b s.v. *arricciarsi* has *najêxitise*.

903 P. 589b s.v. *prohibitare* has *krâtiti*, *kraatim*, *krâtiosam*. Also *zagrâtiti*, *krâtiosam* *ibid*.

904 P. 33b s.v. *addure* has *mâmiti*, *maamim*, *mâmiosam*. Id. on p. 34b s.v. *adescare*. And p. 271b s.v. *disviare* has *mâmiti*, *-mim*, *-miosam*. Further, p. 64b s.v. *alletare* has *primâmiti*, *-miosam*, p. 34b s.v. *adescare* has *primâmiti*, *-mâmiosam* and p. 271b s.v. *disviare* - *primâmiti*, *-miosam*. P. 34b s.v. *adescare* has *domâmiti*, *-maamim*, *domâmiosam* and p. 271b s.v. *disviare* has *odmâmiti*, *gljivam*, *miosam*.

905 Van den Berk Čakavien 212 has *mâriti*, *maarim*, *máriosam* s.loc. (and with a question mark).

906 Also *izmûtiti*, *-tiosam* and *zamûtiti*, *zamûtiosam* *ibid*.

907 P. 637b s.v. *salariare* has *plâtiti*, *-tiosam*.

908 *Istruzioni XIII* 2 (p. 27) have 1sg *gljubim* and 1sg *gljuubimse* in XIX (p. 35).

909 P. 6a s.v. *abbonacciare* has *samîriti*, *-riosam* and p. 15b *smîriti*, *smîriosam* s.v. *acchetare*. Further, p. 220a s.v. *consolarsi* has *namîriti*, *-riosam* and p. 601a s.v. *quietare* has *umîriti*, *umîriosam*.

910 Also *otûpiti*, *-piosam* *ibid*. P. 703b s.v. *spuntare* has *iztûpiti*, *-piosam*.

911 P. 611b s.v. *rendere* has *vrâtiti*, *-tiosam*. Id. on p. 616b s.v. *richiamare* and 617a s.v. *ricompensare*. Further, p. 627b sq. s.v. *ritornare* has *povrâtiti*, *-tiosam*.

912 Cf. inf *vršit*, 1sg *vršim* (= *vršiti*, *vršim*) in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 70.

### 1.3.15 Type *trúbiti*

VD: inf *svijètliti* 'lighten', 1sg *svijètlīm*, pt *svijètlīo*; comp *posvijètliti*, *posvijètlīm*, *povijètlīo*.<sup>913 cclvii</sup>

DB: *marzjetti*, *marzijm*, *-r3ìosam* for *mrziti* (i.e. *mrzjeti*) on p. 6a s.v. *abbominare*; *svîriti*, *-rim*, *-riosam* for *sviriti* on p. 686b s.v. *sonare*; *svjètiti*, *svjeetim*, *-tiosam* for *svijetiti* on p. 446b s.v. *lume*, *far* ~;<sup>914</sup> *svjètlitise*, *-lijmse*, *-liosamse* for *svijetliti se* on p. 626a sq. s.v. *risplendere*;<sup>915</sup> *tlâpiti*, *-aapim*, *-piosam* for *tlapiti* on p. 191a s.v. *cianciare*;<sup>916</sup> *trûbiti*, *-bim*, *-biosam* for *trubiti* on p. 747a s.v. *trombare*;<sup>917</sup> *tûxiti*, *tuuxim*, *tûxiosam* for *tužiti* on p. 31a s.v. *addolorarsi*;<sup>918</sup> *vîriti*, *-rim*, *-riosam* for *viriti* on p. 362a s.v. *guardare (dentro)*;<sup>919</sup> *vrjêditi*, *-dim*, *-diosam* for *vrijediti* on p. 521b s.v. *offendere*.<sup>920 cclviii cclix</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': inf *svîriti*, *svjètiti*, *svjètliti*, *svjètlitise*, *tlâpiti*, *trûbiti*, *tûxiti*, *uvrjêditi*, *vîriti*, *vrjêditi*; perf *tûxiosam*, *vîriosam*. Inf *'svjètlitti* shows ^—CC corresponding to VD '—Ø = OA "—" .<sup>921</sup>

Position |5a| shows VV corresponding to VD ': 1sg *svjeetim*, (tl)*aapim*, *vijrim*.<sup>922</sup>

Aberrant from VD is *marzjetti*, *marzijm*, *-r3ìosam* which, due to the absence of *ř*, seems to read *mrzjèti*, not *mřzjeti*.<sup>923</sup>

### 1.3.16 Type *párložit*

VD: inf *párložit* 'neglect', 1sg *párložīm*, pt *párložio*.<sup>924 cclx</sup>

DB: *prîliciti*, *-lici*, *-ciloje* for *priliciti* on p. 226a s.v. *convenire*.<sup>cclxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': inf *prîliciti*.

### 1.3.17 Type *jednâčiti*

VD: inf *jednâčiti* 'equate', 1sg *jednâčīm*, pt *jednâčīo*; comp *izjednâčiti*, *izjednâčīm*, *izjednâčīo*.<sup>925 cclxii</sup>

DB: *jednâčiti*, *-cim*, *-ciosam* for *jednâčiti* on p. 764a s.v. *ugagliare*;<sup>926</sup> *karvâviti*, *-vaavim*, *-viosam* for *krvaviti* on p. 408a s.v. *insanguinare*;<sup>927</sup> *mitâritise*, *-rimse*, *-riosamse* for *mitariti* on p.

913 OA: inf *svîřiti*, *posvîřiti* in Jurišić *Vrgada* 203, 163; 1sg *trûbīm*/*trûbīm* 'trumpet' in Ivšić *Posavina* II 81; pt mpl *svîřili* in Jurišić loc.cit. For D, Bojanić-Trivunac *Rječnik* 100, 355, 401 have 3sg *svîři*, *trûmbi*, *vrijèdi* - but *pròsvjetin*, *pròsvjetlin* (on p. 325). Cf. *prosvitlin* et sim. in ČDL 981.

914 Id. on p. 66a s.v. *allumare*.

915 P. 66a s.v. *allumare* has *svjètliti*, *-lijm*, *-liosam*. Van den Berk *Čakavien* 213 has *svjètlitti*, *-lijm*, *-liosam* s.loc.

916 P. 71b s.v. *straparlare* has *tlâpiti*, *-pim*, *-piosam*.

917 Id. on p. 747a s.v. *trombare*. P. 229a s.v. *cornare* has *trûbiti*, *-bijm*, *-biosam*.

918 P. 46a s.v. *affligersi* has *tûxiti*, *tuuxim*, *-xiosam*.

919 P. 40a s.v. *affacciarsi (un poco)* has *vîriti*, *vijrim*, *vîriosam*.

920 Also *uvrjêditi*, *-diosam* ibid.

921 Also perf *(svjèt)liosamse?* (I.e. with ^—' instead of ^—CC.)

922 But cf. 2sg *svîřiš*, *posvîřiš* et sim. in Jurišić *Vrgada* 203, 163 and see sec. ii 1.3.14.

923 Cf. *mârzejetti*, *mârzejitti* in Stulli *Rječosložje* II 411.

924 OA: inf *prîlicit* 'be appropriate', 3sg *prîlicī* in ČDL 932.

925 OA: inf *junōčit se*, 1sg *junōčīm se* 'encourage' (= *junačiti se*, *junačīm se*) in ČDL 385.

926 Id. on p. 52a s.v. *agguagliare* and 539a sq. s.v. *paragonare*.

927 Also *karvâvitise*, *-vimse*, *-viosamse* s.v. *insanguinarsi* ibid.

504a s.v. *mutare (il pelo)*; *pròsjâciti, -cim, -ciosam* for *prosjâciti* on p. 480b s.v. *mendicare; pròtìvìtise, -vìmse, -viosamse* for *pròtìvìti se* on p. 525b s.v. *oporre*;<sup>928</sup> *ribbariti, ribbarim, ribbariosam* for *ribariti* on p. 558a s.v. *pescare; ujunâcìtise* for *ujunaçiti* on p. 121b s.v. *avvalorare*.<sup>929 cclxiii cclxiv</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ^: *jednâciti, karvâviti, ujunâcìtise*. Inf *pròsjâciti* has '—^'.<sup>930</sup>

Position |6| shows VV corresponding to VD ^, OA ~: 1sg <kar>vaavim.

Aberrant are: 1. *ribbariti, ribbarim, ribbariosam* which seems to read *rìbbariti* CC;<sup>931</sup> 2. *pròtìvìtise, -vìmse, -viosamse* which seems to read *pròtìvìti se*; 3. *mitâritise, -rìmse, -riosamse* which shows ' instead of ^.<sup>932</sup>

### 1.3.18 Type *pâm̄titi*

VD: inf *pâm̄titi* 'remember', 1sg *pâm̄tīm*, pt *pâm̄tio*; comp *zâpâm̄titi, zâpâm̄tīm, zâpâm̄tio*.<sup>933 cclxv</sup>

DB: *pâm̄titi, -tīm, -tiosam* for *pam̄titi* on p. 479b s.v. *memoria, haver à memoria*.<sup>cclxvi</sup>

Van den Berk Čakavien 214 has *zapântit, -pântin, zapântio* (sic!) s.loc.

This type, in isolation, is not subject to AR.

Position |6| shows ' corresponding to OA ^: inf *zapântit*; 1sg <3a>*pântin*.

For the rest, DB ' corresponds to VD ^: inf *pâm̄titi*.

### 1.3.19 Type *nòsiti*

VD: inf *nòsiti* 'carry', 1sg *nòsīm*, pt *nòsio*; comp *donòsiti, dònòsīm, donòsio*.<sup>934 cclxvii</sup>

DB: *hoditti, -dīm, -diosam* for *hoditi* on p. 77b s.v. *andare*;<sup>935</sup> *krocitti, -cijm, -ciosam* for *kroçiti* on p. 66a s.v. *allungare; molitti, molīm, moliosam* for *moliti* on p. 580b s.v. *pregare*;<sup>936</sup> *nossitti, -sīm, -siosam* for *nositi* on p. 574a s.v. *portare*;<sup>937</sup> *prossitti, prossīm, prossiosam* for *prostiti* on p. 580b s.v. *pregare*;<sup>938</sup> *prostitti, prostijm, -stiosam* for *prostiti* on p. 554b s.v. *perdonare*;<sup>939</sup> *skoccitti, -ciosam* for *skoçiti* on p. 639a s.v. *saltare*;<sup>940</sup> *voditti, vodīm, -diosam* for *voditi* on p. 212b s.v. *condurre*;<sup>941</sup> *xenittise,*

928P. 224b s.v. *contraporsi* has *pròtìvìtise, -vìmse, -viosamse*.

929P. 388b s.v. *inanimare* has *ujunâciti, -cijvam, -ciosam*.

930 ' may stand after " in *pròsjâk*, i.e. \**pròsjâk* ⇒ *pròsjâciti*.

931 Not likely. CC will stand after " of *rìba*, i.e. *ribba* ⇒ *ribbariti*.

932 May be a typo, for <sup>+</sup>*mitâritise*.

933 OA: 1sg *zapântīm* in Milas *Trpań* 77. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 1sg *nè pântin* (= *pam̄tīm*) s.vv. *notada, pometič, strahoća*; 2. 3sg *nè pântū* (= *pamtu*, i.e. *pamte*) s.v. *delubije*.

934 OA: inf *nos̄iti* in Jurišić *Vrgada* 134, *donos̄it* in ČDL 172; 1sg *donos̄in* (= *donosim*) in ČDL loc.cit.; pt mpl *nos̄ili* in Jurišić loc.cit. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 1sg *nè nos̄in* (= *nosim*) s.v. *tištat*; 2. 1sg *nè skoč̄in* (= *skoçim*) s.v. *šugat*.

935 *Istruzioni* IX (p. 19) have 1sg *hodīm*. *Dizionario* p. 77b has *prohoditti, prohodīm, -diosam* and *odhoditti, -dīm, -diosam*.

936 Id. on p. 526a s.v. *orare*. *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have 1sg *mollīm*. P. 526a has *pomolittise*. Id. on p. 580b s.v. *pregare*.

Also *izmolittise, -liosam* ibid. P. 276 s.v. *domandando ottenere* has *izmolitti, -līm, -liosam*.

937 *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have 1sg *nossim*. *Dizionario* p. 351a s.v. *gloriarsi* has *ponossittise, -sīmse, -siosamse*.

938 Id. on pp. 410b s.v. *instare* and pp. 276a s.v. *domandare*.

939 Also *oprostitti* ibid.

940 Id. on p. 22b s.v. *accorrere*. Further, p. 639a s.v. *saltare* has *izskoccitti, nadskoccitti* and *poskoccitti*.

941 Id. on p. 480a s.v. *menare*. P. 364b s.v. *guidare* has *voditti, vodīm, -diosam*. *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have 1sg *vodīm*.

*Dizionario* p. 364b has *provoditti, -dīm, -diosam, razvoditti, -dīm, -diosam* and *zavoditti, -dīm, -diosam*.

*nímse*, *-nìosamse* for *ženiti* on p. 463b s.v. *maritarsi*.<sup>942</sup> cclxviii cclxix

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : inf *hoditti*, *izmolitti*, *izmolittise*, *krocitti*, *molitti*, *odhoditti*, *oprostitti*, *oxenittise*, *pomolittise*, *ponosittise*, *prohoditti*, *prostitti*, *provoditti*, *razvoditti*, *voditti*, *xenittise*, *zavoditti*. ' instead of CC is seen in perf ⟨*izmo*⟩*liosam*, ⟨*ho*⟩*diosam*, ⟨*kro*⟩*ciosam*, *moliosam*, ⟨*no*⟩*siosam*, ⟨*odho*⟩*diosam*, *oxeniosamse*, ⟨*pono*⟩*siosamse*, ⟨*pro*⟩*stiosam*, ⟨*provo*⟩*diosam*, ⟨*razvo*⟩*diosam*, ⟨*sko*⟩*ciosam*, ⟨*vo*⟩*diosam*, ⟨*xe*⟩*niosamse*, ⟨*zavo*⟩*diosam*. Inf *izskoccitti*, *nadskoccitti*, *nossitti*, *poskoccitti*, *prossitti*, *skoccitti* shows CC—CC corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'. Perf *prossiosam* has CC—' instead of CC—CC. 1sg *prohodím* has Ø—' corresponding to OA "—; cf. *molím*, *vodím* below. Inf *xenitise* (next to *xenittise*), perf ⟨*proho*⟩*diosam*, ⟨*xe*⟩*niosamse* (next to ⟨*xe*⟩*niosamse*) do not mark the accent.

For the rest, DB CC—' corresponds to VD "—: 1sg *prossím*, ⟨*nos*⟩*sím*. 1sg *mollím*, *nossim* have only CC and 1sg ⟨*kro*⟩*cijm*, *prostijm* only VV, supposedly instead of '.

### 1.3.20 Type *lòmiti*

VD: inf *lòmiti* 'break', 1sg *lòmīm*, pt *lòmio*; comp *polòmiti*, *pòlomīm*, *polòmio*.<sup>943</sup> cclxx

DB: *broditti*, *-dijm*, *-diosam* for *broditi* on p. 507b s.v. *navigare*;<sup>944</sup> *broitti*, *-ijm*, *-iosam* for *brojiti* on p. 222a s.v. *contare*;<sup>945</sup> *cinitti*, *-nijm*, *-nìosm* for *činiti* on p. 302b s.v. *fare*;<sup>946</sup> *cjastitti*, *-tijm*, *-tiosam* for *častiti* on p. 370a s.v. *honoreare*;<sup>947</sup> *drobitti*, *-bijm*, *-biosam* for *drobiti* on p. 680b s.v. *smiuzzare*;<sup>948</sup> *dvoritti*, *-rijm*, *-riosam* for *dvoriti* on p. 671a s.v. *servire*;<sup>949</sup> *goitti*, *-ijm*, *-iosam* for *gojiti* on p. 65a s.v. *allevare*;<sup>950</sup> *lomitti*, *-mijm*, *-mìosam* for *lomiti* on p. 631a s.v. *rompere*; *lovitti*, *lovijm*, *-vìosam* for *loviti* on p. 154b s.v. *cacciare*;<sup>951</sup> *moccitti*, *-cijm*, *-cìosam* for *močiti* on p. 414a sq. s.v. *intingere*;<sup>952</sup> *nocchitti*, *-chijm*, *-chiosam* for *nočiti* on p. 556a s.v. *pernottare*; *oritti*, *orijm*, *-riosam* for *oriti* on p. 4a s.v. *abbattere*; *porossitti*, *-rossijm*, *-siosam* for *porositi* on p. 567a s.v. *pioviginare*; *roittise*, *-illesuse* (sc. *pcèle*) for *rojiti* on p. 88b s.v. *ape*, *lo sciamare dell' ~i*; *tvoritti*, *-rijm*, *-riosam* for *tvoriti* on p. 302b s.v. *fare*;<sup>953</sup> *ucitti*, *ucijm*, *uciosam* for *učiti* on p. 381b s.v. *imparare*;<sup>954</sup> *zavtitti*, *-tijm*, *zavtiosam* for *cavtjeti* on p. 318b s.v. *florire*; *zvonitti*, *-nijm*, *-nìosam* for *zvoniti* on p. 686a s.v. *sonare*.<sup>955</sup> cclxxi cclxxii

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : inf *broditti*, *brodittise*, *broitti*, *cinitti*, *cjastitti*, *docinitti*, *drobitti*, *dvoritti*, *goitti*, *izcinitti*, *lomitti*, *lovitti*, *nadrobitti*, *omocitti*, *oritti*, *pocjastitti*,

942P. 702b s.v. *xenitise*, *-nimse*, *-niosamse*. Further, p. 463b s.v. *maritarsi* has *oxenittise*, *-xenímse*, *oxeniosamse*.

943OA: 1sg *lomīm* in Ivšić *Posavina* II 81, 3sg *polōmi* in Jurišić *Vrgada* 160; inf *lomìti*, inf *polomìti* in Jurišić op.cit. 108, 160; pt fpl *polomìle* ibid.

944P. 129b s.v. *barca*, *andar in ~* has *brodittise*, *-dijmse*, *-diosamse*.

945Id. on p. 159a s.v. *calcolare*. Further p. 222a s.v. *contare* has *3broitti*, *3broiosam* and *pibroitti*, *-broiosam*.

946 *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have 1sg *cinijm*. *Dizionario* p. 302b has *izcinitti*, *-niosam*, *ucinitti* and *docinitti*, *-ciniosam*.

947Id. on pp. 37a s.v. *adorare*, 582b s.v. *presentare*, 626a s.v. *rispettare* and 758a s.v. *venerare*. Further, p. 370a has *pocjastitti*, *-cjastijm*, *-stiosam*.

948 Also *razdrobitti*, *-biosam*, *nadrobitti*, *-biosam* and *udrobitti*, *-biosam* ibid.

949 Id. on p. 233a s.v. *corteggiare*.

950Id. on pp. 321b s.v. *fomentare* and 516a sq. s.v. *nutrire*. Further, p. 65a s.v. *allevare* has *u3goitti*, *-oiosam*. Id. on p. 321b s.v. *fomentare*.

951 P. 752b s.v. *uccellare* has *lovitti*, *-vijm*, *-vìosam*.

952Also *umocitti*, *-ciosam*, *omocitti*, *-ciosam* and *zamacitti* ibid.

953Id. on p. 429a s.v. *lavorare*. P. 235b s.v. *creare* has *stvoritti*, *-riosam*.

954 *Istruzioni* IX (p. 19) have 1sg *ucijm*. Id. on p. 26. Pp. 27, 28 and 35 have inf *ucitti*.

955 Also *3azvonitti*, *zvonijm*, *-niosam* ibid.

*pribroitti, razdrobitti, roittise, stvoritti, tvoritti, ucinitti, ucitti, udrobitti, umocitti, u3goitti, zavtitti, zamocitti, za3vonitti, 3broitti, 3vonitti*; pt fpl ⟨ro⟩ille. ' instead of CC is seen in perf ⟨bro⟩diosam, ⟨bro⟩diosamse, ⟨bro⟩iosam, ⟨ci⟩niosam, ⟨cjas⟩tiosam, ⟨do⟩ciniosam, ⟨dro⟩biosam, ⟨dvo⟩riosam, ⟨go⟩iosam, ⟨i3ci⟩niosam, ⟨lo⟩miosam, ⟨lo⟩viosam, ⟨mo⟩ciosam, ⟨nadro⟩biosam, ⟨no⟩chiosam, ⟨omo⟩ciosam, ⟨o⟩riosam, ⟨pocja⟩stiosam, ⟨pri⟩broiosam, ⟨razdro⟩biosam, ⟨stvo⟩riosam, ⟨tvo⟩riosam, uciosam, ⟨umo⟩ciosam, ⟨udro⟩biosam, ⟨u3g⟩oiosam, zavtiosam, ⟨za3vo⟩niosam, 3broiosam, ⟨3vo⟩niosam. Inf *nocchitti, porossitti* show CC—CC corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'.<sup>956</sup> Only CC is seen in inf *mocciti* corresponding to VD '. Inf *lovitti* has CC—' with ' corresponding to <sup>0</sup>. Perf ⟨poro⟩siosam doesn't mark the accent.

Position |5| shows VV corresponding to VD <sup>-</sup>, OA <sup>~</sup>: 1sg ⟨bro⟩dijm, ⟨bro⟩ijm, ⟨ci⟩nijm, ⟨cjas⟩tijm, ⟨dro⟩bijm, ⟨dvo⟩rijm, ⟨go⟩ijm, ⟨lo⟩mijm, loijm, ⟨mo⟩cijm, ⟨no⟩chijm, orijm, ⟨tvo⟩rijm, ucijm, ⟨zav⟩tijm, ⟨3vo⟩nijm; ⟨po⟩cjastijm, ⟨3a⟩3vonijm. 1sg ⟨po⟩rossijm which shows CC—VV which corresponds to "—<sup>-</sup> dialectally - but see *porossitti* above.

Position |6| shows VV corresponding to VD <sup>-</sup>, OA <sup>~</sup>: 1sg ⟨bro⟩dijmse.

### 1.3.21 Type *djètiniti*

VD: inf *djètiniti* 'be childish', 1sg *djètinīm*, pt *djètiniò*; comp *podjètiniti, podjètinīm, podjètiniò*.<sup>957</sup> cclxxiii

DB: *besjèditi, -dìm, -diosam* for *besjèditi* on p. 541a s.v. *parlare*;<sup>958</sup> *dangùbitti, -bím, -biosam* for *dangubiti* on p. 532a s.v. *otio, star in ~*;<sup>959</sup> *djètiniti, -tiním, -tiniosam* for *djètiniti* on p. 126b s.v. *bambino, far cosa da ~*;<sup>960</sup> *priobràziti, -ziosam* for *preobraziti* (i.e. *priobraziti*) on p. 741b s.v. *trasformare*;<sup>961</sup> *tomàciti, -cim, -ciosam* for *tomaçiti* on p. 699b s.v. *spiegare*;<sup>962</sup> *tovaritti, -rím, -riosam* for *tovariti* on p. 51b s.v. *aggravare*; *zadovògliti, -gliosam* for *zadovołiti* on p. 223a s.v. *contentare*.<sup>cclxxiv</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to OA "': inf *besjèditi, djètiniti, priobràziti, tomàciti, zadovògliti*.<sup>963</sup> 1sg ⟨*dje*⟩tiním has ' corresponding to VD <sup>-</sup> while 1sg ⟨*besje*⟩dím will be a typo, for +⟨*besje*⟩dím.

Aberrant from VD is: 1. *tovaritti, -rím, -riosam* for *tovariti* which reads *tovarìti*, not *tovàriti*;<sup>964</sup> 2. *dangùbitti, -bím, -biosam* which shows '—CC.<sup>965</sup>

### 1.3.22 Type *govòriti*

VD: *govòriti*: inf *govòriti* 'speak', 1sg *gòvorim*, pt *govòriò*; comp *dogovòriti* 'speak', *dogòvorim*,

<sup>956</sup>CC may stand after ", ' in *nđci, ròsa* and i.e. ⟨*no*⟩*cchi, ròssa* ⇒ *nocchitti, porossitti* qq.vv. sec. ii 1.1.50, 1.1.59.

<sup>957</sup>OA: inf *ditìñiti*, 2sg *ditìñiš* in Jurišić *Vrgada* 45.

<sup>958</sup>P. 259b s.v. *dire* has *besjèditi, besjedím, -diosam*. Id. on p. 669b s.v. *sermoneggiare*. Further, p. 541a s.v. *parlare* has *zabesjeditti, -diosam* and *dobesjèditi, -diosam* ibid.

<sup>959</sup>P. 554a s.v. *tempo, perder il ~* has *dangubiti, -bím, -biosam*. Cf. *dán* in sec. ii 1.1.1.

<sup>960</sup>Id. on p. 328b s.v. *farcheggiare*. P. 191b s.v. *cianciare* has *djètiniti, -ním, -niosam* and p. 540b *djètiniti, -ním, -niosam* s.v. *pargoleggiare*.

<sup>961</sup>Also *priobràzitisè, -ziosamse* ibid.

<sup>962</sup>Id. on p. 413b s.v. *interpretare*. P. 292a s.v. *esplicare* has *tomàciti, -cim, -ciosam*. Id. s.v. *esporre* ibid.

<sup>963</sup>But *izdovòlit se* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 131.

<sup>964</sup>But *tovàriti* in Stulli *Rječosložje* III 442.

<sup>965</sup>Cf. *dangùbiti* in Stulli *Rječosložje* I 101.



*dogovòrio*. (Or: *svjedòčiti* 'testify': 1sg *svjedòčīm*).<sup>966 cclxxv</sup>

DB: *govoritti*, *-rīm*, *-riosam* for *govoriti* on p. 541a s.v. *parlare*;<sup>967</sup> *rumenittise*, *-nijmse*, *-niosamse* for *rumeniti se* on p. 632b s.v. *rosseggiarsi*; *sloboditti*, *-dijm* *-diosam* for *sloboditi* on p. 436a sq. s.v. *liberare*;<sup>968</sup> *svjedocitti*, *-docijm*, *-ciosam* for *svjedòčiti* on p. 731a s.v. *testificare*;<sup>969</sup> *vesselitti*, *-lijm*, *-liosam* for *veseliti* on p. 63b s.v. *allegrarsi*; *xuberitti*, *-rijm*, *-riosam* for *žuberiti* on p. 167a s.v. *cantare*.<sup>970 cclxxvi cclxxvii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA " dialectally: inf *dogovoritti*, *govoritti*, *osloboditti*, *posvjedocitti*, *poxuberitti*, *progovoritti*, *rumenittise*, *sloboditti*, *svjedocitti*, *xuberitti*, *zasvjedocitti*, *zaxuberitti*. ' instead of CC is seen in perf ⟨*govo*⟩*riosam*, ⟨*oslobod*⟩*diosam*, ⟨*progov*⟩*oriosam*, ⟨*rume*⟩*niosamse*, ⟨*slobo*⟩*diosam*, ⟨*svjedo*⟩*ciosam*, ⟨*vese*⟩*liosam*, ⟨*xube*⟩*riosam*, ⟨*zasvjedo*⟩*ciosam*, ⟨*zaxube*⟩*riosam*. Inf *vesselitti* has CC—Ø—CC corresponding to OA  $\emptyset$ — $\emptyset$ —".<sup>971</sup> Perf ⟨*dogovo*⟩*riosam*, ⟨*poxube*⟩*riosam* do not mark the accent.

### 1.3.23 Type *gāziti*

VD: inf *gāziti* 'wade', 1sg *gāzīm*, pt *gāzio*; comp *pògaziti*, *pògazīm*, *pògazio*.<sup>972 cclxxviii</sup>

DB: *cistiti*, *-stīm*, *cistiosam* for *čistiti* on p. 10a s.v. *nettare*;<sup>973</sup> *cjūditise*, *-dīmse*, *-diosamse* for *čuditi* on p. 461b sq. s.v. *maravigliarsi*; *gadditi*, *gaddīm*, *gaddiosam* for *gaditi* on p. 75a s.v. *ammorbare*;<sup>974</sup> *glāditi*, *-dīm*, *-diosam* for *gladiti* on p. 105b s.v. *arrotare*;<sup>975</sup> *grābiti*, *-bīm*, *grābiosam* for *grabiti* on p. 606b s.v. *rapire*;<sup>976</sup> *hvāstati*, *-tām*, *-staosam* for *hvastati* on p. 751b s.v. *vantarsi*;<sup>977</sup> *jadditi*, *-ddīm*, *-diosam* for *jaditi* on p. 45b s.v. *affligersi*;<sup>978</sup> *kuppiti*, *kuppīm*, *kūppiosam* for *kupiti* on p. 38b s.v. *adunare*;<sup>979</sup> *lāziti*, *-zīm*, *-ziosam* for *laziti* on p. 713a s.v. *strisciarsi* (*per terra*); *mārviti*, *-vim*, *-viosam* for *mrviti* on p. 488b s.v. *minuzzare*;<sup>980</sup> *mjerriti*, *-rīm*, *-riosam* for *mjeriti* on p. 490b s.v. *misurare*;<sup>981</sup> *plāscitise*, *-scīmse*, *plāsciosamse* for *plašiti se* on p. 382b s.v. *impaurire*; *prūxitise*, *-xīmse*, *-xiosamse* for *pružiti* on p. 708a s.v. *stendersi*; *rannitti*, *rannim*, *-niosam* for *raniti* on p. 309a s.v.

966OA: in subtype *govoriti*, inf *govoriti*, *dogovoriti*, 2sg *govorīš*, *dogovorīš*, pt msg *govorī* (= *govorio*), fsg *govorīla* in *Vrgada* 62, 46; in subtype *svjedòčiti*, 2sg *svjedòčīš* in Jurišić op.cit. 203. According to Daničić *Akcenti* 148sq. like *svjedòčiti* are *sloboditi*, *rumeniti*, *veseliti*.

967Id. on p. 259b s.v. *dire*. P. 541a s.v. *parlare* has *dogovoritti*, *-riosam* and *progovoritti*, *-oriosam*.

968P. 731a s.v. *testificare* has *osloboditti*, *-diosam*.

969P. 593a s.v. *protestare* has *svjedocitti*, *-ciosam*. P. 731a s.v. *testificare* has *posvjedocitti*, *zasvjedocitti*, *-ciosam*.

970Id. on p. 338a s.v. *garrire*. Also *zaxuberitti*, *-riosam* and *poxuberitti*, *-riosam* ibid.

971 First CC will stand after " in *vēseo*, i.e. *vesseo* ⇒ *vesselitti* q.v. sec. ii 1.2.27.

972OA: inf *izmīriti* 'measure', 2sg *izmīrīš*, pt fsg *izmīrila* in Jurišić *Vrgada* 76. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have 1pl *ī čudīmo* s.v. *čudo*.

973Also *docistiti*, *-stīm*, *dócistiosam*, *īzcistiti*, *īzcistiosam* and *procistiti*, *prócistiosam* ibid. P. 494b s.v. *mondare* has *ocistiti*, *-cistīm*, *ocistiosam*. Van den Berk *Čakavien* 216 has *cistiti*, *-stīm*, *cístiosam* s.loc.

974P. 6a s.v. *abbominare* has *gādditise*, *-dīmse*, *-diosamse*.

975Id. on p. 441b s.v. *lisciare*. P. 11b s.v. *accarezzare* has *glāditi*, *-dīm*, *-diosam*. Further, p. 441b s.v. *lisciare* has *uglāditi*, *úgladiosam*.

976Istruzioni XIII 2 (p. 27) have inf *grābiti*.

977P. 571b *hvāstati*, *hvāstam*, *hvāstaosam* s.v. *pompeggiare*, p. 487a s.v. *millantare* *hvāstatisse*, *hvastāmse*, *hvāstaosamse*.

Further, p. 351a s.v. *gloriarsi* has *hvāstatti*, *-tam*, *hvāstaosam*.

978P. 40a s.v. *affannare* has *jadditi*, *-dīm*, *jaddiosam*.

979Id. on pp. 25a s.v. *accumulare* and 602a s.v. *raccogliere*. *Istruzioni* XIII 2 (p. 27) have 1sg *kuppim*. *Dizionario* p. 602a has *pokuppiti*, *-kūppiosam* and *skuppiti*, *skuppīm*, *skūppiosam*.

980Also *smārviti*, *-viosam* ibid.

981Id. on p. 557b s.v. *pesare*. P. 141b s.v. *bilanciare* has *mjerriti*, *-rīm*, *-riosam*. Further, p. 490b s.v. *misurare* has *domjerriti*, *-mjerrim*, *-riosam* and *īzmjerriti*, *-mjerrim*, *-riosam*.

*ferire*;<sup>982</sup> *rattitise* (sic!), *-timse*, *rättiosamse* for *ratiti se* on p. 132a s.v. *battagliare*; *scòditi*, *sckòdím*, *sckòdiosam* for *škoditi* on p. 580b s.v. *pregiudicare*; *scettiti*, *-tím*, *scettiosam* for *šetiti* on p. 771a s.v. *vitiare*;<sup>983</sup> *slàviti*, *-vím*, *-viosam* for *slaviti* on p. 351a sq. s.v. *glorificare*;<sup>984</sup> *stràsciti*, *-scim*, *stràsciosam* for *strašiti* on p. 695b s.v. *spaventare*;<sup>985</sup> *ùditi*, *-dím*, *-diosam* for *uditi* on p. 516a s.v. *nuocere*;<sup>986</sup> *vjerritise*, *-rijmse* for *vjeriti se* on p. 702b s.v. *sposarsi*.<sup>987</sup> cclxxx cclxxx

This type, in isolation, is not subject to AR; only compounds are affected.

Position |3| shows ` corresponding to OA `: inf *docìstiti*, *naùditi*, *procìstiti*, *pristràsciti*, *uglåditi*. CC instead of ` is seen in inf *domjerriti*, *iscettiti*, *izmjerriti*, *pokuppiti*; 1sg <do>*mjerrim*, <iz>*mjerrim*, <o>*sctettim*; perf *uvjerriosamse*. Inf *osctèttiti* shows ` + CC and perf <po>*kúppiosam* ` + CC. Inf *izcìstiti* has '. Perf *dócistiosam*, *ízclistiosam*, *úgludiosam* show ` corresponding to VD `. Perf *ósctettiosam* has `—CC corresponding to VD `—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—`.

For the rest, DB CC corresponds to VD `: inf *gadditi*, *jadditi*, *kuppiti*, *mjerriti*, *rattitise*, *sctettiti*, *skuppiti*, *vjerritise*; 1sg *gaddím*, <ja>*ddím*, *kuppím*, *sctettím*, *skuppím*; perf *sctettiosam*, *jaddiosam*. ` instead of CC is seen in inf *cistiti*, *glåditi*, *gràbiti*, *hvàstati*, *làžiti*, *màrviti*, *plàscitise*, *prùxitisè*, *sckòditi*, *slàviti*, *smàrviti*, *stràsciti*, *ùditi*; 1sg *hvàstam*. Inf *cjúditise*, *hvàstatisè*, perf *cístiosam*, *hvàstaosam*, *hvàstaosamse*, *plàsciosamse*, *sckòdiosam*, *stràsciosam* show ` instead of `.' + CC is seen in perf *gáddiosam*, *kúppiosam*, *ráttiosamse*, *skúppiosam* and ` + CC in inf *gádditise*, *mjèrriti*, *sctèttiti*. Perf *cistiosam* (next to *cístiosam*) doesn't mark the accent.

Aberrant from VD is: 1. inf *rannitti* which shows CC—CC corresponding to VD `—<sup>0</sup>. Inf *hvàstatti* (next to *hvàstati*) has `—CC instead of CC—CC.

### 1.3.24 Type *brätimiti*

VD: inf *brätimiti* 'fraternalise', 1sg *brätimīm*, pt *brätimio*; *pòbratimiti*, *pòbratimīm*, *pòbratimio*.<sup>988</sup> cclxxxi

DB: *kisselitise*, *líse*, *-lilose* for *kiseliti* on p. 310a s.v. *fermentare*; *lákomitise*, *-mimse*, *-miosamse* for *lakomiti* on p. 119a s.v. *avarizzare*.<sup>cclxxxii</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB ` + CC correspond to VD `: inf *kisselitise*. Inf *lákomitise* has ` instead of ` + CC.

### 1.3.25 Type *pítati*

VD: inf *pítati*, 1st *pítām*, pt *pítao*; comp *zapítati*, *zàpītām*, *zapítao*.<sup>989</sup> cclxxxiii

DB: *bâtati*, *-tam*, *-taosam* for *batati* on p. 163a s.v. *camminare* (*d'un vecchio*); *bâzati*, *baazam*,

982 *Istruzioni XVIII* 1 (p. 35) have inf *rànnio*.

983 P. 232b s.v. *scètèttiti*, *sctettím*, *-tiosam*. Further, p. 580b s.v. *pregiudicare* has *osctèttiti*, *-sctettim*, *ósctettiosam* and p. 771a *iscettiti*, *-tiosam* s.v. *vitiare*.

984 Id. on p. 92b s.v. *applaudire* and 183a s.v. *celebrare*.

985 Also *pristràsciti* *ibid*.

986 Also *naùditi*, *-diosam* *ibid*.

987 Also *uvjerriosamse* *ibid*.

988 OA: inf *pobrätimit se*, 1sg *pobrätimin se* in ČDL 823.

989 OA: inf *pītāti*, *zapītāti*, 2sg *pītāš*, *zapītoāš* in Jurišić *Vrgada* 154, 239. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 2sg *nè nādāš* s.v. *intravat*, 2. 3sg *nè pītā* s.vv. *filat*, *gladan*, *nuti*; 3. 3sg *nè prūžā* s.v. *malíno*; 4. 2sg *nè spāvāš* s.vv. *drihat*, *jej*.

-*zaosam* for *bacati* on p. 341b s.v. *gettare*;<sup>990</sup> *cjûvati*, -*vam*, -*vaosam* for *čuvati* on p. 362b s.v. *guardare*;<sup>991</sup> *dâvati*, *daavam*, *dâvaosam* for *davati* on p. 244b s.v. *dare*;<sup>992</sup> *dûhati*, -*ham*, -*haosam* for *duhati* on p. 682a s.v. *soffiare*;<sup>993</sup> *izbirati*, -*biram*, *izbûraosam* for *izbirati* on p. 286a s.v. *eleggere*; *izvîdati*, -*dam*, -*dosam* for *izvidati* on p. 468a s.v. *medicare*; *jâvgljatise*, -*gljamse* for *javlati se* on p. 626b s.v. *rispondere*;<sup>994</sup> *kîhati*, -*ham*, -*haosam* for *kihati* on p. 707a s.v. *starnutare*; *kûpatise*, *kuupamse*, -*paosamse* for *kupati se* on p. 428b s.v. *lavare (il corpo)*;<sup>995</sup> *lûpati*, -*pam*, -*paosam* for *lupati* on p. 132b s.v. *battere*;<sup>996</sup> *nâdati se*, -*damse*, -*daosamse* for *nadati se* on p. 698a s.v. *sperare*;<sup>997</sup> *pîtati*, -*tam*, *pûtaosam* for *pitati* on p. 276a s.v. *domandare*;<sup>998</sup> *plâchjati*, -*chjam*, -*chjaosam* for *placati* on p. 535b s.v. *pagare*;<sup>999</sup> *povîati*, -*vijam*, -*vîaosam* for *povijati* on p. 304a s.v. *fasciare*; *probûrati*, *probûraosam* for *probirati* on p. 286a s.v. *eleggere*; *prûxati*, *pruuxam*, *pruxaosam* for *pružati* on p. 708a s.v. *stendere*; *rûcjati*, -*cjam*, -*cjaosam* for *ručati* on p. 199b s.v. *collatione, far ~*; *rûgatise*, -*gamse*, -*gaosamse* for *rugati se* on p. 135a s.v. *beffare*; *spâvati*, -*aavam*, -*âvaosam* for *spavati* on p. 278b s.v. *dormire*;<sup>1000</sup> *stîskati*, *stîskosam* for *stiskati* on p. 712b s.v. *strengere*; *vâgljati*, *vaagljam*, *vâgljaosam* for *vałati* on p. 633a s.v. *rotolare*;<sup>1001</sup> *vîatise* for *vijati se* on p. 713a s.v. *strisciarsi*; *zadrjêmati*, -*maosam* for *zadrjêmati* on p. 278b s.v. *dormire, incominciar a ~*; *zîdati*, -*dam*, -*daosam* for *zidati* on p. 298a s.v. *fabricare*.<sup>cclxxxiv cclxxxv</sup>

Van den Berk Čakavien 217 has *razdîratise*, -*dijrámse* s.loc.

This type is subject to AR.

Position |3a| show ^ corresponding to VD ' : inf *bâtati*, *bâzati*, *dâvati*, *cjûvati*, *dûhati*, *izvîdati*, *jâvgljatise*, *kîhati*, *kûpatise*, *lûpati*, *nâdati*, *okûpatise*, *pîtati*, *plâchjati*, *povîati*, *probûrati*, *prûxati*, *rûcjati*, *rûgatise*, *sbâzati*, *spâvati*, *stîskati*, *upîtati*, *vâgljati*, *vâgljatise*, *vîatise*, *zacjûvati*, *zadrjêmati*, *zîdati*; perf *dâvaosam*, *izbûraosam*, *pûtaosam*, *(po)vîaosam*, *probûraosam*, *(sp)âvaosam*, *stîskosam*, *vâgljaosam*. Inf *izbirati* and perf *pruxaosam* do not mark the accent.

Position |6| shows VV corresponding to VD ˘, OA ˘ : 1sg *(u)pijtam*, *(o)kuupamse*.

For the rest, DB VV corresponds to VD ˆ, OA ˘ : 1sg *baazam*, *daavam*, *kuupamse*, *pijtam*, *pruuxam*, *sbaazam*, *(sp)aavam*, *vaagljam*, *(za)cjuuvam*. 1sg *nadamse* doesn't mark the accent.

### 1.3.26 Type *mahnîtati*

VD: inf *mahnîtati* 'rave', 1sg *màhnîtām*, pt *mahnîtao*; comp *pomahnîtati*, *pomàhnîtām*, *pomahnîtao*.<sup>1002 cclxxxvi</sup>

DB: *cestîtati*, -*stijtam*, -*tîtaosam* for *čestitati* on p. 119b s.v. *augurare*;<sup>1003</sup> *gonêtati*, -*neetam*,

990 Also *sbâzati*, *sbaazam*, -*zosam* ibid.

991 Also *zacjûvati*, -*cjuuvam*, -*vaosam* ibid.

992 P. 210a s.v. *concedere* has *dâvati*, -*vam*, -*vaosam* and p. 587b *dâvati*, *dâvaosam* s.v. *produrre*.

993 Id. on p. 313a s.v. *fiatare*.

994 P. 769b s.v. *visitare* has *jâvgljatise*, -*gljamse*, -*gljaosamse*.

995 Also *okûpatise*, -*kuupamse*, -*paosamse* ibid.

996 Id. on p. 712b s.v. *strepito, far ~*.

997 P. 108a s.v. *aspettare* has *nâdatise*, *nadamse*, -*daosamse*.

998 P. 616b s.v. *richiedere* has *pîtati*, *pijtam*, -*taosam*. Further, p. 276a s.v. *domandare* has *upîtati*, -*pijtam*, -*tosam*.

999 P. 637b s.v. *salariare* has *plâchjati*, -*chjam*.

1000 *Istruzioni XV 1* (p. 32) have inf *spâvati*, 1sg *spavam*.

1001 P. 629a s.v. *rivolgere* has *vâgljati*, -*gljam*, -*gljaosam* and 129b s.v. *barcolare* has *vâgljatise*, -*gljamse*, -*gljaosamse*.

1002 OA: inf *mahnîtât*, *pomahnîtât*, 1sg *mahnîton*, *pomahnîton*, pt *pomahnîtô* (= *mahnîtati*, *pomahnîtati*, *mahnîtam*, *pomahnîtam*, *pomahnîtao*) in ČDL 518, 861.

1003 P. 357b s.v. *gratularsi* has *cestîtati*, -*stijtam*, -*tosam* and p. 312a *cestitati* s.v. *feste, dar le buone ~ in tempo di Natale*.

-*nêtaosam* for *gonetati* on p. 580 s.v. *predire*;<sup>1004</sup> *mahnîtati*, *-nijtam*, *-tosam* for *mahnitati* on p. 466a s.v. *matteggiare*; *obecchjâvati*, *-chjaavam*, *-chjâvaosam* for *obecâvati* on p. 590a s.v. *promettere* (*spesso*); *oxîviti*, *-viosam* for *ožîvjeti* (i.e. *oživiti*) on p. 82a s.v. *animarsi*;<sup>1005</sup> *zanovêtati*, *-tam*, *-tosam* for *zanovijetati* on p. 191a s.v. *cianciare*;<sup>1006</sup> *zelîvati*, *-vam*, *-vosam* for *jelivati* on p. 124a s.v. *baciare*.<sup>cclxxxvii cclxxxviii</sup>

Van den Berk Čakavien 217 has *omekschjâvati*, *-scjaavam*, *-vosam* s.loc.

This type is subject to AR.

Position |3a| shows  $\hat{\text{}}$  corresponding to VD  $\text{'}$ : inf *cestîtati*, *gonêtati*, *mahnîtati*,  $\text{'}$ *omekschjâvati*, *oxîviti*, *zanovêtati*; perf  $\langle\text{ces}\rangle$ *tîtaosam*,  $\langle\text{go}\rangle$ *nêtaosam*,  $\langle\text{obe}\rangle$ *chjâvaosam*. Inf *obecchjâvati* has CC— $\hat{\text{}}$  corresponding to VD  $\text{'}^{\emptyset}$ — $\text{'}$ .

Position |6| shows VV corresponding to VD  $\bar{\text{'}}$ , OA  $\sim$ :  $\langle\text{ce}\rangle$ *stijtam*,  $\langle\text{go}\rangle$ *neetam*,  $\langle\text{mah}\rangle$ *nijtam*,  $\langle\text{obe}\rangle$ *chjaavam*,  $\text{'}$  $\langle\text{omek}\rangle$ *scjaavam*.

### 1.3.27 Type *prâvdati*

VD: inf *prâvdati* 'justify'; 1sg *prâvdâm*; pt *prâvdao*.<sup>cclxxxix</sup>

DB: *prâvdatisè*, *-damse*, *prâvdaosamse* for *pravdati se* on p. 441b s.v. *litigare*.<sup>cxc</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB  $\text{'}$  corresponds to VD  $\hat{\text{'}}$ : inf *prâvdatisè*, perf *prâvdaosamse*.

### 1.3.28 Type *igrati*

VD: inf *igrati* 'play; dance', 1sg *igrâm*, pt *igrao*; *izigrati*, *izigrâm*, *izigrao*.<sup>1007 cxcxi</sup>

DB: *cescgljatti*, *-gljâm*, *-gljàosam* for *česljeti* on p. 559a s.v. *pettinare*;<sup>1008</sup> *divgljatti*, *-gljâm*, *-gljàosam* for *divljeti* on p. 408a s.v. *insalvatichire*;<sup>1009</sup> *igratti*, *-grâm*, *-grâosam* for *igrati* on p. 244a s.v. *danzare*;<sup>1010</sup> *imatti*, *-mâm*, *imàosam* for *imati* on p. 366b s.v. *havere*;<sup>1011</sup> *jematti*, *jémaosam* for *jemati* on p. 757a s.v. *vendemmiare*;<sup>1012</sup> *kopatti*, *-pâm*, *-paosam* for *kopati* on p. 782b s.v. *zappare*;<sup>1013</sup> *mekscjatti*, *-scàosam* for *mekšati* on p. 449a s.v. *macerare*;<sup>1014</sup> *motatti*, *-tâm*, *-tàosam* for *motati* on p. 352b s.v. *gomitolare*;<sup>1015</sup> *sedlatti*, *-dlâm*, *-dlàosam* for *sedlati* on p. 666a s.v. *sellare*; *viençjatti*, *-cjaosam* for *vjenačati* on p. 466a s.v. *matrimonio*, *congiungere in ~*;<sup>1016</sup> *vognatti*, *-gnam*, *-gnòsam* for *voňati* on p.

1004Id. on p. 590b s.v. *pronosticare*. P. 119b s.v. *augurare* has *gonêtati*, *-neetam*, *-tosam*, p. 273a s.v. *divinare* *gonêtati*, *-tam*, *-tosam*, and p. 198b s.v. *cognetturare* *gonêtati*, *-netam*, *-tosam*.

1005Id. on p. 627a s.v. *risuscitare*.

1006Id. s.v. *ciarlare* ibid. and on p. 302a s.v. *fantasticare*.

1007OA: inf *igrâti* in Jurišić *Vrgada* 78, *izigrât* (= *izigrati*) in ČDL 345; 1sg *izigrôn* (= *izizgram*), pt *igroã* (= *igrao*) loc.cit.

1008Also *procescgljatti*, *-gljaosam* ibid.

1009P. 640a s.v. *salvatico*, *far ~* has *podivjatti*, *-jàosam*, *podivjattise*, *podivjaosamse* and *u3divjatti*, *-jàosam*.

1010P. 745a s.v. *trescare* has *igrattti* (sic!), *igrâm*, *igrosam*. Also *u3igratti*, *-gròsam* ibid.

1011Id. on pp. 28b s.v. *acquistare* and 575b s.v. *possedere*. *Istruzioni* IX (p. 19) have 1sg *imâm*. Id. on p. 22, next to *inâm* (sic!) ibid. P. 25 has inf *imàtti* and p. 22 perf *imàosam*.

1012Milas *Ispravci* 231 s.v. *jèmati* claims: "Ova riječ nije narodna u Dubrovniku". See also Budmani RJAZU IV 586.

1013Also *okopatti*, *-paosam* ibid.

1014P. 493a s.v. *mollificare* has *mekscjatti*, *-scjaosam* and *omekscjatti*, *-scjàosam*.

1015P. 51a s.v. *aggomitolare* has *motatti*, *-tam*, *-taosam*. Further, p. 352b s.v. *gomitolare* has *domotatti*, *-tàosam*, *omotatti*, *-tàosam*, *namotatti*, *-taosam*, *pomotatti*, *-tàosam*, *primotatti*, *-tàosam*, *smotatti*, *-tàosam* and p. 51a s.v. *aggomitolare* has *namotatti*, *-taosam* and *omotatti*, *omotaosam*.

1016Van den Berk Čakavian 218 has *vjençjatti*, *-ciàosam* s.loc.

521a s.v. *odorare*;<sup>1017</sup> *zvjettati, -tám, zvjétaosam* for *cvjetati* on p. 318a s.v. *fiorire*.<sup>1018</sup> ccxcii ccxciii

This type is in part subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : inf *cescgljatti, divgljatti, domotatti, igratti, igrattti, imatti, jematti, kopatti, mekscjatti, motatti, obvognatti, okopatti, omekscjatti, podivjatti, podivjattise, privognatti, procescgljatti, sedlatti, u3divjatti, u3igratti, viencjatti, vjencjatti, vognatti, zvjettati*. ` instead of CC is seen in perf *(cesc)gljàosam, (div)gljàosam, imàosam, (mek)scàosam, (mo)tàosam, (se)dlàosam, (vien)ciàosam, (vo)gnàosam, (vogn)àosam*. ' is seen in perf *(i)gràosam* and ` + CC in inf *imàtti*, next to *imatti*. Perf *jémaosam, zvjétaosam* has ' corresponding to VD '. Perf *igrosam, (ko)paosam, (mek)scjaosam, (mo)taosam, (vie)cjaosam, zvjetaosam* do not mark the accent.

For the rest, DB Ø—' corresponds to VD "—: 1sg *igrám*. Perf *(domo)tàosam, (obvogn)àosam, (omek)scjàosam, (podiv)jàosam, (u3div)jàosam* seem to be aberrant from VD since they show ` corresponding to OA ".<sup>1019</sup> Perf *(oko)paosam, podivjaosamse, (privo)gnaosam, (procesc)gljaosam* do not mark the accent.

### 1.3.29 Type *vèčerati*

VD: *vèčerati* 'dine'; 1sg *vèčerām*, pt *vèčerao*; comp *povèčerati, povèčerām, povèčerao*.<sup>1020</sup> ccxciv

DB: *oporàvgljatise, -gljámse, -viosamse* for *oporavlati se* on p. 225b sq. s.v. *convalescente, esser ~; udàrati, -ram, -raosam* for *udarati* on p. 202b s.v. *colpire*;<sup>1021</sup> *vecèrati, vécerao* for *večerati* on p. 184b s.v. *cenare*.<sup>1022</sup> ccxcv

This type is subject to AR.

Position |3| shows ` corresponding to OA " : inf *oporàvgljatise, udàrati, vecèrati*. ` + CC instead of ` is seen in inf *vecèrati*, next to *vecèrati*. Pt *vécerao* shows ' corresponding to VD '.

### 1.3.30 Type *orùžati*

VD: inf *orùžati* 'arm'; 1sg *orùžām*; *òružao; naorùžati, naorùžām, nàoružao*.<sup>1023</sup> ccxcvi

DB: *oruxatti, -xám, -xaosam* for *orùžati* on p. 101b s.v. *armare*;<sup>1024</sup> *rabottatti, -ttám, -tàosam* for *rabotati* on p. 429a s.v. *lavorare; rescettatti, -tám, -tòsam* for *rešetati* on p. 750a s.v. *vagliare*;<sup>1025</sup> *tetùrati, -rám, -raosam* for *teturati* on p. 733b s.v. *titubare*.<sup>ccxcvii ccxcviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA " : *oruxatti*. Inf *rabottatti, rescettatti* have CC—CC for VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'. Inf *tetùrati* shows ` corresponding to VD '.<sup>1026</sup>

1017P. 83a s.v. *annasare* has *vognatti, -gnam, -àosam* and p. 642a *vognatti, -gnám, -gnàosam* s.v. *sapere* (*haver sapore d' alcuna cosa*). Further, p. 83a s.v. *annasare* has *obvognatti, -gnam, -àosam* and *privognatti, -gnaosam*.

1018Van den Berk Čakavien 218 has *zvjettati, -tám, zvjétaosam* s.loc.

1019Cf. *izigráo* (D) instead of *izigráo* in Rešetar *Betonung* 192. (Also *izigrô* et sim. in ČDL 345.)

1020OA: inf *večèrati*, 2sg *večèroāš* in Jurišić *Vrgada* 229.

1021P. 132b s.v. *battere* has *udàrati, -ram, -riosam*. *Istruzioni IX* (p. 19) have 1sg *udarám*.

1022Also *vecèrati* *ibid*.

1023OA: inf *rešetāt* 'sift', 1sg *rešetôn* (= *rešetati, rešetam*) in ČDL1062. For D, Bojanić-Trivunac *Rječnik* 134 have pt *izrešetō*, not *žrešetao*.

1024Also *prioruxatti, -xám, -xaosam* *ibid*.

1025Also *porescettatti, -taavam, -tòsam* *ibid*.

1026First CC may stand after ", ' of *rabōta, rešetō*, i.e. \**rabotta, rescetto* ⇒ *rabottatti, rescettatti* q.v. sec. ii 1.1.73.

Position |5| shows CC—' corresponding to VD '—̄: 1sg ⟨*rabo*⟩*ttám*.<sup>1027</sup>

### 1.3.31 Type *zjāti*

VD: inf *zjāti* 'yawn'; 1sg *zjām*; pt *zjào*; comp *ùžgati* 'kindle', *ùžgām*, *ùžgao*.<sup>1028 ccxcix</sup>

DB: *uxgatti*, *úxgao* for *užgati* on p. 13 s.v. *accendere*.<sup>ccc</sup>

This type, in compounds, is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *uxgatti*. Pt *úxgao* has ' for VD ' .<sup>1029</sup>

### 1.3.32 Type *glèdati*

VD: inf *glèdati* 'watch'; 1sg *glèdām*; pt *glèdao*; *pògledati*, *pògledām*, *pògledao*.<sup>1030 cccii</sup>

DB: *bàzkati*, *-kám*, *bázkaosam* for *backati* on p. 595b sq. s.v. *pungere*; *glèdati*, *-dám*, *-daosam* for *gledati* on p. 361a s.v. *guardare*;<sup>1031</sup> *jezzati*, *-zam*, *-zaosam* for *jecati* on p. 678b s.v. *singhiozzare*; *kìdati*, *-dám*, *-daosam* for *kidati* on p. 711b s.v. *strappare*; *klìmati*, *-mám*, *-maosam* for *klìmati* on p. 13b s.v. *accennare*;<sup>1032</sup> *kùhati*, *-hám*, *kúhaosam* for *kuhati* on p. 240b s.v. *cuocere*;<sup>1033</sup> *postàratise* *-raosamse* for *postarati se* on p. 115a s.v. *attemparsi*; *ribbati*, *-bám*, *-baosam* for *ribati* on p. 558a s.v. *pescare*; *sissati*, *-sám*, *-saosam* for *sisati* on p. 717a s.v. *suggere*;<sup>1034</sup> *tjèrati*, *tjèrám*, *-raosam* for *tjerati* on p. 231b s.v. *correre*;<sup>1035</sup> *vràcchjati(se)*, *-chjám(se)* for *vraçati* on p. 735b s.v. *tornare*.<sup>1036 cccii ccciii</sup>

Van den Berk *Čakavien* 219 has *jaddati*, *-dám*, *-ádaosam* s.loc.

This type, in isolation, is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows ' corresponding to OA "': inf *poglèdati*, *postàratise*, *potjèrati*, *zaglèdatise*. CC instead of ' is seen in inf *nasissatise*. CC—' for OA "—̄ is seen in 1sg ⟨*do*⟩*sissám*, ⟨*po*⟩*sissám*, ⟨*pri*⟩*sissám*, perf *nasissósamse*, *prisissósamse*. Inf *dosissati*, *izsissati*, *prisissatise* have ' + CC. Inf *nágledatise* shows ' corresponding to VD ' . ' instead of ' is seen in perf *izsisósam* (with ' for D -ō < -ao). Inf *possisati* has CC—' corresponding to VD '—̄<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—̄".<sup>1037</sup>

For the rest, DB ' corresponds to VD "': inf *bàzkati*, *ghlèdati*, *glèdati*, *kìdati*, *klìmati*, *kùhati*, *tjèrati*. CC instead of ' is seen in inf *jezzati*, *ribbati*, *sissati* and ' in perf *bázkaosam*, *kúhaosam*. Inf *sissati*, *vràcchjati*, *vràcchjatise* show CC + ' . 1sg *tjèrám* has Ø—' corresponding to VD "—̄.

<sup>1027</sup>For CC see *rabottatti* above.

<sup>1028</sup>OA: inf *užgàti* in Jurišić *Vrgada* 228.

<sup>1029</sup>But cf. pt *ùžgoā* in Jurišić *Vrgada* 228. If so, DB ' will stand for ".

<sup>1030</sup>OA: inf *poglèdati*, 2sg *poglèdoāš* in Jurišić *Vrgada* 158. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 1sg *nè gledān* (= *gledam*) s.vv. *ća*, *odałit*, *papučina*, *nè gledā* s.vv. *ovaki*, *tron*, *ì gledat* (= *gledati*) s.v. *tortura*, *nì gledat* s.v. *tuga*, *zà gledat* s.v. *pogačina*; 2. 3sg *nè kidā* s.v. *svilac*; 3. 2sg impv *nè vračāj* s.v. *halalit*.

<sup>1031</sup>Also *nágledatise*, *-daosamse*, *poglèdati*, *-dám*, *-daosam* and *zaglèdatise*, *-damse*, *-daosamse* ibid. Van den Berk 219 has *ghlèdati*, *-dám*, *-daosam* s.loc.

<sup>1032</sup>Id. on p. 278b s.v. *dormicchiare*. P. 738b s.v. *tracollare* has *klìmati*, *-mám*, *-maosam*. (DB *klìmati* is an iterative.) Cf. *razglèdati* s.loc. next to *poglèdati* et sim. in van den Berk *Čakavien* 219 and *razglèdāt* in ČDL 1037.

<sup>1033</sup>P. 64a s.v. *allessare* has *kùhati*, *-hám*, *-haosam*.

<sup>1034</sup>P. 427a s.v. *lattare* has *sissati*, *-sám*, *-sósam*. Also *izsissati*, *-sósam*, *nasissatise*, *nasissósamse*, *prisissatise*, *-sissám*, *prisissósamse* ibid. P. 717a s.v. *suggere* has *dosissati*, *-sissám*, *-sósam*, *izsissati*, *izsisósam*, *possisati*, *-sissám*, *-sòsam*.

<sup>1035</sup>Id. on p. 556b s.v. *persequire*. P. 257a s.v. *dileguare* has *tjèrati*, *tjèrám*, *-rósam*. Further, p. 31b s.v. *correre* has *potjèrati*.

<sup>1036</sup>P. 611b s.v. *rendere* has *vràcchjati*, *-chjám*, *vràcchjaosam*.

<sup>1037</sup>Provided it is not a typo, for †*posissati*. Cf. inf *dosissati*, 1sg *prisissósamse*.

### 1.3.33 Type *písati*

VD: inf *písati* 'write', 1sg *píšēm*, pt *písao*; comp *napísati*, *nàpíšēm*, *napísao*.<sup>1038</sup> ccv

DB: *dùhati*, *-haosam* for *duhati* on p. 682a s.v. *soffiare*;<sup>1039</sup> *harkatti*, *hàrcem*, *-kàosam* for *hrkati* on p. 646a s.v. *sbuffare*; *hrâmati*, *hraamgljem*, *hrâmaosam* for *hramati* on p. 784b s.v. *zoppicare*; *hùkati*, *-kòsam* for *hukati* on p. 339a s.v. *gemere*;<sup>1040</sup> *kâzati*, *-xem*, *-zaosam* for *kazati* on p. 258b s.v. *dimostrare*;<sup>1041</sup> *krêtati*, *-chjem*, *-tòsam* for *kretati* on p. 502b s.v. *muovere*;<sup>1042</sup> *lîzati*, *-xem*, *-zaosam* for *lizati* on p. 430b s.v. *leccare*;<sup>1043</sup> *ljêgati*, *ljêgosam* for *lijegati* on p. 343a s.v. *giacere*;<sup>1044</sup> *nîzati*, *-xem*, *nîzaosam* for *nizati* on p. 401a s.v. *infilare*;<sup>1045</sup> *pîsati*, *pijscem*, *pîsaosam* for *pisati* on p. 661a s.v. *scrivere*;<sup>1046</sup> *pûhati*, *-haosam* for *puhati* on p. 682a s.v. *soffiare*;<sup>1047</sup> *rîkati*, *-kaosam* for *rikati* on p. 643b s.v. *ruggiare*;<sup>1048</sup> *sctîpati*, *sctijpljem*, *-paosam* for *stipati* on p. 568a s.v. *pizzicare*;<sup>1049</sup> *skâkati*, *skaacem* for *skakati* on p. 639a s.v. *saltare*; *tîzati*, *tijcem*, *tîzaosam* for *ticati* on p. 733b s.v. *toccare*;<sup>1050</sup> *vêzati*, *-xem*, *-zaosam* for *vezati* on p. 430b sq. s.v. *legare*;<sup>1051</sup> *vîkati*, *vijcem*, *vîkaosam* for *vikati* on p. 652b s.v. *schiamazzare*;<sup>1052</sup> *zîdati*, *-dam*, *-daosam* for *zidati* on p. 298a s.v. *fabricare*; *zîghjati*, *-ghjam*, *-ghjosam* for *zidati* on p. 298a s.v. *fabricare*.<sup>cccv</sup> ccvvi

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ' : inf *dolîzati*, *dopîsati*, *dùhati*, *hrâmati*, *hùkati*, *izlîzati*, *izvîkati*, *kâzati*, *krêtati*, *lîzati*, *ljêgati*, *nîzati*, *oblîzati*, *obnîzati*, *pîsati*, *poljêgati*, *prioblîzati*, *pûhati*, *rîkati*, *sctîpati*, *skâkati*, *tîzati*, *vêzati*, *vîkati*, *zavîkati*, *zîdati*, *zîghjati*; perf *dopîsaosam*, *hrâmaosam*, *kâzaosam*, *ljêgosam*, *nîzaosam*, *pîsaosam*, *(po)ljêgaosam*, *pûhaosam*, *tîzaosam*, *vêzaosam*, *vîkaosam*. Inf *vîkati* is a typo, next to *vîkati*.

Position |6| shows VV corresponding to VD ~, OA ~: 1sg *(iz)vijcem*.

For the rest, DB VV corresponds to VD ^, OA ~: 1sg *hraamgljem*, *kaaxem*, *pijscem*, *puuscem*, *sctijpljem*, *stijpllem*, *skaacem*, *tijcem*, *veexem*, *vijcem*.

Aberrant from VD is *harkatti*, *hàrcem*, *-kàosam*, which, due to the absence of *ř*, seems to read *hrkât*, *hřčēm*, *hrkào sam*.<sup>1053</sup>

1038OA: inf *pisati*, *napisati*, 2sg *píšeš*, *napíšeš* pt *pisoã* (= *pisao*) in Jurišić *Vrgada* 153, 129. For D, Rešetar *Betonung* 193 has 1pl *píšemo*, not *píšēmo*. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have: 1. 3sg *nè krěčē* s.v. *krivit se*; 2sg *nè krěčēš* s.v. *maloprije*; 2. 3sg *nè píšē* s.v. *svačigov*, *zbrišat*; 3. 3pl *ì vičū* s.v. *pomama*.

1039Id. on p. 313a s.v. *fiatare*.

1040P. 129a s.v. *barbagianni*, *fa la voce da* ~ has *hùkati*, *-kaosam*. Id. on pp. 423b s.v. *lamentarsi* and 690a s.v. *sospirare*.

And p. 313a s.v. *fiatare* (*soffiare, come quando sodiamo nelle mani*) has *hùkati*, *-cem*, *-kaosam*.

1041Id. on pp. 217b s.v. *consapevole, far* ~ and 292a s.v. *esplicare*. Pp. 25b, 603a s.v. *accusare, raccontare* have *kâzati*, *kaaxem*, *kâzaosam* and p. 500a *kâzati*, *kaaxem*, *-zosam* s.v. *mostrare*.

1042P. 52b s.v. *agitare* has *krêtati*, *-chjem*, *-taosam*.

1043Also *dolîzati*, *-zaosam*, *izlîzati*, *-zaosam*, *oblîzati*, *-zaosam* and *prioblîzati*, *-zosam* *ibid*.

1044Also *poljêgati*, *-ljêgaosam* *ibid*.

1045Also *obnîzati*, *-zaosam* *ibid*.

1046Also *dopîsati*, *dopîsaosam* *ibid*. Van den Berk *Čakavien* 220 also 1sg *pîscem* s.loc.

1047P. 758b s.v. *ventare* has *pûhati*, *puuscem*, *pûhaosam*.

1048Id. on pp. 501b s.v. *muggiare* and 561a s.v. *piangere*.

1049Id. on p. 394b s.v. *increspare*. Van den Berk *Čakavien* 220 has *sctipati*, *stijpllem*, *-paosam* s.loc.

1050Istruzioni XVIII 2 (p. 35) have inf *tîzati*. *Dizionario* P. 457b s.v. *maneggiare* has *tîzati*, *tijcem*, *-zaosam* and p. 537a *tîzati*, *tijcem*, *-zosam* s.v. *palpare*.

1051P. 712a s.v. *stregnere* has *vêzati*, *veexem*, *vêzaosam*.

1052P. 358b s.v. *gridare* has *vîkati*, *vijcem*, *vîkaosam*. Also *izvîkati*, *-vijcem*, *-kaosam* and *zavîkati*, *-kòsam* *ibid*.

1053Cf. inf *hrkat*, 1sg *hřčēm* in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 435.

### 1.3.34 Type *òrati*

VD: inf *òrati* 'plough', 1sg *òrēm*, pt *òrao*; comp *uzòrati*, *ùzorēm*, *ùzoraο*. (Or: inf *làgati* 'lie'; pt *làgao*.)<sup>1054 cccvii</sup>

DB: *cescjatti*, *-scem*, *ćescjaosam* for *češati* on p. 357b s.v. *grattare*; *deratti*, *derém*, *-raosam* for *derati* on p. 659b s.v. *scorticare*;<sup>1055</sup> *iskatti*, *ìscném*, *-kaosam* for *iskati* on p. 185b s.v. *cercare*;<sup>1056</sup> *lagatti*, *laxem*, *lágaosam* for *lagati* on p. 152a s.v. *buggiare*; *lìpsatti*, *-pscem*, *-psaosam* for *lipsati* on p. 456a s.v. *mancare*;<sup>1057</sup> *lokatti*, *loccém*, *-kaosam* for *lokati* on p. 137b sq. s.v. *bere*;<sup>1058</sup> *oratti*, *òrem*, *óraosam* for *orati* on p. 96a s.v. *arare*;<sup>1059</sup> *scjaptatti*, *-pchejm*, *-ptaosam* for *šaptati* on p. 142a s.v. *bisbigliare*; *tessatti*, *-scem*, *-saosam* for *tesati* on p. 429a s.v. *lavorare*;<sup>1060</sup> *zobatti*, *-baosam* for *zobati* on p. 134b s.v. *beccare*.<sup>1061 cccviii cccix</sup>

This type is in part subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *cescjatti*, *deratti*, *dozobatti*, *iskatti*, *lagatti*, *lokatti*, *oratti*, *pozobatti*, *scjaptatti*, *zobatti*. ' instead of CC is seen in 1sg *(po)lìpscem*.<sup>1062</sup> Inf *lìpsatti*, *polìpsatti* have '—CC for VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'. CC—CC instead of '—CC is seen in inf *tessatti*. Perf *ìskaosam* shows ' corresponding to VD ' instead of ' is seen in perf *lágaosam*.

For the rest, DB '—' corresponds to VD "—': 1sg *ìscném*. CC—' instead of '—' is seen in 1sg *loccém*, CC— $\emptyset$  in 1sg *loccem*, '— $\emptyset$  in 1sg *òrem* *ìscnem*, *zòbgljem* and  $\emptyset$ —' *derém*, *tescém*, *(te)scém*. 1sg *laxem* doesn't mark the accent. Perf *ćescjaosam*, *óraosam* show ' corresponding to VD ". Perf *téssaosam* has ' + CC.

### 1.3.35 Type *blebètati*

VD: inf *blebètati* 'chatter'; 1sg *blèbećém*; pt *blebètao*; comp *izblebètati*, *izblèbećém*, *izblèbetao*.<sup>1063 cccx</sup>

DB: *grohotattise*, *-hocchjemse*, *-tàosamse* for *ghohotati se* on p. 618a sq. s.v. *ridere*; *klepetatti*, *-pecchjém*, *-tàosam* for *klepetati* on p. 712a s.v. *strepito*, *far ~*; *trepettati*, *-pecchjem*, *petàosam* for *trepetati* on p. 744b s.v. *tremare*.<sup>1064 cccxi</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *grohotattise*, *klepetatti*. Perf *(groho)tàosamse*, *(klepe)tàosam*, *(tre)petàosam* have ' instead of CC. Inf *trepettati* has CC corresponding to VD ' .<sup>1065</sup> 1sg *(kle)pecchjém* shows CC—' corresponding to OA "—': *(kle)pecchjém*. CC alone is seen in 1sg *(gro)hocchjemse*, *(tre)pecchjem*.

<sup>1054</sup>OA: in subtype *orati*, inf *oràti* in Jurišić *Vrgada* 143, *uzoràt* (= *uzorati*) in ČDL 1307, 1sg *uzòren* in ČDL loc.cit.; in subtype *lagati*, inf *lagàti*, pt *lagoã* (= *lagao*) in Jurišić *Vrgada* 103. According to Daničić *Akcenti* 177sq. like *lagati* is *iskati*, *lipsati*, *šaptati*. For D, Rešetar *Betonung* 193 has 1pl *ìštemo*, *lážemo*, not *lážemo*, *ìštēmo*.

<sup>1055</sup>P. 442b s.v. *logorare* has *deratti*, *derém*, *-rosam*.

<sup>1056</sup>P. 407b s.v. *inquirere* has *iskatti*, *ìscnem*, *ìskaosam*.

<sup>1057</sup>Also *polìpsatti*, *-lìpscem*, *-saosam* ibid. P. 221a s.v. *consumarsi* has *polìpsatti*, *polìpscem*, *polìpsosam*.

<sup>1058</sup>P. 430a s.v. *leccare* has *lokatti*, *loccem*, *lókaosam*.

<sup>1059</sup>*Istruzioni* IX (p. 19) have 1sg *orém*. Id on pp. 24 and 27. Pp. 25 and 27 have inf *oratti* and p. 25 perf *oraosam*.

<sup>1060</sup>P. 107a s.v. *asciare* has *tessatti*, *tescém*, *téssaosam* and p. 676a *tessatti*, *-scém*, *-saosam* s.v. *sgrossare*.

<sup>1061</sup>P. 458b s.v. *mangiare* (*cose, che hanno grani*) has *zobatti*, *zòbgljem*, *-baosam*. Also *dozobatti* and *pozobatti* ibid.

<sup>1062</sup>V. Rešetar in Daničić *Akcenti* 179, fn. 1

<sup>1063</sup>OA: 1sg *blebèćen* (= *blebećem*) in ČDL 55.

<sup>1064</sup>Id. on p. 744b s.v. *tremolare*. P. 537a sq. s.v. *tremolare* has *trepettati*, *-pecchjem*, *-tosam*.

<sup>1065</sup>Provided it's not a typo, for *\*trepettati*.



### 1.3.36 Type *plākati*

VD: inf *plākati* 'cry'; 1sg *plāčēm*; pt *plākao*; *zàplakati*, *zàplačēm*, *zàplakao*.<sup>1066 cccxi</sup>

DB: *jàhati*, *jascem*, *-haosam* for *jahati* on p. 178a s.v. *cavalcare*; *kappati*, *kàpgljem*, *káppaloje* for *kapati* on p. 352a s.v. *gocciare*;<sup>1067</sup> *màzati*, *maxém*, *mázaosam* for *mazati* on p. 773a s.v. *ungere*; *nizzati*, *niccém*, *nikaosam* for *nicati* on p. 341a s.v. *germinare*; *quòzati*, *qvoccem*, *-zaosam* for *kvocati* on p. 190a s.v. *chiocciare*;<sup>1068</sup> *plakkati*, *placcém*, *-kaosam* for *plakati* on p. 561a s.v. *piangere*;<sup>1069</sup> *pleskatti* for *pleskati* on p. 92b s.v. *applaudire*; *puzzati*, *-zaosam* for *pucati* on p. 236b s.v. *crepare*.<sup>cccxi</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *proplakkati*. CC—' is seen in 1sg ⟨*pro*⟩*placcém*, for OA "—', and '—CC in inf *zàplakkatise*, perf *zàplakkaosamse*, for VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

For the rest, DB ` corresponds to VD "': inf *jàhati*, *màzati*, *quòzati*; 1sg *kàpgljem*. CC instead of ` is seen in inf *kappati*, *kvozzati*, *nizzati*, *plakkati*, *puzzati*, 1sg ⟨*kv*⟩*occem*, *niccém*, *qvoccem*, *placcém*, ' + CC in inf *kàppati*, ' in perf *mázaosam* and ' + CC in perf *káppaloje*. 1sg *niccém*, *placcém* have CC—' for VD "—'. ' alone is seen in *maxém* and 1sg ⟨*ka*⟩*jèmse* will be a typo, for +⟨*ka*⟩*jémse*. Perf *nikaosam* doesn't mark the accent.

Aberrant from VD is inf *pleskatti* which seems to read *pleskàti*, not *plèskati*.<sup>1070</sup>

### 1.3.37 Type *bràti*

VD: inf *bràti* 'pick'; 1sg *bèrēm*; pt *brào*; comp *nàbrati*, *nàberēm*, *nàbrao*. (Or: inf *zvàti* 'call', 1sg *zòvēm*; comp *dòzvati*, *dozòvēm*.)<sup>1071 cccxiv</sup>

DB: *bratti*, *berém*, *bràosam* for *brati* on p. 198a s.v. *cogliere*;<sup>1072</sup> *pratti*, *pèrem*, *ópraosam* for p. 428a s.v. *lavare*;<sup>1073</sup> *zvatti*, *zovém*, *zvàosam* for *zvati* on p. 188a sq. s.v. *chiamare*.<sup>1074 cccv cccxvi</sup>

This type (in isolation) is not subject to AR; only compounds are affected.<sup>1075</sup>

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *dopratti*, *dozvatti*, *odazvatti*, *ubratti*, *zazvatti*. 1sg ⟨*u*⟩*berém* has Ø—' for OA "—'.

### 1.3.38 Type *kàjati*

VD: inf *kàjati* 'repent'; 1sg *kàjēm*; pt *kàjao*; comp *pòkajati*, *pòkajēm*, *pòkajao*.<sup>1076 cccxvii</sup>

1066OA: inf *zaplākati*, 2sg *zaplāčēš* in Jurišić *Vrgada* 239. For D, Rešetar *Betonung* 193 has *plāčemo*, not *plāčēmo*. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have 3sg *nè plačē* s.vv. *kalmat*, *pročuāt*.

1067P. 359b s.v. *grondare* has *kàppati*, *-paloje* and p. 567a *kappati*, *-pglje*, *-paloje* s.v. *piovere*.

1068P. 337a s.v. *gallina*, *cantar inteso della* ~ has *kvozzati*, *-occem*, *-zaosam*.

1069Id. on p. 750a s.v. *vagire*. P. 561a s.v. *piangere* has *proplakkati*, *-placcém*, *-kaosam*, *zàplakkatise*, *zàplakkaosamse*.

1070Cf. *pleskàti* in Jurišić *Vrgada* 156.

1071OA: inf *nabràti*, *dozvàti*, 2sg *zovèš*, *dozovèš*, *nabèrèš* in Jurišić *Vrgada* 49, 126, 245.

1072Also *ubratti*, *-berém*, *úbraosam* *ibid*.

1073Also *dopratti*, *dópraosam* *ibid*.

1074P. 188a has *dozvatti*, *-vaosam*, *odazvatti*, *-zvaosam* and *zazvatti*, *-vaosam*. *Istruzioni* XVIII 2 (p. 35) have inf *zvatti*.

1075For the rest, DB CC corresponds to VD "': inf *bratti*, *pratti*, *zvatti*. ' instead of CC is seen in 1sg *pèrem*, perf *bràosam*, *zvàosam* and ' in perf *dópraosam*, *ópraosam*, *úbraosam*. 1sg *berém* and *zovém* show Ø—' for "—'.

1076OA: inf *pòkàjati se*, 2sg *pòkàješ se* in Jurišić *Vrgada* 159. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have 1sg *nè hajèn* (= *hajem*) s.v. *hajati*.

DB: *ghriati, ghriem, ghriòsam* for *grijati* on p. 647a s.v. *scaldare*;<sup>1077</sup> *hájatise, -jémse, -jaosamse* for *hajati* on p. 242a s.v. *curarsi*;<sup>1078</sup> *kàjatise, -jèmse, -jaosamse* for *kajati* on p. 553a s.v. *pentirsi*;<sup>1079</sup> *làjati, -jem, -josam* for *lajati* on p. 2a s.v. *abbajare*; *siati, siem, síaosam* for *sijati* on p. 666b s.v. *seminare*.<sup>1080 cccxviii cccxix</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows ` corresponding to OA `: inf *izkàjati, nasiati, ʹoghriati, poghriati, pokàjatise, posìati, prisiati, usiati, ʹuzghriati*; 1sg ⟨*po*⟩*ghriem*. ` instead of ` is seen in perf ⟨*u*⟩*síaosam*, perf ⟨*pri*⟩*síaosam*. Perf *póghriaosam, ízkajaosam* has ` corresponding to VD `.

For the rest, DB ` corresponds to VD `: inf *ghriati, griati, hàjati, kàjatise, làjati, siati*; 1sg *ghriem, griem, hàjem, siem*. ` instead of ` is seen in inf *hájatise* (next to *hàjati*), perf *gríaosam, hájosam, síaosam*.

### 1.3.39 Type *kòvati*

VD: inf *kòvati* ‘forge’; 1sg *kùjēm*; pt *kòvao*; comp *okòvati, òkujēm, òkovao*.<sup>1081 cccxx</sup>

DB: *kovatti, kùjem, kóvaosam* for *kovati* on p. 216a s.v. *coniare*;<sup>1082</sup> *snovatti, snùjem, snovaosam* for *snovati* on p. 449b s.v. *machinare*;<sup>1083</sup> *trovatti, trùjem, tróvaosam* for *trovati* on p. 118b s.v. *attossicare*;<sup>1084</sup> *zapojatti, -pòjem, zápójósam* for *zpojati* on p. 166b s.v. *cantere*.<sup>cccxxi cccxxii</sup>

In isolation this type is partly subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA `: *kovatti, otrovatti, snovatti, trovatti, zapojatti*. ` instead of CC is seen in 1sg ⟨*za*⟩*pòjem*. Inf *prikovatti* shows ‘—CC for VD <sup>0</sup>—’.<sup>1085</sup>

For the rest, D ` corresponds to VD `: perf *kóvaosam, tróvaosam*. Perf *zápójósam* has ‘—’, for D “—”. Perf *snovaosam* doesn’t mark the accent.

Aberrant from VD is 1sg *kùjem, ⟨o⟩trùjem, snùjem, trùjem* which have ^, not `.<sup>1086</sup>

### 1.3.40 Type *kazívati*

VD: inf *kazívati* ‘say’; 1sg *kàzujēm*; pt *kazívao*; comp *pokazívati, pokàzujēm, pokazívao*.<sup>1087 cccxxiii</sup>

DB: *darívati, -vosam* for *darivati* on p. 276b sq. s.v. *donare*; *priblìxìvati, -xìvaosam* for *priblìžavati* on p. 23a s.v. *accostare*; *svagnìvati, -vòsam* for *svańivati* on p. 50a s.v. *aggiornare*; *zavirìvati, -vosam* for *zavirivati* on p. 362a s.v. *guardare (dentro)*; *zavexìvati, -xìvaosam* for

<sup>1077</sup>Also *poghriati, -ghriem, póghriaosam* ibid. P. 625b s.v. *riscaldare* has *griati, griem, gríaosam*. Van den Berk Čakavien 223 has *ghriati, ghriem, ghriosam, oghriati, uzghriati* s.loc.

<sup>1078</sup>Also *póhajatisse, -hajémse, -jaosamse* ibid. P. 251b s.v. *desiderare* has *hàjati, hàjem, hájosam*. Van den Berk Čakavien 223 *óhàjatise, -jasamse* and *ohàjati*.

<sup>1079</sup>P. 553a has *izkàjati, ízkajaosam* and *pokàjatise, -kajaosamse*. *Istruzioni XIX* (p. 35) have 1sg *kajemse*.

<sup>1080</sup>Also *nasiati, -siaosam, posìati, -siaosam, prisiati, -siaosam* and *usiati, -siaosam* ibid.

<sup>1081</sup>OA: inf *kovàt*, (= *kovati*) in Hraste *Hvar* 45, *prikovàt* (= *prikovati*) in ČDL 930; 1sg *prikùjen* in ČDL loc.cit. For D, Budmani RJAZU V 109 has *kùjem*, not *kùjēm*.

<sup>1082</sup>Id. on p. 31b s.v. *ferro, lavorar il ~*. Also *prikovatti, prikovosam* ibid. P. 133a s.v. *battere (il ferro)* has *kovatti, kùjem, kóvaosam*. Also *prikovatti, -vaosam* ibid.

<sup>1083</sup>Id. on p. 317a s.v. *fingerere* and in *Istruzioni XIII* 1 (p. 27).

<sup>1084</sup>Also *otrovatti, -trùjem, ótrovaosam* ibid. and *trovatti, trùjem, ótrovaosam, otrovatti, -trùjem, -vòsam* on p. 737b.

<sup>1085</sup>Probably a typo, for <sup>+</sup>*prikovatti, +prikovosam*; cf. *otrovatti, ótrovaosam* above.

<sup>1086</sup>Cf. *kùjem* in Ivšić *Posavina* II 87, *kùjēn/kujēn* (= *kujem*) in Belić *Novi* 205. (Also, ⟨*k*⟩*ùjem* in Stulli *Rječosložje* II 347 - but ⟨*sn*⟩*ùjem* on p. III 361; *kùjem, snùjem* in Matijašević *Dictionarium* MS on p. 6, 30, 34, 3pl *kùju* on p. 7.)

<sup>1087</sup>OA: inf *kaživàti* (= *kazívati*) in Jurišić *Vrgada* 88, *pokaživàt* (= *pokazívati*) in ČDL 844.

*zaveživati* on p. 430b sq. s.v. *legare*; *zelivati*, *-vosam* for *cjelivati* on p. 124b s.v. *baciare*.<sup>cccxxiv cccxxv</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': inf *darivati*, *priblixivati*, *svagnivati*, *zavirivati*, *zavexivati*, *zelivati*; perf ⟨*pribli*⟩*xivaosam*, ⟨*zave*⟩*xivaosam*.

### 1.3.41 Type *zavjetovati*

VD: inf *zavjetovati* 'vow'; 1sg *zavjetujem*; pt *zavjetovao*.<sup>1088 cccxxvi</sup>

DB: *nâpastovati*, *nâpastujem*, *-vaosam* for *napastovati* on p. 728 s.v. *tentare*; *prorokovati*, *prorokujem*, *-rokovaosam* for *prorokovati* on p. 588b s.v. *profetare*.<sup>cccxxvii cccxxviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3a| shows ^ corresponding to VD ': inf *nâpastovati*, 1sg *nâpastujem*.

Aberrant from VD is *prorokovati*, *prorokujem* which seems to read *prorokovati*, *prorokujem*, not *prórokovati*, *prórokujem*.<sup>1089</sup>

### 1.3.42 Type *prâznovati*

VD: inf *prâznovati* 'celebrate'; 1sg *prâznujem*; pt *prâznovao*.<sup>cccxxix</sup>

DB: *plândovati*, *plândujem*, *plândovaosam* for *plandovati* on p. 575a s.v. *posare*;<sup>1090</sup> *prâznovatti*, *-nujem*, *-vaosam* for *prâznovati* on p. 532a s.v. *otio*, *star in ~*.<sup>cccxxx</sup>

In isolation this type is not subject to AR.

DB ' corresponds to VD ^: inf *plândovati*, 1sg *plândujem*, perf *plândovaosam*.

Aberrant from VD is *prâznovatti*, *-nujem* which seems to read *prâznovàti*, *prâznujem*, not *prâznovati*, *prâznujem*.<sup>1091</sup>

### 1.3.43 Type *psòvati*

VD: inf *psòvati* 'curse'; 1sg *psùjem*; pt *psòvao*; *ispsòvati*, *ispsujem*, *ispsovao*.<sup>1092 cccxxxi</sup>

DB: *psovatti*, *psùjem*, *psóvaosam* for *psovati* on p. 139a s.v. *bestemiare*;<sup>1093</sup> *sctovatti*, *sctùjem*, *-vaosam* for *štovati* on p. 758a s.v. *venerare*.<sup>1094 cccxxxii cccxxxiii</sup>

This type is in part subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA ": inf *psovatti*, *opsovatti*, *posctovatti*, *sctovatti*.

For the rest, DB ' corresponds to VD ": perf *psóvaosam*, *sctóvaosam*. Perf *opsovaosam* doesn't mark the accent. 1sg *sctùjem* has '—' for VD "—'. '—Ø instead of '—' is seen in 1sg *sctùjem*, ⟨*po*⟩*sctùjem*.

1088OA: inf *zoâvìtovati se*, 2sg *zoâvìtuješ se* in Jurišić *Vrgada* 241.

1089Cf. *prorokujem* in Stulli *Rječosložje* III 219.

1090P. 532 s.v. *otio*, *star in ~* has *plândovati*, *-dujem*, *-dovaosam*.

1091Cf. *blagovatti*, *-gùjem* et sim. in sec. ii 1.3.44.

1092OA: inf *štovàt*, *poštovàt*, 1sg *štùjen*, 1sg *poštùjen* 'respect' (= *štovati*, *poštovati*, *štujem*, *poštujem*) in ČDL 1215, 891.

1093Id. on p. 404a s.v. *ingiuriare* and in *Istruzioni* XIII 2 (p. 28). P. 404a has *opsovatti*, *-psùjem*, *opsovaosam*.

1094P. 370a s.v. *honore* has *sctovatti*, *sctùjem*, *vaosam*, p. 37a s.v. *adorare* *sctovatti*, *sctujem*, *sctóvaosam* and p. 626a s.v. *rispettare* - *sctovatti*, *sctùjem*, *-vaosam*. Further, pp. 626a s.v. *rispettare* and 370a s.v. *honore* have *posctovatti*, *-sctùjem*, *-vaosam* and p. 758a s.v. *venerare* has *posctovatti*, *-sctùjem*, *-vaosam*.

Aberrant from VD is 1sg *psùjem*, *sctùjem* (next to *sctùjém*, *sctùjem*), *(po)sctùjem* (next to *(po)sctùjem*) which seem to read *psùjēm*, *štùjēm*, *poštùjēm*, not *psùjēm*, *štùjēm*, *poštùjēm*.<sup>1095</sup>

### 1.3.44 Type *kupòvati*

VD: inf *kupòvati* 'buy'; 1sg *kùpùjēm*; pt *kùpovao*; comp *nakupòvati*, *nakùpùjēm*, *nàkupovao*.<sup>1096 cccxxxiv</sup>

DB: *blagovatti*, *-gùjem*, *-vaosam* for *blagovati* on p. 458a s.v. *mangiare*; *dugovatti*, *-gùjem*, *-vaosam* for *dugovati* on p. 280a s.v. *dovere*; *knezovatti*, *knézovaosam* for *knezovati* on p. 222a s.v. *conte*, *esser ~*; *kupovatti*, *-pùjem*, *-vosam* for *kupovati* on p. 208b s.v. *comprare*; *ludovatti*, *-dùjem*, *-vòsam* for *ludovati* on p. 655a s.v. *scioccheggiare*;<sup>1097</sup> *mirovatti*, *-rùjem*, *-vaosam* for *mirovati* on p. 533b s.v. *pace*, *star con ~ d'animo*; *pùtovatti*, *-tùjem*, *pùtovaosam* for *putovati* on p. 764b s.v. *viaggiare*; *robovatti*, *ròbujem*, *-bovaosam* for *robovati* on p. 653a s.v. *schiaivo*, *essere in ~ituidine*; *tuggovatti*, *tugùjem*, *túgovaosam* for *tugovati* on p. 31a s.v. *addolorarsi*;<sup>1098</sup> *vojevatti*, *-jùjem*, *vójevòsam* for *vojevati* on p. 487a s.v. *militare*;<sup>1099</sup> *zimovatti*, *-mùjem*, *zìmovaosam* for *zimovati* on p. 716b s.v. *svernare*.<sup>cccxxxv cccxxxvi</sup>

This type is in part subject to AR.

Position |3| shows CC corresponding to OA "': inf *blagovatti*, *dugovatti*, *knezovatti*, *kupovatti*, *ludovatti*, *mirovatti*, *robovatti*, *tuggovatti*, *vojevatti*, *zimovatti*. Inf *pùtovatti* has '—<sup>0</sup>—CC for OA <sup>0</sup>—<sup>0</sup>—'. '—<sup>0</sup> for OA "—' is seen in 1sg *(blag)gùjem*, *(ku)pùjem*, *(lu)dùjem*, *(mi)rùjem*, *(pu)tùjem*, *(vo)jùjem*, *(zi)mùjem*. 1sg *tugùjem* will be a typo, next to *tugùjem*.<sup>1100</sup> 1sg *ròbujem* shows ' corresponding to VD '.

For the rest, DB ' corresponds to VD "': perf *knézovaosam*, *pùtovaosam*, *túgovaosam*, *vójevòsam*, *zìmovaosam*.

### 1.3.45 Type *òbjedovati*

VD: inf *òčítovati* 'manifest'; 1sg *òčítujēm*; pt *òčítovao*.<sup>1101 cccxxxvii</sup>

DB: *dèsetkovati*, *dèsetkujem*, *désetkovaosam* for *desetkovati* on p. 246a s.v. *decimare*; *objèdovati*, *objèdùjem*, *objedovòsam* for *objedovati* on p. 578a s.v. *pransare*; *occittovati*, *-tùjem*, *-tovaosam* for *očitovati* on p. 459b s.v. *manifestare*.<sup>cccxxxviii</sup>

This type is subject to AR.

Position |3| shows ' corresponding to OA "': inf *objèdovati*, 1sg *objèdùjem*. Inf *occittovati* shows CC—CC for VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—'. Inf *dèsetkovati*, 1sg *dèsetkujem* show ' corresponding to VD ' . ' instead of ' is seen in perf *désetkovaosam*.

1095 Cf. *sùjēn* (= *psujem*) in Bojanić-Trivunac *Rječnik* 370. (Also, 3sg *psùje* in Matijašević *Dictionary* MS 28.)

1096 OA: inf *kupovàti*, *nakupovàti* in Jurišić *Vrgada* 102, 128; 1sg *kupùjēm* in Ivšić *Posavina* II 87, 2sg *kupùješ*, *nakupùješ* in

Jurišić loc.cit. For D, Rešetar *Betonung* 193 has *kùpùjem*; and Budmani RJAZU II 281 has *darùjēm* 'give'.

1097 Van den Berk *Čakavien* 225 has *ludovatti*, *-dùjem*, *lúdovaosam*.

1098 P. 45b s.v. *affligersi* has *tuggovatti*, *tugùjem*, *túgovaosam*.

1099 P. 364a s.v. *guerreggiare* has *vojevatti*, *-jùjem*, *-vòsam*.

1100 Also *tugòvatti*, *-ùjem* in Stulli *Rječosložje* III 412.

1101 OA: inf *òčítovot*, 1sg *òčítujen* in ČDL 692.

### 1.3.46 Type *vjèrovati*

VD: inf *vjèrovati* 'believe'; 1sg *vjèrujēm*; pt *vjèrovao*; comp *pòvjerovati*, *pòvjerujēm*, *pòvjerovao*.<sup>1102 cccxxxix</sup>

DB: *millovati*, *millujem*, *millovaosam* for *milovati* on p. 11b s.v. *accarezzare*; *ràdovati* for *radovati* on p. 63 b s.v. *allegrarsi*; *sillovati*, *-lujēm*, *-vaosam* for *silovati* on p. 768b s.v. *violenza, far ~*;<sup>1103</sup> *svètkovati*, *-kujem*, *-vòsam* for *svetkovati* on p. 312a s.v. *festeggiare*; *svjèttovati*, *-tujem*, *svjettovaosam* for *svjetovati* on p. 219b s.v. *consigliare*; *vjèrovati*, *-rujem*, *vjérovaosam* for *vjerovati* on p. 236a s.v. *credere*.<sup>cccxI</sup>

This type, in isolation, is not subject to AR; only the compounds are affected.

Position |3| shows CC—CC + ' corresponding to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—': inf *ussillovati*.

For the rest, ' corresponds to VD "': inf *ràdovati*, *svètkovati*, *vjèrovati*. CC instead of ' is seen in inf *sillovati*, 1sg *millujem*. Inf *millovati*, *svjèttovati* show both CC + ' for VD ". ' for " is seen in perf *millovaosam* and ' alone in perf *vjérovaosam*.

## 2 ANALYSIS

In this section I analyse the evidence presented in sec. ii 1.

Evidence is analysed by accent markings (sec. ii 2.1),<sup>cccxli</sup> i.e. ' (sec. ii 2.1.1), ' (sec. ii 2.1.2), ^ (sec. ii 2.1.3), VV (sec. ii 2.1.4) and CC (sec. ii 2.1.5), and by 'positions' (sec. ii 2.2), including positions |1|–|8a|.

Evidence in sec. ii 2 and 3 appears in transcription.

Transcription is used to normalise the orthography by substituting *c* for Della Bella's *z*; *č* for *cj*, *cz*; *ć* for *ch(j)*; *đ* for *g(h)j*; *gn* for *ghn*; *ǵ* for *ghgn*; *ǰ* for *gl(j)*; *ń* for *gn*; *r* for *ar*; *š* for *sc*; *z* for *z*; *ž* for *x*, etc. Similarly I transcribe other authors in sec. ii 3.1.

(Note I use RJAZU transcription: *ǵ* for *dž/ȷ*, *ǰ* for *lj/ľ*, *ń* for *nj/њ* and *z* for *dz/s*.)

All markings pertaining to accentuation have been kept despite the transcription, e.g. I transcribe *mìsc* as *mìš*, *ptìzza* as *ptìcca*, *zúb* as *zúb*, *kgljúc* as *kǰúc*, *boogh* as *boog*, etc.

In transcription I restitute *ije* for Della Bella's *je*, as in *lijèk* for *ljèk*.

### 2.1 ACCENT MARKINGS

#### 2.1.1 Gravis<sup>1104</sup>

' is found: A. alone; B. next to ' ; C. next to ' ; D. next to ^ ; E. next to VV; F. next to CC.

<sup>1102</sup>OA: inf *povìrovot*, 1sg *povìrujen* (= *povjerovati*, *povjerujem*) in ČDL 899. In proclisis Bojanić-Trivunac *Rječnik* have 2sg impv *nè vjeruj* s.vv. *ćakulona*, *putina*, *sebe*, *Vlašina*, 1sg *nè vjerujēn* (= *vjerujem*) s.vv. *glamaza*, *kukavac*, *ovličko*, 2sg *nè vjerujēš* s.v. *ko god*, *nè vjerujē* s.v. *kosa*.

<sup>1103</sup>P. 674b s.v. *sforzare* has *sillovati*, *-lujem*, *-vaosam*. Also *ussillovati* *ibid*.

<sup>1104</sup>Della Bella, *Avvertimenti* on p. 3: "Il Grave si nota con questo segno che si stende e cala a traverso dalla sinistra alla destra sopra la sillaba. La sua forza è deprimere il tono non inflettendolo, nè alzandolo, e dare alla sillaba una tal gravità, quale non hà la sillaba non segnata con tale Accento. V. G. Pàs Cane, *Tih* placido, *Svårha* fine, *Ponòsno* altieramente, *Izkinuti* svellere &c."

A. ' alone is found in:

1. in type *bôg* in: 1a. gensg *gòsta, lòja, <m>òsta, pòsta, ròka, sòka* corresponding to VD "; 1b. in locsg *bòju* corresponding to VD "; 1c. nompl *bòzi, ròzi* corresponding to VD "; 1d. accpl *ròge* corresponding to VD ".

2. in type *vřh* in: 2a gensg *stòla* corresponding to VD "; 2b. instsg *stòlom* corresponding to VD '.

3. in type *ràk* in: 3a. nomsg *bràt, càr, djèd, dlàn, gràd, hřeb, klìn, làv, lùk, miš, mràz, prst, pìr, plùg, pràg, rìs, stvòr, svàt, vřt, zèt* corresponding to VD ".

4. in type *snòp* in: 4a. nomsg *bìč, dròp, grč, grèb, gròb, hrèn, krš(t), kòn, kòš, màk, pòp, Sèn, snòp, Stòn, tòp, vřč, zglòb, žèp* corresponding to VD "; 4b. gensg *kòna, vòla* corresponding to VD ': 4c. locsg *kònu* corresponding to VD "; 4d. nompl *kòni* corresponding to VD '.

5. in type *nàrod* in nomsg *pripìs* corresponding to OA ".

6. in type *čovjek* in: 6a. nomsg *Aràp, bìlèg, brlòg, Božìc, bubrèg, čemèr, čovjèk, djetič, dvoràn, izbòr, izròd, jezik, koràl, kožùh, mirìs, objèd, obròk, odvjèt, oklòp, oràh, pečàt, pelìn, podpòr, pokròv, pomòr, poròb, potòp, prozòr, trbùh, tovàr, Turčìn, ukòp, unùk, Uskrš, uzròk, žudìo* corresponding to OA "; 6b. nomsg *kònak, mlàdich* corresponding to VD "; 6c. gensg *<bił>èga, <izb>òra, <podp>òra, <pros>tòra* corresponding to OA "; 6d. locsg *poròdu* corresponding to OA "; 6e. accpl *prostòre* corresponding to OA ".

7. in type *život* in: 7a. nomsg *svjedòk* corresponding to OA ".

8. in type *òtac* in: 8a. nomsg *kàpak, +làžac, ògań, òdar, òtac, òcat, stàbar* corresponding to VD "; 8b. in gensg *ògńa, <st>àbra* corresponding to VD '.

9. in type *pòsao* in: 9a. *kàbao* corresponding to VD "; 9b. gensg *kòtla, pòsla, òsla* corresponding to VD "; 9c. locsg *pàklu, pòslu* corresponding to VD "; 9d. nompl *pòsli* corresponding to VD "; 9e. in locpl *pòsleh*.

10. in type *kònac* in: 10a. nomsg *kòlac, lònac, lòvac, mòmak, stòlac* corresponding to VD "; 10b. in nomsg *ovàn, stolàc* corresponding to OA "; 10c. in gensg *(l)ònca, mòmka, òvna* corresponding to "?.

11. in type *svřdao* in nomsg *ùzo, svřdo* corresponding to VD ".

12. in type *vjètar* in: 12a. nomsg *jàmac, kàšał, kòpar, nòkat, pùpak, sùžañ, svèkar, vèpar, +vèpar, vjètar, Zàdar* corresponding to VD "; 12b. gensg *vèpra* corresponding to VD "; 12c. in gensg *<ka>šlà* corresponding to VD <sup>0</sup>; 12d. datsg *vjètru* corresponding to VD "; 12e. accsg *vjètar/vjètra* corresponding to VD "; 12f. vocsg *vjètre* corresponding to VD "; 12g. instsg *vjètrom* corresponding to VD "; 12h. nompl *vjètri* corresponding to VD "; 12i. datpl *vjètrom/vjètrim*; 12j. accpl *nòkte* corresponding to VD "; 12k. vocpl *vjètri* corresponding to VD "; 12l. locpl *nòktjeh, vjètrjeh*; 12m. intspl *vjètrima/vjètrimi*.

13. in type *stàrac* in nomsg *čavo, dànak, jàrac, kimak, klìnac, pàlac, stàrac, tànac* corresponding to VD ".

14. in type *pòkòj* in: 14a. nomsg *kalàj, pokòj* corresponding to D OA "; 14b. gensg *<po>kòja* corresponding to OA ".

15. in type *gòvòr* in nomsg *djèver, gùšter, jàvor, mràmor, plàmen, pràmen, sjèver* corresponding to VD ".

16. in type *stvòriteł* in: 16a. nomsg *Aràpìn, dvorànìn, ?gorànìn, hranìteł, krstìteł, krstjànìn, Mlečànìn, pogànìn, rodìteł, spasìteł, stvorìteł, trbùšćìc, učìteł* corresponding to OA "; 16b. gensg *spasìteła* corresponding to OA "; 16c. nompl *rodìtełi* corresponding to OA ".

17. in type *kònopac* in: 17a. nomsg *dohòdak, jezičaz, konòpac, naprèdak, oràšac, potòčac, povòjak, ubrùsac, želùdac* corresponding to OA "; 17b. nomsg *dòhodak* corresponding to VD '.

18. in type *màgarac* in: 18a. nomsg *igràlac, nebàvac, okràjak, opànak, ostànak, pomòrac, postànak, pristànak, prosìnac, skakàvac, udòrac, zagrànak, zagòrac* corresponding to OA "; 18b.

nomsg *tòbolac* corresponding to VD `.

19. in type *gràđanin* in nomsg *dùšmanin* corresponding to VD `.

20. in type *jàzavac* in nomsg *bàlavac, gùbavac, hlàdenac, jàgańaz, jàzavac, +lájavac, làkomac, trǎgalac, žèteoc* corresponding to VD `.

21. in type *kukùruz* in: 21a. nomsg *Arbanàs, domaćin, dragomàn, golokùd, gospodìn, +gospodìn, klobučić, kolačić, řepirić, siromàh* corresponding to OA `; 21b. instsg *gospodìnom* corresponding to OA `.

22. in type *Otòćac* in nomsg *kozàlac* corresponding to VD `.

23. in type *zabòravak* in nomsg *dobroćinac* corresponding to OA `.

24. in type *rúka* in: 24a instpl *rukàmi*; 24b. instpl *rùkami*.

25. in type *vòda* in: 25a. nomsg *čèla, dàska, djèca, glòba, gòra, kòza, lòza, màgla, mùha, nòga, s̀rna, sèstra, smòla, zèmla, žèla, žèna* corresponding to VD `; 25b. instsg *iglom* corresponding to VD `; 25c. locpl *nògah*; 25d. instpl *nogàmi*.

26. in type *kràva* in: 26a. nomsg *bàba, bàčva, bùkva, dińa, glìva, gùska, kàpļa, mrèža, pùška, sàbļa, spràva, stàza, višńa* corresponding to VD `; 26b. nompl *knìge* corresponding to VD `.

27. in type *kòpriva* in: 27a. nomsg *biřèška, država, dolina, dubràva, jeđupka, jejupka, jetřva, klisùra, koprèna, kopriva, molitva, nedjèla, nevjèsta, pećina, trupina, urèdba, vojvòda* corresponding to OA `; 27b. nomsg *ròdbina* corresponding to VD ` (?); 27c. gensg *urèdbe* corresponding to OA `; 27d. datsg *vojvòdi* corresponding to OA `; 27e. accsg *nedjèlu, vojvòdu* corresponding to OA `; 27f. instsg *vojvòdom* corresponding to OA `; 27g. nompl *vojvòde* corresponding to OA `; 27h. datpl *vojvòdam*; 27i. accpl *vojvòde* corresponding to OA `; 27j. locpl *vojvòdah*; 27k. instpl *vojvòdam*.

28. in type *jàbuka* in: 28a. nomsg *càrica, fòdstava, jàbuka, jàgoda, ògrada, pàstarva, priřpjeķa, pùnica, stàrica* corresponding to VD `; 28b. nompl *kòrice* corresponding to VD `.

29. in type *dobròta* in nomsg *budàla, gnusòba, gospòđa, hudòba, slobòda* corresponding to VD `.

30. in type *hrìd* in: 30a. gensg *ràži, čàsti* corresponding to VD `; 30b. nompl *òsti* corresponding to VD `.

31. in type *smřt* in nomsg *smřt* corresponding to VD `.

32. in type *jèšèn* in: 32a. nomsg *prègršt* corresponding to VD `; 32b. nomsg *ràdost, slàbos* corresponding to VD `; 32c. in vocsg *mlàdosti* corresponding to VD `.

33. in type *zlò* in: 33a. nomsg *cklò, dnò, zlò* corresponding to VD `; 33b. gensg *dnà, zlà* corresponding to VD `.

34. in type *pèro* in: 34a. nomsg *bèdro, čèlo, řudstvo, pèro, rèbro, sèdlo, sèlo* corresponding to VD `; 34b. gensg *bèdra* corresponding to VD `; 34c. instsg *+pèrom* corresponding to VD `.

35. in type *blàto* in: 35a. *bràšno, bràtstvo, đřvo, jèdro, klupko, mjesto, mòre, pòle, s̀rce, slòvo* corresponding to VD `; 35b. gensg *đřva, s̀rca* corresponding to VD `; 35c. vocsg *s̀rce* corresponding to VD `.

36. in type *kràlestvo* in nomsg *raskřstje* corresponding to OA `.

37. in type *korito* in: 37a. nomsg *bogàstvo, gnojìšte, godìšte, kořeno, křšćenè, ognìšte, pokùćstvo, prořètje, smetlište, Trebińe, želèzo* corresponding to OA `; 37b. gensg *kořena* corresponding to OA `; 37c. nompl *govèda* corresponding to OA `.

38. in type *òlovo* in nomsg *jèzero, stràšilo* corresponding to VD `.

39. in type *rešèto* in nomsg *gospòdstvo* corresponding to VD `.

40. in *Miscellaneous types* in: 40a. nomsg *+desetina, gostàrica, polovina, siromàštvo, starješina* corresponding to OA `; 40b. gensg *telèta* corresponding to OA `; 40c. accsg *+desetinu* corresponding to OA `; 40d. nomsg *tèle* corresponding to VD `; 40e. nompl *nebèsa, +nebèsa* corresponding to VD `.

41. in type *zdràv* in: 41a. nom msg *čist, dùg, hròm, kļàst, mřk, mìo, plàh, pràv, pùn, ràd, s̀it,*

*slàb, spòr, stàr, tih, tròm, zdràv* corresponding to VD "; 41b. nom fsg *čista, pràva* corresponding to VD ", D `; 41c. nom nsg *čisto, pràvo* corresponding to VD ".

42. in type *slàvan* in nom msg *mlèdan, tàman* corresponding to "?

43. in type *bògat* in: 43a. nom msg *aràdàv, bogàt, bradàt, čestit, dubòv, gotòv, hrastòv, jezìv, +lukàv, plašìv, sakàt, strašìv* corresponding to OA "; 43b. nom fsg *<dub>òva, <got>òva, <plaš>ìva* corresponding to OA "; 43c. nom nsg *<dub>òvo, <got>òvo, <plaš>ìvo* corresponding to OA ".

44. in type *zèlen* in: 44a. nom msg *crvèn, dubòk, rumèn, širòk, visòk, zelèn* corresponding to OA "; 44b. *stùden* corresponding to VD `.

45. in type *bìstar* in: 45a. nom msg *bìstar, čùdan, glàdak, krèpak, ùbak, mòdar, slàdak* corresponding to VD "; 45b. nom fsg *krèpka, mòdra, skòtna* corresponding to VD ", D `; 45c. nom nsg *krèpko, mòdro* corresponding to VD ".

46. in type *kòristan* in nom msg *jezičan, korìstan* corresponding to OA ".

47. in type *slòbodan* in: 47a. nom msg *bòlestan, kripostan, ràdostan, slòbodan* corresponding to VD "; 47b. nom fsg *slobòdna* corresponding to D `.

48. in type *mìlostiv* in: 48a. nom msg *blagostìv, dobrostìv, ijedovìt, jedovìt, plamenìt, vjekovìt, vremenìt, žalostìv* corresponding to D OA "; 48b. nom msg *plemènit* corresponding to D `.

49. in type *pèci* in: 49a. inf *bòsti, grèpsti, mèsti, odvèsti, plèsti, splèsti, svèsti* corresponding to VD `; 49b. inf *dovèsti, izgrèpsti, obòsti, odvèsti, ogrèpsti, povèsti, privèsti, zavèsti* corresponding to VD `; D OA "; 49c. pt *<do>vèò, <od>vèò* corresponding to OA ".

50. in type *sjèsti* in: 50a. inf *jèsti, sjèsti* corresponding to VD "; 50b. inf *izjèsti, ulèsti, prijèsti* corresponding to OA "; 50c. pt *izìò, <su>srèò* corresponding to OA ".

51. in type *prèsti* in: 51a. inf *grìsti, kràsti, prèsti* corresponding to VD "; 51b. inf *izgrìsti, ukràsti, naprèsti, oprèsti* corresponding to OA "; 51c. pt *kràò, prèò* corresponding to VD "; 51d. pt *izgrìzao, <na>prèò, oprèò* corresponding to OA ".

52. in type *čùti* in: 52a. 1sg *bijem, krijem, +krijem, pijem, šijem* corresponding to VD "; 52b. 1sg *<iz>bijem, <na>pijemse* corresponding to " (?); 52c. pt *bìò, čùò, krìò, mìò, piò, šìò, znàò* corresponding to VD "; 52d. pt *<na>čùò, <sa>krìò, <za>dàò* corresponding to OA " dialectally; 52e. pt *izmìò, <pri>šìò, <sa>šìò, umìò* corresponding to "?

53. in type *mrìjèti* in pt *spèò* corresponding to VD ".

54. in type *gìnuti* in: 54a. inf *crknuti, dìgnuti, dvìgnuti, gìnuti, iščèznuti, klèknuti, mètnuti, smìrznuti, vèhnuti, vènuti* corresponding to VD "; 54b. *izgìnuti, odmètnuti, pogìnuti, poklèknuti, privèhnuti, privènuti, uvènuti, uzdìgnuti, uzdvìgnuti* corresponding to OA "; 54c. 1sg *vèhнем* corresponding to VD ".

55. in type *ùmjeti* in: 55a. 1sg *<razu>mijem, <u>mijem* corresponding to OA "; 55b. pt *<razu>mìò, <u>mìò* corresponding OA ".

56. in type *vrèti* in: 56a. pt *mìò, <z>rèò* corresponding to VD "; 56b. pt *dozrìò, <oba>zrìò, <sam>lìò, <sazr>rìò* corresponding to OA ".

57. in type *vìdjeti* in: 57a. inf *visjeti, vùdjeti* corresponding to VD "; 57b. inf *ostàriti, povìdjeti, zapovìdjeti, zapovìdeti* corresponding to OA ".

58. in type *žìvjeti* in pt *<skvi>čàò* corresponding to OA ".

59. in type *žèleti* in pt *daždìò, <dažd>dìò, <gr>mìò, <glad>nìò, gorìò, <odo>lìò, <ozele>nìò, <pozele>nìò, <vr>vìò, <ve>lìò, <že>lìò, <zele>nìò* corresponding to OA ".

60. in type *hvàliti* in pt *<prima>mìò* corresponding to OA ".

61. in type *trùbiti* in pt *<svìjet>lìò* corresponding to OA ".

62. in type *nòsiti* in pt *<izmo>lìò, <ho>dìò, <kro>čìò, molìò, <no>sìò, <odho>dìò, oženìò, <pono>sìò,*



*<pro>stìo, <provo>dìo, <razvo>dìo, <sko>čìo, <vo>dìo, <zavo>dìo, <že>nìo* corresponding to OA ".

63. in type *lòmiti* in pt *<bro>dìo, <bro>jìo, <cavtìo, <či>nìo, <čas>tìo, <do>činìo, <dro>bìo, <dvo>rìo, <go>jìo, <išči>nìo, <lo>mìo, <lo>vìo, <mo>čìo, <nadro>bìo, <no>ćìo, <omo>čìo, <o>rìo, <poča>stìo, <pri>brojìo, <razdro>bìo, <stvo>rìo, <tvo>rìo, učìo, <umo>čìo, <udro>bìo, <uzg>ojo, <zazvo>nìo, zbrojìo, <zvo>nìo* corresponding to OA ".

64. in type *djètiniti* in inf *besjèditi, djetìniti, priobràziti, tomàčiti, zadovolìti* corresponding to OA ".

65. in type *govòriti* in pt *<govo>rìo, <oslobo>dìo, <progov>orìo, <rume>nìo, <slobo>dìo, <svjedo>čìo, <vese>lìo, <žube>rìo, <zasyjedo>čìo, <zažube>rìo* corresponding to OA ".

66. in type *gàziti* in inf: 66a. inf *čìstiti, glàditi, gràbiti, hvàstati, làziti, mrviti, plàšiti, prùžiti, škòditi, slàviti, smrviti, stràšiti, ùditi* corresponding to VD "; 66b. *dočìstiti, naùditi, pročìstiti, pristràšiti, uglàditi* corresponding to OA "; 66c. 1sg *hvàstam* corresponding to VD ".

67. in type *igrati* in pt *<češ>lào, <div>lào, imào, <mek>šào, <mo>tào, <se>dlào, <yjen>čào, <vo>ńào* corresponding to OA ".

68. in type *vèčerati* in inf *oporàvłati, udàrati, večèrati* corresponding to OA ".

69. in type *orùžati* in inf *tetùrati* corresponding to VD '.

70. in type *glèdati* in: 70a. inf *bàckati, glèdati, kìdati, klìmati, kùhati, tjèrati* corresponding to VD "; 70b. *poglèdati, postàrati, potjèrati, zaglèdati* corresponding to OA ".

71. in type *òrati* in: 71a. 1sg *òrem, ìstem, zòbļem* corresponding to VD "; 71b. 1sg *<po>lípšem* corresponding to OA "; pt *ìskao* corresponding to VD '.

72. in type *blebètati* in pt *<groho>tào, <klepe>tào, <tre>petào* corresponding to OA ".

73. in type *plàkati* in: 73a. inf *jàhati, màzati, kvòcati* corresponding to VD "; 73b. 1sg *kàpļem* corresponding to VD ".

74. in type *bràti* in: 74a. 1sg *pèrem* corresponding to VD "; 74b. pt *brào, zvào* corresponding to VD ".

75. in type *kàjati* in: 75a. inf *grìjati, hàjati, kàjati, làjati, sìjati* corresponding to VD "; 75b. inf *iskàjati, nasìjati, ogrìjati, pogrìjati, pokàjati, posìjati, prisìjati, usìjati, uzgrìjati* corresponding to OA "; 75c. 1sg *grìjem, hàjem, sìjem* corresponding to VD "; 75d. 1sg *<po>grìjem* corresponding to OA ".

76. in type *kòvati* in 1sg *<za>pòjem* corresponding to OA ".

77. in type *psòvati* in: 77a. 1sg *štùjem* corresponding to VD "; 77b. 1sg *<po>štùjem* corresponding to OA ".

78. in type *kupòvati* in: 78a. 1sg *<bla>gùjem, <ku>pùjem, <lu>dùjem, <mi>rùjem, <pu>tùjem, +tuğùjem, <vo>jùjem, <zi>mùjem* corresponding to OA "; 78b. 1sg *ròbujem* corresponding to VD '.

79. in type *òbjedovati* in: 79a. inf *òbjèdovati* corresponding to OA "; 79b. inf *dèsetkovati* corresponding to VD "; 79c. 1sg *òbjèdujem* corresponding to OA "; 79d. 1sg *dèsetkujem* corresponding to VD '.

80. in type *vjèrovati* in inf *ràdovati, svètkovati, vjèrovati* corresponding to VD ".

B. ' next to ' is found in:

1. in type *òtac* in nomsg *stòlác* where '—' corresponds to OA  $\emptyset$ —" = VD '— $\emptyset$ .

2. in type *dobròta* in nomsg *gòspòđa* where '—' corresponds to VD " $\emptyset$ —, D  $\emptyset$ —".

3. in type *mìlostiv* in nom msg *zlàmenit* where '— $\emptyset$ —' corresponds to VD " $\emptyset$ — $\emptyset$ —, D OA  $\emptyset$ — $\emptyset$ —".

C. ' next to ' is found in:

1. in type *gòvòr* in nomsg *prstén* where '—' corresponds to VD " $\emptyset$ —".

2. in type *stvòriteļ* in nomsg *sèlánin* where '—' corresponds to OA  $^{\theta}$ — $^{\theta}$  = VD '— $^{\theta}$ .
3. in type *nápasník* in nomsg *namjèsník* where '—' corresponds to OA "— $^{\bar{}}$ .
4. in type *jèsēn* in nomsg *bòlés* where '—' corresponds to VD "— $^{\bar{}}$ .
5. in type *pèci* in 1sg  $\langle s \rangle$ *plètém* where '—' corresponds to VD '— $^{\bar{}}$ .
6. in type *čùti* in 1sg  $\langle na \rangle$ *čùjém* where '—' corresponds to OA "— $^{\bar{}}$ .
7. in type *gìnuti* in: 7a. 1sg *dížém, gìném* where '—' corresponds to VD "— $^{\bar{}}$ ; 7b. 1sg  $\langle iz \rangle$ *gìném* where '—' corresponds to OA "— $^{\bar{}}$ .
8. in type *òrati* in 1sg *ìštém* where '—' corresponds to VD "— $^{\bar{}}$ .
9. in type *psòvati* in 1sg *štùjém* where '—' corresponds to VD "— $^{\bar{}}$ .

D. ' next to  $\hat{}$  is found in:

1. in type *jednáčiti* in inf *pròsjáčiti* (?) where '— $\hat{}$  corresponds to VD  $^{\theta}$ — $^{\theta}$ .

E. ' next to VV is found in:

1. in type *kràva* in gensg  $\langle b\grave{a} \rangle$ *bee* where '—VV corresponds to VD "— $^{\bar{}}$ .

F. ' next to CC is found in:

1. in type *bôg* in gensg *ròkka* where ' + CC corresponds to VD ".
2. in type *snòp* in gensg *pòppa, màkka, tòppa* where ' + CC corresponds to VD '.
3. in type *čòvjek* in gensg *jèzikka* where '—CC corresponds to VD '— $^{\theta}$  = OA  $^{\theta}$ — $^{\theta}$ .
4. in type *život* in gensg *živòtta* where ' + CC corresponds to VD '.
5. in type *gòvòr* in gensg *vèččera* where ' + CC corresponds to VD ".
6. in type *stvòriteļ* in nomsg *gorànnin, pobràttim, potòččic* where ' + CC corresponds to OA ".
7. in type *jàzavac* in nomsg *gùbbavac* where ' + CC corresponds to VD ".
8. in type *kukùruz* in accpl *kolačiče* where ' + CC corresponds to OA ".
9. in type *vòda* in nomsg *bùhha, ròssa* where ' + CC corresponds to VD '.
10. in type *kràva* in: 10a. nomsg *bàbba* where ' + CC corresponds to OA " ; 10b. instpl *ribbami/ribbama*.
11. in type *dobròta* in nomsg *čistòcca, gnusòbba, slanòcca, sotònna* where ' + CC corresponds to VD '.
12. in *Miscellaneous types* in: 12a. nomsg *ogledàllo, +pečenicca* where ' + CC corresponds to OA " ; 12b. nomsg *nečistòcca* where where ' + CC corresponds to VD '.
13. in type *zèlen* in: 13a. nom fsg  $\langle dub \rangle$ *òkka, \langle vis \rangle*òkka* where ' + CC corresponds to VD ' ; 13b.  $\langle dub \rangle$ *òkko, \langle vis \rangle*òkko* where ' + CC corresponds to VD '.**
14. in type *bìstar* in nom msg *čùddan, jàddan* where ' + CC corresponds to VD ".
15. in type *kòristan* in nom msg *umjèttan* where ' + CC corresponds to OA ".
16. in type *mìlostiv* in nom msg *mìlostiv* where ' + CC corresponds to VD ".
17. in type *gìnuti* in inf  $^+$ *brìnnuti* where ' + CC corresponds to VD ".
18. in type *vrèti* in inf *mļètti* where ' + CC corresponds to VD ".
19. in type *gàziti* in: 19a. inf *gàdditi, mjèrriti, štèttiti* where ' + CC corresponds to VD " ; 19b. inf *oštèttiti* where ' + CC corresponds to OA ".
20. in type *bràtimiti* in inf *kisseliti* where ' + CC corresponds to VD ".
21. in type *igrati* in inf *imàtti* where ' + CC corresponds to OA ".
22. in type *vèčerati* in inf *večèrati* where ' + CC corresponds to OA ".

23. in type *glèdati* in: 23a. inf *sìssati*, *vràccati* where ' + CC corresponds to VD <sup>ˆ</sup>; 23b. inf *dosìssati*, *isìssati*, *prisìssati* where ' + CC corresponds to OA <sup>ˆ</sup>.

24. in type *òrati* in inf *lìpsatti*, *polìpsatti* where '—CC corresponds to VD <sup>ˆ</sup>—<sup>ˆ</sup> = OA <sup>ˆ</sup>—<sup>ˆ</sup>.

25. in type *plàkati* in inf *kàppati* where ' + CC corresponds to VD <sup>ˆ</sup>.

26. in type *kupòvati* in inf *pùtovatti* where '—Ø—CC corresponds to VD <sup>ˆ</sup>—'—<sup>ˆ</sup> = OA <sup>ˆ</sup>—'—<sup>ˆ</sup>.

27. in type *vjèrovati* in inf *mìllovati*, *svjèttovati* where ' + CC corresponds to VD <sup>ˆ</sup>.

### 2.1.2 Acutus<sup>1105</sup>

' is found: A. alone; B. next to ' ; C. next to ' and VV; D. next to ' ; E. next to VV; F. next to VV, CC and ' ; G. next to CC.

A. ' alone is found in:

1. in type *zûb* in: 1a. nomsg *dán*, *dár*, <sup>+</sup>*dár*, *drúg*, *dúg*, *glád*, *grád*, *hrék*, *jáz*, *jéž*, *kál*, *kłún*, *klás*, *knéz*, *krúg*, *kúm*, *lúk*, *mrák*, *smrád*, *pír*, *prút*, *rát*, *stán*, *súd*, <sup>+</sup>*súd*, *stíd*, *trág*, *trúp*, *vrát*, *vál*, *víd*, *vrág*, *vúk*, *zéc*, *zrák*, *zúb*, *žír* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1b. gensg *dána*, *jáza*, *kála*, *⟨k⟩úna*, *knéza*, *lúka*, <sup>+</sup>*lúka*, *púka*, *ráta*, *smráda*, *stída*, *zráka*, *⟨z⟩úba* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1c. datsg *dánu*, *lúku* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1d. accsg *dána*, *lúk* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1e. vocsg *dáne* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1f. instsg *dánom* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1g. nompl *vúci*, <sup>+</sup>*snijézi* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1h. datpl *dánom/dánim*; 1i. accpl *dáne*, <sup>+</sup>*zúbe* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 1j. locpl *dáneh*; 1k. instpl *dánima*, *lúcim*.

2. in type *bôg* in nomsg *dóm*, *gnój*, *kráj*, <sup>+</sup>*kráj*, *léd*, *lój*, *lón*, *máh*, *ráj*, <sup>+</sup>*zbór* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

3. in type *bûbañ* in nomsg *májstor*, *ráboš*, *súmpor*, *tábor* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

4. in type *òtac* in genpl *otáca* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>, D <sup>ˆ</sup>.

5. in type *pòsao* in nomsg *pakó*, *osó*, *posó* corresponding to D <sup>ˆ</sup>.

6. in type *stàrac* in: 6a. gensg *tánca*, *mlínca* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 6b. locsg *táncu* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 6c. accpl *tánce* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

7. in type *pûtník* in nomsg *žúpnik* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

8. in type *pòkôj* in nomsg *pokój* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>, OA <sup>ˆ</sup>, <sup>ˆ</sup>.

9. in type *řibār* in: 9a. nomsg *badňák*, *dimľák*, *golúb*, *gravrán*, *grešník*, *guslár*, *izgléd*, *knihár*, *kožár*, *labút*, *lišáj*, *mjeséc*, *nećák*, *neréd*, *oblák*, *opáz*, <sup>+</sup>*paúk*, *pogléd*, <sup>+</sup>*pojás*, *razúm*, *sumrák*, *vitéz*, *zapád* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 9b. gensg *⟨dim⟩áka*, *⟨knih⟩ára*, *⟨kož⟩ára*, *urésa* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 9c. vocsg *grešniče*, *vitéže* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 9d. instsg *stupájem*, *urésom* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 9e. nompl <sup>+</sup>*vitézi* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 9f. accpl *stupáje* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

10. in type *gòvôr* in nomsg *govór* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

11. in type *màgarac* in gensg *⟨mag⟩árca*, *⟨ost⟩ánka*, *⟨pom⟩órca*, *⟨post⟩ánka*, *⟨prim⟩órca*, *⟨prist⟩ánka*, *⟨skak⟩ávca*, <sup>+</sup>*udórca*, *⟨za⟩gránka*, *⟨zag⟩órca* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>, OA <sup>ˆ</sup>, <sup>ˆ</sup>.

12. in type *grădanin* in nomsg *Búgarin*, *grădjanin*, *prijateļ* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

13. in type *jăzavac* in: 13a. nomsg *kládenac*, *pástorak*, *práporac* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 13b. gensg <sup>+</sup>*jagánca* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>.

14. in type *vínogrăd* in: 14a. nomsg *graničár*, *odmetník*, *službeník*, *tamničár*, *vinogrăd* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 14b. *⟨odmetn⟩ika*, *⟨služben⟩ika*, *⟨tamni⟩čára* corresponding to VD <sup>ˆ</sup>; 14c.

<sup>1105</sup>Della Bella, *Avvertimenti* on p. 3: "L' Accento *Acuto* si mostra con questo segno ' che dalla sinistra per traverso si alza all destra. Dinota che la sillaba segnata con quest' Accento alza il suo tono. V. G. *Zábusciosam* hò confuso, *3láto Oro*, *3éz Lepre*, *Takí tale*, *Djevójciza Fanciulla*, *Millós grazia*, &c."

accpl *graničáre* corresponding to VD<sup>-</sup>.

15. in type *můčenik* in: 15a. nomsg *náraštaj, prídgovor* corresponding to VD<sup>-</sup>; 15b. nompl *običáji* corresponding to VD<sup>-</sup>.

16. in type *protivnik* in: 16a. nomsg *otróvník, pokórník* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~; 16b. *protivník* corresponding to VD<sup>-</sup>; 16c. vocsg *Dubrónniče* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~.

17. in type *ponèdjejník* in nomsg *rukavičár* corresponding to VD<sup>-</sup>.

18. in type *Hèrcegovac* in: 18a. nomsg *Hèrcegovac* corresponding to VD<sup>-</sup>; 18b. gensg *(Herce)góvca* corresponding to VD<sup>-</sup>.

19. in type *zabòravak* in gensg *(dobroč)ínca* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~.

20. in type *májka* in: 20a. nomsg *dójka, láđa, líra, májka, múrva, právda, stráža, súša, várka* corresponding to VD<sup>^</sup>; 20b. accsg *strážu* corresponding to VD<sup>^</sup>; 20c. instsg *strážom* corresponding to VD<sup>^</sup>; 20d. nompl *múrve* corresponding to VD<sup>^</sup>; 20e. accpl *stráže* corresponding to VD<sup>^</sup>.

21. in type *vòda* in: 21a. gensg *(me)ďé* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~; 21b. instsg *zoróm* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~.

22. in type *črkvica* in nompl *nóžice* corresponding to VD<sup>^</sup>.

23. in type *jábuka* in nompl *góđina, ístina, jábuka, máslina, óbrana, ópčina, pódloga, pódstava, prígoda, prómjena, útjeha* corresponding to VD<sup>-</sup>.

24. in type *djevójka* in nomsg *djevójka, krstjánka, naránča, neprávda, pečúrka* corresponding to OA<sup>^</sup>.

25. in type *hríd* in: 25a. nomsg *ból, čés(t), hríd, mást, tmást, vlást, zléd* corresponding to VD<sup>^</sup>; 25b. gensg *(č)ésti, hrídi* corresponding to VD<sup>^</sup>; 25c. instsg *rijéči* corresponding to VD<sup>^</sup>; 25d. nompl *rijéči* corresponding to VD<sup>^</sup>.

26. in type *jěsěn* in: 26a. nomsg *čelád, čelúst, dobít, kostrét, oblást, propás, +zelén* corresponding to VD<sup>-</sup>; 26b. gensg *čeládi, (pro)pásti, (do)bíti, oblásti* corresponding to VD<sup>-</sup>; 26c. nomsg *bolés, mladós, drobnós, krepós, jasnós, řenós(t), řepós, sladós* corresponding to VD<sup>-</sup>; 26d. nompl *čelústi* corresponding to VD<sup>-</sup>.

27. in type *zláto* in: 27a. nomsg *bórje, cárstvo, méso, pérje, súnce, zdrávje, zdrávje, zláto* corresponding to VD<sup>^</sup>; 27b. gensg *súnca* corresponding to VD<sup>^</sup>; 27c. locsg *síncu* corresponding to VD<sup>^</sup>.

28. in type *òlovo* in nomsg *ólovo* corresponding to VD<sup>-</sup>.

29. in type *òrūžje* in: 29a. nomsg *djetínstvo, junášstvo, primórje, uzđárje, zagórje* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~; 29b. nompl *primórja* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>^</sup>, ~.

30. in type *blág* in: 30a. nom msg *cío, drág, gńúo, gúst, krút, lúd, lút, mék, mlád, nág, slán, vrán, žív, žút* corresponding to VD<sup>^</sup>; 30b. nom nsg *(dr)ágo, (gr)ílo, gústo, (kr)úto, (l)údo, (l)úto, (m)éko, (ml)ádo, (n)ágo, (sl)áno, (vr)áno, (ž)ívo, žúto* corresponding to D<sup>^</sup>.

31. in type *górak* in: 31a. nom msg *dúžan, górak, míran, mútan, prázan, téžak* corresponding to D<sup>^</sup>; 31b. nom nsg *(d)úžno, górko, mírno, mútno, téško* corresponding to D<sup>^</sup>.

32. in type *slávan* in: 32a. nom msg *gnívan, slávan, úman* corresponding to VD<sup>^</sup>; 32b. nom fsg *slávna* corresponding to VD<sup>^</sup>; 32b. nom nsg *(ml)édno, slávno, (t)ámno, úmno* corresponding to VD<sup>^</sup>.

33. in type *gřzđav* in nom msg *kísio* corresponding to VD<sup>-</sup>.

34. in type *slòbodan* in nom msg *rádostan, slòbodan* corresponding to VD<sup>-</sup>.

35. in type *mřlostiv* in nom msg *zlámenit* corresponding to VD<sup>-</sup>.

36. in type *sřěsti* in: 36a. pt *ío, sío* corresponding to VD<sup>-</sup>; 36b. pt *(pri)ío* corresponding to OA<sup>-</sup>.

37. in type *prěsti* in: 37a. pt *grízao* corresponding to VD<sup>-</sup>; 37b. pt *ukráo* corresponding to OA<sup>-</sup>.

38. in type *čřti* in 38a. 1sg *čujém, krijém* corresponding to VD<sup>-</sup>; 38b. 1sg *znám* corresponding to VD<sup>^</sup>; 38c. pt *đáo* corresponding to VD<sup>-</sup>; 38d. pt *(iz)bío* corresponding to OA<sup>-</sup>?

39. in type *mrjěti* in: 39a. pt *mró* corresponding to D<sup>^</sup>; 39b. pt *óteo, pódapro, próstro, úmrao,*

*úspeo, úzeo, vápro, zápeo, zásuo* corresponding to VD ".

40. in type *g̀nuti* in: 40a. inf *d̀gnuti* corresponding to VD "; 40b. inf *pod̀gnuti* corresponding to OA "; 40c. pt *g̀nuo, kléknuo, véhnuo, vénuo* corresponding to VD "; 40d. pt *pŕvenuo, pŕvenhuo, úvenuo* corresponding to VD '.

41. in type *ž̀leti* in pt *léžao, stójao* corresponding to VD ".

42. in type *pám̃titi* in inf *pám̃titi* corresponding to VD ^.

43. in type *nòsiti* in 1sg *vodím, <no>sím, <o>žením, <pono>sím, <razvo>dím, <zavo>dím* corresponding to VD ^.

44. in type *djètiniti* in 1sg *+<besje>dím, <dangu>bím, <dje>tiním, <toma>čím* corresponding to VD ^.

45. in type *govòriti* in 1sg *<govo>rím* corresponding to VD ^.

46. in type *g̀ziti* in: 46a. inf *č̀diti, hvástati* corresponding to VD "; 46b. inf *išč̀stiti* corresponding to OA "; 46c. pt *č̀stio, hvástao, plášio, škódio, strášio* corresponding to VD "; 46d. pt *dóč̀stio, išč̀stio, úgladio* corresponding to VD '.

47. in type *br̀timiti* in inf *lákomiti* corresponding to VD ".

48. in type *právdati* in: 48a. inf *právdati* corresponding to VD ^; 48b. pt *právdao* corresponding to VD ^.

49. in type *igrati* in: 49a. 1sg *igrám, <češ>lám, <div>lám, <i>mám, <ko>pám, <mo>tám, <se>dlám* corresponding to VD ^; 49b. pt *<i>gráo* corresponding to OA "; 49c. pt *vyjéao, jémao* corresponding to VD '.

50. in type *vèčerati* in pt *véčerao* corresponding to VD '.

51. in type *zj̀ati* in pt *úžgao* corresponding to VD '.

52. in type *glèdati* in: 52a. 1sg *tjerám* corresponding to VD ^; 52b. pt *báckao, kúhao* corresponding to VD "; 52c. inf *nágledati* corresponding to VD '.

53. in type *òrati* in: 53a. 1sg *derém, tešém* corresponding to VD ^; 53b. pt *čéšao, órao* corresponding to VD ".

54. in type *plàkati* in: 54a. 1sg *mažém* corresponding to VD ^; 54b. pt *mázao* corresponding to VD ".

55. in type *br̀ati* in: 55a. 1sg *berém, zovém* corresponding to VD ^; 55b. pt *<u>berém* corresponding to VD ^; 55c. pt *dóprao, óprao, úbrao* corresponding to VD ".

56. in type *kajati* in: 56a. inf *hájati* corresponding to VD "; 56b. pt *grjao, hájo, sjao* corresponding to VD "; 56c. pt *<pri>sjao, <u>sjao* corresponding to OA "; 56d. pt *pógrijao, ískajao* corresponding to VD '.

57. in type *kòvati* in: 57a. pt *kóvao, tróvao* corresponding to VD "; 57b. pt *ótrovao* corresponding to VD '.

58. in type *práznovati* in: 58a. inf *plándovati* corresponding to VD ^; 58b. 1sg *plándujem* corresponding to VD ^; 58c. pt *plándovao* corresponding to VD ^.

59. in type *psòvati* in pt *psóvao, štóvao* corresponding to VD ".

60. in type *kupòvati* in pt *knézovao, pútovao, túgovao, zímovao* corresponding to VD ".

61. in type *òbjedovati* in: 61a. pt *objedovó* corresponding to D ^; 61b. pt *désetkovao* corresponding to VD '.

62. in type *vjèrovati* in pt *vjérovaso* corresponding to VD ".

B. ' next to ' is found:

1. in type *r̀bār* in nomsg *báčvār, vítéz* where '—' corresponds to VD "—.

2. in type *m̀čenik* in: 2a. nomsg *Cárigrad, dógovór, náraštaj, óbičaj, pórodjaj, prídgovór, zálogaj* where '—Ø—' corresponds to VD "—Ø—; 2b. gensg *óbičaja* where '—Ø—' corresponds to VD "—Ø—.

3. in type *pròtìvnik* in: 3a. nomsg *Dubrónnik, izdájnik* where '—' corresponds to OA ^—, ~—

; 3b. nomsg *prótvíník* where '—Ø—' corresponds to VD '—̄—̄; 3c. gensg *Dúbróvnika* where '—' corresponds to VD '—̄.

4. in type *Cġānka* in nomsg *pástórka* where '—' corresponds to VD "—̄.
5. in type *jēsēn* in nomsg *čélád* where '—' corresponds to VD "—̄.
6. in type *trésti* in pt ⟨*na*⟩*vézó*, *ᵀpovézó* where '—' corresponds to OA  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$  (D).
7. in type *mrijèti* in pt *próždró* where '—' corresponds to D "—̄.
8. in type *glèdati* in pt *ísisó* where '—Ø—' corresponds to D '—<sup>0</sup>—̄.
9. in type *kòvati* in pt *zápojó* where '—Ø—' corresponds to D '—<sup>0</sup>—̄.
10. in type *kupòvati* in pt *vójevó* where '—Ø—' corresponds to D "—<sup>0</sup>—̄.

C. ' next to ' and VV is found in:

1. in type *bûbañ* in genpl *tábóraa* where '—'—VV corresponds to VD  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .

D. ' next to ` is found in:

1. in type *národ* in nomsg *náčìn* where '—' correponds to VD '—<sup>0</sup> = OA  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
2. in type *čòvjek* in nomsg *cíbèt*, *médvjèd* where '—' correponds to VD '—<sup>0</sup> = OA  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$  (= 'KA')?
3. in *Miscellaneous types* in nomsg *síromàštvo* where '—Ø—' corresponds to OA  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
4. in type *prèsti* in pt *óstrigò*, *póstrigò* where '—Ø—' corresponds to D '—Ø—̄.

E. ' next to VV if found in:

1. in type *snòp* in genpl *volóvaa* where '—VV corresponds to VD  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
2. in type *čòvjek* in genpl *unúkaa* where '—VV corresponds to VD  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
3. in type *òtac* in genpl *otácaa* where '—VV corresponds to D  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
4. in type *vjètar* in genpl *vjetáraa* where '—VV corresponds to VD  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
5. in type *stvòriteļ* in genpl *stvoritéļaa* where '—VV corresponds to VD  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
6. in type *mâjka* in gensg ⟨*vár*⟩*kee* where '—VV corresponds to VD  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
7. in type *kràva* in: 7a. genpl *búkaa*, *ᵀmúkaa*, *slávaa* where '—VV corresponds to VD  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ ;
- 7b. in genpl *kapáļaa* where '—VV corresponds to VD  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
8. in type *črkvica* in genpl ⟨*nóž*⟩*icaa* where '—Ø—VV corresponds to VD  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
9. in type *kòpriva* in genpl *vojvódaa* where '—VV corresponds to VD  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
10. in type *hrîd* in nomsg *stváar* where ' + VV corresponds to  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ ?
11. in type *blàto* in genpl *stádaa* where '—VV corresponds to VD  $\hat{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .

F. ' next to VV, CC and ` is found in:

1. in type *mĭlostiv* in nom msg *jáassenòv*.

G. ' next to CC is found in:

1. in type *čòvjek* in gensg *jézikka* where '—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .
2. in type *òtac* in vocsg *óčče* where ' + CC corresponds to VD ".
3. in type *kràva* in vocsg *ríbbo* where ' + CC corresponds to VD ".
4. in type *kòpriva* in nomsg *névgodda* where '—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA  $\bar{\text{—}}\text{—}^{\sim}$ .

5. in type *gĩzdav* in nom msg *kĩssio* where ' + CC corresponds to VD "
6. in type *mĩlostiv* in nom msg *kámmenit, míllostiv* where ' + CC corresponds to VD "
7. in type *gĩnuti* in pt *brĩnnuo* where ' + CC corresponds to VD "
8. in type *gáziti* in: 8a. pt *gáddio, kúppio, ráttio, skúppio* where ' + CC corresponds to VD "; 8b. pt *(po)kúppio* where ' + CC corresponds to OA "; 8c. pt *óštettio* where '—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".
9. in type *òrati* in pt *téssao* where ' + CC corresponds to VD "
10. in type *plàkati* in: 10a. pt *káppalo* where ' + CC corresponds to VD "; 10b. inf *záplakkati* where '—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—"; 10c. pt *záplakkao* where '—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".
11. in type *vjèrovati* in pt *mĩllovaio* where ' + CC corresponds to VD "

### 2.1.3 Circumflexus<sup>1106</sup>

^ is found: A. alone; B. next to ' ; C. next to ' ; D. next to VV; E. next to CC; F. next to CC and VV.

A. ^ alone is found in:

1. in type *zũb* in locsg *glãsu, kãlu, pĩru, trãgu* corresponding to VD '.
2. in type *nõž* in: 1a. nomsg *bãn, Bêč, Brãč, djãk, dvõr, gãj, +gãj, Grũž, hrãst, kļũč, kĩp, krãl, krĩž, kũt, lũč, plãšt, pũt, štãp, sũd, svãk, trũd, vrãč* corresponding to OA ' ; 2b. gensg *bãna, (dv)õra, gãja, hrãsta, (kļ)ũča, (k)ĩpa, krãla, (kr)ĩža, (n)õža, (p)ãna, plãšta, plũta, Rĩma, (sv)ãka* corresponding to VD ' ; 2c. locsg *krĩžu, trũdu* corresponding to VD ' ; 2d. instsg *hrãstom, krãlem, krĩžem, pũtem/pũtom* corresponding to VD ' ; 2e. accpl *dvõre* corresponding to VD '.
3. in type *nãrod* in: 3a. nomsg *lũpež, nãčin, nãlog, nãrod, nãsap, prĩpis, rãsad, rãzbor, sãbor, Zãgreb, zãkon, zãlog, zãvjet* corresponding to VD ' ; 3b. instsg *nãčinom* corresponding to VD ' ; 3c. nompl *bĩvoli* corresponding to VD ' ; 3d. in accpl *nãčine* corresponding to VD '.
4. in type *jãram* in: 4a. nomsg *jãrak, jãram, krĩvac, kũpac, mãčak, nãjam, pĩsac, rãžanĩ, rũčak, slẽpac, sũdac, svẽtac, vrãbac, vrãnac, zãjam* corresponding to VD ' ; 4b. gensg *(kr)ĩvca, nãjma, rũčka, (sl)ẽpca, (vij)ẽnca* corresponding to VD '.
5. in type *žĩvot* in nomsg *žĩvot* corresponding to D ' (= 'KA').
6. in type *òtac* in: 6a. nomsg *čẽsan, jẽčam, pãpar, stũpac* corresponding to D ' (= 'KA'); 6b. gensg *čẽsna, (p)ãpra* corresponding to D ' (= 'KA'); 6c. instsg *pãprom* corresponding to D ' (= 'KA').
7. in type *kõnac* in: 7a. nomsg *kõnac, õvan, õvas* corresponding to D ' (= 'KA'); 7b. gensg *(k)õnca, lõvca, õrla, õvsa, stõca* corresponding to VD ' ; 7c. nompl *kõnci* corresponding to D '.
8. in type *vjẽtar* in locpl *vjetrih*.
9. in type *lõpõv* in: 9a. nomsg *rãzboj* corresponding to VD ' ; 9b. gensg *rãzboja* corresponding to VD '.
10. in type *jũnãk* in: 10a. nomsg *brodãr, dužnĩk, Frančẽz, gorštãk, junãk, krvnĩk, kopãč, kotãr, lemũn, ležãk, lončãr, mjehĩr, orãč, pastĩr, pravdãč, rezãč, rukãv, Solĩn, težãk, vojnĩk, zanãt, zvonãr*

<sup>1106</sup>Della Bella, *Avvertimenti* on p. 3: "Il circonflesso inflette il suono della sillaba sù la quale è notato, e l' allunga. Si segna in questo modo ^ . Come i Latini pronunziassero la sillaba segnata con questo Accento, è a noi incerto. Nella lingua Illirica chiaramente si conosce il Circonflesso, il Grave, e l'Acuto, e se non si esprimono nella pronunzia, la parola ò non s' instende, ò solamente per discrezione; oltre i molti equivoci ne' tempi, e ne' casi. Col circonflesso si scrive se si pronunzia *Rũka*, la mano, *Kãzati* mostrare, *Gļũbiti* amare, *Brãda* la barba &c. Acciocche meglio intendiate quanto importi lo scrivere col dovuto accento, precisamente alcune voci per intenderne il significato, ne accenno alcune poche. *Sũd* giudizio, *sũd* vaso; *sũda* del giudizio, *sũda* del vaso. *Lũgh* cenere, *lũga* della cenere, *lũgh* bosco, *lũga* del bosco. *Stũp*, colonna, *stũpa* della colonna; *stũp* orma, *stũpa* dell'orma. [...] Così *Lũka*, nome proprio, *Lũka* il porto &c."

corresponding to OA ~; 10b. gensg ⟨brod⟩âra, ⟨bun⟩âra, ⟨dužn⟩îka, ⟨goršt⟩âka, ⟨jun⟩âka, ⟨krvn⟩îka, ⟨kop⟩âča, lemûna, ⟨lež⟩âka, ⟨or⟩âča, ⟨rez⟩âča, ⟨So⟩lîna, ⟨tež⟩âka, ⟨voj⟩nika, ⟨zan⟩âta, ⟨zvon⟩âra corresponding to VD'; 10c. nompl gorštâci, vojnîci corresponding to VD'.

11. in type púčanin in nomsg púčanin, Rîmľanin corresponding to VD'.

12. in type nástavak in nomsg dâvalac, vlâdalac, zâglavak corresponding to VD'.

13. in type dobítak in: 13a. nomsg desêtak, dobítak, +dobítak, jedînac, počêtak, udôvac, zavítak corresponding to VD'; 13b. gensg ⟨dob⟩îtka, ⟨jed⟩înca, počêtkâ, ⟨ud⟩ôvca, ⟨zav⟩îtka corresponding to VD'.

14. in type nápasník in nomsg nâmjes(t)nik, nâpasník, nârednik corresponding to VD'.

15. in type gospòdâr in: 15a. nomsg čarovník, duhovník, gospodâr, kokošâr, +očenâš, pomočník, učeník, veselâk corresponding to OA ~; 15b. gensg ⟨čarovn⟩îka, ⟨duhov⟩nîka, ⟨gospod⟩âra, ⟨koko⟩šâra, ⟨pomočn⟩îka, ⟨vesel⟩âka corresponding to VD'.

16. in type nenâvidník in nomsg nenâvidnik, corresponding to VD'.

17. in type ispojevèdník in: 17a. nomsg ispojevèdník, utopjeník, zapovjedník corresponding to OA ~; 17b. gensg ⟨ispojevèdn⟩îka, ⟨utopjen⟩îka, ⟨zapovjedn⟩îka corresponding to VD'.

18. in type rúka in: 18a. nomsg brâda, dîka, dûša, gîzda, glâva, gôspa, gûja, hrâna, kûla, kûma, lûka, mùka, mùria, ôvca, rûka, slûga, snâga, strâna, tôrba, trâva, tûga, vîla, vòjska, zîma corresponding to VD'; 18b. accsg lûku corresponding to VD'; 18c. locsg tûzi corresponding to VD'; 18d. instsg dûšom, glâvom corresponding to VD'; 18e. nompl tûge corresponding to VD'; 18f. locpl rûkah.

19. in type vòda in nomsg srna, žêľa corresponding to D' (= 'KA').

20. in type prílika in nomsg ?nâgrada, nâredba, prílika, pûstiîna, zâbava, +zâbava corresponding to VD'.

21. in type kòpriva in nomsg rodbîna?

22. in type dobròta in: 22a. nomsg brzîna, dubîna, krivîna, ravnîna, sotòna, širîna, starîna corresponding to D' (= 'KA'); 22b. locsg širîni corresponding to D' (= 'KA').

23. in type hrîd in: 23a. nomsg çûd corresponding to OA ~; 23b. locsg vlâsti corresponding to VD'.

24. in type nápast in nomsg ľûbav, nâpas, nârav corresponding to VD'.

25. in type drâgòst in: 25a. nomsg blâgos, drâgos, +drâgos, hârnos, krâtkos(t), nâglos, tûpost corresponding to VD'; 25b. instsg blâgosti corresponding to VD'; 25c. nompl vrijèdnosti corresponding to VD'.

26. in type jèšën in locsg oblâsti corresponding to D' (= 'KA').

27. in type vîno in: 27a. nomsg bîtje, drûštvo, jâpno, krîlo, mîto, pîsmo, sùkno, ûdo, vîno corresponding to VD'; 27b. gensg mîta, pîsma, vîna corresponding to VD'; 27c. nompl kljêšta, lêda, vrâta corresponding to VD'; 27d. accpl krîla, ûda corresponding to VD'; 27e. instpl vrâtmi.

28. in type pèro in: 28a. nomsg mnòštvo, vêslo corresponding to D' (= 'KA'); 28b. locsg sêlu corresponding to D' (= 'KA').

29. in type krâľevstvo in nomsg krâľevstvo corresponding to VD'.

30. in type propéce in nomsg mogûčstvo, proklêstvo, propêtje, vazêtje corresponding to VD'.

31. in type ôrûžje in nomsg oblîčje, orûžje corresponding to OA ~.

32. in type násêľe in: 32a. nomsg prîstoľe corresponding to VD'; 32b. gensg prîstoľa corresponding to VD'.

33. in Miscellaneous types in: 33a. nomsg +pretilîna, veličîna corresponding to D' (= 'KA'); 33b. nomsg jûne, nenâvidos, râzboritos, zadovòľnos corresponding to VD'; 33c. in nomsg nompl vremêna corresponding to D' (= 'KA').

34. in type blâg in: 34a. nom msg bîo, blâg, jâk, vrûc, žût corresponding to OA ~; 34b. nom fsg blâga, ⟨bl⟩âga, ⟨gl⟩ûha, gûsta, jâka, tûpa, vrûca, žûta corresponding to VD'; 34c. nom fsg ⟨dr⟩âga,



*gníla, gústa, <kr>úta, lúda, <ɫ>úta, <m>éka, <ml>áda, <n>ága, <sl>ána, <sv>éta, <vr>ána, <ž>íva, žúta, <ž>úta* corresponding to VD'; 34d. nom nsg *<bl>ágo, gústo, jáko, vrúce, žúto* corresponding to VD'.

35. in type *górak* in: 35a. nom msg *vrijédan* corresponding to VD'; 35b. nom fsg *<m>údra* corresponding to VD'; 35c. nom fsg *dúžna, górka, mírna, mútna, <pr>ázna, téška* corresponding to VD'.

36. in type *slávan* in nom fsg *<gn>ívna, <ml>édna, <t>ámna, <tr>údna, úmna* corresponding to D'.

37. in type *zèlen* in: 37a. nom fsg *<crv>éna, <rum>éna, <stud>éna, <zel>éna* corresponding to D' (= 'KA'); 37b. nom nsg *<rum>éno, <stud>éno, <zarv>éno, <zel>éno* corresponding to D' dialectally (= 'KA').

38. in type *slòbodan* in nom fsg *<bol>ésna* corresponding to D' (= 'KA').

39. in type *trésti* in: 39a. inf *dúbsti, izdúbsti, navésti, skúbsti, trésti, vésti, vúci* corresponding to ~ (?); 39b. 1sg *dúbem, <iz>dúbem, <sk>úbem, <tr>résem, vézem, vúčem* corresponding to VD'; 39c. pt *vúko, skúbo, tréso* corresponding to ~ (?); 39d. pt *izdúbo* corresponding to ~?

40. in type *présti* in 1sg *grízem, krádem, prêdem, strížem, <u>krádem* corresponding to VD'.

41. in type *mrijèti* in: 41a. inf *spèti* corresponding to VD'; 41b. inf *načèti, otèti, počèti, pripèti, uspèti, uzèti, začèti, zapèti, zasùti* corresponding to VD'.

42. in type *mâhnuti* in: 42a. inf *dosègnuti, kîhnuti, krênuti, mâhnuti, mînuti, napomênuti, otègnuti, pûhnuti, spomênuti, tègnuti, víknuti, zapûhnuti* corresponding to VD'; 42b. pt *<do>sègnuo, <napo>mênuo* corresponding to VD'.

43. in type *gînuti* in pt *vênuo*?

44. in type *živjeti* in: 44a. inf *bléjati, brîditi, búčati, cíčati, cvíliti, čúčati, jéčati, kîpiti, kléčati, opláviti, oživiti, oživjeti, pláviti, podzvîžadti, požúdjati, rêžati, rûditi, skvíčati, strûjati, žúđiti, žútjeti, zazvîždati, zvêčati, zvîždati* corresponding to VD'; 44b. 1sg *<br>îdim, búčim, cíčim, zvêčim, živem* corresponding to VD'; 44c. pt *búcao, búčo, čúcao, jêčo, kîpio, klêčo, strûjo, zvêčo, zvîždao* corresponding to VD'.

45. in type *hváliti* in: 45a. inf *bâčiti, blâzniti, blûditi, brânuti, bûnuti, domâmiti, gnâviti, grâditi, hváliti, istûpiti, izmûtiti, jáviti, jêžiti, krâtiti, kûpiti, lûtiti, mâmiti, mâriti, mútiti, nabûnuti, namîriti, otûpiti, plâtiti, pohváliti, poľúbiti, povrâtiti, primâmiti, râditi, razlûtiti, samîriti, ugnâviti, umêčiti, uzbûnuti, trûnuti, udûžiti, umîriti, ushvâliti, vrâtiti, zadûžiti, zagrâditi, zamûtiti, zgrâditi* corresponding to VD'; 45b. pt *blâznio, <j>âvio, krâtio, lûtio, mâmio, <pri>mâmio, <raz>lûtio, smîrio, umîrio, vrâtio, zamûtio* corresponding to VD'.

46. in type *trûbiti* in: 46a. inf *svîriti, tlâpiti, trûbiti, tûžiti, vîriti* corresponding to VD'; 46b. pt *tûžio, vîrio* corresponding to VD'.

47. in type *párložiti* in inf *prîličiti* corresponding to VD'.

48. in type *jednáčiti* in inf *jednâčiti, krvâviti, ujunâčiti* corresponding to VD'.

49. in type *pítati* in: 49a. inf *bâtati, bâcati, dávati, čúvati, dûhati, izvîdati, jávľati, kîhati, kûpati, lûpati, nâdati, okûpati, pîtati, plâcati, povýjati, probîrati, průžati, rûčati, rûgati, sbâcati, spâvati, stîskati, upîtati, vâľati, výjati, začúvati, zîdati* corresponding to VD'; 49b. pt *dâvao, izbîrao, pîtao, <po>výjao, probîrao, <sp>âvao, stîsko, vâľao* corresponding to VD'.

50. in type *vjenčávati* in: 50a. inf *čestítati, gonêtati, mahnîtati, omekšávati, oživiti, zanovêtati* corresponding to VD'; 50b. pt *<čes>tútao, <go>nêtao, <obe>čávao* corresponding to VD'.

51. in type *písati* in: 51a. inf *dolížati, dopîsati, dûhati, hrâmati, hûkati, izlîžati, izvîkati, kâzati, krêtati, lîžati, nîzati, oblîžati, obnîžati, pîsati, prioblîžati, pûhati, rîkati, skâkati, štîpati, tîcati, vèzati, víkati, <sup>+</sup>vîkati, zavîkati, zîdati, zîđati* corresponding to VD'; 51b. pt *dopîsao, hrâmao, kâzao, nîzao, pîsao, pûhao, tîcao, vèzao, víkao* corresponding to VD'.

52. in type *kòvati* in 1sg *kûjem, <o>trûjem, snûjem, trûjem* corresponding to D'.

53. in type *kazívati* in: 53a. inf *celívati, darívati, približívati, svañívati, zavirívati, zavežívati*

corresponding to VD'; 53b. pt ⟨*pribli*⟩*žívao*, ⟨*zave*⟩*žívao* corresponding to VD'.

54. in type *zánjetovati* in: 54a. inf *nâpastovati* corresponding to VD'; 54b. 1sg *nâpastujem* corresponding to VD'.

55. in type *psòvati* in: 55a. 1sg *psûjem*, *štûjem* corresponding to D'; 55b. 1sg ⟨*po*⟩*štûjem* corresponding to D'.

B. ^ next to ' is found in:

1. in type *nôž* in accsg *krâlà* where ^—' corresponds to OA<sup>-</sup>—".
2. in type *rúka* in accsg *lúkù* where ^—' corresponds to OA<sup>-</sup>—".

C. ^ next to ' is found in:

1. in type *nâpasník* in: 1a. nomsg *nâpasník*, *nâredník* where ^—Ø—' corresponds to VD'—<sup>0</sup>—<sup>-</sup>; 1b. gensg ⟨*nâpasn*⟩*íka* where ^—Ø—' corresponds to VD'—<sup>0</sup>—<sup>-</sup>.
2. in type *nenâvidník* in nomsg *bezâkoník*, *nenâvidník*, <sup>+</sup>*nenâvidník* where ^—Ø—' corresponds to VD'—<sup>0</sup>—<sup>-</sup>.
3. in type *trésti* in pt *vêzó* where ^—' correspond to ~—<sup>-</sup>?

D. ^ next to VV is found in:

1. in type *zúb* in: 1a. genpl *dânaa*, *sinôvaa*, *valôvaa*, *zúbaa* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
2. in type *snòp* in genpl *kónaa* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
3. in type *národ* in nomsg *bívoo* where ^—VV corresponds to D'—<sup>-</sup>.
4. in type *rúka* in: 4a. gensg *glâvee*, *lúkee*, *rúkee* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>; 4b. genpl *glâvaa*, *ovâzaa*, *rúkaa*, *túgaa* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
5. in type *hríd* in genpl *rijêcii* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
6. in type *jêsēn* in genpl ⟨*čel*⟩*ústii* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
7. in type *víno* in genpl *krílaa*, ⟨*lé*⟩*đaa*, *vrâtaa* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
8. in *Miscellaneous types* in genpl <sup>+</sup>*čudêsa*, *vremênaa* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.
9. in type *živjeti* in 3sg *zvêcii* where ^—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.

E. ^ next to CC is found in:

1. in type *dobròta* in nomsg *tješkôcá* (?) where ^ + CC corresponds to D' (= 'KA').
2. in type *trúbiti* in inf *svijêtlitti* where ^—CC corresponds to OA<sup>-</sup>—".

F. ^ next to CC and VV is found in:

1. in type *vòda* in genpl *kóssaa* (?) where ^ + CC—VV corresponds to VD'—<sup>-</sup>.

#### 2.1.4 Scriptio plena<sup>1107</sup>

VV is found: A. alone; B. next to VV; C. next to ' ; D. next to ' ; E. next to ^ .

A. VV alone is found in:

1. in type *zûb* in: 1a. nomsg *duug, glaas, kruug, liist, muuž, paas, puuk, siin, stiid, ziid* corresponding to VD<sup>^</sup>; 1b. gensg *duuga, puuka* corresponding to VD<sup>^</sup>.
2. in type *nôž* in nomsg *pluut, puut, hraast, Riim* corresponding to VD<sup>^</sup>, OA<sup>~</sup>.
3. in type *bôg* in nomsg *boog, booj, book, boor, brood, brooj, gnooj, goost, kroov, meed, moost, noos, plood, plood, poost, roog, rooj, rook, skook, smook, sook, toor, zboor, znooj* corresponding to VD<sup>^</sup>.
4. in type *vřh* in nomsg *stool, stoog* corresponding to OA<sup>~</sup>, ^.
5. in type *snòp* in nomsg *voo* corresponding to VD<sup>^</sup>.
6. in type *járam* in nomsg *crrnac* corresponding to VD<sup>'</sup>.
7. in type *pòsao* in nomsg *kotoo* corresponding to D<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.
8. in type *pûtnik* in nomsg *puutnik* corresponding to VD<sup>^</sup>, OA<sup>~</sup>.
9. in type *jùnāk* in nomsg *bunaar* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.
10. in type *řibār* in nomsg *komaad* corresponding to VD<sup>-</sup>.
11. in type *pròtĕvnik* in nomsg *poslaanik*.
12. in type *rúka* in: 12a. nomsg *jeela, straana* corresponding to VD<sup>'</sup>; 12b. gensg *tugee* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.
13. in type *májka* in nomsg *kleetva, laada* corresponding to ^, ~.
14. in type *kráva* in genpl <sup>+</sup>*ribaa* corresponding to VD<sup>-</sup>.
15. in type *vòda* in gensg *igree, muhee, nogee, zmijee, zoree* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.
16. in type *kòpriva* in gensg *vojvodee* corresponding to VD<sup>-</sup>.
17. in type *dobròta* in nomsg *širiina* corresponding to D<sup>'</sup> (= 'KA').
18. in type *djevòjka* in nomsg *pastjeerka, zakleetva* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.
19. in type *hríd* in: 19a. nomsg *bool, cúud, čaar, koob, koost, nooc, raaž, slaast, soo, stvaar, žuuč* corresponding to ^, ~; 19b. gensg *čaari* corresponding to ^, ~; 19c. nompl *slaasti* corresponding to , ~.
20. in type *drágòst* in nomsg *ruužnos* corresponding to VD<sup>'</sup>.
21. in type *víno* in nomsg *biitje, piismo* corresponding to VD<sup>'</sup>.
22. in type *zlâto* in nomsg *graańe, pruuťje* corresponding to ^, ~.
23. in *Miscellaneous types* in nomsg *zadovolnost* corresponding to VD<sup>'</sup>.
24. in type *blâg* in: 24a. nom msg *blaag, gluuh, meek, plaav, riid, sveet, tuup* corresponding to ^, ~; 24b. nom fsg *(pl)aava, riida* corresponding to VD<sup>'</sup>; 24c. nom nsg *(bl)aago, (gl)uuho, (pl)aavo, riide, tuupo* corresponding to ^, ~.
25. in type *górak* in nom msg *glaadan, kraasan, kraatak, kruupan, snaažan, žeedan* corresponding to VD<sup>'</sup>, D<sup>^</sup>.
26. in type *slâvan* in nom msg *diičan, truudan, tuužan* corresponding to VD<sup>^</sup>.
27. in type *zèlen* in nom msg *niizok, šaaren* corresponding to D<sup>'</sup> (= 'KA')?
28. in type *prèsti* in 1sg *opreedem* corresponding to VD<sup>'</sup>.
29. in type *mrjèti* in 1sg *mreem* corresponding to ^, ~.
30. in type *vrèti* in 1sg *zreem* corresponding to ^, ~.

<sup>1107</sup>Della Bella, *Avvertimenti* on p. 2: "Vocali raddoppiate non devono pronunziarsi quasi formassero due sillabe, ma solamente avviano il lettore che la sillaba così scritta dee allungarsi un poco, senza inflettere, o alzare il tuono della voce: V. G. *Obnemaagam*. La sillaba *ma* si allunga un tantino, così *Vlastèlaa, Golúbaa, Veexem, Velij, Razmarsijvam, Plood* frutto, *Noos* naso, *Boogh* Dio, *Ruugh* scherno, *Pluut* il suvero albero &c., e così troverete usato da più Autori."

31. in type *žívjeti* in 1sg *bleejim, buučim, cviilim, čuučim, jeečim, küipi, <pl>aavim, ruudim* corresponding to VD´.

32. in type *žèleti* in 1sg *<bje>žii*, 3sg *<bo>lii*, 1sg *<bo>liim, <daž>diim, <glad>niim, <go>riim, ležim, <tam>niim, <vr>viim, <ve>liim, <za>daždii, <zele>niim, <že>liim* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

33. in type *hváliti* in: 33a. 1sg *blaaznim, jeežim, kraatim, ļuutim, maamim, maarim, smiirim, truunim, tuupim* corresponding to VD<sup>^</sup>, OA<sup>~</sup>; 33b. 1sg *<do>maamim, <u>gñaavim, <po>ļuubim* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

34. in type *trúbiti* in 1sg *<tl>aapim, viirim* corresponding to VD´, OA<sup>~</sup>.

35. in type *jednáciiti* in 1sg *<kr>vaavim* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

36. in type *lòmiti* in: 36a. 1sg *<bro>diim, <bro>jüim, <či>niim, <čas>tiim, <dro>biim, <dvo>riim, <go>jüim, <lo>miim, loviim, <mo>čiim, <no>ciim, oriim, <tvo>riim, učim, <cav>tiim, <zvo>niim* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>; 36b. 1sg *<po>častiim, <za>zvoniim* corresponding to VD<sup>-</sup>.

37. in type *govòriti* in: 37a. 1sg *<rume>niim, <slobo>diim, <syje>dočiim, <vese>liim* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>; 37b. *<žube>riim* corresponding to VD<sup>-</sup>.

38. in type *pítati* in: 37a. 1sg *baacam, daavam, kuupam, pütam, pruužam, sbaacam, <sp>aavam, vaalam* corresponding to VD<sup>^</sup>, OA<sup>~</sup>; 37b. *<o>kuupam, <u>pütam, <za>čuuvam* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

39. in type *vjenčávati* in 1sg *<če>stiiitam, <go>neetam, <mah>niitam, <obe>caavam, <omek>šaavam* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

40. in type *písati* in: 39a. 1sg *hraamļem, kaažem, piišem, puušem, štiiplēm, skaačem, tiičem, veežem, viičem* corresponding to VD<sup>^</sup>, OA<sup>~</sup>; 39b. 1sg *<iz>viičem* corresponding to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

B. VV next to VV is found in:

1. in type *žívjeti* in 1sg *küipim, kleečiim*, 3sg *struujii* where VV—VV corresponds to VD´—<sup>-</sup>.

C. VV next to ´ is found in:

1. in type *národ* in nomsg *naamèt* where VV—´ corresponds to OA<sup>-</sup>—<sup>-</sup>.

2. in type *dobròta* in gensg *<sramot>eè* where VV + ´ corresponds to VD<sup>-</sup>, OA<sup>~</sup>.

D. VV next to ´ is found in:

1. in type *pûtník* in nomsg <sup>+</sup>*puutník* where VV—´ corresponds to OA<sup>~</sup>—<sup>-</sup> = VD<sup>^</sup>—<sup>-</sup>.

E. VV next to ^ is found in:

1. in type *rúka* in nomsg *sviîña* where VV + ^ corresponds to VD´.

### 2.1.5 Geminatio

CC is found: A. alone; B. next to CC; C. next to ´; D. next to ´ and CC; E. next to ´; F. ´ and VV; G. next to ^; H. next to VV.

A. CC alone is found:

1. in type *bôg* in: 1a. gensg ⟨*b*⟩*ogga*, *bokka*, ⟨*bro*⟩*dda*, ⟨*m*⟩*edda*, ⟨*no*⟩*ssa*, ⟨*plo*⟩*tta*, *rokka*, *smokka*, *sokka*, ⟨*zbo*⟩*rra* corresponding to VD "; 1b. datsg *boggu* corresponding to VD "
2. in type *räk* in gensg ⟨*bra*⟩*tta*, ⟨*ca*⟩*rra*, ⟨*ča*⟩*ssa*, *dimma*, *dlanna*, ⟨*gra*⟩*dda*, *lukka*, ⟨*pi*⟩*rra*, ⟨*plu*⟩*gga*, ⟨*ra*⟩*tta*, ⟨*ri*⟩*ssa*, ⟨*sva*⟩*tta*, ⟨*ze*⟩*tta* corresponding to VD "
3. in type *snöp* in gensg *géppa*, *mačča*, *poppa* corresponding to VD `.
4. in type *národ* in gensg ⟨*pri*⟩*pissa* corresponding to OA "
5. in type *čovjek* in: 5a. gensg ⟨*Ara*⟩*ppa*, ⟨*bi*⟩*legga*, ⟨*bi*⟩*legga*, ⟨*Boži*⟩*ćća*, ⟨*br*⟩*logga*, ⟨*brlo*⟩*gga*, ⟨*cibe*⟩*tta*, *čovjekka*, ⟨*djeti*⟩*ćća*, ⟨*dvora*⟩*nna*, ⟨*jezi*⟩*kka*, ⟨*kon*⟩*akka*, ⟨*kožu*⟩*hha*, ⟨*medvj*⟩*edda*, ⟨*mir*⟩*issa*, ⟨*obje*⟩*dda*, ⟨*obro*⟩*kka*, ⟨*odvje*⟩*tta*, ⟨*oklo*⟩*ppa*, *orahha*, ⟨*peča*⟩*tta*, ⟨*pomo*⟩*rra*, ⟨*poro*⟩*dda*, ⟨*poto*⟩*kka*, *potoppa*, ⟨*prosto*⟩*rra*, ⟨*proz*⟩*orra*, *trbuhha*, ⟨*trbu*⟩*hha*, ⟨*tova*⟩*rra*, ⟨*uko*⟩*ppa*, ⟨*unu*⟩*kka*, ⟨*uvo*⟩*dda*, ⟨*uz*⟩*rokka*, ⟨*uzro*⟩*kka*, ⟨*žu*⟩*djella* corresponding to OA "; 5b. datsg *čovjekku* corresponding to OA "; 5c. vocsg *čovječče*, *unučče* corresponding to OA ";<sup>1108</sup> 5d. locsg *objeddu*, *trbuhhu* corresponding to OA "; 5e. instsg *čovekkom*, *objeddom* corresponding to OA "; 5f. nompl *prozorri*, *unucci* corresponding to OA "
6. in type *život* in: 6a. gensg ⟨*svje*⟩*dokka*, *životta* corresponding to VD `; 6b. vocsg *svjedočče* corresponding to OA " (?);<sup>1109</sup> 6c. accpl *svjedokke* corresponding to VD `.
7. in type *otac* in: 7a. nomsg *kossac* corresponding to VD `; 7b. gensg *occa* corresponding to VD `; 7c. instsg *occem* corresponding to VD `.
8. in type *pòsao* in nomsg *ossal* corresponding to VD `.
9. in type *svrđao* in nomsg *kuttao*, *vittao* corresponding to VD "
10. in type *gòvōr* in nomsg *kremmen* corresponding to VD "
11. in type *stvòriteļ* in: 11a. nomsg *dvorannin*, *gorannin*, *pobrattim* corresponding to OA "; 11b. nomsg *spassiteļ* corresponding to VD `; 11c. datpl *spassiteļom*.
12. in type *màgarac* in nomsg *magarrac* corresponding to OA "
13. in type *kukùruz* in gensg ⟨*Arbana*⟩*ssa*, ⟨*goloku*⟩*dda*, ⟨*kolači*⟩*ćća*, ⟨*ļepiri*⟩*ćća*, ⟨*sirom*⟩*ahha* corresponding to OA "
14. in type *kràva* in: 14a. nomsg *bukka*, *kravva*, *kućća*, *mukka*, *pticca*, *ranna*, *ribba*, *spravva*, *stoppa*, *vattra*, *žabba*, *žilla*, *žicca* corresponding to VD "; 14b. gensg ⟨*bu*⟩*kke*, ⟨*mu*⟩*kke*, ⟨*ra*⟩*nne*, ⟨*ža*⟩*bbe* corresponding to VD "; 14c. datsg *ribbi* corresponding to VD "; 14d. accsg *ribbu* corresponding to VD "; 14e. nompl *ribbe*, *žicce* corresponding to VD "; 14f. datpl *ribbam*; 14g. accpl *ribbe* corresponding to VD "; 14h. vocpl *ribbe* corresponding to VD "
15. in type *vòda* in nomsg *kossa*, *nogga*, *ossa* corresponding to VD `.
16. in type *kòpriva* in: 16a. nomsg *djevicca*, *glavicca*, *junicca*, *kraļicca*, *livadda*, *nezgodda*, *opekka*, *rudicca*, *subotta* corresponding to OA "; 16b. gensg ⟨*liv*⟩*adde*, ⟨*nezgo*⟩*dde*, ⟨*subo*⟩*tte* corresponding to OA "; 16c. nomsg *kučćina* corresponding to VD `.
17. in type *jàbuka* in nomsg *pučćina* corresponding to VD `.
18. in type *dobròta* in nomsg *dobrotta*, *grdobba*, *grjehotta*, *ļepotta*, *ravnicca*, *sramotta*, *teškoćća* corresponding to VD `.
19. in type *hrîd* in gensg *žučći*, *moćći*, *solli* corresponding to VD "
20. in type *jēsēn* in nomsg *jessen* corresponding to VD "
21. in type *blàto* in: 21a. nomsg *billo*, *blatto*, *čeddo*, *djello*, *jatto*, *kollo*, *ļetto*, *okko*, *rallo*, *rillo*, *ruhho*, *sallo*, *sitto*, *šillo*, *staddo*, *vrello*, *zvonno* corresponding to VD `; 21b. gensg *billa*, ⟨*bla*⟩*tta*, *čedda*, ⟨*če*⟩*dda*, ⟨*dje*⟩*lla*, ⟨*ja*⟩*tta*, *kolla*, ⟨*ļe*⟩*tta*, *okka*, ⟨*ra*⟩*lla*, ⟨*ri*⟩*lla*, *salla*, ⟨*si*⟩*tta*, *stadda*, ⟨*sta*⟩*dda*, ⟨*š*⟩*illa*, ⟨*ši*⟩*lla*, ⟨*vre*⟩*lla*, ⟨*zvo*⟩*nna* corresponding to VD "; 21c. datsg *staddu* corresponding to VD `; 21d. accsg

<sup>1108</sup> Cf. *čoviče* in Tomljenović *Lika* 484. (Rešetar *Betonung* 78 has *čovječe* for D.)

<sup>1109</sup> Implies vocsg *svjedoče*. (Rešetar *Betonung* 58 has *svjedoče* for D.)

*staddo* corresponding to VD "; 21e. vocsg *staddo* corresponding to VD "; 21f. locsg *ruhhu* corresponding to VD "; 21g. instsg *staddom* corresponding to VD "; 21h. nompl *djella, stadda* corresponding to VD "; 21i. datpl *staddom/staddim*; 21j. accpl *stadda* corresponding to VD "; 21k. vocpl *stadda* corresponding to VD "; 21l. locpl *staddjeh/staddih*; 21m. instpl *staddima*.

22. in type *kòrito* in nomsg *držallo, goveddo, kopitto, koritto*; gensg *<drža>lla, <gove>dda, <kopit>tta, <kori>tta* corresponding to OA ".

23. in type *òlovo* in nomsg *mjerrilo* corresponding to VD ".

24. in type *rešèto* in: 24a. nomsg *rešetto* corresponding to VD "; 24b. gensg *<reše>tta* corresponding to VD '.

25. in type *Miscellaneous types* in: 25a. nomsg *magarre, pečenicca, prezimme* to VD "; 25b. nomsg *čuddo, nebbo* corresponding to VD "; 25c. gensg *<čes>tittosti, djetetta, <tel>etta* corresponding to OA "; 25d. nompl *+čudessa* corresponding to VD '.

26. in type *zdràv* in: 26a. nom fsg *dugga, <m>illa, <pla>hha, punna, <ra>dda, sitta, <sla>bba, <ti>hha, <tro>mma, <zdr>avva* corresponding to VD ", D "; 26b. nom nst *duggo, <m>illo, <pla>hho, punno, <ra>ddo, sitto, <ti>hho, <tro>mmo, <zdr>avvo* corresponding to VD ".

27. in type *bògat* in: 27a. nom fsg *<boga>tta, <brada>tta, <če>stitta, <česti>tta, <saka>tta* corresponding to OA "; 27b. *<boga>tto, <brada>tto, <če>stitto, <česti>tto, <saka>tto* corresponding to OA ".

28. in type *zèlen* in: 28a. nom fsg *<dub>okka, <niz>okka, <šir>okka, <vis>okka* corresponding to VD "; 28b. nom nsg *<dub>okko, <niz>okko, <šir>okko, <vis>okko* corresponding to VD '.

29. in type *gìzdav* in: 29a. nom msg *dlakkav, kissio, vesseo, vunnast, žillav* corresponding to VD "; 29b. nom fsg *vunnasta* corresponding to VD "; 29c. nom nsg *vesselo, vunnasto* corresponding to VD ".

30. in type *bìstar* in nom msg *jaddan* corresponding to VD ".

31. in type *slòbodan* in nom msg *žallostan* corresponding to VD ".

32. in type *mìlostiv* in: 32a. nom msg *kammenit* corresponding to VD "; 32b. nom fsg *<jedovi>tta, <plameni>tta, <plemeni>tta, <vjekov>itta, <vremeni>tta* corresponding to D OA "; 32c. nom nsg *<ijedov>itto, <jedovi>tto, <plameni>tto, <vjekovi>itto, <vremeni>tto* corresponding to D OA ".

33. in type *pèci* in: 33a. inf *pećí* corresponding to VD ' ; 33b. inf *ispećí, popećí, zapećí* corresponding to VD ', D OA "; 33c. 1sg *peččem* corresponding to VD '.

34. in type *prèsti* in: 34a. inf *strićí* corresponding to VD "; 34b. inf *ostrićí, postríćí* corresponding to OA ".

35. in type *čùti* in: 35a. inf *bitti, čutti, datti, kritti, mitti, pittu, šitti, znatti* corresponding to VD "; 35b. inf *izbitti, izmitti, načutti, napitti, sakritti, sašitti, umitti, zadatti, prišitti* corresponding to OA ".

36. in type *gìnuti* in: 36a. inf *brinnuti* corresponding to VD "; 36b. inf *iščeznutti* corresponding to "?

37. in type *ùmjeti* in inf *razumjetti, umjetti* corresponding to OA ".

38. in type *vrèti* in: 38a. inf *mļetti, zretti* corresponding to VD "; 38b. inf *dozretti, obazretti, samļetti, sazretti, sazritti* corresponding to OA ".

39. in type *vùdjeti* in: 39a. inf *vissjeti* corresponding to VD "; 39b. inf *omilliti* corresponding to OA ".

40. in type *žèleti* in: 40a. inf *bježatti, bolitti, boļetti, daždjetti, grmjetti, gladñetti, gorjetti, ležatti, odoļetti, ozelenitti, potamnitti, potamñetti, povrvitti, pozeleñetti, stojatti, tamanitti, uvrvitti, varvjetti, velitti, zadaždjetti, zelenitti, žèletti* corresponding to corresponding to OA "; 40b. pt *<bo>lillo, <povr>vjelli, <uvr>villi, <vr>vjelli* corresponding to OA ".

41. in type *nòsiti* in: 41a. inf *hoditti, izmolitti, kročitti, molitti, oprostitti, othoditti, oženitti, pomolitti, ponositti, prohoditti, prostitti, provoditti, razvoditti, voditti, zavoditti, ženitti* corresponding to OA "; 41b. 1sg *mollim, nossim* corresponding to VD ".

42. in type *lòmiti* in: 42a. inf *broditti, brojitti, cavtitti, činitti, častitti, dočinitti, drobitti,*

*dvoritti, goitti, iščínitti, lomitti, lovitti, nadrobitti, omočitti, oritti, počastitti, pribrojitti, razdrobitti, rojitti, stvoritti, tvoritti, učinitti, učitti, udrobitti, umočitti, uzgojitti, zamočitti, zazvonitti, zbrojitti, zvonitti* corresponding to OA "; 42b. inf *moččiti* corresponding to VD "; 42c. pt *<roj>ille* corresponding to OA ".

43. in type *govòriti* in inf *dogovoritti, govoritti, osloboditti, posvjedočitti, požuberitti, progovoritti, rumenitti, sloboditti, svjedočitti, veselitti, <sup>+</sup>veselitti, žuberitti, zasvjedočitti, zažuberitti* corresponding to OA ".

44. in type *gàziti* in: 44a. inf *gadditi, jadditi, kuppiti, mjerriti, rattit(i), štettiti, skuppiti, vjerriti* corresponding to VD "; 44b. pt *štettio, jaddio* corresponding to VD "; 44c. inf *domjerriti, ištettiti, izmjerriti, pokuppiti* corresponding to OA "; 44d. 1sg *<do>mjerrim, <iz>mjerrim, <o>štettim* corresponding to OA "; 44e. pt *uvjerrio* corresponding to OA ".

45. in type *igrati* in inf *češłatti, divłatti, domotatti, igratti, imatti, jematti, kopatti, mekšatti, motatti, obvoňatti, okopatti, omeškatti, podivjatti, privoňatti, pročešłatti, sedlatti, uzdivjatti, uzigratti, vjenčatti, voňatti, cvjetatti* corresponding to OA ".

46. in type *zjàti* in inf *užgatti* corresponding to OA ".

47. in type *glèdati* in: 47a. inf *jeccati, ribbati, sissati* corresponding to VD "; 47b. in type *glèdati* in inf *nasissati* corresponding to OA ".

48. in type *òrati* in: 48a. inf *češatti, deratti, dozobatti, iskatti, lagatti, lokatti, oratti, pozobatti, šaptatti, zobatti* corresponding to OA "; 48b. 1sg *loččem* corresponding to VD ".

49. in type *blebètati* in: 49a. inf *grohotatti, klepetatti* corresponding to OA "; 49b. inf *trepètati* corresponding to VD "; 49c. 1sg *<gro>hoččem, <tre>peččem* corresponding to OA ".

50. in type *plàkati* in: 50a. inf *kappati, kvoccati, niccati, plakkati, puccati* corresponding to VD "; 50b. inf *proplakkati* corresponding to OA "; 50c. 1sg *<kv>oččem, kvoččem* corresponding to VD ".

51. in type *bràti* in: 51a. inf *bratti, pratti, zvatti* corresponding to VD "; 51b. inf *dopratti, dozvatti, odazvatti, ubratti, zazvatti* corresponding to OA ".

52. in type *kòvati* in inf *kovatti, otrovatti, snovatti, trovatti, zapojatti* corresponding to OA ".

53. in type *psòvati* in inf *psovatti, opsovatti, poštovatti, štovatti* corresponding to OA ".

54. in type *kupòvati* in inf *blagovatti, dugovatti, knezovatti, kupovatti, ludovatti, mirovatti, robovatti, tuggovatti, vojevatti, zimovatti* corresponding to OA ".

55. in type *vjèrovati* in: 55a. inf *sillovati* corresponding to VD "; 55b. 1sg *millujem* corresponding to VD ".

#### B. CC next to CC is found:

1. in type *nòsiti* in: 2a. inf *nossitti, prossitti* where CC—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—"; 2b. *iskoččitti, nadskoččitti, poskoččitti, skoččitti* where CC—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

2. in type *lòmiti* in inf *noćčitti, porossitti* where CC—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

3. in type *orùžati* in: inf *rabottatti, rešettatti* where CC—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

5. in type *òrati* in inf *tessatti* where CC—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

6. in type *òbjedovati* in inf *oččittovati* where CC—CC corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

#### C. CC next to ' is found:

1. in type *màgarac* in nomsg *nossilac* where CC—' corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

2. in type *kòpriva* in nomsg *klissùra, truppina* where CC—' corresponds to VD '—<sup>0</sup> = OA <sup>0</sup>—".

- 3 in type *jěsěn* in locsg *millòsti* corresponding to CC—' corresponds to VD  $^{\emptyset}$ —'.
4. in type *nòsiti* in pt *prossìo* where CC—' corresponds to VD ' $^{\emptyset}$  = OA  $^{\emptyset}$ —".
5. in type *lòmiti* in inf *lovitti* where CC—' corresponds to OA " $^{\emptyset}$ —".
6. in type *glèdati* in inf *possìsati* (?) where CC—' corresponds to VD ' $^{\emptyset}$  = OA  $^{\emptyset}$ —".

D. CC next to ' and CC is found:

1. in type *vjěrovati* in inf *ussillovati* where CC—' + CC corresponds to VD ' $^{\emptyset}$  = OA  $^{\emptyset}$ —".

E. CC next to ' is found:

1. in type *ribār* in: 1a. nomsg *ribbār*, *mjesséc mossúr* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —"; 1b. gensg *mjesséca*, *mossúra* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
2. in type *gòvōr* in nomsg *veččér* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
3. in type *mùčēnik* in nomsg *immeník*,  $^+$ *muččēnik* where CC— $\emptyset$ —' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
4. in type *kràva* in: 4a. instsg *ribbóm* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —"; 4b. in locpl *ribbáh*.
5. in type *vòda* in instsg *kossóm* where CC—' corresponds to VD ' $^{\emptyset}$ —".
6. in type *jěsěn* in nomsg *millós(t)* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
7. in type *zlāmēne* in nomsg *soččivo* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
8. in type *pěci* in 1sg  $^+$ *popeččém*, *zapeččém* where CC—' corresponds to VD ' $^{\emptyset}$ —".
9. in type *nòsiti* in 1sg *prossím* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
10. in type *gàziti* in 1sg *gaddím*,  $\langle ja \rangle$ *ddím*, *kuppím*, *štettím*, *skuppím* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
11. in type *glèdati* in: 11a. 1sg  $\langle do \rangle$ *sissám*,  $\langle po \rangle$ *sissám*,  $\langle pri \rangle$ *sissám* where CC—' corresponds to OA " $^{\emptyset}$ —"; 11b. pt *nasissó*, *prisissó*, corresponding to where CC—' corresponds to D OA " $^{\emptyset}$ —".
12. in type *blebètati* in 1sg  $\langle kle \rangle$ *peččém* corresponding to where CC—' corresponds to OA " $^{\emptyset}$ —".
13. in type *plākati* in 13a. 1sg *niččém*, *pláččém* where CC—' corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —"; 13b. 1sg  $\langle pro \rangle$ *pláččém* where CC—' corresponds to OA " $^{\emptyset}$ —".

F. CC next to ' and VV is found:

1. in type *pòsao* in genpl *possálaa* where CC—'—VV corresponds to D " $^{\emptyset}$ —"

G. CC next to ^ is found:

1. in type *gospòdār* in nomsg *nemoćník* where CC—^ corresponds to VD ' $^{\emptyset}$ —".
2. in type *dobròta* in nomsg *plannîna*, *vissîna* (?) where CC—^ corresponds to VD  $^{\emptyset}$ —' >  $^{\emptyset}$ —' (= 'KA').
3. in type *jěsěn* in locsg *millòsti* (?) where CC—^ corresponds to VD  $^{\emptyset}$ —' >  $^{\emptyset}$ —' (= 'KA').

H. CC next to VV is found:

1. in type *kràva* in: 1a. gensg *ribbee* where CC—VV corresponds to VD " $^{\emptyset}$ —".
2. in type *vòda* in gensg  $\langle ko \rangle$ *ssee*, *rossee* where CC—VV corresponds to VD ' $^{\emptyset}$ —".
3. in type *dobròta* in gensg  $\langle grjeho \rangle$ *ttee*,  $\langle ravni \rangle$ *ccee* where CC—VV corresponds to VD ' $^{\emptyset}$ —".
4. in type *jěsěn* in genpl *millostii* (?) where CC— $\emptyset$ —VV corresponds to VD  $^{\emptyset}$ —'—".



5. in type *lòmiti* in 1sg ⟨*po*⟩*rossiim* where CC—VV corresponds to OA "—̄.
6. in type *orùžati* in 1sg ⟨*rabo*⟩*ttám* where CC—VV corresponds to VD '—̄.

### 2.1.6 Forms Without Markings

A. Accent is not marked next to ' and VV:<sup>110</sup>

1. in type *snòp* in genpl *volóvaa* where Ø—'—VV corresponds to VD "—̄—̄.
2. in type *čòvjek* in genpl *unúkaa* where Ø—'—VV corresponds to VD "—̄—̄.
3. in type *vjètar* in genpl *vjetáaa* where Ø—'—VV corresponds to VD "—̄—̄.
4. in type *stvòriteļ* in genpl *stvoritéļaa* where Ø—'—VV corresponds to OA "—̄—̄.
5. in type *kràva* in genpl *kapáļaa* where Ø—'—VV corresponds to VD "—̄—̄.
6. in type *kòpriva* in genpl *vojvódaa* where Ø—'—VV corresponds to VD "—̄—̄.

B. Accent is not marked next to ':<sup>111</sup>

1. in type *rìbār* in: 1a. nomsg *badnák, dimlák, golúb, gravrán, grešník, guslár, izgléd, knihár, kožár, labút, lišáj, mjeséc, nećák, neréd, oblák, opáz, pogléd, razúm, sumrák, vítéz, zapád* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 1b. gensg ⟨*diml*⟩*áka, <knih*⟩*ára, <kož*⟩*ára, urésa* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 1c. vocsg *grešníče, vítéže* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 1d. instsg *urésom* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 1e. nompl *+vitézi* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
2. in type *gòvōr* in nomsg *govór* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
3. in type *jāzavac* in gensg *+jagánca* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
4. in type *vinogrād* in: 4a. nomsg *graničár, odmetník, službeník, tamničár, vinogrād* where Ø—Ø—' corresponds to VD '—̄—̄; 4b. gensg ⟨*odmetn*⟩*íka, <služben*⟩*íka, <tamni*⟩*čára* where Ø—Ø—' corresponds to VD '—̄—̄; 4c. accpl *graničáre* where Ø—Ø—' corresponds to VD '—̄—̄.
5. in type *mùčēnik* in: 5a. nomsg *listopád* where Ø—Ø—' corresponds to VD "—̄—̄; 5b. nompl *običáji* where Ø—Ø—' corresponds to VD "—̄—̄.
6. in type *pròtīvník* in nomsg *protivník* where Ø—Ø—' corresponds to VD '—̄—̄.
7. in type *ponědjeļnik* in nomsg *rukavičár* where Ø—Ø—' corresponds to VD '—̄—̄.
8. in type *jēsēn* in: 8a. nomsg *čelád, čelúst, dobít, kostrét, oblást, propás* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 8b. nomsg *bolés, mladós, drobnós, krepós, jasnós, lenós(t), lepós, sladós* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 8c. gensg *čeládi, <pro*⟩*pásti, <do*⟩*bíti, oblásti* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 8c. nompl *čelústi* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
9. in type *čūti* in 1sg *čujém, +krijém* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
10. in type *nòsiti* in 1sg *vodím* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
11. in type *igrati* in 1sg *igrám* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
12. in type *glèdati* in 1sg *tjerám* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
13. in type *òrati* in 1sg *derém, tešém* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
14. in type *plàkati* in 1sg *mažém* where Ø—' corresponds to VD "—̄.
15. in type *bràti* in: 15a. 1sg *berém, zovém* where Ø—' corresponds to VD "—̄; 15b. 1sg ⟨*u*⟩*berém* where Ø—' corresponds to OA "—̄.
16. in type *òbjedovati* in pt *objedovó* where Ø—Ø—Ø—' corresponds to D '—̄—̄—̄.

<sup>110</sup> But see sec. ii 2.1.5 f.

<sup>111</sup> But see sec. ii 2.1.1 c, 2.1.2 b, 2.1.4 d and 2.1.5 e.

C. Length is not marked:<sup>1112</sup>

1. in type *národ* in: 1a. nomsg *pripis* where OA has *-ī*; 1b. genpl *náčinaa* where VD have *-ī*.
2. in type *òtac* in genpl *otáca* where VD have *-ā*.
3. in type *svr̄dao* in nomsg *svr̄do*, *uzo*, *ùzo* where D has *-ō*.
4. in type *st̄arac* in nomsg *č̄avo* where D has *-ō*.
5. in type *lópōv* in nomsg *rázboj* where VD have *-ō*.
6. in type *p̄ut̄nik* in nomsg *puutnik*, *žúp̄nik* where VD have *-ī*.
7. in type *gōv̄or* in: 7a. nomsg *d̄jever*, *gùšter*, *jáv̄or*, *mr̄amor*, *pl̄amen*, *pr̄amen*, *sjèver* where VD have *-ē*; 7b. nomsg *kremmen* where VD have *-ē*.
8. in type *j̄azavac* in gensg *⟨lak⟩omca* where VD have *-ō*.
9. in type *nápas̄nik* in nomsg *námjesnik*, *námjestnik*, *nápas̄nik*, *nârednik* where VD have *-ī*.
10. in type *mùčen̄ik* in nomsg *náraštaj*, *prídgovor* where VD have *-ā*, *-ō*.
12. in type *pròt̄iv̄nik* in: 12a. nomsg *otr̄ov̄nik*, *pokór̄nik* where VD have *-ī*; 12b. gensg *Dúbr̄ov̄nika* where VD have *-ī*; 12c. vocsg *Dubrov̄niče* where VD have *-ī*.
13. in type *nenávid̄nik* in nomsg *nenávidnik* where VD have *-ī*.
14. in type *rúka* in: 14a. gensg *⟨str̄a⟩ne* where VD have *-ē*; 14b. instsg *dúšom*, *gl̄avom* where VD have *-ōm*; 14c. *rúkah* where D has *-āh*.
15. in type *m̄ajka* in: 15a. gensg *⟨dój⟩ke*, *⟨klee⟩tve*, *⟨lá⟩de*, *⟨lí⟩re*, *⟨máj⟩ke*, *⟨múr⟩ve*, *⟨práv⟩de*, *⟨str̄a⟩že*, *⟨sús⟩še*, *⟨vár⟩ke* where VD have *-ē*; 15b. instsg *str̄ážom* where VD have *-ōm*.
16. in type *kr̄ava* in: 16a. gensg *⟨ba⟩bbe*, *⟨bu⟩kke*, *⟨krav⟩ve*, *⟨kuć⟩će*, *⟨mu⟩kke*, *⟨ptic⟩ce*, *⟨ra⟩nne*, *⟨ža⟩bbe*, *⟨žil⟩le*, *⟨žic⟩ce* where VD have *-ē*; 16b. gensg *⟨bàc⟩ve*, *⟨bùk⟩ve*, *⟨di⟩né*, *⟨gùs⟩ke*, *⟨kàp⟩je*, *⟨mrè⟩že*, *⟨pùš⟩ke*, *⟨sàb⟩je*, *⟨slà⟩ve*, *⟨sprà⟩ve*, *⟨stà⟩ze*, *⟨viš⟩né* where VD have *-ē*; 16c. gensg *⟨gli⟩ve*, *⟨smok⟩ve*, *⟨va⟩tre* where VD have *-ē*; 16d. datpl *ribbam* where D has *-ām*.
17. in type *vòda* in: 17a. gensg *⟨i⟩gle* and *⟨os⟩se* where VD have *-ē*; 17b. instsg *ìglom* where VD have *-ōm*; 17c. locpl *nògah* where D has *-āh*.
18. in type *pr̄ilika* in gensg *⟨nâred⟩be*, *⟨pr̄ili⟩ke*, *⟨pùsti⟩né* where VD have *-ē*.
19. in type *č̄kvica* in genpl *⟨nóž⟩icaa* where VD have *-ī*.
20. in type *kòpriva* in: 20a. gensg *⟨biļè⟩ške*, *⟨držà⟩ve*, *⟨djev̄ic⟩ce*, *⟨doli⟩ne*, *⟨glavi⟩cce*, *⟨jet̄i⟩ve*, *⟨junic⟩ce*, *⟨klissù⟩re*, *⟨kopri⟩va*, *⟨kraļic⟩ce*, *⟨liv⟩adde*, *⟨moli⟩tve*, *⟨nezgo⟩dde*, *⟨peći⟩ne*, *⟨rudi⟩cce*, *⟨subo⟩tte*, *⟨Tur⟩kìne*, *ur̄èdbe* where VD have *-ē*; 20b. instsg *vojvòdom* where VD have *-ōm*; 20c. datpl *vojvòdam* where D has *-ām*; 20d. locpl *vojvòdah* where D has *-āh*; 20e. instpl *vojvòdam* where D has *-ām*.
21. in type *j̄abuka* in: 21a. gensg *⟨gód̄i⟩ne*, *⟨ísti⟩ne*, *⟨j̄abu⟩ke*, *⟨óbra⟩ne*, *⟨óp̄ci⟩ne*, *⟨pr̄igo⟩de*, *⟨prómje⟩ne* where VD have *-ē*; 21b. gensg *⟨jàgo⟩de*, *⟨ògra⟩de*, *⟨pàstar⟩ve*, *⟨pùni⟩ce*, *⟨càri⟩ce* where VD have *-ē*; 21c. gensg *⟨puč̄ci⟩ne* where VD have *-ē*.
22. in type *dobr̄òta* in gensg *⟨ravni⟩cce* where VD have *-ē*.
23. in type *d̄jèv̄jka* in gensg *⟨djev̄ój⟩ke*, *⟨krst̄ján⟩ke*, *⟨narán⟩če*, *⟨nepráv⟩de*, *⟨peč̄úr⟩ke*, *⟨popjév⟩ke* where VD have *-ē*.
24. in type *dr̄ágōst* in: 24a. nomsg *bl̄agos*, *dr̄agos*, *h̄arnos*, *kr̄átkos(t)*, *n̄aglos*, *t̄upost*, *vrijédnos(t)* where VD have *-ō*; 24b. nomsg *ruužnos* where VD have *-ō*.
25. in type *j̄ēsēn* in: 25a. nomsg *jessen* where VD have *-ē*; 25b. *r̄adost*, *sl̄abos* where VD have *-o*.
26. in type *kr̄álestvo* in nomsg *raskr̄stje* where OA has *-ā*.
27. in type *násēļe* in nomsg *pr̄istoļe*, gensg *pr̄istoļa* where VD have *-ō*.

<sup>1112</sup> For verbs of *e*-conjugation see sec. ii 1.

28. in type *trésti* in: 28a. 1sg *dúbem*, ⟨*sk*⟩*úbem*, ⟨*t*⟩*résem*, *vézem*, *vúčem* where VD have *-ē-*;  
28b. pt *tréso*, *vúko* where D has *-ō*; 28c. pt *izdúbo* where D has *-ō*.
29. in type *pèci* in 1sg *peččem* where VD have *-ē-*.
30. in type *prèsti* in *grížem*, *krâdem*, *prêdem*, *strížem*, ⟨*u*⟩*krâdem* where VD have *-ē-*.
31. in type *čùti* in: 31a. 1sg *bijem*, *krijem*, *pìjem*, *šijem* where VD have *-ē-*; 31b. 1sg ⟨*iz*⟩*bijem*, ⟨*na*⟩*pìjem*, ⟨*za*⟩*dâjem* where VD have *-ē-*.
32. in type *mrìjeti* in pt *pódapro*, *vápro* (?) where D has *-ō*.
33. in type *gìnuti* in 1sg *vèhnem* where VD have *-ē-*.
34. in type *žívjeti* in: 34a. 1sg ⟨*br*⟩*îdim*, *bûčim*, *cîčim*, *zvêčim*, *žívem* where VD have *-î-*, *-ē-*; 34b. 1sg *bleejim*, *buučim*, *cviiim*, *čuučim*, *jeečim*, *kiipi*, ⟨*pl*⟩*aavim*, *ruudim* where VD have *-î-*; 34c. pt *bûčo*, *jêčo*, *klêčo*, *strûjo*, *zvêčo* where D has *-ō*.
35. in type *žèleti* in 1sg *ležim*, *stojim* where VD have *-î-*.
36. in type *hvâliti* in: 36a. 1sg *smîrim* where VD have *-î-*; 36b. 1sg *blaaznim*, *jeežimse*, *kraatim*, *luutim*, *maamim*, *maarim*, *smiirim*, *truunim*, *tuupim* where VD have *-î-*.
37. in type *jednáčiti* in 1sg ⟨*jedna*⟩*čim*, ⟨*kar*⟩*vaavim*, ⟨*prosja*⟩*čim* where VD have *-î-*.
38. in type *pâmtiti* in 1sg ⟨*pam*⟩*tim* where VD have *-î-*.
39. in type *nòsiti*: 39a. 1sg *mollim*, *nossim* where VD have *-î-*; 39b. ⟨*hod*⟩*im*, ⟨*provo*⟩*dim*, ⟨*že*⟩*nim* where VD have *-î-*.
40. in type *djètiniti* in 1sg ⟨*toma*⟩*čim* where VD have *-î-*.
41. in type *gâziti* in: 41a. 1sg *hvâstam* where VD have *-â-*; 41b. ⟨*do*⟩*mjerrim*, ⟨*iz*⟩*mjerrim*, ⟨*o*⟩*štettim* where VD have *-î-*.
42. in type *bràtimiti* in 1sg ⟨*lako*⟩*mim* where VD have *-î-*.
43. in type *pítati* in: 43a. 1sg *nadam*; 43b. 1sg *baacam*, *daavam*, *kuupam*, *piitam*, *pruuzam*, *sbaacam*, ⟨*sp*⟩*aavam*, *vaałam* where VD have *-â-*; 43c. 1sg ⟨*o*⟩*kuupam*, ⟨*u*⟩*piitam*, ⟨*za*⟩*čuuvam* where VD have *-â-*; 43d. pt *stîsko* where D has *-ō*.
44. in type *vjenčávati* in 1sg ⟨*če*⟩*stiitam*, ⟨*go*⟩*neetam*, ⟨*mah*⟩*niitam*, ⟨*obe*⟩*caavam*, ⟨*omek*⟩*šaavam* where VD have *-â-*.
45. in type *prâvdati* in 1sg ⟨*prav*⟩*dam* where VD have *-â-*.
46. in type *igrati* in: 46a. 1sg ⟨*vo*⟩*ńam* where VD have *-â-*; 46b. pt *igro* where D has *-ō*.
47. in type *vèčerati* in 1sg ⟨*uda*⟩*ram* where VD have *-â-*.
48. in type *glèdati* in 1sg ⟨*jec*⟩*am*, ⟨*kli*⟩*mam* where VD have *-â-*.
49. in type *písati* in: 49a. 1sg *hraamļem*, *kaažem*, *pišem*, *puušem*, *štiiļem*, *skaačem*, *tiičem*, *veežem*, *viičem* where VD have *-ē-*; 49b. 1sg ⟨*iz*⟩*viičem* where VD have *-ē-*; 49c. pt *ļego* where D has *-ō*.
50. in type *òrati* in: 50a. 1sg *lažem* where D has *-ē-*; 50b. 1sg *òrem*, *ištem*, *zòbļem* where VD have *-ē-*; 50c. 1sg *loččem* where VD have *-ē-*; 50d. 1sg ⟨*po*⟩*lípšem* where VD have *-ē-*.
51. in type *blebètati* in 1sg ⟨*gro*⟩*hoččem*, ⟨*tre*⟩*peččem* where VD have *-ē-*.
52. in type *plâkati* in: 52a. 1sg *kâļem* where VD have *-ē-*; 52b. *kvoččem*, ⟨*kvo*⟩*ččem* where VD have *-ē-*.
53. in type *brâti* in 1sg *pèrem* where VD have *-ē-*.
54. in type *kâjati* in: 54a. 1sg *grijem*, *hâjem*, *sijem* where VD have *-ē-*; 54b. pt *hájo* where D has *-ō*.
55. in type *kòvati* in: 55a. 1sg *kûjem*, ⟨*o*⟩*trûjem*, *snûjem*, *trûjem* where VD have *-ē-*; 55b. 1sg ⟨*za*⟩*pòjem* where VD have *-ē-*; 55c. pt *prikovo* where D has *-ō*.
56. in type *zâvjetovati* in 1sg *nâpastujem* where VD have *-ē-*.
57. in type *psòvati* in: 57a. 1sg *štûjem* where VD have *-ē-*; 57b. 1sg *psûjem*, *štûjem* where VD have *-ē-*; 57c. 1sg ⟨*po*⟩*štûjem* where VD have *-ē-*; 57d. 1sg ⟨*po*⟩*štûjem* where VD have *-ē-*.
58. in type *kupòvati* in: 58a. 1sg ⟨*blag*⟩*gûjem*, ⟨*ku*⟩*pûjem*, ⟨*lu*⟩*dûjem*, ⟨*mi*⟩*rûjem*, ⟨*pu*⟩*tûjem*,

(*vo*)*jùjem*, (*zi*)*mùjem* where VD have *-ē*; 58b. 1sg *ròbujem* where VD have *-ē*.

59. in type *òbjedovati* in: 59a. 1sg *òbjèdujem* where VD have *-ē*; 59b. 1sg *dèsetkujem* where VD have *-ē*.

60. in type *vjèrovati* in 1sg *millujem*, (*svet*)*kujem*, (*svje*)*tujem*, (*vje*)*rujem* where VD have *-ē*.

D. No markings whatever are found in:

1. in type *zûb* in: 1a. nomsg *mrak*; 1b. gensg *žira*; 1c. nompl *zidi*.

2. in type *nôž* in nomsg *nož*.

3. in type *bôg* in gensg (*g*)*noja*, (*l*)*ova*.

4. in type *rāk* in nomsg *čas*, *dim*, *zet*.

5. in type *snòp* in nomsg *bob*, *gép*, *glog*, *mač*.

6. in type *bûbań* in nomsg *mjendeo*.

7. in type *čòvjek* in nomsg *jeļen*, *prohod*, *prostor*, *uvod*.

8. in type *život* in accsg *život*.

9. in type *otac* in: 9a. nomsg *ogań*, *otac*; 9b. gensg *otca*, *oca*; 9c. datsg *ocu*; 9d. accsg *oca*; 9e. instsg *ocem/ocom*; 9f. nompl *oci*; 9g. datpl *ocem/ocim*; 9h. accpl *oce*; 9i. vocpl *oci*; 9j. locpl *ocjeh/ocih*; instpl *ocima*.

10. in type *pòsao* in: 10a. nomsg *osal*; 10b. gensg *osla*.

11. in type *kònac* in: 11a. nomsg *oro*, *oral*; 11b. gensg *orla*; 11c. instsg *orlom*.

12. in type *svřdao* in: 12a. nomsg *uzo*; 12b. gensg *uzla*.

13. in type *vjètar* in nomsg *meštar*.

14. in type *stàrac* in nomsg *djaval*, *mlinac*.

15. in type *Pètar* in: 15a. nomsg *Petar*; 15b. gensg *Petra*; 15c. datsg *Petru*; 15e. accsg *Petra*; 15f. vocsg *Petre*; 15g. instsg *Petrom*.

16. in type *jùnāk* in nomsg *lončar*.

17. in type *řibār* in nomsg *jastreb*, *stupaj*.

18. in type *gòvōr* in: 18a. nomsg *ugļen*; 18b. gensg *govora*.

19. in type *kònopac* in nomsg *dohodak*, *ʔOrašac*, *ʔpotočac*.

20. in type *màgarac* in: 20a. nomsg *nazuvak*; 20b. gensg (*naz*)*uvka*.

21. in type *mùčenik* in nomsg *porodaj*.

22. in type *vòda* in nomsg *arđa*, *igla*, *igra*, *magla*, *međa*, *pčela*, *zmija*.

23. in type *kràva* in nomsg *gliva*, *smokva*, *vatra*.

24. in type *kòpriva* in: 24a. nomsg *država dolina*, *dubrava*, *Turkińa*; 24b. gensg (*dr*)*žave*.

25. in type *jābuka* in nomsg *priprika*.

26. in type *drāgōst* in nomsg *harnost*.

27. in type *zlò* in gensg *ckla*.

28. in type *vino* in nompl *usta*.

29. in type *zlāto* in nomsg *biļe*.

30. in type *pèro* in nomsg *ļudstvo*.

31. in type *blāto* in: 31a. nomsg *srce*; 31b. instsg *srcem*.

32. in type *kòrito* in nomsg *koļeno*, *proļetje*.

33. in type *blāg* in nom nsg (*sv*)*eto*.

34. in type *górak* in nom nsg *mirno*.

35. in type *bògat* in nom msg *dubov*, *hrastov*.

36. in type *gřzdav* in: 36a. nom fsg *kisjela*; 36b. nom nsg *kisjelo*.

37. in type *bīstar* in nom msg *sladak*.

38. in type *sĵĕsti* in: 38a. inf *sresti*; 38b. inf *susresti*.  
 39. in type *ĉĕti* in: 39a. 1sg *mijem*; 39b. ⟨*pri*⟩*šijem*, ⟨*sa*⟩*šijem*; 39c. pt ⟨*na*⟩*pio*.  
 40. in type *gĭnuti* in: 40a. inf *dvignuti*; 40b. pt *išĉeznuo*.  
 41. in type *vidjeti* in inf *vidjeti*.  
 42. in type *živjeti* in inf *poplaviti*, *živjeti*.  
 43. in type *žĕleti* in: 43a. inf *potamniti*; 43b. 1sg *ležim*, *stojim*; 43c. pt ⟨*go*⟩*rio*, ⟨*po*⟩*tamnio*, ⟨*zadaž*⟩*dilo*, ⟨*zele*⟩*nio*, ⟨*že*⟩*lio*.  
 44. in type *hváliti* in inf *tupiti*.  
 45. in type *nòsiti* in: 45a. inf *ženiti*; 45b. 1sg *vodim*.  
 46. in type *gàziti* in pt *ĉistio*.  
 47. in type *pítati* in inf *izbirati*, *pružao*  
 48. in type *igrati* in pt *igro*, *cvjetao*.  
 49. in type *òrati* in 1sg *lažem*.  
 50. in type *plākati* in pt *nikao*.  
 51. in type *kòvati* in: 51a. pt *snovao*; 51b. pt *prikovo*.  
 52. in type *psòvati* in pt *opsovao*.

### 2.1.7 Notation

In terms of notation, accent marks in A. Della Bella's *Dizionario* seem to resemble those of B. Kašić's *Dizionario* (1595) and Đ. Matijašević's *Dictionarium* (1715), which may indicate Kašić's influence on Della Bella and Matijašević.

Still, the rift which exists between Kašić and Della Bella and Matijašević is a significant one. It is not only the rift between the 16<sup>th</sup> and the 18<sup>th</sup> century but also the rift between Pag and Dubrovnik, and this has to be kept in mind, even if certain similarities apparently exist.

In the table below I list these similarities and abbreviate BK for Kašić *Dizionario* MS,<sup>cccxlii</sup> ĐM for Matijašević *Dictionarium* MS,<sup>cccxliii</sup> and DB for Della Bella *Dizionario*.

	Type	Form	VD/OA	Marking	BK	DB	ĐM
1a	<i>zŭb</i>	nomsg	VD ^	'	+	+	+
1b		nomsg	VD ^	VV	-	+	+
2a	<i>nôž</i>	nomsg	OA ~	^	+	+	-
2b		nomsg	OA ~	VV	-	+	+
3	<i>bôg</i>	nomsg	VD ^	'	+	+	-
4	<i>bôg</i>	gensg	VD "	CC	-	+	+
5	<i>räk</i>	nomsg	VD "	'	+	+	+
6	<i>snöp</i>	nomsg	VD "	'	+	+	n/a
7	<i>národ</i>	nomsg	VD '— <sup>0</sup>	^— <sup>0</sup>	-	+	+
8	<i>járam</i>	nomsg	VD '— <sup>0</sup>	^— <sup>0</sup>	-	+	+
9	<i>sŭmpor</i>	nomsg	VD ^	'	+	+	n/a

10a	<i>čovjek</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	-
10b		nomsg	VD'— <sup>0</sup>	'—Ø	-	+	+
11a	<i>život</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	-
11b		nomsg	D'— <sup>0</sup>	^—Ø	-	+	+
12	<i>òtac</i>	nomsg	D'— <sup>0</sup>	^—Ø	-	+	+
13	<i>pòsao</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	+
14	<i>vjètar</i>	nomsg	VD"	'	+	+	+
15	<i>stàrac</i>	nomsg	VD"	'	+	+	n/a
16	<i>jùnāk</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —~	Ø—^	+	+	-
17	<i>rìbār</i>	nomsg	VD"— <sup>-</sup>	CC—'	-	+	+
18	<i>gòvōr</i>	nomsg	VD"— <sup>0</sup>	'—Ø	+	+	+
19a	<i>stvòriteļ</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
19b		nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—' + CC	+	+	n/a
20	<i>kònopac</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
21	<i>kukùruz</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
22	<i>kukùruz</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
23	<i>stvòriteļ</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
24	<i>nástavak</i>	nomsg	VD'— <sup>0</sup>	^—Ø	-	+	+
25	<i>gospòdār</i>	gensg	VD'— <sup>0</sup>	^—Ø	-	+	+
26	<i>rúka</i>	nomsg	VD'— <sup>0</sup>	^—Ø	-	+	+
27	<i>mâjka</i>	nomsg	VD^	'	+	+	+
28a	<i>vòda</i>	nomsg	VD'— <sup>0</sup>	'—Ø	+	+	+
28b		nomsg	VD'— <sup>0</sup>	CC—Ø	+	+	+
28c		gensg	OA <sup>0</sup> —~	Ø—'	+	+	-
29a	<i>kràva</i>	nomsg	VD"— <sup>0</sup>	'—Ø	+	+	-
29b		nomsg	VD"— <sup>0</sup>	CC—Ø	+	+	+
30	<i>prìlika</i>	nomsg	VD'— <sup>0</sup>	^—Ø	-	+	+
31a	<i>kòpriva</i>	nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	-
31b		nomsg	OA <sup>0</sup> —"	Ø—CC	-	+	+
32	<i>jàbuka</i>	nomsg	VD"	'	+	+	n/a
33	<i>dobròta</i>	nomsg	VD'— <sup>0</sup>	CC—Ø	-	+	+
34	<i>hrìd</i>	nomsg	VD^	'	+	+	+
35	<i>drágōst</i>	nomsg	VD'— <sup>-</sup>	Ø—'	+	+	n/a
36a	<i>jēsēn</i>	nomsg	VD"— <sup>-</sup>	'—Ø	+	+	-
36b		nomsg	VD"— <sup>-</sup>	CC—Ø	-	+	+
36c		nomsg	VD"— <sup>-</sup>	CC—'	-	+	+
36d		nomsg	VD"— <sup>-</sup>	Ø—'	-	+	+

37a	zlò	nomsg	VD "	'	+	+	n/a
37b		gensg	VD "	'	+	+	n/a
38	víno	nomsg	VD '— $\emptyset$	^— $\emptyset$	-	+	+
39	zlâto	nomsg	VD ^	'	n/a	+	+
40	pèro	nomsg	VD '— $\emptyset$	'— $\emptyset$	-	+	+
41a	blàto	nomsg	VD "— $\emptyset$	'— $\emptyset$	+	+	-
41b		nomsg	VD "— $\emptyset$	CC— $\emptyset$	+	+	+
42a	krájevstvo	nomsg	OA $\bar{\text{—}}$ "	$\emptyset$ —'	+	+	-
42b		nomsg	VD '— $\emptyset$	^— $\emptyset$	-	+	+
43a	kòrito	nomsg	OA $\emptyset$ —"	$\emptyset$ —'	+	+	-
43b		nomsg	OA $\emptyset$ —"	$\emptyset$ —CC	-	+	+
44	propéce	nomsg	VD '— $\emptyset$	^— $\emptyset$	-	+	+
45	òlovo	nomsg	VD "	'	+	+	n/a
46	rešèto	nomsg	VD '— $\emptyset$	'— $\emptyset$	+	+	+
47	òrùžje	nomsg	OA $\emptyset$ —~	$\emptyset$ —^	-	+	+
48	násèlje	nomsg	VD '— $\emptyset$	^— $\emptyset$	-	+	+
49	zdräv	nomsg	VD "	'	+	+	+
50a	górak	nom msg	VD '— $\emptyset$	^— $\emptyset$	-	+	+
50b		nom msg	D ^	'	+	+	+
51	slâvan	nom msg	VD ^	'	+	+	n/a
52	bradât	nom msg	OA $\emptyset$ —"	$\emptyset$ —'	+	+	+
53a	zèlen	nom msg	OA $\emptyset$ —"	$\emptyset$ —'	+	+	-
53b		nom msg	VD '— $\emptyset$	'— $\emptyset$	-	+	+
54	gìzdav	nom msg	VD "	'	+	+	+
55	bìstar	nom msg	VD "	'	+	+	n/a
56	kòristan	nom msg	OA $\emptyset$ —"	$\emptyset$ —'	+	+	n/a
57	slòbodan	nom msg	VD "	'	+	+	n/a
58a	mìlostiv	nom msg	VD "	'	+	+	-
58b		nom smg	VD "	CC	-	+	+
59	pèci	inf	VD '— $\emptyset$	'— $\emptyset$	+	+	n/a
60a	prèsti	inf	VD "	'	+	+	n/a
60b		1sg	VD '— $\bar{\text{—}}$	^— $\emptyset$	n/a	+	+
61	nòsiti	1sg	VD "— $\bar{\text{—}}$	CC— $\emptyset$	n/a	+	+
62	gìnuti	inf	VD "	'	+	+	n/a
63a	gàziti	inf	VD "	'	+	+	n/a
63b		1sg	VD "— $\bar{\text{—}}$	CC—'	n/a	+	+
64	igrati	inf	OA $\emptyset$ —"	$\emptyset$ —'	+	-	+

65	<i>vèčerati</i>	inf	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
66	<i>zjàti</i>	inf	OA <sup>0</sup> —"	Ø—CC	+	+	n/a
67	<i>glèdati</i>	inf	VD "	'	+	+	n/a
68a	<i>òrati</i>	1sg	VD"—	'—Ø	+	+	-
68b		1sg	VD"—	CC—'	-	+	+
68c		1sg	VD"—	Ø—'	-	+	+
69a	<i>plàkati</i>	inf	VD "	'	+	+	n/a
69b		1sg	VD"—	Ø—'	n/a	+	+
70	<i>kàjati</i>	inf	VD "	'	+	+	n/a
71	<i>kòvati</i>	1sg	D'—	^—Ø	n/a	+	+
72	<i>zàvjetovati</i>	1sg	VD'— <sup>0</sup>	^—Ø	n/a	+	+
73	<i>psòvati</i>	1sg, 3sg	D'—	^—Ø	n/a	+	+
74	<i>kupòvati</i>	1sg	OA"—	'—Ø	+	+	n/a
75	<i>òbjedovati</i>	inf	OA <sup>0</sup> —"	Ø—'	+	+	n/a
76a	<i>vjèrovati</i>	inf	VD "	'	+	+	-
76b		inf	VD "	CC	-	+	+

Table 7. Della Bella's Notation Compared to Kašić and Matijašević

## 2.2 POSITIONS

Position |1| is found:

1. in type *bòg* in locsg *bòju* where '—Ø = RA—OA.
2. in type *vřh* in gensg *stòla* where '—Ø = RA—OA.
3. in type *snòp* in: 3a. gensg *kòna, vòla*, locsg *kònu*, nompl *kòru* where '—Ø = RA—OA; 3b. gensg *géppa, mačča, poppa* CC—Ø = RA—OA; 3c. gensg *pòppa, màkka, tòppa* where '+ CC—Ø = RA—OA.
4. in type *òtac* in: 4a. gensg *ògna, <st>àbra* where '—Ø = RA—OA; 4b. gensg *čèsna, <n>òsca, pàpra* where ^—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA').
5. in type *pòsao* in nomsg *kòtla, pòsla, òsla*, locsg *pàklu, pòslu*, nompl *pòslu* where '—Ø = RA—OA.
6. in type *vòda* in: 6a. nomsg *čèla, dàska, djèca, glòba, gòra, kòza, lòza, màgla, mùha, nòga, sèna, sèstra, smòla, zèmla, žèla, žèna* where '—Ø = RA—OA; 6b. nomsg *kossa, nogga, ossa* where CC—Ø = RA—OA; 6c. nomsg *bùhha, ròssa* where '+ CC—Ø = RA—OA.
7. in type *pèro* in: 7a. nomsg *bèdro, čèlo, lùdstvo, pèro, rèbro, sèdlo, sèlo*, gensg *bèdra* where '—Ø = RA—OA; 7b. nomsg *mnòštvo, vèslo*, locsg *sèlu* where ^—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA').
8. in *Miscellaneous types* in nomsg *tèle* where '—Ø = RA—OA.
9. in type *zdràv* in: 9a. nom fsg *čista, gòla*, nom nsg *gòlo* where '—Ø = RA—OA (D); 9b. nom fsg *dugga, <ti>hha* where CC—Ø = RA—OA (D).
10. in type *bìstar* in: 10a. nom fsg *<bi>stra, mòdra, <slà>tka* where '—Ø = D RA—OA; 10b. nom fsg *<t>ànka, úska* where ^—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA').



Position |2| is found:

1. in type *vřh* in instsg *stòlom* where '—Ø = RA—OA.
2. in type *čovjek* in: 2a. nomsg *Aràp, brlòg, biļèg, Božić, bubrèg, čemèr, čovjèk, djetìc, dvoràn, izbòr, izròd, jezik, koràl, kožùh, mirìs, objèd, obròk, odvjèt, oklòp, oràh, pečàt, pelìn, podpòr, pokròv, pomòr, poròb, potòp, prozòr, trbùh, tovàr, Turčìn, ukòp, unùk, Uskrs, uzròk, žudio* where Ø—' = RA—OA; 2b. nomsg *pokròv* where Ø—' = RA—OA; 2c. nomsg *cibèt, médyjèd* where '—' = RA—OA ('KA?'); 2d. nomsg *kònak, mlàdić* where '—Ø = RA—OA.
3. in type *život* in: 3a. nomsg *svjedòk* where Ø—' = RA—OA; 3b. nomsg *život* where ^—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA').
4. in type *òtac* in: 4a. nomsg *kàpak, làžac, ògań, òdar, òtac, òcat, stàbar* where '—Ø = RA—OA; 4b. nomsg *kossac, nossac*, instsg *occem* where CC—Ø = RA—OA; 4c. nomsg *jèčam, pàpar, stùpac* where ^—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA').
5. in type *kònac* in: 5a. nomsg *kòlac, lònac, lòvac, mòmak, stòlac* where '—Ø = RA—OA; 5b. nomsg *kònac, òvan, òvas* where ^—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA') and Ø to OA; 5c. nomsg *ovàn, stolàc* where Ø—' = RA—OA.
6. in type *kukuruz* in: 6a. nomsg *Arbanàs, domaćìn, dragomàn, golokùd, gospodìn, klobučić, kolačić, lepirìc, siromàh* where Ø—' = RA—OA; 6b. nomsg *vlastèlin* where '—Ø = RA—OA.
7. in type *Otòčac* in nomsg *kozàlac* where '—Ø = RA—OA.
8. in type *pèro* in instsg *+pèrom* where '—Ø = RA—OA.
9. in type *bogat* in nom msg *arđàv, bogàt, bradàt, čestit, dubòv, gotòv, hrastòv, jezìv, +lukàv, plašìv, sakàt, strašìv* where Ø—' = RA—OA.
10. in type *zèlen* in: 11a. nom msg *crvèn, dubòk, rumèn, šìròk, visòk, zelèn* where Ø—' = RA—OA; 11b. nom msg *niizok, šaaren* where VV—Ø = RA—OA > RĀ—OA (= 'KA').
11. in type *mìlostiv* in: 11a. nom msg *blagostiv, dobrostiv, ijedovìt, jedovìt, plamenit, vjekovit, vremenit, žalostiv* where Ø—' = RA—OA (D); 11b. nom msg *plemènit* where '—Ø = RA—OA (D).

Position |3| is found:

1. in type *čovjek* in: 1a. gensg *<Ara>ppa, <br>logga, <brlo>gga, <bi>ļegga, <biļe>gga, <Boži>ćća, <cibe>tta, čovjekka, <djeti>ćća, <dvora>nna, <jezi>kka, <kon>akka, <kožu>hha, <medvje>edda, <mir>issa, <obje>dda, <obro>kka, <odvje>tta, <oklo>ppa, orahha, <peča>tta, <pomo>rra, <poro>dda, <poto>kka, <potoppa>, <prosto>rra, <proz>orra, <trbuh>ha, <trbu>hha, <tova>rra, <uko>ppa, <unu>kka, <uvo>dda, <uz>rokka, <uzro>kka, <žu>djella*, datsg *čovjekku*, accsg *čovjekka*, vocsg *čovječe, unučče*, locsg *objeddu, trbuhhu*, instsg *čovekkom, objeddom*, nompl *prozorri, unucci* where Ø—CC = RA—OA; 1b. gensg *jèzikka* where '—CC = RA—OA; 1c. gensg *jèzikka* where '—CC = RA—OA.
2. in type *pòsao* in: 2a. nomsg *posào* where Ø—' = RA—OA; 2b. nomsg *pòsao* where '—Ø = RA—OA.
3. in type *pòkōj* in gensg *<po>kōja* where Ø—' = RA—OA.
4. in type *stvòriteļ* in: 4a. nomsg *Aràpin, dvorànin, ʔgorànin, hraniteļ, krstiteļ, krstjànin, Mlečànin, pogànin, roditeļ, seļànin, spasiteļ, stvoriteļ, trbùšćìc, učiteļ*, gensg *spasiteļa*; nompl *roditeļi* where Ø—' = RA—OA; 4b. nomsg *dvorannin, gorannin, pobrattim* where Ø—CC = RA—OA; 4c. nomsg in nomsg *seļànin* where '—' = RA—OA; 4d. nomsg *seļanin* where '—Ø = RA—OA; 4e. nomsg *spassiteļ*, datpl *spassiteļom* where CC—Ø = RA—OA.
5. in type *kònopac* in: 5a. nomsg *dohòdak, jezičac, konòpac, naprèdak, oràšac, potòčac, povòjak, ubrùsac, želùdac* where Ø—' = RA—OA; 5b. nomsg *dòhodak* where '—Ø = RA—OA.
6. in type *màgarac* in: 6a. nomsg *igràlac, Lovrjènac, nebàvac, okràjak, opànak, ostànak, pomòrac, postànak, pristànak, prosìnac, skakàvac, udòrac, zagrànak, zagòrac* where Ø—' = RA—

OA; 6b. nomsg *nossilac* where CC—' = RA—OA; 6c. nomsg *magarrac* where Ø—CC = RA—OA; 6d. nomsg *tòbolac* where '—Ø = RA—OA.

7. in type *kukùruz* in: 7a. instsg *gospodìnom* where Ø—' = RA—OA; 7b. gensg ⟨*Arbana*⟩*ssa*, ⟨*goloku*⟩*dda*, ⟨*kolači*⟩*ćca*, ⟨*lepìri*⟩*ćca*, ⟨*sirom*⟩*ahha* where Ø—CC = RA—OA; 7c. accpl *kolačićce* where Ø—' + CC = RA—OA.

8. in type *vinogrād* in nomsg *graničár*, *odmetník*, *službeník*, *tamničár*, *vinogrād*, gensg ⟨*odmetn*⟩*íka*, ⟨*služben*⟩*íka*, ⟨*tamni*⟩*čára*, accpl *graničáre* where Ø—Ø = RA—OA.

9. in type *ponèdježník* in nomsg *rukavičár* where Ø—Ø = RA—OA.

10. in type *Hèrcegovac* in nomsg *Hèrcegovac* where '—Ø = RA—OA.

11. in type *zabòravak* in nomsg *dobročìnac* where Ø—' = RA—OA.

12. in type *ríka* in: 12a. instpl *rukàmi* where Ø—' = RA—OA; 12b. instpl *rikami* where '—Ø = RA—OA.

13. in type *vòda* in instpl *nogàmi* where Ø—' = RA—OA.

14. in type *kòpriva* in: 14a. nomsg *biļēška*, *držàva*, *dolìna*, *dubràva*, *jeđùpka*, *jejùpka*, *jetrva*, *klisùra*, *koprèna*, *koprìva*, *molìtva*, *nedjèla*, *nevjèsta*, *pećìna*, *trupìna*, *urèdba*, *vojevòda*, gensg *urèdbe*, datsg *vojevòdi* accsg *nedjèlu*, *vojevòdu*, instsg *vojevòdom*, nompl *vojevòde*, datpl *vojevòdam*, accpl *vojevòde*, locpl *vojevòdah* where Ø—' = RA—OA; 14b. nomsg *djevicca*, *glavicca*, *junicca*, *kraļicca*, *livadda*, *nezgodda*, *opekka*, *rudicca*, *subotta*, *utrobba*, gensg ⟨*liv*⟩*adde*, ⟨*nezgo*⟩*dde*, ⟨*subo*⟩*tte* where Ø—CC = RA—OA; 14c. nomsg *klissùra*, *truppìna* where CC—' = RA—OA; 14d. nomsg *nèzgodda* where '—CC = RA—OA; 14e. nomsg *kučćina* where CC—Ø = RA—OA; 14f. nomsg *ròdbina* where '—Ø = RA—OA (?); 14g. nomsg *rodbìna* where Ø—^ = RA—OA > RA— $\overline{OA}$ ?

15. in type *kòrito* in: 15a. nomsg *bogàstvo*, *gnojìšte*, *godìšte*, *krštène*, *koļèno*, *ognìšte*, *pokùćstvo*, *proļètje*, *smetlište*, *Trebiñe*, *žèlèzo*, gensg *koļèna*, nompl *govèda* where Ø—' = RA—OA; 15b. nomsg *držallo*, *goveddo*, *kopitto*, *koritto*, gensg ⟨*drža*⟩*lla*, ⟨*gove*⟩*dda*, ⟨*kopit*⟩*tta*, ⟨*kori*⟩*tta* where Ø—CC = RA—OA; 15c. nomsg *žèlèzo* where '—' = RA—OA; 15d. nomsg *dvòrište* where '—Ø = RA—OA.

16. in *Miscellaneous types* in: 16a. nomsg *magarre*, *pečenicca*, *prezìmme*, gensg ⟨*čes*⟩*tittosti*, *djetetta*, ⟨*tel*⟩*etta* where Ø—CC = RA—OA; 16b. nomsg <sup>+</sup>*desetìna*, *gostàrica*, *polovìna*, *siromàštvo*, *starješìna*, gensg *telèta* where Ø—' = RA—OA; 16c. nomsg *ogledàllo*, <sup>+</sup>*pečenicca* where Ø—' + CC = RA—OA.

17. in type *bògat* in: 17a. nom fsg ⟨*boga*⟩*tta*, ⟨*brada*⟩*tta*, ⟨*če*⟩*stìtta*, ⟨*česti*⟩*tta*, ⟨*saka*⟩*tta*, nom nsg ⟨*boga*⟩*tto*, ⟨*brada*⟩*tto*, ⟨*če*⟩*stìtto*, ⟨*česti*⟩*tto*, ⟨*saka*⟩*tto* where Ø—CC = RA—OA; 17b. nom nsg ⟨*dub*⟩*òvo*, ⟨*got*⟩*òvo*, ⟨*plaš*⟩*ìvo* where Ø—' = RA—OA.

18. in type *kòristan* in: 18a. nom msg *jezičan*, *korìstan* where Ø—' = RA—OA; 18b. nom msg *umjèttan* where Ø—' + CC = RA—OA.

19. in type *mìlostiv* in nom fsg ⟨*ijedov*⟩*ìtta*, ⟨*jedovi*⟩*tta*, ⟨*plameni*⟩*tta*, ⟨*plemeni*⟩*tta*, ⟨*vjekov*⟩*ìtta*, ⟨*vremeni*⟩*tta*, ⟨*zlameni*⟩*tta*, nom nsg ⟨*ijedov*⟩*itto*, ⟨*jedovi*⟩*tto*, ⟨*plameni*⟩*tto*, ⟨*plemeni*⟩*tta*, ⟨*vjekov*⟩*itto*, ⟨*vremeni*⟩*tto*, ⟨*zlameni*⟩*tto* where Ø—CC = RA—OA (D).

20. in type *pèci* in pt ⟨*do*⟩*vèò*, ⟨*od*⟩*vèò* where Ø—' = RA—OA.

21. in type *sjèsti* in inf *izjèsti*, *uļèsti*, *prijèsti*, pt *izìo*, ⟨*pri*⟩*ìo*, ⟨*su*⟩*srèò* where Ø—' = RA—OA.

22. in type *prèsti* in 22a. inf *izgrìsti*, *ukràsti*, *naprèsti*, *oprèsti*, pt *izgrìzao*, ⟨*na*⟩*prèò*, *oprèò* where Ø—' = RA—OA; 22b. inf *ostrićci*, *postrìćci* where Ø—CC = RA—OA; 22c. pt *ukràò* where Ø—' = RA—OA; 22d. pt *óstrigò*, *póstrigò* where '—Ø = RA—OA.

23. in type *gìnuti* in: 23a. inf *izgìnuti*, *odmènuti*, *pogìnuti*, *poklèknuti*, *privèhnuti*, *privènuti*, *uvènuti*, *uzdìgnuti*, *uzdvìgnuti* where Ø—' = RA—OA; 23b. inf *podìgnuti* where Ø—' = RA—OA; 23c. pt *prìvenuto*, *prìvenhuo*, *úvenuto* where '—Ø = RA—OA.

24. in type *ùmjeti* in: 24a. inf *razumjètti*, *umjètti* where Ø—CC = RA—OA; 24b. 1sg ⟨*razu*⟩*mìem*, ⟨*u*⟩*mìem*, pt ⟨*razu*⟩*mìò*, ⟨*u*⟩*mìò* where (presumably) Ø—' = RA—OA.

25. in type *vrèti* in: 25a. inf *dozretti, obazretti, samļetti, sazretti, sazritti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 25b. pt *dozrìo, <oba>zrìo, <sam>lìo, <saz>rìo* where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

26. in type *vìdjeti* in: 26a. inf *ostàriti, povìdjeti, zapovìdjeti, zapovìdèti* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 26b. inf *omilliti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

27. in type *žèleti* in: 27a. inf *bježatti, bolitti, boļetti, daždjetti, grmjetti, gladñetti, gorjetti, ležatti, odoļetti, ozelenitti, potamñetti, potamnitti, povrvitti, pozelenètti, stojatti, tamanitti, uvrvitti, vrvjetti, velitti, žeļetti, zadaždjetti, zelenitti*, pt nsg *<bo>lillo*, pt mpl *<povr>vjelli, <uvr>villi, <vr>vjelli* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 27b. pt *daždìo, <dažd>dìo, <gr>mìo, <glad>nìo, gorìo, <odo>lìo, <ozele>nìo, <pozele>nìo, <vr>vìo, <ve>lìo, <že>lìo, <zele>nìo* where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

28. in type *nòsiti* in: 28a. inf *hoditti, izmolitti, kročitti, molitti, othoditti, oprostitti, oženitti, pomolitti, ponositti, prohoditti, prostitti, provoditti, razvoditti, voditti, ženitti, zavoditti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 28b. inf *iskoččitti, nadskoččitti, nossitti, poskoččitti, prossitti, skoččitti* where CC—CC = RA—OA; 28c. pt *<izmo>lìo, <ho>dìo, <kro>čìo, molìo, <no>sìo, <otho>dìo, oženìo, <pono>sìo, <pro>stìo, <provo>dìo, <razvo>dìo, <sko>čìo, <vo>dìo, <že>nìo, <zavo>dìo* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 28d. pt *prossìo* where CC—' = RA—OA.

29. in type *lòmiti* in: 29a. inf *broditti, brojitti, cavtitti, činitti, častitti, dočínitti, drobitti, dvoritti, gojitti, iščínitti, lomitti, lovitti, nadrobitti, omočitti, oritti, počastitti, pribrojitti, razdrobitti, rojitti, stvoritti, tvoritti, učinitti, učitti, udrobitti, umočitti, uzgojitti, zamočitti, zazvonitti, zbrojitti, zvonitti*, pt fpl *<roj>ille* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 29b. pt *<bro>dìo, <broj>iò, cavtìo, <či>nìo, <čas>tìo, <do>čínìo, <dro>bìo, <dvo>rìo, <goj>iò, <išči>nìo, <lo>mìo, <lo>vìo, <mo>čìo, <nadro>bìo, <no>čìo, <omo>čìo, <o>rìo, <poča>stìo, <pri>brojìo, <razdro>bìo, <stvo>rìo, <tvo>rìo, učìo, <umo>čìo, <udro>bìo, <uzg>ojìo, <zazvo>nìo, zbrojìo, <zvo>nìo* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 29c. inf. *noćčitti, porossitti* where CC—CC = RA—OA; 29d. inf *moččiti* where CC— $\emptyset$  = RA—OA.

30. in type *djètinìti* in inf *besjèditi, djetìniti, priobràziti, tomàčiti, zadovolìti* where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

31. in type *govòriti* in: 31a. inf *dogovoritti, govoritti, osloboditti, posvjedočitti, požuberitti, progovoritti, rumenitti, sloboditti, svjedočitti, +veselitti, zasyjedočitti, zažuberitti, žuberitti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 31b. pt *<govo>rìo, <oslobod>dìo, <progov>orìo, <rume>nìo, <slobo>dìo, <svjedo>čìo, <vese>lìo, <zasyjedo>čìo, <zažube>rìo, <žube>rìo* where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

32. in type *gàziti* in: 32a. inf *dočìstìti, naùditi, pročìstìti, pristràšiti, uglàditi* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 32b. inf *iščìstìti* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 32c. inf *domjerriti, ištettiti, izmjerriti, pokuppiti*, 1sg *<do>mjerrim, <iz>mjerrim, <o>štettim*, pt *uvjerrìo* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 32d. inf *oštettiti* where  $\emptyset$ —' + CC = RA—OA; 32e. pt *<po>kùppio* where  $\emptyset$ —' + CC = RA—OA; 32f. pt *dóčìstìo, iščìstìo, úgladio* where '— $\emptyset$  = RA—OA; 32g. pt *oštettìo* where '—CC = RA—OA.

33. in type *igrati* in: 33a. inf *cyjetatti, češļatti, divļatti, domotatti, igratti, imatti, jematti, kopatti, mekšatti, motatti, obvoñatti, okopatti, omekšatti, podivjatti, privoñatti, pročešļatti, sedlatti, uzdivjatti, uzigratti, vjenčatti, voñatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 33b. inf *imàtti* where  $\emptyset$ —' + CC = RA—OA; 33c. pt *<češ>ļào, <div>ļào, imào, <mek>šào, <mo>tào, <se>dlào, <vjen>čào, <vo>ñào*, where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 33d. pt *<i>gráo* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 33e. pt *cyjétao, jémao* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

34. in type *vèčèrati* in: 34a. inf *oporàvļati, udàrati, večèrati* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 34b. pt *véčèrao* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

35. in type *orižati* in: 35a. inf *oružatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 35b. inf *teivurati* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

36. in type *zjāti* in: 36a. inf *užgatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 36b. pt *úžgao* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

37. in type *glèdati* in: 37a. inf *poglèdati, postàrati, potjèrati, zaglèdati* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 37b. inf *nasissati*, 1sg *<do>sissám, <po>sissám, <pri>sissám*, pt *nasissó, prisissó* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 37c. inf *dosissati, isissati, prisissati* where  $\emptyset$ —' + CC = RA—OA; 37d. inf *nágledati*, pt *ísisó* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

38. in type *òrati* in: 38a. inf *česšatti, deratti, dozobatti, iskatti, lagatti, lokatti, oratti, pozobatti, šaptatti, zobatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA ; 38b. inf *lìpsatti, polìpsatti* where '—CC = RA—OA; 38c. inf *tessatti* where CC—CC = RA—OA; 38d. 1sg *<po>lìpšem* where (presumably)  $\emptyset$ —' = RA—OA; 38e. pt *iskao* where '— $\emptyset$  = RA—OA; 38f. pt *lágao* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

39. in type *blebètati* in: 39a. inf *grohotatti, klepetatti*, 1sg *<gro>hoćémse, <kle>pećém, <tre>pećém* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 39b. inf *trepettati* where CC— $\emptyset$  = RA—OA; 39c. pt *<groho>tào, <klepe>tào, <tre>petào* where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

40. in type *plàkati* in: 40a. inf *proplakkati*, 1sg *<pro>plaččém* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 40b. inf *záplakkati*, pt *záplakkao* where '—CC = RA—OA.

41. in type *bràti* in inf *dopratti, dozvatti, odazvatti, ubratti, zazvatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

42. in type *kàjati* in: 42a. inf *iskàjati, nasìjati, 'ogrijati, pogrìjati, pokàjati, posìjati, prisìjati, usìjati, 'uzgrìjati*, 1sg *<po>grijem* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 42b. pt *<u>sìjao, <pri>sìjao* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 42c. pt *pógrijao, ískajao* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

43. in type *kòvati* in: 43a. inf *kovatti, otrovatti, 'prikovatti, snovatti, trovatti, zapojatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA ; 43b. 1sg *<za>pòjem* where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

44. in type *psòvati* in inf *psovatti, opsovatti, poštovatti, štovatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

45. in type *kupòvati* in: 45a. inf *blagovatti, dugovatti, knezovatti, kupovatti, ludovatti, mirovatti, robovatti, tuggovatti, vojevatti, zimovatti* where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 45b. 1sg *<blag>gùjem, <ku>pùjem, <lu>dùjem, <mi>rùjem, <pu>tùjem, 'tugùjem, <vo>jùjem, <zi>mùjem* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 45c. 1sg *ròbujem* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

46. in type *òbjedovati* in: 46a. inf *objèdovati*, 1sg *objèdujem* where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 46b. inf *oččittovati* where CC—CC = RA—OA; 46c. inf *dèsetkovati*, 1sg *dèsetkujem* where '— $\emptyset$  = RA—OA; 46d. pt *dèsetkovao* where '— $\emptyset$  = RA—OA.

Position |4| is found:

1. in type *pòsao* in: 1a. nomsg *pakó, osó, posó* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$  (D); 1b. nomsg *kotoo* where  $\emptyset$ —VV = RA— $\overline{OA}$  (D).

2. in type *vòda* in: 2a. gensg *igree, muhee, nogee, zmìjee, zoree* where  $\emptyset$ —VV = RA— $\overline{OA}$ ; 2b. gensg *<ko>ssee, rossee* where CC—VV = RA— $\overline{OA}$ ; 2c. gensg *<me>dé* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ .

3. in type *žèleti* in 3sg *<bje>žii, <bo>lii* where  $\emptyset$ —VV = RA— $\overline{OA}$ .

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in: 1a. nomsg *brodâr, dužník, Frančéz, goršták, junâk, krvník, kosijêr, kopâč, kotâr, lemûn, ležâh, ležâk, lončâr, mjehîr, orâč, pastîr, pravdâč, rezâč, rukâv, Solîn, težâk, vojnîk, zanât, zvonâr* where  $\emptyset$ —^ = RA— $\overline{OA}$ ; 1b. nomsg *bunaar, pastijeer* where  $\emptyset$ —VV = RA— $\overline{OA}$ .

2. in type *pòkōj* in nomsg *pokój* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ .

3. in type *gospòdār* in: 3a. nomsg *čarovník, duhovník, gospodâr, kokošâr, 'očenâš, pomoćník, učeník, veselâk* where  $\emptyset$ —^ = RA— $\overline{OA}$ ; 3b. nomsg *kanğilljêr, nemoćník* where CC—^ = RA— $\overline{OA}$ ; 3c. nomsg *govedâr* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ .

4. in type *ispovjèdnîk* in: 4a. nomsg *ispovjednîk, utopjenîk, zapovjednîk* where  $\emptyset$ —^ = RA— $\overline{OA}$ ; 4b. nomsg *utopjenîk* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ .

5. in type *vòda* in: 5a. instsg *kossóm* where CC—' = RA— $\overline{OA}$ ; 5b. instsg *zoróm* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ ; 5c. instsg *ìglom* where '— $\emptyset$  = RA— $\overline{OA}$ .

6. in type *pèci* in: 6a. 1sg *bodém, grebém, metém, pletém* where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ ; 6b. 1sg *<s>pletém* where '—' = RA— $\overline{OA}$ ; 6c. 1sg *peččém, 'popeččém, zapeččém* CC—' = RA— $\overline{OA}$ .

7. in type *lòmiti* in 1sg ⟨bro⟩*dùim*, ⟨bro⟩*ùm*, ⟨cav⟩*tùim*, ⟨či⟩*nùim*, ⟨čas⟩*tùim*, ⟨dro⟩*bùim*, ⟨dvo⟩*rùim*, ⟨go⟩*jùim*, ⟨lo⟩*mùim*, *loviim*, ⟨mo⟩*čùim*, ⟨no⟩*ćùim*, *oriim*, ⟨two⟩*rùim*, *učùim*, ⟨zvo⟩*nùim* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

8. in type *žèleti* in 1sg ⟨daž⟩*diim*, ⟨glad⟩*nùim*, ⟨go⟩*riim*, *ležùim*, ⟨tam⟩*nùim*, ⟨vr⟩*viim*, ⟨ve⟩*lùim*, ⟨že⟩*liim* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

Position |6| is found:

1. in type *zabòravak* in gensg ⟨dobroč⟩*ínca* where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

2. in type *djèvōjka* in: 2a. nomsg *djevōjka*, *krstjānka*, *narānča*, *neprāvda*, *pečūrka*, *popijēvka* where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ ; 2b. nomsg *pastijeerka*, *zakleetva*, accsg *zakleetvu* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

3. in type *òrūžje* in nomsg *djetínstvo*, *junāštvo*, *primórje*, *uzdárje*, *zagórje*, nompl *primórja* where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

4. in type *trésti* in: 4a. pt *izdùbo* where  $\emptyset\text{---}^{\wedge} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ ; 4b. pt ⟨na⟩*vézó*, *povézó* where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

5. in type *mrijèti* in inf *náčèti*, *otèti*, *prostrijèti*, *proždrijèti*, *počèti*, *podaprijèti*, *pripèti*, *rastrijèti*, *umrijèti*, *uspèti*, *uzèti*, *uspèti*, *vaprijèti*, *zачèti*, *zapèti*, *zasùti* where  $\emptyset\text{---}^{\wedge} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

6. in type *žèleti* in 1sg ⟨bo⟩*liim se*, ⟨zele⟩*nùim se* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

7. in type *hváliti* in 1sg ⟨do⟩*maamim*, ⟨u⟩*gnaavim*, ⟨po⟩*luubim* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

8. in type *jednáčiti* in 1sg ⟨kar⟩*vaavim* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

9. in type *pāmtiti* in inf <sup>?</sup>*zapántiti*, 1sg <sup>?</sup>⟨za⟩*pántin*, pt <sup>?</sup>*zapántio* where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

10. in type *pítati* in 1sg ⟨u⟩*pütam*, ⟨o⟩*kuupam* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

11. in type *lòmiti* in 1sg ⟨bro⟩*diim se* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

12. in type *vjenčāvati* in 1sg ⟨če⟩*stiitam*, ⟨go⟩*neetam*, ⟨mah⟩*niitam*, ⟨obe⟩*caavam*, ⟨omek⟩*šaavam* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

13. in type *písati* in 1sg ⟨iz⟩*vičem* where  $\emptyset\text{---VV} = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

Position |7| is found:

1. in type *život* in: 1a. gensg ⟨svje⟩*dokka*, *životta*, accpl *svjedokke* where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 1b. gensg *životta* where  $' + \text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ .

2. in type *dobròta* in: 2a. nomsg *budàla*, *gnusòba*, *gospòda*, *hudòba*, *slobòda* where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 2b. nomsg *dobrotta*, *grdobba*, *grjehotta*, *lepotta*, *ravnicca*, *sramotta*, *teškoćca* where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 2c. nomsg *čistòćca*, *gnusòbba*, *slanòćca*, *sotòna* where  $' + \text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 2d. nomsg *brzìna*, *dubìna*, *krivìna*, *ravnìna*, *sotòna*, *starìna*, *širìna*, locsg *širìni* where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---}\text{OA} > \overline{\text{RA}}\text{---}\text{OA}$  (= 'KA'); 2e. nomsg *tješškòćca* where  $\hat{\text{---}}\emptyset + \text{CC} = \text{RA---}\text{OA} > \overline{\text{RA}}\text{---}\text{OA}$  (= 'KA').

3. in type *jěsēn* in: 3a. locsg <sup>+</sup>*milòsti* where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 3b. locsg <sup>+</sup>*milòsti*, *oblásti* where  $\text{RA---}\text{OA} > \overline{\text{RA}}\text{---}\text{OA}$  (= 'KA').

4. in type *rešèto* in: 4a. nomsg *rešetto*, gensg ⟨reše⟩*tta* where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 4b. nomsg *gospòdstvo* where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ .

5. in *Miscellaneous types* in: 5a. nompl *nebèsa* where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 5b. nompl <sup>+</sup>*čudessa* where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 5c. nomsg *nečistòćca* where  $' + \text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 5d. nomsg <sup>+</sup>*pretilìna*, *veličìna*, nompl *vremèna* where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---}\text{OA} > \overline{\text{RA}}\text{---}\text{OA}$  (= 'KA').

6. in type *zèlen* in: 6a. nom fsg ⟨dub⟩*okka*, ⟨niz⟩*okka*, ⟨šir⟩*okka*, ⟨vis⟩*okka*, nom nsg ⟨dub⟩*okko*, ⟨niz⟩*okko*, ⟨šir⟩*okko*, ⟨vis⟩*okko* where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 6b. nom fsg ⟨dub⟩*òkka*, ⟨vis⟩*òkka*, nom nsg ⟨dub⟩*òkko*, ⟨vis⟩*òkko* where  $' + \text{CC---}\emptyset = \text{RA---}\text{OA}$ ; 6c. nom fsg ⟨crv⟩*èna*, ⟨rum⟩*èna*, ⟨stud⟩*èna*, ⟨zel⟩*èna*, nom nsg ⟨crv⟩*èno*, ⟨rum⟩*èno*, ⟨stud⟩*èno*, ⟨zel⟩*èno* where (presumably)  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---}\text{OA} > \overline{\text{RA}}\text{---}\text{OA}$  (= 'KA').

7. in type *gizdav* in nom fsg <sup>+</sup>*veséla* where  $\hat{\ }-\emptyset = \text{RA}-\text{OA} > \overline{\text{RA}}-\text{OA}$  (= 'KA', D).

8. in type *slòbodan* in: 8a. nom fsg *slobòdna* where  $\text{'}-\emptyset = \text{RA}-\text{OA}$ ; 8b. nom fsg  $\langle \text{bol} \rangle \text{ésna}$ , *maláhna* where  $\hat{\ }-\emptyset = \text{RA}-\text{OA} > \overline{\text{RA}}-\text{OA}$  (= 'KA', D).

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in: 1a. gensg  $\langle \text{grjeho} \rangle \text{ttee}$ ,  $\langle \text{ravni} \rangle \text{ccee}$  where  $\emptyset-\text{VV} = \text{RA}-\overline{\text{OA}}$ ; 1b. gensg  $\langle \text{sramot} \rangle \text{eè}$  where (presumably)  $\emptyset-\text{VV} + \text{'} = \text{RA}-\overline{\text{OA}}$ .

2. in type *žèleti* in 3sg  $\langle \text{za} \rangle \text{daždii}$  where  $\emptyset-\text{VV} = \text{RA}-\overline{\text{OA}}?$

Position |1a| is found:

1. in type *zùb* in locsg *glâsu*, *kâlu*, *pîru*, *trâgu* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

2. in type *nòž* in: 2a. gensg *bâna*,  $\langle \text{dv} \rangle \text{ôra}$ , *gâja*,  $\langle \text{hr} \rangle \text{âsta}$ , *hrâsta*,  $\langle \text{k} \rangle \text{ûča}$ ,  $\langle \text{k} \rangle \text{îpa}$ , *krâla*,  $\langle \text{kr} \rangle \text{îža}$ ,  $\langle \text{lij} \rangle \text{êka}$ ,  $\langle \text{n} \rangle \text{ôža}$ ,  $\langle \text{p} \rangle \text{âna}$ , *plâsta*, *plûta*, *Rîma*,  $\langle \text{sv} \rangle \text{âka}$ , locsg *grijêhu*, *krîžu*, *trûdu*, accpl *dvôre* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 2b. gensg *krâla* where  $\hat{\ }-\text{'} = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

3. in type *jâram* in gensg  $\langle \text{kr} \rangle \text{îvca}$ , *nâjma*,  $\langle \text{pij} \rangle \text{éska}$ , *Nijêmca*, *rûčka*,  $\langle \text{sl} \rangle \text{êpca}$ ,  $\langle \text{vij} \rangle \text{ênca}$  where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

4. in type *kònac* in: 4a. gensg  $\langle \text{k} \rangle \text{ônca}$ , *lòvca*, *òrla*, *òvsa*, *stòca* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 4b. gensg *kooca* where  $\text{VV}-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 4c. gensg  $\langle \text{l} \rangle \text{ònca}$ , *mòmka*, *òvna* where  $\text{'}-\emptyset$  corresponds to  $\overline{\text{RA}}-\text{OA} > \text{RA}-\text{OA}?$

5. in type *rûka* in: 5a. nomsg *brâda*, *dîka*, *dûša*, *gîzda*, *glâva*, *gòspa*, *gûja*, *hrâna*, *kûla*, *kûma*, *lûka*, *mûka*, *mûna*, *òvca*, *rûka*, *slûga*, *snâga*, *srijêda*, *strâna*, *strijêla*, *tôrba*, *trâva*, *tûga*, *tûga*, *vîla*, *vòjska*, *zîma*, *zvižzda*, accsg *lûku*, locsg *tûzi*, nompl *tûge* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 5b. nomsg *jeela*, *straana* where  $\text{VV}-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 5c. nomsg *sviûna* where  $\text{VV} + \hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 5d. accsg *lûkù* where  $\hat{\ }-\text{'} = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

6. in type *hrîd* in locsg *vlâsti* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

7. in type *vîno* in: 7a. nomsg *bîtje*, *drûštvo*, *gnijêzdo*, *jâpno*, *krîlo*, *mîto*, *mlijêko*, *pîsmo*, *sûkno*, *ûdo*, *vîno*, gensg *mîta*, *pîsma*, *vîna*, nompl *klijêšta*, *lêda*, *vrâta*, accpl *krîla*, *ûda*, instpl *vrâtmi* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 7b. nomsg *biitje*, *piismo* where  $\text{VV}-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

8. in *Miscellaneous types* in nomsg *dijête*, *jûne* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

9. in type *blâg* in: 9a. nom fsg *bijêla*,  $\langle \text{bl} \rangle \text{âga}$ , *gûsta*, *jâka*, *vrûca*, *žûta*, nom nsg *bijêlo*,  $\langle \text{bl} \rangle \text{âgo}$ , *gûsto*, *jâko*, *vrûce*, *žûto* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 9b. nom fsg  $\langle \text{blj} \rangle \text{êda}$ , *cijêla*,  $\langle \text{lij} \rangle \text{êna}$ ,  $\langle \text{lij} \rangle \text{êpa}$ , *lûda*,  $\langle \text{l} \rangle \text{ûta}$ ,  $\langle \text{m} \rangle \text{êka}$ ,  $\langle \text{ml} \rangle \text{âda}$ ,  $\langle \text{n} \rangle \text{âga}$ ,  $\langle \text{nij} \rangle \text{êma}$ ,  $\langle \text{sj} \rangle \text{êda}$ ,  $\langle \text{sl} \rangle \text{âna}$ ,  $\langle \text{slj} \rangle \text{êpa}$ ,  $\langle \text{sv} \rangle \text{êta}$ ,  $\langle \text{vr} \rangle \text{âna}$ ,  $\langle \text{ž} \rangle \text{îva}$ , *žûta*,  $\langle \text{ž} \rangle \text{ûta}$  where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 9c. nom fsg *blâga*,  $\langle \text{gl} \rangle \text{ûha}$ , *rîda*, *tûpa*,  $\langle \text{t} \rangle \text{ûpa}$  where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

10. in type *gòrak* in: 10a. nom fsg  $\langle \text{m} \rangle \text{ûdra}$ , *rijêtkca*, *trijêzna* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 10b. nom fsg *dûžna*, *gòrka*, *mîrna*, *prâzna*,  $\langle \text{pr} \rangle \text{âzna}$ , *têška*, *tijêsna* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

11. in type *slâvan* in: 11a. nom fsg  $\langle \text{gr} \rangle \text{îvna}$ ,  $\langle \text{ml} \rangle \text{êdna}$ ,  $\langle \text{t} \rangle \text{âmna}$ ,  $\langle \text{tr} \rangle \text{ûdna}$ , *ûmna* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$  (D); 11b. nom fsg  $\langle \text{tuu} \rangle \text{žnà}$  where  $\text{VV}-\text{'} = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$  (D).

Position |2a| is found:

1. in type *nârod* in: 1a. nomsg *lûpež*, *nâčin*, *nâlog*, *nârod*, *nâsap*, *prîpis*, *râsad*, *râzbor*, *sâbor*, *Zâgreb*, *zâkon*, *zâlog*, *zâvjet* where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 1b. nomsg *bîvoò* where  $\hat{\ }-\text{VV} = \overline{\text{RA}}-\text{OA} > \overline{\text{RA}}-\overline{\text{OA}}$ <sup>113</sup>; 1c. nomsg *prîpis* where  $\emptyset-\text{'} = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 1d. nomsg *naamèt* where  $\text{VV}-\text{'} = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ ; 1e. nomsg *nâčin* where  $\text{'}-\text{'} = \overline{\text{RA}}-\text{OA}$ .

2. in type *jâram* in: 2a. nomsg *jârak*, *jâram*, *krîvac*, *kûpac*, *mâčak*, *nâjam*, *Nijêmac*, *pîsac*,

<sup>113</sup>Due to contraction |2a| > |4a|.

*pijésak, rážaní, rúčak, slêpac, strijêlac, sùdac, svêtac, vijênac, vrâbac, vrânac, zâjam* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 2b. nomsg *nijemàc* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

3. in type *dobítak* in nomsg *desêtak, dobítak, jedlînac, počêtak, udôvac, zavítak* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

4. in type *nâpast* in: 5a. nomsg *ľúbav, nâpas, nârav* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 5b. nomsg *naràv* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 5c. nomsg *naràv, staréž* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OĀ}$ ?<sup>114</sup>

Position |3a| is found:

1. in type *nârod* in: 1a. instsg *nâčinom*, nompl *bîvoli* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 1b. gensg *(pri)pissa* where  $\emptyset\text{—CC} = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

2. in type *lópōv* in gens *râzboja* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

3. in type *púčanin* in nomsg *púčanin, Rîmľanin* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

4. in type *nâpasník* in: 4a. nomsg *nâmjesník, nâmjestník, nâpasník, nâredník, nâredník* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 4b. nomsg *namjèsník* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

5. in type *nenâvidník* in nomsg *bezâkoník, nenâvidník, nenâvidník* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

6. in type *prîlika* in nomsg *nâredba, prîlika, pûstiňa, zâbava* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

7. in type *drágōst* in instsg *blâgosti*, nompl *vrijêdnosti* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

8. in type *krâlevstvo* in: 8a. nomsg *krâlevstvo* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 8b. nomsg *raskr̥stje* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

9. in *Miscellaneous types* in nomsg *nenâvidos, râzboritos* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

10. in type *mâhnuti* in inf *dosêgnuti, kîhnuti, krênuti, mâhnuti, mînuti, napomênuti, otêgnuti, pûhnuti, spomênuti, têgnuti, víknuti, zapûhnuti*, pt *(do)sêgnuo, (napo)mênuo* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

11. in type *živjeti* in: 11a. inf *blêjati, blijêditi, brîditi, búcati, cícati, cvîliti, čúcati, jêcati, kîpiti, klêcati, ožíviti, ožívjeti, plâviti, pobljêditi, podzvîžditi, požúdjati, rêžati, rûditi, skvícati, strújati, zazvîžditi, zvêcati, zvîžditi, žûditi, žútjeti*, pt *búcao, búčo, čúcao, jêčo, kîpio, klêčo, strújo, zvêčo, zvîždao* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ;<sup>115</sup> 11b. pt *(skvi)čào* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

12. in type *hvâliti* in: 12a. inf *bâčiti, bijêliti, blâzniti, blûditi, brânuti, bûniti, domâmiti, grâviti, grâditi, hvâliti, izmûtiti, istûpiti, jâviti, jêžiti, krâtiti, kûpiti, ľûtiti, mâmiti, mâriti, mûtiti, nabûniti, namûriti, otûpiti, plâtiti, polûbiti, pohvâliti, povrâtiti, primâmiti, râditi, razľûtiti, samûriti, ugnâviti, umêčiti, uzbuñiti, trûniti, udûžiti, umûriti, ushvâliti, vrâtiti, zadûžiti, zagrâditi, zamûtiti, zgrâditi*, pt *blâznio, (j)âvio, krâtio, ľûtio, mâmio, (pri)mâmio, (raz)ľûtio, smûrio, umûrio, vrâtio, zamûtio* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 12b. pt *(prima)mio* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

13. in type *trûbiti* in: 13a. inf *svîriti, svjêtiti, svjêtliti, tlâpiti, trûbiti, túžiti, uvrijêditi, vîriti, vrijêditi*, pt *túžio, vîrio* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 13b. inf *svjêtlitti* where  $\hat{\text{—}}\text{CC} = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 13c. pt *(svijet)lio* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

14. in type *pârložiti* in inf *prîličiti* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

15. in type *jednâčiti* in: 15a. inf *jednâčiti, krvâviti, ujunâčiti* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 15b. inf *pròsjâčiti (?)* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

16. in type *pítati* in inf *bâtati, bâcati, dâvati, čúvati, dûhati, izvîditi, jâvľati, kîhati, kûpati, ľupati, nâdati, okûpati, pítati, plâcati, povjati, probîrati, prûžati, rûcati, rûgati, sbâcati, spâvati, stîskati, upítati, vâľati, vjati, začúvati, zadrijêmati, zîdati*, pt *dâvao, izbîrao, pítao, (po)vjao, probîrao, (sp)âvao, stîsko, vâľao* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .<sup>116</sup>

17. in type *vjenčâvati* in inf *čestítati, gonêtati, mahnîtati, ?omeksâvati, ožíviti, zanovêtati*, pt

<sup>114</sup>Alternatively |2a| > |5a|.

<sup>115</sup>Due to -ao > -o *búčo, jêčo, klêčo, strújo, zvêčo* show |3a| > |4a|.

<sup>116</sup>Due to -ao > -o *stîsko* shows |3a| > |4a|.

(*čes*)*títao*, (*go*)*nêtao*, (*obe*)*ćáva* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

18. in type *písati* in inf *dolízati*, *dopísati*, *dúhati*, *hrâmati*, *hûkati*, *izlízati*, *izvîkati*, *kâzati*, *krêtati*, *lízati*, *lijêgati*, *nízati*, *oblízati*, *obnízati*, *písati*, *polijêgati*, *prioblízati*, *pûhati*, *ríkati*, *štîpati*, *skâkati*, *tícati*, *vêzati*, *vîkati*, *zavîkati*, *zîdati*, *zîdati*, perf *dopísao*, *hrâmao*, *kâzao*, *lijêgo*, *nízao*, *písao*, (*po*)*lijêgao*, *pûhao*, *tícao*, *vêzao*, *vîkao* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .<sup>117</sup>

19. in type *kazívati* in inf *celívati*, *darívati*, *približivati*, *svańívati*, *zavirívati*, *zaveživati*, pt (*pribli*)*živao*, (*zave*)*živao* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

20. in type *zavjetovati* in inf *nâpastovati*, 1sg *nâpastujem* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *zûb* in genpl *dânaa*, *zûbaa*, *sinôvaa*, *valôvaa* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *snòp* in genpl *kónaa* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
3. in type *rúka* in: 3a. gensg *glâvee*, *lúkee*, *rúkee*, genpl *glâvaa*, *rúkaa*, *túgaa* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 3b. gensg *tugee* where  $\emptyset\text{—}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
4. in type *vòda* in genpl *gôraa*, *kôsaa*, *nôgaa* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
5. in type *hrîd* in genpl *rijêcii* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
6. in type *živjeti* in: 6a. 3sg *küpi* where  $\text{VV}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 6b. 3sg *struujii* where  $\text{VV}\text{—}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

Position |5a| is found:

1. in type *lópòv* in nomsg *râzboj* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *rúka* in instsg *dúšom*, *glâvom* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
3. in type *drágost* in: 3a. nomsg *blâgos*, *drâgos*, *hârnos*, *krâtkos*, *krâtkost*, *nâglos*, *túpost*, *vrijédnos*, *vrijédnost* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 3b. nomsg *ruužnos* where  $\text{VV}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
4. in *Miscellaneous types* in: 4a. nomsg *zadovòļnos* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 4b. in nomsg *zadovooļnost* where  $\text{VV}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
5. in type *trésti* in 1sg *dúbem*, (*iz*)*dúbem*, (*tr*)*rêsem*, *trêsem*, *vêzem*, *vûčem* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
6. in type *prèsti* in 1sg *grîzem*, *krâdem*, *prêdem*, *strîžem*, (*u*)*krâdem* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
7. in type *živjeti* in: 7a. 1sg (*br*)*îdim*, *bûčim*, *živem*, *cîčim*, *zvêčim* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 7b. 1sg *bleejim*, *buučim*, *cvüilim*, *čuučim*, *jeečim*, (*pl*)*aavim*, *ruudim* where  $\text{VV}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 7c. 1sg *küpiim*, *kleečüim* where  $\text{VV}\text{—}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
8. in type *trúbiti* in 1sg *svijeetim*, (*tl*)*aapim*, *viirim* where  $\text{VV}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
9. in type *kòvati* in 1sg *kûjem*, (*o*)*trûjem*, *snûjem*, *trûjem* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$  (D).
10. in type *psòvati* in 1sg *psûjem*, (*po*)*štûjem*, *štûjem* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$  (D).

Position |6a| is found:

1. in type *národ* in gensg *nâčinaa* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *násêļe* in nomsg *prîstoļe*, gensg *prîstoļa* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

Position |7a| is found:

1. in type *jûnâk* in: 1a. gensg (*brod*)*âra*, (*bun*)*âra*, (*dužn*)*îka*, (*goršt*)*âka*, (*jun*)*âka*, (*krvn*)*îka*, (*kop*)*âča*, (*kosij*)*êra*, *lemûna*, (*lež*)*âha*, (*lež*)*âka*, (*or*)*âča*, (*rez*)*âča*, (*So*)*lîna*, (*tež*)*âka*, (*voj*)*nîka*, (*zan*)*âta*, (*zvon*)*âra*, nompl *gorštâci*, *vojnîci* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 1b. gensg *bodâčà* where '—' =  $\overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$  in 1b; 1c. gensg *vratârà* where  $\hat{\text{—}}\text{'}$  =  $\overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

<sup>117</sup>Due to *-ao* > *-o* *lijêgo* shows |3a| > |4a|.



2. in type *dobŭtak* in gensg ⟨*dob*⟩*ŭtka*, ⟨*jed*⟩*ŭnca*, ⟨*početka*, ⟨*ud*⟩*ŭvca*, ⟨*zav*⟩*ŭtka* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .
3. in type *gospòdār* in: 3a. gensg ⟨*čarovn*⟩*ŭka*, ⟨*duhov*⟩*nŭka*, ⟨*gospod*⟩*ŭara*, ⟨*kanġilij*⟩*êra*, ⟨*koko*⟩*šara*, ⟨*nemoćn*⟩*ŭka*, ⟨*pomoćn*⟩*ŭka*, ⟨*vesel*⟩*ŭka* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 3b. gensg ⟨*goved*⟩*ara* where  $\text{'—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .
4. in type *ispovjèdnik* in: 4a. gensg ⟨*ispovjedn*⟩*ŭka*, ⟨*uopjen*⟩*ŭka*, ⟨*zapovjedn*⟩*ŭka* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 4b. gensg ⟨*utopjen*⟩*ŭka* where  $\text{'—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .
5. in type *propéce* in nomsg *mogŭćstvo*, *proklétstvo*, *propétje*, *vazétje* where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |8a| is found:

1. in type *rúka* in genpl *ovâcaa* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *jèsēn* in genpl ⟨*čel*⟩*ŭstii* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
3. in *Miscellaneous types* in genpl <sup>+</sup>*čudēsaa*, *vremēnaa* where  $\hat{\text{—}}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

### 3 COMPARISON

In this section Della Bella's *Dizionario* is compared to other authors (sec. ii 3.1) and neighbouring dialects (sec. ii 3.2.).

Of the authors, *Dizionario* is compared to MS by Nikola Rašina, MS and *Pjesni* by Marin Držić, *Libarce 1* and *Libarce 2* by Bazilije Gradić, *Rozario* by Arkandeo Gučetić, *Djela* by Dinko Zlatarić, *Blago* by Jakov Mikaļa, *Put od Raja* by Vitalije Andrijašević, *Ofičice Blažene Djevice Marije* by Ignacije Akvilini, *Zrcalo duhovno* by Mavro Orbini, *Proričja MS* by Đuro and Ivo Marija Matijašević, *Dictionarium MS* by Đuro Matijašević, *Uzdasi Mandaļene Pokornice* by Ignacije Đurđević, *Vocabolario MS* by Lovro Cekinić, *Život Gospodina Jezusa Krista* by Stijepo Rusić, *Srce prisveto Jezusovo* by Ivo Marija Matijašević, *Rječosložje* by Joakim Stulli, *Grammatica* by Frano Marija Appendini and 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> c. archivalia.<sup>118</sup>

See *References* for more information.

Of the dialects, *Dizionario* is compared to the dialect of Konavle (including Čilipi, Duba, Drvenik, Dubravka, Gruda, Gabriele, Jasenica, Komaje, Kuna, Lovorna, Močići, Molunat, Popovići, Pridvorje, Radovčići, Uskopļe, Vitaļina, Vodovađa), Cavtat, Šipan, Mļet, Primorje (including Brijesta, Doli, Doñi Majkovi, Imotica, Jañina, Kuna, Lisac, Ponikve, Rožat, Smokovļani, Sreser, Ston, Trnova), Trpañ, Korčula and Lastovo.

See *Maps* for more information.

<sup>118</sup>Orbini, Andrijašević, Akvilini, Đurđević and Rusić are quoted after Maretić *Istorija*, i.e. with s.loc. examples; partly also Gradić, Gučetić, Zlatarić. In Zlatarić I quote certain s.loc. examples from Daničić *Akcenti*.

### 3.1 COMPARISON WITH OTHER AUTHORS

#### 3.1.1 Nikola Rašina: MS (1507)<sup>cccxdiv</sup>

Position |1| is found:

1. in type *ràk* in locsg *čassu* ‘moment’ on p. 94 where CC—Ø = RA—OA.<sup>119</sup>
2. in type *snòp* in gensg *volla* on p. 62, gensg *mačča* on p. 15, accpl *mačče* on p. 52 where CC—Ø = RA—OA.
3. in type *òtac* in gensg *occa* on p. 56, nompl *occi* on p. 163 where CC—Ø = RA—OA.
4. in type *vòda* in: 4a. nomsg *pčella* on p. 112, locsg *rossi* on p. 58 where CC—Ø = RA—OA;
- 4b. datsg *ženii* on p. 61, accsg *zlobuu* on p. 51 where Ø—VV = RA—OA.
5. in type *pèro* in nomsg *čello* on p. 56, *sello* on p. 58, gensg *sella* on p. 65 where CC—Ø = RA—OA.

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *oddar* on p. 47 where CC—Ø = RA—OA.
2. in type *čòvjek* in: 2a. *jeziik* on p. 154 where Ø—VV = RA—OA; 2b. nomsg *Issus* ‘Jesus’ on p. 23 where CC—Ø = RA—OA.

Position |3| is found:

1. in type *snòp* in accpl *vollove* on p. 63 where CC—Ø = RA—OA.
2. in type *čòvjek* in gensg *Isussa* ‘Jesus’ on p. 21, datsg *Isussu* on p. 24, vocpl *otocci* ‘island’ on p. 18, nompl *žudjelli* on p. 74 where Ø—CC = RA—OA.
3. in type *kòpriva* in gensg *kostjella* ‘lote tree’ on p. 77, datsg *kostjellu* on p. 125, accsg *subottu* on p. 159, locsg *trpezzi* ‘table’ on p. 102 where Ø—CC = RA—OA.
4. in type *sjèsti* in pt msg *ulljezao* on p. 76, pt fsg *ulljezla* on p. 68 where CC—Ø = RA—OA.
5. in type *čùti* in pt fsg *pokrilla* on p. 115, pt mpl *poznalli* on p. 73, pt fsg *sakrilli* on p. 86, pt fsg *umilla* on p. 85 where Ø—CC = RA—OA.
6. in type *ùmjeti* in pt msg *razumjelli* on p. 126 where Ø—CC = RA—OA.
7. in type *nòsiti* in pt fsg *nosilla* on p. 60 where Ø—CC = RA—OA.
8. in *govòriti* in pt fsg *govorilla* on p. 50, pt mpl *govorilli* on p. 61 where Ø—CC = RA—OA.
9. in type *igrati* in pt mpl *iskopalli* on p. 86 where Ø—CC = RA—OA.
10. in type *òrati* in pt fsg *iskalla* on p. 187, pt mpl *iskalli* on p. 30 where Ø—CC = RA—OA.
11. in type *kàjati* in 3sg *prossiju* on p. 102 where CC—Ø = RA—OA.
12. in type *kupòvati* in pt mpl *blagovalli* on p. 33 where Ø—CC = RA—OA.

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in: 1a. gensg *zemlee* on p. 193 where Ø—VV = RA— $\overline{OA}$ ; 1b. gensg *vodde* on p. 181 where CC—Ø = RA— $\overline{OA}$ .
2. in type *žèleti* in impv 2sg *želli* on p. 32 where CC—Ø = RA— $\overline{OA}$ .

Position |7| is found:

1. in *Miscellaneous types* in nompl *čudessa* on p. 49, *nebessa* on p. 18 where CC—Ø = RA—OA.<sup>120</sup>

<sup>119</sup>Rešetar *Betonung* 63 has *času* for D.

<sup>120</sup>Also nompl *tellesa* on p. 111 where CC corresponds to neither RA nor OA.

Position |1a| is found:

1. in type *zûb* in locsg locsg *kvassu* ‘yeast’ on p. 123 where  $CC-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .
2. in type *nôž* in: a. accpl *suude* on p. 48 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .
3. in type *járam* in gensg *suudca* (= *suca*) on p. 67 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .
4. in type *rúka* in datsg datsg *dušii* on p. 44, locsg *lucii* on p. 52 where  $\emptyset-VV = \overline{RA}-OA$
5. in type *víno* in nomsg *krillo* on p. 71, gensg *killa* on p. 76, nompl *krilla* on p. 179 where  $CC-\emptyset = \overline{RA}-OA$ ; b. nompl *viina* on p. 57 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

Position |2a| is found:

1. in type *nôž* in instsg *noožem* on p. 103 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

Position |3a| is found:

1. in type *máhnuti* in nom mpl *spomenulli* on p. 71 where  $\emptyset-CC = \overline{RA}-OA$ .
2. in type *hváliti* in pt fsg *lubilla* on p. 85, pt mpl *lubilli* on p. 147, pt fsg *vratilla* on p. 77 where  $\emptyset-CC = \overline{RA}-OA$
3. in type *písati* in pt mpl *prikazalli* on p. 143 where  $\emptyset-CC = \overline{RA}-OA$ .

Position |4a| is found:

1. in type *nôž* in genpl *nooža* on p. 102 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-\overline{OA}$ .

### 3.1.2 Marin Držić: MS (1550), *Pjesni* (1607)<sup>cccxliv 1121</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *kóna* in *Komedije* MS 173 where  $'-\emptyset = RA-OA > \overline{RA}-OA$  (= ‘KA’).
2. in type *ràk* in locsg *plačču* in *Pjesme* 21, 11 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
3. in type *òtac* in: 3a. gensg *occa* in *Komedije* MS 276, nompl *occi* in *Komedije* MS 277 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ ; 3b. datsg *ócu* in *Komedije* MS 304, 328 where  $'-\emptyset = RA-OA > \overline{RA}-OA$  (= ‘KA’).
4. in type *vòda* in locsg *góri* in *Komedije* MS 149, nompl *žéne* in *Komedije* MS 145 where  $'-\emptyset = RA-OA > \overline{RA}-OA$  (= ‘KA’).

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in instsg *ócem* in *Komedije* MS 324 where  $'-\emptyset = RA-OA > \overline{RA}-OA$  (= ‘KA’).

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in gensg *Kotorra* ‘Cattaro’ in *Komedije* MS 245, gensg *Radatta* ‘Radat’ in *Venere* 319, vocsg *Radatte* in *Tirena* 599, vocsg *Obradde* ‘Obrad’ in *Tirena* 1168. gensg *opatta* ‘abbot’ in *Stanac* 23 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
2. in type *kòpriva* in gensg *bokarre* ‘vessel’ in *Stanac* 22, nomsg *mladicca* ‘maiden’ in *Pjesme* 21, 5 where  $\emptyset-CC = OA-RA$ .
3. in type *kòrito* in nomsg *djetetece* ‘child’ in *Venere* 70, 322 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
4. in *Miscellaneous types* in instsg *djetetom* in *Tirena* 1249 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

<sup>1121</sup>*Pjesni* were first published in 1551. In Držić *Pjesme*, *Tirena*, *Stanac*, *Venere* stand for the printed version. V. Držić *Pjesni* in *References*. *Komedije* MS and *Venere* MS stand for the MS of *Venere* and the comedies. V. Držić MS in *References*.

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *dzóre* (= *zore*) in *Komedije* MS 240 where '— $\emptyset$  = RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  (= 'KA').
2. in type *lòmiti* in 3sg *orri* in *Komedije* MS 201 where CC— $\emptyset$  = RA— $\overline{OA}$ .

Position |6| is found:

1. in type *òrùžje* in instsg *òružjem* in *Komedije* MS 334, 360, 361, 379 where '— $\emptyset$  = RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  (= 'KA').
2. in type *hváliti* in 3pl *ushválé* in *Venere* MS 5 where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ .

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in nomsg *dobrotta* in *Pjesme* 1, 7, 24, 76, accsg *dobrottu* in *Tirena* 63 where CC— $\emptyset$  = RA—OA.

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in: 1a. gensg *gospojé* in *Venere* MS 100 where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$ ; 1b. gensg *sramóte* in *Komedije* MS 179 where  $\emptyset$ —' = RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  (= 'KA').

Position |1a| is found:

1. in type *zùb* in locsg *piiru* in *Venere* MS 4 where VV— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ —OA.
2. in type *rúka* in: 2a. nomsg *zvìzda* in *Pjesme* 15, 24 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ —OA; 2b. nompl *viile* in *Venere* MS 85 where VV— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ —OA.<sup>1122</sup>
3. in type nomsg *víno* in nomsg *viino* in *Venere* MS 20, 257, gensg *viina* in *Venere* MS 40 where VV— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ —OA.

Position |3a| is found:

1. in type *prílíka* in accsg *príliku* in *Venere* MS 22 where VV— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ —OA.

Position |4a| is found:

1. in type *zùb* in genpl *dána* in *Venere* MS 62 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
2. in type *rúka* in: 2a. gensg *dušé* in *Venere* MS 261 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ; 2b. genpl *gorà* in *Tirena* 162, gensg *vilè* in *Tirena* 130, genpl *vilà* in *Tirena* 474, 493, 1104, *Pjesme* 10, 25, 26, 194 and *Venere* 219, 272 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ; 2c. gensg *torbee* in *Venere* MS 22, genpl *vilaa* in *Komedije* MS 123 where  $\emptyset$ —VV =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ; 2d. gensg *sviíné* in *Venere* MS 118, genpl *viilá* in *Venere* MS 131, 219 where VV—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ; 2e. gensg *tuuge* in *Komedije* MS 134, genpl *tuuga* in *Komedije* MS 127 where VV— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ; 2f. genpl *víla* in *Venere* MS 88 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
3. in type *žívjeti* in 3sg *cvílí* in *Venere* MS 231 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
4. in type *prèsti* in 3pl *kradú* in *Venere* MS 201 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

Position |5a| is found:

1. in type *rúka* in instsg *vilóm* in *Venere* MS 266 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

---

<sup>1122</sup>Cf. nompl *víle* (D) in Rešetar *Betonung* 93.

Position |7a| is found:

1. in type *jùnāk* in gensg *pastiira* in *Venere* MS 175 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

### 3.1.3 Bazilije Gradić: *Libarce* 1 and 2 (1567)<sup>cccxlvi</sup>

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in: 1a. nompl *zlobbe* in *Libarce* 2, p. 7, datsg *ženni* in *Libarce* 1, p. 31 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ ; 1b. nomsg *djecca*, accsg *djeccu* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
2. in type *pèro* nomsg *čello* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *psallam* in *Libarce* 1, p. 56 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |3| is found:

1. in type *stvòriteļ* in nomsg *spassiteļ* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
2. in type *čòvjek* in nompl *uzrocchi* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
3. in type *kòpriva* in locsg *utrobbi* in Maretić *Istorija* 18-22 where where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
4. in type *nòsiti* in inf *nossiti* in *Libarce* 2, p. 51 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
5. in type *djètiniti* in 3pl *tomačče* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
6. in type *igrati* in inf *immati* in *Libarce* 1, p. 37 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in: 1a. gensg *ženne* in *Libarce* 1, p. 30 where  $CC-\emptyset = RA-\overline{OA}$ ; 1b. gensg *zemļè* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $\emptyset-' = RA-\overline{OA}$ .

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in nomsg *hudobba* in *Libarce* 2, p. 22, locsg *hudobbi* in *Libarce* 1, p. 14, nomsg *poļanna* 'square' in *Libarce* 2, p. 40 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
2. in *Miscellaneous types* in nompl *čudessa*, *nebessa* in Maretić *Istorija* 18-22 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
3. in type *gìzdav* in acc fsg *vesellu* in *Libarce* 1, p. 101 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .<sup>1123</sup>

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in gensg *hudobbe* in *Libarce* 1, p. 127 where  $CC-\emptyset = RA-\overline{OA}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *vòda* in genpl *nogaà* in *Libarce* 2, p. 56 where  $\emptyset-VV + ' = \overline{RA}-\overline{OA}$ .<sup>1124</sup>

Position |7a| is found:

1. in type *dobítak* in gensg *počètka* in *Libarce* 1, p. 54 where  $'-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

<sup>1123</sup>Supposing *vesèla* (D), not *vèsela* (VD).

<sup>1124</sup>But genpl *zlobbaa* in *Libarce* 2, p. 79 where  $CC-VV$  corresponds to  $\overline{RA}-\overline{OA}$ .  $CC$  may stand after  $'$  in nomsg *zlòba* (VD), i.e. nomsg *zlobba*  $\Rightarrow$  genpl *zlobbaa*, for *zlobaa*.

### 3.1.4 Arkandeo Gučetić: *Rozario* (1597)<sup>cccxlvii</sup>

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in: 1a. gensg *occa* on p. 287 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ ; 1b. datsg *occu* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |3| is found:

1. in type *stvòriteļ* nomsg *spassiteļ* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $CC-\emptyset = RA-\emptyset$  to  $OA$ .
2. in type *kòpriva* nomsg *djevicca*, accsg *utrobbu* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
3. in *Miscellaneous types* in: 4a. nomsg *udovicca* ‘widow’ in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ ; 4b. in accsg *udoviccu* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
4. in type *bògat* in nom fsg *očitta* ‘obvious’ on p. 1 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
5. in type *ùmjeti* inf *umjetti* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
6. in type *nòsiti* in pt mpl *hodilli*, *nahodilli* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
7. in type *nòsiti* pt msg *nossio* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
8. in type *igrati* in inf *imatti*, pt fsg *imalla*, pt mpl *imalli* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *gorre* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $CC-\emptyset = RA-\overline{OA}$ .<sup>1125</sup>

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *pastiir* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-VV = RA-\overline{OA}$ .

Position |7| is found:

1. in type *život* in gensg *životta* on p. 122, locsg *živottu* on p. 103 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
2. in type *dobròta* in nomsg *dobrotta* on p. 188 where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in gensg *tegotte* on p. 154 where  $CC-\emptyset = RA-\overline{OA}$ .

Position |1a| is found:

1. in type *nòž* in locsg *križu* on p. 209, nompl *miiri* ‘walls’ on p. 102 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .
2. in type *víno* in: 2a. accpl *kriila* on p. 278 where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ ,<sup>1126</sup> 2b. nomsg *püssmo* on p. 291 where  $VV + CC-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .<sup>1127</sup>

Position |3a| is found:

1. in type *živjeti* in inf *živjetti* in Maretić *Istorija* 42-45 where  $\emptyset-CC = \overline{RA}-OA$ .

<sup>1125</sup>Cf. *gorre* in Maretić *Istorija* 42-45 for adv *gòrē* (VD) ‘worse’.

<sup>1126</sup>Next to nomsg *krillo* on p. 255.

<sup>1127</sup>Next to nomsg *püssmo* on p. 273 and pt fpl *napissale* on p. 104.

### 3.1.5 Dinko Zlatarić: *Djela* (1597)<sup>cccxlviii 1128</sup>

Position |1| is found in:

1. in type *snòp* in gensg *volla* in *Љubmir* 805 where CC—Ø = RA—OA.
2. in type *vòda* in nomsg *kossa* in *Љubmir* 1208 where CC—Ø = RA—OA.

Position |3| is found in:

1. in type *kòpriva* in: 1a. accsg *klissuru* in *Љubmir* 1767 where CC—Ø = RA—OA; 1b. gensg *kossicce* ‘hair’ in *Љubmir* 826 where CC—CC = RA—OA; 1c. nomsg *Љubicca* in Maretić *Istorija* 45-49 where Ø—CC = RA—OA.
2. in type *kòrito* in nomsg *djetecce* ‘child’ in *Smrt* xxi 5 and *Љubmir* 217 where Ø—CC = RA—OA.
3. in type *bògat* in nom fsg *oholla* ‘arrogant’ in *Љubmir* 872 where Ø—CC = RA—OA.
4. in type *igrati* in pt fsg *imàla* in *Elektra* 917 where Ø—' = RA—OA.
5. in type *òrati* in pt fsg *iskalla* in *Љubmir* 1702 where Ø—CC = RA—OA.

Position |4| is found in:

1. in type *vòda* in gensg *goré* in Daničić *Akcenti* 237-294 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .
2. in type *žèleti* in 3pl *goré* in *Љubmir* 239 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .
3. in type *lòmiti* in 3sg *činii* in *Elektra* 1277 where Ø—VV = RA— $\overline{OA}$ .

Position |5| is found in:

1. in type *vòda* in: 1a. instsg *rossom* in *Љubmir* Pr. 24 where CC—Ø = RA— $\overline{OA}$ ; 1b. instsg *rossóm* in *Љubav* Pr. 24 where CC—' = RA— $\overline{OA}$ .
2. in type *lòmiti* in 1sg *činiim* in *Elektra* 39 where Ø—VV = RA— $\overline{OA}$ .

Position |6| is found in:

1. in type *jednáčiti* in 1sg *jednáčim* in *Љubmir* 88 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .
2. in type *písati* in 3sg *obziida* in *Љubav* 17 where Ø—VV = RA— $\overline{OA}$ .

Position |8| is found in:

1. in type *dobròta* in gensg *dobroté* in Daničić *Akcenti* 237-294 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .

Position |1a| is found in:

1. in type *nòž* in locsg *dvóru* in *Elektra* 1074 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA.
2. in type *rúka* in: 2a. nomsg *granà* ‘branch’ in *Љubmir* 1588 where Ø—' =  $\overline{RA}$ —OA; 2b. locsg *gráni* in Daničić *Akcenti* 237-294 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA.

Position |4a| is found in:

1. in type *rúka* in: 1a. gensg *vojské* in *Elektra* Pr. 3, 5 where Ø—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ; 1b. gensg *grané* in Daničić *Akcenti* 237-294 where Ø—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
2. in type *vòda* in genpl *žená* in *Elektra* Pr. 5, 22 where Ø—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

---

1128In Zlatarić *Elektra* stands for *Elektra*, *Љubmir* for *Љubmir*, *Љubav* for *Љubav Pirama i Tizbe*, *Smrt* for *Pjesni u smrt od razlicijeh*; see Zlatarić *Djela* in *References*. (*Pr.* is *preface*.)

Position |7a| is found in:

1. in type *jùnāk* in gensg *gorštáka* in *Łubmir* 2049 where  $'-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

### 3.1.6 Mavro Orbini: *Zrcalo duhovno* (1621)<sup>cccxlix 1129</sup>

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *ženà* where  $\emptyset-' = RA-OA$ .

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in instsg *occem* where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |3| is found:

1. in type *čovjek* in gensg/accsg *čovjekka*, gensg/accsg *jezikka*, gensg/accsg *potoppa*, datsg datsg *opattu* 'abbot' where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
2. in type *kukùruz* in gensg/accsg *gospodinna*, datsg *gospodinnu* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
3. in type *kòpriva* in nomsg *potrebba* 'need', nompl *djevicce* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
4. in type *rúka* in instpl *rukammi* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
5. in type *ùmjeti* in inf *razumjetti* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
6. in type *lòmiti* in inf *učinitti* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
7. in type *govòriti* in 3pl *govorre* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *vodee* where  $\emptyset-VV = RA-\overline{OA}$ .
2. in type *bràti* in 3sg *zovee*, 3pl *zovuu* where  $\emptyset-VV = RA-\overline{OA}$ .

Position |7| is found:

1. in type *žìvot* in gensg *životta* where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
2. in type *dobròta* in accsg *dobrottu* where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in gensg *slobodee* where  $\emptyset-VV = RA-\overline{OA}$ .

Position |2a| is found:

1. in type *járam* in nomsg *peetak* 'Friday' where  $VV-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

Position |3a| is found:

1. in type *národ* in gensg/accsg *razlogga* 'reason' where  $\emptyset-CC = \overline{RA}-OA$ .
2. in type *pítati* in inf *upítati* where  $'-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

---

1129First published in 1595.



### 3.1.7 Jakov Mikala: *Blago* (1649)<sup>cccl</sup>

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jéćma* on p. 174 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').
2. in type *vòda* in: 2a. nomsg *gorà* on p. 114 where Ø—' = RA—OA; 2b. nomsg *muhha* on p. 271 where CC—Ø = RA—OA; 2c. nomsg *ròsa* on p. 568 where '—Ø = RA—OA.
3. in type *zdräv* in gen nsg *dugga* on p. 89 where CC—Ø = RA—OA.<sup>1130</sup>

Position |2| is found:

1. in type *kònac* in nomsg *lovàc* on p. 236 where Ø—' = RA—OA.

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in gensg *kupussa* on p. 38, *ukoppa* on p. 722 where Ø—CC = RA—OA.
2. in type *màgarac* in nomsg *igrallac* on p. 137 where Ø—CC = RA—OA.
3. in type *rúka* in instpl *molbàmi* on p. 264 where Ø—' = RA—OA
4. in type *kòpriva* in nomsg *besjedda* on p. 72, *bokarra* on p. 23 where Ø—CC = RA—OA.
5. in type *kòrito* in nomsg *crnillo* on p. 47, *oštrillo* on p. 31 where Ø—CC = RA—OA.
6. in type *bògat* in nom fsg *bogatta* on p. 68 where Ø—CC = RA—OA.
7. in type *ùmjeti* in inf *umjetti* on p. 726 where Ø—CC = RA—OA.
8. in type *nòsiti* in inf *skočitti* on p. 612 where Ø—CC = RA—OA.
9. in type *lòmiti* in inf *broditti* on p. 30 where Ø—CC = RA—OA.
10. in type *djètiniti* in inf *dángubiti* on p. 56 where '—Ø = RA—OA.
11. in type *gàziti* in inf *namirriti* on p. 285 where Ø—CC = RA—OA.
12. in type *igrati* in inf *igratti* on p. 138 where Ø—CC = RA—OA.
13. in type *vèčerati* in 3sg *udarra* on p. 31 where Ø—CC = RA—OA.
14. in type *òrati* in: 14a. inf *lagàti* on p. 617 where Ø—' = RA—OA; 14b. inf *slàgati* on p. 617 where '—Ø = RA—OA.
15. in type *bràti* in inf *obratti* on p. 344 where Ø—CC = RA—OA.

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *dužník* on p. 91, *junāk* on p. 180, *vojník* on p. 787 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .
2. in type *gospòdār* in nomsg *duhovník* on p. 90 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in: 1a. nomsg *tišinna* on p. 690 where CC—Ø = RA—OA; 1b. nomsg *gnusóba* on p. 104, *visína* on p. 778 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').
2. in *Miscellaneous types* in *veličina* on p. 767 where CC—Ø = RA—OA.

Position |1a| is found:

1. in type *nòž* in gensg *púta* on p. 531, *súda* on p. 667 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA.
2. in type *rúka* in nomsg *brázda* on p. 27, *díka* on p. 65, *gláva* on p. 107, *gósipa* on p. 115, *grána* on p. 136, *mólba* on p. 264, *víla* on p. 775, *zíma* on p. 852 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA.
3. in type *víno* in gensg *vína* on p. 49, *vráta* on p. 790, *ústa* on p. 741 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA.
4. in type *blâg* in nom fsg *túpa* on p. 400 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA.

<sup>1130</sup>Supposing *dùga* (D), not *düga* (VD).

Position |2a| is found:

1. in type *národ* in nomsg *sábor* on p. 573 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $OA$ .
2. in type *járam* in: 2a. nomsg *dáržak* on p. 57, *súdac* on p. 666 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $OA$ ; 2b. nomsg *petàk* on p. 410 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $OA$ .
3. in type *dobítak* in nomsg *čtvrťak* on p. 36 where  $\emptyset$ —' =  $\overline{RA}$ — $OA$ .

Position |3a| is found:

1. in type *písati* in inf *skákati* on p. 138, *upísati* on p. 732 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $OA$ .

Position |4a| is found:

1. in type *zúb* genpl *dáná* on p. 55, *zúbá* on p. 860 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
2. in type type *nôž* in genpl *brístá* (= *brijesta*) on p. 28 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
3. in type *snòp* in genpl *kóná* on p. 701 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
4. in type *národ* in: 4a. nomsg *rásó* (= *rasol*) on p. 540 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  <  $\overline{RA}$ — $OA$ ; 4b. nomsg *bívo* (= *bivol*) on p. 17 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  <  $\overline{RA}$ — $OA$ .
5. in type *rúka* in: 5a. gensg *bráde* on p. 241 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ ;<sup>1131</sup> 5b. genpl *rúká* on p. 420 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .
6. in type *vòda* in genpl *búhá* on p. 32, *lózá* on p. 428, *pčélá* on p. 567, *žéná* on p. 293 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

Position |5a| is found:

1. in type *drágòst* in: 1. nomsg *hárnòst* on p. 128 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

Position |7a| is found:

1. in type *jùnāk* in accpl *vojníke* on p. 165 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $OA$ .
2. in type *propéce* in nomsg *rasútje* on p. 546 where '— $\emptyset$  =  $\overline{RA}$ — $OA$ .

Position |8a| is found:

1. in *Miscellaneous types* in genpl *nebésá* on p. 636 where '—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

### 3.1.8 Vito Andrijašević: *Put od Raja* (1686)<sup>cccli</sup>

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *gorra* where  $CC$ — $\emptyset$  =  $RA$ — $OA$ .

Position |3| is found:

1. in type *igrati* in inf *imatti*, pt fsg *imalla* where  $\emptyset$ — $CC$  =  $RA$ — $OA$ .

### 3.1.9 Ignacije Akvilini: *Ofičice Blažene Djevice Marije* (1689)<sup>ccclii</sup>

Position |3| is found:

1. in type *čovjek* in gensg/accsg *čovjekka*, nompl *jezicci* where  $\emptyset$ — $CC$  =  $RA$ — $OA$ .

---

<sup>1131</sup> By mistake, for *bráde*.

2. in type *kukùruz* in gensg/accs *gospodinna* where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ .
3. in type *kòpriva* in nomsg *djevicca*, accsg *desniccu* 'right hand' where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ .
4. in type *vòda* in instpl *ženammi* where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ .
5. in type *igrati* in inf *imatti* where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ .

Position |7| is found:

1. in type *zèlen* in nom fsg *velikka* where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .

### 3.1.10 Đuro and Ivo Marija Matijašević: *Proričja* MS (1697)<sup>cccliii</sup>

Position |1| is found:

1. in type *pòsao* in gensg *òsla* on p. 254 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').
2. in type *pèro* in gensg *srèbra* on p. 254 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').
3. in type *vòda* in: 3a. nomsg *ìgra* on p. 259, *kòsa* on p. 258, datsg *žèni* on p. 292 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA'); 3b. nomsg *kòzza* on p. 282 where  $\hat{\text{---}} + \text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA'); 3c. locsg *zorri* on p. 263 where  $\text{CC---}' = \text{RA---OA}$ .

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *djettić* on p. 295 where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .
2. in type *kònac* in nomsg *lònac* on p. 254 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in locsg *jezikku* on p. 287, gensg *medvjedda* on p. 280, gensg *susjedda* 'neighbour' on p. 325, datsg *susjeddu* on p. 269 where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .<sup>1132</sup>
2. in type *pòsao* in nomsg *òsao* on p. 284 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .
3. in type *rùka* in instpl *rukammi* on p. 288 where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ .
4. in type *vòda* in instpl *noggami* on p. 284 where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .
5. in type *kòpriva* in nomsg *besjedda* 'word' on p. 270, *djevicca* on p. 286, *glavicca* on p. 283 where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ .
6. in type *nòsiti* in: 6a. 3sg *ishoddi* on p. 255 where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ ; 6b. 3sg *nahoddi* on p. 275 where  $\emptyset\text{---CC} = \text{RA---OA}$ ; 6c. inf *mòllit* on p. 266 where  $\hat{\text{---}} + \text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').<sup>1133</sup>
7. in type *lòmiti* in inf *uččit* on pp. 249, 286 where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .<sup>1134</sup>

Position |1a| is found:

1. in type *zùb* in locsg *brijègu* on p. 306 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
2. in type *nòž* in nompl *žmùli* on p. 280 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
3. in type *kònac* in datsg *òrlu* on p. 257 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
4. in type *rùka* nomsg *rùka* on p. 305 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
5. in type *vìno* nomsg *mlijèko* on p. 307 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
6. in *Miscellaneous types* in nomsg *dijète* on p. 263 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
7. in type *blâg* in nom fsg *bijèla* on p. 293, nom nsg *bijèlo* on p. 266 3 where  $\hat{\text{---}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .

<sup>1132</sup>Rešetar *Betonung* 77 has *sùsjed, sùsjeda* for D.

<sup>1133</sup>Due to apocope |3| > |2|.

<sup>1134</sup>Due to apocope |3| > |2|.

Position |3a| is found:

1. in type *hváliti* in inf *objélit* on p. 258 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *vòda* in genpl *sùzá* on p. 289 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

### 3.1.11 Đuro Matijašević: *Dictionarium* MS (1715)<sup>cccliv</sup>

Position |1| is found:

1. in type *bôg* in locsg *bôju* on pp. 24, 38, 111 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
2. in type *snòp* in gensg *dâžda* on p. 97, gensg *kôna* on pp. 12, 18, 20, 37, 40, 51, 62, 102, locsg *kônu* on p. 51 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
3. in type *òtac* in gensg *òcta* on p. 77, gensg *òca* on pp. 5, 76, locsg *òcu* on p. 9, gensg *òdra* on p. 100, locsg *òdru* on p. 6, gensg *ògna* on p. 63, gensg *òtca* on p. 88, locsg *òtcu* on p. 78 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
4. in type *pòsao* in gensg *pòsla* on pp. 42, 45, locsg *pòslu* on pp. 59, 75, 88, accpl *pòsle* on p. 72 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
5. in type *vòda* in: 5a. nomsg *gorra* on p. 9, datsg *ženni* on p. 8 where  $\text{CC}\text{—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 5b. nomsg *vòda* on p. 63, *zèmla* on p. 52, *žèna* on pp. 68, 70, 73, accsg *žènu* on p. 95, nompl *žène* on p. 67 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 5c. nomsg *djèca* on p. 9, *ìgla* on p. 70, *ìgra* on p. 96, *kòza* on p. 20, *lòza* on pp. 11, 112, *mâgla* on pp. 19, 72, *nòga* on p. 30, *òsa* on p. 110, *sèstra* on pp. 5, 67, *vòda* on pp. 12, 13, 66, locsg *vòdi* on pp. 13, 40, nomsg *zèmla* on p. 106, *zlóca* 'malice' on pp. 55, 72, *zmîja* on p. 99, *zòra* on pp. 16, 40, *žèna* on pp. 6, 17, 21, 22, 40, 46, 47, 51, 55, 86, 88, 92, accsg *žènu* on p. 87, locsg *žèni* on p. 9, nompl *žène* on pp. 12, 35 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA'); 5d. nomsg *ròssa* on p. 95, *smòlla* on p. 94 where  $\hat{\text{+}}\text{CC}\text{—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
6. in type *pèro* in: 6a. nomsg *pèro* on p. 82 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 6b. nomsg *čèllu* on pp. 47, 100, locsg *čèllu* on p. 12, gensg *sèlla* on pp. 95, 110 111 where  $\hat{\text{+}}\text{CC}\text{—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA'); 6c. nomsg accsg *dòbro* 'bonum' on pp. 9, 13, 16, 25, *mnòštvo* on pp. 29, 70, *srèbro* 'silver' on p. 14, *vèslo* 'oar' on p. 107, *vóce* 'fruit' on pp. 19, 48 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in: 1a. nomsg *čòvjek* on pp. 65, 68, 70, *jèzik* on p. 65, *òrah* on p. 74 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 1b. nomsg *medvjèd* on p. 113 where  $\emptyset\text{—}' = \text{RA}\text{—OA}$ ; 1c. nomsg *čòvjek* on pp. 69, 111, *jèzik* on p. 39, *pècat* on p. 99 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
2. in type *život* in nomsg *život* on p. 111 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
3. in type *òtac* in: 3a. nomsg *čèssan* on p. 10 where  $\text{CC}\text{—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 3b. nomsg *pàpar* on p. 82 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 3c. nomsg *jècam* on pp. 11, 52, *òcat* on p. 77, *ògañ* on pp. 90, 101, *òdar* on pp. 49, 64, *òtac* on pp. 78, 88 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
4. in type *kònac* in: 4a. nomsg *ovàs* on p. 111 where  $\emptyset\text{—}' = \text{RA}\text{—OA}$ ; 4b. nomsg *kòlac* on p. 109, *kònac* on p. 46, *lònac* on p. 19, *lòvac* on p. 110, *òvan* on p. 14 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
5. in type *jèšèn* in nomsg *kòris* on p. 87 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \text{RA}\text{—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').
6. in type *bògat* in: 6a. nom msg *bògat* on p. 65, *rògat* 'horned' on pp. 29, 82 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 6b. nom msg *bòggat* on p. 76 where  $\text{' + CC}\text{—}\emptyset = \text{RA}\text{—OA}$ ; 6c. nom msg *rògat* on p. 21,

*ôçit* 'obvious' on p. 67 where  $\hat{\text{—}}\text{—}\emptyset = \text{RA—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').

7. in type *zèlen* in: 7a. nom msg *vèlik* on p. 85, *zèlen* on p. 111 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA—OA}$ ; 7b. nom msg *dùbok* on p. 87, *vèlik* on p. 58, *vísok* on pp. 40, 83, 87, 109, *zèlen* on p. 86 where  $\hat{\text{—}}\text{—}\emptyset = \text{RA—OA} > \overline{\text{RA}}\text{—OA}$  (= 'KA').

8. in type *mìlostiv* in: 8a. nom msg *plemmènit* on p. 59 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA—OA}$ ,<sup>1135</sup> 8b. nom msg *plemmennit* on p. 49 where  $\text{nn—}\emptyset = \text{RA—OA}$ .<sup>1136</sup>

Position |3| is found:

1. in type *čovjek* in: 1a. gensg *čovjekka* on p. 15, instsg *jezikkom* on p. 17, gensg *kupussa* 'cabbage' on p. 24 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ ; 1b. gensg *čovjèka* on p. 72 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA—OA.

2. in type *pòsao* in nomsg *pakào* on p. 105 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA—OA.

3. in type *rúka* in instpl *rukammi* on pp. 13, 15, 47, 62 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ .

4. in type *vòda* in instpl *nogammi* on p. 9 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ .

5. in type *kòpriva* in: 5a. nomsg *besjèda* on p. 25 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA—OA; 5b. nomsg *besjedda* 'word' on p. 16, accsg *besjeddu* on pp. 60, 62, datsg *djevicci* on p. 102, nomsg *državva* on p. 31, *dubravva* on p. 105, *glavicca* on pp. 24, 50, nomsg *koprivva* on p. 113, *lisicca* on p. 113, *lopatta* on pp. 58, 110, *opekka* on p. 64, *utrobba* on pp. 110, 113, locsg *utrobba* on p. 10 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ .

6. in type *kòrito* in nomsg *koļenno* on pp. 49, 87, gensg *koļenna* on p. 49, nomsg *kopitto* on p. 29 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{OA—RA}$ .

7. in *Miscellaneous types* in nomsg *polovicca* 'half' on p. 68, *prizimme* on p. 24, *udovicca* 'widow' on p. 18 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{OA—RA}$ .

8. in type *žèleti* in inf *gòrjet* on p. 53 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA—OA}$ .<sup>1137</sup>

9. in type *nòsiti* in: 9a. 1sg *nahoddim* on p. 7, *uvoddim* on p. 61, *zahoddim* on p. 5, 34 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ ; 9b. 1sg *dovoddim* on p. 6, *nahoddim* on p. 25, *prihoddim* on p. 8, *privoddim* on p. 12, *zahoddim* on p. 6 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ ; 9c. 3sg *nahoddi* on p. 9 where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RA—OA}$ .

9. in type *igrati* in inf *imàt* on p. 9 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA—OA.<sup>1138</sup>

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in: 1a. gensg *gorré* on pp. 30, 38 where  $\text{CC—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ ; 1b. gensg *noggè* on pp. 19, 49, 79, 98 where  $\text{CC—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ ; 1c. gensg *lozè* on pp. 38, 77, gensg *zemļè* on pp. 49, 100, gensg *ženè* on pp. 9, 59, 80, gensg *vodè* on pp. 9, 63, 81, 113 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ ; 1d. gensg *sèstre* on p. 100 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA—}\overline{\text{OA}}$ .

2. in type *žèleti* in 3sg *gorì* on p. 26 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ .

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in: 1a. nomsg *dužnik* on p. 31, *kolàč* 'cake' on p. 18 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ ; 1b. nomsg *oráč* 'ploughman' on p. 13 where  $\emptyset\text{—}^{\wedge}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ .

2. in type *vòda* in instsg *vodòm* on p. 77 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ .

3. in type *dobròta* in: 3a. instsg *tančínóm* on p. 14 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ ; 3b. instsg *tančínóm* *ibid.* where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA—}\overline{\text{OA}}$ .

4. in type *peći* in 1sg *pečèm* on p. 15 where  $\emptyset\text{—'}$  = RA— $\overline{\text{OA}}$ .

5. in type *žèleti* in 1sg *bježim* on pp. 5, 32, *gorim* on pp. 13, 26, 32, 34, *ležim* on pp. 6, 7, 30

<sup>1135</sup>Supposing *plemènit* (D), not *plèmenit* (VD).

<sup>1136</sup>CC may stand after " in *plème*, as in *plemme*  $\Rightarrow$  *plemmennit*, *plemmènit*. Also *plemmenit* on p. 50 and *neplemènit* on p. 53.

<sup>1137</sup>Due to apocope |3| > |2|.

<sup>1138</sup>Due to apocope |3| > |2|.

where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .

6. in type *lòmiti* in 1sg *brojìm* on p. 7, *činìm* on pp. 7, 9, 10, 16, 17, 18, 24, 28, 31, 44, 46, 50, 53, 65, 66, 77, *učìm* on pp. 7, 26 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .

7. in type *govòriti* in 1sg *svjedòčìm* on p. 106 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .<sup>139</sup>

8. in type *bràti* in 1sg *zovèm* on pp. 6, 23 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .

Position |6| is found:

1. in type *òrùžje* in nomsg *oblìčje* on p. 85, *orùžje* on pp. 65, 106, gensg *orùžja* on pp. 14, 57 where  $\emptyset\text{---}^{\wedge} = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .

2. in type *jednàciti* in 1sg *jednàčìm* on p. 7 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in: 1a. nomsg *brzinna* on p. 21, *dubinna* on p. 17 where  $\text{CC---}\emptyset = \text{RA}—\text{OA}$ ; 1b. nomsg *čistòca* on pp. 21, 71, *dobròta* on p. 18, *dubina* on p. 17, 87, *gnusòca* on p. 77, *gospòda* on p. 67, *lepòta* on pp. 31, 89, 110, *ravnina* on pp. 20, 83, *sramòta* on p. 53, *starina* on pp. 13, 110, *tančina* on p. 14, *tišina* on p. 46, *vedrina* on pp. 41, 99, *visina* on pp. 29, 42, 45, *živina* 'animal' on pp. 17, 23, 29, 30, 45, 47, 70, 94, 96, 102 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA}—\text{OA}$ ; 1c. nomsg *dubìna* on p. 47 where  $\text{^---}\emptyset = \text{RA}—\text{OA} > \overline{\text{RA}}—\text{OA}$  (= 'KA').

2. in type *rešèto* in nomsg *rešèto* on p. 55 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA}—\text{OA}$ .

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in gensg *živinè* on p. 62 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA}—\overline{\text{OA}}$ .

Position |1a| is found:

1. in type *zùb* in locsg *klásu* on p. 95 where  $\text{^---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ .

2. in type *nòž* in accpl *klùče* on p. 23, gensg *krâla* on pp. 61, 66, nompl *mîri* on p. 69, gensg *nòža* on p. 7, gensg *pûta* on pp. 19, 29, 32, 34, 62, 70 where  $\text{^---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ .

3. in type *járam* in gensg *súdca* on pp. 13, 31, 86, locsg *vijèncu* on p. 99, gensg *vrâbca* on p. 78 where  $\text{^---}\emptyset = \text{RA}—\text{OA}$ .

4. in type *kònac* in gensg *òvna* on p. 14 where  $\text{^---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ .

5. in type *rúka*: 5a. in nomsg *brâda* on pp. 14, 17, 110, *glâva* on pp. 13, 20, 31, 52, 70, 86, 102, *jêla* on pp. 5, 39, 84, *lûka* on pp. 84, 99, *mûka* on pp. 45, 65, *òvca* on pp. 77, 107, *rijêka* 'river' on pp. 11, 46, 49, 93, accsg *rijêku* on p. 86, *rúka* on pp. 34, 67, 112, locsg *rûci* on pp. 22, 34, nomsg *slûga* on pp. 14, 34, 48, 64, 67, 69, 97, nompl *slûge* on p. 77, nomsg *snâga* on p. 12, *strâna* on p. 10, *strijêla* on pp. 88, 106, 107, *trâva* on pp. 5, 7, 9, 10, 51, 53, *vîla* on p. 74, *vòjska* on p. 101, *zîma* on pp. 18, 52, *zvižèzda* on pp. 15, 62, 65, 99, 105, 110 where  $\text{^---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ ; 5b. nomsg *strâna* on p. 98 (next to *strâna* in 5a) where  $\text{'---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ .

6. in type *hríd* in locsg *vlâsti* on pp. 35, 66, 104 where  $\text{^---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ .

7. in type *vîno* in nomsg *bîtje* on pp. 41, 60, 81, 103, *krîlo* on p. 9, accpl *krîla* on pp. 10, 50, nomsg *mlijêko* on pp. 63, 70, 77, gensg *mlijêka* on pp. 24, 62, 63, *pîsmo* on pp. 16, 20, 23, 49, 60, gensg *pîsma* on pp. 12, 14, 24, 25, 88, 106, locsg *pîsmu* on p. 15, nomsg *ûdo* on p. 14, accpl *ûda* on p. 68, nomsg *vîno* on pp. 6, 17, 31, 68, 71, 78, 96, 106, gensg *vîna* on pp. 11, 13, 21, 46, 81, 85, locsg *vînu* on p. 31, nompl *vrâta* on pp. 18, 47, 53, 77, 84 where  $\text{^---}\emptyset = \overline{\text{RA}}—\text{OA}$ .

8. in *Miscellaneous types* in nomsg *brijême* 'time' on pp. 28, 53, 55, 57, 74, 91, 106, 108, *dijète*

<sup>139</sup>But *svidòčìn*, like *govòrìm*, in Hraste *Hvar* 42. If so, Matijašević's *svjedòčìm* may belong to position |3|.

on p. 10, 40, 84 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |2a| is found:

1. in type *járam* in: 1a. nomsg *krívac* on p. 94, *rážaň* on p. 110, *slijêpac* on p. 19, *súdac* on pp. 15, 63, *zâjam* on p. 24 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ ; 1b. nomsg *zajàm* on p. 71 (next to *zâjam* in 1a) where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

2. in type *národ* nomsg *náčin* on pp. 20, 49, 55, 64, 69, 73, 76, 81, 91, 101, 112, accsg *náčin* on p. 39, 52, 57, 66, 94, nomsg *národ* on p. 71, *nâlog* on p. 95, *nâsap* on p. 9, *râzbor* on pp. 82, 89, *râzlog* on p. 63, *tâlog* on pp. 11, 45, *zâkon* on p. 96, *zâvjet* on p. 34 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

3. in type *nâpast* in nomsg *ľúbav* on p. 82, accsg *ľúbav* on p. 92 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

4. in type *górak* in nom msg *vrijêdan* on pp. 86, 102 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |3a| is found:

1. in type *národ* in gensg *náčina* on pp. 6, 10, 19, 60, 85, gensg *náčina* on p. 54, instsg *náčinom* on pp. 38, 61, 69, 95, 113, gensg *râzloga* on pp. 26, 58, 72, datsg *râzlogu* on p. 12, instsg *zâkonom* on p. 16, nompl *zâkoni* on p. 60 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

2. in type *nâstavak* in nomsg *vládalac* on p. 92 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

3. in type *prílika* in nomsg *prívaru* on pp. 47, 67, accsg *prívaru* on p. 98, nomsg *prílika* on p. 99, accsg *príliku* on pp. 60, 64, 112 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

4. in type *nâpast* in locsg *ľúbavi* on p. 82 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

5. in type *kráľevstvo* in nomsg *kráľevstvo* on p. 93 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

6. in type *hváľiti* in inf *pohváľit* on p. 53 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .<sup>1140</sup>

7. in type *zâvjetovati* in 1sg *nâpastujem* on p. 15 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *zúb* in genpl *zúbá* on pp. 33, 63 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

2. in type *nôž* in genpl *pútá* on p. 91 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

3. in type *vôda* in genpl *gôrá* on pp. 70, 107, genpl *kôsá* on pp. 9, 10, 20, 36, *nôgá* on pp. 6, 16, 31, 51, 65, 69, 110, genpl *vôdá* on p. 71 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

4. in type *rúka* in: 4a. gensg *brâdé* on p. 70, *dúšé* on p. 105, *glâvé* on pp. 16, 19, 20, 22, 46, 51, gensg *gôspé* on p. 5, gensg *rijéké* on p. 11, genpl *rijéká* on p. 77, gensg *rúké* on pp. 16, 22, 35, 64, 77, 89, genpl *rúká* on p. 71, gensg *slúgé* on p. 110, *strâné* on pp. 10, 44, *trâvé* on p. 51, *túgé* on p. 113, gensg *vôjské* on pp. 102, 109, genpl *vôjská* on p. 96, gensg *zîmé* on p. 47, genpl *zvíjêzdá* on pp. 101, 113 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 4b. gensg *brâde* on p. 16 (next to *brâdé* in 4a), *glâve* on pp. 6, 19, 29, 30, 85 (next to *glâvé* in 4a), *hvâle* on p. 53, *ôvce* on p. 68, *rijêke* on pp. 11, 30, 100 (next to *rijéké* in 4a), genpl *rijêka* on p. 46 (next to *rijéká* in 4a), gensg *rúke* on pp. 18, 22, 112 (next to *rúké* in 4a), genpl *rúka* on p. 67 (next to *rúká* in 4a), gensg *vôjske* on p. 87 (next to *vôjské* in 4a), *zîme* on p. 10 (next to *zîmé* in 4a), genpl *zvíjêzda* on pp. 15, 99 (next to *zvíjêzdá* in 4a) where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 4c. gensg *strâne* on p. 38 where  $\text{'—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

5. in type *hríd* in genpl *rijěčí* on p. 12, genpl *stvârí* on pp. 12, 13, 31, 51, 61, 96 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

6. in type *víno* in genpl *údá* on p. 68, genpl *ústá* on pp. 18, 48, 51, 77, genpl *vrátá* on pp. 12, 104 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

7. in type *živjeti* in 3sg *žúdí* on p. 34 where  $\hat{\text{—}}' = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

8. in type *kôvati* in 3pl *kúju* on p. 7 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

<sup>1140</sup>Due to apocope |3a| > |2a|.

Position |5a| is found:

1. in type *lópōv* in nomg *râzboj* on p. 106 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
2. in type *rúka* in: 2a. instsg *glâvom* on p. 5, *rúkom* on pp. 9, 58, 86 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ ;  
2b. instsg *rúkom* on p. 67 (next to *rúkom* in 2a) where  $\text{'—}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
3. in type *trésti* in: 3a. 1sg *dúbem* on pp. 39, 46, 55, *skúbem* on pp. 32, 49, 82, 110, *trêsem* on pp. 47, 108 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ . 3b. 1sg *skúbem* on p. 36 where  $\hat{\text{—}}\text{' = } \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
4. in type *prèsti* in 1sg *grîzem* on p. 33, *krâdem* on pp. 6, 23, 33, 43, 48, 62, 64, 85, *prêdem* on p. 46 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
5. in type *žívjeti* in: 5a. 1sg *blêjim* on p. 17, *klêčim* on pp. 26, 58, *žívim* on p. 28, *žúdim* on pp. 16, 26, 30, 76 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ ; 5b. 1sg *žúdim* on pp. 34, 43, 44 where  $\hat{\text{—}}\text{' = } \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
6. in type *trúbiti* in 1sg *trúbim* on p. 23 where  $\text{'—}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .

Position |6a| is found:

1. in type *násēļe* in nomsg *prîstoļe* on pp. 107, 108 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .

Position |7a| is found:

1. in type *jūnāk* in accpl *dinâre* on p. 7, gensg *dužníka* on p. 29 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
2. in type *gospòdār* in gensg *gospodâra* on p. 51, accsg *gospodâra* on p. 76, datsg *gospodâru* on p. 26 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
3. in type *jēsēn* in locsg *pamēti* on pp. 7, 26, 92 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .<sup>1141</sup>
4. in type *propéce* in nomsg *prokléstvo* on p. 42, *uzétje* on p. 104 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
5. in *Miscellaneous types* in locsg *zapovijédi* on p. 54 where  $\hat{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .

Position |8a| is found:

1. in type *dobròta* in genpl *živíná* on pp. 21, 101 where  $\hat{\text{—}}\text{' = } \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
2. in *Miscellaneous types* in genpl *nebbêsá* on pp. 15, 23 where  $\hat{\text{—}}\text{' = } \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .

### 3.1.12 Ignacije Đurđević: *Uzdasi Mandaljene Pokornice* (1728)<sup>ccclv</sup>

Position |3| is found:

1. in type *bràti* in inf *opratti* where  $\emptyset\text{—CC} = \text{RĀ—ŌĀ}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *nôž* in genpl *dvoraa* where  $\emptyset\text{—VV} = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
2. in type *rúka* in genpl *stranaa*, *vilaa* where  $\emptyset\text{—VV} = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .
3. in type *hríd* in genpl *stvarii* where  $\emptyset\text{—VV} = \overline{\text{RĀ—ŌĀ}}$ .

<sup>1141</sup> Cf. *pamētī* 'wit' in Jurišić *Vrgada* 147.



3.1.13 Lovro Cekinić: *Vocabolario MS* (~ 1745)<sup>ccclvi</sup>

Position |1| is found in:<sup>1142</sup>

1. in type *vòda* in nomsg *gorra* on p. 133, *rossa* on p. 195, *zlobba* on p. 57, *zorra* on p. 11 where CC—Ø = RA—OA.

Position |2| is found in:

1. in type *čòvjek* in nomsg *poròd* on p. 171 where Ø—' = RA—OA.

Position |3| is found in:

1. in type *kòpriva* in nomsg *klisurra* on pp. 119, 195 where Ø—CC = RA—OA.
2. in type *kòrito* in nomsg *koļenno* on p. 171 where Ø—CC = RA—OA.
3. in type *nòsiti* in inf *ishoditti* on p. 46, *isprositti* on p. 155, *odhoditti* on p. 7, *nadhoditti* on p. 11, *voditti* on p. 82, *zahoditti* on p. 46 where Ø—CC = RA—OA.
4. in type *lòmiti* in inf *rasčínitti* on p. 48, *gojitti* on p. 141 where Ø—CC = RA—OA.
5. in type *kòvati* in inf *zakovatti* on p. 69 where Ø—CC = RA—OA.

Position |4| is found in:

1. in type *vòda* in gensg *vodè* on pp. 5, 209, gensg *zemlè* on pp. 34, 81 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$ .
2. in type *lòmiti* in 3sg *činù* on p. 8 where Ø—' + VV = RA— $\overline{OA}$ .

Position |7| is found in:

1. in type *dobròta* in nomsg *dobrotta* on pp. 22, 207, *grdobba* on p. 22, *gnusobba* on pp. 69, 119, *lepotta* on p. 225, *slobodda* 'freedom' on pp. 9, 58, 73, 118 (next to *sloboda* on p. 9), *sramotta* on pp. 5, 228, *tegotta* 'hardship' on pp. 82, 107 where CC—Ø = RA—OA.

Position |2a| is found in:

1. in type *národ* in nomsg *nasàp* on p. 21 (next to *rasap* on p. 46) where Ø—' =  $\overline{RA}$ —OA.

Position |4a| is found in:

1. in type *rúka* in gensg *vojskè* on p. 81 where Ø—' =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

3.1.14 Stijepo Rusić: *Život Gospodina Jezusa Krista* (1764)<sup>ccclvii</sup>

Position |2| is found in:

1. in type *òtac* in nomsg *ottac* where CC—Ø = OA—RA.

Position |3| is found in:

1. in type *nòsiti* in inf *nossiti* where CC—Ø = RA—OA.
2. in type *igrati* in inf *immati* where CC—Ø = RA—OA.

---

<sup>1142</sup>'KA' may be indicated by nomsg *kòri* on p. 46, *groob* on pp. 133, 213 (next to *groòb* on p. 205), *mâč* on p. 206 - but other cases are not attested.

Position |4| is found in:

1. in type *vòda* in gensg *gorre* where  $CC-\emptyset = RA-\overline{OA}$ .<sup>1143</sup>

Position |7| is found in:

1. in *Miscellaneous types* in nompl *čudessa* where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .

3.1.15 Ivo Marija Matijašević: *Vocabolario MS* (~ 1745), *Srce prisveto Jezusovo* (1783)<sup>cclviii</sup>

Position |1| is found:

1. in type *pèro* in nomsg *rèbro* in Cekinić *Vocabolario MS* 40 where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{RA}-OA < RA-OA$ .

Position |3| is found:

1. in type *kòpriva* in nomsg *desnicca* 'right hand', *večerra* 'supper' where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
2. in *Miscellaneous types* in nomsg *polovicca* in Cekinić *Vocabolario MS* 132 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
3. in type *ùmjeti* in inf *razumjetti* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
4. in type *nòsiti* in inf *prossiti* where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
5. in type *lòmiti* in inf *činitti* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
6. in type *govòriti* in inf *govoritti* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
7. in type *gàziti* in inf *prikuppiti* where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .
8. in type *djètiniti* in inf *borraviti* 'dwell' where  $CC-\emptyset = RA-OA$ .
9. in type *kupòvati* in inf *darovatti* 'give' in Cekinić *Vocabolario MS* 170 where  $\emptyset-CC = RA-OA$ .

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *vodee* where  $\emptyset-VV = RA-\overline{OA}$ .

Position |1a| is found:

1. in type *rúka* in: 1a. nomsg *mùna* in Cekinić *Vocabolario MS* 17 where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{RA}-OA$ ; 1b. nomsg *rúda* in Cekinić *Vocabolario MS* 132 where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

Position |2a| is found:

1. in type *národ* in: 1a. nomsg *nāčín* where  $\sim-\emptyset = \overline{RA}-OA$ ; 1b. nomsg *zâpad* 'west' in Cekinić *Vocabolario MS* 168 where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

Position |3a| is found:

1. in type *máhnuti* in inf *sínuti* 'flash' in Cekinić *Vocabolario MS* 194 where  $\hat{\ }-\emptyset = \overline{RA}-OA$ .

---

<sup>1143</sup>Cf. *gorre* 'worse' in the same author, for adv *gòrē*.

### 3.1.16 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> c. Archivalia<sup>ccclix 1144</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in datsg *poppu* in TN lxxiv 11 where CC—Ø = RA—OA.
2. in type *vòda* in datsg *djecci* in TN lxxiv 9, locsg *gorri* in TN lxxiv 11v where CC—Ø = RA—OA.

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in gensg *Orsatta* ‘Orsat’ in TN lxxiv 7v-11v where Ø—CC = RA—OA.
2. in type *kòpriva* in gensg *djevice* in TN lxix 35, *potrebbe* ‘need’ in TN lxxiv 8v where Ø—CC = RA—OA.
3. in *Miscellaneous types* in gensg *djetetta* in TN lxxiv 7v-11v,<sup>1145</sup> nomsg *polovicca* ‘half’ in TN lii 12 where Ø—CC = RA—OA.
4. in type *ùmjeti* in pt mpl *razumjelli* in MdLV viii 8 where Ø—CC = RA—OA.
5. in type *nòsiti* in pt mpl *prohodilli* in DePC 66, 182 where Ø—CC = RA—OA.
6. in type *lòmiti* in inf *načinitti* in TN lxxiv 7v-11v, pt mpl *učinilli* in MdLV viii 8 where Ø—CC = RA—OA.
7. in type *igrati* in inf *imatti* in TN lxxiv 7v-11v where Ø—CC = RA—OA.
8. in type *bràti* in inf *zazvatti* in TN lii 61 where Ø—CC = RA—OA.
9. in type *kupòvati* in inf *darovatti* ‘give’ in TN lxxiv 7v-11v and MdLV viii 28 where Ø—CC = RA—OA.

Position |7| is found:

1. in type *život* in nompl *syjedocci* in TN lxix 29, locsg *živottu* in LiCP cii 2 where CC—Ø = RA—OA.

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in gensg *gospodde* in IC lx 16v where CC—Ø = RA— $\overline{OA}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *platee* in TN lv 88 where Ø—VV =  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$ .

### 3.1.17 Joakim Stulli: *Rječosložje* (1806)<sup>ccclx</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in: 1a. gensg  $\langle gr \rangle \grave{o}ba$  on p. I 196,  $\langle k \rangle \grave{o}ša$  on p. II 342,  $\langle m \rangle \grave{a}ča$  on p. II 400,  $\langle m \rangle \grave{a}ka$  on p. II 404,  $\langle p \rangle \grave{o}pa$  on p. III 90,  $\langle t \rangle \grave{o}pa$  on p. III 440 where '—Ø = RA—OA; 1b. gensg  $\langle b \rangle \grave{o}ba$  on p. I 46,  $\langle k \rangle \grave{o}ña$  on p. I 335 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').
2. in type *vòda* in: 2a. nomsg *dàska* on p. I 104, *žèla* on p. III 591 where '—Ø = RA—OA; 2b. nomsg *pčella* on p. III 14 CC—Ø = RA—OA; 2c. nomsg *būha* on p. I 66, *glōba* on p. I 177, *kōsa* on p. II 342, *kōza* on p. II 347, *lōza* on p. II 397, *nōga* on p. II 591, *smōla* on p. III 358 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

<sup>1144</sup>In Archivalia IC stands for *Intentiones Cancellariae*, LiCP for *Litterae et commissiones Ponentis*, DePC for *Diversi e Possesso de criminali*, MdLP for *Minute di lettere e commissioni di Ponente*, MdLV for *Minute di lettere vecchie*, TN for *Testamenta notariae*. V. References.

<sup>1145</sup>MdLP xviii 81 has gensg *djeteta*.

3. in type *pèci* in: 3a. inf *pèci* on p. III 14 where '—Ø = RA—OA; 3b. inf *bōdstiti, grēpsti* on p. I 193, *mēsti* on p. II 420, *plēsti* on p. III 33 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in: 1a. nomsg *Aràp* on p. I 3, *dvoràn* on p. I 160, *izbòr* on p. I 249, *izròd* on p. I 273, *jeļèn* on p. II 299, *koràļ* on p. II 341, *objèd* on p. II 602, *obròk* on p. II 613, *odvjèt* on p. II 659, *oklòp* on p. II 679, *pečàt* on p. III 15, *pomòr* on p. III 85 *poròb* on p. III 97, *poròd* on p. III 97, *potòk* on p. III 115, *potòp* on p. III 115, *potpòr* on p. III 53, *prohòd* on p. III 213, *prostòr* on p. III 222, *prozòr* on p. III 222, *trbùh* on p. III 426, *ukòp* on p. III 479, *unùk* on p. III 493, *uvòd* on p. III 525, *uzròk* on p. II 541 where '—Ø = RA—OA; 1b. nomsg *pellìn* on p. III 16 where CC—' = RA—OA; 1c. nosmg *brļog* on p. I 9 where '—Ø = RA—OA.

2. in type *život* in nomsg *svjedòk* on p. III 417 Ø—' = RA—OA.

3. in type *pòsao* in gensg  $\langle k \rangle$ àbla on p. II 304,  $\langle k \rangle$ òtla II 346 where '—Ø = RA—OA.

4. in type *kònac* in nomsg *kōlac* on p. II 331, *kōnac* on p. II 335, *lōnac* on p. II 394, *lōvac* on p. II 395, *mōmak* on p. II 445, *stōlac* on p. III 389 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

5. in type *kukuruz* in: 5a. nomsg *dragomàn* on p. I 144, *golokùd* on p. I 183, *gospodìn* on p. I 187, *klobučíc* on p. II 325, *kolačíc* on p. II 331 where Ø—' = RA—OA; 5b. nomsg *domàcìn* on p. I 131 where '—Ø = RA—OA.

6. in type *Otòčac* in nomsg *kozàlac* on p. III 347 where '—Ø = RA—OA.

7. in type *sinòvac* in nomsg *sinòvac* on p. III 327 where '—Ø = RA—OA.

8. in type *bògat* in nomsg *ardàv* on p. I 4, *bradàt* on p. I 57, *dubòv* on p. I 131, *gotòv* on p. I 189, *hrastòv* on p. I 216, *ježiv* on p. III 302, *plašiv* on p. III 30, *sakàt* on p. III 297, *strašiv* on p. III 393 where Ø—' = RA—OA.

9. in type *zèlen* in nomsg *dubòk* on p. I 150, *nizòk* on p. II 587, *rumèn* on p. III 293, *širòk* on p. III 313, *studèn* on p. III 396, *visòk* on p. III 563, *zelèn* on p. III 648 where Ø—' = RA—OA.

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in: 1a. gensg  $\langle Ar \rangle$ àpa on p. I 3,  $\langle čovj \rangle$ èka on p. I 94,  $\langle djet \rangle$ ìca on p. I 116  $\langle dvor \rangle$ àna on p. I 160,  $\langle izb \rangle$ òra on p. I 249,  $\langle izr \rangle$ òda on p. I 273,  $\langle jel \rangle$ èna on p. II 299,  $\langle kor \rangle$ àļa on p. II 341,  $\langle obj \rangle$ èda on p. II 602,  $\langle obr \rangle$ òka on p. II 613,  $\langle odvj \rangle$ èta on p. II 659,  $\langle okl \rangle$ òpa on p. II 679,  $\langle peč \rangle$ àta on p. III 15,  $\langle potp \rangle$ òra on p. III 53,  $\langle por \rangle$ òba on p. III 97,  $\langle por \rangle$ òda on p. III 97,  $\langle pot \rangle$ òka on p. III 115,  $\langle pot \rangle$ òpa on p. III 115,  $\langle proh \rangle$ òda on p. III 213,  $\langle prost \rangle$ òra on p. III 222,  $\langle proz \rangle$ òra on p. III 222,  $\langle trb \rangle$ ùha on p. III 426,  $\langle uk \rangle$ òpa on p. III 479,  $\langle un \rangle$ ùka on p. III 493,  $\langle uv \rangle$ òda on p. III 525 where Ø—' = RA—OA; 1b. gensg  $\langle žu \rangle$ djella on p. III 599 where Ø—CC = RA—OA; 1c. gensg  $\langle pell \rangle$ ina on p. III 16 (next to nomsg *pellìn*) where CC—' = RA—OA.

2. in type *pòsao* in nomsg *kàbo* on p. II 304 where '—Ø = RA— $\overline{OA}$  < RA—OA.<sup>1146</sup>

3. in type *kònopac* in *dohòdak, -òdka* on p. I 127, *konòpac, -òpca* on p. II 337, *naprèdak, -èdka* on p. II 499, *oràšac, -àšca* II on p. 699, *potòčac* on p. III 115, *ubrùsac* on p. III 459, *želùdac, -ùdca* on p. III 591 where Ø—' = RA—OA.

4. in type *màgarac* in *igràlac* on p. I 223, *magàrac* on p. III 402, *nazùvak* on p. II 523, *okràjak* on p. II 676, *opànak* on p. II 687, *ostànak* on p. II 710, *pomòrac* on p. III 85, *postànak* on p. III 107, *primòrac* on p. III 169, *pristànak* on p. III 191, *prosinac* on p. III 220, *skakàvac* on p. III 333, *tobòlac* on p. III 438, *udòrac* on p. III 465, *zagrànak* on p. III 610, *zagòrac* on p. III 610 where Ø—' = RA—OA.

<sup>1146</sup>Due to contraction |3| > |4|.

5. in type *kukùruz* in gensg *(domać)ina* on p. I 131, *(dragom)àna* on p. I 144, *(golok)ùda* on p. I 183, *(gospod)ina* on p. I 187, *(klobuč)ića* on p. II 325, *(kolač)ića* on p. II 331 where (presumably)  $\emptyset$  — ' = RA—OA.

6. in type *vinogrād* in: 6a. *graničār, -āra* on p. I 192, *tamničār, -āra* on p. III 424, *vinogrād, -āda* on p. III 560 where  $\emptyset$ — $\emptyset$  = RA—OA; 6b. nomsg *odmètnik* on p. II 641 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

7. in type *ponèdježnik* in *rukavičār, -āra* on p. III 291 where  $\emptyset$ — $\emptyset$  = RA—OA.

8. in type *zabòravak* in *dobročīnac* on p. I 121 where '— $\emptyset$  = RA—OA.

9. in type *kòpriva* in: 9a. nomsg *držàva* on p. I 104, *dubràva* on p. I 151, *jedùpka* on p. II 298, *koprèna* on p. II 339, *kopriva* on p. II 339, *krařica* on p. III 350, *livàda* on p. II 383, *molītva* on p. II 445, *nedjèla* on p. II 528, *nevjèsta* on p. III 579, *nezgòda* on p. III 583, *opèka* on p. III 689, *subòta* on p. III 399, *utròba* on p. III 520 where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 9b. nomsg *junicca* on p. II 303, *rudicca* on p. III 289 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 9c. nomsg *djevicca* on p. I 117 where  $\emptyset$ —' + CC = RA—OA; 9d. nomsg *glàvicca* on p. I 175 where '—CC = RA—OA; 9e. nomsg *pècina* III 14, *trùpina* III 450 where '— $\emptyset$  = RA—OA; 9f. nomsg *klissura* on p. II 324 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

10. in type *kòrito* in: 10a. nomsg *gnojīšte* on p. I 180, *govèdo* on p. I 189, *kořèno* on p. II 333, *ognīšte* on p. II 664, *žèlèzo* on p. III 591 where  $\emptyset$ —' = RA—OA; 10b. nomsg *kopitto* on p. II 338, *koritto* on p. II 341, *prolittje* on p. III 215 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

11. in type *kòristan* in nom msg *korīstan* on p. II 341, *jezičān* on p. II 301, *umjètan* on p. III 489 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

12. in type *sjèsti* in inf *izjèdsti* on p. I 258, *uřèsti* on p. III 484, *susrèsti* on p. III 404 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

13. in type *prèsti* in inf *izgrīsti* on p. I 256, *ukrādsti* on p. III 480, *naprèsti* on p. III 499, *oprèdsti* on p. III 696, *postrīci* on p. III 109 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

14. in type *čūti* in: 14a. inf *izbitti* on p. I 248, *izmitti* on p. I 264, *načutti* on p. II 460, *napitti* on p. II 470, *sakritti* on p. II 298, *sařitti* on p. III 306, *umitti* on p. III 488, *zadatti* on p. III 606, *priřitti* on p. III 186, *saznatti* on p. III 308, *doznatti* on o. I 143 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 14b. 1sg *(na)čūjem* on p. II 460 where (presumably)  $\emptyset$ —' = RA—OA.

15. in type *gīnuti* in inf *odmètnuti* on p. II 641, *podīgnuti* on p. III 46, *pogīnuti* on p. III 61 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

16. in type *umjeti* in inf *razumjetti* on p. III 274, *umjetti* on p. III 489 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

17. in type *vrèti* in inf *dozrjetti* on p. I 143, *obazrjetti* on p. II 597, *samlitti* on p. III 298, *sazretti* on p. III 308 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA.

18. in type *vīdjeti* in inf *ostàriti* on p. II 710 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

19. in type *žèleti* in: 19a. inf *bořetti* on p. I 55, inf *daždjetti*, pt nsg *(d)aždjello* on p. I 106, inf *grmjetti* on p. I 169, inf *gorjetti* on p. I 186, inf *odořetti* on p. II 644, inf *vrivitti/vrvjetti* on p. III 549, inf *žèřetti* on p. III 591, inf *zelenitti* on p. III 648 where  $\emptyset$ —CC = RA—OA; 19b. inf *glàdnètti* on p. I 173 where '—CC = RA—CC; 19c. inf *bjèžati* on p. I 32, *lèžati* on p. II 379 where '— $\emptyset$  = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

20. in type *nòsiti* in: 20a. inf *mòliti* on p. II 445, *nòsiti* on p. II 592, *pròsiti* on p. III 221, *skòčiti* on p. III 336, *vòditi* on p. III 572 where '— $\emptyset$  = RA—OA; 20b. inf *kròčiti* where '— $\emptyset$  = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA'); 20c. pt *(skoč)io* on p. III 336 where  $\emptyset$ —' = RA—OA.

21. in type *lòmiti* in: 21a. inf *oritti* on p. II 699 where  $\emptyset$ —CC = OA—RA; 21b. inf *nòcitti* on p. II 590 where '—CC = RA—OA; 21c. inf *càvtjeti* on p. I 72, *čàstiti* on p. I 81, *dròbiti* on p. I 147, *gòjiti* on p. I 182, *lòmiti* on p. II 394, *mòčiti* on p. II 443, *poròsiti* on p. III 97, *zvòniti* on p. III 669 where '— $\emptyset$  = RA—OA.

22. in type *djètiniti* in inf *besjèditi* on p. I 13, *tomàčiti* on p. III 440, *zadovòliti* on p. III 607 where '—Ø = RA—OA.

23. in type *govòriti* in: 23a. inf *govòriti* on p. I 190, *rumènitì* on p. III 293, *slobòditi* on p. III 348, *vesèliti* on p. III 556 where '—Ø = RA—OA; 23b. inf *svjedòčitti* on p. III 417 where '—CC = RA—OA.

24. in type *gàziti* in: 24a. inf *naùditi* on p. III 516, *pristràšiti* on p. III 192, *uglàditi* on p. III 468 where '—Ø = RA—OA; 24b. inf *domjerriti*, pt ⟨*domje*⟩*errio* on p. I 132, 1sg ⟨*iz*⟩*mjerrim* on p. I 264, pt ⟨*po*⟩*uppìo* on p. III 73 where Ø—CC = RA—OA; 24c. inf *izmjèrriti* on p. I 264, *pokùppiti* on p. III 73 where '—CC = RA—OA.

25. in type *òrati* in: 25a. inf *oratti* on p. II 699 where Ø—CC = RA—OA; 25b. inf *làgati* on p. II 372, *lìpsati* on p. II 381, *lòkati* on p. II 394, *šàptati* on p. III 309 where '—Ø = RA—OA; 25c. inf *tessati* on p. III 432 where CC—Ø = OA—RA; 25d. inf *dèrati* on p. I 106 where ¯—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

26. in type *blebètati* in: 26a. inf *grohòtati* on p. I 196, *trepètati* on p. III 444 where '—Ø = RA—OA; 26b. inf *klepètatti* on p. II 322 where '—CC = RA—OA; 26c. 1sg ⟨*groh*⟩*òcem* on p. I 196, ⟨*trep*⟩*ècem* on p. III 444 where Ø—' = RA—OA.

27. in type *plàkati* in: 27a. inf *proplakkati* where Ø—CC = RA—OA; 27b. inf *zaplàkkati* on p. III 627 where Ø—' + CC = RA—OA; 27c. 1sg ⟨*pro*⟩*plàčem* on p. II 218 where (presumably) Ø—' = RA—OA.

28. in type *bràti* in inf *dopratti* on p. I 135, *dozvatti* on p. I 143, *odazvatti* on p. II 627, *ubratti* on p. III 459, *zazvatti* on p. III 644 where Ø—CC = RA—OA.

29. in type *kàjati* in inf *iskàjati* on p. I 230, *ogrìjati* on p. II 666, *pogrìjati* on p. III 64, *pokàjati* on p. III 68 where Ø—' = RA—OA.

30. in type *kòvati* in: 30a. inf *kòvatti* on p. II 347 where '—CC = RA—OA; 30b. inf *snòvati* on p. III 361 where '—Ø = RA—OA.

31. in type *psòvati* in inf *štòvati* where '—Ø = RA—OA.

32. in type *kupòvati* in: 32a. inf *blagòvati* on p. I 40, <sup>1147</sup>*dugòvati* on p. I 153, *knezòvati* on p. II 316, *ludòvati* on p. II 398, *miròvati* on p. II 427, *robòvati* on p. III 284, *vojèvati* on p. III 574, *zimòvati* on p. III 654 where '—Ø = RA—OA; 32b. inf *kupòvatti* on p. II 387, *putòvatti* on p. III 236, *tugòvatti* on p. III 45 where '—CC = RA—OA; 32b. 1sg ⟨*bla*⟩*gùjem* on p. I 40, ⟨*dug*⟩*ùjem* on p. I 153, ⟨*knez*⟩*ùjem* on p. II 316, ⟨*kup*⟩*ùjem* on p. II 387, ⟨*lud*⟩*ùjem* on p. II 398, ⟨*mir*⟩*ùjem* on p. II 427, ⟨*tug*⟩*ùjem* on p. III 452, ⟨*zim*⟩*ùjem* on p. III 654 where (presumably) Ø—' = RA—OA.

Position |4| is found:

1. in type *žèleti* in 3sg ⟨*d*⟩*āždi* on p. I 106 where ¯—Ø = RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  (= 'KA').

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *gòrštak* on p. I 186, *junāh* (sic!) on p. II 302, *kopāč* on p. II 337, *ležāk* on p. II 379, *lončār* on p. II 395, *mjhūr* on p. II 431, *orāč* on p. II 698, *rezāč* on p. III 280, *rukāv* on p. III 291, *težāk* on p. III 432 where Ø—¯ = RA— $\overline{OA}$ .

2. in type *gospòdār* in nomsg *gospodār* on p. I 187, *kokošār* on p. II 330, *veselāk* on p. III 556 where Ø—¯ = RA— $\overline{OA}$ .

3. in type *pèci* in: 3a. 1sg ⟨*p*⟩*ečēm* on p. III 14, *pletēm* on p. III 33 where Ø—¯ = RA— $\overline{OA}$ ; 3b. 1sg *bòdem* on p. I 48, ⟨*gr*⟩*ēbem* on p. I 193, *mētem* on p. II 420 where ¯—Ø = RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  (= 'KA').

4. in type *žèleti* in 1sg ⟨*l*⟩*ēžim* on p. II 379 where ¯—Ø = RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  (= 'KA').

<sup>1147</sup>Stulli has *dogòvati*, by mistake.

Position |6| is found:

1. in type *màgarac* in gensg ⟨*igr*⟩*ālca* on p. I 223, ⟨*mag*⟩*ārca* on p. III 402, ⟨*naz*⟩*ūvka* on p. II 523, ⟨*okr*⟩*ājka* on p. II 676, ⟨*op*⟩*ānka* on p. II 687, ⟨*ost*⟩*ānka* on p. II 710, ⟨*pom*⟩*ōrca* on p. III 85, ⟨*post*⟩*ānka* on p. III 107, ⟨*prim*⟩*ōrca* on p. III 169, ⟨*prist*⟩*ānka* on p. III 191, ⟨*skak*⟩*āvca* on p. III 333, ⟨*tob*⟩*ōlca* on p. III 438, ⟨*ud*⟩*ōrca* on p. III 465, ⟨*zagr*⟩*ānka* on p. III 610, ⟨*zag*⟩*ōrca* on p. III 610 where (presumably)  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

2. in type *pròtìvnik* in nomsg *izdājnik* on p. I 251, *pokōrnik* on p. III 71 where  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

3. in type *zabòravak* in gensg ⟨*dobroč*⟩*īnca* on p. I 121 where (presumably)  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

4. in type *djevōjka* in *djevōjka* on p. I 177, *krstjānka* on p. II 314, *narānča* on p. II 504, *neprāvda* on p. II 557, *pastijērka* on p. II 12, *pečūrka* on p. III 15, *popijevka* on p. III 9, *zaklētva* on p. III 615 where  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

5. in type *orūžje* in nomsg *djetīnstvo* on p. I 116, *junāštvo* on p. II 363, *orūžje* on p. II 700 where  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

6. in type *trésti* in pt msg <sup>+</sup>⟨*istr*⟩*ēso* on p. I 244,<sup>1148</sup> ⟨*iz*⟩*dūbo* on p. I 252 where (presumably)  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

7. in type *mrijēti* in inf *načēti* on p. II 459, *otēti* on p. II 727, *počēti* on p. III 42, *podaprijēti* on p. III 43, *pripēti* on p. III 176, *propēti* on p. III 218, *prostrijēti* on p. III 223, *uzēti* on p. III 532, *začēti* on p. III 604, *zasūti* on p. III 636 where  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{O}\bar{\text{A}}}$ .

Position |7| is found:

1. in type *život* in gensg ⟨*svjed*⟩*òka* on p. III 417 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

2. in type *dobròta* in nomsg *dobròta* on p. I 123, *čistòca* on p. I 93, *grdòba* on p. I 167, *gnusòba* on p. I 181, *gospòda* on p. I 188, *grjehòta* on p. I 196, *lepòta* on p. II 386, *planina* on p. III 30, *slanòca* on p. III 344, *slobòda* on p. III 348, *sotòna* on p. III 367, *sramòta* on p. III 377, *teskòca* on p. III 433, *visina* on p. III 563 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

3. in type *rešèto* in nomsg *gospòdstvo* on p. I 188 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

4. in type *pèci* in inf *dovèdstiti*/*dovèdsti* on p. I 142, *ispèci* on p. I 234, *isplèsti* on p. I 234, *izbòdsti* on p. I 249, *izgrèbsti* on p. I 256, *odvèsti* on p. II 636, *pomèsti* on p. III 82, *popèci* on p. III 90, *ubòdsti* on p. III 458, *zamèsti* on p. III 621, *zapèci* on p. III 625 where  $\text{'---}\emptyset = \text{RA---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

Position |1a| is found:

1. in type *nòž* in gensg ⟨*B*⟩*ēča* on p. I 11, ⟨*dj*⟩*āka* on p. I 113, ⟨*d*⟩*vōra* on p. I 160, ⟨*g*⟩*āja* on p. I 166, ⟨*gri*⟩*jēha* on p. I 195, ⟨*hr*⟩*āsta* on p. I 216, ⟨*kļ*⟩*ūča* on p. II 324, ⟨*kr*⟩*āļa* on p. II 350, ⟨*k*⟩*ūta* on p. II 369, ⟨*l*⟩*ūča* on p. 397, ⟨*n*⟩*ōža* on p. II 593, ⟨*pl*⟩*āšta* on p. III 31, ⟨*pl*⟩*ūta* on p. III 37, ⟨*p*⟩*ūta* on p. III 235, ⟨*št*⟩*āpa* on p. III 316, ⟨*s*⟩*ūda* on p. III 398, ⟨*sv*⟩*āka* on p. III 406, ⟨*tr*⟩*ūda* on p. III 449, ⟨*vr*⟩*āča* on p. III 581 where  $\text{---}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

2. in type *járam* in gensg ⟨*kr*⟩*īvca* on p. II 355, ⟨*k*⟩*ūpca* on p. II 366, <sup>+</sup>⟨*m*⟩*āčka* on p. II 401,<sup>1149</sup> ⟨*nij*⟩*ēmca* on p. II 589, *pijēska* on p. III 27, ⟨*r*⟩*āžña* on p. II 243, ⟨*r*⟩*ūčka* on p. III 288, ⟨*sl*⟩*ijēpca* on p. III 347, ⟨*strij*⟩*ēļca* on p. III 395, ⟨*s*⟩*ūdca* on p. III 399, ⟨*vij*⟩*ēnca* on p. III 566, ⟨*vr*⟩*ābca* on p. III 580, ⟨*vr*⟩*ānca* on p. III 581 where  $\text{---}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

3. in type *kònac* in gensg ⟨*k*⟩*ōlca* on p. II 331, ⟨*k*⟩*ōnca* on p. II 335, ⟨*l*⟩*ōnca* on p. II 394, ⟨*l*⟩*ōvca* on p. II 395, ⟨*m*⟩*ōmka* on p. II 445, ⟨*st*⟩*ōlca* on p. III 389 where  $\text{---}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{---}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

4. in type *rúka* in nomsg *brāda* on p. I 57, *dīka* on p. I 110, *dūša* on p. I 155, *gīzda* on p. I 171,

<sup>1148</sup>Stulli has ⟨*istr*⟩*ēsto*, by mistake.

<sup>1149</sup>Stulli has ⟨*m*⟩*āčak*, by mistake.

*glāva* on p. I 174, *kūma* on p. II 365, *lūka* on p. II 399, *mūka* on p. II 453, *mūna* on p. II 453, *rūka* on p. III 291, *strāna* on p. III 391, *zvižezda* on p. III 668 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

5. in type *vīno* in nomsg *drūštvo* on p. I 149, *gnijezdo* on p. I 179, *mlijeko* on p. II 437, *sūkno* on p. III 401, nompl *vrāta* on p. III 582 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

6. in type *mrijēti* in inf *mrēti* on p. II 449, *spēti* on p. III 570 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

Position |2a| is found:

1. in type *národ* in: 1a. nomsg *lūpež* on p. II 400 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ ; 1b. nomsg *nalòg* on p. II 487, *naròd* on p. II 504, *nasàp* on p. II 505, *razbòr* on p. III 246, *sabòr* on p. III 295, *Zagrèb* on p. III 611, *zablòn* on p. III 615, *zalòg* on p. III 619, *zatlòr* on p. III 638 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

2. in type *járam* in nomsg *krīvac* on p. II 355, *kūpac* on p. II 366, *māčak* on p. II 401, *nijēmac* on p. II 589, *pīsac* on p. III 22, *pijēsak* on p. III 27, *rāžañ* on p. II 243, *rūčak* on p. III 288, *slijēpac* on p. III 347, *strijēlac* on p. III 395, *sūdac* on p. III 399, *vijēnac* on p. III 566, *vrābac* on p. III 580, *vrānac* on p. III 581 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

3. in type *dobítak* in nomsg *desētak* on p. I 107, *dobítak* on p. I 119, *jedīnac* on p. II 291, *počētak* on p. III 41, *udōvac* on p. III 466 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

4. in type *nápast* in nomsg *napàst* where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

5. in type *górak* in nom msg *vrijēdan* on p. III 584 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

Position |3a| is found:

1. in type *národ* in gensg  $\langle \text{nal} \rangle \text{òga}$  on p. II 487,  $\langle \text{nar} \rangle \text{òda}$  on p. II 504,  $\langle \text{nas} \rangle \text{àpa}$  on p. II 505,  $\langle \text{raz} \rangle \text{òra}$  on p. III 246,  $\langle \text{sab} \rangle \text{òra}$  on p. III 295,  $\langle \text{Zagr} \rangle \text{èba}$  on p. III 611,  $\langle \text{zabl} \rangle \text{òna}$  on p. III 615,  $\langle \text{zal} \rangle \text{òga}$  on p. III 619,  $\langle \text{zatl} \rangle \text{òra}$  on p. III 638 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

2. in type *nástavak* in nomsg *davàlac* on p. I 105 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$

3. in type *nápasnik* in nomsg *namjēstnik* on p. II 491, *narèdnik* on p. III 503 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

4. in type *nenávidnik* in nomsg *nenavidnik* on p. III 546 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

5. in type *prílika* in nomsg *narèdba* on p. II 502, *privàra* on p. II 201 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

6. in type *nápast* in gensg  $\langle \text{nap} \rangle \text{àsti}$  on p. II 494 where (presumably)  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

7. in type *drágòst* in gensg  $\langle \text{blag} \rangle \text{òsti}$  on p. I 38,  $\langle \text{drag} \rangle \text{òsti}$  on p. I 144,  $\langle \text{harn} \rangle \text{òsti}$  on p. I 206,  $\langle \text{kratk} \rangle \text{òsti}$  on p. I 352,  $\langle \text{nagl} \rangle \text{òsti}$  on p. II 416,  $\langle \text{ružn} \rangle \text{òsti}$  on p. III 295,  $\langle \text{vrijedn} \rangle \text{òsti}$  on p. III 584 where  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

8. in type *máhnuti* in inf *dosēgnuti* on p. I 137, *kīhnuti* on p. II 318, *krēnuti* on p. II 353, *mīnuti* on p. II 426, *napomēnuti* on p. II 498, *pūhnuti* on p. III 232, *spomēnuti* on p. III 372, pt  $\langle \text{kr} \rangle \text{ēnuo}$  on p. II 353,  $\langle \text{p} \rangle \text{ūhnuo}$  on p. III 232 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

9. in type *žívjeti* in: 9a. inf *blējati* on p. I 43, inf *būčati*, pt  $^+ \langle \text{b} \rangle \text{ūčo}$  on p. I 65,<sup>1150</sup> inf *cvlīti* on p. I 98, inf *čūčati*, pt  $\langle \check{c} \rangle \text{ūčo}$  on p. I 95, inf *hūčati* on p. I 218, inf *jēčati*, pt *jēčo* on p. II 290, inf *klēčati* on p. II 322, inf *plāviti* on p. III 31, inf *rēžati* on p. III 279, inf *rūditi* on p. III 289, inf *strījati*, pt nsg  $\langle \text{str} \rangle \text{ūjalo}$  on p. III 396, inf *zvēčati*, pt msg  $\langle \text{zv} \rangle \text{ēčo}$  on p. III 667, inf *zviždati* on p. III 668, *žūdjeti* on p. III 599, *žūtjeti/žūtiti* on p. III 599 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ ; 9b. pt  $\langle \text{blijed} \rangle \text{io}$  where (presumably)  $\emptyset\text{—}' = \overline{\text{R}\bar{\text{A}}}\text{—}\text{O}\bar{\text{A}}$ .

10. in type *hvāliti* in inf *bāciti* on p. I 5, *bijēliti* on p. I 31, *blāzniti* on p. I 43, *blūditi* on p. I 46, *būniti* on p. I 67, *gnāviti* on p. I 178, *lūtiti se* on p. II 393, *grāditi* on p. I 191, *hvāliti* on p. I 220, *jāviti* on p. II 289, *jēžiti se* on p. II 300, *krātiti* on p. II 351, *kūpiti* on p. II 366, *māmiti* on p. II 406, *māriti* on p. II 408, *plātiti* on p. III 31, *poļūbiti* on p. III 76, *smīriti* on p. III 365, *trūniti* on p. III 450, *tūpiti* on p. III

<sup>1150</sup>Stulli has  $\langle \text{b} \rangle \text{ūč}$ , by mistake.



453, *udūžiti* on p. III 467, *vrātiti* on p. III 582, *zadūžiti* on p. III 608 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

11. in type *trūbiti* in inf *svīriti* on p. III 415, *svijētliti* on p. III 418, *trūbiti* on p. III 449, *tūžiti* on p. III 454, *vīriti* on p. III 562, *vrijēditi* on p. III 584 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

12. in type *jednāčiti* in inf *jednāčiti* on p. II 294, *krvāviti* on p. II 315, *prosjāčiti* on p. II 211, *ujunāčiti* on p. III 457 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

13. in type *pítati* in inf *dūhati* on p. I 153, inf *hrāniti* on p. I 215, inf *hūkati*, pt ⟨h⟩*ūko* on p. I 219, inf *kāzati*, pt ⟨k⟩*āzo* on p. II 317, inf *krētati*, pt ⟨kr⟩*ēto* on p. II 354, inf *līzati* on p. 383, inf *nīzati* on p. II 586, inf *pīsati*, pt ⟨p⟩*īso* on p. II 23, inf *pūhati* on p. II 232, inf *rīkati*, pt ⟨r⟩*īko* on p. III 281, inf *štīpati* on p. III 318, inf *skākati* on p. III 333, inf *tīcati*, pt ⟨t⟩*īco* on p. III 433, inf *vēzati* on p. III 557 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

14. in type *kazívati* in inf *zavirīvati* on p. II 641 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |5a| is found:

1. in type *drágōst* in nomsg *blagōst* on p. I 38, *dragōst* on p. I 144, *harnōst* on p. I 206, *kratkōst* on p. I 352, *naġlōst* on p. II 416, *ružnōst* on p. III 295, *vrijednōst* on p. III 584 where  $\emptyset\text{—}^- = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

2. in type *trēsti* in 1sg *dūbem*, ⟨iz⟩*dūbem*, *trēsem*, *vūčem* where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

3. in type *prēsti* in 1sg *grīzem* on p. I 194, *krādem* on p. II 351 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

4. in type *žívjeti* in 1sg *blējim* on p. I 43, ⟨b⟩*ūčim* on p. I 65, ⟨č⟩*ūčim* on p. I 95, ⟨h⟩*ūčim* on p. I 218, *jēčim* on p. II 290, ⟨kl⟩*ēčim* on p. II 322, <sup>151</sup>⟨r⟩*ēžim* on p. III 279, <sup>151</sup>⟨zv⟩*ēčim* on p. III 667 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |6a| is found:

1. in type *nāstavak* in gensg ⟨dav⟩*ālca* on p. I 105 where  $\emptyset\text{—}^- = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

Position |7a| is found:

1. in type *jūnāk* in gensg ⟨brod⟩*āra* on p. I 63, ⟨bun⟩*āra* on p. I 67, ⟨jun⟩*āka* on p. II 302, ⟨kop⟩*āča* on p. II 337, ⟨lež⟩*āka* on p. II 379, ⟨lonč⟩*āra* on p. II 395, ⟨mjeh⟩*īra* on p. II 431, ⟨or⟩*āča* on p. II 698, ⟨rez⟩*āča* on p. III 280, ⟨tež⟩*āka* on p. III 432 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

2. in type *dobítak* in gensg ⟨des⟩*ētka* I 107, ⟨dob⟩*ītka* I 119, ⟨jed⟩*īnca* II 291, ⟨poč⟩*ētka* III 41, ⟨ud⟩*ōvca* III 466 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

3. in type *gospòdār* in gensg ⟨gospod⟩*āra* on p. I 187, ⟨kokoš⟩*āra* on p. II 330, ⟨vesel⟩*āka* on p. III 556 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

4. in type *sinòvac* in gensg ⟨sin⟩*ōvca* on p. III 327 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

5. in type *propéce* in nomsg *mogūcstvo* on p. II 444, *proklēstvo* on p. III 214, *propētje* on p. III 218, *uzētje* on p. III 533 where  $\bar{\text{—}}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—OA}$ .

### 3.1.18 Frano Marija Appendini: *Grammatica* (1838)<sup>ccclxi 1152</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in accsg *kòna* on p. 54, gensg *vòla* on pp. 48, 181 where  $\text{'—}\emptyset = \text{RA—OA}$ .

2. in type *vòda* in: 2a. nomsg *djèca* on p. 66, *gòra* on p. 170, *kòza* on p. 181, *màgla* on p. 172,

<sup>1151</sup>Stulli has <sup>\*</sup>⟨r⟩*āžim*, by mistake.

<sup>1152</sup>First published in 1808.

*nòga* on p. 179, *sèstra* on p. 176, *zèmla* on pp. 170, 180, 358, *žèna* on pp. 69, 173 where '—Ø = RA—OA; 2b. nomsg *rósa* on p. 171 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

3. in type *pèro* in: 3a. nomsg *čèlo* on pp. 17, 56, *rèbro* on p. 179, *srèbro* on p. 56, gensg *čèla* on pp. 17, 56, *srèbra* on p. 56 where '—Ø = RA—OA; 3b. nomsg *bédro* on p. 179 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA'); 3c. nomsg *vèslo* on p. 188 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

4. in *Miscellaneous types* in nomsg *tèle* on p. 55 where '—Ø = RA—OA.

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in: 1a. nomsg *bubrèg* on p. 179, *čòvjèk* on p. 53, *jèlin* (= *jelen*) on p. 182, *prozòr* on p. 69, *tovàr* on p. 354, *unùk* on p. 176 where Ø—' = RA—OA; 1b. nomsg *čòvjèk* on pp. 356, 370, *tòvàr* on p. 181 where '—' = RA—OA.

2. in type *život* in nomsg *život* on p. 362 where '—Ø = RA—OA.

3. in type *òtac* in: 3a. nomsg *òtac* on p. 48 where '—Ø = RA—OA; 3b. nomsg *čèsan* on p. 186, *jèčam* on p. 183 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

4. in type *kònac* in: 4a. nomsg *kòlac* on p. 53, *lònac* on pp. 187, 360, *stòlac* on p. 187 where '—Ø = RA—OA; 4b. nomsg *momàk* on p. 49 where Ø—' = RA—OA; 4c. nomsg *oró* on p. 49 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$  < RA—OA.

5. in type *zèlen* in: 5a. nom msg *velik* on p. 77 where Ø—' = RA—OA; 5b. nom msg *nìzok* on p. 77 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

6. in type *mìlostiv* in nom msg *plemènit* on p. 78 where '—Ø = RA—OA.<sup>1153</sup>

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in: 1a. gensg *čòvjèka* on pp. 53, 358, *prozòra* on p. 69, *unùka* on p. 176, datsg *objèdu* on p. 374, accsg *tovàra* on p. 354 where Ø—' = RA—OA; 1b. vocsg *tòvarre* on p. 365 where '—CC = RA—OA.

2. in type *pòsao* in nomsg *kòtó* on p. 48, *pòsó* on p. 47 where '—' = RA— $\overline{OA}$  < RA—OA.<sup>1154</sup>

3. in type *stvòriteļ* in nomsg *spasiteļ* on p. 47 where Ø—' = RA—OA.

4. in type *kukùruz* in gensg *siromàha* on p. 360 where Ø—' = RA—OA.

5. in type *kòpriva* in: 5a. nomsg *dubràva* on p. 170 where Ø—' = RA—OA; 5b. nom sg *gomilla* 'hoard' on p. 171 where Ø—CC = RA—OA.

6. in type *kòrito* in: 6a. nomsg *godìšte* on p. 180 where Ø—' = RA—OA; 6b. nomsg *gòvedo* on p. 363 where '—Ø = RA—OA; 6c. nomsg *koļéno* on p. 179 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$  < RA—OA?

7. in *Miscellaneous types* in gensg *tèlèta* on p. 55 where '—' = RA—OA.

8. in type *čùti* in inf *pričùti se* on p. 292 where Ø—' = RA—OA.

9. in type *žèleti* in inf *boliti* (= *boļeti*) on p. 294, *zaboļèti* on p. 294, pt nsg *boļèlo* on p. 294 where Ø—' = RA—OA.

10. in type *nòsiti* in: 10a. inf *hoditi* on p. 284 where Ø—' = RA—OA; 10b. inf *dòhóditi* on p. 266 where '—Ø =  $\overline{RA}$ —OA < RA—OA (= 'KA', and ' = Ø).

11. in type *lòmiti* in: 11a. inf *činìti* on pp. 243, 262, 292 where Ø—' = RA—OA; 11b. inf *naùčiti* on p. 252 where '—Ø = RA—OA; 11c. inf *dvòriti* on p. 270, *učìmiti* on p. 256 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA'); 11d. inf *doučìti* on p. 252, *poučìti* on p. 252 where '—Ø = RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA (= 'KA').

12. in type *djètinìti* in inf *zadovóļiti* on p. 270 where Ø—' = RA— $\overline{OA}$  < RA—OA?

13. in type *igrati* in inf *imàti* on p. 250 where Ø—' = RA—OA.

<sup>1153</sup>Supposing *plemènit* (D), not *plèmenit* (VD).

<sup>1154</sup>Due to contraction |3| > |4|.

14. in type *òrati* in inf *lagàti* on p. 281 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---OA}$ .
15. in type *blebètati* in inf *grohòtati se* on p. 263 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .
16. in type *bràti* in inf *ubràti* on p. 242 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---OA}$ .
17. in type *objedovati* in inf *objèdovati* on p. 266 where  $\emptyset\text{---}' = \text{RA---OA}$ .

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *vòde* on p. 354, *žène* on pp. 69, 173 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *lòmiti* in 3sg *lòvi* on p. 358 where  $'\text{---}' = \text{RA---}\overline{\text{OA}} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').

Position |6| is found:

1. in type *djèvòjka* in accsg *djèvojku* on p. 374 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *mrijèti* in inf *otèti se* on p. 269, *uzèti* on p. 242 where  $\emptyset\text{---}^- = \text{RA---}\overline{\text{OA}}$ .

Position |7| is found:

1. in type *žìvot* in accsg *svjedòka* on p. 174 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .
2. in type *dobròta* in: 2a. nomsg *planìna* on p. 170, *ravnìna* on p. 170 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---OA}$ ;
- 2b. nomsg *dubìna* on p. 171, *tìšìna* 'silence' on p. 171, *vedrìna* 'clarity (of sky)' on p. 180, *živìna* 'animal' on p. 181 where  $^-\text{---}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').
3. in type *rešèto* in nomsg *božānstvo* on p. 175 where  $^-\text{---}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').
4. in *Miscellaneous types* in: 4a. nompl *telèsa* (sic!) 'bodies' on p. 58 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---OA}$ ;
- 4b. nompl *vrèmēna* on p. 55 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA} < \text{RA---OA}$  (= 'KA', and  $' = \emptyset$ ).
5. in type *zèlen* in acc nsg *visòko* on p. 358 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---OA}$ .
6. in type *gìzdav* in nom fsg *vesèla* on p. 73 where  $^-\text{---}\emptyset = \text{RA---OA} > \overline{\text{RA}}\text{---OA}$  (= 'KA').<sup>1155</sup>

Position |1a| is found:

1. in type *kònac* in: 1a. gensg *òrla* on p. 49, gensg *òvna* on p. 49, gensg *stòca* (= *stolca*) on p. 187 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ ; 1b. in gensg *kòca* (= *kolca*) on p. 53, *mòmka* on p. 49 where  $'\text{---}\emptyset = \text{RA---OA} < \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ ?
2. in type *rúka* in nomsg *brāda* on p. 178, *dūša* on p. 176, *grāna* on p. 183, *mūña* on p. 180, *òvca* on p. 354, *rijèka* on p. 171, *rūka* on p. 178, *svūña* on p. 182, *trāva* on p. 69, *zvíjèzda* on p. 180, *zīma* on p. 180 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
3. in type *vīno* in: 3a. nomsg *vīno* on p. 188, *mlijèko* on pp. 56, 179, gensg *mlijèka* on pp. 56, 179, nompl *lèda* on p. 178 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ ; 3b. nompl *vrāta* on p. 186 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
4. in type *blāg* in gen msg *mēka* on p. 374 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .

Position |2a| is found:

1. in type *národ* in nomsg *bīvo* on p. 181, *nāsap* on p. 170 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---}\overline{\text{OA}} < \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .<sup>1156</sup>
2. in type *járam* in nomsg *sūdac* on p. 174 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
3. in type *dobítak* in nomsg *počètak* on p. 179, *udōvac* on p. 176 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .
4. in type *nápast* in nomsg *nārav* on p. 177 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .

Position |3a| is found:

1. in type *prílìka* in nomsg *pūstiña* on p. 170 where  $^-\text{---}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{---OA}$ .

<sup>1155</sup>Supposing *vesèla* (D), not *vèselà* (VD).

<sup>1156</sup>Due to contraction |2a| > |4a| in *bīvo*.

2. in type *kráľevstvo* in nomsg *krāļestvo* (= *kraļevstvo*) on p. 180 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\text{OA}$ .
3. in type *žívjeti* in inf *brīditi* on p. 290 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\text{OA}$ .
4. in type *hváliti* in inf *brāniti* on p. 240, *vrātiti* on p. 265, pt msg *bācio* on p. 378 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\text{OA}$ .
5. in type *pítati* in: 5a. inf *dāvat* on p. 356, *nadāti se* on p. 270, *rūčat* on p. 367 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\text{OA}$ ;<sup>1157</sup> 5b. inf *sàčūvati* on p. 242 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\text{OA}$  and ' =  $\emptyset$ .
6. in type *písati* in inf *kāzati* on p. 244, *krētati* on p. 282, *pīsati* on p. 274, *tīcati* on p. 294 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\text{OA}$ .

Position |4a| is found:

1. in type *zūb* in genpl *dānaa* on p. 354 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .
2. in type *rúka* in: 2a. gensg *trāve* on p. 69 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\emptyset = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ ; 2b. genpl *vīlaa* on p. 64 where  $\bar{\text{—}}\text{—}\text{VV} = \overline{\text{RA}}\text{—}\overline{\text{OA}}$ .

### 3.2 COMPARISON WITH NEIGHBOURING DIALECTS OF TODAY

#### 3.2.1 Konavli<sup>ccclxxi</sup>

##### A. Čilipi

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nompl *sèstre* with regular AR.

Position |2| is found:

1. in type *život* in nomsg *život* with regular AR.
2. in type *kukùruz* in nomsg *domàcín* with AR but RA  $\approx$  OA (= 'MA').

Position |7| is found:

1. in type *gìzdav* in nom fsg *vesèla* with AR but RA  $\approx$  OA (= 'MA').

##### B. Duba

Position |3| is found in:

1. in type *nòsiti* in inf *nósit* (= *nositi*) with AR but RA  $>$   $\overline{\text{RA}}$  (= 'KA').<sup>1158</sup>

Position |1a| is found:

1. in *Miscellaneous type* in nom sg *dijète* with regular AR.

<sup>1157</sup>Due to apocope |3a|  $>$  |2a| in *rūčat*.

<sup>1158</sup>Due to apocope |3|  $>$  |2|.

### C. Drvenik

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nompl *sèstre* with regular AR.
2. in *pèro* type in nomsg *sèlo* with regular AR.

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in locsg *vručìni* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

### D. Dubravka

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *sèstra* with regular AR.

### E. Gruda

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jéčma* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *vòda* in nomsg *kòsa*, *nòga* and nompl *žène* with regular AR.
3. in type *pèro* in: 3a. nompl *sèla* with regular AR; 3b. nompl *séla* (next to *sèla*) with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

### F. Gabrile

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jéčma* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *vòda* in: 2a. nomsg *sèstra*, datsg *sèstri* with regular AR; 2b. nomsg *séstra* (next to *sèstra*) with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *kukùruz* in nomsg *domàcin* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

### H. Jasenica

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jéčma* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

## I. Komaje

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *kòña* with regular AR.
2. in type *vòda* in nomsg *žéna* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
3. in type *pèro* in nomsg *sèlo* with regular AR.

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *ótac* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *govòriti* in inf *govòrit* (= *govoriti*) with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').<sup>1159</sup>

Position |7| is found:

1. in *Miscellaneous types* in nompl *nebèsa* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

## J. Kuna

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jéčma* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in nomsg *visìna* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

## K. Lovorna

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jéčma* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *vòda* in nomsg *sèstra* with regular AR.
3. in type *pèro* in nompl *sèla* with regular AR.

Position |2| is found:

1. in type *kukùruz* in nomsg *domàcin* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

Position |7| is found:

1. in type *jèsēn* in locsg *milòsti* 'mercy', *pomòci* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

## L. Močící

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nompl *sèstre* with regular AR.

---

<sup>1159</sup>Due to apocope |3| > |2|.

2. in type *pèro* in nomsg *sèlo*, nompl *sèla* with regular AR.

#### M. Molunat

Position |1| is found:

1. in type *blàto* in nompl *jédra* 'sail' with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

#### N. Popovići

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nompl *žène* with regular AR.

2. in type *pèro* in nompl *sèla* with regular AR.

#### O. Pridvorje:

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *séstra* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *govòriti* in inf *govòrit* (= *govoriti*) with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').<sup>1160</sup>

Position |7| is found:

1. in *Miscellaneous types* in nompl *imèna*, *vremèna* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

#### P. Radovčići

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *gròba* with regular AR.

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *pótok* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

2. in type *kukùruz* in nomsg *domàćin* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

#### Q. Uskopļe

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *jéčam* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

---

<sup>1160</sup>Due to apocope |3| > |2|.

## R. Vitaļina

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nompl *žène* with regular AR.
2. in type *pèro* in nompl *séla* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

## S. Vodovađa

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *jěcma* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

### 3.2.2 Cavtat<sup>ccclxiii</sup>

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *žéna, séstra* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *jézik* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *kòpriva* in nomsg *lòpata* 'showel' with regular AR.

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *sèstrē* with regular AR.

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *jùnāk* with regular AR.

Position |6| is found:

1. in *Miscellaneous types* in *pòzlācēn* 'gold-plated' with regular AR.

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in nomsg *dobròta* with AR but  $RA \approx OA$  (= 'MA').

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in gensg *dobròtē* with regular AR.

Position |1a| is found:

1. in type *rúka* in nomsg *gláva* with regular AR.

Position |2a| is found:

1. in type *národ* in nomsg *národ* with regular AR.



Position |2a| is found:

1. in type *pítati* in pt fsg *pítala* with regular AR.

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *glávē* with regular AR.

Position |5a| is found:

1. in type *rúka* in instsg *glávōm* with regular AR.

Position |6a| is found:

1. in *Miscellaneous types* in nomsg *skákāñe* ‘jumping’ with regular AR.

Position |7a| is found:

1. in *Miscellaneous types* in nomsg *olúja* with regular AR.

Position |8a| is found:

1. in *Miscellaneous types* in gensg *olújē* with regular AR.

### 3.2.3 Šipan<sup>cclxiv</sup>

Position |1| is found:

1. in type *pèro* in nomsg *sélo* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= ‘KA’).

Position |2| is found:

1. in type *kònac* in nomsg *óvan* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= ‘KA’).
2. in type *kukùruz* in nomsg *gospódin* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= ‘KA’).

Position |3| is found:

1. in type *govòriti* in inf *govórit* (= *govoriti*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= ‘KA’).<sup>1161</sup>

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *gospâr*, *težāk* with no AR.
2. in type *vòda* in instsg *nogôm* with no AR.
3. in type *lòmiti* in 1sg *letîm* ‘fly’ with no AR.

Position |7| is found:

1. in type *govòriti* in 2sg impv *govóri* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= ‘KA’).<sup>1162</sup>

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *glavê* with no AR.<sup>1163</sup>
2. in type *vòda* in gensg *ženê*, *vodê*, *kafê* with no AR.

---

<sup>1161</sup>Due to apocope |3| > |2|.

<sup>1162</sup>Cf. *govòri* in Bojanić Trivunac *Rječnik* 161.

<sup>1163</sup>Due to shortening |4a| > |4|.

### 3.2.4 Mlet<sup>ccclxv</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *dážda* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *vòda* in nomsg *búha, góra, lóza, ósa, séstra, súza, zóra* (= *zora*), *žéna* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
3. in type *pèro* in nomsg *čélo, rébro, sélo* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *búbrjeg* (= *bubreg*), *čóvjek, kúpus* 'cabbage', *óbjed* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *òtac* in nomsg *ócat, ógañ, ótac* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
3. in type *kònac* in nomsg *dólac* 'field', *kólac, lónac* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
4. in type *bògat* in nom msg *gótov* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *kòpriva* in nomsg *òžica* 'spoon' with regular AR.
2. in type *kupòvati* in inf *kupóvat* (= *kupovati*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1164</sup>

Position |4| is found:

1. in type *lòmiti* in 3pl *letû* (= *lete*) with no AR.

Position |5| is found:

1. in type *vòda* in instsg *iglôn* (= *iglom*), *nogôn* (= *nogom*) with no AR.

Position |6| is found:

1. in type *hváliti* in 1sg *izmlâtin* (= *izmlatim*) 'beat' with no AR.
2. in type *mrijèti* in: 2a. inf *úmrit* (= *umrijeti*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA');<sup>1165</sup> 2b. inf *uzêt* (= *uzeti*) with no AR.<sup>1166</sup>

Position |7| is found:

1. in type *žìvot* in nompl *konópi* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *dobròta* in nomsg *dolína* 'valley', *slezéna* 'spleen' with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
3. in type *rešèto* in nomsg *rešéto* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |8| is found:

1. in type *dobròta* in geng *dubinê* with no AR.

Position |1a| is found:

1. in type *nòž* in nompl *nóži, žúji* (= *žuji*) with regular AR.

---

<sup>1164</sup>Due to apocope |3| > |2|.

<sup>1165</sup>Due to apocope and shortening |6| > |2a|.

<sup>1166</sup>Due to apocope |6| > |5|.

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *rukê* with no AR.

Position |5a| is found:

1. in type *rúka* in instsg *rukôn* (= *rukom*) with no AR.<sup>1167</sup>

### 3.2.5 Primorje<sup>ccclxvi</sup>

#### A. Brijesta

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *kóna* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *vòda* in nomsg *djéca*, accsg *kózu*, nompl *kóze*, accsg *séstru*, nomsg *vóda*, locsg *zémji* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1168</sup>

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *ótac* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *čòvjek* in nomsg *òbjed*, *òtok* 'island' with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
3. in type *zèlen* in nomsg *vél'ík* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *màgarac* in nomsg *ógranak* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *djecê*, *gorê* with no AR.
2. in type *lòmiti* in 3pl *gojû* with no AR.

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *mrgîn* 'boundary' with no AR.
2. in type *gospòdār* in *kal'endār* (= *kalendar*) with no AR.

Position |6| is found:

1. in type *pítati* in 3sg *prodáva* with no AR.

#### B. Doli

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *patrûn* 'boss' with no AR.

<sup>1167</sup>Due to shortening |5a| > |5|.

<sup>1168</sup>But accsg *kòzu*, nompl *kòze* (D) in Rešetar *Betonung* 89, 216. (Jurišić *Vrgada* 96 has both accsg *kozù* and *kòzu*.)

### C. Doňi Majkovi

Position |6| is found:

1. in type *máhnuti* in 1sg *potêgnēm* with no AR.
2. in type *pítati* in 1sg *zapâlīm* ‘set fire’ with no AR.
3. in type *vjenčávati* in 1sg *obečávām* with no AR.

### D. Imotica

Position |3| is found:

1. in type *lòmiti* in pt fsg *napòjila* ‘give drink’ with AR but RA  $\approx$  OA (= ‘MA’).

### E. Jańina

Position |1| is found:

1. in type *òtac* in gensg *óca* with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).
2. in type *vòda* in nomsg *djéca*, nompl *séstre* with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).
3. in type *pèro* in nomsg *sél’o* (= *selo*) with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *ótac* with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).
2. in type *čòvjek* in nomsg *krévet* ‘bed’ with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).
3. in type *život* in nomsg *sjedok* (= *svjedok*), *život* with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).

Position |3| is found:

1. in type *lòmiti* in inf *ćini* (= *ćiniti*) with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).<sup>1169</sup>

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *vodê* with no AR
2. in type *lòmiti* in 3sg *ćini* (= *ćini*) with no AR.

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *ml’adíc* (= *mladić*), *mrgîn* ‘boundary’, *rogâč* ‘carob’ with no AR.

Position |6| is found:

1. in type *písati* in 3pl *napiš’u* (= *napišu*) with no AR.
2. in type *hváliti* in 1pl *obrâdimo*, *ubâcimo* with no AR.
3. in type *mrijèti* in inf *uzèt* (= *uzeti*) with no AR.<sup>1170</sup>

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in nomsg *skupóca* ‘costliness’ with AR but RA  $>$   $\overline{RA}$  (= ‘KA’).

---

<sup>1169</sup>Due to truncation |3|  $>$  |1|.

<sup>1170</sup>Due to apocope |6|  $>$  |5|

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *stranê, vojskê* with no AR.<sup>1171</sup>

F. Kuna

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *djéca* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *trbuh* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *nòsiti* in inf *nósi* (= *nositi*) with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1172</sup>

G. Lisac

Position |6| is found:

1. in type *vjenčávati* in 3sg *zvršávā* with no AR.

H. Ponikve

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in accsg *kózu*, nompl *kóze*, nomsg *lóza*, accsg *séstru*, nompl *žéne* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1173</sup>

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *čòvjek, pélin* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *kukùruz* in nomsg *kukùruz* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

Position |7| is found:

1. in *Miscellaneous types* in nompl *iména* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

I. Rožat

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nomsg *djéca, žéna*, nompl *žéne* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').

---

<sup>1171</sup>Due to shortening |4a| > |4|.

<sup>1172</sup>Due to truncation inf |3| > |1|.

<sup>1173</sup>V. sec. ii 3.2.5 a, position |1|.

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in nomsg *ótac* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

#### J. Smokovļani

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *bronzîn* 'pot' with no AR.

Position |6| is found:

1. in type *hvāliti* in 3sg *zasûšī* 'grow dry' with no AR.

#### K. Sreser

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *pópa, vól'a* (= *vola*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *pécat* (= *pečat*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *nòsiti* in inf *vózi* (= *voziti*) 'drive' with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1174</sup>

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *gl'avâr* (= *glavar*) with no AR.

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *zimê* with no AR.<sup>1175</sup>

#### L. Ston

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in nompl *djéca, zémja* (= *zemļa*), locsg *zémji* (= *zemļi*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *pèro* in nomsg *sél'o*, locsg *sél'u* (= *selu*), nompl *vésla* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *kupòvati* in inf *kupóva* (= *kupovati*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1176</sup>

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *gárdîn* 'garden' with no AR.

---

<sup>1174</sup>Due to truncation |3| > |1|.

<sup>1175</sup>Due to shortening |4a| > |4|.

<sup>1176</sup>Due to truncation |3| > |7|.

Position |6| is found:

1. in type gensg *djèvōjka* in nompl *djèvōjke* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *pítati* in 3sg *povājā* (= *povaļa*) with no AR.

Position |7| is found:

1. in type *dobròta* in nomsg *starína* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *zèlen* in nom fpl *zel'éne* (= *zelene*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

M. Trnova

Position |6| is found:

1. in type *hváлити* in 2sg *osûši* 'make dry', *zafâl'ĩš* (= *zahvališ*) with no AR.
2. in type *pítati* in 3sg *odvījā*, *privījā* with no AR.

### 3.2.6 Trpañ<sup>ccclxvii</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snòp* in gensg *dážda* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *òtac* in gensg *ògña*, *òca* with AR but RA  $\approx$  OA (= 'MA').
3. in type *vòda* in nomsg *dáska*, *díca* (= *djeca*), *méja* (= *meda*), *žéna*, datsg *žéni*, accsg *žénu* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |2| is found:

1. in type *òtac* in: 1a. nomsg *ògañ*, *òtac* with AR but RA  $\approx$  OA (= 'MA'); 1b. nomsg *òtac* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *kukùruz* in nomsg *gospódin* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

Position |3| is found:

1. in type *màgarac* in nomsg *skäkavac* with AR but RA  $\approx$  OA (= 'MA').
2. in type *kòpriva* in nomsg *míšina* (= *mješina*) 'stomach' with regular AR.
3. in *Miscellaneous types* in datpl *telèsima* (= *tjelesima*) with regular AR.
4. in type *govòriti* in 3pl *gòvorū* with regular AR.
5. in type *igrati* in inf *díbjat* (= *divłati*) with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1177</sup>

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *daskě* with no AR.

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in nomsg *gospār* with no AR.
2. in type *ispovjèdnīk* in nomsg *ispovidnīk* (= *ispovjednik*) with no AR.

---

<sup>1177</sup>Due to apocope |3| > |2|.

Position |6| is found:

1. in type *pâmtiti* in 1sg *zapântîn* (= *zapamtim*) with no AR.
2. in type *pítati* in 2sg impv *sačâvāj* with no AR.
3. in type *vjenčâvati* in 1sg *vjenčâvām* with no AR.

Position |7| is found:

1. in type *dobrôta* in nomsg *lipóta* (= *lepota*), *vručína* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
2. in *Miscellaneous types* in nompl *telésa* (= *tjelesa*) with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').<sup>1178</sup>

Position |1a| is found:

1. in type *rúka* in nomsg *ríka* (= *rijeka*) with regular AR.

Position |3a| is found:

1. in type *hváliti* in inf *fáiliti* (= *hvaliti*), *júbiti* (= *ľubiti*) with regular AR.
2. in type *pítati* in pt msg *kûpō* (= *kupao*), *pîtō* (= *pitao*) with AR but  $\overline{RA} \approx \overline{OA}$  (= 'MA').<sup>1179</sup>
3. in type *písati* in pt msg *skâkō* (= *skakao*), *zapîsō* (= *zapisao*) with AR but  $\overline{RA} \approx \overline{O}$  (= 'MA').<sup>1180</sup>

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in geng *rukê* with no AR.<sup>1181</sup>
2. in type *rúka* in gensg *rukě* with no AR.<sup>1182</sup>

Position |5a| is found:

1. in type *rúka* in instsg *rukôm* with no AR.<sup>1183</sup>
2. in type *rúka* in instsg *rukõm* with no AR.<sup>1184</sup>

### 3.2.7 Korčula<sup>ccclxviii</sup>

Position |1| is found:

1. in type *snõp* in: 1a. gensg *grobã*, *koňã*, accsg *koňè*, gensg *popã* with no AR; 1b. locsg *kónu* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
2. in type *vòda* in: 2a. nomsg *iglã*, *kosã*, *lozã*, *zemľã*, *zimã*, *zmijã*, nompl *ženè* with no AR; 2b. locsg *gòri*, accsg *sèstru*, nomsg *žèna* where with regular AR; 2c. nomsg *zmjã* with AR but  $RA > \overline{RA}$  (= 'KA').
3. in type *pèro* in: 3a. nompl *selã* with no AR; 3b. nompl *sèla* with regular AR.
4. in type *zdräv* in: 4a. nom nsg *golò*, nom fsg *bosã* with no AR; 4b. nom fsg *gòla* with regular AR.

<sup>1178</sup>Cf. *telésa* (D) in Rešetar *Betonung* 110.

<sup>1179</sup>Due to contraction |3a| > |4a|.

<sup>1180</sup>Due to contraction |3a| > |4a|.

<sup>1181</sup>Due to shortening |4a| > |4|.

<sup>1182</sup>Due to shortening |4a| > |4|.

<sup>1183</sup>Due to shortening |5a| > |5|.

<sup>1184</sup>Due to shortening |5a| > |5|.



Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *jezìk* with no AR.
2. in type *žìvot* in *žìvot* with regular AR.
3. in type *òtac* in nomsg *òtac* with regular AR.
4. in type *kònac* in nomsg *dolàc* 'field' with no AR.
5. in type *zèlen* in nom msg *studèn, zelèn* with no AR.

Position |3| is found:

1. in type *čòvjek* in gensg *ditìca* (= *djetića*) with no AR.
2. in type *pòkòj* in locsg *pokòju* with no AR.
3. in type *kukùruz* in: 3a. gensg *gospodìna* with no AR; 3b. datsg *gospòdinu*, accpl *gospòdine*, nompl *siròmasi* with regular AR.
4. in type *stvòriteļ* in gensg *spasìteja* (= *spasiteļa*) with no AR.
5. in type *Miscellaneous types* in *starešìna* (= *starješìna*) with no AR.
6. in type *ùmjeti* in pt fsg *razumìla* (= *razumjela*) with no AR.
7. in type *nòsiti* in: 7a. inf *ožènit* (= *oženiti*) with regular AR;<sup>1185</sup> 7b. pt fsg *pohodìla* with no AR.
8. in type *lòmiti* in inf *ulovìt* (= *uloviti*) with no AR.<sup>1186</sup>
9. in type *govòriti* in: 9a. pt fsg *govorìla* with no AR; 9b. pt msg *govòrio* with regular AR.
10. in type *ìgrati* in pt nsg *zaigràlo* with no AR.
11. in type *glèdati* in pt msg *poglèdao* with no AR.
12. in type *òrati* in inf *iskat* (= *iskati*) with regular AR.<sup>1187</sup>
13. in type *kòvati* in inf *potkovàti* with no AR.

Position |4| is found:

1. in type *vòda* in gensg *dicê* (= *djece*), gensg *ženê*, gensg *vodê* with no AR.
2. in type *pèci* in 3sg *pečê* with no AR.

Position |5| is found:

1. in type *jùnāk* in: 1a. nomsg *vojnìk* with no AR; 1b. nomsg *lemūn, težāk, vojnìk* with no AR.
2. in type *gospòdār* in: 2a. nomsg *gospodār* with no AR; 2b. nomsg *gospodār* with no AR.
3. in type *žèleti* in 1sg *gorìn* (= *gorim*), *želìn* (= *želim*) with no AR.

Position |6| is found:

1. in type *pròtìvnìk* in nomsg *utòrnìk* with no AR.
2. in type *djèvòjka* in nomsg *dìvòjka* (= *djevojka*), nompl *dìvòjke* (= *djevojke*) with no AR.
3. in type *òrūžje* in nomsg *dvorìšće* (= *dvorište*) with no AR.

Position |7| is found:

1. in type *žìvot* in gensg *žìvotà*, locsg *žìvotù* with no AR.
2. in type *dobròta* in: 2a. *grihotà* (= *grjehota*), nomsg *lipotà* (= *lepota*), accsg *lipotù* (= *lepotu*) with no AR; 2b. accsg *visìnu* with regular AR.
3. in type *jèsèn* in locsg *bolèsti* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').

---

<sup>1185</sup>Due to apocope |3| > |2|.

<sup>1186</sup>Due to apocope |3| > |2|.

<sup>1187</sup>Due to apocope |3| > |2|.

4. in type *rešetò* in: 4a. nomsg *rešetò* with no AR; 4b. nomsg *vreténo* with AR but RA >  $\overline{RA}$  (= 'KA').  
 5. in type *zèlen* in nom nsg *zelenò* with no AR.

Position |8| is found:

1. in type *govòriti* in 3sg *slobodì* with no AR.

Position |1a| is found:

1. in type *zùb* in: 1a. locsg *svìtù* (= *svijetu*) with no AR; 1b. locsg *grádu*, locsg *svítu* (= *svijetu*) with regular AR.

2. in type *nôž* in: 2a. locsg *dvòrù*, accpl *trūdè* with no AR; 2b. gensg *dvóra*, nompl *dvóri*, gensg *krája* (= *kraja*), gensg *nóža*, locsg *pútu*, gensg *žmúla* with regular AR.

3. in type *rúka* in: 3a. locsg *dūšì*, nomsg *gòspà*, nompl *gūjè*, nompl *hvālè*, nomsg *lūkà*, *mūkà*, *trāvà*, *tūgà*, nompl *vīlè*, nomsg *zvīzdà* (= *zvijezda*) with no AR; 3b. locsg *dúši* (next to *dūšì* in 3a), nomsg *fála* (= *hvala*), *gláva*, *grána*, *gúja*, locsg *rúki* (= *ruci*) with regular AR.

4. in type *víno* in: 4a. nomsg *drūštvo*, nompl *gnīzdà* (= *gnijezda*) with no AR; 4b. locsg *krílu*, nomsg *mlíko*, gensg *vína* with regular AR.

5. in *Miscellaneous types* in nomsg *díte* (= *dijete*) with regular AR.

6. in type *blâg* in: 6a. nom fsg *drāgà* with no AR; 6b. nom fsg *drāga* with regular AR.

7. in type *górak* in: 7a. nom fsg *těškà* with no AR; 7b. nom fsg *těška* with regular AR.

Position |2a| is found:

1. in type *národ* in nomsg *sābòr*, *žāmòr* with no AR.  
 2. in type *jùnāk* in instsg *Frančēzom* with AR but  $\overline{RA} \approx OA$  (= 'MA').  
 3. in type *nápast* in nomsg *jūbāv* (= *lubav*) with no AR.

Position |3a| is found:

1. in type *národ* in locsg *sáboru* with regular AR.  
 2. in type *nápast* in gensg *jūbāvi* (= *lubavi*) with no AR.  
 3. in type *hváliti* in pt nompl *vrátìli* with regular AR.  
 4. in type *pítati* in: 4a. inf *hūkàt* (= *hukati*), *lūpàt* (= *lupati*), pt fsg *lūpàla* with no AR,<sup>1188</sup> 4b. inf *čúvat* (= *čuvati*) with regular AR.<sup>1189</sup>  
 5. in type *písati* in inf *pīsàt* (= *pisati*) with no AR.<sup>1190</sup>

Position |4a| is found:

1. in type *rúka* in gensg *gūjè*, gensg *mūkè* with no AR.  
 2. in type *rúka* in gensg *rūkè* with no AR.  
 3. in type *prèsti* in 3pl *prédū* with no AR.  
 4. in type *žívjeti* in 3sg *žūdì* with no AR.

Position |5a| is found:

1. in type *rúka* in instsg *rūkõn* (= *rukom*) with no AR.

<sup>1188</sup>Due to apocope |3a| > |2a| in *hūkàt*, *lūpàt*.

<sup>1189</sup>Due to apocope |3a| > |2a|.

<sup>1190</sup>Due to apocope |3a| > |2a|.

Position |7a| is found:

1. in type *jùnāk* in accpl *junáke*, nompl *vojníci* with regular AR.
2. in type *gospòdār* in gensg *gospodára*, accpl *gospodáre* with regular AR.
3. in type *jèsēn* in locsg *paméti* with regular AR.<sup>1191</sup>

### 3.2.8 Lastovo<sup>ccclxix</sup>

Position |1| is found:

1. in type *vòda* in: 1a. nomsg *bòhà* (= *buha*), *mèjà* (= *meda*) with partial AR; 1b. nomsg *bohà* with no AR; 1c. *bòha* with regular AR.

Position |2| is found:

1. in type *čòvjek* in nomsg *òràh* with partial AR.

Position |4| is found:

1. in type *žèleti* in 3sg *bolí* with no AR.

Position |5| is found:

1. in type *rúka* in genpl *ovâc* (= *ovaca*) with no AR.
2. in type *rúka* in genpl *ovâc* (= *ovaca*) with no AR.

Position |6| is found:

1. in type *mrijèti* in inf *vazêt* with no AR.<sup>1192</sup>

Position |1a| is found:

1. in type *járam* in gensg *kúškà* (= *kučka*) ‘dog, bitch’ with partial AR.
2. in type *rúka* in: 2a. nomsg *brāznà* with no AR; 2b. nomsg *brázna* with regular AR; 2c. nomsg *bráznà* (= *brazda*) ‘furrow’, *mjénà* (= *mijena*) ‘quarter (of the Moon)’, *zjézdà* (= *zvijezda*) with partial AR.
3. in type *víno* in nompl *jústà* (= *usta*) with partial AR.

Position |2a| is found:

1. in type *járam* in nomsg *kūčàk* ‘dog’ with no AR.

---

<sup>1191</sup>V. sec. ii 3.1.11, position |7a|.

<sup>1192</sup>Due to apocope |6| > |5|.

- i V. Daničić *Akcenti* 19sqq.
- ii V. also van den Berk *Čakavien* 151sq., Friedrichs *Akzentsystem* 189-191.
- iii V. Daničić *Akcenti* 22sq.
- iv Cf. *Běč, Běčà, Broáč, Broáčà, brīst, brīstà, doāk, doākà, goāj, goājà, grīh, grīhà, Grūž, Grūžà, hroāst, hroāstà, kļūč, kļučà, kroāļ, kroāļà, krīž, krīžà, lūč, lūčà, nōž, nōžà, poān, poānà, Rīm, Rīmà, stūp, stūpà, sūd, sūdà, svoāk, svoāka, ščoāp, ščoāpà, trūd, trūdà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *dvōr, dvōrà, kīp, kīpà, līk, līkà* in ČDL s.vv.
- v V. also Berk *Čakavien* 153sq., Friedrichs *Akzentsystem* 191-193.
- vi V. Daničić *Akcenti* 23sq.
- vii V. also van den Berk *Čakavien* 154sq., Friedrichs *Akzentsystem* 193.
- viii V. Daničić *Akcenti* 24.
- ix Cf. *stō, stolà, vřh, vřhà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- x V. also van den Berk *Čakavien* 155sq., Friedrichs *Akzentsystem* 193.
- xi V. Daničić *Akcenti* 24sq.
- xii V. also van den Berk *Čakavien* 156, Friedrichs *Akzentsystem* 189.
- xiii V. Daničić *Akcenti* 25sq.
- xiv Cf. *bōb, bobà, drōp, dropà, grēb, grebà, krřst, krřstà, kōn, koñà, mäch, mačà, māk, makà, pōp, popà, snōp, snōpa, vō, volà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- xv V. also van den Berk *Čakavien* 156sq., Friedrichs *Akzentsystem* 190.
- xvi V. Daničić *Akcenti* 26.
- xvii Cf. *lūpēž, lūpēžà, noāčīn, noāčīna, noārōd, noārōda, noāsāp, noāsāpa, toālōg, toālōga, Zoāgrēb, Zoāgrēba, zoākōn, zoākōna, zoāvīt, zoāvīta* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- xviii V. also van den Berk *Čakavien* 157sq., Friedrichs *Akzentsystem* 162sq.
- xix V. Daničić *Akcenti* 26sq.
- xx Cf. *joārām, joārmà, krīvāc, krīvcà, moāčāk, moāškà, roāžān, roāžnà, rūčāk, rūškà, slīpāc, slīpcà, sūdāc, sūdà, svētāc, svēcà, vēnāc, vēncà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *Nīmāc, Nīmca, rēbāc, rēlca* in ČDL s.vv.
- xxi V. also van den Berk *Čakavien* 158, Friedrichs *Akzentsystem* 162sq.
- xxii V. Daničić *Akcenti* 27.
- xxiii V. also van den Berk *Čakavien* 158sq., Friedrichs *Akzentsystem* 109sq.
- xxiv V. Daničić *Akcenti* 27sq.
- xxv V. also van den Berk *Čakavien* 159, Friedrichs *Akzentsystem* 109sq.
- xxvi V. Daničić *Akcenti* 28sq.
- xxvii Cf. *Arāp, Arāpa, brlōg, brlōga, bilīg, bilīga, Božīc, Božīca, bubrīg, bubrīga, čovīk, čovīka, Ditīc, Ditīca, izbōr, izbōra, jazīk, jazīka, medvīd, medvīda, obīd, obīda, obrōk, obrōka, orīh, orīha, Uskrēs, Uskrēsa, pelīn, pelīna, tovoār, tovara, Turčīn, Turčīna, unūk, unūka, uzrōk, uzrōka* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *istōk, istōka, pokrōv, pokrōva, pomōr, pomōra, potōk, potōka, potōp, potōpa, prōstōr, prōstōra* in ČDL s.vv.
- xxviii V. also van den Berk *Čakavien* 159sq., Friedrichs *Akzentsystem* 9sqq., 38sqq., 142, 163sq.
- xxix V. Daničić *Akcenti* 29.
- xxx Cf. *svidōk, svidokà, žīvōt, životà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- xxxi V. also van den Berk *Čakavien* 160sq., Friedrichs *Akzentsystem* 15sq.
- xxxii V. Daničić *Akcenti* 29sq.
- xxxiii Cf. *nosāc, nohāc, odoār, odrà, papār, paprà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *ogān, ognà, otāc, ocà* in Belić *Novi* 215.
- xxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 161., Friedrichs *Akzentsystem* 15-17, 25sq.
- xxxv V. Daničić *Akcenti* 29sq.
- xxxvi Cf. *kaboā, kablà, kotoā, kotlà, pakoā, paklà, posoā, poslà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- xxxvii V. also van den Berk *Čakavien* 161sq., Friedrichs *Akzentsystem* 13-17.
- xxxviii V. Daničić *Akcenti* 31sq.
- xxxix Cf. *kolāc, konāc, kōncà, lonāc, lōncà* in Belić *Novi* 215; *lovāc, lovcà, momāk, monkà* in ČDL s.vv.

- xl V. also van den Berk *Čakavien* 162sq., Friedrichs *Akzentsystem* 163-165.
- xli V. Daničić *Akcenti* 33.
- xlii V. also van den Berk *Čakavien* 163.
- xliii V. Daničić *Akcenti* 33.
- xliv V. also van den Berk *Čakavien* 163sq.
- xlv V. Daničić *Akcenti* 33sq.
- xlvi V. also van den Berk *Čakavien* 164, Friedrichs *Akzentsystem* 19sq., 27sq.
- xlvii V. Daničić *Akcenti* 34.
- xlviii Not in *Čakavien*.
- xliv V. Daničić *Akcenti* 34.
- l V. also van den Berk *Čakavien* 164.
- li V. Daničić *Akcenti* 34sq.
- lii V. also van den Berk *Čakavien* 164sq., Friedrichs *Akzentsystem* 117-121.
- liii V. Daničić *Akcenti* 35.
- liv Cf. *dužnik, dužnikà, junoāk, junoākà, kosīr, kosīrà, kopoāč, kopoāčà, kotoār, kotoārà, lemūn, lemūnà, lončoār, lončoārà, mihūr, mihūrà, rukoāv, rukoāvà, Solīn, Solīnà, težoāk, težoākà, zanoāt, zanoātà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *pastīr, pastīrà, vojnik, vojnikà* in ČDL s.vv.
- lv V. also van den Berk *Čakavien* 165, Friedrichs *Akzentsystem* 177-185.
- lvi V. Daničić *Akcenti* 36.
- lvii Not in *Čakavien*.
- lviii V. Daničić *Akcenti* 36sq.
- lix V. also van den Berk *Čakavien* 166sq., Friedrichs *Akzentsystem* 68-81.
- lx V. Daničić *Akcenti* 38sq.
- lxi V. also van den Berk *Čakavien* 167sq., Friedrichs *Akzentsystem* 20-22, 68-81.
- lxii V. Daničić *Akcenti* 39.
- lxiii V. also van den Berk *Čakavien* 168.
- lxiv V. Daničić *Akcenti* 39.
- lxv V. also van den Berk *Čakavien* 168, Friedrichs *Akzentsystem* 160.
- lxvi V. Daničić *Akcenti* 40.
- lxvii Cf. *Kršiteľ, krščānin, pobrātin, pogānin, roditeľ, Spasiteľ, učiteľ* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *hranītej, stvorītej* in ČDL s.vv.
- lxviii V. also van den Berk *Čakavien* 168sq., Friedrichs *Akzentsystem* 41sq., 50-52
- lxix V. Daničić *Akcenti* 40.
- lxx Cf. *povōjac, povōjca* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *dohōdak, dohōlka, jazīčac, jazījca, konōpac, konōjca* in ČDL s.vv.
- lxxi V. also van den Berk *Čakavien* 169., Friedrichs *Akzentsystem* 32sq.
- lxxii V. Daničić *Akcenti* 40sqq.
- lxxiii Cf. *Lovrīnac, Lovrīnca, magārāc, magoārca, opānak, opoānka, ožūjak, ožūjka, udōrac, udōrca* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *pomōrac, pomōrca, pristānak, pristōnka, prošīnac, prošīnca, tobōlac, tobōlca* in ČDL s.vv.
- lxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 169sq., Friedrichs *Akzentsystem* 28sq., 32sq.
- lxxv V. Daničić *Akcenti* 42.
- lxxvi V. also van den Berk *Čakavien* 170., Friedrichs *Akzentsystem* 36-38, 44sq.
- lxxvii V. Daničić *Akcenti* 45.
- lxxviii V. also van den Berk *Čakavien* 170sq., Friedrichs *Akzentsystem* 165.
- lxxix V. Daničić *Akcenti* 43sq.
- lxxx Cf. *desētāk, desētākà, dobītāk, dobītākà* in Belić *Novi* 215; *jedīnāc, jedīncà, počētāk, počētākà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *studēnāc, studēnca, udovāc, udovca* in ČDL s.vv.
- lxxxii V. also van den Berk *Čakavien* 171.
- lxxxii V. Daničić *Akcenti* 44.

- lxxxiii Cf. *Arbanäs, Arbanäsa, domačîn, domačina, gospodîn, gospodîna, siromäh, siromäha* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *klobučić, klobučića, kolačić, kolačića* in ČDL s.vv.
- lxxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 171sq., Friedrichs *Akzentsystem* 12sq., 38-40, 44.
- lxxxv V. Daničić *Akcenti* 45.
- lxxxvi V. also van den Berk *Čakavien* 172.
- lxxxvii V. Daničić *Akcenti* 45.
- lxxxviii V. also van den Berk *Čakavien* 172.
- lxxxix V. Daničić *Akcenti* 45.
- xc V. also van den Berk *Čakavien* 172., Friedrichs *Akzentsystem* 159sq.
- xcı V. Daničić *Akcenti* 46.
- xcii Cf. *tamničōār* in Jurišić *Vrgada* s.v.
- xciii V. also van den Berk *Čakavien* 172sq.
- xciv V. Daničić *Akcenti* 46.
- xcv V. also van den Berk *Čakavien* 173., Friedrichs *Akzentsystem* 66, 90sq.
- xcvi V. Daničić *Akcenti* 47.
- xcvii Cf. *čarovnik, čarovnikà, gospodoār, gospodoārà, kandilr, kandilrà, kokošoār, kokošoārà, očenoāš, očenoāšà* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *duhovnik, duhovnikà, nemoćnik, nemoćnikà, veseļōk, veseļōkà* in ČDL s.vv.
- xcviii V. also van den Berk *Čakavien* 173., Friedrichs *Akzentsystem* 177-179.
- xcix V. Daničić *Akcenti* 48.
- c Cf. *Dubrōvnik* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *protivnik* in ČDL s.v.
- ci V. also van den Berk *Čakavien* 173sq., Friedrichs *Akzentsystem* 115sq.
- cii V. Daničić *Akcenti* 48sq.
- ciii V. also van den Berk *Čakavien* 174.
- civ V. Daničić *Akcenti* 53.
- cv V. also van den Berk *Čakavien* 174.
- cvi V. Daničić *Akcenti* 53.
- cvii V. also van den Berk *Čakavien* 174.
- cviii V. Daničić *Akcenti* 53.
- cix V. also van den Berk *Čakavien* 175.
- cx V. Daničić *Akcenti* 49.
- cxi V. also van den Berk *Čakavien* 175.
- cxii V. Daničić *Akcenti* 51.
- cxiii V. also van den Berk *Čakavien* 175., Friedrichs *Akzentsystem* 29-33.
- cxiv V. Daničić *Akcenti* 4sq.
- cxv Cf. *broādà, broādē, dīkà, dīkē, dūšà, dūšē, gloāvà, gloāvē, gūjà, gūjē, hroānà, hroānē, kūmà, kūmē, lūkà, lūkē, mūkà, mūkē, rūkà, rūkē, slūgà, slūgē, snoāgà, snoāgē, srīdà, srīdē, stroānà, stroānē, strīlà, strīlē, svīnà, svīnē, troāvà, troāvē, tūgà, tūgē, vilà, vilē, vōjskà, vōjskē, zīmà, zīmē, zvīzdà, zvīzdē* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *Gōspà, mūnà, muñē* in ČDL s.vv.
- cxvi V. also van den Berk *Čakavien* 176.
- cxvii V. Daničić *Akcenti* 5sq.
- cxviii V. also van den Berk *Čakavien* 176sq.
- cxix V. Daničić *Akcenti* 6sq.
- cxx Cf. *buhà, buhē, daskà, daskē, dicà, dicē, erdà, erdē, gorà, gorē, iglà, iglē, igrà, igrē, kozà, kozē, lozà, lozē, mejà, mejē, nogà, nogē, osà, osē, rosà, rosē, sestrà, sestrē, smolà, smolē, zemļà, zemļē, zmijà, zmijē, zorà, zorē, želà, želē, ženà, ženē* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *čelà, čelē* in ČDL s.v.
- cxxi V. also van den Berk *Čakavien* 177sq.
- cxxii V. Daničić *Akcenti* 8.
- cxxiii V. also van den Berk *Čakavien* 179sq.
- cxxiv V. Daničić *Akcenti* 8sq.

- cxxv Cf. *prilka*, *zoābava* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *narēlba*, *pūstīna* in ČDL s.vv.
- cxxvi V. also van den Berk *Čakavien* 180.
- cxxvii V. Daničić *Akcenti* 9.
- cxxviii V. also van den Berk *Čakavien* 180.
- cxxix V. Daničić *Akcenti* 9sq.
- cxxx Cf. *divica*, *država*, *glavica*, *molitva*, *nedilja*, *nevista*, *subōta*, *utrōba* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *dubrāva*, *kopriva*, *krajica*, *livada*, *pečina*, *trupina* in ČDL s.vv.
- cxxxi V. also van den Berk *Čakavien* 180sq.
- cxxxii V. Daničić *Akcenti* 10.
- cxxxiii V. also van den Berk *Čakavien* 181.
- cxxxiv V. Daničić *Akcenti* 10sq.
- cxxxv Cf. *čistoća*, *čistoćē*, *dobrotā*, *dobrotē*, *gospodā*, *gospodē*, *grijotā*, *grijotē*, *hudobā*, *hudobē*, *lipotā*, *lipotē*, *slobodā*, *slobodē*, *sramotā*, *sramotē*, *sonā*, *sonē*, *sramotā*, *sramotē* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *gardobā*, *gardobē* in ČDL s.v.
- cxxxvi V. also van den Berk *Čakavien* 181sq.
- cxxxvii V. Daničić *Akcenti* 12.
- cxxxviii Cf. *divōjka*, *kršćoānka*, *naroānža*, *neproāvda*, *pečurga* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *zaklētva* in ČDL s.v.
- cxxxix V. also van den Berk *Čakavien* 182sq.
- cxl V. Daničić *Akcenti* 12.
- cxli V. also van den Berk *Čakavien* 183.
- cxlii V. Daničić *Akcenti* 78.
- cxliii V. also van den Berk *Čakavien* 184.
- cxliv V. Daničić *Akcenti* 80.
- cxlv Not in *Čakavien*.
- cxlvi V. Daničić *Akcenti* 80.
- cxlvii Cf. *lūboāv*, *lūbāvi*, *noāpāst*, *noāpāsti*, *noāroāv*, *noārāvi* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cxlviii V. also van den Berk *Čakavien* 184.
- cxlix V. Daničić *Akcenti* 80.
- cl Cf. *droāgōst*, *droāgōsti* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *nōglōst*, *vridnōst* in ČDL s.vv.
- cli V. also van den Berk *Čakavien* 184.
- clii V. Daničić *Akcenti* 80sq.
- cliii V. also van den Berk *Čakavien* 185sq.
- cliv V. Daničić *Akcenti* 59sq.
- clv V. also van den Berk *Čakavien* 186.
- clvi V. Daničić *Akcenti* 61.
- clvii Cf. *društvo*, *društvoā*, *gnīzdō*, *gnīzda*, *mītō*, *mītoā*, *mlikō*, *mlikā*, *sūknō*, *sūknā*, *vīnō*, *vīnā*, pl *vroātā*, *vroāt* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; pl *klīščā*, *klīščē*, *krilō*, *krilā* in ČDL.
- clviii V. also van den Berk *Čakavien* 186sq.
- clix V. Daničić *Akcenti* 62sq.
- clx V. also van den Berk *Čakavien* 187sq.
- clxi V. Daničić *Akcenti* 63sq.
- clxii Cf. *čelō*, *čelā*, *lebrō*, *lebrā*, *lūstvō*, *lūstvoā*, *mnoštvo*, *mnoštvoā*, *perō*, *perā*, *sedlō*, *sedlā*, *selō*, *selā*, *veslō*, *veslā* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- clxiii V. also van den Berk *Čakavien* 188.
- clxiv V. Daničić *Akcenti* 64.
- clxv V. also van den Berk *Čakavien* 188sq.
- clxvi V. Daničić *Akcenti* 64.
- clxvii Not in *Čakavien*.
- clxviii Cf. *kroāljēstvō* in Jurišić *Vrgada* 97.
- clxix V. Daničić *Akcenti* 65.

- clxx Cf. *bogãstvõ, godišće, pl govědoã, kolino, kopito, korito, prolicë* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- clxxi V. also van den Berk *Čakavien* 189.
- clxxii V. Daničić *Akcenti* 66.
- clxxiii Cf. *propěcé, svanūcé* in ČDL s. vv.
- clxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 189.
- clxxv V. Daničić *Akcenti* 65sq.
- clxxvi Not in *Čakavien*.
- clxxvii V. Daničić *Akcenti* 66.
- clxxviii Cf. *rešetõ* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *vretenõ* in ČDL s.v.
- clxxix V. also van den Berk *Čakavien* 189sq.
- clxxx V. Daničić *Akcenti* 67.
- clxxxi Cf. *ditinstvõ, junoãstvõ* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- clxxxii V. also van den Berk *Čakavien* 190.
- clxxxiii V. Daničić *Akcenti* 66sq.
- clxxxiv Cf. *pristõje* in ČDL s.v.
- clxxxv Not in *Čakavien*.
- clxxxvi V. Daničić *Akcenti* 67.
- clxxxvii Not in *Čakavien*.
- clxxxviii V. Vuk *Rječnik* s.vv.
- clxxxix V. also van den Berk *Čakavien* 190-192.
- cxc V. Daničić *Akcenti* 212sq.
- cxci Cf. *bil, bilã, bilõ* in Jurišić *Vrgada* s.v.
- cxcii V. also van den Berk *Čakavien* 193sqq.
- cxci V. Daničić *Akcenti* 213sq.
- cxci V. also van den Berk *Čakavien* 198.
- cxcv V. Daničić *Akcenti* 215.
- cxcvi Cf. *mīrãn, vrīdãn* in Jurišić *Posavina* I 166, II 45.
- cxcvii V. also van den Berk *Čakavien* 198sq.
- cxcviii V. Daničić *Akcenti* 216.
- cxci V. also van den Berk *Čakavien* 199sqq.
- cc V. Daničić *Akcenti* 217.
- cci Cf. *bogãt, bogãta, bogãto, gotõv, gotõva, gotõvo, hrastõv, hrastõva, hrastõvo, rđoãv, rđãva, rđãvo, sakãt, sakãta, sakãto* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *čestit, čestita, čestito, strahõv, strahõva, strahõvo* in ČDL s.v.
- ccii V. also van den Berk *Čakavien* 200sq.
- cciii V. Daničić *Akcenti* 218.
- cciv Cf. *crļẽn, crļẽnã, crļẽnõ, dumbõk, dumbokã, dumbokõ, rumẽn, rumenã, rumenõ, studẽn, studenã, studenõ, širõk, širokã, širokõ, visõk, visokã, visokõ, zelẽn, zelenã, zelenõ* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *šarẽn, šarenã, šarenõ* in ČDL s.v.
- ccv V. also van den Berk *Čakavien* 201.
- ccvi V. Daničić *Akcenti* 219sq.
- ccvii V. also van den Berk *Čakavien* 201sq.
- ccviii V. Daničić *Akcenti* 221sq.
- ccix V. also van den Berk *Čakavien* 202.
- ccx V. Daničić *Akcenti* 225sq.
- ccxi V. also van den Berk *Čakavien* 202sq.
- ccxii V. Daničić *Akcenti* 226sq.
- ccxiii V. also van den Berk *Čakavien* 203.
- ccxiv V. Daničić *Akcenti* 226.
- ccxv V. also van den Berk *Čakavien* 203sq.
- ccxvi V. Daničić *Akcenti* 90.



- ccxvii Cf. *istrēsěš, istrěsoā, izdūběš, izvūčěš, izvūkoā, trēsěš, vězěš, vūčěš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccxviii V. also van den Berk *Čakavien* 204sq.
- ccxix V. Daničić *Akcenti* 93sqq.
- ccxx Cf. *boděš, doveděš, dově, ispečěš, ispekoā, ispletěš, isplě, metěš, odveděš, pečěš, pletěš, pometěš, poměla, uboděš, ubō* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccxxi V. also van den Berk *Čakavien* 205.
- ccxxii V. Daničić *Akcenti* 97sq.
- ccxxiii Cf. *zasěšti, zasědeš, zasě* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *ulist, ulizen, ulizla* in ČDL s.v.
- ccxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 206.
- ccxxv V. Daničić *Akcenti* 99.
- ccxxvi Cf. *grizěš, isprěsti, isprěděš, isprě, izgrīsti, izgrīzěš, izgrīzoā, mūzěš, napāsti, napoāsěš, poāsěš, pomūsti, pomūzěš, prěděš, strizěš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *krōdēn, ukrāst, ukrōdēn* in ČDL s.vv.
- ccxxvii V. also van den Berk *Čakavien* 206.
- ccxxviii V. Daničić *Akcenti* 100sqq.
- ccxxix Cf. *izbīti, popīti, poznāti, poznoā, sakrīti, sašīti, udāti, udoāš, umīti* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccxxx V. also van den Berk *Čakavien* 206sq.
- ccxxxi V. Daničić *Akcenti* 109sqq.
- ccxxxii Cf. *načēti, otēti, počēti, podaprīti, prostrīti, proždřīti, rastrīti, unrīti, uprīti, uspēti, začēti, zapēti* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccxxxiii V. also van den Berk *Čakavien* 207sq.
- ccxxxiv V. Daničić *Akcenti* 116sqq.
- ccxxxv Cf. *iskrēnūti, iskrēneš, iskrēnū, kīhnūti, krēnūti, krēnū, moāhnūti, pūhnūti, spomēnūti, spomēneš, viknūti, viknū* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccxxxvi V. also van den Berk *Čakavien* 208sq.
- ccxxxvii V. Daničić *Akcenti* 122sqq.
- ccxxxviii Cf. *izgīnut, izgīnen, izgīnulo, poklěknut, poklěknem, uvěhnut, uvěhnem* in ČDL s.vv.
- ccxxxix V. also van den Berk *Čakavien* 209sq.
- ccxl V. Daničić *Akcenti* 126sq.
- ccxli V. also van den Berk *Čakavien* 210.
- ccxlii V. Daničić *Akcenti* 126sq.
- ccxliii Cf. *samlīti, saměješ, sazrīt, sazrījen, sazrīla* in ČDL s.vv.
- ccxliv V. also van den Berk *Čakavien* 210.
- ccxlv V. Daničić *Akcenti* 127.
- ccxlvi Cf. *ostārīti, ostārīš* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *omīlit, omīlin, omīlilo* in ČDL s.v.
- ccxlvii V. also van den Berk *Čakavien* 210.
- ccxlviii V. Daničić *Akcenti* 127sq.
- ccxlix Cf. *blējāt, blējēn, čučīt, čučīn, jěčit, jěčīn, klěčāt, klěčīn, ožīvīt, ožīvīlo, žūtīt, žutīn* in ČDL s.vv.
- ccl V. also van den Berk *Čakavien* 210sq.
- ccli V. Daničić *Akcenti* 129sq.
- cclii Cf. *bižāti, bižīš, bolīti, bolīš, bolīlo, dažīt, dažī, germīti, germī, gladnūti, gladnīš, gorīti, gorīš, ležāti, ležīš, velī, želīti, želīš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccliii V. also van den Berk *Čakavien* 211sq.
- ccliv V. Daničić *Akcenti* 132sq.
- cclv Cf. *boāčīti, boāčī, bīlīti, broānīti, foālīti, foālī, groādīti, groādī, izmūtīti, istūpīti, istūpīš, izmūtīš, joāvīti, jěžīti, kūpīti, kupī, lūtīti, moāmīti, moārīti, mūtīti, namīrīti, namīrīš, namīrīli, ploātīti, pofoālīti, pofoālīš, poļūbīti, poļūbīš, poļūbī, roādīti, roādī, trūnīti, vroātīti, vroātīla, zagroādīti, zagroādīš, zamūtīti, zamūtīš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *būnīt, primēcīt, primēcīn, zadūžīt, zadūžīn* in ČDL s.vv.
- cclvi V. also van den Berk *Čakavien* 212sq.
- cclvii V. Daničić *Akcenti* 137sq.
- cclviii Cf. *svīrīti, svītīti, tūžīti, uvrīdīti, vīrīti, vrīdīti, vrīdīla* in Jurišić *Vrgada* s.vv.

- cclix V. also van den Berk *Čakavien* 213.
- cclx V. Daničić *Akcenti* 138.
- cclxi Not in *Čakavien*.
- cclxii V. Daničić *Akcenti* 139.
- cclxiii Cf. *protīvit se, protīvin se, ribōrit, ribōrin, junōčit se, junōčin se* in ČDL s.vv.
- cclxiv V. also van den Berk *Čakavien* 213sq.
- cclxv V. Daničić *Akcenti* 142.
- cclxvi V. also van den Berk *Čakavien* 213sq.
- cclxvii V. Daničić *Akcenti* 142sq.
- cclxviii Cf. *hoditi, hodī, moliti, nositi, nosili, oženiti, oženiš, prositi, prostiti, skočiti, skoči, voditi, vodi, ženiti* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cclxix V. also van den Berk *Čakavien* 214.
- cclxx V. Daničić *Akcenti* 144sq.
- cclxxi Cf. *brojiti, brojš, častiti, častiš, činiti, činš, gojiti, gojš, lomiti, lomš, loviti, lovš, počastiti, počastiš, učiniti, učiniš, učiti, učš, učila, zazvoniti, zazvoniš, zvoniti, zvonš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cclxxii V. also van den Berk *Čakavien* 214sq.
- cclxxiii V. Daničić *Akcenti* 147sq.
- cclxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 215sq.
- cclxxv V. Daničić *Akcent* 148sq.
- cclxxvi Cf. *govoriti, govoriš, govori, svidočiti, svidočš, veseliti, veselš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cclxxvii V. also van den Berk *Čakavien* 215sq.
- cclxxviii V. Daničić *Akcenti* 152sq.
- cclxxix Cf. *nađiti, nađiš, očistiti, očistiš, pristrāšiti, pristrāšiš, izmiriti, izmirš, pokūpiti, pokūpiš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cclxxx V. also van den Berk *Čakavien* 216sq.
- cclxxxi V. Daničić *Akcenti* 156sq.
- cclxxxii Not in *Čakavien*.
- cclxxxiii V. Daničić *Akcenti* 158sq.
- cclxxxiv Cf. *boācati, doāvati, doāvālo, čuvati, joāvlati, kihati, kūpati, noācati, okūpati, okūpāš, pūtati, ploācati, povjati, povjāš, pružati, rúčati, rúčāla, rūgati se, stiskati, stiskoā, voālati* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cclxxxv V. also van den Berk *Čakavien* 217sq.
- cclxxxvi V. Daničić 162sq.
- cclxxxvii Cf. *čestitāt, čestiton, mahnitāt, mahniton, zanovētā, zanoveton* in ČDL s.vv.
- cclxxxviii V. also van den Berk *Čakavien* 217sq.
- cclxxxix V. Daničić *Akcenti* 165.
- ccxc Not in *Čakavien*.
- ccxci V. Daničić *Akcenti* 165sq.
- ccxcii Cf. *češlati, igrati, igroā, imati, imoā, kopati, kopoā, motati, okopati, okopāš, voñati* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- ccxciii V. also van den Berk *Čakavien* 218sq.
- ccxciv V. Daničić *Akcenti* 168sq.
- ccxcv V. also van den Berk *Čakavien* 219.
- ccxcvi V. Daničić *Akcenti* 169sq.
- ccxcvii Cf. *robotāt, robotōn, rešetāt, rešetōn* in ČDL s.vv.
- ccxcviii V. also van den Berk *Čakavien* 219.
- ccxcix V. Daničić *Akcenti* 171.
- ccc Not in *Čakavien*.
- ccci V. Daničić *Akcenti* 172sq.
- cccii Cf. *pogledati, pogledāš, poglědoā* in Jurišić *Vrgada* s.v.; *posisot, posison, potīrot, potiron* in ČDL s.vv.
- ccciii V. also van den Berk *Čakavien* 219sq.
- ccciv V. Daničić *Akcenti* 175.
- cccv Cf. *hukati, izlizati, izlizē, koazati, krečati, lizati, ligati, nizati, pisati, pisoā, pūhāti, skoākati, skoākoā, vēzati,*

- vězoã, vikãti, vikoã, zavikãti, zavičeš, zavikoã* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cccvi V. also van den Berk *Čakavien* 220sq.
- cccvii V. Daničić *Akcenti* 177sq.
- cccviii Cf. *češãti, derãti, iskãti, lagãti, lagoã, lokãti, orãti, pozobãti, pozòbļeš, šapļãti, šapļãla, zobãti* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cccix V. also van den Berk *Čakavien* 222.
- cccx V. Daničić *Akcenti* 179sq.
- cccxi V. also van den Berk *Čakavien* 222.
- cccxii V. Daničić *Akcenti* 182sq.
- cccxiii V. also van den Berk *Čakavien* 222.
- cccxiv V. Daničić *Akcenti* 184sq.
- cccxv Cf. *dozvãti, dozověš, oprãti, opěreš, ubrãti, uběreš, zazvãti, zazověš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cccxvi V. also van den Berk *Čakavien* 223.
- cccxvii V. Daničić *Akcenti* 185sq.
- cccxviii Cf. *ogrĳãti, ogrĳeš, pokãjati se, pokãješ se, posĳãti, posĳeš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cccxix V. also van den Berk *Čakavien* 223.
- cccxx V. Daničić *Akcenti* 186sq.
- cccxxi Cf. *kovãti, trovãti* in Jurišić *Vrgada* s.vv.; *otrovãt, otrĳen* in ČDL s.v
- cccxxii V. also van den Berk *Čakavien* 223sq.
- cccxxiii V. Daničić *Akcenti* 188.
- cccxxiv V. also van den Berk *Čakavien* 224.
- cccxxv Cf. *darĳãti, kašĳãti, zavĳãti* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cccxxvi V. Daničić *Akcenti* 191.
- cccxxvii Cf. *noãpãstovati, noãpãstuješ* in Jurišić *Vrgada* s.v.
- cccxxviii V. also Daničić *Čakavien* 224.
- cccxxix V. Daničić *Akcenti* 191.
- cccxxx Not in *Čakavien*.
- cccxxxi V. Daničić *Akcenti* 192.
- cccxxxii Cf. *sovãt, poštovãt, poštĳen, štovãt* in ČDL s.vv.
- cccxxxiii V. also van den Berk *Čakavien* 224
- cccxxxiv V. Daničić *Akcenti* 192.
- cccxxxv V. also van den Berk *Čakavien* 225.
- cccxxxvi Cf. *blagovãti, blagĳeš, kupovãti, kupĳeš, mirovãti, mirĳeš* in Jurišić *Vrgada* s.vv.
- cccxxxvii V. Daničić *Akcenti* 193.
- cccxxxviii V. also van den Berk *Čakavien* 225.
- cccxxxix V. Daničić *Akcenti* 194sq.
- cccxl V. also van den Berk 225.
- cccxli On Della Bella's accent markings and their interpretation v. Bosanac *Ocjena*, Ivšić *Prilog* 138, Friedrichs *Akzentsystem*, Peco *Osnovi* 115, Lukežić *Prilog*.
- cccxlii In Kašić we find: 1. in type *zûb: dán, -na* on p. 22 et sim. (but *lûg, -à* on p. 79 and *čir, -ra* on p. 31 q.v. Katičić *Kašić* 30sq.); 2. in type *nôž: kľuc, -cà* on p. 62 (sic!) et sim. (but *grĳh, -a* on p. 45, *kíp, -pa* on p. 63, *krãl, -ļa* on p. 68 q.v. Katičić *Kašić* 31); 3. in type *bôg: góst, -ta* on p. 43 et sim. (but *bòj, -ja* on p. 10, *bròd, -dà* on p. 12, *dòm, -ma* on p. 30, *gnòj, -ja* on p. 41, *krãj, -ja* on p. 68, *lòv, -va* on p. 78, *mòst, -sta* on p. 90); 4. in type *rãk: čàs, -sa* on p. 15 (but *brãt, -tã* on p. 11, *dlãn, -na* on p. 27, *mrãz, -za* on p. 91); 5. in type *snòp: bič, -čà* on p. 4 et sim. (but *dròp, -pa* on p. 33, *grèb, -ba* on p. 45, *kón, -nã* on p. 64, *krst, -ta* on p. 60, *mãk, -ka* on p. 80, *pòp, -pa* on p. 143, *snòp, -pa* on p. 186); 6. in type *nãrod: lupěž, -a* on p. 79 et sim.; 7. in type *jãram: svétac, -cà* on p. 196; 8. in type *sũmpor: mãjstor, -ra* on p. 82 et sim.; 9. in type *bũbaň: búbaň, -nã* on p. 13 et sim.; 10. in type *čòvjek: ditić, -cã* on p. 27 et sim.; 11. in type *život: svidòk* on p. 197 et sim.; 12. in type *òtac: očãt, -čta* (sic!) on p. 111 et sim. (but *òdar, -dra* on p. 112); 13. in type *pòsao: kotãl, -tlã* on p. 67 et sim.; 14. type *kònac: konac, -cà* on p. 65 et sim. (but *lonac, -ca* on p. 77, *lovac, -ca* on p. 78); 15. in type *vĳetar: kašãl, -ļa* on p. 61 et sim.; 16. in type *stãrac: čãval, -vla*

15 et sim.; 17. in type *jùnāk*: *dužník*, *-kà* on p. 35 et sim. (but *junák*, *-ka* on p. 248, *kotár*, *-ra* on p. 67, *kopáč*, *-čà* on p. 65; 18. in type *řibar*: *dimniak*, *-ka* on p. 27 et sim. (but *óblak*, *-ka* on p. 109); 19. in type *gövnör*: *gövor*, *-ra* on p. 43 et sim.; 20. in type *stvòriteļ*: *hraniteļ* on p. 51 et sim. (also *učitteļ*, *-ļa* on p. 215); 21. in type *könopac*: *dohòdak*, *-dka* on p. 29 et sim.; 22. in type *grāđanin*: *gráđjanin*, *-na* on p. 44 et sim.; 23. in type *dobítak*: *dobitak*, *-tkà* on p. 29 et sim.; 24. in type *kukùruz*: *gospodìn*, *-na* on p. 43 et sim.; 25. in type *vinogrād*: *vinògrad* on p. 232 et sim.; 26. in type *gospòdār*: *učenik*, *-kà* on p. 215 (but *čarovnik*, *-ka* on p. 15, *gospodár*, *-rá* on p. 42); 27. in type *nèprijateļ*: *nèprijateļ* on p. 102.; 28. in type *rika*: *dìkà*, *-é* on p. 26 et sim. (but *bradà*, *-é* on p. 11, *dušà*, *-é* on p. 34, *srída*, *-e* on p. 189); 29. in type *mājka*: *klétva*, *-e* on p. 63 (but *dòjka*, *-ke*, pl *dòjke* on p. 32, *màjka*, *-ke* on p. 82); 30. in type *vòda*: *buhà*, *-é* on p. 13 et sim. (but *lozza*, *-e* on p. 78, *maglà*, *-e* on p. 80, *mèja*, *-e* on p. 84, *mùha*, *-e* on p. 92, *nogà*, *-e* on p. 105, *smolà*, *-e* on p. 185); 31. in type *kràva*: *bùka*, *-e* on p. 13 et sim.; 32. in type *kòpriva*: *dívica*, *-è* on p. 27 et sim.; 33. in type *jābuka*: *gòdina*, *-e* on p. 41 (but *ogràda*, *-e* on p. 117); 34. in type *dobròta*: *dobrotà*, *-é* on p. 29 et sim. (but *hùdoba*, *-e* on p. 51); 35. in type *djèvjka*: *divòjka*, *-e* on p. 28 et sim.; 36. in type *hríd*: *cív*, *-vi* on p. 21 et sim. (but *bòl*, *-li* on p. 9); 37. in type *smřt*: *smřt*, *-ti* on p. 184; 38. in type *nápast* *lúbàv*, *-vi* on p. 40, et sim.; 39. in type *drágòst*: *blagòst*, *-sti* on p. 7 et sim.; 40. in type *jēsēn*: *čēlust*, *-sti* on p. 15 et sim. (but *linòst*, *-sti* on p. 75, *lípòs*, *-sti* on p. 75, *óblast*, *-sti* on p. 109); 41. in type *zlò*: *dnò*, *-à* on p. 28 et sim.; 42. in type *víno*: *gnízdo*, *-a* on p. 38 et sim. (*društvo*, *-a* on p. 33, *japnò*, *-a* on p. 244, *krílo*, *-a* on p. 69, *púsmo*, *-a* on p. 133); 43. in type *pèro*: *bedro*, *-à* on p. 3 (but *mnòštvo*, *-á* on p. 88); 44. in type *blàto*: *blàto*, *-a* on p. 7 and *jatto*, *-a* on p. 244 et sim. (but *brašnò*, *-à* on p. 11); 45. in type *kràļevstvo*: *kraļestvo*, *-a* on p. 68; 46. in type *kòrito*: *bogàstvo*, *-a* on p. 9 et sim.; 47. in type *propéce*: *propétje*, *-ja* on p. 160; 48. in type *òlovo*: *òlovo* on p. 118; 49. in type *rešeto*: *gospòdstvo*, *-a* on p. 43 and *rešetto* on p. 168; 50. in type *òrùzje*: *ditùstvo*, *-à* on p. 27; 51. in *Miscellaneous types*: *desetina*, *-e* on p. 22, *dítè*, *-èta* on p. 27; 52. in type *blâg*: *blâg*, *-a*, *-o* on p. 6 et sim. (but *lùd*, *-a*, *-o* on p. 78); 53. in type *zdrâv*: *čist*, *-sta*, *-sto* on p. 18 et sim.; 54. in type *górak*: *glâdan*, *-a*, *-o* on p. 39 (but *krâsan*, *-a*, *-o* on p. 68); 55. in type *slâvan*: *túžan*, *-žna*, *-žno* on p. 213 et sim. (*bijèdan*, *-dna*, *-dno* on p. 4); 56. in type *bògat*: *bradàt*, *-a*, *-o* on p. 11 (but *dúbov*, *-va*, *-vo* on p. 34); 57. in type *zèlen*: *dubòk*, *-à*, *-ò* on p. 33 et sim. (but *nizòk*, *-ka*, *-ko* on p. 105); 58. in type *gřzdav*: *gùbav*, *-va*, *-vo* on p. 46 et sim. (but *velik*, *-ka*, *-ko* on p. 229); 59. in type *břistar*: *bistar*, *-tra*, *-tro* on p. 5 et sim.; 60. in type *kòristan*: *koristan*, *-stna*, *-stno* on p. 66; 61. in type *slòbodan*: *kripostan*, *-stna*, *-stno* on p. 69 et sim.; 62. in type *mìlostiv*: *kàmenit*, *-ta*, *-to* on p. 59 et sim.; 63. in type *trèsti*: inf *dúbsti* on p. 34 et sim.; 64. in type *pèci*: inf *bòsti* on p. 10 et sim.; 65. in type *prèsti*: inf *gristi* on p. 45 et sim.; 66. in type *čùti*: inf *biti* on p. 6 et sim.; 67. in type *mrijèti*: inf *propèti* on p. 160 et sim.; 68. in type *máhnuti*: inf *dosegnùti* on p. 13 et sim.; 69. in type *gìnuti*: inf *dvignuti* on p. 35 et sim.; 70. in type *vrèti*: inf *mliti* on p. 88 et sim.; 71. in type *žèleti*: inf *bježàti* on p. 6 and *velim* on p. 229 et sim.; 72. in type *hváliti*: inf *bijeliti* on p. 5 et sim.; 73. in type *trúbiti*: inf *tužiti* on p. 213 et sim.; 74. in type *jednáčiti*: inf *krvaviti* on p. 61 et sim.; 75. in type *nòsiti*: inf *prostiti* on p. 161 (but *nositi* on p. 106); 76. in type *lòmiti*: inf *broditi* on p. 12 et sim.; 77. in type *govòriti*: inf *govoriti* on p. 43 et sim. (but *svidòčiti* on p. 197); 78. in type *gàziti*: inf *čistiti* on p. 18 et sim.; 79. in type *pátati*: inf *čuvàti* on p. 19 (but *izbirati* on p. 53); 80. in type *igrati*: inf *igràti* on p. 52 et sim.; 81. in type *vèčerati*: inf *večèrati* on p. 229 et sim.; 82. in type *zjàti*: inf *užgatti* on p. 224; 83. in type *glèdati*: inf *glèdati* on p. 40 et sim.; 84. in type *písati*: inf *duhàti* on p. 34 and 1sg *púšem* on p. 133; 85. in type *òrati*: inf *lagàtti* on p. 73 and 1sg *dèrem* on p. 25; 86. in type *plàkati*: inf *màzati* on p. 82 et sim.; 87. in type *bràti*: inf *bràtti* on p. 11; 88. in type *kàjati*: inf *kàjati*, 1sg *kàjem* on p. 62 et sim.; 89. in type *kazívati*: inf *celivàti*, *celùjem* on p. 20; 90. in type *psòvati*: inf *štovàti* on p. 202; 91. in type *kupòvati*: 1sg *blagùjem* on p. 7 (but inf *dugòvati* on p. 34); 92. in type *òbjedovati*: inf *òbidovati* on p. 108 et sim.; 93. in inf type *vjèrovati*: inf *milovati* on p. 85. I should mention that *Dizionario MS* (= early Kašić) somewhat differs from Kašić *Institutiones* (= late Kašić). Similarities: 1) type *zùb*: *dán* on p. 32 et sim. (but *grád* on p. 11, *mrâv* on pp. 44, *púk* on p. 21); 2) type *nòž*: *pùž*, instsg *pužèm* on p. 30 et sim. (but *Béč* on p. 10, *Hvár* on p. 26, *kráļ* on p. 21); 3) type *čòvjek*: *človik* on pp. 10, 46, et sim. ; 4) type *řibâr*: *gòlub*, *gòluba* on p. 55 (but *vítěz* on p. 29); 5) type *gospòdār*: *gospodár* on p. 22; 6) type *kukùruz*: *gospodìn* on p. 23, et sim.; 7) type *stvòriteļ*: *krstjànin* on p. 30 et sim. ; 8) type *vòda*: *ženà*, *ženee/žena*e on pp. 13, 9/36, et sim. (but *Dizionario MS* has gensg *(buh)é* et sim.); 9) type *kràva*: *kùca* on p. 12, et sim. (and *ribba* on p. 38 and *klàdda* on p. 12, et sim.); 10) type *kòpriva*: *besida* on p. 38, et sim. ; 11) type *blàto*: *òko* on p. 35 et sim. (also *brimme* on p. 33); 12) type *trèsti*: *trèsti* on p. 132; 13) type *prèsti*: *prèsti* on p. 132; 14) type *mrijèti*: *vazèti* on p. 132, et sim. ; 15) type *igrati*:

*imàti* on p. 141; etc. Differences: 1) type *bôg*: *bôg*, *bôga* on pp. 11, 186 (and *meed* next to *mêd* on p. 16), et sim. ; 2) type *ôtac*: *otàc*, *otcà* on p. 61 et sim. ; 3) type *pòsao*: *posàl* on p. 29, et sim. ; 4) type *gòvôr*: *veččér* on p. 12; 5) type *stvòriteľ*: instsg *spasíteľem* on p. 30; 6) type *rúka*: *dúša* on p. 38, et sim. (also *gláva* on p. 11, *rúka* on p. 75, *zíma* on p. 13); 7) type *djèvôjka*: *devójka* on p. 22, et sim. ; 8) type *jěsèn*: *čelád* on p. 21 and *sladóst* on p. 40; 9) type *víno*: *údo* on p. 35 (but *mlíko* on p. 35 *písmo* on p. 85); 10) type *pèro*: *veslò* on p. 16, et sim. ; 11) *Miscellaneous types*: *díte* on p. 33; 12) type *gñuti*: *dvígnuti* on p. 133; 13) type *hváliti*: *lúbiti* on p. 110, et sim. ; 14) type *pítati*: *drímatti* on p. 132; etc. Several types not attested in Dizionario: 1) type *vřh*: *stól* on p. 179; 2) type *zlàto*: *mésò* on p. 12 et sim. ; 3) type *Pètar*: *Pettar*, *Pètra* on p. 25. See further Katičić *Kašić* 26-39, Neweklowsky *Bemerkungen* 59-62 and Neweklowsky *Akzentuation*.

cccxlili In Matijašević *Dictionarium* MS we find: 1. in type *zùb zúb*: on pp. 33 et sim. (also *duug* on p. 31, *suud* on p. 63); 2. in type *nôž*: *pút* on p. 19 et sim. (also *kiip* on p. 25); 3. in type *bôg*: *bôg*, *bogga* on p. 10 (also *meed*, *medda* on p. 68); 4. in type *vřh*: *stóg* on p. 24; 5. in type *rāk*: *grād* on p. 50 et sim.; 6. in type *snòp*: no accentuated examples in nomsg (gensg *kóna* on p. 12, et sim.); 7. in type *národ*: *nálog* on p. 95 et sim.; 8. in type *járam*: *râzañ* on p. 110 et sim.; 9. in type *čòvjek*: *čòvjek* on pp. 65, 68, 70 et sim. (also *čòvjek* on p. 69, 111); 10. in type *život*: *život* on p. 111; 11. in type *ôtac*: *ôcat*, *ôcta* on p. 77 et sim.; 12. in type *pòsao*: gen *pòsla* on pp. 42, 45 et sim. (but *pakào* on p. 105); 13. in type *kònac*: *kónac* on p. 96 et sim.; 14. in type *vjètar*: *vjettar* on p. 9 et sim. (also *nòkat* on p. 112, et sim.); 15. in type *stàrac*: - no accentuated examples (but *tànac* on p. 96); 16. in type *lòpòv*: *rázboj* on p. 106; 17. in type *pùtník*: *pútník* on p. 111; 18. in type *jùnāk*: *dínár* 'coin', accpl *dinàre* on pp. 33, 90 et sim.; 19. in type *rìbār*: *bravvār* 'locksmith' on p. 23 et sim. (also *mjèsec* on p. 68 and *golúb* on p. 24, et sim.); 20. in type *gòvôr*: *uglén* on p. 20; 21. in type *nástavak*: *vládalac* on p. 92; 22. in type *gospòdār*: gensg *gospodàra*, datsg *gospodàru*, accsg *gospodàra* on pp. 51, 26, 76; 23. in type *ispovjèdník*: *ispovjednik* on p. 26; 24. in type *rúka*: *bráda*, *bráde* on p. 110, 16 et sim. (but gensg *dúše* on p. 105, gensg *glávè* on pp. 16, 19, 20, 22, 46, 51, gensg *gòspè* on p. 5, gensg *rúkè* on pp. 16, 22, 35, 64, 77, 89, gensg *vòjske* on p. 102, 109); 25. in type *májka*: *súša* on p. 99, *klétva* on p. 80 et sim.; 26. in type *vòda*: *žèna*, *ženè* on pp. 68, 9 (but *žèna* on pp. 6, 17, 21, 22, 40, 46, 51, 55, 86, 88, 92, *ígla* on pp. 70, *ígla* on p. 96, *lòza* on pp. 11, 112, *máglà* on pp. 19, 72, *òsa* on p. 110, *sèstra* on pp. 5, 97, *zèmļa* on p. 106, *zóra* on pp. 16, 90 and *ròssa* on p. 95, *smòlla* on p. 94 and *muhha* on p. 30, 71); 27. in type *kràva*: *babba*, *babbè* on pp. 10, 24 et sim.; 28. in type *príluka*: *príluka* on p. 99 et sim.; 29. in type *kòpriva*: *državva* on p. 31 et sim.; 30. in type *dobròta*: *brzinna* on p. 21 et sim. (also *čistòca* on pp. 21, 71, et sim. but *dubína* on p. 47); 31. in type *djèvôjka*: *pečúrka* on p. 18; 32. in type *hríd*: *čas* on p. 9 et sim.; 33. in type *nápast*: *ľubav* on p. 82; 34. in type *jěsèn*: *millos* on p. 50 (also *slabbós* on p. 55 and *mladós* on p. 8, et sim., but *kòris* on p. 87); 35. in type *víno*: *krílo* on p. 9 et sim.; 36. in type *zlàto*: *tijélo* on p. 29; 37. in type *pèro*: *pèro* on p. 82 (but *čèllo* on pp. 47, 100, gensg *sèlla* on p. 95, 110, 111); 38. in type *blàto*: *slovvo* on p. 62 et sim.; 39. in type *kráľevstvo*: *kráľevstvo* on p. 92; 40. in type *kòrito*: *kopitto* on p. 29 et sim.; 41. in type *propéce*: *proklèstvo* on p. 42; 42. in type *rešèto*: *rešèto* on p. 55; 43. in type *òrùžje*: *òrùžje* on pp. 14, 57; 44. in type *násèľe*: *prístofe* on pp. 107, 108; 45. in type *zlàmène*: gensg *zlaména* on p. 114; 46. in *Miscellaneous types*: *brijème* on pp. 28, 53, 55, 57, 74, 91, 106, 108, genpl *nebbèsá* on pp. 15, 23, *prízimme* on p. 24; 47. in type *blâg*: nom msg *vrúc* on p. 19 et sim.; 48. in type *zdräv*: nom msg *dùg* on pp. 37, 65 et sim.; 49. in type *gòrak*: nom msg *vrijèdan* on p. 86, 102 (but *téžak* on p. 50); 50. in type *bogat*: nom msg *bogat* on p. 65 et sim. (also *bòggat* on p. 76 but *òčit* on p. 67, *rògat* 'horned' on p. 21); 51. in type *zèlen*: nom msg *zèlen* on p. 111 (but *dúbok* on p. 87, *vísok* on pp. 50, 83, 87, 109, *zèlen* on p. 86 ); 52. in type *gřzdav*: *vèlik* on p. 85 (but *vèlik* on p. 58); 53. in type *mìlostiv*: *plemmenit* on p. 50 (but *kammennit* on p. 97, *plemmennit* on p. 48 and *plemmènit* on p. 59); 54. in type *trèsti*: isg *dúbem* on pp. 39, 46, 55 et sim. (but *skúbem* on p. 36); 55. in type *peći*: isg *pečem* on p. 15; 56. in type *prèsti*: isg *grízem* on p. 33 et sim.; 57. in type *mrijèti*: isg *mrém* on p. 70; 58. in type *vrèti*: isg *vrím* on p. 15; 59. in type *vřjeti*: isg *vidím* on pp. 22, 81, 85, et sim.; 60. in type *živjeti*: isg *bléjim* on p. 17, et sim. (but 3sg *živè* on p. 40); 61. in type *žèleti*: inf *gòrjet* on p. 53 and *gorim* on pp. 13, 26, 32; 62. in type *hváliti*: 3sg *sádi* on p. 27; 63. in type *trúbiti*: isg *trúbim* on p. 23; 64. in type *jednáčiti*: isg *jednáčim* on p. 7; 65. in type *nòsiti*: isg *nossim* on p. 13 and *privoddím* on p. 12 et sim. (but *privodím* on p. 7); 66. in type *lòmiti*: isg *brojim* on p. 5, 25 et sim.; 67. in type *govòriti*: isg *govorim* on p. 10 and *svjedòčim* on p. 106; 68. in type *gàžiti*: isg *slavním* on p. 21 et sim.; 69. in type *pítati*: isg *pítam* on p. 25 et sim.; 70. in type *igrati*: inf *imàt* on p. 9; 71. in type *glèdati*: isg *gledám* on p. 14; 72. in type *písati*: isg *píšem* on p. 97; 73. in type *òrati*: isg *orrém* on pp. 13, 14

- (but also *orém* on p. 55, 74, *lašém* on p. 68, et sim.); 74. in type *plākati*: 1sg *mažém* on p. 10; 75. in type *brāti*: 1sg *zovèm* on pp. 6, 23; 76. in type *kājati*: 1sg *lajèm* on p. 17; 77. in type *kòvati*: 1sg *kùjem* on p. 6, 30; 78. in type *závjetovati*: 1sg *nàpastujem* on p. 55; 79. in type *psòvati*: 3sg *psùje* on p. 28; 80. in type *vjèrovati*: inf *sillovat* on p. 61, 1sg *sillujem* on pp. 8, 23, 25, 27. See more examples in sec. ii 3.1.11.
- cccxliv Nicolaus Araneus (1494-1582), Slade *Fasti* 47. V. Daničić *Akcenti* 237-294 and Maretić *Istorija* 7-11.
- cccxlv Marinus Darscich (1508-1567). Slade *Fasti* 40sq.: “Drama Abrahami Isaacum immolantis [= *Posvetilište Abramovo*]; Drama Dominicae Nativitatis [= *Porod Jezusov*]; Octo Comediae [= *Dundo Maroje, Ćuho Krpeta, Skup, Grižula, Tripče de Utolče, Arkulin, Pjerin, Hekuba*] soluta oratione scriptae; haec omnia inedita: Adonidis Comaedia [= *Venere*], Stantii Casus [= *Novela od Stanca*], et Carmina Erotica; haec procusa. Inter ista Comaedia ejus, cui titulus *Tyrrhena* [= *Tirena*], pluries typis data est; primum anno 1551. deinde per Franciscum Barilettum 1607. tandem (Venetiis semper) per Marcum Ginamum 1630.” V. Rešetar *Kvantitet*.
- cccxlvi Basilius Gradi (1510-1585), Slade *Fasti* 8. Rešetar in *Narodna enciklopedija srpsko-hrvatsko-slovenačka*, Zagreb 1926, *Narodne novine*, I 766 points out: “Te knjige [= *Libarce* 1, 2] su važne jer pokazuju koliko je u to doba obični domaći govor i kod dubrovačke vlastele odstupao od književnoga”. V. Daničić *Akcenti* 237-294 and Maretić *Istorija* 18-22.
- cccxlvii Archangelus Gozze(us) (1532-1610). Slade *Fasti* 5: “Ediditque Romae per Bartholomaeum Bonfadinum anno 1597. *Rosario Blascene Dievize Marie*, nempe, Rosarium B. Virginis Mariae; et eodem anno per eundem *Rosario s’ druscbon prislaunoga imena Jesussova* [= *Rozario*]; hoc est, Rosarium cum Sodalitio gloriosissimi Nominis Jesu”. And Crijević *Bibliotheca* I 119sq. has : “Eleganti itaque stylo, quo nemo forte melius, si poetas excipias, qui vernacula lingua elegantissimas lucubrationes ediderunt, soluta oratione opus scripsit [= *Rozario*], in quo sanctissimi rosarii Beatae Mariae Virginis mysteria explicat, praerogativas commendat, recitandi methodum docet, meditationis argumenta ad singula mysteria subministrat et id genus multa praestare conatur. Accidit alterius ad Beatam Virginem piae precationis methodus, quam *Marianam coronulam* appellant; originem eius recitandi ritum et meditationis argumenta fuso calamo docet atque persequitur. Aliud simile opus eademque methodo de sancratissimo Nominis Dei rosario lucubravit.” V. Daničić *Akcenti* 237-294 and Maretić *Istorija* 42-45.
- cccxlviiii Dominicus Slatarichius (1558-1613). Slade *Fasti* 18sq.: “Edita tantum Venetiis per Aldum anno 1598. ejusdem *Carmina Illyrica* [= *Djela*]; inter quae *Electra* [= *Elektra*], Sophoclis Tragedia; *Pyrami et Thysbes Amores* [= *Smrt*], item e Graeco translata; *Glubimir* [= *Ľubmir*], Illyrico-Pastoralis Fabula; et plura Illustrium Virorum *Epitaphia* [= *Pjesni*].” And Đurđević *Vitae* 136sq.: “Multa conscripsit, sed ad nos non pervenere, nisi eius Illyrica *Carmina*, typis evulgata et *Liber eroticon sive amorum*, qui adhuc ineditus est. Reversus enim ex Italia ad suos egregiam operam in excolendo Dalmatico idiomate vir patriae amantissimus posuit eoque sua dialecti candore elucubravat, ut nihil supra. Vertit Illyrice pastoritiam fabulam Tassii, quae *Amyntas* inscribitur, *Electram* quoque Sophoclis tragoediam ex Graeco, quae et alia permulta luculenter atque affabre parta et eleganti chalcographico opere perpolita obtulit comiti Srino, caesaris archistratego, sub cuius signis Michael, eius frater, legionis praefectus, in Hungaria militabat. Imprimenda quoque suis sumptibus curavit Etrusca poemata Simonetae quae Florae de Zuzeris Pescioniae, eruditione, forma et pudicitia praecellenti poetariae Ragusinae, inscripsit, perinde ac quos supradiximus *Amores Pyrami et Thisbes*, ubi in prosphoneticis litteris memorat sese libellum carminum in eius laudem concinnatum propediem daturum in publicum, quod an fecerit, ambiguo, nam nusquam editum vidi.” V. Daničić *Akcenti* 237-294, Maretić *Istorija* 45-49, Vaillant *Zlatarić* 83-112.
- cccclxix Maurus Orbini (1563-1613), Slade *Fasti* 44. V. Maretić *Istorija* 64-67.
- cccl Jakov Mikaļa (1601-1654). V. Daničić *Akcenti* 237-294, Maretić *Istorija* 102-106, Rešetar *Mikaļa*.
- cccli Vitalis Andriasius (1615-1688). Slade *Fasti* 64: “Vulgavit etiam Illyrice anno 1686. per Nicolaum Pezzana Librum inscriptum, *Colloquia Spiritualia; sive Rasgovor Duhomnj*; et per eundem anno 1687 alium, cui titulus *Put od Raja*; aut *Paradisi Via*.” V. Maretić *Istorija* 139-143.
- ccclii Ignatius Aquilini (1642-1715) Slade *Fasti* 29: “Officium B[eatae] Mariae Virginis Illyrice [= *Ofičice Blažene Djevice Marije*] versum vulgavit Venetiis per Dominicum Milochum anno 1689.” V. Maretić *Istorija* 143-146.
- cccliii See sec. ii 3.1.11 for Đuro Matijašević and sec. ii 3.1.15 for Ivo Marija Matijašević. I follow Franić *Matijašević* 1.

- cccliv Georgius Matthaei (1670-1728). Slade *Fasti* 26: "Ipse ab Otiosorum Academicorum caetu ad Illyricum conficiendum Lexicon Triumvir [with Dživo Bunić and Dživo Aletin Natali] dictus est." And Crijević *Bibliotheca* II/III, 112-113: "At vero Illyricas potissimum Musas coluit, hinc cum Otiosorum academia, quae superioribus annis florebat Ragusii, *Illyricum Lexicon* ex probatis authoribus componendum evulgandumque statuisset et ad conficiendum opus tres eruditos ex academicis viros destinasset, unus ex iis fuit Georgius, qui demandata egregie functus est provincia, sed post tres aut quattuor litteras in ordinem relatas, eo, qui primas in lucubrando opere partes habebat, Ragusio abeunte, intermissum fuit opus nec alius quispiam absolvendum curavit. Illyricas Musas etiam cum Romae esset Georgius non contempsit, ubi in Musaeo suo insignem instruxit bibliothecam ex Illyricis, maxime Ragusinis authoribus, quos codices vel typis vel manu exaratos magna cura conquirebat magnoque pretio comparabat." V. Franić *Matijašević* 2. More on Matijašević see in sec. ii 3.1.10 and endnote cccxliii.
- ccclv Ignatius Giorgi (1675-1737). Slade *Fasti* 30: "*Saltier slovinski*, hoc est, Psalterium Illyrice versibus redditum, ibidem [= Venetiis] edidit per Christophorum Zanne anno 1724. uti anno 1728. *Uzdasi Mandalienini* [= *Uzdasi Mandafene Pokornice*]; sive, D[ominiae] Mariae Magdalenae Suspiria; quae pariter Illyricis numeris descripta." V. Maretić *Istorija* 180-183.
- ccclvi Lorenzo da Ragusa (1692-1752). V. Franić *Cekinić*.
- ccclvii Stephanus Rosa (1687-1770). Slade *Fasti* 60: "Et proprio tacito nomine Illirice edidit Venetiis anno 1764. per Simonem Occhi *Vitam D[omini] N[ostri] Jesu Christi, et B[eatae] V[irginis] Mariae suae Matris*." V. Maretić *Istorija* 236-240.
- ccclviii Johannes Maria Matthaei (1714-1791), Slade *Fasti* 34. V. Maretić *Istorija* 280-285, Franić *Matijašević* 1. Besides *Srce prisveto* I quote Matijašević from *Cekinić Vocabolario* MS where the second hand has been identified as that of Matijašević by Franić *Cekinić* 93. More on Matijašević see in sec. ii 3.1.10.
- ccclix I follow Laznibat *Spisi* and *Testamenti*.
- ccclx Gioacchino Stulli (1730-1817).
- ccclxi Francesco Maria Appendini (1768-1837).
- ccclxii Includes Čilipi on 42° 33' 11" N, 18° 16' 34" E, Duba on 42° 58' 41" N, 17° 29' 42" E, Drvenik on 42° 45' 51" N, 17° 55' 15" E, Dubravka on 42° 32' 7" N, 18° 25' 28" E, Gruda on 42° 31' 4" N, 18° 22' 28" E, Gabrile on 42° 34' 27" N, 18° 17' 25" E, Jasenica on 42° 35' 34" N, 18° 16' 9" E, Komaje on 42° 32' 8" N, 18° 18' 30" E, Kuna on 42° 33' 33" N, 18° 21' 43" E, Lovorna on 42° 32' 46" N, 18° 21' 38" E, Močići on 42° 33' 42" N, 18° 15' 4" E, Molunat on 42° 27' 0" N, 18° 26' 14" E, Popovići on 42° 31' 22" N, 18° 19' 7" E, Pridvorje on 42° 33' 5" N, 18° 20' 49" E, Radovčići on 42° 30' 36" N, 18° 20' 43" E, Uskoplje on 42° 34' 50" N, 18° 15' 8" E, Vitalina on 42° 27' 14" N, 18° 28' 17" E, Vodovađa on 42° 30' 54" N, 18° 25' 31" E. All forms in this section are found in Kašić *Konavlji* 304sq.
- ccclxiii On 42° 35' N, 18° 13' E. All forms in this section are found in Brozović *Cavtat* 503, *Prozodijski sustav* 22.
- ccclxiv On 42° 43' N, 17° 52' E. All forms in this section are found in Finka (= Ivšić) *Akcentuacija* 222, Murat *Šipan* 32sq.
- ccclxv On 42° 44' N, 17° 31' E. All forms in this section are found in Šimunović *Mjet* 242, Finka (= Ivšić) *Akcentuacija* 222.
- ccclxvi Includes Brijesta on 42° 54' 22" N, 17° 32' 7" E, Doli on 42° 48' 25" N, 17° 47' 38" E, Doñi Majkovi on 42° 45' 41" N, 17° 55' 11" E, Imotica on 42° 54' 50" N, 17° 41' 10" E, Jašina on 42° 55' 31" N, 17° 25' 42" E, Kuna on 42° 58' 0" N, 17° 21' 0" E, Lisac on 42° 50' 52" N, 17° 48' 46" E, Ponikve on 42° 50' 53" N, 17° 37' 29" E, Rožat on 42° 40' 26" N, 18° 7' 51" E, Smokovljani on 42° 51' 29" N, 17° 47' 44" E, Sreser on 42° 56' 55" N, 17° 26' 32" E, Ston on 42° 50' 19" N, 17° 41' 47" E, Trnova on 42° 48' 38" N, 17° 51' 54" E. All forms in this section are found in Halilović *Primorje* 144-148.
- ccclxvii On 42° 0' N, 17° 16' E. All forms in this section are found in Milas *Trpań* 70-78.
- ccclxviii On 42° 57' N, 17° 07' E. All forms in this section are found in Moskovljević *Korčula* 184-192.
- ccclxix On 42° 45' N, 16° 52' E. All forms in this section are found in Brozović-Lisac *Lastovo* 276-280. (See Oblak *Lastovo* sas well.)





### III. Serbo-Croatian Accent Retraction: Its Course and Character in the Dialect of Dubrovnik

#### 1 CONCLUSION

In this chapter I present (sec. iii 1) and summarise (sec. iii 2) the conclusions about Serbo-Croatian accent retraction (sec. iii 1.1), 'kano'-accent (sec. iii 1.2) and metataxis (sec. iii 1.3), in 16<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> c. Dubrovnik.

##### 1.1 ACCENT RETRACTION

Position |1|, sec. iii 1.1.1 (q.v.) shows indications of AR.

In the written records, RA—OA = VD '—<sup>0</sup> is marked by X—Ø, where X is ', CC, ' + CC, in Della Bella, Rañina (next to Ø—X), Držić, Gradić, Gučetić, Zlatarić, Mikaļa (next to Ø—X), Andrijašević, Đ. Matijašević, Cekinić, archivalia, Stulli, Appendini in types *bôg, vřh, rāk, snòp, òtac, pòsao, vòda, pèro*, Misc, *zdrāv, břstar*.

RA—OA = OA <sup>0</sup>—" is marked by Ø—X, where X is VV (?), ', in Rañina (next to X—Ø), Mikaļa (next to X—Ø), Orbini in type *vòda*.

RA—OA = '—" (?) is marked by X—Y, where X is CC and Y ', in Matijaševići in type *vòda*.

In the neighbouring dialects, RA—OA = <sup>0</sup>—" (no AR, next to '—<sup>0</sup>) and '—" (partial AR, next to '—<sup>0</sup>, <sup>0</sup>—") is recorded in Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *snòp, vòda, pèro, zdrāv*. Konavli (Štokavian) have regular AR.

See also sec. iii 1.2.1. and 1.3.1.

Position |2|, sec. iii 1.1.2 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records, RA—OA = VD '—<sup>0</sup> is marked by X—Ø, where X is CC, ', ' + CC, in Della Bella (next to Ø—X), Rañina (next to Ø—X), Gradić, Orbini, Matijaševići, Đ. Matijašević (next to Ø—X), Rusić, Stulli (next to Ø—X, X—Y), Appendini (next to Ø—X, X—Y) in types *vřh, čòvjek, život, òtac, pòsao, kònac, kukùruz, Otòčac, sinòvac, bògat, zèlen, mřlostiv*.

RA—OA = OA <sup>0</sup>—" is marked by Ø—X, where X is ', VV (?), in Della Bella (next to X—Ø), Rañina (next to X—Ø), Mikaļa, Đ. Matijašević (next to X—Ø), Cekinić, Stulli (next to X—Ø, X—Y), Appendini (next to X—Ø, X—Y) in types *čòvjek, život, kònac, kukùruz, bògat, zèlen, mřlostiv*.

RA—OA = '—" (?) is marked by X—Y, where X is CC, ' and Y ', in Stulli (next to X—Ø, Ø—X), Appendini (next to X—Ø, Ø—X) in type *čòvjek*.

On the whole, RA is marked more often in parisyllaba (*òtac, pòsao, kònac, Otòčac, sinòvac*) than in imparisyllaba (*čòvjek, život, kukùruz, bògat, zèlen*).

In the neighbouring dialects, RA—OA = <sup>0</sup>—" (no AR, next to '—<sup>0</sup>) and '—" (partial AR) is recorded in Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *čòvjek, kònac, zèlen*. Konavli (Štokavian) have regular AR.

See also sec. iii 1.2.2 and 1.3.2.

Position |3|, sec. iii 1.1.3 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records, RA—OA = VD '—<sup>0</sup> is marked by X—Ø, where X is ', CC, in Della Bella (next to Ø—X), Rañina (next to Ø—X), Držić (next to Ø—X), Gradić (next to Ø—X), Gučetić (next to Ø—X), Zlatarić (next to Ø—X, X—Y), Matijaševići (next to Ø—X), in Rusić, I.M.

Matijašević (next to  $\emptyset$ —X), Stulli (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Appendini (next to  $\emptyset$ —X, X—Y) in types *snòp, čòvjek, pòsao, stvòriteļ, kònopac, màgarac, rúka, vòda, kòpriva, kòrito*, Misc, *sjèsti, žèleti, nòsiti, ìgrati, lòmiti, djètiniti, govòriti, orùžati, òrati, blebètati, kàjati, kòvati, psòvati, kupòvati, òbjedovati*.

RA—OA = OA<sup>o</sup>— is marked by  $\emptyset$ —X, where X is CC, ', ' + CC, in Della Bella, Rašina (next to X— $\emptyset$ ), Držić (next to X— $\emptyset$ ), Gradić (next to X— $\emptyset$ ), Gučetić (next to X— $\emptyset$ ), Zlatarić (next to X— $\emptyset$ , X—Y), Mikaļa, Andrijašević, Akvilini, Matijaševići (next to X— $\emptyset$ ), Đ. Matijašević (next to X— $\emptyset$ ), Đurđević, Cekinić, I.M. Matijašević (next to X— $\emptyset$ ), archivalia, Stulli (next to X— $\emptyset$ , X—Y), Appendini (next to X— $\emptyset$ , X—Y) in types *snòp, čòvjek, pòsao, pòkòj, stvòriteļ, kònopac, màgarac, kukùruz, zabòravak, rúka, vòda, kòpriva, kòrito*, Misc, *bògat, kòristan, mìlostiv, pèci, sjèsti, čùti, prèsti, gìnuti, ùmjeti, vrèti, vùdjeti, žèleti, nòsiti, lòmiti, djètiniti, govòriti, gàziti, ìgrati, vèčerati, orùžati, zjàti, glèdati, òrati, blebètati, plàkati, bràti, kàjati, kòvati, psòvati, kupòvati, òbjedovati*.

RA—OA = '— (?) is marked by X—Y, where X is CC, ' and Y ', CC, in Della Bella (next to X— $\emptyset$ ,  $\emptyset$ —X), Zlatarić (next to X— $\emptyset$ ,  $\emptyset$ —X), Stulli (next to X— $\emptyset$ ,  $\emptyset$ —X), Appendini (next to X— $\emptyset$ ,  $\emptyset$ —X) in types *čòvjek, màgarac, kòpriva, kòrito*, Misc, *žèleti, nòsiti, lòmiti, govòriti, òrati, blebètati, kòvati*.

On the whole, OA is marked more often than RA.

In the neighbouring dialects, RA—OA = <sup>o</sup>— (no AR, next to '—<sup>o</sup>) is recorded Korčula (Čakavian) in types *čòvjek, pòkòj, kukùruz, stvòriteļ*, Misc, *ùmjeti, nòsiti, lòmiti, govòriti, govòriti, kòvati*. Cavtat, Mļet (Štokavian), Trpań (Čakavian) show regular AR.

See also sec. iii 1.2.3 and 1.3.3.

Position |4|, sec. iii 1.1.4 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  = VD '— is marked by: a. X— $\emptyset$ , where X is CC, ', in Rašina (next to  $\emptyset$ —X), Držić, Gučetić, Rusić, Appendini (next to X—Y) in types *vòda, lòmiti*; b. X—Y, where X is CC and Y is VV, ', ', in Della Bella (next to  $\emptyset$ —X), Đ. Matijašević ( $\emptyset$ —X), Appendini (next to X— $\emptyset$ ) in type *vòda*.

RA— $\overline{OA}$  = OA<sup>o</sup>—<sup>^</sup>, <sup>o</sup>—<sup>^</sup> is marked by  $\emptyset$ —X, where X is ', ', VV, ' + VV, in Della Bella, Rašina (X— $\emptyset$ ), Gradić (next to X— $\emptyset$ ), Zlatarić, Orbini, Đ. Matijašević (next to X—Y), Cekinić, I.M. Matijašević (next to X— $\emptyset$ ) in types *pòsao, vòda, bràti, žèleti, lòmiti*.

In the neighbouring dialects, RA— $\overline{OA}$  = <sup>o</sup>—<sup>^</sup>, <sup>o</sup>—<sup>~</sup> (no AR) is recorded in Mļet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań, Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *vòda, pèci, lòmiti, žèleti*. Cavtat (Štokavian) has regular AR.

See also sec. iii 1.2.4.

Position |5|, sec. iii 1.1.5 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  = VD '— is marked by: a. X— $\emptyset$ , where X is CC, in Zlatarić (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Đ. Matijašević (next to  $\emptyset$ —X) in types *vòda, dobròta*; b. X—Y, where X is CC, ' and Y is <sup>^</sup>, ', in Della Bella (next to  $\emptyset$ —X), Zlatarić (next to  $\emptyset$ —X, X— $\emptyset$ ) in types *gospòdār, vòda, pèci*.

RA— $\overline{OA}$  = OA<sup>o</sup>—<sup>^</sup>, <sup>o</sup>—<sup>^</sup> is marked by  $\emptyset$ —X, where X is <sup>^</sup>, VV, ', ', ~, in Della Bella (next to X—Y), Gradić, Zlatarić (next to X—Y), Mikaļa, Đ. Matijašević (next to X— $\emptyset$ ), Stulli in type *jùnāk, pòkòj, gospòdār, ispovjèdnik, vòda, pèci, lòmiti, žèleti*.

In the neighbouring dialects RA— $\overline{OA}$  = <sup>o</sup>—<sup>^</sup>, <sup>o</sup>—<sup>~</sup> (no AR) is recorded in Šipan, Mļet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań, Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *jùnāk, gospòdār, ispovjèdnik, rúka, vòda, lòmiti*. Cavtat (Štokavian) has regular AR.

See also sec. iii 1.2.5.

Position |6|, sec. iii 1.1.6 (q.v.) shows almost no indications of AR.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  = VD '—<sup>o</sup> is marked by: a. X— $\emptyset$ , where X is ', in Appendini in type *djènvōjka*.

RA— $\overline{OA}$  = OA <sup>o</sup>—<sup>^</sup>, <sup>o</sup>—<sup>^</sup> is marked by  $\emptyset$ —X, where X is ', ^, <sup>o</sup>, VV, in Della Bella, Zlatarić, Đ. Matijašević, Stulli in types *màgarac, pròtìvnik, zabòravak, djènvōjka, òrùžje, trésti, mrijèti, žèleti, hváliti, jednáčiti, pàmtiti, pítati, lòmiti, vjenčávati, písati*.

In the neighbouring dialects, RA— $\overline{OA}$  = <sup>o</sup>—<sup>^</sup> (no AR) is recorded in Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpaň, Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *pròtìvnik, djènvōjka, òrùžje, hváliti, mrijèti, máhnuti, pàmtiti, pítati, vjenčávati*. Cavtat (Štokavian) has regular AR.

See also sec. iii 1.2.6.

Position |7|, sec. iii 1.1.7 (q.v.) shows indications of AR.

In the written records, RA—OA = VD '—<sup>o</sup> is marked by X— $\emptyset$ , where X is CC, ', ' + CC, in Della Bella, Raňina, Držić, Gradić, Gučetić, Orbini, Mikaļa, Akvilini, Đ. Matijašević, Cekinić, Rusić, archivalia, Stulli, Appendini in types *život, dobròta, rešèto, jèsèn, rešèto, Misc, zèlen, gždav, slòbodan, pèci*.

RA—OA is never marked by  $\emptyset$ —X.

In the neighbouring dialects, RA—OA = <sup>o</sup>—" (no AR, next to '—<sup>o</sup>) is recorded in Korčula (Čakavian) in types *život, dobròta, rešèto, zèlen*.

See also sec. iii 1.2.7 and 1.3.4.

Position |8|, sec. iii 1.1.8 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  = VD '—<sup>o</sup> is marked by X— $\emptyset$ , where X is CC, in Gradić, Gučetić, archivalia (16<sup>th</sup>-18<sup>th</sup>) in type *dobròta*.

RA— $\overline{OA}$  = OA <sup>o</sup>—<sup>^</sup>, <sup>o</sup>—<sup>^</sup> is marked by  $\emptyset$ —X, where X is ', ', VV, VV + ' in Della Bella, Držić, Zlatarić, Orbini, Đ. Matijašević in types *dobròta, žèleti*.

In the neighbouring dialects, RA— $\overline{OA}$  = <sup>o</sup>—<sup>^</sup> (no AR) is recorded in Korčula (Čakavian) in type *govòriti*. Cavtat (Štokavian) has regular AR.

See also sec. iii 1.2.4.

Position |1a|, sec. iii 1.1.9 (q.v.) shows indications of AR.

In the written records,  $\overline{RA}$ —OA = VD '—<sup>o</sup> is marked by X— $\emptyset$ , where X is ^, ', <sup>o</sup>, VV, VV + ^, CC (?), VV + CC (?), in Della Bella, Raňina (next to  $\emptyset$ —X), Držić, Gučetić, Zlatarić, (next to  $\emptyset$ —X), Mikaļa, Matijašević, Đ. Matijašević, I.M. Matijašević, Stulli, Appendini in types *zùb, nôž, kònac, járam, rúka, hríd, víno, Misc, blâg, górak, slâvan, mrijèti*.

RA— $\overline{OA}$  = OA <sup>o</sup>—" is marked by: a. X—Y, where X is ^, VV and Y is ', in Della Bella in types *nôž, rúka, slâvan*; b.  $\emptyset$ —X, where X is ', VV (?), in Raňina, Zlatarić (next to X— $\emptyset$ ) in type *rúka*.

In the vast majority of cases  $\overline{RA}$  alone is marked.

In the neighbouring dialects,  $\overline{RA}$ —OA = <sup>o</sup>—" (no AR, next to '—<sup>o</sup>) is recorded in Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *járam, rúka, víno, blâg, górak*. Cavtat, Mlet (Štokavian), Trpaň (Čakavian) show regular AR.

Position |2a|, sec. iii 1.1.10 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records,  $\overline{RA}$ —OA = VD '—<sup>o</sup> is marked by X— $\emptyset$ , where X is ^, VV, in Della Bella (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Raňina, Orbini, Mikaļa (next to  $\emptyset$ —X), Đ. Matijšević (next to  $\emptyset$ —X),

I.M. Matijašević, Stulli (next to  $\emptyset$ —X), in types *nôž, járam, národ, dobítak, nápast, górak*.

RA— $\overline{OA}$  = OA  $\bar{\text{---}}$  is marked by: a. X—Y, where X is VV, ' and Y is ', in Della Bella (next to  $\emptyset$ —X, X—Y) in type *národ*; b.  $\emptyset$ —X, where X is ', in Della Bella (next to X— $\emptyset$ , X—Y), Mikaļa (next to X— $\emptyset$ ), Đ. Matijašević (next to X— $\emptyset$ ), Cekinić, Stulli (next to X— $\emptyset$ ) in types *národ, járam, dobítak, nápast*.

In the neighbouring dialects,  $\overline{RA}$ —OA =  $\bar{\text{---}}$  (no AR, next to ' $\text{---}^{\emptyset}$ ') is recorded in Korčula, Lastovo (Čakavian) in types *járam, národ, nápast*. Cavtat (Štokavian) has regular AR.

See also sec. iii 1.3.5.

Position |3a|, sec. iii 1.1.11 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records,  $\overline{RA}$ —OA = VD ' $\text{---}^{\emptyset}$ ' is marked by X— $\emptyset$ , where X is ^, VV, Della Bella (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), in Držić (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Držić, Orbini (next to  $\emptyset$ —X), Mikaļa, Matijaševići, Đ. Matijašević, I.M. Matijašević, Stulli (next to  $\emptyset$ —X), Appendini in types *národ, lópōv, púčanin, nápasnik, nenávidnik, prílika, drágōst, krájevstvo, Misc, máhnuti, živjeti, hváliti, trúbiti, párložititi, jednáčiti, pítati, vjenčávati, písati, kazívati, závjetovati*.

RA— $\overline{OA}$  = OA  $\bar{\text{---}}$  is marked by: a. X—Y, where X is ^ and Y is CC, in Della Bella (next to  $\emptyset$ —X, X— $\emptyset$ ) in type *trúbiti*; b.  $\emptyset$ —X, where X is CC, ', in Della Bella (next to X— $\emptyset$ , X—Y), Rašina, Orbini (next to X— $\emptyset$ ), Stulli (next to X— $\emptyset$ ) in types *národ, nástavak, nápasnik, nenávidnik, prílika, nápast, drágōst, krájevstvo, živjeti, trúbiti, máhnuti, hváliti, pítati, písati, závjetovati*.

On the whole,  $\overline{RA}$  is more often marked than OA.

In the neighbouring dialects,  $\overline{RA}$ —OA =  $\bar{\text{---}}$  (no AR, next to ' $\text{---}^{\emptyset}$ ') is recorded in Korčula (Čakavian) in types *nápast, pítati, písati*. Cavtat (Štokavian), Trpań (Čakavian) have regular AR.

See also sec. iii 1.3.6.

Position |4a|, sec. iii 1.1.12 (q.v.) shows indications of AR.

In the written records,  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  = VD ' $\text{---}$ ' is marked by X— $\emptyset$ , where X is ', ^, ^, ^, VV, in Della Bella (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Rašina, Držić (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Mikaļa (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Đ. Matijašević (next to  $\emptyset$ —X, X—Y), Appendini (next to X—Y) in types *zúb, nôž, národ, rúka, živjeti, kòvati*.

$\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  = OA  $\bar{\text{---}}$ ,  $\bar{\text{---}}$  is marked by  $\emptyset$ —X, where X is ', ^, VV, VV + ', in Della Bella (next to X— $\emptyset$ , X—Y), Držić (next to X— $\emptyset$ , X—Y), Gradić, Đurđević, Cekinić, archivalia in types *nôž, rúka, vòda, hríd, živjeti, prèsti*.

$\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  is marked by X—Y, where X is ', ^, VV and Y is ', VV, is Della Bella (next to X— $\emptyset$ , X— $\emptyset$ ), Držić (next to X— $\emptyset$ , X— $\emptyset$ ), Mikaļa (next to X— $\emptyset$ ), Matijaševići in types *zúb, snòp, nôž, národ, rúka, vòda, hríd, živjeti*.

In the neighbouring dialects  $\bar{\text{---}}$ ,  $\bar{\text{---}}$  ( $\emptyset$ — $\bar{\text{---}}$ ,  $\emptyset$ — $\bar{\text{---}}$ , no AR) is recorded in Šipan, Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań, Korčula (Čakavian). Cavtat (Štokavian) has regular AR.

Position |5a|, sec. iii 1.1.13 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records,  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  = VD ' $\text{---}$ ' is marked by X— $\emptyset$ , where X is ^, ', ^, VV, in Della Bella (next to X—Y), Đ. Matijašević (next to X—Y), Stulli ( $\emptyset$ —X) in types *lópōv, rúka, drágōst, Misc, trèsti, prèsti, živjeti, trúbiti, kòvati, psòvati*.

$\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  = OA  $\bar{\text{---}}$ ,  $\bar{\text{---}}$  is marked by  $\emptyset$ —X, where X is ', in Držić, Mikaļa, Stulli (next to X— $\emptyset$ ) in types *rúka, drágōst*.

$\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  is marked by X—Y, where X is VV, ^ and Y is ', ^, VV, in Della Bella (next to X— $\emptyset$ ),

Đ. Matijašević (next to X—Ø) in types *živjeti, trésti, živjeti*.

In the neighbouring dialects,  $\bar{\text{r}}-\tilde{\text{r}}$ ,  $\bar{\text{r}}-\hat{\text{r}}$  ( $\emptyset-\tilde{\text{r}}$ ,  $\emptyset-\hat{\text{r}}$ , no AR) is recorded in Mlet (Štokavian), Trpań, Korčula (Čakavian) in type *rúka*. Cavtat (Štokavian) has regular AR.

Position |6a|, sec. iii 1.1.14 (q.v.) shows mixed indications.

In the written records,  $\bar{\text{r}}\bar{\text{a}}-\bar{\text{o}}\bar{\text{a}} = \text{VD}'-\bar{\text{r}}$  is marked by X—Ø, where X is  $\hat{\text{r}}$  in Della Bella, Đ. Matijašević in types *národ, násēle*.

$\bar{\text{r}}\bar{\text{a}}-\bar{\text{o}}\bar{\text{a}} = \text{OA}'-\hat{\text{r}}$ ,  $\bar{\text{r}}-\tilde{\text{r}}$  is marked by Ø—X, where X is  $\bar{\text{r}}$ , in Stulli in type *nástavak*.

In the neighbouring dialects, Cavtat (Štokavian) has regular AR.

Position |7a|, sec. iii 1.1.15 (q.v.) shows indications of AR.

In the written records,  $\bar{\text{r}}\bar{\text{a}}-\text{OA} = \text{VD}'-\emptyset$  is marked by X—Ø, where X is  $\hat{\text{r}}$ ,  $\text{'}$ ,  $\text{'}$ ,  $\bar{\text{r}}$ , VV, in Della Bella (next to X—Y), Držić, Gradić, Zlatarić, Mikaļa, Đ. Matijašević, Stulli in types *jùnāk, dobítak, gospòdār, sinòvac, ispovjèdnik, jèsēn, propéce*, Misc.

$\bar{\text{r}}\bar{\text{a}}-\bar{\text{o}}\bar{\text{a}} = \text{OA}'-\bar{\text{r}}$  is marked by: a. X—Y, where X is  $\hat{\text{r}}$ ,  $\text{'}$  and Y is  $\bar{\text{r}}$ , in Della Bella in type *jùnāk*.

In the neighbouring dialects, Cavtat and Korčula have regular AR.

Position |8a|, sec. iii 1.1.16 (q.v.) shows indications of AR.

In the written records,  $\bar{\text{r}}\bar{\text{a}}-\bar{\text{o}}\bar{\text{a}} = \text{VD}'-\bar{\text{r}}$  is marked by X—Y, where X is  $\hat{\text{r}}$ ,  $\text{'}$  and Y is VV,  $\text{'}$ , in Della Bella, Mikaļa, Đ. Matijašević in types *rúka, dobròta, jèsēn*, Misc.

In the neighbouring dialects, Cavtat (Štokavian) has regular AR.

See sec. 1.1.17, tables 8-11, and *Appendix*, map 5.

### 1.1.1 Position |1|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2 RA—OA = 1a.  $\bar{\text{r}}-\emptyset$  (sec. ii 2.1.1 a) in 1, 2, 3a, 4a, 5, 6a, 7a, 8, 9a, 10a; 1b. CC—Ø (sec. ii 2.1.5) in 3b, 6b, 9b; 1c.  $\bar{\text{r}} + \text{CC}-\emptyset$  (sec. ii 2.1.1 f) in 3c, 6c.

In position |1| in Della Bella RA alone is marked (1a, 1b, 1c).

See also sec. iii 1.2.1.

2. In Rańina, sec. ii 3.1.1 RA—OA = 2a. CC—Ø in 1, 2, 3, 4a, 5; 2b. Ø—VV in 4b.

3. In Držić, sec. ii 3.1.2 RA—OA = CC—Ø in 2, 3a.

4. In Gradić, sec. ii 3.1.3 RA—OA = CC—Ø in 1a, 1b, 2.

5. In Gučetić, sec. ii 3.1.4 RA—OA = CC—Ø in 1a, 1b.

6. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5 RA—OA = CC—Ø in 1, 2.

7. In Orbini, sec. ii 3.1.6 RA—OA = Ø— $\bar{\text{r}}$  in 1.

8. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7 RA—OA = 8a. Ø— $\bar{\text{r}}$  in 2a; 8b. CC—Ø in 2b, 3; 8c.  $\bar{\text{r}}-\emptyset$  in 2c.

9. In Andrijašević, sec. ii 3.1.8 RA—OA = CC—Ø in 1.

10. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10 RA—OA = CC— $\bar{\text{r}}$  in 3c.

11. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA—OA = 11a. CC—Ø in 5a; 11b.  $\bar{\text{r}}-\emptyset$  in 5b, 6a.

12. In Cekinić, sec. ii 3.1.13 RA—OA = CC—Ø in 1.

13. In archivalia, sec. ii 3.1.16 RA—OA = CC—Ø in 1, 2.

14. In Stulli, sec. ii 3.1.17 RA—OA = 14a.  $\bar{\text{r}}-\emptyset$  in 1a, 2a; 14b. CC—Ø in 2b.

15. In Appendini, sec. ii 3.1.18 RA—OA = '—Ø in 1, 2a, 3a, 4.

In position |1| in other authors RA alone is marked 2a, 3, 4, 5, 6, 8b, 8c, 9, 11a, 11b, 12, 13, 14a, 14b, 15; OA alone in 2b, 7, 8a; both RA and OA in 10.

RA is marked by CC (~ DB 1b) in Rašina, Držić (print, MS), Gradić, Gučetić, Zlatarić, Andrijašević, Matijaševići, Đ. Matijašević, Cekinić, archivalia, Stulli; by ' (~DB 1a) in Mikaļa, Đ. Matijašević, Stulli, Appendini. OA is marked by ' in Orbini, Mikaļa, Matijaševići; by VV in Rašina.<sup>1</sup>

See also sec. iii 1.2.1.

16. In Konavli, sec. ii 3.2.1 RA—OA = '—<sup>o</sup> in a 1, c 1, c 2, d 1, e 2, e 3a, f 2a, i 1, i 3, k 2, k 3, l 1, l 2, n 1, n 2, p 1, r 1.

17. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA—OA = 17a. '—<sup>o</sup> in 3b, 4b; 17b. Ø—" in 1a, 2a, 3a, 4a.

18. In Lastovo, sec. ii 3.2.8 RA—OA = 18a. '—<sup>o</sup> in 1c; 18b. <sup>o</sup>—" in 1b; 18c. RA—OA = '—" in 1a.

In position |1| in neighbouring dialects regular AR is found in 16, 17a, 18a; no AR in 17b, 18b; partial AR partly in 18c.

See also sec. iii 1.2.1 and 1.3.1.

### 1.1.2 Position |2|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2 RA—OA = 1a. '—Ø (sec. ii 2.1.1 a) in 1, 2d, 4a, 5a, 6b, 7, 11b; 1b. CC—Ø (sec. ii 2.1.5 a) in 4b; 1c. Ø—" (sec. ii 2.1.1 a) in 2a, 3a, 5c, 6a, 9, 10, 11a.<sup>2</sup>

In position |2| in Della Bella RA alone is marked in 1a, 1b; OA alone in 1c;  $\overline{OA}$  alone in 1c.

See also sec. iii 1.2.2.

2. In Rašina, sec. ii 3.1.1 RA—OA = 2a. CC—Ø in 1, 2b; 2b. Ø—VV in 2a.

3. In Gradić, sec. ii 3.1.3 RA—OA = CC—Ø in 1.

4. In Orbini, sec. ii 3.1.6 RA—OA = CC—Ø in 1.

5. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7 RA—OA = Ø—" in 1.

6. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10 RA—OA = CC—Ø in 1.

7. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA—OA = 7a. '—Ø in 1a, 3b, 6a, 8a; 7b. CC—Ø in 3a, 8b; 7c. ' + CC—Ø in 6b; 7d. Ø—" in 1b, 4a.

8. In Cekinić, sec. ii 3.1.13 RA—OA = Ø—" in 1.

9. In Rusić, sec. ii 3.1.14 RA—OA = CC—Ø in 1.

10. In Stulli, sec. ii 3.1.17 RA—OA = 10a. '—Ø in 1c, 3, 5b, 6, 7; 10b. Ø—" in 1a, 2, 5a, 8, 9; 10c. CC—" in 1b.

11. In Appendini, sec. ii 3.1.18 RA—OA = 11a. '—Ø in 2, 3a, 4a, 6; 11b. Ø—" in 1a, 4b, 5a; 11c. '—" in 1b.<sup>3</sup>

In position |2| in other authors RA alone is marked in 2a, 3, 4, 6, 7a, 7b, 7c, 9, 10a, 11a; OA alone in 2b, 5, 7d, 8, 10b, 11b; both RA and OA in 10c, 11c.

RA is marked by CC (~ DB 1b) in Rašina, Gradić, Orbini, Matijaševići, Đ. Matijašević, Rusić, Stulli; by ' (~ DB 1a) in Đ. Matijašević, Rašina, Stulli Appendini; by ' + CC in Đ. Matijašević. OA is marked by ' (~ DB 1c) in Mikaļa, Đ. Matijašević, Cekinić, Stulli, Appendini; by VV in Rašina.<sup>4</sup>

See also sec. iii 1.2.2.

1 It is unclear what VV stands for.

2 RA—OA > RA— $\overline{OA}$  = 1d. Ø—" (sec. ii 2.1.2 a) in 2b.

3 RA—OA > RA— $\overline{OA}$  = 11d. Ø—" in 4c.

4 It is unclear what VV stands for.

12. In Konavli, sec. ii 3.2.1 RA—OA = '—<sup>o</sup> in a 1.  
 13. In Korčula, sec. ii 3.2.7 13a. RA—OA = '—<sup>o</sup> in 2, 3; 13b. <sup>o</sup>—" in 1, 4, 5.  
 15. In Lastovo, sec. ii 3.2.8 RA—OA = '—" in 1.  
 In position |2| regular AR is found in 12, 13a; no AR in 13b; partial AR in 15.  
 See also sec. iii 1.2.2 and 1.3.2.

### 1.1.3 Position |3|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2 RA—OA = 1a. CC—Ø (sec. ii 2.1.5 a) in 4e, 14e, 29d, 39b; 1b. '—Ø (sec. ii 2.1.1 a) in 2b, 4d, 5b, 6d, 12b, 14f, 15d, 35b, 38e, 45c, 46c; 1c. Ø—CC (sec. ii 2.1.5 a) in 1a, 4b, 6c, 7b, 14b, 15b, 16a, 17a, 19, 22b, 24a, 25a, 26b, 27a, 28a, 29a, 31, 32c, 33a, 35a, 36a, 37b, 38a, 39a, 40a, 41, 43a, 44, 45a, 46b; 1d. Ø—' (sec. ii 2.1.1 a) in 2a, 3, 4a, 5a, 6a, 7a, 11, 12a, 13, 14a, 15a, 16b, 17b, 18a, 20, 21, 22a, 23a, 24b, 25b, 26a, 27b, 28c, 29b, 30, 31b, 32a, 33c, 34a, 37a, 38d, 39c, 42a, 43b, 45b, 46a; 1e. Ø—' + CC (sec. ii 2.1.1 f) in 7c, 16c, 18b, 32e, 33b, 37c; 1f. CC—' (sec. ii 2.1.5 c) in 6b, 14c, 28d; 1g. '—' (sec. ii 2.1.1 b) in 15c; 1h. '—CC (sec. ii 2.1.1 f) in 1b, 38b; 1i. CC—CC (sec. ii 2.1.5 b) in 28b, 29c, 38c; 1k. Ø—Ø (sec. ii 2.1.6 c) in 8, 9.<sup>5 6</sup>

In position |3| in Della Bella RA alone is marked in 1a, 1b; OA alone in 1c, 1d, 1e; both RA and OA in 1f, 1g, 1h, 1i; neither RA nor OA in 1k.

2. In Rañina, sec. ii 3.1.1 RA—OA = 2a. CC—Ø in 1, 4, 11; 2b. Ø—CC in 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12.  
 3. In Držić, sec. ii 3.1.2 RA—OA = 3a. Ø—CC in 1, 2; 3b. CC—Ø in 3, 4.  
 4. In Gradić, sec. ii 3.1.3 RA—OA = 4a. CC—Ø in 1, 4, 6; 4b. Ø—CC in 2, 3, 5.  
 5. In Gučetić, sec. ii 3.1.4 RA—OA = 5a. Ø—CC in 2, 3a, 3b, 4, 5, 6, 8; 5b. CC—Ø in 1, 7.  
 6. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5 RA—OA = 6a. CC—Ø in 1a; 6b. Ø—' in 4; 6c. Ø—CC in 1c, 2, 3, 5; 6d. CC—CC in 1b.  
 7. In Orbini, sec. ii 3.1.6 RA—OA = Ø—CC in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.  
 8. In Mičala, sec. ii 3.1.7 RA—OA = 8a. Ø—CC in 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15; 8b. Ø—' in 3, 14a; 8c. '—Ø in 14b.  
 9. In Andrijašević, sec. ii 3.1.8 RA—OA = Ø—CC in 1.  
 10. In Akvilini, sec. ii 3.1.9 RA—OA = Ø—CC in 1, 2, 3, 4, 5.  
 11. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10 RA—OA = 11a. Ø—CC in 3, 5, 6a, 6b; 11b. CC—Ø in 1, 4, 7; 11c. '—Ø in 2.  
 12. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA—OA = 12a. '—Ø in 8; 12b. Ø—CC in 1a, 3, 4, 5b, 6, 7, 9a, 9b, 9c; 12c. Ø—' in 1b, 2, 5a, 9.  
 13. In Đurđević, sec. ii 3.1.12 RA—OA = Ø—CC in 1.

5 RA—OA > RA— $\overline{OA}$  in 1l. Ø—' + CC (sec. ii 2.1.1 f) in 32e; 10l. Ø—' (sec. ii 2.1.2 a) in 22c, 23b, 32b, 33d, 42b; 1m. '—' (sec. ii 2.1.1 c) in 4c; 1n. Ø—^ (sec. ii 2.1.3 a) in 14g?

6  $\overline{RA}$ —OA = 1l. '—Ø (sec. ii 2.1.2 a) in 10, 22d, 23c, 27c, 32f, 33e, 34b, 36b, 37d, 38f, 42c, 46d; 1m. '—CC (sec. ii 2.1.2 g) in 1c, 14d, 32g, 40b. In Della Bella ' (sec. ii 2.1.2 a) usually stands for  $\overline{\text{ '}}$ ,  $\overline{\text{ '}}$  implying that a lengthening took place in 1l, 1m - but no traces of such lengthening exist in either the other authors or the modern dialect. It is therefore better to regard ' in 1l, 1m as an alternative to  $\overline{\text{ '}}$ , CC on initial syllables of longer words, mostly verbs (22d, 23c, 27c, 32f, 32g, 33e, 34b, 36b, 37d, 38f, 40b, 42c, 46d). DB ' for VD ' is comparable to DB  $\overline{\text{ '}}$  for VD  $\overline{\text{ '}}$  which similarly affects initial syllables of longer words. V. sec. 2.1.2 a 12, 13, 15, 23, 28, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 46, 47, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 60, 62. Migliorini *Novecento* 32 states: "Per l'accento acuto o grave, gli stampatori del Cinquecento avevano seguito una norma ricalcata sul greco: accento acuto all'interno della parola, accento grave alla fine." And ENCIT s.v. *accento grave e acuto*: "Ancora nel 1745, nelle *Regole ed osservazioni della lingua toscana*, Salvatore Corticelli si atterrà sostanzialmente alla regola dell'accentazione greca, proponendo sempre l'uso di accento grave a fine parola e l'acuto in corpo di parola."

14. In Cekinić, sec. ii 3.1.13 RA—OA = Ø—CC in 1, 2, 3, 4, 5.  
 15. In Rusić, sec. ii 3.1.14 RA—OA = CC—Ø in 1, 2.  
 16. In I.M. Matijašević, sec. ii 3.1.15 RA—OA = 16a. CC—Ø in 4, 8; 16b. Ø—CC in 1, 2, 3, 5, 6, 7, 9.  
 17. In archivalia, sec. ii 3.1.16 RA—OA = Ø—CC in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.  
 18. In Stulli, sec. ii 3.1.17 RA—OA = 18a. '—Ø in 2, 9e, 20a, 23a, 25b, 26a, 30b, 31; 18b. CC—Ø in 9f, 25c; 18c. Ø—' in 1a, 3, 4, 5, 6b, 8, 9a, 10a, 11, 12, 13, 14b, 15, 18, 20c, 22, 25a, 26c, 27c, 29, 32a, 32b; 18d. Ø—CC in 1b, 9b, 10b, 14a, 16, 17, 19a, 21a, 24b, 25a, 27a, 28; 18e. Ø—' + CC in 9c, 25c, 27b; 18f. CC—' in 1c; 18g. '—CC in 9d, 19b, 21b, 23b, 26b, 30; 18h. Ø—Ø in 6a, 7.  
 19. In Appendini, sec. ii 3.1.18 RA—OA = 19a. Ø—' in 1a, 3, 4, 5a, 6a, 8, 9, 10a, 11a, 13, 14, 16, 17; 19b. Ø—CC in 5b; 19c. '—Ø in 6b, 11b, 15; 19d. '—CC in 1b; 19e. '—' in 7.<sup>7</sup>

In position |3| in other authors RA alone is marked in 2a, 3b, 4a, 5b, 6a, 8c, 11b, 11c, 12a, 15, 16a, 18a, 18b, 19c; OA alone in 2b, 3a, 4b, 5a, 6c, 7, 8a, 8b, 9, 10, 11a, 12b, 12c, 13, 16b, 18c, 18d, 18e, 19a, 19b; both RA and OA in 5b, 6d, 18f, 18g, 19d, 19e; neither in 18h;  $\overline{OA}$  (?) alone in 19f, 19g.

RA is marked by CC (~ DB 1a, 1f, 1i) in Držić (print), Gučetić, Zlatarić, Matijaševići, Đ. Matijašević, Rusić, I.M. Matijašević, Stulli; by ' (~ DB 1b, 1g, 1h) in Mikaļa, Matijaševići, Stulli, Appendini. OA is marked by CC (~ DB 1c, 1h, 1i) in Rañina, Držić (MS, print), Gradić, Gučetić, Zlatarić, Mikaļa, Andrijašević, Akvilini, Matijaševići, Đ. Matijašević, Đurđević, Cekinić, I.M. Matijašević, archivalia, Stulli, Appendini; by ' (~ DB 1d, 1f, 1g) in Zlatarić, Mikaļa, Matijaševići, Đ. Matijašević, Stulli, Appendini; by ' + CC (~ DB 1e) in Stulli.

See also sec. iii 1.2.3.

1. In Cavtat, sec. ii 3.2.2 RA—OA = '—<sup>0</sup> in 1.
2. In Mlet, sec. ii 3.2.4 RA—OA = '—<sup>0</sup> in 1.
3. In Trpañ, sec. ii 3.2.6 RA—OA = '—<sup>0</sup> in 2, 3, 4.
4. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA—OA = 4a. '—<sup>0</sup> in 3b, 7a, 9b, 12; 4b. <sup>0</sup>—" in 1, 2, 3a, 4, 5, 6, 7b, 8, 9a, 10, 11, 13. In position |3| in neighbouring dialects regular AR is found in 1, 2, 3, 4a; no AR in 4b. See also sec. iii 1.2.3 and 1.3.3.

#### 1.1.4 Position |4|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2 RA— $\overline{OA}$  = 1a. CC—VV (sec. ii 2.1.5 h) in 2b; 1b. Ø—' (sec. ii 2.1.2 a) in 1a, 2c; 1c. Ø—VV (sec. ii 2.1.4 a) in 1b, 2a, 3.

In position |3| in Della Bella  $\overline{OA}$  alone is marked in 1b, 1c; both RA and  $\overline{OA}$  in 1a.

2. In Rañina, sec. ii 3.1.1 RA— $\overline{OA}$  = 2a. CC—Ø in 1b, 2; 2b. Ø—VV in 1a.
3. In Držić, sec. ii 3.1.2 RA— $\overline{OA}$  = CC—Ø in 2.
4. In Gradić, sec. ii 3.1.3 RA— $\overline{OA}$  = 4a. CC—Ø in 1a; 4b. Ø—' in 1b.
5. In Gučetić, sec. ii 3.1.4 RA— $\overline{OA}$  = CC—Ø in 1.
6. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5 RA— $\overline{OA}$  = 6a. Ø—' in 1, 2; 6b. Ø—VV in 3.
7. In Orbini, sec. ii 3.1.6 RA— $\overline{OA}$  = Ø—VV in 1, 2.
8. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA— $\overline{OA}$  = 7a. CC—' in 8a; 8b. CC—' in 1b; 8c. Ø—' in 1c, 2.
9. In Cekinić, sec. ii 3.1.13 RA— $\overline{OA}$  = 9a. Ø—' in 1; 9b. Ø—' + VV in 2.
10. In Rusić, sec. ii 3.1.14 RA— $\overline{OA}$  = CC—Ø in 1.

<sup>7</sup> RA—OA > RA— $\overline{OA}$  = 19f. '—' in 2; 19g. Ø—' in 6c, 12?



11. In I.M. Matijašević, sec. ii 3.1.15 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ —VV in 1.

12. In Appendini, sec. ii 3.1.18 RA— $\overline{OA} = \text{'}$ — $\emptyset$  in 1.

In position |4| in other authors RA alone is marked in 2a, 3, 4a, 5, 10, 12;  $\overline{OA}$  alone in 2b, 4b, 6a, 6b, 7, 8c, 9a, 9b, 11; both RA and  $\overline{OA}$  in 8a, 8b.

RA is marked by CC (~ DB 1a) in Rašina, Držić (MS), Gradić, Gučetić, Đ. Matijašević, Rusić; by ' in Appendini.  $\overline{OA}$  is marked by VV (~ DB 1a, 1c) in Rašina, Zlatarić, Orbini, I.M. Matijašević; by ' (~ DB 1b) in Zlatarić, Đ. Matijašević; by ' in Gradić, Đ. Matijašević, Cekinić; by ' + VV in Cekinić.

See also sec. iii 1.2.4.

13. In Cavtat, sec. ii 3.2.2 RA— $\overline{OA} = \text{'}$ — $\bar{\text{'}}$  in 1.

14. In Mlet, sec. ii 3.2.4 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in 1.

15. In Primorje, sec. ii 3.2.5 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in a 1, a 2, e 1, e 2.

16. In Trpań, sec. ii 3.2.6 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\sim$  in 1.

17. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in 1, 2.

18. In Lastovo, sec. ii 3.2.8 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\sim$  in 1.

In position |4| in neighbouring dialects regular AR is found in 13; no AR in 14, 15, 16, 17, 18.

See also sec. iii 1.2.4.

#### 1.1.5 Position |5|

1. In Della Bella, sec. 2.2 RA— $\overline{OA} = 1a$ .  $\emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1a, 3a, 4a; 1b.  $\emptyset$ —VV (sec. ii 2.1.4 a) in 1b, 7, 8; 1c.  $\emptyset$ —' (sec. ii 2.1.2 a) in 2, 3c, 4b, 5b, 6a; 1d. '— $\emptyset$  (sec. ii 2.1.1 a) in 5c; 1e. CC— $\hat{\text{'}}$  (sec. ii 2.1.5 g) in 3b; 1f. CC—' (sec. ii 2.1.5 e) in 5a, 6c; 1g. '—' (sec. ii 2.1.1 c) in 6b.

In position |5| in Della Bella RA alone is marked 1d;  $\overline{OA}$  alone in 1a, 1b, 1c; both RA and  $\overline{OA}$  in 1e, 1f, 1g.

2. In Gradić, sec. ii 3.1.4 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ —VV in 1.

3. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5 RA— $\overline{OA} = 3a$ . CC— $\emptyset$  in 1a; 3b.  $\emptyset$ —VV in 2; 3c. CC—' in 1b.

4. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ —' in 1, 2.

5. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA— $\overline{OA} = 5a$ . '— $\emptyset$  in 3b; 5b.  $\emptyset$ —' in 1a, 2, 4, 5, 6, 8; 5c.  $\emptyset$ —' in 3a; 5d.  $\emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in 1b.

6. In Stulli, sec. ii 3.1.17 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\bar{\text{'}}$  in 1, 2, 3a.

In position |5| in other authors RA alone is marked in 3a, 5a;  $\overline{OA}$  alone in 2, 3b, 4, 5b, 5c, 5d, 6; both RA and  $\overline{OA}$  in 3c.

RA is marked by CC (~ DB 1e, 1f) in Zlatarić; by ' (~ DB 1g) in Đ. Matijašević.  $\overline{OA}$  is marked by VV (~ DB 1b) in Gradić, Zlatarić; by ' (~ DB 1c, 1f, 1g) in Zlatarić, Mikaļa, Đ. Matijašević; by ' in Đ. Matijašević; by  $\hat{\text{'}}$  (~ 1a, 1e) in Đ. Matijašević; by  $\bar{\text{'}}$  in Stulli.

See also sec. iii 1.2.5.

7. In Cavtat, sec. ii 3.2.2 RA— $\overline{OA} = \text{'}$ — $\bar{\text{'}}$  in 1.

8. In Šipan, sec. ii 3.2.3 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in 1, 2, 3.

9. In Mlet, sec. ii 3.2.4 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in 1.

10. In Primorje, sec. ii 3.2.5 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in a 1, a 2, b 1, e 1, j 1, k 1, l 1.

11. In Trpań, sec. ii 3.2.6 RA— $\overline{OA} = \emptyset$ — $\hat{\text{'}}$  in 1, 2.

12. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA— $\overline{OA}$  = 12a.  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1a, 2a; 12b.  $\emptyset$ — $\sim$  in 1b, 2b, 3.

13. In Lastovo, sec. ii 3.2.8 RA— $\overline{OA}$  = 13a.  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1; 13b.  $\emptyset$ — $\sim$  in 2.

In position |5| in neighbouring dialects regular AR is found in 7; no AR in 8, 9, 10, 11, 12a, 12b, 13a, 13b.

See also sec. iii 1.2.5.

### 1.1.6 Position |6|

1. In Della Bella, sec. 2.2 RA— $\overline{OA}$  = 1a.  $\emptyset$ —' (sec. ii 2.1.2 a) in 1, 2a, 3a, 4b, 9; 1b.  $\emptyset$ —VV (sec. ii 2.1.4 a) in 2b, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13; 1c.  $\emptyset$ — $\wedge$  (sec. ii 2.1.3 a) in 4a, 5.

In position |6| in Della Bella  $\overline{OA}$  alone is marked (1a, 1b, 1c).

2. In Držić, sec. ii 3.1.2 RA— $\overline{OA}$  =  $\emptyset$ —' in 2.

3. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5 RA— $\overline{OA}$  = 3a.  $\emptyset$ —' in 1; 3b.  $\emptyset$ —VV in 2.

4. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA— $\overline{OA}$  = 5a.  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1; 5b.  $\emptyset$ —' in 2.

5. In Stulli, sec. ii 3.1.17 RA— $\overline{OA}$  =  $\emptyset$ — $\bar{\sim}$  in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

6. In Appendini, sec. ii 3.1.18 RA— $\overline{OA}$  = 6a. '— $\emptyset$  in 1; 6b.  $\emptyset$ — $\bar{\sim}$  in 2.

In position |6| in other authors RA alone is marked in 6a;  $\overline{OA}$  alone in 2, 3a, 3b, 4a, 4b, 5, 6b.

RA is marked by ' in Appendini.  $\overline{OA}$  is marked by ' (~ DB 1a) in Držić (MS), Đ. Matijašević; by VV (~ DB 1b) in Zlatarić; by  $\wedge$  (~ DB 1c) in Đ. Matijašević; by  $\bar{\sim}$  in Stulli, Appendini.

See also sec. iii 1.2.6.

7. In Cavtat, sec. ii 3.2.2 RA— $\overline{OA}$  = '— $\bar{\sim}$  in 1.

8. In Mlet, sec. ii 3.2.4 RA— $\overline{OA}$  =  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1, 2b.

9. In Primorje, sec. ii 3.2.5 RA— $\overline{OA}$  = 9a.  $\emptyset$ — $\wedge$  in a1, c1, c2, c3, e1, e2, g1, j1, l2, m1, m2; 9b.  $\emptyset$ — $\sim$  in e3.

10. In Trpañ, sec. ii 3.2.6 RA— $\overline{OA}$  =  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1, 2, 3.

11. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA— $\overline{OA}$  =  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1, 2, 3.

12. In Lastovo, sec. ii 3.2.8 RA— $\overline{OA}$  =  $\emptyset$ — $\wedge$  in 1.

In position |6| in neighbouring dialects regular AR is found in 7; no AR in 8, 9a, 9b, 10, 11, 12.

See also sec. iii 1.2.6.

### 1.1.7 Position |7|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2 RA—OA = 1a. CC— $\emptyset$  (sec. ii 2.1.5 a) in 1a, 2b, 4a, 5b, 6a; 1b. '— $\emptyset$  (sec. ii 2.1.1 a) in 2a, 3a, 4b, 5a, 8a; 1c. ' + CC— $\emptyset$  (sec. ii 2.1.1 f) in 1b, 2c, 5c, 6b.

In position |7| in Della Bella RA alone is marked (1a, 1b, 1c).

See also sec. iii 1.2.7.

2. In Rañina, sec. ii 3.1.1 RA—OA = CC— $\emptyset$  in 1.

3. In Držić, sec. ii 3.1.2 RA—OA = CC— $\emptyset$  in 1.

4. In Gradić, sec. ii 3.1.3 RA—OA = CC— $\emptyset$  in 1, 2, 3.

5. In Gučetić, sec. ii 3.1.4 RA—OA = CC— $\emptyset$  in 1, 2.

6. In Orbini, sec. ii 3.1.6 RA—OA = CC— $\emptyset$  in 1, 2.

7. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7 RA—OA = CC— $\emptyset$  in 1a, 2.

8. In Akvilini, sec. ii 3.1.9 RA—OA = CC—Ø in 1.
9. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA—OA = 9a. CC—Ø in 1a; 9b. '—Ø in 1b, 2.
10. In Cekinić, sec. ii 3.1.13 RA—OA = CC—Ø in 1.
11. In Rusić, sec. ii 3.1.14 RA—OA = CC—Ø in 1.
12. In archivalia, sec. ii 3.1.16 RA—OA = CC—Ø in 1.
13. In Stulli, sec. ii 3.1.17 RA—OA = '—Ø in 1, 2, 3, 4.
14. In Appendini, sec. ii 3.1.18 RA—OA = '—Ø in 1, 2a, 4a, 5.

In position |7| in other authors RA alone is marked (2, 3, 4, 5, 6, 6, 8, 9a, 9b, 10, 11, 12, 13, 14).

RA is marked by CC (~ DB 1a) in Rašina, Držić (print), Gradić, Gučetić, Orbini, Mičala, Akvilini, Đ. Matijašević, Cekinić, Rusić, archivalia; by ' (~ DB 1b) in Đ. Matijašević, Stulli, Appendini.

See also sec. iii 1.2.7.

15. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA—OA = 15a. '—<sup>o</sup> in 2b; 15b. <sup>o</sup>—<sup>n</sup> in 1, 2a, 4a, 5.
- In position |7| in neighbouring dialects regular AR is found 15a; no AR in 15b.  
See also sec. iii 1.2.7 and 1.3.4.

#### 1.1.8 Position |8|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2 RA— $\overline{OA}$  = 1a. Ø—VV (sec. ii 2.1.4 a) in 1a, 2; 1b. Ø—VV + ' (sec. ii 2.1.4 c) in 1b.

In position |8| in Della Bella  $\overline{OA}$  alone is marked (1a, 1b).

2. In Držić, sec. ii 3.1.2 RA— $\overline{OA}$  = Ø—' in 1a.
3. In Gradić, sec. ii 3.1.3 RA— $\overline{OA}$  = CC—Ø in 1.
4. In Gučetić, sec. ii 3.1.4 RA— $\overline{OA}$  = CC—Ø in 1.
5. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5 RA— $\overline{OA}$  = Ø—' in 1.
6. In Orbini, sec. ii 3.1.6 RA— $\overline{OA}$  = Ø—VV in 1.
7. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11 RA— $\overline{OA}$  = Ø—' in 1.
8. In archivalia, sec. ii 3.1.16 RA— $\overline{OA}$  = CC—Ø in 1.

In position |8| in other authors RA alone is marked in 3, 4, 8;  $\overline{OA}$  alone in 2, 5, 6, 7.

RA is marked by CC in Gradić, Gučetić, archivalia.  $\overline{OA}$  is marked by ' in Držić (MS), Zlatarić; by ' in Đ. Matijašević; by VV (~ DB 1a) in Orbini.

See also sec. iii 1.2.8.

9. In Cavtat, sec. ii 3.2.2 RA— $\overline{OA}$  = '—<sup>-</sup> in 1.
10. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA— $\overline{OA}$  = <sup>o</sup>—<sup>^</sup> in 1.

In position |8| in neighbouring dialects regular AR is found in 9; no AR in 10.

See also sec. iii 1.2.8.

### 1.1.9 Position |1a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}-OA = 1a. \hat{\ }-\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1, 2a, 3, 4a, 5a, 6, 7a, 8, 9a, 9b, 9c, 10a, 10b, 11a; 1b.  $VV-\emptyset$  (sec. ii 2.1.4 a) in 4b, 5b, 7b; 1c.  $VV + \hat{\ }-\emptyset$  (sec. ii 2.1.4 e) in 5c; 1d.  $\hat{\ }-\text{'}$  (sec. ii 2.1.3 b) in 2b, 5d; 1e.  $VV-\text{'}$  (sec. ii 2.1.4 c) in 11b.

In position |1a| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked in 1a, 1b, 1c; both  $\overline{RA}$  and OA in 1d, 1e.

2. In Rašina, sec. ii 3.1.1  $\overline{RA}-OA = 2a. VV-\emptyset$  in 2, 3; 2b.  $CC-\emptyset$  in 1, 5; 2c.  $\emptyset-VV$  in 4.

3. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}-OA = 3a. VV-\emptyset$  in 1, 2b, 3; 3b.  $\text{'}-\emptyset$  in 2a.

4. In Gučetić, sec. ii 3.1.4  $\overline{RA}-OA = 4a. VV-\emptyset$  in 1, 2a; 4b.  $VV + CC-\emptyset$  in 2b.

5. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5  $\overline{RA}-OA = 5a. \text{'}-\emptyset$  in 1, 2b; 5b.  $\emptyset-\text{'}$  in 2a.

6. In Mičala, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}-OA = \text{'}-\emptyset$  in 1, 2, 3, 4.

7. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10  $\overline{RA}-OA = a. \hat{\ }-\emptyset$  in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

8. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}-OA = 8a. \hat{\ }-\emptyset$  in 1, 2, 3, 4, 5a, 6, 7, 8; 8b.  $\text{'}-\emptyset$  in 5b.

9. In I.M. Matijašević, sec. ii 3.1.15  $\overline{RA}-OA = \hat{\ }-\emptyset$  in 1a, 1b.

10. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}-OA = \text{'}-\emptyset$  in 1, 2, 3, 4, 5, 6.

11. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}-OA = 11a. \text{'}-\emptyset$  in 1a, 2, 3a, 4; 11b.  $\hat{\ }-\emptyset$  in 3b.<sup>8</sup>

In position |1a| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked in 2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 5a, 6, 7, 8a, 8b, 9, 10, 11a, 11b; OA alone in 2c, 5b.

$\overline{RA}$  is marked by  $\hat{\ }$  (~ DB 1a, 1d) in Matijaševići, Đ. Matijašević, I.M. Matijašević, Appendini; by  $\text{'}$  in Zlatarić, Mičala, Đ. Matijašević; by  $\text{'}$  in Držić (print); by  $\text{'}$  in Stulli, Appendini; by  $VV$  (~ DB 1b, e) in Rašina, Držić (MS), Gučetić; by  $VV + CC$  (dummy CC) in Gučetić; by  $CC$  in Rašina.<sup>9</sup> OA is marked by  $\text{'}$  (~ DB 1d, 1e) in Zlatarić; by  $VV$  in Rašina.<sup>10</sup>

12. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}-OA = \text{'}-\emptyset$  in 1.

13. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{RA}-OA = \text{'}-\emptyset$  in 1.

14. In Trpań, sec. ii 3.2.6  $\overline{RA}-OA = \text{'}-\emptyset$  in 1.

15. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}-OA = 15a. \text{'}-\emptyset$  in 1, 2, 3, 4b, 5, 6b, 7b; 15b.  $\text{'}-\text{'}$  in 4a, 6a, 7a.

16. In Lastovo, sec. ii 3.2.8  $\overline{RA}-OA = 16a. \text{'}-\emptyset$  in 2b; 16b.  $\text{'}-\text{'}$  in 2a; 16c.  $\text{'}-\text{'}$  in 1, 2c, 3.

In position |1a| in neighbouring dialects regular AR is found in 12, 13, 14, 15a, 16a; no AR in 15b, 16b; partial AR in 16c.

### 1.1.10 Position |2a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}-OA = 1a. \hat{\ }-\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1a, 2a, 3, 4; 1b.  $\emptyset-\text{'}$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1c, 2b; 1c.  $VV-\text{'}$  (sec. ii 2.1.4 c) in 1d; 1d.  $\text{'}-\text{'}$  (sec. ii 2.1.2 d) in 1e.<sup>11</sup>

In position |2a| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked in 1a; OA alone in 1b; both  $\overline{RA}$  and OA in 1c, 1d.

2. In Rašina, sec. ii 3.1.1  $\overline{RA}-OA = VV-\emptyset$  in 1.

3. In Orbini, sec. ii 3.1.6  $\overline{RA}-OA = VV-\emptyset$  in 1.

8  $\overline{RA}-OA > RA-OA = 11c. \text{'}-\emptyset$  in Appendini in 1b?

9 It is unclear what CC stands for.

10 It is unclear what VV stands for.

11  $\overline{RA}-OA > \overline{RA}-\overline{OA} = 1e. \hat{\ }-VV$  in 1b, 5c.

4. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}$ —OA = 4a. '—Ø in 1, 2a; 4b. Ø—' in 2b, 3.
5. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}$ —OA = 5a. ^—Ø in 1a, 2, 3, 4; 5b. Ø—' in 1b.
6. In Cekinić, sec. ii 3.1.13  $\overline{RA}$ —OA = Ø—' in 1.
7. In I.M. Matijašević, sec. ii 3.1.15  $\overline{RA}$ —OA = 7a. ~—Ø in 1a; 7b. ^—Ø in 1b.
8. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}$ —OA = 8a. ¯—Ø in 1a, 2, 3, 5; 8b. Ø—' in 1b, 4.
9. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}$ —OA = a. ¯—Ø in 1, 2, 3, 4.

In position |6| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked in 2, 3, 4a, 5a, 7, 9; OA alone in 4b, 5b, 6, 8.  $\overline{RA}$  is marked by VV (~ DB 1c) in Rañina, Orbini; by ^ (~ DB 1a) in Đ. Matijašević (MS); by ~ in I.M. Matijašević (print); by ¯ in Stulli, Appendini; by ' (~ DB 1d) in Mikaļa. OA is marked by ' (~ DB 1b, 1c, 1d) in Mikaļa, Đ. Matijašević, Cekinić, Stulli.

10. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}$ —OA = '—<sup>0</sup> in 1.
11. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}$ —OA = ¯—" in 1, 3.
12. In Lastovo, sec. ii 3.2.8  $\overline{RA}$ —OA = ¯—" in 1.

In position |2a| in neighbouring dialects regular AR is found in 10; no AR in 11; partial AR in 12. See also sec. iii 1.3.5.

#### 1.1.11 Position |3a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}$ —OA = 1a. ^—Ø (sec. ii 2.1.3 a) in 1a, 2, 3, 4a, 5, 6, 7, 8a, 9, 10, 11a, 12a, 13a, 14, 15a, 15b, 16, 17, 18, 19, 20; 1b. Ø—CC (sec. ii 2.1.4 a) in 1b; 1c. Ø—' (sec. ii 2.1.1 a) in 4b, 8b, 11b, 13b; 1d. ^—CC (sec. ii 2.1.3 e) in 13b.

In position |1a| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked in 1a; OA alone in 1b, 1c; both  $\overline{RA}$  and OA in 1d.

2. In Rañina, sec. ii 3.1.1  $\overline{RA}$ —OA = Ø—CC in 1, 2, 3.
3. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}$ —OA = VV—Ø in 1.
4. In Orbini, sec. ii 3.1.6  $\overline{RA}$ —OA = 4a. '—Ø in 2; 4b. Ø—CC in 1.
5. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}$ —OA = '—Ø in 1.
6. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10  $\overline{RA}$ —OA = ^—Ø in 1.
7. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}$ —OA = ^—Ø in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
8. In I.M. Matijašević, sec. ii 3.1.15  $\overline{RA}$ —OA = ^—Ø in 1.
9. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}$ —OA = 9a. ¯—Ø in 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14; 9b. Ø—' in 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
10. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}$ —OA = ¯—Ø in 1, 2, 3, 4, 5a, 5b, 6.

In position |3a| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked in 3, 4a, 5, 6, 7, 8, 9a, 10; OA alone in 2, 4b, 9b.  $\overline{RA}$  is marked by VV in Držić (MS); by ^ (~ DB 1a, 1d) in Matijaševići, Đ. Matijašević, I.M. Matijašević; by ' in Orbini, Mikaļa; by ¯ in Stulli, Appendini. OA is marked by CC (~ DB 1b, 1d) in Rañina, Gradić, Orbini; by ' (~ DB 1c) in Stulli.

11. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}$ —OA = 4a. '—<sup>0</sup> in 1.
12. In Trpañ, sec. ii 3.2.6  $\overline{RA}$ —OA = '—<sup>0</sup> in 1.
13. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}$ —OA = 14a. '—<sup>0</sup> in 1, 3, 4b; 14b. ¯—^ in 2, 4a, 5.

In position |3a| in neighbouring dialects regular AR is found in 12, 13, 14a; no AR in 14b. See also sec. iii 1.3.6.

### 1.1.12 Position |4a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}-\overline{OA} = 1a. VV-\emptyset$  (sec. ii 2.1.4 a) in 6a; 1b  $\emptyset-VV$  (sec. ii 2.1.4 a) in 3b; 1c.  $\hat{\ }-VV$  (sec. ii 2.1.3 d) in 1, 2, 3a, 4, 5; 1d.  $VV-VV$  (sec. ii 2.1.4 b) in 6b.

In position |4a| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked in 1a;  $\overline{OA}$  alone in 1b, 1c; both  $\overline{RA}$  and  $\overline{OA}$  in 1c, 1d.

2. In Rašina, sec. ii 3.1.1  $\overline{RA}-\overline{OA} = VV-\emptyset$  in 1.

3. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}-\overline{OA} = 3a. VV-\emptyset$  in 2e; 3b.  $'-\emptyset$  in 1, 2f; 3c.  $\emptyset-'$  in 2a, 3, 4; 3d.  $\emptyset-'$  in 2b; 3e.  $\emptyset-VV$  in 2c; 3f.  $VV-'$  in 2d.

4. In Gradić, sec. ii 3.1.3  $\overline{RA}-\overline{OA} = \emptyset-VV + \hat{\ }$  in 1.

5. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5  $\overline{RA}-\overline{OA} = \emptyset-'$  in 1a, 1b, 2.

6. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}-\overline{OA} = 6a. '-'$  in 1, 2, 3, 4a, 5b, 6; 6b.  $'-\emptyset$  in 4b; 6c.  $'-\emptyset$  in 5a.

7. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10  $\overline{RA}-\overline{OA} = a. \hat{\ }-'$  in 1.

8. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.1  $\overline{RA}-\overline{OA} = 8a. \hat{\ }-'$  in 1, 2, 3, 4a, 5, 6, 7; 8b.  $\hat{\ }-\emptyset$  in 4b, 8; 8c.  $'-\emptyset$  in 4c.

9. In Đurđević, sec. ii 3.1.12  $\overline{RA}-\overline{OA} = \emptyset-VV$  in 1, 2, 3.

10. In Cekinić, sec. ii 3.1.13  $\overline{RA}-\overline{OA} = \emptyset-'$  in 1.

11. In archivalia, sec. ii 3.1.16  $\overline{RA}-\overline{OA} = \emptyset-VV$  in 1.

12. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}-\overline{OA} = 12a. \bar{\ }-VV$  in 1, 2b; 12b.  $\bar{\ }-\emptyset$  in 2a.

In position |3a| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked in 2, 3a, 3b, 6b, 8c, 12b;  $\overline{OA}$  alone in 3c, 3d, 3e, 4, 5, 6c, 9, 10, 11; both  $\overline{RA}$  and  $\overline{OA}$  in 3f, 6a, 7, 8a, 8b, 12a.

$\overline{RA}$  is marked by  $VV$  in Rašina, Držić (MS); by  $\hat{\ }$  (~ DB 1c) in Matijaševići, Đ. Matijašević; by  $\bar{\ }$  in Appendini; by  $'$  in Držić (MS), Mikaļa; by  $'$  in Mikaļa.  $\overline{OA}$  is marked by  $VV$  (~ DB 1b, 1c, 1d) in Držić (MS), Đurđević, I.M. Matijašević, Appendini;  $VV + \hat{\ }$  in Gradić; by  $'$  in Držić (MS), Zlatarić, Mikaļa, Matijaševići, Đ. Matijašević; by  $'$  in Držić (print), Cekinić.

13. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}-\overline{OA} = '-\bar{\ }$  in 1.

14. In Šipan, sec. ii 3.2.3  $\overline{RA}-\overline{OA} = \bar{\ }-\hat{\ }$  in 1, 2.

15. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{RA}-\overline{OA} = \bar{\ }-\hat{\ } > \emptyset-\hat{\ }$  1.

16. In Primorje, sec. ii 3.2.5  $\overline{RA}-\overline{OA} = \bar{\ }-\hat{\ } > \emptyset-\hat{\ }$  in e 1, k 1.

17. In Trpań, sec. ii 3.2.6  $\overline{RA}-\overline{OA} = 17a. \bar{\ }-\hat{\ } > \emptyset-\hat{\ }$  in 1; 17b.  $\bar{\ }-\hat{\ } > \emptyset-\hat{\ }$  in 2.

18. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}-\overline{OA} = 18a. \bar{\ }-\hat{\ }$  in 1, 4; 18b.  $\bar{\ }-\hat{\ }$  in 2, 3.

In position |4a| in neighbouring dialects regular AR is found in 13; no AR in 14, 15, 16, 17a, 17b, 18a, 18b.

### 1.1.13 Position |5a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}-\overline{OA} = 1a. \hat{\ }-\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1, 2, 3a, 4a, 5, 6, 7a, 9, 10; 1b.  $VV-\emptyset$  (sec. ii 2.1.4 a) in 3b, 4b, 7b, 8; 1c.  $VV-VV$  (sec. ii 2.1.4 b) in 7c.

In position |5a| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked in 1a, 1b; both  $\overline{RA}$  and  $\overline{OA}$  in 1c.

2. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}-\overline{OA} = \emptyset-'$  in 1.

3. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}-\overline{OA} = '-'$  in 1.

4. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}-\overline{OA} = 4a. \hat{\ }-\emptyset$  in 1, 2a, 3, 3a, 4, 5a; 4b.  $'-\emptyset$  in 2b; 4c.  $'$

—Ø in 6; 4d.  $\hat{\text{—}}$  in 3b; 4e.  $\hat{\text{—}}$  in 5b.

5. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = 5\text{a. } \emptyset\text{—}$  in 1; 5b.  $\text{—}\emptyset$  in 2, 3, 4.

In position |5a| in other authors  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  alone is marked in 4a, 4b, 4c, 5b;  $\overline{\text{O}\overline{\text{A}}}$  alone in 2, 3, 5a; both  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  and  $\overline{\text{O}\overline{\text{A}}}$  in 4d, 4e.

$\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  is marked by  $\hat{\text{—}}$  (~ DB 1a) in Đ. Matijašević; by  $\text{—}$  in Đ. Matijašević; by  $\text{—}$  in Mihačič, Đ. Matijašević; by  $\text{—}$  in Stulli.  $\overline{\text{O}\overline{\text{A}}}$  is marked by  $\text{—}$  in Držić (MS), Mihačič, Đ. Matijašević; by  $\text{—}$  in Đ. Matijašević; by  $\text{—}$  in Stulli.

6. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\text{—}$  in 1.

7. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\hat{\text{—}} > \emptyset\text{—}\hat{\text{—}}$  in 1.

8. In Trpań, sec. ii 3.2.6  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = 8\text{a. } \text{—}\hat{\text{—}} > \emptyset\text{—}\hat{\text{—}}$  in 1; 8b.  $\text{—}\sim > \emptyset\text{—}\sim$  in 2.

9. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\sim$  in 1.

In position |5a| in neighbouring dialects regular AR is found in 6; no AR in 7, 8a, 8b, 9.

#### 1.1.14 Position |6a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \hat{\text{—}}\text{—}\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1, 2.

In position |6a| in Della Bella  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  alone is marked (1).

2. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \hat{\text{—}}\text{—}\emptyset$  in 1.

3. In Stulli, sec. ii 3.1.1  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \emptyset\text{—}$  in 1.

In position |6a| in other authors  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  alone is marked in 2;  $\overline{\text{O}\overline{\text{A}}}$  alone in 1.

$\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  is marked by  $\hat{\text{—}}$  (~ DB 1) in Đ. Matijašević.  $\overline{\text{O}\overline{\text{A}}}$  is marked by  $\text{—}$  in Stulli.

4. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\text{—}$  in 1.

In position |6a| in neighbouring dialects regular AR is found in 4.

#### 1.1.15 Position |7a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = 1\text{a. } \hat{\text{—}}\text{—}\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 1, 2, 3a, 4a, 5; 1b.  $\text{—}\text{—}\emptyset$  (sec. ii 2.1.2 a) in 3b, 4b; 1c.  $\hat{\text{—}}$  (sec. ii 2.1.3 b) in 1c; 1d.  $\text{—}\text{—}$  (sec. ii 2.1.2 d) in 1b.

In position |7a| in Della Bella  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  alone is marked in 1a, 1b; both  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  and  $\overline{\text{O}\overline{\text{A}}}$  in 1c, 1d.

2. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{VV—}\emptyset$  in 1.

3. In Gradić, sec. ii 3.1.3  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\text{—}\emptyset$  in 1.

4. In Zlatarić, sec. ii 3.1.5  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\text{—}\emptyset$  in 1.

5. In Mihačič, sec. ii 3.1.7  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\text{—}\emptyset$  in 1, 2.

6. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \hat{\text{—}}\text{—}\emptyset$  in 1, 2, 3, 4, 5.

7. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}\text{—}\overline{\text{O}\overline{\text{A}}} = \text{—}\text{—}\emptyset$  in 1, 2, 3, 4, 5.

In position |7a| in other authors  $\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  alone is marked (2, 3, 4, 5, 6, 7).

$\overline{\text{R}\overline{\text{A}}}$  is marked by VV in Držić (MS); by  $\hat{\text{—}}$  (~ DB 1a, 1c) in Đ. Matijašević; by  $\text{—}$  (~ DB 1b, 1d) in Zlatarić, Mihačič; by  $\text{—}$  in Gradić; by  $\text{—}$  in Stulli.

8. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—^{\emptyset}$  in 1.

9. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—^{\emptyset}$  in 1, 2, 3.

In position |7a| in neighbouring dialects regular AR is found in 8, 9.

#### 1.1.16 Position |8a|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}—\overline{OA} = ^{\wedge}—VV$  (sec. ii 2.1.3 d) in 1, 2, 3.

In position |8a| in Della Bella both  $\overline{RA}$  and  $\overline{OA}$  are marked (1).

2. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—'$  in 1.

3. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}—\overline{OA} = ^{\wedge}—'$  in 1, 2.

In position |8a| in other authors both  $\overline{RA}$  and  $\overline{OA}$  are marked (2, 3).

$\overline{RA}$  is marked by ' in Mikaļa; by  $^{\wedge}$  (~ DB 1) in Đ. Matijašević.  $\overline{OA}$  is marked by ' in Mikaļa, Đ. Matijašević.

4. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—^{-}$  in 1.

In position |8a| in neighbouring dialects regular AR is found in 4.



1.1.17 Tables

	1		2		3		4		5		6		7		8	
	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	$\overline{OA}$	RA	$\overline{OA}$	RA	$\overline{OA}$	RA	OA	RA	$\overline{OA}$
Rašina	CC	∅	CC	∅	CC	∅	CC	∅					CC	∅		
	∅	VV	∅	VV	∅	CC	∅	VV								
Držić	CC	∅			∅	CC	CC	∅			∅	'	CC	∅	∅	'
					CC	∅										
Gradić	CC	∅	CC	∅	CC	∅	CC	∅	∅	VV			CC	∅	CC	∅
					∅	CC	∅	'								
Gučetić	CC	∅			∅	CC	CC	∅					CC	∅	CC	∅
					CC	∅										
Zlatarić	CC	∅			CC	∅	∅	'	CC	∅	∅	'			∅	'
					CC	'	∅	VV	∅	VV	∅	VV				
					∅	CC			CC	'						
					CC	CC										
Mikaļa	∅	'	∅	'	∅	CC			∅	'			CC	∅		
	CC	∅			∅	'										
	'	∅			'	∅										
Orbini	∅	'	CC	∅	∅	CC	∅	VV					CC	∅	∅	VV
Andrijaš.	CC	∅			∅	CC										
Akvilini					∅	CC							CC	∅		
Đ. and I. Matij.	CC	'	CC	∅	∅	CC										
					CC	∅										
					'	∅										
Đ.Matij.	CC	∅	'	∅	'	∅	CC	'	'	∅	∅	^	CC	∅	∅	'
	'	∅	CC	∅	∅	CC	CC	'	∅	'	∅	'	'	∅		
	^	∅	<sup>+</sup> <sub>cc</sub>	∅	∅	'	∅	'	∅	'						
	<sup>+</sup> <sub>cc</sub>	∅	∅	'					∅	^						

Table 8. Accent Retraction in Della Bella and Other Authors, Positions |1|-|8|

	1		2		3		4		5		6		7		8		
	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	
Della Bella	'	∅	'	∅	CC	∅	CC	VV	∅	^	∅	'	CC	∅	∅	VV	
	CC	∅	CC	∅	'	∅	∅	'	∅	VV	∅	VV	'	∅	∅	VV <sup>+</sup>	
	' <sub>cc</sub>	∅	∅	'	∅	CC	∅	VV	∅	'	∅	^	' <sub>cc</sub>	∅			
					∅	'			'	∅							
					∅	' <sub>cc</sub>			CC	^							
					∅	CC			CC	'							
					CC	'			'	'							
					'	CC											
					'	'											
					CC	CC											
Durđev.					∅	CC											
Cekinić	CC	∅	∅	'	∅	CC	∅	'					CC	∅			
							∅	' <sub>w</sub>									
Rusić			CC	∅	CC	∅	CC	∅					CC	∅			
I.Matij.					CC	∅	∅	VV									
					∅	CC											
Archiv.	CC	∅			∅	CC							CC	∅	CC	∅	
Stulli	'	∅	'	∅	'	∅			∅	-	∅	-	'	∅			
	CC	∅	∅	'	CC	∅											
			CC	'	∅	'											
					∅	CC											
					∅	' <sub>cc</sub>											
					CC	'											
					'	CC											
Append.	'	∅	∅	'	∅	'	'	∅			'	∅	'	∅			
			'	'	∅	CC					∅	-	-	∅			
			'	∅	'	CC											
					'	'											
					'	∅											

Table 8. (Continued.)

	1a		2a		3a		4a		5a		6a		7a		8a	
	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA
Raĳina	VV	∅	VV	∅	∅	CC	VV	∅								
	∅	VV														
	CC	∅														
Drųic	VV	∅			VV	∅	VV	∅	∅	'			VV	∅		
	'	∅					'	∅								
							∅	'								
							∅	'								
							∅	VV								
Gradić							VV	'								
Gućetić	VV	∅			∅	CC										
	<sup>VV+</sup> CC	∅														
Zlatarić	'	∅					∅	'					'	∅		
	∅	'														
Mikaĳa	'	∅	'	∅	'	∅	'	'	∅	'			'	∅		
			∅	'			'	∅								
							'	∅								
Orbini			VV	∅	'	∅										
					∅	CC										
Andrijaš.																
Akvilini																
Đ.-I. Mat.	^	∅			^	∅	^	'								
Đ.Matij.	^	∅	^	∅	^	∅	^	'	^	∅	^	∅	^	∅	^	'
	'	∅	∅	'			^	∅	'	∅						
							'	∅	'	∅						
								^	'							

Table 9. Accent Retraction in Della Bella and Other Authors, Positions |1a|-|8a|

	1a		2a		3a		4a		5a		6a		7a		8a	
	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA
Della Bella	^	∅	^	∅	^	∅	^	VV	^	∅	^	∅	^	∅	^	VV
	VV	∅	∅	`	∅	CC	VV	∅	VV	∅			'	∅		
	<sup>vv+</sup> <sub>^</sub>	∅	VV	`	∅	`	∅	VV	VV	VV			^	`		
	^	`	'	`	^	CC	VV	VV					'	`		
VV	`															
Đurđev.							∅	VV								
Cekinić			∅	`			∅	`								
I.Matij.	^	∅	~	∅												
Archiv.							∅	VV								
Stulli	-	∅	-	∅	-	∅	∅	-	-	∅	∅	-	-	∅		
			∅	`	∅	`	-	∅								
Append.	-	∅	-	∅	-	∅	-	VV								
	^	∅					-	∅								

Table 9. (Continued.)

	1	2	3	4	5	6	7	8
Konavli	-	-	-	n/a	n/a	n/a	-	n/a
Cavtat	-	-	-	-	-	-	-	-
Šipan	n/a	n/a	-	n/a	+	n/a	-	+
Mlet	-	-	-	+	+	+/-	-	+
Primorje	-	-	-	+	+	+	-	n/a
Trpań	-	-	-	+	+	+	-	n/a
Korčula	+/-	+/-	+/-	+	+	+	+/-	+
Lastovo	+/-	+/-	n/a	+	+	+	n/a	n/a

Table 10. Unretracted Accent in Neighbouring Dialects, Positions |1|-|8|<sup>12</sup>

<sup>12</sup> Cf. sec. iii 1.2.9, table 14 and sec. 1.3.7, table 15.

	1a	2a	3a	4a	5a	6a	7a	8a
Konavli	-	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Cavtat	-	-	-	-	-	-	-	-
Šipan	n/a	n/a	n/a	+	n/a	n/a	n/a	n/a
Mlet	-	n/a	n/a	+	+	n/a	n/a	n/a
Primorje	n/a	n/a	n/a	+	n/a	n/a	n/a	n/a
Trpań	-	n/a	-	+	+	n/a	n/a	n/a
Korčula	+/-	+/-	+/-	+	+	n/a	+	n/a
Lastovo	+/-	+	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a

Table 11. Unretracted Accent in Neighbouring Dialects, Positions |1a|-|8a|<sup>13</sup>

## 1.2 'KANO'-ACCENT

### Position |1|, v. sec. iii 1.2.1.

In the written records, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA is marked by X—Ø, where X is ^, ', ~, ^ + CC, in Della Bella, Držić, Mikaļa, Matijaševići, Đ. Matijašević, Cekinić, I.M. Matijašević, Stulli, Appendini in types *bôg, snòp, òtac, pòsao, vòda, pèro, bìstar, pèci*.

In the neighbouring dialects, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA = '—<sup>0</sup> in Konavli, Cavtat, Šipan, Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań, Korčula (Čakavian) in types *snòp, òtac, vòda, pèro, blàto*.

### Position |2|, v. sec. iii 1.2.2.

In the written records, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA is marked by: a. X—Ø, where X is ', ^, ~, VV, in Della Bella (next to X—Ø), Držić, Matijaševići, Đ. Matijašević, Stulli, Appendini in types *žìvot, òtac, kònac, bògat, zèlen*; b by X—Y, Where X is ' and Y ~, in Della Bella (next to X—Ø) in type *čòvjek*.

In the neighbouring dialects, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA = '—<sup>0</sup> in Konavli, Cavtat, Šipan, Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań (Čakavian) in types *òtac, čòvjek, žìvot, kònac, kukùruz, bògat, zèlen*.

### Position |3|, v. sec. iii 1.2.3.

In the written records, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA is marked by X—Ø, where X is ', ~, ^ + CC, in Mikaļa, Matijaševići, Stulli, Appendini in types *djètinìti, nòsiti, žèleti, nòsiti, òrati, nòsiti, lòmìti*.

In the neighbouring dialects, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA = '—<sup>0</sup> in Konavli, Šipan, Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań (Čakavian) in types *màgarac, nòsiti, lòmìti, ìgrati, govòriti, kupòvati*.

### Position |4|, v. sec. iii 1.2.4.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  is marked: a. by X—Ø, where X is ', ~, in Držić,

<sup>13</sup> Cf. sec. iii 1.3.7, table 13.

Stulli in types *vòda*, *žèleti*; by. X—Y, where X is ' and Y is ', in Appendini in type *lòmiti*.

In the neighbouring dialects there are no records of 'KA' in this position.

Position |5|, v. sec. iii 1.2.5.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  is marked by X— $\emptyset$ , where X is  $\bar{}$ , in Stulli in types *pèci*, *žèleti*.

In the neighbouring dialects there are no records of 'KA' in this position.

Position |6|, v. sec. iii 1.2.6.

In the written records, RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  is marked by X— $\emptyset$ , where X is ', in Držić in type *òrùžje*.

In the neighbouring dialects, RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  = '— $\bar{}$  in Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian) in types *mrijèti*, *djèvōjka*.

Position |7|, v. sec. iii 1.2.7

In the written records, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA is marked by X— $\emptyset$ , where X is ',  $\bar{}$ ,  $\hat{}$ ,  $\hat{}$ + CC, in Della Bella, Miha, Đ. Matijašević, Appendini in types *dobròta*, *jèsēn*, *rešeto*, Misc, *zēlen*, *gždav*, *slòbodan*.

In the neighbouring dialects, RA—OA >  $\overline{RA}$ —OA = '— $\emptyset$  in Šipan, Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań, Korčula (Čakavian) in types *život*, *dobròta*, *jèsēn*, *rešeto*, *zēlen*, Misc, *govòriti*.

Position |8|, v. sec. iii 1.2.8.

In the written records RA— $\overline{OA}$  >  $\overline{RA}$ — $\overline{OA}$  is marked by X— $\emptyset$  in Držić in type *dobròta*.

In the neighbouring dialects there are no records of 'KA' in this position.

See sec. 1.2.9, tables 12-14, and *Appendix*, map 3.

### 1.2.1 Position |1|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}$ —OA =  $\hat{}$ — $\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 4b, 7b, 10b.

In position |1| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked.

2. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}$ —OA = b. '— $\emptyset$  in 1, 3b, 4.

3. In Miha, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}$ —OA = b. '— $\emptyset$  in 1.

4. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10  $\overline{RA}$ —OA = a.  $\hat{}$ — $\emptyset$  in 1, 2, 3a; b.  $\hat{}$ + CC— $\emptyset$  in 3b.

5. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}$ —OA = a.  $\hat{}$ — $\emptyset$  in 1, 2, 3, 4, 5c, 6c; b.  $\hat{}$ + CC— $\emptyset$  in 5d, 6b.

6. In Cekinić, sec. ii 3.1.13 q.v. fn. 1144.

7. In I.M. Matijašević, sec. ii 3.1.15  $\overline{RA}$ —OA = a.  $\hat{}$ — $\emptyset$  in 1.

8. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}$ —OA =  $\bar{}$ — $\emptyset$  in 1b, 2c, 3b.

9. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}$ —OA = 9a. '— $\emptyset$  in 2b, 3b; 9b.  $\bar{}$ — $\emptyset$  in 3c.

In position |1| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (2, 3, 4a, 4b, 5a, 5b, 7, 8, 9a, 9b).

$\overline{RA}$  is marked by ' in Držić (MS), Miha, Appendini; by  $\hat{}$  (~ DB 1) in Matijaševići, Đ. Matijašević, I.M: Matijašević; by  $\hat{}$ + CC (dummy CC) in Matijaševići, Đ. Matijašević; by  $\bar{}$  in Stulli, Appendini.

10. In Konavli, sec. ii 3.2.1  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in e 1, e 3b, f 1, f 2b, h 1, i 2, j 1, k 1, m 1, o 1, r 1, s 1.
11. In Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1.
12. In Šipan, sec. ii 3.2.3  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1
13. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1, 2, 3.
14. In Primorje, sec. ii 3.2.5  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in a 1, a 2, e 1, e 2, e 3, f 1, h 1, i 1, k 1, l 1, l 2.
15. In Trpań, sec. ii 3.2.6  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1, 3.
16. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1b, 2b.

### 1.2.2 Position |2|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}-OA = 1a. \wedge - \emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 3b, 4c, 5b; 1b.  $VV - \emptyset$  in 10b; 1c.  $' - \emptyset$  (sec. ii 2.1.2 d) in 2c.

In position |2| in Della Bella  $\overline{RA}$  alone is marked in 1a, 1b; both  $\overline{RA}$  and  $OA$  in 1c.

2. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1.
3. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10  $\overline{RA}-OA = \wedge - \emptyset$  in 2.
4. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}-OA = \wedge - \emptyset$  in 2, 3c, 4b, 6c.
5. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}-OA = \bar{\ } - \emptyset$  in 4.
6. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}-OA = \bar{\ } - \emptyset$  in 3b, 5b.

In position |2| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (2, 3, 4, 5, 6).

$\overline{RA}$  is marked by  $'$  (~ DB 1c) in Držić (MS); by  $\wedge$  (~ DB 1a) in Matijaševići, Đ. Matijašević; by  $\bar{\ }$  in Stulli, Appendini.

7. in Konavli, sec. ii 3.2.1  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in i 1, p 1, q 1.
8. in Cavtat, sec. ii 3.2.2  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1.
9. in Šipan, sec. ii 3.3.3  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1, 2.
10. in Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1, 2, 3, 4.
11. in Primorje, sec. ii 3.2.5  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in a 1, a 2, a 3, e 1, e 2, e 3, f 1, h 1, h 2, i 2, k 1.
12. in Trpań, sec. ii 3.2.6.  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1b.

### 1.2.3 Position |3|

1. In Mikaļa, sec. ii 3.1.7  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 10.
2. In Matijaševići, sec. ii 3.1.10  $\overline{RA}-OA = \wedge + CC - \emptyset$  (dummy CC) in 6c.
3. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}-OA = \bar{\ } - \emptyset$  in 19c, 20b, 25d.
4. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 10b, 11d;  $\bar{\ } - \emptyset$  in 11c.

In position |3| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (1, 2, 3, 4).

$\overline{RA}$  is marked by  $'$  in Mikaļa; by  $\wedge$  (~ DB 1a, 1b) in Appendini; by  $\bar{\ }$  in Stulli, Appendini; by  $\wedge + CC$  (dummy CC) in Matijaševići.

5. In Konavli, sec. ii 3.2.1  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in b 1.
6. In Šipan, sec. ii 3.2.3  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 1.
7. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{RA}-OA = ' - \emptyset$  in 2.

8. In Primorje, sec. 3.2.5  $\overline{RA}—OA = '—\emptyset$  in a 1, e 1, f 1, k 1, l 1.

9. In Trpań, sec. ii 3.2.6  $\overline{RA}—OA = '—\emptyset$  in 5.

#### 1.2.4 Position |4|

1. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—\emptyset$  in 1.

2. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}—\overline{OA} = \text{̄}—\emptyset$  in 1.

3. in Appendini, ii 3.1.18  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—\text{̄}$  in 2.

In position |4| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked in 1, 2; both  $\overline{RA}$  and  $\overline{OA}$  in 3.

$\overline{RA}$  is marked by ' in Držić (MS); by  $\text{̄}$  in Stulli; by ' in Appendini.  $\overline{OA}$  is marked by  $\text{̄}$  in Appendini.

#### 1.2.5 Position |5|

1. In Stulli, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}—\overline{OA} = \text{̄}—\emptyset$  in 3b, 4.

In position |5| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (1).

$\overline{RA}$  is marked by  $\text{̄}$ .

#### 1.2.6 Position |6|

1. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—\emptyset$  in 1.

In position |6| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (1).

$\overline{RA}$  is marked by '.

2. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—\text{̄}$  in 2a.

3. In Primorje, sec. ii 3.2.5  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—\text{̄}$  in l 1.

#### 1.2.7 Position |7|

1. In Della Bella, sec. ii 2.2  $\overline{RA}—OA = 1a. \text{̂}—\emptyset$  (sec. ii 2.1.3 a) in 2d, 3b, 5d, 6c, 7, 8b; 1b.  $\text{̂} + CC—\emptyset$  (dummy CC, sec. ii 2.1.3 e) in 2e.

In position |7| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (1).

2. In Miķaļa, sec. ii 3.1.17  $\overline{RA}—OA = '—\emptyset$  in 1b.

3. In Đ. Matijašević, sec. ii 3.1.11  $\overline{RA}—OA = \text{̂}—\emptyset$  in 1c.

4. In Appendini, sec. ii 3.1.18  $\overline{RA}—OA = \text{̄}—\emptyset$  in 2b, 3, 5b, 6.

In position |7| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (2, 3, 4).

$\overline{RA}$  is marked by ' in Miķaļa; by  $\text{̂}$  ( $\sim$  DB 1a) in Đ. Matijašević; by  $\text{̄}$  in Appendini.

5. In Šipan, sec. ii 3.2.3  $RA—OA = '—\emptyset$  in 1.

6. In Mlet, sec. ii 3.2.4  $RA—OA = '—\emptyset$  in 1, 2, 3.



7. In Primorje, sec. ii 3.2.5 RA—OA = '—<sup>0</sup> in e 1, h 1, l 1, l 2.  
 8. In Trpań, sec. ii 3.2.6 RA—OA = '—<sup>0</sup> in 1, 2.  
 9. In Korčula, sec. ii 3.2.7 RA—OA = '—<sup>0</sup> 3, 4b.

### 1.2.8 Position |8|

1. In Držić, sec. ii 3.1.2  $\overline{RA}—\overline{OA} = '—\emptyset$  in 1b.  
 In position |8| in other authors  $\overline{RA}$  alone is marked (1).  
 $\overline{RA}$  is marked by '.

### 1.2.9 Tables

	1	2	3	4	5	6	7	8
Držić	+	+	-	+	n/a	+	-	+
Mikaļa	+	-	+	-	-	-	+	n/a
Đ.-I. Matij.	+	+	+	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Đ. Matij.	+	+	-	-	-	-	+	-
Della Bella	+	+	-	-	-	-	+	-
I.M. Matij.	+	n/a	-	-	-	n/a	n/a	n/a
Stulli	+	+	+	+	+	-	-	n/a
Appendini	+	+	+	+	-	-	+	n/a

Table 12. 'Kano'-Accent in Della Bella and Other Authors, by Position

	1		2		3		4		5		6		7		8	
	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA	RA	OA
Držić	'	∅	'	∅			'	∅			'	∅			'	∅
Mikaļa	'	∅			'	∅							'	∅		
Đ. and I. Matij.	^	∅	^	∅	^+	∅										
	^+	∅			cc											
Đ.Matij.	^	∅	^	∅									^	∅		
	^+	∅														
Della Bella	^	∅	^	∅	'	∅							^	∅		
			VV	∅	'	CC							^+	∅		
			'	'												
I.M. Mat.	^	∅														
Stulli	-	∅	-	∅	-	∅	-	∅	-	∅						
Append.	'	∅	-	∅	'	∅	'	'					-	∅		
	-	∅			-	∅										

Table 13. 'Kano'-Accent in Della Bella and Other Authors, Positions |1|-|8|

	1	2	3	4	5	6	7	8
Konavli	+/-	+/-	+/-	n/a	n/a	n/a	-	n/a
Cavtat	+	+	-	-	-	-	-	-
Šipan	+	+	+	n/a	-	n/a	+	n/a
Mlet	+	+	+/-	-	-	+/-	+	-
Primorje	+	+	+/-	-	-	+/-	+	n/a
Trpań	+/-	+/-	+/-	-	-	-	+	n/a
Korčula	+/-	-	-	-	-	-	+/-	-
Lastovo	-	-	n/a	-	-	-	n/a	n/a

Table 14. 'Kano'-Accent in Neighbouring Dialects, Positions |1|-|8|<sup>14</sup>

<sup>14</sup> Cf. sec. iii 1.1.17, table 10 and 1.3.7, table 15.

### 1.3 METATAXIS

Position |1|, v. sec. iii 1.3.1.

RA—OA = "—<sup>0</sup> in Trpań (Čakavian).

Position |2|, v. sec. iii 1.3.2.

RA—OA = "—<sup>0</sup> in Konavli (Štokavian), Trpań (Čakavian).

Position |3|, v. sec. iii 1.3.3.

RA—OA = "—<sup>0</sup> in Konavli (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań (Čakavian).

Position |7|, v. sec. iii 1.3.4.

RA—OA = "—<sup>0</sup> in Konavli, Cavtat (Štokavian).

Position |2a|, v. sec. iii 1.3.5.

$\overline{RA}$ —OA = ^—<sup>0</sup> in Korčula (Čakavian).

Position |3a|, v. sec. iii 1.3.6.

$\overline{RA}$ —OA = ^—<sup>0</sup> in Trpań (Čakavian).

See sec. iii 1.3.7, tables 15, 16, and *Appendix*, map 4.

#### 1.3.1 Position |1|

1. In Trpań, sec. ii 3.2.6 RA—OA = "—<sup>0</sup> in 2.

#### 1.3.2 Position |2|

1. In Konavli, sec. ii 3.2.1 RA—OA = "—<sup>0</sup> in a 2, f 1, k 1, p 2.

2. In Trpań, sec. ii 3.2.6 RA—OA = "—<sup>0</sup> in 1a.

#### 1.3.3 Position |3|

1. In Konavli, sec. ii 3.2.1 RA—OA = "—<sup>0</sup> in in i 1, o 1.

2. In Primorje, sec. ii 3.2.5 RA—OA = "—<sup>0</sup> in a 1, e 1, f 1, k 1, l 1.

3. In Trpań, sec. ii 3.2.6 RA—OA = "—<sup>0</sup> in 1.

#### 1.3.4 Position |7|

1. In Konavli, sec. ii 3.2.1 RA—OA = "—<sup>0</sup> in a 1, c 1, i 1, j 1, k 1, o 1.

2. In Cavtat, sec. ii 3.2.2 RA—OA = "—<sup>0</sup> in 1.

### 1.3.5 Position |2a|

1. In Korčula, sec. ii 3.2.7  $\overline{RA}—OA = in^{\wedge}—^{\circ}$  in 2.

### 1.3.6 Position |3a|

1. In Trpań, sec. ii 3.2.6  $\overline{RA}—OA = \wedge—^{\circ}$  in 1.

### 1.3.7 Tables

	1	2	3	4	5	6	7	8
Konavli	-	+/-	+/-	n/a	n/a	n/a	+	n/a
Cavtat	-	-	-	-	-	-	+	-
Šipan	-	-	-	n/a	-	n/a	-	n/a
Mlet	-	-	-	-	-	-	-	-
Primorje	-	-	+/-	-	-	-	-	n/a
Trpań	+/-	+/-	+/-	-	-	-	-	n/a
Korčula	-	-	-	-	-	-	-	-
Lastovo	-	-	n/a	-	-	-	n/a	n/a

Table 15. Metataxis in Neighbouring Dialects, Positions |1|–|8|<sup>15</sup>

	1a	2a	3a	4a	5a	6a	7a	8a
Konavli	-	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Cavtat	-	-	-	-	-	-	-	-
Šipan	n/a	n/a	n/a	-	n/a	n/a	n/a	n/a
Mlet	-	n/a	n/a	-	-	n/a	n/a	n/a
Primorje	n/a	n/a	n/a	-	n/a	n/a	n/a	n/a
Trpań	-	n/a	+/-	-	-	n/a	n/a	n/a
Korčula	-	+/-	-	-	-	n/a	-	n/a
Lastovo	-	-	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a

Table 16. Metataxis in Neighbouring Dialects, Positions |1a|–|8a|<sup>16</sup>

<sup>15</sup> Cf. sec. iii 1.1.17, table 10 and 1.2.9, table 14.sec.

<sup>16</sup> Cf. sec. iii 1.1.17, table 11.

## 2 SUMMARY

In ch. i we have proposed to survey the extent of accent retraction in the 18<sup>th</sup> c. Dubrovnik based on the *Dizionario* (1728) of Ardelio Della Bella which, as we have hypothesised in sec. i 3, indeed contains a wealth of information and, in particular, it contains the information about accent retraction. In ch. ii we have excerpted and analysed this information using the methodology developed by P. Ivić and D. Brozović which we have first explained in sec. i 2.1. (And in sec. i 2.2, where Ivić-Brozović methodology was expanded to accommodate for the ‘kano’-accent and metataxis, the concomitant phenomena of accent retraction, which are specific to the dialect of Dubrovnik.) And finally, in ch. iii we have drawn the conclusions based on ch. i and ii.

Let us now present a summary of the conclusions on: A. accent retraction; B. ‘kano’-accent; C. metataxis; and D. touch upon the implications that follow from A, B, C.

	Della Bella	Dubrovnik		Della Bella	Dubrovnik
1	+	+	1a	+	+
2	+/-	+	2a	+/-	+
3	+/-	+	3a	+/-	+
4	+/-	+	4a	+	+
5	+/-	+	5a	+/-	+
6	-	+	6a	+/-	+
7	+	+	7a	+	+
8	-	+	8a	+	+

Table 17. Summary of Accent Retraction

A. Accent retraction gives rise to ‘ and ’. Regularly, ‘ develops in positions |1|–|8| and ’ in positions |1a|–|8a|. See sec. i 2.1.

In the written records, positions |1|, |2|, |3|, |7| are unequivocal and give unambiguous information about the accent retraction. These positions may be abstracted as RA—OA, and the author may mark either RA or OA. Other positions are equivocal and give ambiguous information about the accent retraction. For example, in positions |4|, |5|, |6|, |8|, which may be abstracted as RA— $\overline{OA}$ , the author may not mark RA due to  $\overline{OA}$  while, conversely, in positions |1a|, |2a|, |3a|, |7a|, which are abstracted as  $\overline{RA}$ —OA, OA may not be marked due to  $\overline{RA}$ .<sup>17 18 19</sup> The most equivocal positions in this sense are the positions |4a|, |5a|, |6a|, |8a|.

<sup>17</sup> Cf. sec. ii 2.1.6 a, b.

<sup>18</sup> Vuk in *Rječnik*<sup>2</sup> has *junâk*, *lončâr* etc. in type *jùnâk*, not *jùnâk*, *lònčâr*. (Đ. Daničić altered *junâk*, *lončâr* to *jùnâk*, *lònčâr* in Vuk *Rječnik*<sup>2</sup>.) However, due to their ambiguity in the original, forms such as *junâk*, *lončâr* of *Rječnik*<sup>2</sup> may be taken either as forms with unmarked RA, due to  $\overline{OA}$ , or as forms genuinely lacking AR.

<sup>19</sup> Even “ in “—(—) is rarely marked by Della Bella. See sec. ii 2.1.6 A, B.

That said, the accent in Della Bella's *Dizionario* appears retracted in positions |1|, |7|, |1a|, |4a|, |7a|, |8a| whereof the positions |1a|, |4a|, |7a|, |8a| are ambiguous. It appears unretracted in positions |6|, |8| and both positions are ambiguous. Positions |2|, |3| show mixed indications and are unambiguous whereas positions |4|, |5|, |2a|, |3a|, |5a|, |6a| show mixed indications and are ambiguous. See tables 8 and 9.

	Della Bella	Dubrovnik		Della Bella	Dubrovnik
1	+	+	1a	n/a	n/a
2	+	+	2a	n/a	n/a
3	-	-	3a	n/a	n/a
4	-	-	4a	n/a	n/a
5	-	-	5a	n/a	n/a
6	-	-	6a	n/a	n/a
7	+	+	7a	n/a	n/a
8	-	-	8a	n/a	n/a

Table 18. Summary of 'Kano'-Accent

B. 'Kano'-accent in Della Bella's *Dizionario* is found, if sporadically, in positions |1|, |2|, |7|. However, the distribution in other authors and in the neighbouring dialects indicates that originally it wasn't confined to these positions alone. See tables 12 and 14.

C. Metataxis can not be traced in the written records, in terms of accent marks, since the records do not distinguish between ` and `̣. The history of metataxis - unlike that of accent retraction and 'kano'-accent - therefore remains strictly conjectural.

D. In the further study of accent retraction the following factors must be reckoned with:

1. Accent retraction is not indigenous to Dubrovnik; it is indigenous to East Herzegovina,<sup>i</sup> where it is most consistent and whence it entered Serbo-Croatian standard via Vuk-Daničić.<sup>ii</sup>
2. Historically, it is not possible to study accent retraction in East Herzegovina since East Herzegovina dialect lacks the adequate records.
3. Dubrovnik dialect is the best recorded dialect, historically. (It has been recorded continually since the 14<sup>th</sup> c.)<sup>iii</sup> By no means does this book exhaust that record.
4. Since *selbã* yields *seòba* and not *sèoba*, and the like, it is clear that accent retraction must have been posterior to *l > o*.<sup>iv</sup> (For Dubrovnik, *l > o* has first been attested in 1414.)<sup>v</sup>
5. Since accent retraction is recorded in the dialect of Serbo-Croatian emigrants of Molise, Italy,<sup>vi</sup> it is clear that it must have been prior to their migration - but the exact date of the migration is unknown.<sup>20</sup>
6. Once in action, accent retraction appears to follow a set of guidelines: the accent retracts

<sup>20</sup> Theories range from late 15<sup>th</sup> to early 16<sup>th</sup> c.

more readily from short than from long syllables; to long than to short syllables; from final than from non-final syllables; from open than from closed syllables.<sup>vii</sup>

7. In the neighbouring dialects, however, accent retraction is not complete.<sup>viii</sup>

8. On the whole, it is more consistent in Konavli and Cavtat than in Šipan, Mlet (Štokavian), Primorje (Štokavian/Čakavian), Trpań, Korčula, Lastovo (Čakavian).

9. That said, unretracted accent is most often found in positions |4|, |5|, |6|, |8|, |4a|, |5a|.

10. In the written records, the evidence of accent retraction is most convincing in positions |1|, |7|, |1a|; least convincing in positions |6|, |8|; and mixed or ambiguous in other positions.<sup>ix</sup>

11. 'Kano'-accent can unequivocally be traced in the written records, metataxis cannot.<sup>x</sup>

12. 'Kano'-accent and metataxis - what Brozović calls allotones of <sup>xi</sup> - are chronologically the oldest strata of ', since neither phenomenon affects positions in which the accent in the written records appears unretracted or in the process of retraction, e.g. positions |3|, |4|, |5|, |6|, |8| for 'kano'-accent.<sup>xi</sup>

13. Neoacute in Dubrovnik is last recorded by Della Bella *Dizionario* (1728).<sup>xii</sup>

14. Accent retraction in all positions is first recorded in 1883.<sup>xiii</sup>

15. Accent retraction recorded in 1883 is regular in all positions except in positions |1|, |2| which are affected by 'kano'-accent and position |7| which is affected by metataxis.<sup>xiv</sup>

16. Difference between Della Bella (1728) and Stulli (1806), Appendini (1808) appears marginal when compared to difference between Stulli (1806), Appendini (1808) and Vuk (1818), Budmani (1883).

17. Demography of Dubrovnik was radically changed twice in the course of its history: firstly, after the disastrous earthquake of 1667, and secondly, after the fall of the Republic in 1808.<sup>xv</sup>

18. Both events were accompanied by prolific immigration from East Herzegovina, the cradle of accent retraction, and in particular from Popovo, Zažabje, Neretva.<sup>xvi</sup>

19. If I were forced to speculate, I would have to admit that the dramatic difference described in point 16 curiously corresponds with the burst of immigration described in pt. 17, 18.

---

<sup>21</sup> But see Kortlandt *Accent Matters* 363.

i	Brozović-Ivić <i>Srpskohrvatski</i> 17sq.
ii	Vuk <i>Rječnik</i> .
iii	Rešetar <i>Govor, Proza</i> .
iv	Sköld <i>Chronologie</i> 50sq.
v	Holzer <i>Razvoj</i> 85, Rešetar <i>Proza</i> 49.
vi	Rešetar <i>Colonie</i> 108-115.
vii	Ivić <i>Dijalektologija</i> 58, Ivšić <i>Gramatika</i> 176.
viii	Sec. iii 1.1.1-1.1.16; sec. 1.1.17, tables 10, 11.
ix	Sec. iii 1.1.1-1.1.17; sec. 1.1.16, tables 8, 9.
x	Sec. iii 1.2.1-1.2.8; sec. 1.2.9, table 13; sec. 1.3.1-1.3.6.
xi	Brozović <i>Prozodijski sustav</i> .
xii	Van den Berk <i>Čakavien</i> 246.
xiii	Budmani <i>Dubrovački</i> . (With exception of Vuk <i>Rječnik</i> , 1818.)
xiv	Sec. i 2.2.
xv	Vekarić <i>Population</i> .
xvi	Sivrić <i>Migracije</i> .







## Bibliography

### a. References

- Antolović *Della Bella*: Antolović, Josip. Otac Ardelio Della Bella (1655-1737), apostol Dalmacije. *Obnovljeni život* 1987/42, VI, 508-525; 1988/43, I, 60-71.
- Appendini *Notizie*: Appendini, Francesco Maria. 1802. *Notizie storico-critiche sulle antichità, storia e letteratura de' Ragusei divise in due tomi e dedicate all' eccelso senato della Republica di Ragusa*. Ragusa: Antonio Martecchini. (Repr. Bologna: Forni, *Historiae urbium et regionum Italiae rariores*, vol. LXXVI.)
- aa.vv. *Susak*: Hamm, Josip; Hraste, Mate; Guberina, Petar. 1956. Govor otoka Suska. *Hrvatski dijalektološki zbornik* 1, 7-213.
- Bartoli *Dalmatische*: Bartoli, Matteo Giulio. 1906. *Das Dalmatische: Altromanische Sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre Stellung in der Apennino-Balkanischen Romania*. Bd. I-II. Wien: A. Hölder.
- Belić *Fonetika*: Белић, Александар. 1960. *Основи историје српскохрватског језика : Фонетка*. Београд: Нолит.
- Belić *Novi*: Белич, Александр. Заметки по чакавским говорам. *Известия отделения русского языка и словесности императорской академии наук* 14/1909, II, 181-266.
- Војанић-Тривунац *Рјечник*: Бојанић, Михаило; Тривунац, Растислава. 2002. *Рјечник дубровачког говора*. Београд: Српска академија наука и уметности. (Српски дијалектолошки зборник, књ. XLIX.)
- Bosanac *Ocjena*: Bosanac, Stjepan. 1901. Ocjena Dellabelline gramatike : Prilog za istoriju hrvatske gramatike. *Nastavni vjesnik* 9, iv/1901, 529-561.
- Brabec *Dubrovnik*: Brabec, Ivan. Die Mundart von Dubrovnik. *Die Welt der Slaven* 5/1960, 45-61.
- Brlek *Mala braća*: Brlek, Mijo Ivan. 1952. Rukopisi Knjižnice Male braće u Dubrovniku. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Brozović *Cavtat*: Brozović, Dalibor. Cavtat (OLA 65). *Fonološki opisi srpskohrvatskih/hrvatsko-srpskih, slovenačkih i makedonskih govora obuhvaćenih opšteslovenskim lingvističkim atlasom*, 497-506. (Ur. Nedim Filipović. Sarajevo: Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, 1981.)
- Brozović *Kriteriji*: Brozović Dalibor. O strukturalnim i genetskim kriterijima u klasifikaciji hrvatskosrpskih dijalekata. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 3/1960, 68-88.
- Brozović *Prozodijski sustav*: Brozović, Dalibor. Dva moguća fonološka tumačenja prozodijskog sustava u cavtatskom govoru. *Croatica et Slavica Iadertina* 2005/1, 19-30.
- Brozović-Ivić *Srpskohrvatski*: Brozović, Dalibor; Ivić, Pavle. 1988. *Jezik srpskohrvatski/hrvatskosrpski, hrvatski ili srpski*. Zagreb: LZMK. (Izvadak iz II izdanja *Enciklopedije Jugoslavije*.)
- Brozović-Lisac *Lastovo*: Brozović, Dalibor; Lisac, Josip. Lastovo (OLA 56). *Fonološki opisi srpskohrvatskih/hrvatskosrpskih slovenačkih i makedonskih govora obuhvaćenih opšteslovenskim lingvističkim atlasom*, 275-280. (Ur. Nedim Filipović. Sarajevo: Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, 1981.)
- Budmani *Dubrovački*: Budmani, Pero. Dubrovački dijalekat, kako se sada govori. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 54/1883, 154-179.
- Budmani RJAŽU, v. RJAŽU.

- Camelli *Ragguaglio*: Camelli, Gian Lorenzo. *Breve ragguaglio della vita del p. Ardelio della Bella d.C.d.G. missionario nella Dalmazia*. Modena: Tipografia pontificia ed arcivescovile dell'Immacolata Concezione.
- Crijević *Bibliotheca*: Seraphinus, Maria Cerva. 1975-1980. *Bibliotheca Ragusina in qua ragusini scriptores eorumque gesta et scripta recensetur*. Vol. I-IV. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti. (Editionem principem curavit et prooemium conscripsit Stephanus Krasić.)
- ČDL = Hraste, Mate; Šimunović, Petar. 1979. *Čakavisch-deutsches Lexikon*. Köln/Wien: Böhlau Verlag. (Teil 1. Unter Mitarbeit und Redaktion von reinhold Olesch.)
- Daničić *Akcenti*: Даничић, Ђуро. 1925. *Српски акценти*. Београд-Земун: Макарије. (Посебна издања Српске Краљевске академије, књ. LVIII. Филозофски и филолошки списи, књ. 16.)
- Daničić *Mala gramatika*: Даничић, Ђуро. 1850. *Мала српска граматика*. Беч: Штампарија Јерменског манастира.
- Daničić RJAZU, v. RJAZU.
- Ђурђевић *Vitae*: Ђурђевић, Ignjat. 1935. *Biografska dela Ignjata Ђurđevića*. Beograd: Izdanje Zadužbine Milana Kujundića. (Izdao i objasnio Petar Kolendić; uvod napisao Pavle Popović. *Pismo Radu Miličiću, Vitae Illustrium Rhacusinorum, Posveta Saltijera slovinskoga Marinu Zlatariću*.)
- ENCIT= *Enciclopedia dell'italiano*. Vol. 1. Roma: Treccani, 2010.
- ERHSJ = Skok, Petar. 1971-1974. *Etimologijski rječnik hrvatskog ili srpskog jezika*. (Ed. M. Deanović, Lj. Jonke.) Vol. I-IV. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Farlati *Illyricum*: Farlati, Daniele. 1765. *Illyricum sacrum : Ecclesia Spalatensis olim Salonitana*. Venetiis: Coleti.
- Finka *Akcentuacija*: Finka, Božidar. Stjepan Ivšić o današnjoj dubrovačkoj akcentuaciji. *Filologija* 4/1977, 221-222. (Also in Ivšić *Akcentuacija* 721sq.)
- Franić *Cekinić*: Franić, Ivana. Rukopisni *Vocabolario italiano-illirico* (~ 1745) Fra Lovre Cekinića. *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 33/2007, 91-105.
- Franić *Matijašević 1*: Franić, Ivana. Jezična analiza dubrovačke zbirke poslovice *Proričja slovinska iz 1697. g.* *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 30/2004, 31-58.
- Franić *Matijašević 2*: Franić, Ivana. Rukopisni *Dictionarium latino-illyricum* (1715.-1716.) Đure Matijaševića. *Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 31/2005, 51-85.
- Friedrichs *Akzentsystem*: Friedrichs-Herbst, Anneliese. 1973. *Das Akzentsystem bei Della Bella : Dargestellt am Beispiel der Maskulina : Ein Beitrag zur serbokroatischen Dialektologie*. Amsterdam: Hakkert.
- Garde *Accent*: Garde, Paul. 1968. *L'accent*. Paris: PUF.
- Garde *Histoire*: Garde, Paul. 1976. *Histoire de l'accentuation slave*. T. I-II. Paris: Institut d'études slaves.
- Halilović *Primorje*: Halilović, Senahid. 1996. *Govorni tipovi u međuriječju Neretve i Rijeke dubrovačke*. Sarajevo: Institut za jezik u Sarajevu. (*Bosanskohercegovački dijalektološki zbornik*, knj. 7.)
- Holzer *Razvoj*: Holzer, Georg. 2011. *Glasovni razvoj hrvatskoga jezika*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. (Prev. B. Štebih-Golub. Original publication: Holzer, Georg. 2007. *Historische Grammatik des Kroatischen : Einleitung und Lautgeschichte der Standardsprache*. Frankfurt: P. Lang.)
- Horvat *Isusovci*: Horvat, Vladimir. 2012. Postignuća isusovačkih leksikografa dopreporodnog razdoblja. *Filologija* 58/2012, 163-189.
- Hraste *Hvar*: Hraste, Mate. 1937. *Čakavski dijalekat ostrva Hvara*. Beograd: Biblioteka Južno-slovenskog filologa. (Knj. 8.)

- Hraste *Kanovački*: Hraste, Mate. O kanovačkom akcentu u Hrvatskoj. *Filologija* 1/1957, 59-75.
- Ivić *Dialekte*: Ivić, Pavle. 1958. *Die serbokroatischen Dialekte : Ihre Struktur und Entwicklung*. 's-Gravenhage: Mouton.
- Ivić *Dijalektologija*: Ивић, Павле. 2001<sup>3</sup>. *Дижалектологија српскохрватског језика : Увод у иттокавско наречје*. Нови Сад/Сремски Карловци: З. Стојановић.
- Ivić *Izveštaj*: Ivić, Pavle. Izveštaj o terenskom dijalektološkom radu u severnoj Hrvatskoj i južnoj Dalmaciji u leto 1957. godine. *Godišnjak Filozofskoga fakulteta u Novom Sadu* 2/1957, 401-407.
- Ivić *Linije*: Ивић, Павле. Главне линије развоја прозодијског система српскохрватског језика. *Павле Ивић : Целокупна дела*, x, i, 393-406. (*Расправе, студије, чланци*. 1. *О фонологији*. Прир. Драгољуб Петровић. Нови Сад/Сремски Карловци: З. Стојановић, 1998.)
- Ivić, v. Brozović-Ivić *Srpskohrvatski*.
- Ivšić *Akcentuacija*: Ivšić, Stjepan. 1971. *Izabrana djela iz slavenske akcentuacije : Mit einer Einleitung sowie Berichtigungen und Ergänzungen des Verfassers herausgegeben von Ch. A. van den Berk*. München: Fink. (Slavische propyläen, Bd. 96.s.)
- Ivšić *Gramatika*: Ivšić, Stjepan. 1970. *Slavenska poredbena gramatika*. Zagreb: Školska knjiga.
- Ivšić *Posavina*: Ivšić, Stjepan. Današnji posavski govor. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 196/1913, 124-254 (I); 197/1913, 9-138 (II). (Also in Ivšić *Akcentuacija*, 217-478.)
- Ivšić *Prilog*: Ivšić, Stjepan. Prilog za slavenski akcenat. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 187/1911, 133-208. (Also in Ivšić *Akcentuacija*, 83-159.)
- Ivšić, v. Finka *Akcentuacija*.
- Jurišić *Vrgada*: Jurišić, Blaž. 1973. *Rječnik govora otoka Vrgade, uspoređen s nekim čakavskim i zapadnoštokavskim govorima*. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti. (Dio II. *Rječnik*.)
- Kapović-Ligorio *o-osnove*: Kapović, Mate; Ligorio, Orsat. O naglasku dvosložnih o-osnova s kratkosilaznim naglaskom u Dubrovniku. *Croatica et Slavica Iadertina* 7/2011, 327-366.
- Kapović *Razvoj*: Kapović, Mate. Razvoj hrvatske akcentuacije. *Filologija* 51/2008, 1-39.
- Kašić *Konavli*: Kašić, Zorka. Govor Konavala. *Srpski dijalektološki zbornik* 41/1995, 241-396.
- Katičić *Kašić*: Katičić, Radoslav. Gramatika Bartola Kašića. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 388/1981, 5-106.
- Kortlandt *Serbo-Croatian*: Kortlandt, Frederik. From Serbo-Croatian to Indo-European. *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 51/2005, 113-130.
- Kortlandt *Accent Matters*: Kortlandt, Frederik. Issues in Balto-Slavic Accentology. *Accent Matters : Papers on Balto-Slavic Accentology* 2011, 395-366.
- Langston, Keith. 2006. *Čakavian Prosody : The Accentual Patterns of the Čakavian Dialects of Croatian*. Bloomington: Slavica.
- Laznibat *Spisi*: Laznibat, Velimir. 1996. *Govor Dubrovnika u 17. i 18. stoljeću (na osnovi arhivskih spisa)*. Mostar: Sveučilište u Mostaru.
- Laznibat *Testamenti*: Laznibat, Velimir. Grafija dubrovačkih testamenata 17. vijeka. *Јужно-словенски филолог* 31/1974, 137-155.
- Ligorio *Fonemika*: Ligorio, Orsat. Fonemika dubrovačkog govora. *Croatica et Slavica Iadertina* 6/2010, 21-46.
- Ligorio *Izgovor*: Ligorio, Orsat. Izgovor glasa o u dubrovačkome govoru. *Filologija* 52/2009, 87-90.
- Ligorio, v. Kapović-Ligorio *o-osnove*.
- Lisac *Dubrovački*: Lisac, Josip. Dijalektalne značajke dubrovačkoga područja. *Dubrovnik* 12, iii/2001, 214-

- Lisac *Štokavski*: Lisac, Josip. 2003. *Hrvatska dijalektologija 1 : hrvatski dijalekti i govori štokavskog narječja i hrvatski govori torlačkog narječja*. Zagreb: Godlen marketing/Tehnička knjiga.
- Lisac *Značajke*: Lisac, Josip. Osnovne značajke štokavske prozodije. *Fluminensia* 14, 1/2002, 85–88.
- Lisac, v. Brozović-Lisac *Lastovo*.
- Lukežić *Prilog*: Lukežić, Iva. Prilog čitanju Della Bellininih znakova za akcente. *Filologija* 19/1991, 37-44.
- Maretić *Gramatika*: Maretić, Tomo. 1963<sup>3</sup>. *Gramatika hrvatskoga ili srpskoga književnog jezika*. Zagreb: Matica hrvatska.
- Maretić *RJAZU*, v. *RJAZU*.
- Matasović *Gramatika*: Matasović, Ranko. 2008. *Poredbenopovijesna gramatika hrvatskog jezika*. Zagreb: Matica hrvatska.
- Matešić *Wortakzent*: Matešić, Josip. 1970. *Der Wortakzent in der serbokroatischen Schriftsprache*. Heidelberg: C. Winter/Universitätsverlag.
- Mažuranić *Slovnica*: Mažuranić, Antun. 1859. *Slovnica Hèrvatska*. Zagreb: Troškom spisateljevim.
- Meillet-Vaillant *Grammaire*: Meillet, Antoine; Vaillant, André. 1952<sup>2</sup>. *Grammaire de la langue Serbo-Croate*. Paris: H. Champion.
- Migliorini *Novecento*: Migliorini, Bruno. 1990. *La lingua italiana del Novecento*. Firenze: Le Lettere.
- Milas *Ispravci*: Milas, Matej. Ispravci dubrovačkih riječi u Vukovu rječniku. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 136/1898, 223-248.
- Milas *Trpań*: Milas, Matej. Današnji trpański dijalekat. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 153/1903, 47-97.
- Moskovljević *Korčula*: Московљевић, Милош. Говор острва Корчуле. *Српски дијалектолошки зборник* 11/1950, 155-223.
- Moskovljević *van den Berk*: Московљевић, Милош. (Van den Berk *Čakavien*: Review.) *Јужно-словенски филолог* 30/1961-62, 418-422.
- Neweklowsky *Akzentuation*: Neweklowsky, Gerhard. Akzentuation bei Bartol Kašić. *Croatica-Slavica-Indoeuropaea : Festschrift zum 60. Geburtstag von Radoslav Katičić*, 171-176. (Hrsg. von G. Holzer. Wien, 1990.)
- Neweklowsky *Bemerkungen*: Neweklowsky, Gerhard. Einige Bemerkungen zur ältesten kroatischen Grammatik (Anlässlich des Nachdrucks der *Institutiones linguae Illyricae* von Bartol Kašić). *Wiener slavistisches Jahrbuch* 25/1979, 331-357.
- Oblak *Lastovo*: Oblak, Vatroslav. Der Dialekt von Lastovo. *Archiv für slavische Philologie* 16/1894, 426-450.
- Peco *Osnovi*: Peco, Asim. 1971. *Osnovi akcentologije srpskohrvatskog jezika*. Beograd: Naučna knjiga.
- Rešetar *Betonung*: Rešetar, Milan. 1900. *Die serbokroatische Betonung südwestlicher Mundarten*. Wien: Schriften der Balkankommission, ling. Abt. I.
- Rešetar *Colonie*: Rešetar, Milan. 1997<sup>2</sup>. *Le colonie serbocroate nell'Italia meridionale*. Campobasso: Amministrazione provinciale. (Traduzione italiana, prefazione, note, bibliografia a cura di Walter Breu e Monica Gardenghi. Original publication: Rešetar, Milan. 1911. *Die serbokroatischen Kolonien Süditaliens : Mit 22 Abbildungen im Texte*. Wien: A. Hölder.)
- Rešetar *Govor*: Rešetar, Milan. Najstariji dubrovački govor. *Glas Srpske Akademije Nauka*, 201/1907, 1-47.
- Rešetar *Kvantitet*: Rešetar, Milan. Kvantitet u djelima Marina Držića. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 102/1927, 145-196.
- Rešetar *Mikaļa*: Rešetar, Milan. Micaglia und sein Wörterbuch. *Archiv für slavische Philologie* 33/1912, 467-472.
- Rešetar *Proza*: Rešetar, Milan. 1952. *Najstarija dubrovačka proza*. Beograd: Srpska akademija nauka.
- Rešetar *Štokavische*: Rešetar, Milan. 1907. *Der Štokavische Dialekt : Mit zwei Karten*. Wien: Holder.

- (Schriften der Balkankommission, Linguistische Abteilung, IV.)
- RJAZU = *Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Sv. I-XXIII. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Sivrić *Migracije*: Sivrić, Marijan. 2003. *Migracije iz Hercegovine na dubrovačko područje od potresa 1667. do pada Republike 1808. godine*. Dubrovnik/Mostar: Arhiv/Biskupski ordinarijat.
- Skok ERHSJ, v. ERHSJ.
- Sköld *Chronologie*: Sköld, H. 1922. *Zur Chronologie der štokavischen Akzentverschiebung*. Lund/Lepizig: H. Ohlssons.
- Sironić *Della Bella*: Sironić-Bonefačić, Nives. Ardelio Della Bella. *Hrvatski biografski leksikon* 3, 273-275. (Ur. Trpimir Macan. Zagreb: LZMK.)
- Slade *Fasti*: Dolci, Sebastianus. 1767. *Fasti Litterario-Ragusini*. Venetia: Gaspar Storti. (Repr. 2001. Zagreb: Hrvatski institut za povijest. Biblioteka *Hrvatska povjesnica*, posebna izdanja.)
- Šahmatov *Istorija*: Шахматов, Алексей Александрович. К истории сербско-хорватских ударений. *Русский филологический вестник* 157/1888, 157-288.
- Šimunović *Ivšić*: Šimunović, Petar. Ivšić i Dubrovnik: Osvrt na dijalekatski supstrat dubrovačkog područja. *Stjepan Ivšić i hrvatski jezik*, 127-140. (Ur. B. Finka. Zagreb: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti/Matica hrvatska Orahovica, 1996.)
- Šimunović *Mlet*: Šimunović, Petar. Toponimijsko-dijalekatski prinosi s Mljeta : prilog rješavanju dijalekatskog supstrata dubrovačkog otočja. *Filologija* 6/1970, 237-245.
- Tomljenović *Lika*: Tomljenović, Gr. Bud. 1911. *Bunjevački dijalekat zaleda senjskoga*. Zagreb: Nastavni vjesnik. (Knj. 19.)
- Trivunac, v. Bojanić-Trivunac *Rječnik*.
- Vaillant *Grammaire*: Vaillant, André. 1958. *Grammaire comparée des langues slaves*. T. II. Lyon/Paris: I.A.C.
- Vaillant *Zlatarić*: Vaillant, André. 1928. *La langue de Dominiko Zlatarić*. Vol. I. Paris: Honoré Champion.
- Vaillant, v. Meillet-Vaillant *Grammaire*.
- Van den Berk *Čakavien*: van den Berk, C.A. 1959. *Y a-t-il un substrat čakavien dans le dialecte de Dubrovnik*. 'S-Gravenhage: Mouton & co.
- Van Wijk *Déplacement*: van Wijk, Nicolaas. 1921. Du déplacement de l'accent en serbo-croate. *Revue des études slaves* 1/1921, 28-37
- Vanino *Della Bella*: Vanino, Miroslav. 1938. *Ardelio Della Bella : Vjersko-prosvjetni radnik dalmatinske hrvatske*. Zagreb. (*Uz dvjestagodišnjicu smrti, † 3. prosinca 1737.*)
- Vekarić *Population*: Vekarić, Nenad. The Population of the Dubrovnik Republic in the Fifteenth, Sixteenth and Seventeenth Centuries. *Dubrovnik Annals* 2/1998, 7-28.
- Vermeer *Tones*: Vermeer, Willem. Non-Initial Falling Tones in Neo-Štokavian Dialects. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 27-8/1984-5, 143-149.
- Vuk *Rječnik*: Караџић, Вук Стеф. 1818. *Српски рјечник истолкован њемачким и латинским ријечима*. Беч: bei den P.P. Armeniern. (Also Караџић, Вук Стеф. 1935<sup>4</sup>. *Српски рјечник истумачен њемачкијем и латинскијем ријечима*. Београд: Штампарија Краљевине Југославије.)
- Vuković *Istorija*: Vuković, Jovan. 1974. *Istorija srpskohrvatskog jezika : Uvod i fonetika*. Beograd: Naučna knjiga.

b. Sources

- Appendini *Grammatica*: Appendini, Francesco Maria. 1838<sup>3</sup>. *Grammatica della lingua illirica*. Ragusa: Pietro F. Martecchini.
- Војанић-Тривунац *Rječnik*: Војанић, Михаило; Тривунац, Растислава. 2002. *Рјечник дубровачког говора*. Београд: Српска академија наука и уметности. (Српски дијалектолошки зборник, књ. XLIX.)
- Budmani *Dubrovački*: Budmani, Pero. Dubrovački dijalekat, kako se sada govori. *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* 54/1883, 154–179.
- Cekinić *Vocabolario* MS: Zecchinich, Lorenzo. Cca 1740. *Vocabolario italiano-illirico*. (= 'Cod. 194'.) Dubrovnik: Knjižnica Samostana Male braće.
- Della Bella *Dizionario*: Della Bella, Ardelio. 1728. *Dizionario italiano, latino, illirico, cui si premettono alcuni Avvertimenti per iscrivere, e con facilità maggiore leggere le Voci Illiriche, scritte con Caratteri Italiani ed anche una breve Grammatica per apprendere con proprietà la Lingua Illirica. Con in fine l'indice Latino-Italicus*. Venezia: Cristoforo Zanne.
- Della Bella *Dizionario*<sup>2</sup>: Della Bella, Ardelio. 1785. *Dizionario italiano-latino-illirico, a cui si premettono alcune brevi Istruzioni Gramaticali, necessarie per apprendere la Lingua e l'Ortografia Illirica*. Vol. I-II. Ragusa: Nella Stamperia Privilegiata. (Prima edizione ragusea. Ed. Pietro Bassich.)
- DePC = *Diversi e Possesso de criminali*. (= MSS, ser. 37.) Dubrovnik: Arhiv.
- Držić *Djela*: Držić, Marin. 1930. *Djela Marina Držića*. (Ur. M. Rešetar.) Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Držić *Komedije* MS: Držić, Marin. 1550. (*Komedije u prozi*.) In: Držić MS.
- Držić MS: Anonymus. 1550. MS A. (= 'M4', 'Pucićev rukopis', 'Rešetarov rukopis', 'T4117-J7127'). Praha: Národní knihovna České republiky.
- Držić *Pjesme*: Držić, Marin. 1607<sup>2</sup>. (*Pjesme*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Pjesni*: Darxich, Marin. 1607<sup>2</sup>. *Pjesni Marina Darxichia viedno stavgliene smnosim drvsim liepim stvarmi. V Bneziech*: Polak Frana Barilletta. (Verse numbers after Držić *Djela*.)
- Držić *Stanac*: Držić, Marin. 1607<sup>2</sup>. (*Novela od Stanca*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Tirena*: Držić, Marin. 1607<sup>2</sup>. (*Tirena*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Venere*: Držić, Marin. 1607<sup>2</sup>. (*Venere, pripovijes kako se Venere božica užeže u ljubav lijepoga Adona u komediju stavljena*.) In: Držić *Pjesni*.
- Držić *Venere* MS: Držić Marin. 1550. (*Venere*.) In: Držić MS. (Verse numbers after Držić *Djela*.)
- Gradić *Libarce* 1: Gradich, Basilio. 1567. *Libarze od dievstva i dievickoga bitya : u kom se tomace sua kolika poglavita miesta staroga i novoga sakona, koia od dieustva govore i ono scto sveti naucitegli u mnosieh librieh pisciu*. Venetia: Dominico et Gio. Battista Guerra.
- Gradić *Libarce* 2: Gradich, Basilio. 1567. *Libarze velle duvhovno i bogoglivbno od molitve*. Venetia: Dominico et Gio. Battista Guerra.
- Gučetić *Rozario*: Gvcetich, Arkangel. 1597. *Rosario s' drvxbom prislaunoga imena Iesvsa spassiteglia nascega*. Roma: Ex typographia Ioa. Baptistae de Cavalleris, typis Bartholomei Bonfadini.
- Kašić *Dizionario* MS: Anonymus (= Kašić, Bartol). 1595. *Dizionario Illirico-dalmatino-italiano*. (= 'Cod. 194'.) Dubrovnik: Knjižnica Samostana Male braće. (Published as Kašić *Rječnik*.)
- Kašić *Institutiones*: Cassius, Bartholomaeus. 1604. *Institutionum linguae Illyricae libri duo*. Roma: Aloysius Zanettus. (Repr. 2002. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Biblioteka *Pretisci*, knj. 1.)
- Kašić *Rječnik*: Kašić, Bartol. 1999. *Hrvatsko-talijanski rječnik : s koverzacijskim priručnikom*.



- Zagreb: Kršćanska sadašnjost. (Prir. Vladimir Horvat prema rukopisu 194.)
- IC = *Intentiones Cancellariae*. (= MSS, ser. 54.) Dubrovnik: Arhiv.
- LiCP = *Litterae et commissiones Ponentis*. (= MSS, ser. 27, 6.) Dubrovnik: Arhiv.
- Matijašević *Dictionarium* MS: Mattheus, Georgius. 1715-1716. *Dictionarium Latino-Illyrico-Ragusinum*. (= 'Cod. 194'.) Dubrovnik: Knjižnica Samostana Male braće.
- Matijaševići *Proricja* MS: Anonymus (= Mattei, Giorgio); Mattei, Giammaria. 1697. *Proricja Slovinska*. (= 'Cod 4091'.) Zagreb: Arhiv Nacionalne i sveučilišne knjižnice.
- MdLP = *Minute di lettere e commissioni di Ponente*. (= MSS, ser. 27, 7.) Dubrovnik: Arhiv.
- MdLV = *Minute di lettere vecchie*. (= MSS, ser. 27, 3.) Dubrovnik: Arhiv.
- Mikaļa *Blago*: Micalia, Jacobus. 1649. *Blago jezika slovinskoga ili Slovník u komu izgovarajuse rjeci slovinske latinski, i diacki : Thesaurus linguae Illyricae sive Dictionarium Illyricum in quo verba Illyrica Italice et Latine redduntur*. Lauretum: Paulus et. Io. Baptista Serpahinus.
- Milas *Ispravci*: Milas, Matej. *Ispravci dubrovačkih riječi u Vukovu rječniku. Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti 136/1898, 223-248.*
- Murat *Šipani*: Murat, Andro. 1996. *Narodne pjesme iz Luke na Šipanu*. Zagreb: Matica hrvatska. (Prir. T. Perić-Polonijo.)
- Rańina MS: Ragnina, Nico de. 1507. MS *I<sup>h</sup>S 1507. adj 20. oct.* (= 'MS 653'.) Zagreb: Arhiv Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti.
- Rešetar *Betonung*: Rešetar, Milan. 1900. *Die serbokroatische Betonung südwestlicher Mundarten*. Wien: Schriften der Balkankommission, ling. Abt. I.
- Stulli *Rječosložje*: Stulli, Joakim. 1806. *Joakima Stulli Dubrocsanina rjecoslozje u Dubrovniku MDCCCVI*. Dubrovnik: Antun Martekini. (Reprint, afterword by E. Fekete.)
- TN = *Testamenta notariae*. (= MSS, ser. 10, 1.) Dubrovnik: Arhiv.
- Trivunac, v. Bojanić-Trivunac *Rječnik*.
- Vuk *Rječnik*: Караџић, Вук Стеф. 1818. *Српски рјечник истолкован њемачким и латинским ријечима*. Беч: bei den P.P. Armeniern. (Also Караџић, Вук Стеф. 1935<sup>4</sup>. *Српски рјечник истумачен њемачкијем и латинскијем ријечима*. Београд: Штампарија Краљевине Југославије.)
- Zlatarić *Djela*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Elektra tragedia, Glivbimir, pripovies pastirska i Glivbav i Smart Pirama i Tisbe. Is vechie tugieh iesika u Harvackij isloxene. K' tomusu pristavgliene niekolike Piesni u smart od raslizieh*. Venetia: Aldo.
- Zlatarić *Elektra*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Elektra tragedia*. In: Zlatarić *Djela*.
- Zlatarić *Љubmir*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Glivbimir, pripovies pastirska*. In: Zlatarić *Djela*.
- Zlatarić *Smrt*: Slatarich, Dominiko. 1597. *Smart Pirama i Tisbe*. Venetia: Aldo. In: Zlatarić *Djela*.
- Zore *Tudinke*: Зоре, Луко. 1895. *Дубровачке туђинке*. Споменик Српске краљевске академије XXVI. Београд: Српска краљевска академија.



## Index of Authors

Abbrev. Title	See Author
<i>Accent</i>	→a Garde
<i>Accent Matters</i>	→a Kortlandt
<i>Akcenti</i>	→a Daničić
<i>Akcentuacija</i>	→a Finka →a Ivšić
<i>Akzentsystem</i>	→a Friedrichs
<i>Akzentuation</i>	→a Neweklowsky
<i>Bemerkungen</i>	→a Neweklowsky
<i>Betonung</i>	→a, b Rešetar
<i>Blago</i>	→b Mičala
<i>Cavtat</i>	→a Brozović
<i>Cekinić</i>	→a Franić
<i>Chronologie</i>	→a Sköld
<i>Colonie</i>	→a Rešetar
<i>Čakavian</i>	→a Langston
<i>Čakavien</i>	→a van den Berk
<i>Dalmatische</i>	→a Bartoli
<i>Della Bella</i>	→a Antolović →a Sironić →a Vanino
<i>Déplacement</i>	→a van Wijk
<i>Dialekte</i>	→a Ivić
<i>Dijalektologija</i>	→a Ivić
<i>Dictionarium MS</i>	→b Matijašević
<i>Dizionario</i>	→b Della Bella
<i>Dizionario<sup>2</sup></i>	→b Della Bella
<i>Dizionario MS</i>	→b Kašić
<i>Djela</i>	→b Držić →b Zlatarić
<i>Dubrovački</i>	→a, b Budmani →a Lisac
<i>Dubrovnik</i>	→a Brabec
<i>Elektra</i>	→b Zlatarić
<i>ERHSJ</i>	→a Skok
<i>Fonetika</i>	→a Belić
<i>Govor</i>	→a Rešetar
<i>Gramatika</i>	→a Ivšić →a Maretić →a Matasović
<i>Grammaire</i>	→a Meillet-Vaillant →a Vaillant
<i>Grammatica</i>	→b Appendini
<i>Histoire</i>	→a Garde
<i>Hvar</i>	→a Hraste
<i>Illyricum</i>	→a Farlati
<i>Institutiones</i>	→b Kašić
<i>Ispravci</i>	→a, b Milas
<i>Istorija</i>	→a Šahmatov →a Vuković
<i>Isusovci</i>	→a Horvat
<i>Ivšić</i>	→a Šimunović
<i>Izgovor</i>	→a Ligorio
<i>Izveštaj</i>	→a Ivić
<i>Kanovački</i>	→a Hraste
<i>Kašić</i>	→a Katičić
<i>Komedije MS</i>	→b Držić
<i>Korčula</i>	→a Moskovljević
<i>Konavli</i>	→a Kašić
<i>Kriteriji</i>	→a Brozović
<i>Kvantitet</i>	→a Rešetar
<i>Lastovo</i>	→a Brozović-Lisac →a Oblak
<i>Libarce 1</i>	→b Gradić
<i>Libarce 2</i>	→b Gradić
<i>Linije</i>	→a Ivić
<i>Ľubav</i>	→b Zlatarić
<i>Ľubmir</i>	→b Zlatarić
<i>Mala braća</i>	→a Brlek
<i>Mala gramatika</i>	→a Daničić
<i>Matijašević 1</i>	→a Franić
<i>Matijašević 2</i>	→a Franić
<i>Migracije</i>	→a Sivrić
<i>Mikaļa</i>	→a Rešetar
<i>Mļet</i>	→a Šimunović
<i>MS</i>	→b Držić →b Rašina
<i>Notizie</i>	→b Appendini
<i>Novecento</i>	→a Migliorini
<i>Novi</i>	→a Belić
<i>Ocjena</i>	→a Bosanac
<i>o-osnove</i>	→a Kapović-Ligorio
<i>Osnovi</i>	→a Peco
<i>Pjesme</i>	→b Držić
<i>Pjesni</i>	→b Držić
<i>Population</i>	→a Vekarić
<i>Posavina</i>	→a Ivšić
<i>Prilog</i>	→a Lukežić
<i>Primorje</i>	→a Halilović
<i>Proričja MS</i>	→b Matijaševići
<i>Proza</i>	→a Rešetar
<i>Prozodijski sustav</i>	→a Brozović
<i>Ragguaglio</i>	→a Camelli
<i>Razvoj</i>	→a Holzer →a Kapović
<i>Rječnik</i>	→a, b Bojanić-Trivunac →b Kašić →a, b Vuk
<b>RJAZU</b>	→a Budmani →a Daničić →a Maretić
<i>Rječosložje</i>	→b Stulli
<i>Rozario</i>	→b Gučetić
<i>Serbo-Croatian</i>	→a Kortlandt
<i>Smrt</i>	→b Zlatarić
<i>Spisi</i>	→a Laznibat
<i>Srpskohrvatski</i>	→a Brozović-Ivić
<i>Stanac</i>	→b Držić
<i>Susak</i>	→a aa.vv.
<i>Šipan</i>	→b Murat
<i>Štokavsische</i>	→a Rešetar
<i>Štokavski</i>	→a Lisac
<i>Testamenti</i>	→a Laznibat
<i>Tirena</i>	→b Držić
<i>Tones</i>	→a Vermeer
<i>Trpań</i>	→a Milas
<i>Tudinke</i>	→b Zore
<i>van den Berk</i>	→a Moskovljević
<i>Venere MS</i>	→b Držić
<i>Vitae</i>	→a Đurđević
<i>Vocabolario MS</i>	→b Cekinić
<i>Vrgada</i>	→a Jurišić
<i>Wortakzent</i>	→a Matešić
<i>Zlatarić</i>	→a Vaillant
<i>Značajke</i>	→a Lisac



## Index of Words

word see type

apostol *grādanin*  
 Arap *čovjek*  
 Arapin *stvoritelj*  
 Arbanas *kuküruz*  
 arda *voda*  
 arđav *bogat*  
 baba *krava*  
 bacati *pitati*  
 baciti *hvaliti*  
 backati *glėdati*  
 bačva *krava*  
 bačvar *řibār*  
 badňak *řibār*  
 balavac *jāzavac*  
 ban *nōž*  
 batati *pitati*  
 Beč *nōž*  
 bedro *pěro*  
 besjeda *kopriva*  
 besjediti *djetiniti*  
 bezakonik *nenavidnik*  
 bič *sněp*  
 biće *vino*  
 bijeliti se *hvaliti*  
 bijes *zúb*  
 biļe *zlato*  
 biļeg *čovjek*  
 biļeška *kopriva*  
 bio *blāg*  
 bistar *bistar*  
 biti *čuti*  
 bivo *národ*  
 bjelance *rešetó*  
 bježati *žėleti*  
 blag *blāg*  
 blagost *drāgōst*  
 blagovati *objedovati*  
 blato *blato*  
 blazniti *hvaliti*  
 blejati *živjeti*  
 blijed *blāg*  
 blijedjeti *živjeti*  
 blizanac *Otōčac*  
 bluditi *hvaliti*  
 bob *sněp*  
 bog *bog*  
 bogat *bogat*  
 bogatstvo *kòrito*  
 boj *bog*  
 bok *bog*

bokara *kopriva*  
 bol *hríd*  
 bolest *jēsēn*  
 bolestan *slōbodan*  
 boleti *žėleti*  
 bor *bog*  
 boraviti *djetiniti*  
 borje *zlato*  
 bosilak *māgarac*  
 bosti *pěci*  
 božanstvo *rešetó*  
 Božić *čovjek*  
 Brač *nōž*  
 brada *rúka*  
 bradat *bogat*  
 braniti *hvaliti*  
 brašno *blato*  
 brat *rāk*  
 brati *brati*  
 bratstvo *blato*  
 brazda *rúka*  
 briditi *živjeti*  
 brijeg *zúb*  
 brijest *nōž*  
 brinuti se *gñnuti*  
 brlog *čovjek*  
 brod *bog*  
 brodar *jùnāk*  
 broditi *lòmiti*  
 broj *bog*  
 brojiti *lòmiti*  
 bronzin *jùnāk*  
 brus *zúb*  
 brz *blāg*  
 brzina *dobròta*  
 bubañ *bubañ*  
 bubreg *čovjek*  
 bučati *živjeti*  
 budala *dobròta*  
 Bugarin *grādanin*  
 buha *voda*  
 buka *krava*  
 bukva *krava*  
 bunar *jùnāk*  
 buniti se *hvaliti*  
 but *sněp*  
 car *rāk*  
 carica *jābuka*  
 Carigrad *müčenik*  
 carstvo *zlato*  
 cavtjeti *lòmiti*  
 cibet *čovjek*  
 cičati *živjeti*  
 Ciganin *grādanin*  
 Ciganka *Cīgānka*

cijev *hríd*  
 cio *blāg*  
 cjelivati *kazívati*  
 cjelivati *vjenčávati*  
 cklo *zlō*  
 crknuti *gñnuti*  
 crkva *mājka*  
 crn *blāg*  
 crnac *járam*  
 crnilo *kòrito*  
 crv *zúb*  
 crven *zėlen*  
 cvijet *zúb*  
 cviljeti *živjeti*  
 cvjetati *igrati*  
 cvrčak *járam*  
 čar *hríd*  
 čarovnik *gospòdār*  
 čas *rāk*  
 čast *hríd*  
 častiti *lòmiti*  
 čavao *stārac*  
 čedo *blato*  
 čelo *pěro*  
 čeľad *jēsēn*  
 čeļust *jēsēn*  
 čemer *čovjek*  
 česan *otac*  
 čest *hríd*  
 čestit *bogat*  
 čestitati *vjenčávati*  
 čestitost *Misc*  
 češati *orati*  
 češlati *igrati*  
 četvrtak *dobítak*  
 činiti *lòmiti*  
 čir *zúb*  
 čist *zdrāv*  
 čistiti *gāziti*  
 čistoća *dobròta*  
 čovjek *čovjek*  
 čučati *živjeti*  
 čudan *bistar*  
 čuditi *gāziti*  
 čudo *Misc*  
 čudotvornik *ponědželnik*  
 čuti *čuti*  
 čuvati *pitati*  
 čvor *bog*  
 ćud *hríd*  
 ćuk *zúb*  
 dabar *vjetar*  
 dan *zúb*  
 danak *stārac*  
 dangubiti *djetiniti*

<i>dar</i>	<i>zùb</i>	<i>dopisati</i>	<i>písati</i>	<i>glava</i>	<i>rúka</i>
<i>darivati</i>	<i>kazívati</i>	<i>dosegnuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>glavica</i>	<i>kòpriva</i>
<i>darovati</i>	<i>kupòvati</i>	<i>dovesti</i>	<i>pèci</i>	<i>gledati</i>	<i>glèdati</i>
<i>daska</i>	<i>vòda</i>	<i>dozobati</i>	<i>òrati</i>	<i>globa</i>	<i>vòda</i>
<i>dati</i>	<i>čùti</i>	<i>dozreti</i>	<i>vrèti</i>	<i>glog</i>	<i>snòp</i>
<i>davalac</i>	<i>nástavak</i>	<i>drag</i>	<i>blâg</i>	<i>gluh</i>	<i>blâg</i>
<i>davati</i>	<i>pítati</i>	<i>dragoman</i>	<i>kukùruz</i>	<i>glíva</i>	<i>kràva</i>
<i>dažd</i>	<i>bôg</i>	<i>dragost</i>	<i>drágòst</i>	<i>gnijezdo</i>	<i>víno</i>
<i>daždjeti</i>	<i>žèleti</i>	<i>drobiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>gnoj</i>	<i>bôg</i>
<i>derati</i>	<i>òrati</i>	<i>drobnost</i>	<i>jèsèn</i>	<i>gnojište</i>	<i>kòrito</i>
<i>desetak</i>	<i>dobítak</i>	<i>drop</i>	<i>snòp</i>	<i>gnusoba</i>	<i>dobròta</i>
<i>desetina</i>	Misc	<i>drug</i>	<i>zùb</i>	<i>gñaviti</i>	<i>hváliti</i>
<i>desetkovati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>drum</i>	<i>snòp</i>	<i>gñio</i>	<i>blâg</i>
<i>desnica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>društvo</i>	<i>víno</i>	<i>godina</i>	<i>jâbuka</i>
<i>dignuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>drvo</i>	<i>blàto</i>	<i>godíšte</i>	<i>kòrito</i>
<i>dijete</i>	Misc	<i>držak</i>	<i>járam</i>	<i>gojiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>dika</i>	<i>rúka</i>	<i>držalo</i>	<i>kòrito</i>	<i>golijen</i>	<i>jèsèn</i>
<i>dim</i>	<i>râk</i>	<i>država</i>	<i>kòpriva</i>	<i>golokud</i>	<i>kukùruz</i>
<i>dimlak</i>	<i>rìbâr</i>	<i>dubina</i>	<i>dobròta</i>	<i>golub</i>	<i>rìbâr</i>
<i>dinar</i>	<i>rìbâr</i>	<i>dubok</i>	<i>zèlen</i>	<i>gomila</i>	<i>kòpriva</i>
<i>diña</i>	<i>kràva</i>	<i>dubov</i>	<i>bògat</i>	<i>gonetati</i>	<i>vjenčávati</i>
<i>divlati</i>	<i>igrati</i>	<i>dubrava</i>	<i>kòpriva</i>	<i>gora</i>	<i>vòda</i>
<i>djeca</i>	<i>vòda</i>	<i>Dubrovnik</i>	<i>pròtìvnik</i>	<i>gorak</i>	<i>górak</i>
<i>djelo</i>	<i>blàto</i>	<i>dug</i>	<i>zdràv</i>	<i>goranin</i>	<i>stvòriteļ</i>
<i>djetece</i>	<i>kòrito</i>	<i>dug</i>	<i>zùb</i>	<i>gorjeti</i>	<i>žèleti</i>
<i>djetíc</i>	<i>čovjek</i>	<i>dugovati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>gorštak</i>	<i>jùnāk</i>
<i>djetiniti</i>	<i>djètiniti</i>	<i>duh</i>	<i>snòp</i>	<i>Gospa</i>	<i>rúka</i>
<i>djetinstvo</i>	<i>òrùžje</i>	<i>duhati</i>	<i>písati</i>	<i>gospodar</i>	<i>gospòdār</i>
<i>djever</i>	<i>gòvòr</i>	<i>duhati</i>	<i>pítati</i>	<i>gospodin</i>	<i>kukùruz</i>
<i>djevica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>duhovnik</i>	<i>gospòdār</i>	<i>gospodstvo</i>	<i>rešèto</i>
<i>djevojka</i>	<i>djèvojka</i>	<i>dupsti</i>	<i>trèsti</i>	<i>gospoda</i>	<i>dobròta</i>
<i>dlakav</i>	<i>gìzdav</i>	<i>duša</i>	<i>rúka</i>	<i>gost</i>	<i>bôg</i>
<i>dlan</i>	<i>râk</i>	<i>dušmanin</i>	<i>gràđanin</i>	<i>gostarica</i>	Misc
<i>dno</i>	<i>zlò</i>	<i>dužan</i>	<i>górak</i>	<i>gotov</i>	<i>bògat</i>
<i>dobesjediti</i>	<i>djètiniti</i>	<i>dužnik</i>	<i>jùnāk</i>	<i>govedo</i>	<i>kòrito</i>
<i>dobit</i>	<i>jèsèn</i>	<i>dvignuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>govor</i>	<i>gòvòr</i>
<i>dobitak</i>	<i>dobítak</i>	<i>dvor</i>	<i>nòž</i>	<i>govoriti</i>	<i>govòriti</i>
<i>dobro</i>	<i>pèro</i>	<i>dvoran</i>	<i>čovjek</i>	<i>grabiti</i>	<i>gàziti</i>
<i>dobročínac</i>	<i>zabòravak</i>	<i>dvoranin</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>grad</i>	<i>râk</i>
<i>dobrostiv</i>	<i>mìlostiv</i>	<i>dvoriti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>grad</i>	<i>zùb</i>
<i>dobrota</i>	<i>dobròta</i>	<i>đak</i>	<i>nòž</i>	<i>graditi</i>	<i>hváliti</i>
<i>dočíniti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>đavao</i>	<i>stàrac</i>	<i>građanin</i>	<i>gràđanin</i>
<i>dočistiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>Frančez</i>	<i>jùnāk</i>	<i>grana</i>	<i>rúka</i>
<i>dogovor</i>	<i>mùčenik</i>	<i>fratar</i>	<i>bùbañ</i>	<i>graničar</i>	<i>vinogrād</i>
<i>dogovoriti</i>	<i>govòriti</i>	<i>gaditi</i>	<i>gàziti</i>	<i>grañe</i>	<i>zlàto</i>
<i>dohodak</i>	<i>kònopac</i>	<i>gaj</i>	<i>nòž</i>	<i>gravran</i>	<i>rìbâr</i>
<i>dojka</i>	<i>mâjka</i>	<i>ginuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>grč</i>	<i>snòp</i>
<i>dolac</i>	<i>kònac</i>	<i>gizda</i>	<i>rúka</i>	<i>grdan</i>	<i>slàvan</i>
<i>dolina</i>	<i>kòpriva</i>	<i>gizdav</i>	<i>gìzdav</i>	<i>grdoba</i>	<i>dobròta</i>
<i>dolizati</i>	<i>písati</i>	<i>glad</i>	<i>zùb</i>	<i>greb</i>	<i>snòp</i>
<i>dom</i>	<i>bôg</i>	<i>gladak</i>	<i>bìstar</i>	<i>grehota</i>	<i>dobròta</i>
<i>domaćin</i>	<i>kukùruz</i>	<i>gladan</i>	<i>górak</i>	<i>grepsti</i>	<i>pèci</i>
<i>domamiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>gladiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>grešnik</i>	<i>rìbâr</i>
<i>domjeriti</i>	<i>gàziti</i>	<i>gladñeti</i>	<i>žèleti</i>	<i>grijati</i>	<i>kâjati</i>
<i>domotati</i>	<i>igrati</i>	<i>glas</i>	<i>zùb</i>	<i>grijeh</i>	<i>nòž</i>

<i>gristi</i>	<i>prèsti</i>	<i>iščeznuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>jelen</i>	<i>čovjek</i>
<i>grmjeti</i>	<i>žèleti</i>	<i>iščiniti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>jemati</i>	<i>igrati</i>
<i>grob</i>	<i>snòp</i>	<i>iščistiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>jesen</i>	<i>jèsèn</i>
<i>grohotati se</i>	<i>blebètati</i>	<i>išetiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>jesti</i>	<i>sjèsti</i>
<i>grom</i>	<i>vřh</i>	<i>izbirati</i>	<i>pítati</i>	<i>jetrva</i>	<i>kòpriva</i>
<i>grožde</i>	<i>zlâto</i>	<i>izbiti</i>	<i>čüti</i>	<i>jezero</i>	<i>òlovo</i>
<i>Gruž</i>	<i>nôž</i>	<i>izbor</i>	<i>čovjek</i>	<i>jezičac</i>	<i>kònopac</i>
<i>gubav</i>	<i>gìzdav</i>	<i>izdajnik</i>	<i>pròtìvnik</i>	<i>jezičan</i>	<i>kòristan</i>
<i>gubavac</i>	<i>jàzavac</i>	<i>izdubsti</i>	<i>trésti</i>	<i>jezik</i>	<i>čovjek</i>
<i>guja</i>	<i>rúka</i>	<i>izginuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>jeziv</i>	<i>bògat</i>
<i>guska</i>	<i>kràva</i>	<i>izgled</i>	<i>rìbār</i>	<i>jež</i>	<i>zúb</i>
<i>guslar</i>	<i>rìbār</i>	<i>izgrepsti</i>	<i>pèci</i>	<i>ježiti se</i>	<i>hváliti</i>
<i>gust</i>	<i>blâg</i>	<i>izgristi</i>	<i>prèsti</i>	<i>junak</i>	<i>jùnāk</i>
<i>gušter</i>	<i>gòvòr</i>	<i>isisati</i>	<i>glèdati</i>	<i>junaštvo</i>	<i>òrùžje</i>
<i>gvožde</i>	<i>zlâto</i>	<i>izjesti</i>	<i>sjèsti</i>	<i>june</i>	<i>Misc</i>
<i>gárdin</i>	<i>jùnāk</i>	<i>izmjeriti</i>	<i>gàziti</i>	<i>junica</i>	<i>kòpriva</i>
<i>gép</i>	<i>snòp</i>	<i>izmlatiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>kabao</i>	<i>pòsao</i>
<i>hajati</i>	<i>kàjati</i>	<i>izmoliti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>kajati</i>	<i>kàjati</i>
<i>harnost</i>	<i>drágòst</i>	<i>izmutiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>kamenar</i>	<i>gospòdār</i>
<i>Hercegovac</i>	<i>Hèrcegovac</i>	<i>izrod</i>	<i>čovjek</i>	<i>kamenit</i>	<i>mìlostiv</i>
<i>hladenac</i>	<i>jàzavac</i>	<i>izvidati</i>	<i>pítati</i>	<i>kanđilijer</i>	<i>gospòdār</i>
<i>hleb</i>	<i>ràk</i>	<i>izvikati</i>	<i>písati</i>	<i>kao</i>	<i>zúb</i>
<i>hmeļ</i>	<i>snòp</i>	<i>jabučar</i>	<i>mùčènik</i>	<i>kapak</i>	<i>òtac</i>
<i>hoditi</i>	<i>nòsiti</i>	<i>jabuka</i>	<i>jàbuka</i>	<i>kapati</i>	<i>plākati</i>
<i>hrabar</i>	<i>górak</i>	<i>jadan</i>	<i>bìstar</i>	<i>kapļa</i>	<i>kràva</i>
<i>hrabren</i>	<i>gìzdav</i>	<i>jaditi</i>	<i>gàziti</i>	<i>kašal</i>	<i>vjètar</i>
<i>hramati</i>	<i>písati</i>	<i>jagañac</i>	<i>jàzavac</i>	<i>kazati</i>	<i>písati</i>
<i>hrana</i>	<i>rúka</i>	<i>jagoda</i>	<i>jàbuka</i>	<i>kidati</i>	<i>glèdati</i>
<i>hraniteļ</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>jahati</i>	<i>plākati</i>	<i>kihati</i>	<i>pítati</i>
<i>hrast</i>	<i>nôž</i>	<i>jaje</i>	<i>víno</i>	<i>kihnuti</i>	<i>máhnuti</i>
<i>hrastov</i>	<i>bògat</i>	<i>jak</i>	<i>blâg</i>	<i>kimak</i>	<i>stàrac</i>
<i>hrek</i>	<i>zúb</i>	<i>jamac</i>	<i>vjètar</i>	<i>kip</i>	<i>nôž</i>
<i>hren</i>	<i>snòp</i>	<i>japno</i>	<i>víno</i>	<i>kipjeti</i>	<i>žívjeti</i>
<i>hrid</i>	<i>hríd</i>	<i>jarac</i>	<i>stàrac</i>	<i>kiseliti</i>	<i>bràtimiti</i>
<i>hrom</i>	<i>zdräv</i>	<i>jarak</i>	<i>járam</i>	<i>kiseo</i>	<i>gìzdav</i>
<i>hučati</i>	<i>žívjeti</i>	<i>jaram</i>	<i>járam</i>	<i>klas</i>	<i>zúb</i>
<i>hudoba</i>	<i>dobròta</i>	<i>jasen</i>	<i>rìbār</i>	<i>klasje</i>	<i>zlâto</i>
<i>hukati</i>	<i>písati</i>	<i>jasenov</i>	<i>mìlostiv</i>	<i>klečati</i>	<i>žívjeti</i>
<i>hvaliti</i>	<i>hváliti</i>	<i>jasnost</i>	<i>jèsèn</i>	<i>kleknuti</i>	<i>gìnuti</i>
<i>hvastati</i>	<i>gàziti</i>	<i>jastreb</i>	<i>rìbār</i>	<i>kletva</i>	<i>májka</i>
<i>igla</i>	<i>vòda</i>	<i>jato</i>	<i>blàto</i>	<i>kliješta</i>	<i>víno</i>
<i>igra</i>	<i>vòda</i>	<i>javiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>klimati</i>	<i>glèdati</i>
<i>igralac</i>	<i>màgarac</i>	<i>javl̥ati se</i>	<i>pítati</i>	<i>klin</i>	<i>ràk</i>
<i>igrati</i>	<i>igrati</i>	<i>javor</i>	<i>gòvòr</i>	<i>klinac</i>	<i>stàrac</i>
<i>imañe</i>	<i>propéce</i>	<i>jaz</i>	<i>zúb</i>	<i>klisura</i>	<i>kòpriva</i>
<i>imati</i>	<i>igrati</i>	<i>jazavac</i>	<i>jàzavac</i>	<i>klobučić</i>	<i>kukùruz</i>
<i>imenik</i>	<i>mùčènik</i>	<i>jecati</i>	<i>glèdati</i>	<i>klupko</i>	<i>blàto</i>
<i>iskajati</i>	<i>kàjati</i>	<i>ječam</i>	<i>òtac</i>	<i>kļast</i>	<i>zdräv</i>
<i>iskati</i>	<i>òrati</i>	<i>ječati</i>	<i>žívjeti</i>	<i>kļuč</i>	<i>nôž</i>
<i>iskočiti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>jedinac</i>	<i>dobítak</i>	<i>kļun</i>	<i>zúb</i>
<i>ispeći</i>	<i>pèci</i>	<i>jednāčiti</i>	<i>jednāčiti</i>	<i>knez</i>	<i>zúb</i>
<i>ispovjednik</i>	<i>ispovjèdnik</i>	<i>jedovit</i>	<i>mìlostiv</i>	<i>knezovati</i>	<i>òbjedovati</i>
<i>istina</i>	<i>jàbuka</i>	<i>jedro</i>	<i>blàto</i>	<i>kńiga</i>	<i>kràva</i>
<i>istok</i>	<i>čovjek</i>	<i>jejpuka</i>	<i>kòpriva</i>	<i>kńigar</i>	<i>rìbār</i>
<i>istupiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>jela</i>	<i>rúka</i>	<i>kob</i>	<i>hríd</i>

<i>kokošar</i>	<i>gospòdār</i>	<i>krivac</i>	<i>járam</i>	<i>lipsati</i>	<i>òrati</i>
<i>kokot</i>	<i>rìbār</i>	<i>krivina</i>	<i>dobròta</i>	<i>lira</i>	<i>mājka</i>
<i>kolac</i>	<i>kònac</i>	<i>križ</i>	<i>nôž</i>	<i>list</i>	<i>zùb</i>
<i>kolač</i>	<i>jùnāk</i>	<i>kročiti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>listopad</i>	<i>müčeniĭk</i>
<i>kolačić</i>	<i>kukùruz</i>	<i>krov</i>	<i>bôg</i>	<i>lišaj</i>	<i>rìbār</i>
<i>kolo</i>	<i>blàto</i>	<i>krst</i>	<i>snòp</i>	<i>lišće</i>	<i>zlàto</i>
<i>koļeno</i>	<i>kòrito</i>	<i>krstiteļ</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>livada</i>	<i>kòpriva</i>
<i>konac</i>	<i>kònac</i>	<i>kršćanin</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>lizati</i>	<i>písati</i>
<i>konak</i>	<i>čòvjek</i>	<i>kršćanka</i>	<i>djèvõjka</i>	<i>loj</i>	<i>bôg</i>
<i>konop</i>	<i>čòvjek</i>	<i>kršteńe</i>	<i>propéće</i>	<i>lokati</i>	<i>òrati</i>
<i>konopac</i>	<i>kònopac</i>	<i>krug</i>	<i>zùb</i>	<i>lomiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>koń</i>	<i>snòp</i>	<i>krupan</i>	<i>górak</i>	<i>lonac</i>	<i>kònac</i>
<i>kopač</i>	<i>jùnāk</i>	<i>krut</i>	<i>blâg</i>	<i>lončar</i>	<i>jùnāk</i>
<i>kopar</i>	<i>vjètar</i>	<i>krvaviti</i>	<i>jednáciti</i>	<i>lopata</i>	<i>kòpriva</i>
<i>kopati</i>	<i>igrati</i>	<i>krvnik</i>	<i>jùnāk</i>	<i>lov</i>	<i>bôg</i>
<i>kopito</i>	<i>kòrito</i>	<i>kučak</i>	<i>járam</i>	<i>lovac</i>	<i>kònac</i>
<i>koprena</i>	<i>kòpriva</i>	<i>kučina</i>	<i>kòpriva</i>	<i>loviti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>kopriva</i>	<i>kòpriva</i>	<i>kuća</i>	<i>kràva</i>	<i>Lovrjenac</i>	<i>màgarac</i>
<i>koraļ</i>	<i>čòvjek</i>	<i>kuhati</i>	<i>glèdati</i>	<i>loza</i>	<i>vòda</i>
<i>korice</i>	<i>jâbuka</i>	<i>kula</i>	<i>rúka</i>	<i>luč</i>	<i>nôž</i>
<i>koristan</i>	<i>kòristan</i>	<i>kum</i>	<i>zùb</i>	<i>lud</i>	<i>blâg</i>
<i>korito</i>	<i>kòrito</i>	<i>kuma</i>	<i>rúka</i>	<i>ludovati</i>	<i>òbjedovati</i>
<i>kosa</i>	<i>vòda</i>	<i>kupac</i>	<i>járam</i>	<i>lug</i>	<i>zùb</i>
<i>kosac</i>	<i>òtac</i>	<i>kupati se</i>	<i>pítati</i>	<i>luk</i>	<i>ràk</i>
<i>kosica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>kupiti</i>	<i>gâziti</i>	<i>luk</i>	<i>zùb</i>
<i>kosijer</i>	<i>jùnāk</i>	<i>kupiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>luka</i>	<i>rúka</i>
<i>kost</i>	<i>hríd</i>	<i>kupovati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>lukav</i>	<i>bògat</i>
<i>kostrijet</i>	<i>jèsēn</i>	<i>kupus</i>	<i>čòvjek</i>	<i>lupati</i>	<i>pítati</i>
<i>koš</i>	<i>snòp</i>	<i>kut</i>	<i>nôž</i>	<i>lupež</i>	<i>národ</i>
<i>kotao</i>	<i>pòsao</i>	<i>kutao</i>	<i>svřdao</i>	<i>ļenost</i>	<i>jèsēn</i>
<i>kotar</i>	<i>jùnāk</i>	<i>kvocati</i>	<i>plâkati</i>	<i>ļepirić</i>	<i>kukùruz</i>
<i>Kotor</i>	<i>čòvjek</i>	<i>labut</i>	<i>rìbār</i>	<i>ļepost</i>	<i>jèsēn</i>
<i>kovati</i>	<i>kòvati</i>	<i>lađa</i>	<i>mājka</i>	<i>ļepota</i>	<i>dobròta</i>
<i>koza</i>	<i>vòda</i>	<i>lagati</i>	<i>òrati</i>	<i>ļeto</i>	<i>blàto</i>
<i>kožar</i>	<i>rìbār</i>	<i>lajati</i>	<i>kâjati</i>	<i>ļubak</i>	<i>bìstar</i>
<i>kožuh</i>	<i>čòvjek</i>	<i>lajavac</i>	<i>jâzavac</i>	<i>ļubav</i>	<i>nápast</i>
<i>kraj</i>	<i>bôg</i>	<i>lakat</i>	<i>bûbań</i>	<i>ļubica</i>	<i>kòpriva</i>
<i>kraļ</i>	<i>nôž</i>	<i>lakomac</i>	<i>jâzavac</i>	<i>ļubiti</i>	<i>hváliti</i>
<i>kraļevstvo</i>	<i>kráļevstvo</i>	<i>lakomiti</i>	<i>brätimiti</i>	<i>ļudstvo</i>	<i>pèro</i>
<i>kraļica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>lan</i>	<i>ràk</i>	<i>ļut</i>	<i>blâg</i>
<i>krasan</i>	<i>górak</i>	<i>lav</i>	<i>ràk</i>	<i>ļutiti</i>	<i>hváliti</i>
<i>krasti</i>	<i>prèsti</i>	<i>laziti</i>	<i>gâziti</i>	<i>mač</i>	<i>snòp</i>
<i>kratak</i>	<i>górak</i>	<i>laž</i>	<i>hríd</i>	<i>mačak</i>	<i>járam</i>
<i>kratiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>lažac</i>	<i>òtac</i>	<i>magarac</i>	<i>màgarac</i>
<i>kratkost</i>	<i>drágòst</i>	<i>led</i>	<i>bôg</i>	<i>magare</i>	<i>Misc</i>
<i>krava</i>	<i>kràva</i>	<i>leđa</i>	<i>víno</i>	<i>magla</i>	<i>vòda</i>
<i>kremen</i>	<i>gòvõr</i>	<i>lemun</i>	<i>jùnāk</i>	<i>mah</i>	<i>bôg</i>
<i>krenuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>leťjeti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>mahnitati</i>	<i>vjenčávati</i>
<i>krepek</i>	<i>bìstar</i>	<i>ležak</i>	<i>jùnāk</i>	<i>mahnuti</i>	<i>máhnuti</i>
<i>krepost</i>	<i>jèsēn</i>	<i>ležati</i>	<i>žèleti</i>	<i>majka</i>	<i>mājka</i>
<i>krepostan</i>	<i>slòbodan</i>	<i>lijegati</i>	<i>písati</i>	<i>majstor</i>	<i>sùmpor</i>
<i>kretati</i>	<i>písati</i>	<i>lijek</i>	<i>nôž</i>	<i>mak</i>	<i>snòp</i>
<i>krevet</i>	<i>čòvjek</i>	<i>lijen</i>	<i>blâg</i>	<i>mamiti</i>	<i>hváliti</i>
<i>krilo</i>	<i>víno</i>	<i>lijep</i>	<i>blâg</i>	<i>manastir</i>	<i>müčeniĭk</i>
<i>kriti</i>	<i>čùti</i>	<i>lipań</i>	<i>bûbań</i>	<i>mariti</i>	<i>hváliti</i>



<i>maslina</i>	<i>jābuka</i>	<i>mozak</i>	<i>būbañ</i>	<i>nauditi</i>	<i>gāziti</i>
<i>mast</i>	<i>hrīd</i>	<i>mrak</i>	<i>zūb</i>	<i>navesti</i>	<i>trēsti</i>
<i>mazati</i>	<i>plākati</i>	<i>mramor</i>	<i>gōvōr</i>	<i>nazuvak</i>	<i>māgarac</i>
<i>med</i>	<i>bōg</i>	<i>mrav</i>	<i>zūb</i>	<i>nebavac</i>	<i>māgarac</i>
<i>medvjed</i>	<i>čovjek</i>	<i>mráz</i>	<i>rāk</i>	<i>nebo</i>	Misc
<i>međa</i>	<i>vōda</i>	<i> mreža</i>	<i>krāva</i>	<i>nečistoća</i>	Misc
<i>mek</i>	<i>blāg</i>	<i>mrijeti</i>	<i>mrījēti</i>	<i>nećak</i>	<i>rībār</i>
<i>mekšati</i>	<i>igrati</i>	<i>margin</i>	<i>jùnāk</i>	<i>nedjeļa</i>	<i>kòpriva</i>
<i>meso</i>	<i>zlāto</i>	<i>mrk</i>	<i>zdrāv</i>	<i>nemoćnik</i>	<i>gospòdār</i>
<i>mesti</i>	<i>pēci</i>	<i>mršav</i>	<i>gīzdav</i>	<i>nenavidnik</i>	<i>nenávidnik</i>
<i>meštar</i>	<i>vjētar</i>	<i>mrviti</i>	<i>gāziti</i>	<i>nenavidost</i>	Misc
<i>metnuti</i>	<i>gīnuti</i>	<i>mrziti</i>	<i>trūbiti</i>	<i>nepravda</i>	<i>djèvōjka</i>
<i>mijeh</i>	<i>bōg</i>	<i>mućenik</i>	<i>mūćenik</i>	<i>neprijatelj</i>	<i>nèpriatelj</i>
<i>milost</i>	<i>jēsēn</i>	<i>muha</i>	<i>vōda</i>	<i>nered</i>	<i>rībār</i>
<i>milostiv</i>	<i>mīlostiv</i>	<i>muka</i>	<i>krāva</i>	<i>nesvijest</i>	<i>jēsēn</i>
<i>milovati</i>	<i>vjērovati</i>	<i>muka</i>	<i>rúka</i>	<i>nevjesta</i>	<i>kòpriva</i>
<i>minuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>muía</i>	<i>rúka</i>	<i>nezgoda</i>	<i>kòpriva</i>
<i>mio</i>	<i>zdrāv</i>	<i>murva</i>	<i>mājka</i>	<i>nicati</i>	<i>plākati</i>
<i>miran</i>	<i>górak</i>	<i>mutan</i>	<i>górak</i>	<i>nijem</i>	<i>blāg</i>
<i>mir</i>	<i>nōž</i>	<i>mutiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>nijemac</i>	<i>járam</i>
<i>miris</i>	<i>čovjek</i>	<i>muž</i>	<i>zūb</i>	<i>Nijemac</i>	<i>járam</i>
<i>mirovati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>nabuniti se</i>	<i>hváliti</i>	<i>nizati</i>	<i>písati</i>
<i>miš</i>	<i>rāk</i>	<i>načeti</i>	<i>mrījēti</i>	<i>nizok</i>	<i>zēlen</i>
<i>mitariti</i>	<i>jednáčiti</i>	<i>način</i>	<i>národ</i>	<i>noć</i>	<i>hrīd</i>
<i>miti</i>	<i>čūti</i>	<i>načuti</i>	<i>čūti</i>	<i>noćiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>mito</i>	<i>vīno</i>	<i>nadati se</i>	<i>pítati</i>	<i>noga</i>	<i>vōda</i>
<i>mjehir</i>	<i>jùnāk</i>	<i>nadsjesti</i>	<i>sjēsti</i>	<i>nokat</i>	<i>vjētar</i>
<i>mjendeo</i>	<i>sūmpor</i>	<i>nadskočiti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>nos</i>	<i>bōg</i>
<i>mjerilo</i>	<i>òlovo</i>	<i>nag</i>	<i>blāg</i>	<i>nosac</i>	<i>òtac</i>
<i>mjeriti</i>	<i>gāziti</i>	<i>naglost</i>	<i>drágōst</i>	<i>nosilac</i>	<i>māgarac</i>
<i>mjesec</i>	<i>rībār</i>	<i>najam</i>	<i>járam</i>	<i>nositi</i>	<i>nòsiti</i>
<i>mjesto</i>	<i>blāto</i>	<i>naježiti se</i>	<i>hváliti</i>	<i>nož</i>	<i>nōž</i>
<i>mješina</i>	<i>kòpriva</i>	<i>nalog</i>	<i>národ</i>	<i>nožice</i>	<i>čfkvica</i>
<i>mlad</i>	<i>blāg</i>	<i>namet</i>	<i>národ</i>	<i>obazreti</i>	<i>vrēti</i>
<i>mladić</i>	<i>jùnāk</i>	<i>namiriti</i>	<i>hváliti</i>	<i>obećavati</i>	<i>vjenčavati</i>
<i>mladost</i>	<i>jēsēn</i>	<i>namjesnik</i>	<i>nápasnik</i>	<i>običaj</i>	<i>mūćenik</i>
<i>mlak</i>	<i>blāg</i>	<i>namotati</i>	<i>igrati</i>	<i>obilan</i>	<i>kòristan</i>
<i>Mlečanin</i>	<i>stvoritelj</i>	<i>nápasnik</i>	<i>nápasnik</i>	<i>objed</i>	<i>čovjek</i>
<i>mlijeko</i>	<i>vīno</i>	<i>napast</i>	<i>napast</i>	<i>objedovati</i>	<i>òbjedovati</i>
<i>mlinac</i>	<i>stàrac</i>	<i>napastovati</i>	<i>zāvjetovati</i>	<i>oblak</i>	<i>rībār</i>
<i>mļeti</i>	<i>vrēti</i>	<i>napiti</i>	<i>čūti</i>	<i>obličje</i>	<i>òrūžje</i>
<i>mnoštvo</i>	<i>pèro</i>	<i>napojiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>oblizati</i>	<i>písati</i>
<i>močiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>napomenuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>obnizati</i>	<i>písati</i>
<i>moć</i>	<i>hrīd</i>	<i>napredak</i>	<i>kònopac</i>	<i>obosti</i>	<i>pēci</i>
<i>modar</i>	<i>bīstar</i>	<i>napresti</i>	<i>prēsti</i>	<i>Obrad</i>	<i>čovjek</i>
<i>modrica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>naranča</i>	<i>djèvōjka</i>	<i>obrana</i>	<i>jābuka</i>
<i>mogućstvo</i>	<i>propéće</i>	<i>naraštaj</i>	<i>mūćenik</i>	<i>obrok</i>	<i>čovjek</i>
<i>molba</i>	<i>rúka</i>	<i>narav</i>	<i>nápast</i>	<i>obvoñati</i>	<i>igrati</i>
<i>moliti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>naredba</i>	<i>prílika</i>	<i>ocat</i>	<i>òtac</i>
<i>molitva</i>	<i>kòpriva</i>	<i>narednik</i>	<i>nápasnik</i>	<i>očenaš</i>	<i>gospòdār</i>
<i>momak</i>	<i>kònac</i>	<i>narod</i>	<i>národ</i>	<i>očistiti</i>	<i>gāziti</i>
<i>more</i>	<i>blāto</i>	<i>nasap</i>	<i>národ</i>	<i>očit</i>	<i>bògat</i>
<i>most</i>	<i>bōg</i>	<i>nasijati</i>	<i>kājati</i>	<i>očitovati</i>	<i>òbjedovati</i>
<i>mosur</i>	<i>rībār</i>	<i>nasisati</i>	<i>glèdati</i>	<i>očuh</i>	<i>gōvōr</i>
<i>motati</i>	<i>igrati</i>	<i>nasljednik</i>	<i>vīnogrād</i>	<i>odar</i>	<i>òtac</i>

<i>odmamiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>ovas</i>	<i>kònac</i>	<i>plavjeti</i>	<i>žívjeti</i>
<i>odmetnik</i>	<i>vinogrād</i>	<i>ovca</i>	<i>rúka</i>	<i>plemenit</i>	<i>mìlostiv</i>
<i>odmetnuti</i>	<i>gñnuti</i>	<i>oženiti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>plesti</i>	<i>pèci</i>
<i>odoleti</i>	<i>žèleti</i>	<i>ožica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>plod</i>	<i>bòg</i>
<i>odvesti</i>	<i>pèci</i>	<i>oživjeti</i>	<i>žívjeti</i>	<i>plot</i>	<i>bòg</i>
<i>odvjet</i>	<i>čovjek</i>	<i>ožujak</i>	<i>màgarac</i>	<i>plug</i>	<i>ràk</i>
<i>ogań</i>	<i>òtac</i>	<i>pakao</i>	<i>pòsao</i>	<i>plut</i>	<i>nòž</i>
<i>ogledalo</i>	<i>Misc</i>	<i>palac</i>	<i>stàrac</i>	<i>pleskati</i>	<i>plàkati</i>
<i>ogrúšte</i>	<i>kòrito</i>	<i>pamet</i>	<i>jèsēn</i>	<i>pobljediti</i>	<i>žívjeti</i>
<i>ograda</i>	<i>jābuka</i>	<i>pamtiti</i>	<i>pāmtiti</i>	<i>pobratim</i>	<i>stvòriteļ</i>
<i>ogrepsti</i>	<i>pèci</i>	<i>pań</i>	<i>nòž</i>	<i>počastiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>ohajati</i>	<i>kājati</i>	<i>papar</i>	<i>òtac</i>	<i>početak</i>	<i>dobítak</i>
<i>ohol</i>	<i>bògat</i>	<i>pas</i>	<i>zúb</i>	<i>početi</i>	<i>mrijèti</i>
<i>oholost</i>	<i>Misc</i>	<i>pastir</i>	<i>jùnāk</i>	<i>podaprijeti</i>	<i>mrijèti</i>
<i>oklop</i>	<i>čovjek</i>	<i>pastirka</i>	<i>djèvōjka</i>	<i>podignuti</i>	<i>gñnuti</i>
<i>oko</i>	<i>blāto</i>	<i>pastorak</i>	<i>jāzavac</i>	<i>podivlati</i>	<i>igrati</i>
<i>okopati</i>	<i>igrati</i>	<i>pastorka</i>	<i>Čigānka</i>	<i>podloga</i>	<i>jābuka</i>
<i>okrajak</i>	<i>màgarac</i>	<i>pastrva</i>	<i>jābuka</i>	<i>podstava</i>	<i>jābuka</i>
<i>okupati se</i>	<i>pítati</i>	<i>patrun</i>	<i>jùnāk</i>	<i>podzviždati</i>	<i>žívjeti</i>
<i>omekšati</i>	<i>igrati</i>	<i>pauk</i>	<i>rībār</i>	<i>poganin</i>	<i>stvòriteļ</i>
<i>omiljeti</i>	<i>vīdjeti</i>	<i>pčela</i>	<i>vòda</i>	<i>pogled</i>	<i>rībār</i>
<i>opanak</i>	<i>màgarac</i>	<i>pečat</i>	<i>čovjek</i>	<i>pohvaliti</i>	<i>hváliti</i>
<i>opat</i>	<i>čovjek</i>	<i>pečenica</i>	<i>Misc</i>	<i>pojas</i>	<i>rībār</i>
<i>opaz</i>	<i>rībār</i>	<i>pečurka</i>	<i>djèvōjka</i>	<i>pokajati</i>	<i>kājati</i>
<i>općina</i>	<i>jābuka</i>	<i>peći</i>	<i>pèci</i>	<i>pokoj</i>	<i>pòkōj</i>
<i>opeka</i>	<i>kòpriva</i>	<i>pečina</i>	<i>kòpriva</i>	<i>pokornik</i>	<i>pròtīvnik</i>
<i>oporavlati se</i>	<i>vèčerati</i>	<i>pedaļ</i>	<i>būbań</i>	<i>pokrov</i>	<i>čovjek</i>
<i>opresti</i>	<i>prèsti</i>	<i>pelin</i>	<i>čovjek</i>	<i>pokupiti</i>	<i>gāziti</i>
<i>oprostiti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>perje</i>	<i>zlāto</i>	<i>pokućstvo</i>	<i>kòrito</i>
<i>orač</i>	<i>jùnāk</i>	<i>pero</i>	<i>pèro</i>	<i>polijegati</i>	<i>písati</i>
<i>orah</i>	<i>čovjek</i>	<i>pest</i>	<i>smřt</i>	<i>polipsati</i>	<i>òrati</i>
<i>orao</i>	<i>kònac</i>	<i>petak</i>	<i>járam</i>	<i>polovica</i>	<i>Misc</i>
<i>orašac</i>	<i>kònopac</i>	<i>Petar</i>	<i>Pètar</i>	<i>polovina</i>	<i>Misc</i>
<i>orati</i>	<i>òrati</i>	<i>pijeće</i>	<i>zlāto</i>	<i>poļana</i>	<i>dobròta</i>
<i>oriti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>pijesak</i>	<i>járam</i>	<i>poļe</i>	<i>blāto</i>
<i>Orsat</i>	<i>čovjek</i>	<i>pir</i>	<i>ràk</i>	<i>poļubiti</i>	<i>hváliti</i>
<i>oružati</i>	<i>oružati</i>	<i>pir</i>	<i>zúb</i>	<i>pomoćnik</i>	<i>gospòdār</i>
<i>oružje</i>	<i>òružje</i>	<i>pisac</i>	<i>járam</i>	<i>pomoliti</i>	<i>nòsiti</i>
<i>osa</i>	<i>vòda</i>	<i>pisati</i>	<i>písati</i>	<i>pomor</i>	<i>čovjek</i>
<i>osao</i>	<i>pòsao</i>	<i>pismo</i>	<i>víno</i>	<i>pomorac</i>	<i>màgarac</i>
<i>osje</i>	<i>zlāto</i>	<i>pitati</i>	<i>pítati</i>	<i>pomotati</i>	<i>igrati</i>
<i>osloboditi</i>	<i>govòriti</i>	<i>piti</i>	<i>čūti</i>	<i>ponedjelnik</i>	<i>ponèdželñik</i>
<i>ostanak</i>	<i>màgarac</i>	<i>plač</i>	<i>ràk</i>	<i>ponositi</i>	<i>nòsiti</i>
<i>ostarjeti</i>	<i>vīdjeti</i>	<i>plaćati</i>	<i>pítati</i>	<i>pop</i>	<i>snòp</i>
<i>osti</i>	<i>hrīd</i>	<i>plah</i>	<i>zdrāv</i>	<i>popijevka</i>	<i>djèvōjka</i>
<i>ostrići</i>	<i>prèsti</i>	<i>plakati</i>	<i>plākati</i>	<i>porešetati</i>	<i>oružati</i>
<i>osušiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>plamen</i>	<i>gövōr</i>	<i>porob</i>	<i>čovjek</i>
<i>ošetiti</i>	<i>gāziti</i>	<i>plamenit</i>	<i>mìlostiv</i>	<i>porod</i>	<i>čovjek</i>
<i>oštrilo</i>	<i>kòrito</i>	<i>planina</i>	<i>dobròta</i>	<i>porođaj</i>	<i>mūčenik</i>
<i>otac</i>	<i>òtac</i>	<i>plandovati</i>	<i>prāznovati</i>	<i>porositi</i>	<i>lòmiti</i>
<i>oteti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>plašiti se</i>	<i>gāziti</i>	<i>posao</i>	<i>pòsao</i>
<i>otok</i>	<i>čovjek</i>	<i>plašiv</i>	<i>bògat</i>	<i>posisati</i>	<i>glèdati</i>
<i>otrovati</i>	<i>kòvati</i>	<i>plašt</i>	<i>nòž</i>	<i>poskočiti</i>	<i>nòsiti</i>
<i>otrovnik</i>	<i>pròtīvnik</i>	<i>platiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>poslanik</i>	<i>pròtīvnik</i>
<i>ovan</i>	<i>kònac</i>	<i>plav</i>	<i>blāg</i>	<i>post</i>	<i>bòg</i>

<i>postanak</i>	<i>màgarac</i>	<i>pripeti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>рабош</i>	<i>sùmpor</i>
<i>postarati se</i>	<i>glèdati</i>	<i>prisijati</i>	<i>kàjati</i>	<i>robotati</i>	<i>oružati</i>
<i>postríci</i>	<i>prèsti</i>	<i>prisisati</i>	<i>glèdati</i>	<i>rad</i>	<i>zdràv</i>
<i>posvjedočiti</i>	<i>govòriti</i>	<i>prisjesti</i>	<i>sjèsti</i>	<i>raditi</i>	<i>hváliti</i>
<i>pošteñe</i>	<i>propéce</i>	<i>pristanak</i>	<i>màgarac</i>	<i>radost</i>	<i>jèsèn</i>
<i>psòvati</i>	<i>psòvati</i>	<i>prišiti</i>	<i>čùti</i>	<i>radostan</i>	<i>slòbodan</i>
<i>potamniti</i>	<i>žèleti</i>	<i>privenuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>radovati</i>	<i>vjèrovati</i>
<i>potjerati</i>	<i>glèdati</i>	<i>privesti</i>	<i>pèci</i>	<i>raj</i>	<i>bòg</i>
<i>potočac</i>	<i>kònopac</i>	<i>privoñati</i>	<i>igrati</i>	<i>ralo</i>	<i>blàto</i>
<i>potočić</i>	<i>stvoriteļ</i>	<i>probirati</i>	<i>pítati</i>	<i>rana</i>	<i>kràva</i>
<i>potok</i>	<i>čovjek</i>	<i>pročešļati</i>	<i>igrati</i>	<i>raniti</i>	<i>gàziti</i>
<i>potop</i>	<i>čovjek</i>	<i>pročistiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>rasad</i>	<i>nàrod</i>
<i>potpor</i>	<i>čovjek</i>	<i>progovoriti</i>	<i>govòriti</i>	<i>raskršće</i>	<i>kràļevstvo</i>
<i>potreba</i>	<i>kòpriva</i>	<i>prohod</i>	<i>čovjek</i>	<i>rastrijeti</i>	<i>mrijèti</i>
<i>povesti</i>	<i>trésti</i>	<i>prohoditi</i>	<i>nòsiti</i>	<i>rat</i>	<i>ràk</i>
<i>povidjeti</i>	<i>vìdjati</i>	<i>prokletstvo</i>	<i>propéce</i>	<i>rat</i>	<i>zùb</i>
<i>povijati</i>	<i>pítati</i>	<i>proleće</i>	<i>kòrito</i>	<i>ratiti se</i>	<i>gàziti</i>
<i>povojak</i>	<i>kònopac</i>	<i>promjena</i>	<i>jàbuka</i>	<i>ravinca</i>	<i>dobròta</i>
<i>povratiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>propeće</i>	<i>propéce</i>	<i>ravnina</i>	<i>dobròta</i>
<i>povući</i>	<i>trésti</i>	<i>propeti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>razboj</i>	<i>lópov</i>
<i>pozeleniti</i>	<i>žèleti</i>	<i>proplakati</i>	<i>plàkati</i>	<i>razbor</i>	<i>nàrod</i>
<i>pozlaćen</i>	Misc	<i>prorok</i>	<i>nàrod</i>	<i>razboritost</i>	Misc
<i>poznanstvo</i>	<i>propéce</i>	<i>prorokovati</i>	<i>zàvjetovati</i>	<i>razdrobiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>požudjeti</i>	<i>žívjeti</i>	<i>prosinac</i>	<i>màgarac</i>	<i>razgledati</i>	<i>glèdati</i>
<i>prag</i>	<i>ràk</i>	<i>prosjaciti</i>	<i>jednáčiti</i>	<i>razlog</i>	<i>nàrod</i>
<i>prah</i>	<i>bòg</i>	<i>prositi</i>	<i>nòsiti</i>	<i>razlútiti</i>	<i>hváliti</i>
<i>pramen</i>	<i>gòvòr</i>	<i>prostor</i>	<i>čovjek</i>	<i>razum</i>	<i>riðbār</i>
<i>praporac</i>	<i>jàzavac</i>	<i>prostrijeti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>razumjeti</i>	<i>ùmjeti</i>
<i>prati</i>	<i>bràti</i>	<i>protiviti se</i>	<i>jednáčiti</i>	<i>razvoditi</i>	<i>nòsiti</i>
<i>prav</i>	<i>zdràv</i>	<i>protivnik</i>	<i>pròtìvnik</i>	<i>raž</i>	<i>hrìd</i>
<i>pravda</i>	<i>màjka</i>	<i>provoditi</i>	<i>nòsiti</i>	<i>ražañ</i>	<i>jàram</i>
<i>pravdač</i>	<i>jùnāk</i>	<i>prozor</i>	<i>čovjek</i>	<i>rebro</i>	<i>pèro</i>
<i>pravdati se</i>	<i>pràvdati</i>	<i>proždrijeti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>rešetati</i>	<i>oružati</i>
<i>prazan</i>	<i>górak</i>	<i>prst</i>	<i>ràk</i>	<i>rešeto</i>	<i>rešeto</i>
<i>praznovati</i>	<i>pràznovati</i>	<i>prsten</i>	<i>gòvòr</i>	<i>rezač</i>	<i>jùnāk</i>
<i>predgovor</i>	<i>mùčeník</i>	<i>pruće</i>	<i>zlàto</i>	<i>režati</i>	<i>žívjeti</i>
<i>prejesti</i>	<i>sjèsti</i>	<i>prut</i>	<i>zùb</i>	<i>ribar</i>	<i>riðbār</i>
<i>preobraziti</i>	<i>djètiniti</i>	<i>pružati</i>	<i>pítati</i>	<i>ribariti</i>	<i>jednáčiti</i>
<i>prepis</i>	<i>nàrod</i>	<i>pružiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>ribati</i>	<i>glèdati</i>
<i>prepreka</i>	<i>jàbuka</i>	<i>psovati</i>	<i>psòvati</i>	<i>rið</i>	<i>blàg</i>
<i>presti</i>	<i>prèsti</i>	<i>ptica</i>	<i>kràva</i>	<i>riječ</i>	<i>hrìd</i>
<i>prestrašiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>pucati</i>	<i>plàkati</i>	<i>rijeka</i>	<i>rúka</i>
<i>prevara</i>	<i>príluka</i>	<i>pučanin</i>	<i>púčanin</i>	<i>rikati</i>	<i>písati</i>
<i>prezime</i>	Misc	<i>pučina</i>	<i>jàbuka</i>	<i>rilo</i>	<i>blàto</i>
<i>približavati</i>	<i>kazívati</i>	<i>puhati</i>	<i>písati</i>	<i>Rim</i>	<i>nòž</i>
<i>pričuti</i>	<i>čùti</i>	<i>puhnuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>Rimļanin</i>	<i>púčanin</i>
<i>prigoda</i>	<i>jàbuka</i>	<i>puk</i>	<i>zùb</i>	<i>ris</i>	<i>ràk</i>
<i>prijateļ</i>	<i>gràðanin</i>	<i>pun</i>	<i>zdràv</i>	<i>robļe</i>	<i>zlàto</i>
<i>prijestoļe</i>	<i>nàsèļe</i>	<i>punica</i>	<i>jàbuka</i>	<i>robovati</i>	<i>òbjedovati</i>
<i>prikovati</i>	<i>kòvati</i>	<i>pupak</i>	<i>vjètar</i>	<i>rodbina</i>	<i>kòpriva</i>
<i>prilíčiti</i>	<i>párložiti</i>	<i>pustiña</i>	<i>príluka</i>	<i>roditeļ</i>	<i>stvoriteļ</i>
<i>prilika</i>	<i>príluka</i>	<i>puška</i>	<i>kràva</i>	<i>rog</i>	<i>bòg</i>
<i>primamiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>put</i>	<i>nòž</i>	<i>rogač</i>	<i>jùnāk</i>
<i>primorac</i>	<i>màgarac</i>	<i>putnik</i>	<i>pùtník</i>	<i>rogat</i>	<i>bògat</i>
<i>primorje</i>	<i>òrùžje</i>	<i>putovati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>roj</i>	<i>bòg</i>

<i>rojiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>skupsti</i>	<i>trésti</i>	<i>srp</i>	<i>zúb</i>
<i>rok</i>	<i>bôg</i>	<i>skvičati</i>	<i>živjeti</i>	<i>srpań</i>	<i>bûbań</i>
<i>rosa</i>	<i>vòda</i>	<i>slab</i>	<i>zdräv</i>	<i>stabar</i>	<i>òtac</i>
<i>ručak</i>	<i>járam</i>	<i>slabost</i>	<i>jësën</i>	<i>stado</i>	<i>blàto</i>
<i>ručati</i>	<i>pítati</i>	<i>sladak</i>	<i>bïstar</i>	<i>stan</i>	<i>zúb</i>
<i>rudica</i>	<i>kòpriva</i>	<i>sladost</i>	<i>jësën</i>	<i>star</i>	<i>zdräv</i>
<i>rudjeti</i>	<i>živjeti</i>	<i>slan</i>	<i>blâg</i>	<i>starac</i>	<i>stàrac</i>
<i>rugati se</i>	<i>pítati</i>	<i>slanoća</i>	<i>dobròta</i>	<i>starica</i>	<i>jàbuka</i>
<i>ruho</i>	<i>blàto</i>	<i>slast</i>	<i>hrîd</i>	<i>starina</i>	<i>dobròta</i>
<i>rujan</i>	<i>bûbań</i>	<i>slava</i>	<i>kràva</i>	<i>starješina</i>	Misc
<i>ruka</i>	<i>rúka</i>	<i>slavan</i>	<i>slâvan</i>	<i>staza</i>	<i>kràva</i>
<i>rukav</i>	<i>jùnāk</i>	<i>slaviti</i>	<i>gâziti</i>	<i>stid</i>	<i>zúb</i>
<i>rukavičar</i>	<i>ponëdjelnik</i>	<i>slezena</i>	<i>dobròta</i>	<i>stiskati</i>	<i>pítati</i>
<i>rukopis</i>	<i>müčënik</i>	<i>slijep</i>	<i>blâg</i>	<i>stog</i>	<i>vřh</i>
<i>rumen</i>	<i>zëlen</i>	<i>slijepac</i>	<i>járam</i>	<i>stojati</i>	<i>žëjeti</i>
<i>rumeniti se</i>	<i>govòriti</i>	<i>sloboda</i>	<i>dobròta</i>	<i>stol</i>	<i>vřh</i>
<i>ružnost</i>	<i>drágòst</i>	<i>slobodan</i>	<i>slòbodan</i>	<i>stolac</i>	<i>kònac</i>
<i>sabļa</i>	<i>kràva</i>	<i>sloboditi</i>	<i>govòriti</i>	<i>Ston</i>	<i>snòp</i>
<i>sabor</i>	<i>národ</i>	<i>slovo</i>	<i>blàto</i>	<i>stopa</i>	<i>kràva</i>
<i>sakat</i>	<i>bògat</i>	<i>sluga</i>	<i>rúka</i>	<i>stožer</i>	<i>gövör</i>
<i>sakriti</i>	<i>čüti</i>	<i>službenik</i>	<i>vinogräd</i>	<i>strah</i>	<i>bôg</i>
<i>salo</i>	<i>blàto</i>	<i>smetlište</i>	<i>kòrito</i>	<i>strana</i>	<i>rúka</i>
<i>samiriti</i>	<i>hváliti</i>	<i>smijeh</i>	<i>bôg</i>	<i>strašilo</i>	<i>òlovo</i>
<i>samļjeti</i>	<i>vrëti</i>	<i>smiriti</i>	<i>hváliti</i>	<i>strašiv</i>	<i>bògat</i>
<i>sašiti</i>	<i>čüti</i>	<i>smok</i>	<i>bôg</i>	<i>strašiti</i>	<i>gâziti</i>
<i>sazreti</i>	<i>vrëti</i>	<i>smokva</i>	<i>kràva</i>	<i>straža</i>	<i>mâjka</i>
<i>sebar</i>	<i>vjëtar</i>	<i>smola</i>	<i>vòda</i>	<i>strići</i>	<i>prësti</i>
<i>sedlati</i>	<i>igrati</i>	<i>smrad</i>	<i>zúb</i>	<i>strijela</i>	<i>rúka</i>
<i>sedlo</i>	<i>pèro</i>	<i>smrt</i>	<i>smřt</i>	<i>strijeļac</i>	<i>járam</i>
<i>selo</i>	<i>pèro</i>	<i>smrviti</i>	<i>gâziti</i>	<i>strujati</i>	<i>živjeti</i>
<i>seļanin</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>smrznuti</i>	<i>gìnuti</i>	<i>studen</i>	<i>jësën</i>
<i>Seń</i>	<i>snòp</i>	<i>snaga</i>	<i>rúka</i>	<i>studen</i>	<i>zëlen</i>
<i>sestra</i>	<i>vòda</i>	<i>snažan</i>	<i>górak</i>	<i>studenac</i>	<i>dobítak</i>
<i>sijed</i>	<i>blâg</i>	<i>snijeg</i>	<i>zúb</i>	<i>stup</i>	<i>nòž</i>
<i>sijeno</i>	<i>zlâto</i>	<i>snop</i>	<i>snòp</i>	<i>stupac</i>	<i>òtac</i>
<i>silovati</i>	<i>vjërovati</i>	<i>snovati</i>	<i>kòvati</i>	<i>stupaj</i>	<i>rïbār</i>
<i>sin</i>	<i>zúb</i>	<i>so</i>	<i>hrîd</i>	<i>stvar</i>	<i>hrîd</i>
<i>sinovac</i>	<i>sinòvac</i>	<i>sočivo</i>	<i>zlâmëne</i>	<i>stvor</i>	<i>râk</i>
<i>sijati</i>	<i>kâjati</i>	<i>sok</i>	<i>bôg</i>	<i>stvoriteļ</i>	<i>stvòriteļ</i>
<i>sir</i>	<i>râk</i>	<i>Solin</i>	<i>jùnāk</i>	<i>stvoriti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>siromah</i>	<i>kukùruz</i>	<i>som</i>	<i>snòp</i>	<i>subota</i>	<i>kòpriva</i>
<i>siromaštvo</i>	Misc	<i>sotona</i>	<i>dobròta</i>	<i>sud</i>	<i>nòž</i>
<i>sisati</i>	<i>glëdati</i>	<i>spasiteļ</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>sud</i>	<i>zúb</i>
<i>sit</i>	<i>zdräv</i>	<i>spavati</i>	<i>pítati</i>	<i>sudac</i>	<i>járam</i>
<i>sito</i>	<i>blàto</i>	<i>speti</i>	<i>mrjèti</i>	<i>sukno</i>	<i>víno</i>
<i>sjesti</i>	<i>sjësti</i>	<i>splesti</i>	<i>pëci</i>	<i>sumpor</i>	<i>súmpor</i>
<i>sjever</i>	<i>gövör</i>	<i>spomenuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>sumrak</i>	<i>rïbār</i>
<i>skakati</i>	<i>písati</i>	<i>spor</i>	<i>zdräv</i>	<i>sunce</i>	<i>zlâto</i>
<i>skakańe</i>	Misc	<i>sprava</i>	<i>kràva</i>	<i>susjed</i>	<i>čövjek</i>
<i>skakavac</i>	<i>màgarac</i>	<i>sramota</i>	<i>dobròta</i>	<i>susresti</i>	<i>sjësti</i>
<i>skočiti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>srce</i>	<i>blàto</i>	<i>suša</i>	<i>mâjka</i>
<i>skok</i>	<i>bôg</i>	<i>srebro</i>	<i>pèro</i>	<i>suza</i>	<i>kràva</i>
<i>skot</i>	<i>râk</i>	<i>sresti</i>	<i>sjësti</i>	<i>sužan</i>	<i>vjëtar</i>
<i>skotan</i>	<i>bïstar</i>	<i>srijeda</i>	<i>rúka</i>	<i>svak</i>	<i>nòž</i>
<i>skupoća</i>	<i>dobròta</i>	<i>srna</i>	<i>vòda</i>	<i>svanuće</i>	<i>propéce</i>

<i>svańivati</i>	<i>kazívati</i>	<i>tobolac</i>	<i>màgarac</i>	<i>un</i>	<i>nôž</i>
<i>svat</i>	<i>ràk</i>	<i>tomačiti</i>	<i>djètinìti</i>	<i>umečiti</i>	<i>hváliti</i>
<i>svekar</i>	<i>vjètar</i>	<i>top</i>	<i>snòp</i>	<i>umiti</i>	<i>čùti</i>
<i>svesti</i>	<i>pèci</i>	<i>tor</i>	<i>bòg</i>	<i>umjetan</i>	<i>kòristan</i>
<i>svet</i>	<i>blâg</i>	<i>torba</i>	<i>rúka</i>	<i>umjeti</i>	<i>ùmjeti</i>
<i>svetac</i>	<i>járam</i>	<i>tovar</i>	<i>čòvjek</i>	<i>umočiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>svetkovati</i>	<i>vjèrovati</i>	<i>tovariti</i>	<i>djètinìti</i>	<i>umrijeti</i>	<i>mrijèti</i>
<i>svijest</i>	<i>hríd</i>	<i>trag</i>	<i>zúb</i>	<i>unuk</i>	<i>čòvjek</i>
<i>svijet</i>	<i>zúb</i>	<i>trava</i>	<i>rúka</i>	<i>upitati</i>	<i>pítati</i>
<i>svijetiti</i>	<i>trúbìti</i>	<i>Trebińe</i>	<i>kòrito</i>	<i>uredba</i>	<i>kòpriva</i>
<i>svijetliti se</i>	<i>trúbìti</i>	<i>trepetati</i>	<i>blebètati</i>	<i>ures</i>	<i>rìbār</i>
<i>svińa</i>	<i>rúka</i>	<i>tresti</i>	<i>trèsti</i>	<i>ushvaliti</i>	<i>hváliti</i>
<i>sviriti</i>	<i>trúbìti</i>	<i>trbuh</i>	<i>čòvjek</i>	<i>usijati</i>	<i>kàjati</i>
<i>svjedočiti</i>	<i>govòriti</i>	<i>trbuščíc</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>usilovati</i>	<i>vjèrovati</i>
<i>svjedok</i>	<i>život</i>	<i>trgalac</i>	<i>jàzavac</i>	<i>Uskrs</i>	<i>čòvjek</i>
<i>svjetlost</i>	<i>jèsèn</i>	<i>trjezan</i>	<i>górak</i>	<i>uspeti</i>	<i>mrijèti</i>
<i>svjetovati</i>	<i>vjèrovati</i>	<i>tríe</i>	<i>zlâto</i>	<i>usta</i>	<i>víno</i>
<i>svrdao</i>	<i>svrdao</i>	<i>trom</i>	<i>zdràv</i>	<i>utjeha</i>	<i>jàbuka</i>
<i>šaptati</i>	<i>òrati</i>	<i>trovati</i>	<i>kòvati</i>	<i>utopļenik</i>	<i>ispovjèdnik</i>
<i>šaren</i>	<i>zèlen</i>	<i>trpjèti</i>	<i>žívjeti</i>	<i>utorník</i>	<i>pròtívnik</i>
<i>šator</i>	<i>život</i>	<i>tršće</i>	<i>zlâto</i>	<i>utroba</i>	<i>kòpriva</i>
<i>šilo</i>	<i>blâto</i>	<i>trubiti</i>	<i>trúbìti</i>	<i>uvod</i>	<i>čòvjek</i>
<i>širina</i>	<i>dobròta</i>	<i>trud</i>	<i>nôž</i>	<i>uzao</i>	<i>svrdao</i>
<i>širok</i>	<i>zèlen</i>	<i>truniti</i>	<i>hváliti</i>	<i>uzbuniti se</i>	<i>hváliti</i>
<i>šiti</i>	<i>čùti</i>	<i>trup</i>	<i>zúb</i>	<i>uzgojiti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>škip</i>	<i>nôž</i>	<i>trupina</i>	<i>kòpriva</i>	<i>uzdarje</i>	<i>òrùžje</i>
<i>škoditi</i>	<i>gàziti</i>	<i>tuga</i>	<i>rúka</i>	<i>uzdívļati</i>	<i>igrati</i>
<i>štap</i>	<i>nôž</i>	<i>tugovati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>uzdvignuti</i>	<i>gìnuti</i>
<i>šetiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>tup</i>	<i>blâg</i>	<i>uzeti</i>	<i>mrijèti</i>
<i>štipati</i>	<i>písati</i>	<i>tupiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>uzgrijati</i>	<i>kàjati</i>
<i>štir</i>	<i>ràk</i>	<i>tupost</i>	<i>drágòst</i>	<i>uzigrati</i>	<i>igrati</i>
<i>štit</i>	<i>nôž</i>	<i>Turčín</i>	<i>čòvjek</i>	<i>uzrok</i>	<i>čòvjek</i>
<i>štovati</i>	<i>psòvati</i>	<i>Turkińa</i>	<i>kòpriva</i>	<i>užgati</i>	<i>zjàti</i>
<i>tabor</i>	<i>sùmpor</i>	<i>tužiti</i>	<i>trúbìti</i>	<i>val</i>	<i>zúb</i>
<i>talas</i>	<i>rìbār</i>	<i>tvoriti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>vaļati</i>	<i>pítati</i>
<i>talog</i>	<i>národ</i>	<i>ubrusac</i>	<i>kònopac</i>	<i>varka</i>	<i>màjka</i>
<i>tamničar</i>	<i>vinogrād</i>	<i>učenik</i>	<i>gospòdār</i>	<i>vatra</i>	<i>kràva</i>
<i>tamniti</i>	<i>žèleti</i>	<i>učiteļ</i>	<i>stvòriteļ</i>	<i>vazeće</i>	<i>propéce</i>
<i>tamñeti</i>	<i>žèleti</i>	<i>učiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>večer</i>	<i>gòvòr</i>
<i>tanac</i>	<i>stàrac</i>	<i>udarati</i>	<i>vècerati</i>	<i>večera</i>	<i>kòpriva</i>
<i>tast</i>	<i>bòg</i>	<i>uditi</i>	<i>gàziti</i>	<i>vedrina</i>	<i>dobròta</i>
<i>tegota</i>	<i>dobrota</i>	<i>udo</i>	<i>víno</i>	<i>veličina</i>	<i>Misc</i>
<i>tele</i>	<i>Misc</i>	<i>udorac</i>	<i>màgarac</i>	<i>velik</i>	<i>gìzdav</i>
<i>tesati</i>	<i>òrati</i>	<i>udovac</i>	<i>dobítak</i>	<i>veļeti</i>	<i>žèleti</i>
<i>teškoća</i>	<i>dobròta</i>	<i>udovica</i>	<i>Misc</i>	<i>venuti</i>	<i>gìnuti</i>
<i>teturati</i>	<i>orùžati</i>	<i>udrobiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>vepar</i>	<i>vjètar</i>
<i>težak</i>	<i>jùnāk</i>	<i>udužiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>veseliti</i>	<i>govòriti</i>
<i>ticati</i>	<i>písati</i>	<i>ugladiti</i>	<i>gàziti</i>	<i>veseļak</i>	<i>gospòdār</i>
<i>tih</i>	<i>zdràv</i>	<i>ugļen</i>	<i>gòvòr</i>	<i>veseļe</i>	<i>propéce</i>
<i>tijelo</i>	<i>zlâto, Misc</i>	<i>ugñaviti</i>	<i>hváliti</i>	<i>veslo</i>	<i>pèro</i>
<i>tijesan</i>	<i>górak</i>	<i>ujunačiti</i>	<i>jednáčiti</i>	<i>voditi</i>	<i>nòsiti</i>
<i>tišina</i>	<i>dobròta</i>	<i>ukop</i>	<i>čòvjek</i>	<i>tresti</i>	<i>trèsti</i>
<i>tjerati</i>	<i>glèdati</i>	<i>ukrasti</i>	<i>prèsti</i>	<i>vaprijeti</i>	<i>mrijèti</i>
<i>tlapiti</i>	<i>trúbìti</i>	<i>uļe</i>	<i>zlâto</i>	<i>večerati</i>	<i>vècerati</i>
<i>tmast</i>	<i>hríd</i>	<i>uļesti</i>	<i>sjèsti</i>	<i>vezati</i>	<i>písati</i>

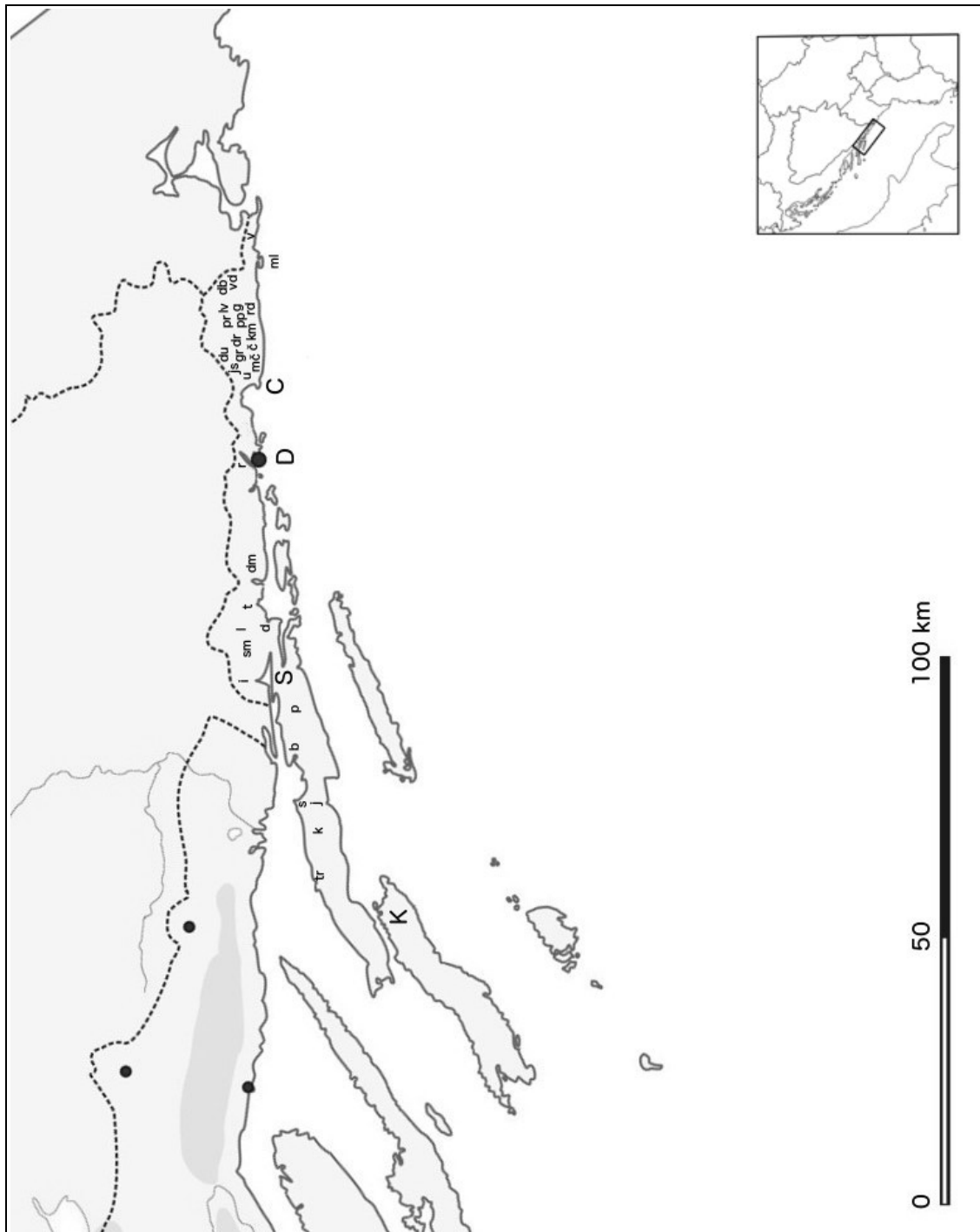
<i>vid</i>	<i>zùb</i>	<i>vruć</i>	<i>blâg</i>	<i>zdravļe</i>	<i>zlâto</i>
<i>vidjeti</i>	<i>vidjeti</i>	<i>vrjeti</i>	<i>žèleti</i>	<i>zdur</i>	<i>zùb</i>
<i>vijati se</i>	<i>pítati</i>	<i>vući</i>	<i>trésti</i>	<i>zec</i>	<i>zùb</i>
<i>vijećati</i>	<i>žívjeti</i>	<i>vuk</i>	<i>zùb</i>	<i>zelen</i>	<i>zèlen</i>
<i>vijek</i>	<i>zùb</i>	<i>vunast</i>	<i>gìzdav</i>	<i>zeleniti se</i>	<i>žèleti</i>
<i>vijenac</i>	<i>járam</i>	<i>zabava</i>	<i>prílíka</i>	<i>zeļe</i>	<i>zlâto</i>
<i>vikati</i>	<i>písati</i>	<i>zabesjediti</i>	<i>djètiniti</i>	<i>zemļa</i>	<i>vòda</i>
<i>viknuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>začeti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>zet</i>	<i>ràk</i>
<i>vila</i>	<i>rúka</i>	<i>začuvati</i>	<i>pítati</i>	<i>zglob</i>	<i>snõp</i>
<i>vino</i>	<i>víno</i>	<i>Zadar</i>	<i>vjètar</i>	<i>zid</i>	<i>zùb</i>
<i>vinograd</i>	<i>vinogrād</i>	<i>zadati</i>	<i>čüti</i>	<i>zidati</i>	<i>písati</i>
<i>viriti</i>	<i>trúbiti</i>	<i>zadovoliti</i>	<i>djètiniti</i>	<i>zidati</i>	<i>pítati</i>
<i>visina</i>	<i>dobròta</i>	<i>zadovolnost</i>	<i>Misc</i>	<i>zidati</i>	<i>písati</i>
<i>visjeti</i>	<i>vidjeti</i>	<i>zadrijemati</i>	<i>pítati</i>	<i>zima</i>	<i>rúka</i>
<i>visok</i>	<i>zèlen</i>	<i>zadužiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>zimovati</i>	<i>òbjedovati</i>
<i>višna</i>	<i>kráva</i>	<i>zaglavak</i>	<i>nástavak</i>	<i>zlamenit</i>	<i>mìlostiv</i>
<i>vitao</i>	<i>svrdao</i>	<i>zagorac</i>	<i>màgarac</i>	<i>zlato</i>	<i>zlâto</i>
<i>vitez</i>	<i>rìbār</i>	<i>zagorje</i>	<i>òrùže</i>	<i>zlijed</i>	<i>hríd</i>
<i>vjekovit</i>	<i>mìlostiv</i>	<i>zagraditi</i>	<i>hváliti</i>	<i>zlo</i>	<i>zlò</i>
<i>vjenačati</i>	<i>igrati</i>	<i>zagranak</i>	<i>màgarac</i>	<i>zloba</i>	<i>vòda</i>
<i>vjeriti se</i>	<i>gáziti</i>	<i>Zagreb</i>	<i>národ</i>	<i>zločinac</i>	<i>dobítak</i>
<i>vjerovati</i>	<i>vjèrovati</i>	<i>zajam</i>	<i>járam</i>	<i>zloća</i>	<i>vòda</i>
<i>vjetar</i>	<i>vjètar</i>	<i>zakletva</i>	<i>djèvõjka</i>	<i>zmaj</i>	<i>bõg</i>
<i>vladalac</i>	<i>nástavak</i>	<i>zaklon</i>	<i>národ</i>	<i>zmija</i>	<i>vòda</i>
<i>vlast</i>	<i>hríd</i>	<i>zakrašiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>znanac</i>	<i>vjètar</i>
<i>vlastelin</i>	<i>kukùruz</i>	<i>zalog</i>	<i>národ</i>	<i>znati</i>	<i>čüti</i>
<i>vo</i>	<i>snõp</i>	<i>zalogaj</i>	<i>müčènik</i>	<i>znoj</i>	<i>bõg</i>
<i>voćnak</i>	<i>rìbār</i>	<i>zanat</i>	<i>jùnāk</i>	<i>zobati</i>	<i>òrati</i>
<i>vojevati</i>	<i>òbjedovati</i>	<i>zanovijetati</i>	<i>vjenčávati</i>	<i>zora</i>	<i>vòda</i>
<i>vojník</i>	<i>jùnāk</i>	<i>zapat</i>	<i>rìbār</i>	<i>zrak</i>	<i>zùb</i>
<i>vojska</i>	<i>rúka</i>	<i>zapatiti</i>	<i>pítati</i>	<i>zreti</i>	<i>vrèti</i>
<i>vojvoda</i>	<i>kòpriva</i>	<i>zapeti</i>	<i>mrijèti</i>	<i>zub</i>	<i>zùb</i>
<i>voñ</i>	<i>snõp</i>	<i>zaplakati</i>	<i>plākati</i>	<i>zvečati</i>	<i>žívjeti</i>
<i>voñati</i>	<i>igrati</i>	<i>zapojati</i>	<i>kòvati</i>	<i>zvijezda</i>	<i>rúka</i>
<i>voziti</i>	<i>nòsiti</i>	<i>zapovidjeti</i>	<i>vidjeti</i>	<i>zviždati</i>	<i>žívjeti</i>
<i>vrabac</i>	<i>járam</i>	<i>zapovijed</i>	<i>Misc</i>	<i>zvonar</i>	<i>jùnāk</i>
<i>vrač</i>	<i>nõž</i>	<i>zapovjednik</i>	<i>ispovjèdnik</i>	<i>zvoniti</i>	<i>lòmiti</i>
<i>vraćati</i>	<i>glèdati</i>	<i>zapreka</i>	<i>prílíka</i>	<i>zvono</i>	<i>blâto</i>
<i>vranac</i>	<i>járam</i>	<i>zapunuti</i>	<i>máhnuti</i>	<i>žaba</i>	<i>kráva</i>
<i>vrag</i>	<i>zùb</i>	<i>zasušiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>žalostan</i>	<i>slòbodan</i>
<i>vran</i>	<i>blâg</i>	<i>zasvjedočiti</i>	<i>govòriti</i>	<i>žalostiv</i>	<i>mìlostiv</i>
<i>vrat</i>	<i>zùb</i>	<i>zatvor</i>	<i>národ</i>	<i>žamor</i>	<i>sùmpor</i>
<i>vrata</i>	<i>víno</i>	<i>zavesti</i>	<i>pèci</i>	<i>žedan</i>	<i>górak</i>
<i>vratiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>zaveživati</i>	<i>kazívati</i>	<i>želudac</i>	<i>kònopac</i>
<i>vrelo</i>	<i>blâto</i>	<i>zavikati</i>	<i>písati</i>	<i>žeļa</i>	<i>vòda</i>
<i>vremenit</i>	<i>mìlostiv</i>	<i>zavirivati</i>	<i>kazívati</i>	<i>žeļezo</i>	<i>kòrito</i>
<i>vreteno</i>	<i>rešèto</i>	<i>zavitak</i>	<i>dobítak</i>	<i>žèleti</i>	<i>žèleti</i>
<i>vrč</i>	<i>snõp</i>	<i>zavjet</i>	<i>národ</i>	<i>žena</i>	<i>vòda</i>
<i>vrh</i>	<i>vrh</i>	<i>zavoditi</i>	<i>nòsiti</i>	<i>ženiti</i>	<i>nòsiti</i>
<i>vrijedan</i>	<i>górak</i>	<i>zazviždati</i>	<i>žívjeti</i>	<i>žestok</i>	<i>gìzdav</i>
<i>vrijediti</i>	<i>trúbiti</i>	<i>zazvoniti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>žetelac</i>	<i>jàzavac</i>
<i>vrijeme</i>	<i>Misc</i>	<i>zažuberiti</i>	<i>govòriti</i>	<i>žica</i>	<i>kráva</i>
<i>vršiti</i>	<i>hváliti</i>	<i>zbor</i>	<i>bõg</i>	<i>žila</i>	<i>kráva</i>
<i>vrt</i>	<i>ràk</i>	<i>zbrojiti</i>	<i>lòmiti</i>	<i>žilav</i>	<i>gìzdav</i>
<i>vrtjeti</i>	<i>žívjeti</i>	<i>zdrav</i>	<i>zdrāv</i>	<i>žir</i>	<i>zùb</i>

<i>živ</i>	<i>blâg</i>
<i>živina</i>	<i>dobrôta</i>
<i>živjeti</i>	<i>živjeti</i>
<i>život</i>	<i>život</i>
<i>žmuo</i>	<i>zûb</i>
<i>žrvań</i>	<i>bûbań</i>
<i>žuberiti</i>	<i>govòriti</i>
<i>žuč</i>	<i>hríd</i>
<i>žudio</i>	<i>čovjek</i>
<i>žudjeti</i>	<i>živjeti</i>
<i>žuļ</i>	<i>zûb</i>
<i>žumance</i>	<i>rešèto</i>
<i>župnik</i>	<i>pûtnik</i>
<i>žut</i>	<i>blâg</i>
<i>žutjeti se</i>	<i>živjeti</i>





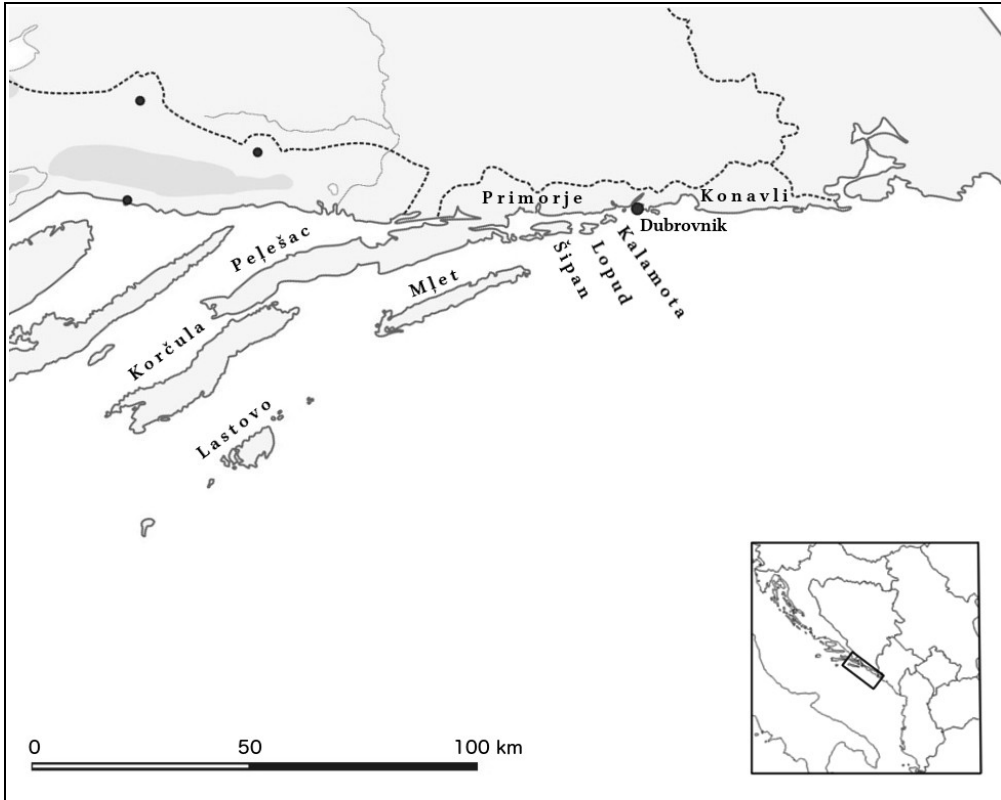
## Maps



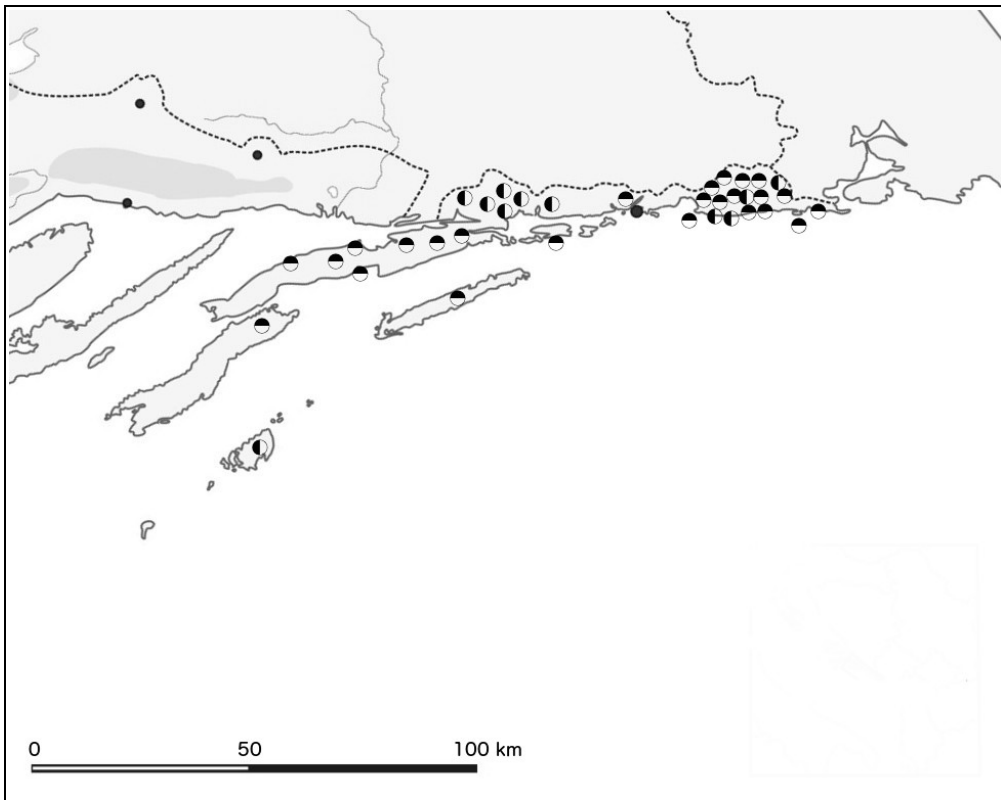
Map. 1. Dubrovnik and Its Surroundings

C - Cavtat; D - Dubrovnik; K - Korčula; S - Ston.

b - Brijesta; č - Čilipi; d - Doli; db - Dubravka; dm - Doñi Majkovi; dr - Drvenik; du - Duba; g - Gruda; gr - Gabriele; i - Imotica; j - Jañina; js - Jasenica; k - Kuna; kk - Kuna konavoska; km - Komaje; l - Lisac; lv - Lovorna; mč - Močići; ml - Molunat; p - Ponikve; pp - Popovići; pr - Pridovrje; r - Rožat; rd - Radovčići; sm - Smokovljani; s - Sreser; t - Trnova; tr - Trpañ; u - Uskopļe; v - Vitalina; vd - Vodovađa

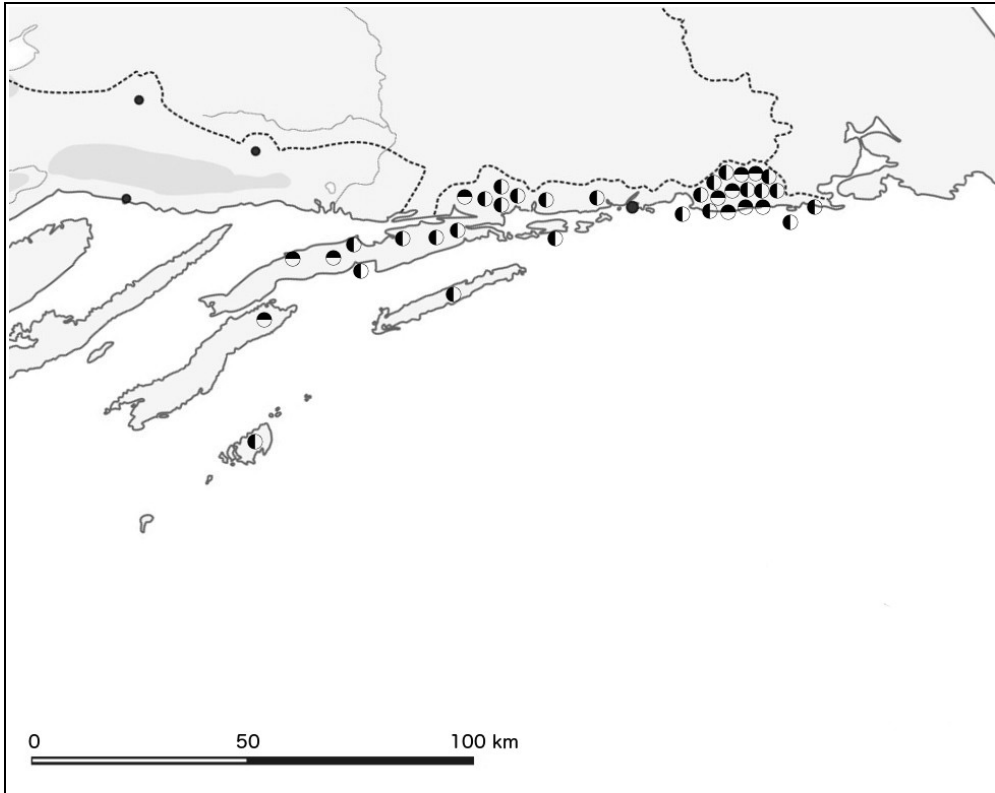


Map 2. Dubrovnik and Its Surroundings

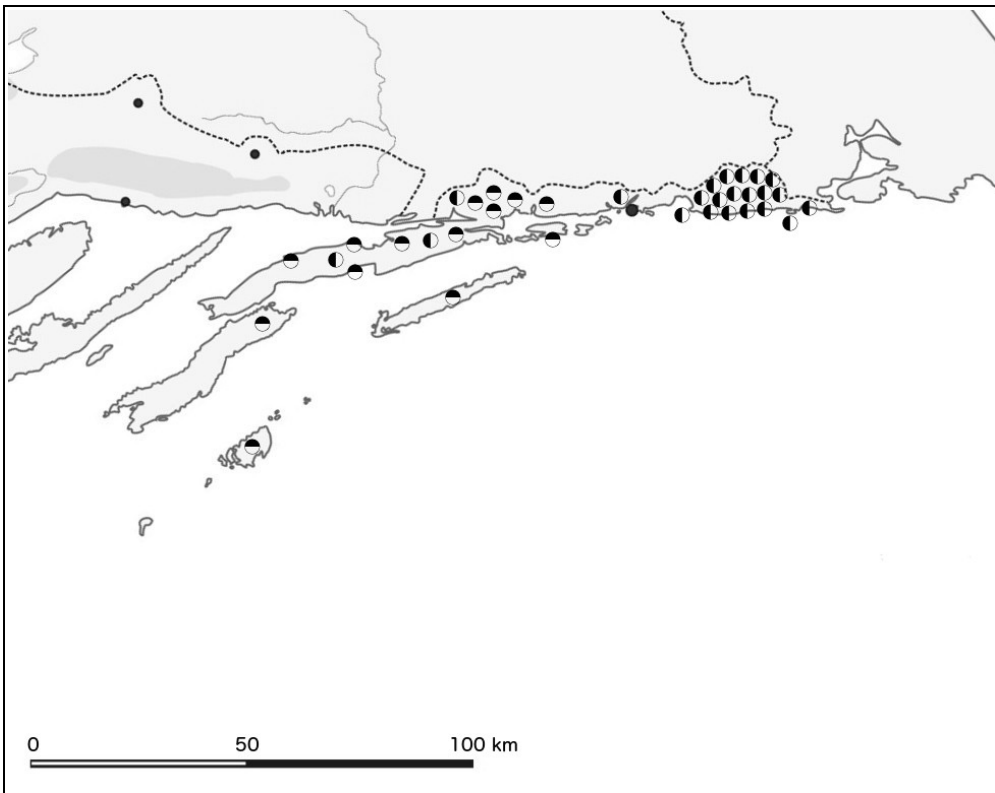


Map 3. 'Kano-Accent' in Neighbouring Dialects

● - present, ○ - absent



Map 4. Metataxis in Neighbouring Dialects  
 ● - present, ◐ - absent



Map 5. Unretracted Accent in Neighbouring Dialects  
 ● - present, ◐ - absent



## Curriculum Vitae

Ik ben op 14 juli 1985 in Dubrovnik (Joegoslavië) geboren.

In 2009 heb ik mijn master Latijn en Algemene Taalwetenschap aan de Universiteit van Zagreb (Kroatië) behaald.

In 2014 ben ik aan de Universiteit van Zadar (Kroatië) gepromoveerd op het proefschrift *Problem leksičke stratifikacije u adrijatistici*.

In 2011 werd ik bij het Instituut voor de Servische Taal in Belgrado (Servië) aangesteld om aan het project *Etimološki rečnik srpskog jezika* mee te werken.

Sinds 2014 ben ik aan de Universiteit van Belgrado (Servië) aangesteld waar ik op dit moment Historische Grammatica van het Grieks en Indo-Europese Taalwetenschap doceer.

Aan de Universiteit van Leiden ben ik in 2010 met mijn PhD-studie begonnen en vervolgens heb ik 4 jaar in Nederland gewoond.



## Samenvatting

Het proefschrift *Serbo-Croatian Accent Retraction: Its Course and Character in the Dialect of Dubrovnik* (*Servo-Kroatische accentterugtrekking: haar ontwikkeling en aard in het dialect van Dubrovnik*) onderzoekt de evolutie van de klemtoonplaats in de geschiedenis van de Servo-Kroatische accentuering.

Het dialect van Dubrovnik, dat tot Neoštokavische dialectgroep behoort, is net als Servo-Kroatische standaardtaal (respectievelijk Servische en Kroatische standaardtaal) door de terugtrekking van de klemtoon gekenmerkt (en. *accent retraction*). Dankzij de schriftelijke bronnen uit de periode tussen de 15e en de 19e eeuw is er een studie van haar chronologische ontwikkeling mogelijk.

Het onderzoek richt zich op de oudere fases van de Servo-Kroatische terugtrekking van de klemtoon, met name op de ontwikkelingstoestand ervan in het 18e-eeuwse Dubrovnik, zoals hij van het *Dizionario* van Ardelio Della Bella (1728) af te leiden is. Die gegevens worden met andere bronnen vergeleken die tussen de 16e en de 19e eeuw ontstaan zijn (Rašina, Držić, Gradić, Gučetić, Zlatarić, Orbini, Mihaļa, Andrijašević, Akvilini, Đ. Matijašević, Đurđević, Cekinić, Rusić, I.M. Matijašević, Stulli, Appendini, en archivalia), net als met de taalcodificatie van Vuk Stef. Karadžić en Đuro Daničić die tot basis van de Servo-Kroatische standaardtaal (en meer recent, van zowel de Servische als Kroatische standaardtaal) is geworden.

Hier wordt op een aantal afzonderlijke terugtrekkingen nagegaan, die op verschillende tijdstippen plaatsvonden: respectievelijk van open eindlettergrepen, van gesloten eindlettergrepen en van woordinterne lettergrepen naar voren. De absolute chronologie afgeleid van het *Dizionario* en van andere schriftelijke bronnen laat de relatieve chronologie bevestigen die op basis van comparatieve dialectgegevens door Pavle Ivić vastgesteld werd.

Ten slotte is een speculatieve hypothese gepresenteerd die bepaalde fases van de terugtrekking van de klemtoon in het dialect van Dubrovnik met extralinguïstische factoren zoekt te verbinden, dat betekent met demografische veranderingen en voornamelijk de aardbeving in 1667 en de val van de Republiek van Dubrovnik in 1808.

Trefwoorden: Servo-Kroatisch, accentuering, Servo-Kroatische accentterugtrekking, dialect van Dubrovnik, Ardelio della Bella





# Stellingen

behorende bij het proefschrift

*Serbo-Croatian Accent Retraction : Its Course and Character in the Dialect of Dubrovnik*

door

Orsat Ligorio

1. Serbo-Croatian accent retraction is a phenomenon typical of the dialect of Dubrovnik and yet it was only recently that the accent in Dubrovnik was retracted in all positions.
2. Accent retraction is gradual. (See chap. iii, sec. 1.1.) Stages of accent retraction can be traced in records written between the 15<sup>th</sup> and the 19<sup>th</sup> century and, in particular, in Ardelio Della Bella's *Dizionario* (1728) which is, perhaps, the most elaborate attempt at describing Serbo-Croatian accentuation in the 18<sup>th</sup> century. In the *Dizionario*, the accent appears retracted in positions |1|, |7|, |1a|, |4a|, |7a|, |8a| unretracted in positions |6|, |8|, and in the process of retraction in positions |2|, |3|, |4|, |5|, |2a|, |3a|, |5a|, |6a|.
3. Accent retraction in Dubrovnik is characterised (if inconsistently) by the '*kano*'-accent and metataxis, two separate and uncanonical phenomena of the process. (See chap. iii, sec. 1.2 and 1.3. The former can be traced in the records, the latter cannot.) The '*kano*'-accent and metataxis, the so-called allotones of ` , are in fact the remnants of its oldest strata.
4. Accent retraction in Dubrovnik has been most active in the latter half of the 17<sup>th</sup> century and the first half of the 19<sup>th</sup> century and was closely tied with events which took place at these times, namely the earthquake of 1667 and the fall of the Republic of 1808, but, more importantly, with the bursts of immigration from Herzegovina, where the retraction is known to be the most progressive, which followed both events.
5. In Dalmatian Romance, Latin -ERR-, -ERC- develops into \*-ēRR-, \*-ēRC- where C is consonant, R resonant, and ē phonetically long e. Dalmatian Romance \*ē is borrowed in Slavic as \*ē and develops regularly into Slavic ě, i.e. into Serbo-Croatian *ije* in Ijekavian, *ī* in Ikavian, and *ē* in Ekavian. Cf. Ijekavian *tòvijerna*, Ikavian *tovîrna*, Ekavian *tovêrna* from Latin TABERNA. The ě of Serbo-Croatian *tòvijerna* et sim. is not a 'pseudo-yat'!
6. In Dalmatian Romance, Latin CT develops into \*kt. Dalmato-Romance \*kt is borrowed in Slavic as \*kt and develops into Serbo-Croatian *kt* (*tk*, *ht*) in Štokavian, and *jt* (*jit*, *it*) in Čakavian, (as e.g. in Čakavian *lajta* from older Serbo-Croatian *lakta/lakŭta*). Cf. Štokavian *trakta*, Čakavian *trajta* from Latin TRACTA. Latin CT does not yield \*jt in Dalmatian-Romance!
7. Serbo-Croatian *Tivat*, *-vta*, place name, comes from Latin TECTU 'roof', via *Tihat*, *-hta*, as per Proposition 6 (with -VhV- > -VvV-), and is comparable to Čakavian *Tijat*, *-jta*, place name. (Both *Tivat* in Boka and *Tijat* vis-à-vis Šibenik are located beneath distinctly triangular mountains, the TECTA.)
8. Old Phrygian *totin* comes from Proto-Indo-European accsg \*dh<sub>3</sub>tim 'gift, as in Gr. δόσιμ. The inscription M-oiſ, ...as tuaveniy ae esuryoyoy totin edae[s], can therefore be interpreted as '...as tuaveniy ae esuryoyoy has placed (sc. this niche) as a gift'.